

Faclair na Pàrlamaid

Dictionary of Terms

**Neach-deasachaidh / Editor
Clive Leo McNeir**

Foillsichte le / Published by:

Pàrlamaid na h-Alba	The Scottish Parliament
Dùn Èideann	Edinburgh
EH99 1SP	EH99 1SP

Dèante le / Produced by:

The European Language Initiative
PO Box 1901
Wicken
Milton Keynes
MK19 6DN

Comataidh Stiùiridh - Management Committee

Cathraiche - Chairman

Dr Hugh Dan MacLennan

Allan Campbell

Catriona Dunn

Mary Anne MacDonald

Donald Morrison

Ailig O' Henley

An t-Oll. Roibeard Ó Maolalaigh

The European Language Initiative

Neach-deasachaidh - Editor

Clive Leo McNeir

Sgioba Dèanaimh- Production Team

Dolina MacLeod

Cassandra McNeir

Annie MacSween

Roy Wentworth

Sgioba Cho-chomhairleach- Consultants' Team

Dr Éamonn Ó hÓgáin

Ian MacDonald

Dr Donald John MacLeod

clàr-innse - contents

modh co-chomhairleachaidh	process of consultation
facal-toisich	foreword
buidheachas	acknowledgements
abairtean ainmearach	noun phrases
giorrachaidhean	abbreviations
faclair	dictionary
gàidhlig - beurla	gaelic - english
beurla - gàidhlig	english - gaelic

Modh Co-chomhairleachaidh

Is e seo a' chiad deasachadh de dh'fhaclair le briathrachas a bhuineas do Phàrlamaid na h-Alba ann an Gàidhlig na h-Alba agus ann am Beurla. Chan eilear an dùil gur e obair chrìochnaichte a tha ann.

'S e fear de na prìomh chuspairean a bha fa chomhair an sgioba a chuir ri chèile am faclair seo dìth briathrachais a fhreagradh air beachdachadh is deasbad foirmeil ann an suidheachadh pàrlamaide. Ged a tha aithris is beachdachadh air cùisean a bhuineas do dh'àrd-riaghaltas agus do riaghaltas ionadail air a bhith gan dèanamh sa Ghàidhlig sna pàipearan-naidheachd agus sna meadhanan tro na bliadhnan, cha robh sa chumantas aonta ann a thaobh roghainn agus cleachdaidh ann am briathrachas teicnigeach. B' e pàirt de dhleastanas sgioba a' phròiseict, mar sin, corpas de bhriathrachas foirmeil a chruthachadh ris am bitheadh luchd-cleachdaidh na Gàidhlig deònach gabhail, cho fad 's a tha sin comasach, anns gach meadhan agus sa bheatha phoblaich.

Mar a bha am pròiseact a' leantainn air adhart dh'fhairich sinn gun robh e mar uallach òirn a bhith a' dol nas fhaide na a' cheist a-mhàin a thaobh roghainn ann am briathrachas. Tha farsaingeachd aig a' Ghàidhlig na cleachdadh cumanta, agus beartas aice ann am bàrdachd is ann an rosg a thèid air ais tro iomadh linn. Ach a chionn nach deach a cleachdadh gu cunbhalach mar mheadhan air riaghaltas tron àm sin, tha beàrn na briathrachas. Dh'adhbharaich seo duilgheadasan ann a bhith a' feuchainn ri beachdan is coincheapan sònraichte a chur an cèill.

B' e am prìomh dhuilgheadas eile neo-chunbhalachd a thaobh cleachdadh air a' cheart-litreachadh aontaichte ann an Gàidhlig na h-Alba. A rèir brath a' phròiseict dh'fheumadh sinn beachdachadh air "issues which are related to ... [the] standardisation of Gaelic orthography." Gheibhear cunntas air a' mhodh obrachaidh a bha againn air an roinn seo der n-obair san Fhacal-toisich don fhaclair seo. Tha sinn ag earbsa gun do ghabh sinn os làimh a' chùis seo ann an dòigh chiallaich, reusanta, agus gun robh sinn a' leantainn ri prionnsabalan air a bheil aonta aig a' mhòr-chuid de luchd-cleachdaidh agus luchd-foghlaim na Gàidhlig bho chaidh Riaghailtean-stiùiridh Litreachadh na Gàidhlig (GOC) fhoillseachadh an 1981. Bha sinn ga mheas reusanta a bhith a' togail air a' cho-aontachd sin agus gun a bhith a' dol thairis air seann cheistean far nach robh feum air.

Tha na trì prìomh raointean seo, 's e sin (a) a bhith a' cruthachadh briathrachas a bhitheas freagarrach airson a chleachdadh ann an suidheachadh foirmeil agus sa phàrlamaid, anns a bheil (b) briathran ùra a lionas na beàrn a tha ann an ceartuair, agus (c) a bhith gan cuartachadh seo ann am modh litreachaidh a chuidicheas an neach-cleachdaidh, 's iad seo na dùbhlain a bu mhotha air an tug sinn aghaidh. Tha sinn den bheachd gun robh sinn an dà chuid ciallach is cunbhalach nar dòigh obrach. 'S e an neach-cleachdaidh fhèin a bheil breith air co-dhiù a tha sinn air a bhith soirbheachail sa ghnòthach. 'S iad na briathran a gheibhear ann am *Faclair na Pàrlamaid* ar n-oidhirp as fheàrr air fuasgladh fhaighinn air na cùisean doirbh seo. Tha sinn a-nis a' toirt cuireadh don choimhearsnachd Ghàidhlig breith a thoirt air mar ghoireas airson fiosrachaidh agus mar inneal gus obrachadh leis.

Tha a' chiad deasachadh seo air a rùnachadh mar bhonn beachdachaidh agus mar phàirt de mhodh dealbhadh farsaing air cànan, agus bidh Gnàth Chomataidh ann gus sùil a chumail air mar a thèid a chleachdadh agus gus leudachadh a dhèanamh air. Tha an sgioba deasachaidh aig TELI agus a' Bhuidheann-stiùiridh a' cuir fàilte bhlàth air deasbad feumail. Na bitheadh a bheag de theagamh aig an neach-cleachdaidh gur e cuireadh fìor a tha seo gus beachd a thoirt dhuinn air mar a shoirbhich leinn ann a bhith a' cur aghaidh air na cuspairean seo agus air mar a dheigheadh againn air an obair a rinneadh gu ruige seo a chur am feabhas. Thèid gach tuairmse a sgrùdadh gu mionaideach agus thèid ealla a ghabhail riutha. Dh'iarradh sinn air neach-cleachdaidh sam bith aig am bheil beachdan air an obair fios a chur thugainn aig an t-seòladh a leanas:

Oifigeir na Gàidhlig
Pàrlamaid na h-Alba
Dùn Èideann
EH99 1SP

Post-dealain: Alex.O'Henley@scottish.parliament.uk

Process of Consultation

This is the first edition of a dictionary of terminology relevant to Scotland's Parliament in Scottish Gaelic and English. It is not intended to be the last word on that subject.

One of the key issues facing the team that has compiled this dictionary has been the lack of a body of terms suited to formal discussions and debates in a parliamentary context. The proceedings of central and local government have of course been reported and discussed in Gaelic in the press and media over the years, but the choice and usage of technical vocabulary has not been commonly agreed or applied. Part of the role of the project team has therefore been to seek to arrive at a corpus of formal terminology that should be acceptable as far as possible to Gaelic users across all media and in public life.

We have found ourselves obliged during this project to go beyond the question of the choice of vocabulary. Gaelic is not a language that lacks diversity in general use, and it possesses a cultural richness in poetry and prose that dates back over many centuries. However, because it has not been used as a regular medium of government throughout this time, there are gaps in its vocabulary. This has created difficulties when attempting to express particular ideas or concepts.

The other major problem has been inconsistency in the application of the agreed orthography of Scottish Gaelic. The brief for the project required us to consider "issues which are related to ... [the] standardisation of Gaelic orthography." Our approach to this aspect of our work is outlined in the Foreword to this dictionary. We trust that we have handled this question in a sensible and reasonable way, adhering to principles that have been broadly accepted by Gaelic speakers and educators since the publication of the Gaelic Orthographic Conventions (GOC) in 1981. It seemed to us reasonable to build on that consensus and not to revisit old questions unnecessarily.

These three key areas of (a) producing acceptable terminology for formal and parliamentary use, with (b) new terms to make up for existing shortfalls and (c) encompassing these in a system of orthography that helps the user, have been the greatest challenges that we have faced. We believe we have been sensible and consistent in our approach. Whether, or to what extent, we have been successful, is for the user to judge. The terms contained in the *Faclair na Pàrlamaid* are our best effort at resolving these complex problems. We now invite the Gaelic-speaking community to judge it as a reference resource and working tool.

This first edition is intended as a focus for discussion as part of a wider language planning process and a Standing Committee will continue to monitor and develop its application. The editorial team at The European Language Initiative and its Management Group warmly welcome constructive debate. Users should be in no doubt that this is a genuine invitation to inform us of how far we have succeeded in addressing these issues and how we could improve on the work we have undertaken so far. Every comment will be thoroughly examined and taken into account. Any user who has observations to make is requested to contact us at the following address:

The Gaelic Officer
The Scottish Parliament
Edinburgh
EH99 1SP

E-mail: Alex.O'Henley@scottish.parliament.uk

FACAL-TOISICH

RO-RÀDH

Chaidh Faclair na Pàrlamaid a chur ri chèile is a dheasachadh le sgioba stèidhichte le The European Language Initiative (TELI), buidheann neo-phoileataigeach, neo-phrothaide, a bhitheas gu sònraichte a' dèanamh fhaclair airson seirbheis phoblaich. Chaidh a' mhòrchuid den obair agus ann a bhith a' cur ri chèile an stòr-dàta a choileanadh anns na sia mìosan bhon lùthar chun na Dùbhlachd 2000. Chaidh an deasachadh agus an tuilleadh co-chomhairleachaidh a choileanadh an dèidh sin.

Chan robhar an dùil gur e sgrìobhainn fhoghlaimte a bhitheadh san fhaclair seo a dh'fhuiricheadh air sgeilp sa chèis-leabhraichean neo a rachadh a ghlèidheadh ann an leabharlannan. B' e ar n-amas goireas fiosrachaidh feumail a chruthachadh a bhitheadh cho farsaing agus cho furasta a chleachdadh agus a bha comasach san ùine a bha againn don chiad deasachadh seo. Tha sinn air fiosrachadh bunaiteach a thaobh gràmair a chur ann don fheadhainn dom faodadh seo a bhith na chuideachadh nan obair, ach cha do dh'an-luchdaich sinn an leabhar le fios cànanach. An àite sin, b' fheàrr leinn taic a chur ris na h-uilt far an robh e iomchaidh le eisimpleirean den chànan ga chleachdadh. San roinn Bheurla – Gàidhlig, mar eisimpleir, tha sinn air na riochdan ginideach agus iomarra air ainmearan Gàidhlig a shealltainn, agus riochd an ainmeir ghnìomhairich do na gnìomhairean Gàidhlig. Tha sinn ag earbsa gum bi iad seo cuideachail do luchd-cleachdaidh. Tha na pàirtean cainnt air an sealltainn anns a' Ghàidhlig ri taobh bhriathran Gàidhlig agus anns a' Bheurla ri taobh bhriathran Beurla. Gheibhear liosta le mineachadh air na giorrachaidhean a chaidh a chleachdadh airson seo an dèidh an fhacail-toisich.

Ged a dh'iarradh sinn bun-tomhas a shuidheachadh do bhriathran, tha sinn uaireannan air faclan a chur a-staigh ann an rèimean cànan an dà chuid foirmeil agus neo-foirmeil far an robh sin iomchaidh. Gheibh an neach-cleachdaidh briathran foirmeil a bhitheas freagarrach airson an cleachdadh sa phàrlamaid, ann an obair comataidh agus ann an sgrìobhainn a leithid Aithisgean Bliadhnail, agus briathran neo-foirmeil freagarrach, mar eisimpleir, airson an cleachdadh ann an còmhradh cumanta agus sna meadhanan.

Aig an ìre thùsail seo gheibhear san Fhaclair tiotalan nan roinnean ann an Rìaghaltais na h-Alba agus am ministearan mar a bha iad aig an àm a chaidh sinn sa chlà. Gheibhear cuideachd ainmean nan comataidhean Pàrlamaide a tha ann an ceartuir. Mar thoradh air atharrachaidhean ann an rianachd agus ann an cùram roinne thig atharrachaidhean ann an tiotal mar a bhitheas an ùine a' dol seachad, agus 's e obair leantainneach a bhitheas ann lorg a chumail air na h-atharrachaidhean seo agus am biathadh a-steach don stòr-dàta mu choinneamh dheasachaidhean eile san àm ri teachd. San aon dòigh, gheibhear san Fhaclair ainmean cuid de dh'Achdan Pàrlamaid, ach chan e liosta iomlan a tha ann fhathast. Thèid leudachadh sna raointean seo agus ann an raointean eile ann an deasachaidhean eile a bhitheas ri teachd.

Tha sinn air uibhir de dh'eisimpleirean agus de cho-ionadachaidhean a chur ann is a cheadaicheadh an ùine dhuinn, mar iùil phrataigeach air cleachdadh a' chànan. A thaobh stoidhle, tha an leabhar seo eadar-dhealaichte air cuid de dhòighean ri faclair eile. Chaidh Faclair na Pàrlamaid a dheilbh, na chruth agus na dhreach, mar ghoireas airson a bhith ag obair leis a' chànan bheò. Mar eisimpleir 's ann a dh'aon ghnòthach a chaidh beàrn-dealachaidh gu math farsaing a chur ann eadar faclan is eadar uilt. Tha iad air an dealachadh san dòigh sin gus gum bi rùm aig an neach-cleachdaidh a notaichean fhèin a sgrìobhadh annta. Ma tha briathran no abairtean feumail agaibh a bhuineas don Phàrlamaid, nithean a shaoileas sibh cuideachail agus nach deach a chur san Fhaclair aig an ìre seo, bhitheadh sinn nur comainn nan cuireadh sibh thugainn iad gus beachdachadh orra mar phàirt den chùrsa cho-chomhairleachaidh.

ÀITE-TÒISEACHAIDH

Bha dà amas sa bhrath a fhuaradh don phròiseact. B' e a' chiad fhear faclair de bhriathrachas sònraichte a bhuineadh do Phàrlamaid na h-Alba a chruthachadh. B' e an dara fear "to consider issues which are related to ... [the] standardisation of Gaelic orthography."

Ghabh TELI mar àite-tòiseachaidh gum feumte togail air an leantainneachd a fhuaradh mar thoradh air Rìaghailtean-stiùiridh Litreachadh na Gàidhlig (GOC), foillsichte an 1981. Ghabh sinn ris na prionnsabalan a stèidh GOC mar àite-tòiseachaidh agus lean sinn riutha sa bhriathradair seo. Tha sinn den bheachd nach robh roghainn reusanta eile ann seach am

modh obrachaidh seo, oir b' e seo a' bhunait air a bheil clann air a bhith gan teagasg tron fhichead bliadhna a chaidh seachad. Nan robh sinn air riaghailtean an litreachaidh atharrachadh air dhòigh mhì-reusanta bhitheadh adhartas nam fichead bliadhna seo air a chur air cùl agus thigeadh tomhas mòr de mhì-chinnt an lùib sin.

Nar n-obair bha am faclair sgoile, *Brìgh nam Facal* (foillsichte ann an 1991), na chuideachadh dhuinn, oir tha e a' gabhail a-steach molaidhean Riaghailtean-stiùiridh Litreachaidh na Gàidhlig (GOC), nì a bha feumail a thaobh cunbhalachd an litreachaidh. Ghabh sinn beachd cuideachd air obair eile a chaidh a dhèanamh air a' chuspair seo, gu sònraichte na molaidhean a rinneadh an lùib a' phròiseict CALL. (Oilthigh Dhùn Èideann, 1997).

Ann a bhith a' beachdachadh air ceist a' cheart-litreachaidh, bha sinn taingeil comhairle fhaighinn bho Bhòrd na Ceilteis air cuspairean fa leth, ach gu seachd àraid (I wouldn't use sònraichte in this circumstance) mu shèimheachadh agus mun tuiseal shealbhach ann an abairtean ainmearach. Dh'fhaodadh gum biodh e feumail dhaibhsan aig a bheil ùidh ann an ceistean mionaideach cànanain den t-seòrsa seo cunntas fhaighinn air na prionnsabalan a chleachd sinn ri linn na comhairle a fhuair sinn. Tha gèarr-chunntas le eisimpleirean seaghach air a thoirt dhuibh an dèidh an ro-ràidh seo.

Cha robh e comasach dhuinn dèiligeadh ri ceist an litreachaidh mar a mhiannaicheamaid air sgàth na h-ùine a bha againn. Tha mòran obrach fhathast ri dhèanamh san raon seo ach tha sinn ag earbsa gun deach deagh thoiseach tòiseachaidh a dhèanamh ann a bhith a' cur mholaidhean air adhart mun dòigh san gabh GOC a chleachdadh is a leudachadh gus stèidh làidir a shuidheachadh mun t-slighe air adhart.

Aonta agus Adhartas – CO-LABHAIRT DHÙN ÈIDEANN, SAMHAIN 2000 PUINGEAN MIONAIDEACH

Chuireadh co-labhairt air adhart le Comunn na Gàidhlig agus Comataidh-stiùiridh a' phròiseict ann an Dùn Èideann san t-Samhain 2000. B' e amas na co-labhairt *aonta agus adhartas* fhaighinn. Aig a' cho-labhairt chaidh grunnan phuig a chur air adhart le sgioba TELI gus beachdachadh orra. Chaidh na puingeann sin a dheasbad aig buidhnean-obrach a chaidh a chumail aig a' cho-labhairt agus fhuair aonta orra a bha cha mhòr aonghuthach. Tha na puingeann air am mìneachadh gu h-ìosal.

1 Prionnsabal

Dhaingnich sinn ar taic do mholaidhean GOC a chaidh fhoillseachadh ann an 1981. Ghabhadh faclair a dheigheadh a dhèanamh fo iùil a' phròiseict seo ris na molaidhean sin. Thàinig sinn chun a' cho-dhùnaidh gum biodh e feumail cuid de phrìomh mholaidhean GOC a chur an cuimhne dhaoinne.

2 An stràc trom

Mhol sinn gur e an stràc trom a-mhàin a dheigheadh a chleachdadh gus sineadh ann am fuaim fuaimreig a shealltainn.

3 An stràc geur

Mhol an sgioba gum bu chòir cur às don stràc geur.

4 Eisimpleir sònraichte

Bha sinn den bheachd gum bu chòir à / às ("bho; a-mach à") a sgrìobhadh leis an stràc throm gus càileachd fuaim na fuaimreig a shealltainn.

5 Stràcan air fuaimreagan sgrìobhte ann an ceann-litrichean

Chaidh a thoirt fa-near nach deach dèiligeadh ris a' cheist seo ann an GOC. Bha an sgioba den bheachd nach robh ach aon dòigh anns am bu chòir dèiligeadh ris a' cheist seo agus nach biodh e ciallach aon riaghailt a chleachdadh, mar eisimpleir airson ainmean-àitean, agus riaghailt eile airson briathrachais eile.

Bheachdaich sinn air na roghainnean a bha ann agus mhol sinn gun deigheadh stràcan a chleachdadh air ceann-litrichean. A thuilleadh air cùisean teicnigeach co-cheangailte ri dealbh-sgrìobhadh, agus bathar-bog adhartach an là an-diugh a' toirt cothruim na stràcan sin a chleachdadh gu furasta, thug dà phrìomh smuain buaidh oirnn:

a) cha robh e math do dh'fhoghlam chloinn-sgoile agus bha e dualtach an cur troimh-chèile a bhith ag iarraidh orra na stràcan a thoirt air falbh bho na ceann-litrichean an uair a bha iad air an teagasg na stràcan a chleachdadh air na litrichean sin an uair a bha iad gan sgrìobhadh beag.

b) gun na stràcan a bhi gan sealltainn bhiodh cunnart ann gum biodh ainmean-àitean air am fuaimneachadh ann an dòigh cheàrr.

6 “na h-Alba” no “na h-Albann”?

Mhol an sgioba gun deigheadh “na h-Alba” a chleachdadh.

7 Sgrìoban-cheangail, asgairan agus beàrnan co-cheangailte riutha

Bu chòir molaidhean GOC a leantainn gu mionaideach a thaobh nan sgrìoban-cheangail. Cha deigheadh sgrìob-cheangail a chleachdadh, mar eisimpleir, ann an “an seo”, “an sin” no “an siud” a bu chòir a bhith air an sgrìobhadh mar fhacail air leth, no ann an “carson” agus “airson” a bu chòir a bhith air an sgrìobhadh mar aon fhacal. Ann am facail cho-fhillte mar “neach-rannsachaidh” chaidh a thoirt fainear gur e an cleachdadh san là an diugh an sgrìob-cheangail a chumail.

A thaobh an asgair, chaidh mothachadh gun robh GOC deònach gabhail ri eadar-dhealachaidhean ann an dualchainnt. Mhol an sgioba gum bu chòir leantainn air adhart le beàrn an dèidh an asgair far an robh sin air a mholadh. Tha GOC a' gabhail ri “balla àrd” agus “ball' àrd”, “duine òg” agus “duin' òg”. B' e ar beachd, far am biodh e iomchaidh, gum bu chòir don Fhaclair gabhail ri cruthan leithid “balla àrd” agus “duine òg” oir bha iad sin a' riochdachadh a' chànan fhoirmeil agus bhitheadh sin na bu fhreagarraich airson a bhith air a chleachdadh an lùib na Pàrlamaid.

8 t' aig toiseach facail a bhuneas do ghnìomhairean mhì-riaghailteach

Tharraing an sgioba aire don duilgheadas a tha ann le facail a bhith air am fuaimneachadh a rèir an litreachaidh agus chaidh moladh gum bu chòir cudthrom a bhith air a chur air a' phuuing seo ann an sgoiltean.

9 “st” no “sd”, “sc” no “sd”, “sp” no “sb”?

Rinn an sgioba na molaidhean a leanas a tha a rèir GOC.

st: bu chòir seo a chleachdadh aig toiseach, am broinn agus aig deireadh facail

sg: bu chòir seo a chleachdadh aig toiseach, am broinn agus aig deireadh facail

sp: bu chòir seo a chleachdadh aig toiseach agus aig deireadh facail, ach thèid gabhail ris an dà chuid sp agus sb am broinn facail.

Chaidh a thoirt fa-near gur e roghainn an neach fhèin a tha san litreachadh a thèid a chleachdadh ann an ainmean pearsanta.

10 Moladh coitcheann

Bha sinn den bheachd gun robh làn thìde GOC a sgaoileadh às ùr cho farsaing 's a ghabhadh gus am biodh buaidh èifeachdach aige air cunbhalachd dòigh litreachaidh na Gàidhlig aig gach ìre den t-siostam foghlaim agus gum bu chùis seo a bha an urra ri Ùghdarras Teisteanasan na h-Alba.

Nar beachd bhiodh e feumail leudachadh a dhèanamh air GOC, agus mhol sinn gun deigheadh leabhar-iùil ullachadh air ceart-litreachadh na Gàidhlig a bheireadh stiùireadh do luchd-cleachdaidh a' chànan air fad. Dh'fhaodadh a leithid de leabhar, mar eisimpleir, comhairle a thoirt air nithean mar an stoidhle a bu chòir a chleachdadh ann a bhith a' sgrìobhadh litrichean foirmeil.

Tha buill an sgioba dheasachaidh agus an sgioba riaghlaidh air fad moiteil gun robh com-pàirt aca ann a bhith ag ullachadh a' chiad deasachaidh a tha seo de dh'Fhaclair na Pàrlamaid. Tha sinn ag earbsa gum bi e air leth feumail do luchd-cleachdaidh na Gàidhlig an dà chuid sa Phàrlamaid agus air a taobh a-muigh, ann am foghlam, sna meadhanan agus ann an raointean eile den bheatha phoblach. Tha e na thoileachas dhuinn gun d'fhuair sinn an cothrom air pàirt a ghabhail ann a bhith a' cur ri leasachadh Pàrlamaid na h-Alba aig àm cho eachdraidheil ann am beatha ar dùthcha.

An t-Oll Uisdean D MacIllinnein

Cathraiche

Bòrd-stiùiridh

Clive Leo McNeir

Neach-deasachaidh

Iomairt Cànan na h-Eòrpa

Buidheachas

Tha Iomairt Cànan na h-Eòrpa (TELI) air leth taingeil airson na sàr chomhairle, an treòrachaidh agus na taice a fhuair a bhuidheann-riaghlaidh a' phròiseict rè a' chunraidh.

Tha an sgioba deasachaidh agus cuir ri chèile aig TELI air buannachd mhòr fhaighinn às a' chuideachadh a fhuair a bhuidheann chomhairleachaidh aig gach ìre den phròiseict, agus bu mhiann leis an sgioba taing chridheil a thoirt dhaibh airson na h-obrach mhòr a rinn iad.

Tha sinn air a bhith air leth fortanach gun robh taic againn bho luchd-obrach Chomunn na Gàidhlig oir chum an sàr chomasan a thaobh rianachd agus stiùireadh ionmhais agus an cuideachadh càrdeil am pròiseict ag obrachadh gu rèidh.

Tha an sgioba a' toirt taing chridheil don Àrd-ollamh Uilleam MacGillÌosa bho Oilthigh Dhùn Èideann airson aoi gheachd a nochd an roinn aige agus airson na comhairle agus a' mhisneachaidh a thug e dhuinn.

Bha sinn air leth taingeil airson na h-aoi gheachd a fhuair sinn bho Chomhairle nan Eilean Siar agus na fàilte cridheil a chuireadh òirnn leis an Neach-gairm agus leis a' Cheannard. Bha a' Chomhairle, Oilthigh Dhùn Èideann agus BBC Craoladh nan Gaidheal fialaidh ann a bhith a' saoradh luchd-obrach gus cuideachadh le n-obair.

Bu mhath leinn ar taing a chur an cèill don Àrd-ollamh Cathair Ó Dochartaigh airson a cho-obrachaidh le bhith ag ullachadh na tairgse agus le cùisean poileasaidh aig ìrean tùsail a' phròiseict.

Fhuaras maoinachadh airson a' phròiseict bho Riaghaltas na h-Alba, bho Chomunn na Gàidhlig agus bho Iomairt na Gaidhealtachd is nan Eilean, le tuilleadh taice bho Chomunn Gàidhlig Inbhir Nis agus bho Urras Brosnachaidh na Gàidhlig, agus tha sinn air leth taingeil airson a' chuideachadh a thug iad dhuinn.

Notaichean air Sèimheachadh agus air an Tuiseal Ghinideach ann an Abairtean Ainmearach

SÈIMHEACHADH AN TAOBH A-STAIGH ABAIRTEAN AINMEARACH

1 Ann an co-fhillidhean dlùth-cheangailte (air an tuigsinn an seo mar cho-ionann ri faclan le sgrìob-cheangail) bidh ainmear sa ghinideach a tha a' càileachadh (agus a' leantainn) ainmeir eile air a shèimheachadh no gun a bhith air a shèimheachadh a rèir mar a bhitheadh buadhair càileachaidh san aon suidheachadh (seo a rèir nan riaghailtean a tha air an sealltainn ann an Calder *A Gaelic Grammar*).

Eisimpleirean:

plana-gnìomha (fir) 'action plan' gun sèimheachadh;
buidheann-ghnìomha (boir) 'action group' le sèimheachadh (cf. glaine-fhìona, 'a wine glass').

2 Ann an co-fhillidhean neo-dhlùth-cheangailte (air an tuigsinn an seo mar chòmhlaing gun sgrìob-cheangail) cha bhì an t-ainmear càileachaidh sa ghinideach air a shèimheachadh.

Eisimpleir:

buidheann (boir) comhairleachaidh 'an advisory body' gun sèimheachadh (cf. glaine fiona, 'a glass of wine').

GINIDICH AN TAOBH A-STAIGH ABAIRTEAN AINMEARACH

3 Ann an co-fhillidhean den t-seòrsa *ainmear ginideach1 + ainmear ginideach2* (.i. an uair a bhitheas co-fhilleadh den t-seòrsa *ainmear1 + ainmear2* gu h-iomlan a' càileachadh ainmeir eile a tha a' tighinn roimhe), ann an cleachdadh Gàidhlig an-ceartuair tha an ginideach ann an *ainmear1* neo-chomharraichte ann an abairtean neo-chinnteach agus comharraichte ann an abairtean cinnteach.

Eisimpleirean:

Ann an abairtean neo-chinnteach (.i. abairtean gun an t-alt sa Ghàidhlig)
(meud) cunntas cothromachaidh '(size) of a balance sheet'
(cunntas) neo-chomharraichte airson ginidich agus 'cothromachaidh' gun a bhith air a shèimheachadh).

Ann an abairtean cinnteach (.i. abairtean leis an alt)
(meud) a' chunntais chothromachaidh '(size) of the balance sheet'
(a' chunntais) comharraichte airson a' ghinidich agus 'chothromachaidh' air a shèimheachadh).

Tha co-fhillidhean den t-seòrsa 'cunntas cothromachaidh' air an sealltainn mar seo:

cunntas (*fir*) cothromachaidh

cunntais chothromachaidh *gin*

i.e. san dara sreath den chlàrachadh tha *ainmear1* air a shealltainn le ginideach comharraichte ged nach eil an t-alt a' nochdadh sa chlàrachadh.

4. Ann an co-fhillidhean den t-seòrsa *ainmear ginideach1 + alt + ainmear ginideach2* chan eil an ginideach comharraichte ron alt ann an cleachdadh àbhaisteach na Gàidhlig (ged a bhitheas an t-ainmear a tha ron alt, mas e ainmear dileas fireann a tha ann, sa chumantas a' tighinn fo bhuaidh an t-sèimheachaidh cho-chàrail a bhuineas do dh'ainmearan dileas sa ghinideach).

Eisimpleir:

Clàr nan Làraichean Àrsaidh 'the Sites and Monuments Register'
(meud) Chlàr nan Làraichean Àrsaidh '(the size) of the Sites and Monuments Register'

Tha co-fhillidhean den t-seòrsa seo air an sealltainn mar a leanas:

Clàr (*fir*) nan Làraichean Àrsaidh

Chlàr nan Làraichean Àrsaidh *gin*

5. Bidh ainmearan ann an co-fhillidhean le sgrìob-cheangail (agus buadhairean) air an sèimheachadh ma bhitheas iad a' leantainn ainmearan boireann singilte ginideach nach eil a' gabhail 'e' dheireannach sa ghinideach no a tha air an 'e' a chall.

Eisimpleir:

rianachd-cheartais 'justiciary'
(cliù na) rianachd-cheartais '(the reputation of the) justiciary'

Tha co-fhillidhean den t-seòrsa seo air an sealltainn mar a leanas:

rianachd-cheartais *boir*

rianachd-cheartais *gin*

6. A thaobh chòmhlán a tha air an roinn ann an dà phàirt, sa bheil:

(a) an toiseach, dà ainmear a tha ceangailte nas dlùithe (co-dhiù a tha sgrìob-cheangail ann gus nach eil), eisimpleir: bòrd trèanaidh 'training board';

(b) an còrr den abairt ainmearach, eisimpleir: gnìomhachas còmhdhail ròidean 'road transport industry';

tha an ginideach sa chumantas comharraichte a-mhàin air an ainmear chàileachaidh (an dara ainmear) sa chiad phàirt, agus air an ainmear dheireannach san dara pàirt (saor bho shèimheachadh co-chàrail an ainmeir dhilis air a' chiad ainmear den chiad phàirt).

Eisimpleir:

Bòrd Trèanaidh Gnìomhachas Còmhdhail Ròidean 'Road Transport Industry Training Board'

(buill) Bhòrd Trèanaidh Gnìomhachas Còmhdhail Ròidean 'Road Transport Industry Training Board (members)'

Tha co-fhillidhean den t-seòrsa seo air an sealltainn mar a leanas:

Bòrd (*fir*) Trèanaidh Gnìomhachas Còmhdhail Rathaidean / Ròidean

Bhòrd Trèanaidh Gnìomhachas Còmhdhail Rathaidean / Ròidean *gin*

FOREWORD

INTRODUCTION

Faclair na Pàrlamaid has been compiled and edited by a team established by The European Language Initiative (TELI), a non-political, non-profit body which specialises in producing dictionaries for public service. The main task of compiling the database was completed within the period of six months from July to December 2000. Editing and further consultation were completed thereafter.

This dictionary is not intended to be an erudite publication destined to sit on the bookshelf or be confined to libraries. Our aim has been to create a practical reference work that is as comprehensive and as user-friendly as possible within the time available for this first edition. We have included basic grammatical information for those who might find it useful in their work, but we have not overloaded the publication with linguistic data. Instead, we have preferred to support the entries where appropriate with examples of the language in action. In the English – Gaelic section, for example, we have given the genitive and plural forms of Gaelic nouns and the verbal noun form of Gaelic verbs. We trust that users will find these helpful. Parts of speech are shown in Gaelic beside Gaelic terms and in English beside English terms. Details of the abbreviations used for this purpose are listed after this foreword.

While seeking to arrive at a standardisation of terms, we have in certain instances included words in formal and informal registers where appropriate. Users will find formal terms suitable for use in Parliament, in committee work and documents such as Annual Reports, and informal terms suitable, for example, for use in general conversation and in the media.

At this initial stage in its development the Faclair contains the titles of Scottish Executive departments and their ministers in operation at the time we went to press. It contains the names of current Parliamentary committees. Changes of organisation and portfolio will result in changes of title as time passes, and it will be a continuing task to keep track of these changes and feed them into the database for future editions. Similarly, the Faclair contains the names of a number of Acts of Parliament, but it is not yet a comprehensive list. Expansion in these and other areas is a task for future editions.

We have included as many examples and collocations as time permitted as a practical guide to the use of the language. In style, our publication differs in some ways from other dictionaries. In its format and layout Faclair na Pàrlamaid is designed to be a working tool of the living language. The relatively generous spacing of the entries, for example, is deliberate. They are spaced so that users have room to add in their own notes. If you have useful terms, phrases or expressions relevant to Parliament that you find helpful, and which were not included at this stage, please send them to us to take into account as part of the consultation process.

STARTING POINT

The brief for the project contained two aims. The first was to create a dictionary of specialist terms relevant to Scotland's Parliament. The second aim was "to consider issues which are related to ... [the] standardisation of Gaelic orthography."

TELI adopted as its starting point the need to build on the continuity established by the Gaelic Orthographic Conventions (GOC), published in 1981. We have taken the principles laid down by GOC as our starting point and followed them in this lexicon. It is our belief that there could be no logical alternative to this approach, which has been the basis on which children have been taught in schools for the past two decades. Any unreasonable departure from the conventions would have set back the progress of twenty years and led to widespread confusion.

In our work we were helped by the school dictionary, *Brìgh nam Facal* (published 1991), to the extent that it embodied the principles of GOC and was a useful guide to consistency in spelling. We also took into account further thinking on this subject, in particular the recommendations of the CALL project. (Edinburgh University, 1997)

In considering the question of orthography, we were glad to receive advice from colleagues on the Board of Celtic Studies on general issues, but most specifically on the subject of lenition and genitives in noun phrases. Users who are interested in such technical matters may find it helpful to have an outline of the principles that we have followed as a result of the advice received. A summary is given with practical examples after this foreword.

Our ability to address the question of orthography was necessarily limited by the time available to us. There remains much more to be done in this area, but we trust and believe that we have made a useful start in focusing on how GOC can be used and further developed to provide a sound basis on which to move forward in the future.

Aonta agus adhartas - THE EDINBURGH SEMINAR, NOVEMBER 2000 POINTS OF DETAIL

A seminar organised by Comunn na Gàidhlig and the project's Management Group took place in Edinburgh in November 2000. Its aim was to achieve consensus and consistency – *aonta agus adhartas*. At the seminar a number of points were put forward by the TELI team for discussion. They were examined in working groups at the seminar and achieved almost unanimous approval. The points are outlined below.

1 Principle

We confirmed our support for the recommendations laid down in the Gaelic Orthographic Conventions of 1981. The dictionary developed under this project would embody those principles. We decided that it would be helpful to set out a number of key points as a reminder of GOC's recommendations.

2 The grave accent

We recommended the use solely of the grave accent to denote a lengthened vowel sound.

3 The acute accent

The team recommended that the acute accent should be eliminated.

4 Specific example

We took the view that the term for "out of" should be written with the grave accent: "à / às", to denote the particular quality of the vowel sound.

5 Accents on capital vowels

It was noted that this question was not handled in GOC. The team believed that there could be no ‘halfway house’ in dealing with this issue, and that it would not be wise to adopt one rule, for example for placenames, and another rule for general vocabulary.

We considered the options and advocated using accents on upper case letters. Apart from technical word-processing considerations, where modern software facilitates the retention of these accents, we were influenced by two main thoughts:

a) it was unsound educationally and a potential cause of confusion to teach school pupils to remove accents on capitals that they had been taught to insert on lower case letters.

b) the correct pronunciation of many placenames would be jeopardised without the accents;

6 “na h-Alba” or “na h-Albann”?

The team recommended the use of “na h-Alba.

7 Hyphens, apostrophes and related spacing

Hyphenation should strictly follow GOC recommendations. There would be no hyphens, for example, in “an seo”, “an sin” or “an siud” which should be kept as separate words, or in “carson” and “airson” which should be kept as single words. In terms such as “neach-rannsachaidh” it was noted that current practice retained the hyphen.

With regard to use of the apostrophe, it was noted that GOC makes allowance for dialectal variation. The team advocated retaining the space after the apostrophe where recommended. GOC accepts both “balla àrd” and “ball’ àrd”, “duine òg” and “duin’ òg”. It was our view that where appropriate, forms similar to “balla àrd” and “duine òg” should be the model for the Faclair as they represented the formal register and were therefore more suited to use in the context of Parliament.

8 Initial ‘t’ in irregular verb forms.

The team drew attention to the problem of spelling pronunciation and recommended that consideration be given to reinforcement of this point in schools.

9 “st” or “sd”, “sc” or “sd”, “sp” or “sb”?

The team made the following recommendations in line with GOC.

st: should be used in initial, internal and final positions

sg: should be used in initial, internal and final positions

sp: should be used in initial and final positions, with sp / sb as alternatives in internal positions

It was recognised that in personal names the spelling is a matter of individual choice.

10 General recommendation

We believed that the time was right to relaunch GOC to the widest possible audience to achieve the greatest impact and consistency of orthography across all levels of the Gaelic educational system and this was a matter for the Scottish Qualifications Authority.

In our view it would be advantageous to expand GOC, and we recommended the production of a handbook on orthography for the guidance of all users of the language. Such a publication could, for example, contain advice on such matters as the style to be used when writing formal letters.

All the members of the editorial and management team are proud to be associated with the production of this first edition of the Faclair na Pàrlamaid. We hope and trust that it will prove to be a valuable support to users of Gaelic both inside and outwith Parliament, in education, the media and other areas of public life. We are delighted to have had the opportunity to play our part in the development of Scotland’s Parliament at a truly historic moment in the life of our country.

Dr Hugh Dan MacLennan
Chairman
Management Group

Clive Leo McNeir
Editor
The European Language Initiative

Acknowledgements

The European Language Initiative (TELI) gratefully acknowledges the excellent advice, guidance and support of the project's Management Group throughout the contract.

The TELI editorial and compilation team has greatly benefited from the help of its consultants' group at all stages of the project and wishes to express sincere thanks for the considerable amount of work undertaken by our colleagues.

We have been most fortunate to enjoy the support of the staff of Comunn na Gàidhlig whose outstanding administration, financial management and friendly assistance have ensured the smooth running of the project.

The team warmly thanks Professor William Gillies of Edinburgh University for the hospitality of his department and his personal advice and encouragement.

We were most grateful for the hospitality received from Comhairle nan Eilean Siar, (the Western Isles Council), and the welcome given to us by the Convenor and the Chief Executive. The Comhairle, Edinburgh University and BBC Craoladh nan Gàidheal have been generous in releasing staff to contribute to our work.

We are pleased to record our thanks to Professor Cathair Ó Dochartaigh for his collaboration on the preparation of the tender and on policy matters in the formative stages of the project.

The budget for the project was provided by the Scottish Executive, Comunn na Gàidhlig and Highlands and Islands Enterprise, with further contributions from the Gaelic Society of Inverness and the Gaelic Language Promotion Trust, whose support we acknowledge with gratitude.

Notes on Lenition and the Genitive Case in Noun Phrases

LENITION WITHIN NOUN PHRASES

1 In closely bound compounds (taken here as being equivalent to hyphenated words) a noun in the genitive qualifying (following) another noun will be lenited or not as a qualifying adjective would be in the same position (according to the rules given in Calder *A Gaelic Grammar*).

Examples:

plana-gnìomha (masc) 'action plan' without lenition;
buidheann-ghnìomha (fem) 'action group' with lenition (cf. glaine-fhìona, a wine glass).

2 In non-closely bound compounds (here taken as non-hyphenated groups) the qualifying genitive noun will not be lenited.

Example:

buidheann (fem) comhairleachaidh 'an advisory body' without lenition (cf. glaine fiona, a glass of wine).

GENITIVES WITHIN NOUN PHRASES

3 In compounds of the type *genitive noun1 + genitive noun2* (i.e. in cases where a *noun1 + noun2* compound as a whole qualifies another, preceding, noun), in current Gaelic usage the genitive in *noun1* is unmarked in indefinite phrases and marked in definite phrases.

Examples:

In indefinite phrase (i.e. phrase without article in Gaelic)
(meud) cunntas cothromachaidh '(size) of a balance sheet'
(cunntas unmarked for genitive and cothromachaidh not lenited).

In definite phrase (i.e. phrase containing definite article)
(meud) a' chunntais chothromachaidh '(size) of the balance sheet'
(a' chunntais marked for genitive and chothromachaidh lenited).

Compounds of the type cunntas cothromachaidh are shown as:

cunntas (*fir*) cothromachaidh
cunntais chothromachaidh *gin*

i.e. in the second line of the entry *noun1* is shown with marked genitive although the definite article does not appear in the entry.

4 In compounds of the type *genitive noun1 + article + genitive noun2* the genitive is not marked before the definite article in normal Gaelic usage (though the noun in question if a proper noun and masculine will generally if susceptible undergo syntactic proper noun lenition).

Example:

Clàr nan Làraichean Àrsaidh 'the Sites and Monuments Register'
(meud) Chlàr nan Làraichean Àrsaidh '(the size) of the Sites and Monuments Register'

Compounds of this type are shown as:

Clàr (*fir*) nan Làraichean Àrsaidh
Chlàr nan Làraichean Àrsaidh *gin*

5 Nouns in hyphenated compounds (and adjectives) following genitive singular feminine nouns which have lost or do not form genitive with final '-e' will be lenited.

Example:

rianachd-cheartais 'justiciary'
(cliù na) rianachd-cheartais '(the reputation of the) justiciary'

Compounds of this type are shown as:

rianachd-cheartais *boir*
rianachd-cheartais *gin*.

6 In groups which fall into two parts, having:

a) firstly, two closely bound nouns (whether hyphenated or not), example: bòrd tràanaidh 'training board';

b) the rest of the noun phrase, example: gnìomhachas còmhdhail ròidean 'road transport industry'

The genitive is generally marked in the qualifying (second) noun of the first part, and the final noun of the second part, only (apart from proper noun lenition of the first noun of the first part).

Example:

Bòrd Trèanaidh Gnìomhachas Còmhdhail Ròidean 'Road Transport Industry Training Board'

(buill) Bhòrd Trèanaidh Gnìomhachas Còmhdhail Ròidean 'Road Transport Industry Training Board members'

Groups of this type are shown as:

Bòrd (*fir*) Trèanaidh Gnìomhachas Còmhdhail Rathaidean / Ròidean

Bhòrd Trèanaidh Gnìomhachas Còmhdhail Rathaidean / Ròidean *gin*

Giorrachaidhean

ainmear gnìomhaireach	<i>agr</i>	verbal noun
boireann	<i>boir</i>	feminine
buadhair	<i>br</i>	adjective
co-ghnìomhair	<i>cgr</i>	adverb
fireann	<i>fir</i>	masculine
fireann / boireann	<i>fir / boir</i>	masculine or feminine
ginideach	<i>gin</i>	genitive
gnìomhair	<i>gr</i>	verb
iolra	<i>iol</i>	plural
naisgear	<i>nr</i>	conjunction
roimhear	<i>roi</i>	preposition
roimhear le ginideach	<i>roi le gin</i>	preposition plus genitive
singilte	<i>sg</i>	singular

Abbreviations

buadhair	<i>adj</i>	adjective
co-ghnìomhair	<i>adv</i>	adverb
naisgear	<i>conj</i>	conjunction
ainmear	<i>n</i>	noun
iolra	<i>npl</i>	plural noun
roimhear	<i>prep</i>	preposition
gnìomhair	<i>v</i>	verb

Gheibhear an tuilleadh lethbhreac den fhaclair seo
bho Riaghaltas na h-Alba,
Victoria Quay,
Dùn Èideann
EH6 6QQ

Further copies of this dictionary are available from:
The Scottish Executive,
Victoria Quay,
Edinburgh
EH6 6QQ

A

a bharrachd *cgr*
further *adj*
aon phuing a bharrachd
one further point

a chèile,
ri chèile *cgr*
together *adv*

a' chiad *br*
first *adj*
1 sa chiad àite
first past the post
2 A' Chiad Leughadh
(de Bhile)
First Reading (of a Bill)

a dh'aindeoin *roi le gin*
notwithstanding *adv*
a dh'aindeoin nan gearan
notwithstanding the objections

a dh'aon ghnathach *cgr*
deliberate,
intentional,
express *adj*
òrdugh a dh'aon ghnathach
express instruction

a dheòin (neach) *roi*
intentional *adj*
gun a bhith a dheòin (neach)
unintentional *adj*

a rèir *roi le gin*
according to,
in pursuance of,
in compliance with,
relative *adj*
1 a rèir an lagha
according to law
2 luachan a rèir a chèile
relative values
3 cha tig na h-argamaidean
a rèir a chèile
the arguments are mutually
exclusive

4 a rèir sin
proportionately
(correspondingly)
5 dèan gr a rèir
conform with / to
6 gun a bhith (a' tighinn) a rèir
non-compliance *n*
7 chan eil A agus B (a' tighinn)
a rèir a chèile
there is a mismatch between
A and B

a rèir *roi,*
gun a bhith a rèir
at variance with
cha robh na chaidh
ainmeachadh a rèir na firinn
the statement was at variance
with the facts

à seo suas *cgr*
hence *adv*

a thaobh *roi le gin*
in pursuance of,
with reference to,
with respect to

a thuilleadh *cgr*
further *adj*
aon phuing a thuilleadh
air sin
one further point

abaich *br*
mature *adj*

abaich *gr*
mature *v*

abaichead *fir*
maturity *n*

abair *gr*
say *v*
a ràdh na bha aca ri ràdh
to have their say

abairt *boir*
expression *n* (phrase)
abairt fheumail
a useful expression

àbhaist *boir*

norm *n*

acfhainn-smàlaidh teine *boir*
fire-fighting equipment *n*

Achd *boir*
Act *n*
1 Achd an Aonaidh
Act of Union
2 Achd Pàrlamaid
Act of Parliament
3 Achd an Fhoghlaim
Education Act

Achd *boir a' Mhàil*
Rent Act *n*

Achd *boir an Dàimh Chinnidh*
Race Relations Act *n*

Achd *boir an Fhuaim*
Noise Act *n*

Achd *boir Atharrachaidh*
Làraichean Adhraidh
Places of Worship Sites
Amendment Act *n*

Achd *boir Atharrachaidh*
Slàinte a' Phobail
Public Health Amendment Act *n*

Achd *boir Chorporaidean*
Bhailtean Ùra agus
Leasachaidh Bhailteil
New Towns and Urban
Development Corporations Act *n*

Achd *boir Còmhdhail agus*
Obraichean
Transport and Works Act *n*

Achd *boir Cosgaisean*
a' Mhàil
Rent Charges Act *n*

Achd *boir Dealbhaidh*
(Stuthan Cunnartach)
Planning (Hazardous
Substances) Act *n*

Achd Dealbhaidh : Achd Teagaisg agus Àrd-fhoghlaim

Achd *boir* Dealbhaidh (Togalaichean air Liosta agus Àrainnean Glèidhteachais)

Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act *n*

Achd *boir* Dealbhaidh agus Dìolaidh

Planning and Compensation Act *n*

Achd *boir* Dealbhaidh Baile is Dùthcha

Town and Country Planning Act *n*

Achd *boir* Dion air Cur à Taigh

Protection from Eviction Act *n*

Achd *boir* Dion air Longan Briste

Protection of Wrecks Act *n*

Achd *boir* Dion Rèididheachd

Radiological Protection Act

Achd *boir* Foghlaim Sgoiltean Àraich agus Sgoiltean Tabhartais

Nursery Education and Grant Maintained Schools Act *n*

Achd *boir* Fuaim agus Gràine Reachdail

Noise and Statutory Nuisance Act *n*

Achd *boir* Glanaidh Sgudail (Goireas-taitneis)

Refuse Disposal (Amenity) Act *n*

Achd *boir* Gual nam Mèinnean Fosgailte

Open Cast Coal Act *n*

Achd *boir* Leasachaidh Baile

Town Development Act *n*

Achd *boir* Lùghdachaidh Trafaig Rathaidean / Ròidean (Cuimsean Nàiseanta)

Road Traffic Reduction (National Targets) Act *n*

Achd *boir* na Còmhdhalach

Transport Act *n*

Achd *boir* na h-Eòrpa Shingilte

Single European Act *n*

Achd *boir* na Rèile

Railways Act *n*

Achd *boir* nam Bailtean Ùra

New Towns Act *n*

Achd *boir* nam Buidhnean Poblach (Cead Coinneamhan a Fhrithéaladh)

Public Bodies (Admissions to Meetings) Act *n*

Achd *boir* nam Pìob-loidhneachan

Pipelines Act

Achd *boir* nam Puinnsean

Poisons Act *n*

Achd *boir* nan Àiteachan Fosgailte

Open Spaces Act *n*

Achd *boir* nan Ciontach a thaobh Trafaig Rathaidean / Ròidean

Road Traffic Offenders Act *n*

Achd *boir* nan Dachaighean Clàraichte

Registered Homes Act *n*

Achd *boir* nan Gabhaltas Beaga agus nan Cuibhreann Talmhainn

Smallholdings and Allotments Act *n*

Achd *boir* nan Leabharlannan is nan Taighean-tasgaidh Poblach

Public Libraries and Museums Act *n*

Achd *boir* nan Stòr-amaran

Reservoirs Act *n*

Achd *boir* nan Stuthan Rèidio-beò

Radioactive Substance Act *n*

Achd *boir* Nursaichean, Bhan-ghlùine agus Luchd-tadhail Slàinte

Nurses, Midwives and Health Visitors' Act *n*

Achd *boir* Oifis a' Phuist

Post Office Act *n*

achd *boir* phoileataigeach

political act *n*

achd *boir* phrìobhaideach Pàrlamaid

private act *n* of Parliament

Achd *boir* Riochdachaidh an t-Sluaigh

Representation of the People Act *n*

Achd *boir* Saidheans agus Teicneolais

Science and Technology Act *n*

Achd *boir* Slàinte a' Phobail

Public Health Act *n*

Achd *boir* Slàinte a' Phobail (Drèanadh Thogalaichean Ciùird)

Public Health (Drainage of Trade Premises) Act *n*

Achd *boir* Slàinte a' Phobail (Smachd air Galaran)

Public Health (Control of Diseases) Act *n*

Achd *boir* Smachdachaidh Trafaig Rathaidean / Ròidean

Road Traffic Reduction Act *n*

Achd *boir* Teagaisg agus Àrd-fhoghlaim

Teaching and Higher Education Act *n*

Achd Teàrainteachd Shòisealta : aimhriteach

Achd *boir* Teàrainteachd Shòisealta

Social Security Act *n*

Achd *boir* Trafaig nan Rathaidean / Ròidean

Road Traffic Act *n*

Achd *boir* Trèanaidh Bodhaig agus Chur-seachad

Physical Training and Recreation Act *n*

achdachadh *fir*

enactment *n* (of a bill or law)

achmhasan *fir*

rebuke *n*

1 thoir *gr* achmhasan (do)

rebuke *v*

2 feumaidh mi achmhasan a thoirt don Mhinistear

I must take the Minister to task

acranaim *fir*

acronym *n*

ad hoc *boir*

ad hoc *n*

comataidh ad hoc

ad hoc committee

adhartach *br*

progressive *adj*

adhartas *fir*

progress *n*

sùil a chumail air adhartas

to monitor progress

adhbhar *fir*

cause,
ground,
occasion,
reason *n*

1 tagradh airson adhbhair

to argue for a cause

2 adhbhar an duilgheadais

the cause of the problem

3 bun-adhbhar don iartas

ground for the application

4 adhbhar tagraidh

ground of appeal

5 cha robh adhbhar againn riamh teagamh a chur na chliù

we never had occasion to doubt his integrity

6 adhbhar èiginneach

a compelling reason

7 càineadh gun adhbhar cothromach

unjustified criticism

8 ionnsaigh gun adhbhar cothromach air a chliù

an unwarranted attack on his integrity

9 tha eagal oirbh gun adhbhar

your fears are groundless

10 air an adhbhar sin

hence *conj*

adhbharaich *gr*

lead to,
occasion,
pose *v*

1 adhbharachadh gun deach aithisg ullachadh

to lead to the preparation of a report

2 còmhradh adhbharachadh

to occasion comment

3 duilgheadas adhbharachadh

to pose a problem

agair *gr*

submit *v*

tha mi ag agairt gu bheil mo bheachd ceart

I submit that my view is correct

agallaiche *fir*

interviewer *n*

agallamh *fir*

interview *n*

1 àite-agallaimh

interview area

2 dèan *gr* agallamh (le)

interview *v*

agartach *br*

litigious *adj*

agartach *fir*

litigant *n*

agartachd *boir*

litigation *n*

dèidheil *br* air agartachd,

tugta *br* do dh'agartachd

litigious *adj* (person)

agartas *fir*

representations *npl*

aghaidh *boir*

face,

façade *n*

rach *gr* an aghaidh

counter *v*

àicheadh *fir*

denial,

refusal *n*

rach *gr* às àicheadh

deny *v*

àicheidh *gr*

deny *v*

aideachadh *fir*

confession *n*

aidich *gr*

concede *v*

tha mi ag aideachadh gur e

co-dhùnadh obann a bha ann

I concede that it was a hasty decision

aidich *gr*

confess *v*

àidseant *fir*

agent *n* (in election)

aitire *fir*

architect *n*

aitire deilbh-thalmhainn

landscape architect

aimhreit *boir*

dispute *n*

(fior) aimhreit eatorra

a bitter dispute between them

aimhriteach *br*

argumentative *adj*

aimsireil : air thùs

aimsireil *br*
temporal *adj*

na Morairean Aimsireil
the Lords Temporal

aineolach *br*
ill-informed *adj*

beachd aineolach
an ill-informed comment

aingidh *br*
heinous *adj*

1 casaid aingidh
heinous offence

2 eucoir aingidh
heinous crime

aingidheachd *boir*
iniquity *n*

**chaidh aingidheachd a
mhaitheadh dha**
his iniquity was pardoned

ainm *fir cìse*
nominal charge *n*

ainm *fir sgrìobhte*
signature *n*

le ainm sgrìobhte shìos
undersigned

ainmeachadh *fir*
nomination *n*

pàipear ainmeachaidh
nomination paper

ainmich *gr*
announce,
cite (as evidence),
designate,
nominate *v*

1 ainmeachadh
nomination

2 neach a chaidh ainmeachadh
nominee

3 taghadh ainmeachadh
to announce an election

4 rud *fir air ainmeachadh*
announcement

ainmiche *fir*
nominator *n*

ainmichte *br*
designated *adj*
oifigear ainmichte
designated officer

air adhart *cgr*
forward,
forwards *adv*

1 a chithear air adhart
foreseeable

**2 cho fad 's a chithear air
adhart**

in the foreseeable future

3 argamaid a chur air adhart
to advance an argument

4 adhbhar a chur air adhart
to further a cause

**5 atharrachadh a chur air
adhart**

to move an amendment

6 bile a chur air adhart
to promote a bill

7 gluasad a chur air adhart
to put forward a motion

8 dol air adhart le deasbad
to proceed with a debate

9 thoir air adhart
bring *v* forward,
carry *v* over

10 gluasad a thoirt air adhart
to bring forward a motion

air aghaidh *cgr*
forward *adv*

ann a bhith a' cur air aghaidh
in furtherance of

air ais *cgr*

back,
backwards *adv*

1 cuir air ais
remit (cancel) *v*

2 fios a chumail air ais
to withhold information

air bhog *cgr*
afloat *adv*

1 cur *fir air bhog*
launch *n*

2 cur *fir air bhog a-rithist*
relaunch *n*

3 cuir air bhog a-rithist
relaunch *v*

air bhonn *cgr*

established *br*

1 cuir air bhonn
establish *v*

2 cur *fir air bhonn*
establishment *n* (setting up)

3 caidreabhas a chur air bhonn
to forge an alliance

air chois *cgr*
instituted *adj*

cùis-lagha a chur air chois
to institute legal proceedings

air cùl (chùisean) *roi*
underlying *adj*

**an gluasad a gheibhear air cùl
chùisean - tha e math**

the underlying trend is good

air falbh *cgr*
away *adv*

**1 tha sin a' toirt air falbh
bho chliù**

that detracts from his
reputation

**2 dì-cheadachadh a thoirt air
falbh**

to remove a disqualification

3 ùghdarrasan a thoirt air falbh
to withdraw powers

4 a' chuip a thoirt air falbh
to withdraw the whip

air leth *cgr*

outstanding *adj*,
in isolation,
apart *adv*

1 euchd air leth math
an outstanding achievement

2 cur *agr air leth*
to appropriate

3 cur *fir air leth*
appropriation *n*

air thuaiream

at random *adv*

taghadh air thuaiream
to chose at random

air thùs *cgr*

in front *adv*

rach *gr air thùs*
pioneer *v*

air tùs gnothaich

in the forefront

aire *boir*

circumspection *n*

tha mi a' dèiligeadh ris a' mholadh le (ro-)aire

I approach the proposal with circumspection

aireach *br*

circumspect *adj*

tha mi fhathast aireach mun mholadh

I remain circumspect about the proposal

aireachas *fir*

supervision *n*

àireamh *boir fòn*

telephone number *n*

àireamhail *br*

statistical *adj*

àireamh-bhratha *boir*

reference *n* (number)

àireamh-shluaigh *boir*

population *n*

airgead *fir*

currency *n*

1 airgead làidir

strong currency

2 airgead lag

weak currency

airgead *fir an seilbh*

investment *n*

airgead *fir luaisgeach*

fluctuating currency *n*

airgead *fir neo-cheangailte*

floating currency *n*

airgead *fir singilte na h-Eòrpa*

European single currency *n*

airgead-dìolaidh *fir*

cliù-mhillidh

libel damages *npl*

airgead-làimhe *fir*

cash *n*

airidh *br*

worthy *adj*

1 òraid airidh air moladh

a speech worthy of praise

2 bhathar airidh air àrdachadh

promotion was gained on merit

airidheachd *boir*

merit *n*

air-loidhne *br*

on-line *adj*

air-teachdaireachd *br*

on-message *adj*

gu bhith air-teachdaireachd

feumaidh sibh aontachadh ri

poileasaidhean a' phàrtaidh

to be on-message you must

agree with party policies

air thùs *cgr*

first *adv*

reachdas a thèid air thùs

(ghnothaichean)

pioneering legislation

ais-cheumach *br*

retrograde *adj*

air ais *cgr*

back *adv*

(fior) cheum air ais

a retrograde step

ais-ghabhalach *br*

retrospective *adj*

1 reachdas ais-ghabhalach

retrospective legislation

2 cis-leigeil ais-ghabhalach

retrospective taxation

3 cuirear an lagh an sàs gu

h-ais-ghabhalach

the law is to be applied

retrospectively

ais-ghairm *boir*

repeal *n*

ais-ghairm *gr*

repeal *v*

1 Achd ais-ghairm

to repeal an Act

2 a ghabhas ais-ghairm

repealable *adj*

ais-ghnìomhach *br*

reactionary,

retrospective *adj*

ais-ghnìomhaiche *fir*

reactionary *n*

ais-ìocadh *fir cìse*

tax rebate *n*

àite *fir*

place,

role,

space *n*

1 àite a bhith aig (neach)

to play a role

2 àite fosgailte

open space

3 ann an àite (rud)

in lieu of

4 cuir *gr an àite*

substitute *v*

5 cuir *gr às àite*

supersede *v*

àite *fir air thoiseach*

priority *n*

àite *fir bàn*

vacancy *n*

àite *fir oifisean*

office accommodation *n*

àite *fir poblach*

public place *n*

Àite *fir Sònraichte Dìona*

Special Protection Area *n*

(SPA)

Àite *fir Sònraichte*

Leasachaidh

Special Development Area *n*

àite-còmhnaidh *fir sealach*

temporary accommodation *n*

àite-fuirich : àm

àite-fuirich *fir*
accommodation *n* (building)
thoir *gr* **àite-fuirich do**
accommodate (house) *v*

àite-obrach *fir*
workplace *n*
1 cròileagan aig an àite-obrach
workplace nursery / crèche
2 san àite-obrach
in the workplace

aithisg *boir*
report *n*
1 ire na h-aithisge
report stage
2 sgrìobhadh aithisg
report writing

aithisg *boir* **air adhartas**
progress report *n*

aithisg *boir* **bhliadhnail**
annual report *n*

aithisg *boir* **comataidh**
committee report *n*

aithisg *boir* **eadar-amail**
interim report *n*

aithisg *boir* **lagha**
law report *n*

Aithisg *boir* **Oifigeil**
Official Report *n*

àithn *gr*
command,
precept *v*

àithn *gr* **(le cùirt)**
decree *v*

aithne *boir*
knowledge *n*
1 cur *fir* **an aithne**
introduction *n*
2 aoigh a chur an aithne
(dhaoine eile)
to introduce a guest
3 (neach) a chur an aithne
(neach eile)
to effect an introduction

àithne *boir* **britheimh**
interlocutor *n*

aithneachadh *fir*
identification *n*
aithneachadh agus
sgrìobhainnean
identification and documentation

àithne-chùirte *fir*
decree *n*

aithnich *gr*
acknowledge,
know *v*
1 aithneachadh gun
d'fhuaras litir
to acknowledge receipt
(of letter)
2 aithnichidh mi an neach sin
I know that person

aithnichte (mar ...) *br*
acknowledged (as ...) *adj*
eòlaiche aithnichte
an acknowledged expert

àithntean *boir* *iol*
precepts *npl*

aithreachas *fir*
regret *n*
gabh *gr* **aithreachas**
to regret

aithris *boir*
commentary,
statement *n*
1 aithris rùin
statement of intent
2 aithris air an lagh
statement of the law
3 aithris air firinn na cùise
statement of facts
4 aithris fo bhòidean / fo
mhionnan
statement on oath

aithris *gr*
comment *v*

aithris *boir* **air adhartas**
position statement *n*
(update on progress)

aithris *boir* **air suidheachadh**

position statement *n*
(statement of policy)

aithris *boir* **rùin**
mission statement *n*

aithris *boir* **sgrìobhte**
written statement *n*

Alba *boir*
Scotland *n*

Alba *boir* **Eachdraidheil**
Historic Scotland *n*

Alba *boir* **Europa**
Scotland Europa *n*

alladh *fir*
report *n*
cuir alladh air
libel *v*,
slander *v*

alt *fir*
article,
facility,
link *n*
1 alt sa phàipear-naidheachd
newspaper article
2 Alt ann an Cunradh
Article in a Treaty
3 alt a bhith aig neach air
cànainean
to have a facility for languages

altramaich *gr*
foster *v* (a child)

alt-rathad *fir*
link road *n*

àm *fir*
time,
timing,
stage *n* (period of time)
1 aig a h-uile àm
at all times
2 eadar-theachd an deagh àm,
tighinn a-steach an deagh
àm
a timely intervention

<p>3 tomhas ama a' ghluasaid ghileatain the timing of the guillotine motion</p> <p>4 àm a' ghluasaid ghileatain the timing of the guillotine motion</p> <p>5 bha an t-eadar-theachd an deagh àm the intervention was well-timed</p> <p>6 thàinig e / i a-steach an deagh àm the intervention was well-timed</p> <p>7 àm a chaidh seachad past <i>n</i></p> <p>8 san àm iomchaidh in the fullness of time</p> <p>Àm <i>fir nan Ceist</i> Question Time <i>n</i></p> <p>àm <i>fir ri teachd</i> future <i>n</i> san àm ri teachd at a future date, in the future</p> <p>àm <i>fir suidhe</i> sitting <i>n</i></p> <p>a-mach <i>cgr</i> out <i>adv</i> 1 bho seo a-mach hereinafter 2 air a chumail a-mach excluded <i>adj</i> 3 cuspair a chumail a-mach à aithisg to exclude a subject from a report 4 cuir a-mach issue <i>v</i></p> <p>a-mach à òrdugh <i>br</i> out of order <i>adj</i> neach a riaghladh a-mach à òrdugh to rule someone out of order</p> <p>amaideach <i>br</i> ridiculous <i>adj</i> suidheachadh amaideach a ridiculous situation</p>	<p>amalachas <i>fir</i> integration <i>n</i> amalachas sòisealta social integration</p> <p>amalaich <i>gr</i> amalgamate, integrate <i>v</i></p> <p>amalaichte <i>br</i> integrated <i>adj</i> poileasaidhean amalaichte integrated policies</p> <p>amas <i>fir</i> aim, objective <i>n</i> 1 cuimsean is amasan aims and objectives 2 amas a shuidheachadh to set an objective</p> <p>àmbasaid <i>boir</i> embassy <i>n</i></p> <p>amharas <i>fir</i> suspicion <i>n</i> 1 bhathar an amharas air a chuid rùintean his motives were regarded with suspicion 2 gun aon amharas a bhith air (neach) to be above suspicion 3 a bhith fo amharas to be under suspicion 4 chaidh an neach (a bha) fo amharas a chur an grèim the suspect was arrested 5 tha mi an amharas gu bheil i ceart I suspect she is right 6 amharas a chur air a chliù to impugn his good name 7 fo amharas suspect <i>adj</i></p> <p>amharasach <i>br</i> questionable, suspicious <i>adj</i> 1 giùlan amharasach questionable behaviour 2 tha mi amharasach à chuid rùintean I am suspicious of his motives</p> <p>3 dòigh-ghiùlain amharasach</p>	<p>suspicious behaviour</p> <p>4 suidheachaidhean amharasach suspicious circumstances</p> <p>5 pacaid às a bheilear amharasach a suspicious package</p> <p>6 bhathar amharasach às argamaid his logic was suspect</p> <p>7 tha adhbhar agam a bhith amharasach à chuid rùintean I have reason to suspect his motive</p> <p>amharc <i>fir</i> view <i>n</i> san amharc prospective <i>adj</i></p> <p>a-muigh <i>cgr</i> outside <i>adv</i> 1 sgrùdadh(-airgid) bhon taobh a-muigh external audit 2 maoinachadh bhon taobh a-muigh external funding</p> <p>an aghaidh <i>roi le gin</i> against <i>prep</i> 1 an aghaidh an lagha contrary to law 2 rach <i>gr an aghaidh</i> counter <i>v</i></p> <p>an àird <i>cgr</i> up <i>adv</i> cosgaisean a' dol an àird rising costs</p> <p>an cois <i>roi le gin</i> accompanying <i>adj</i> pàipearan an cois... accompanying papers</p> <p>an dèidh <i>roi le gin</i> after <i>prep</i> 1 na dhèidh sin subsequently <i>adv</i> 2 tha mi a' cleachdadh a' bhriathair seo an dèidh beachdachadh I use this term advisedly</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

an dèidh : Aonadh Luchd-Obrach Bhùth, Cheàird Riarachaidh agus an Leithid

3 an dèidh do chumhachdan a bhith air an tiomnadh (gu Pàrlamaid na h-Alba)
post-devolution *adj*
(of the Scottish Parliament)

4 an dèidh làimhe
subsequently *adv*

5 an dèidh seo
hereupon *adv*

an làthair *cgr*
present *adj*

an lùib *roi*
in connection with,
in contact with *prep*

1 nì (a tha) an lùib (litreach)
enclosure *n* (in a letter)

2 rach *gr* **an lùib a chèile**
amalgamate *v*

an seo *cgr*
here *adv*

an urra ri
qualified *adj* (conditional)

ana-cainnt *boir*
abuse *n* (verbal)
dèan *gr* **ana-cainnt ri**
abuse *v* verbally

ana-gèill *boir*
deadlock *n*
(cùis) a dhol gu ana-gèill
to reach a deadlock

anailis *boir*
analysis *n*
anailis chosgaisean
analysis of costs

an-àm *fir*
ill timing *n*
bha an tighinn a-staigh an an-àm
the intervention was ill-timed

an-asgaidh *cgr*
free *adj*
saor is an-asgaidh
free of charge

anbharra *fir*
redundancy *n*
airgead-diòlaidh anbharra
redundancy payment

anbharra *fir* **saor-thoileach**
voluntary redundancy *n*

an-dràsta *cgr*
now *adv*
sabaid a' briseadh a-mach an-dràsta is a-rithist
sporadic outbreaks of hostility

an-luchdachadh *fir*
overloading *n*

an-luchdaich *gr*
overload *v*

an-luchdaichte *br*
unwieldy *adj*
tha an reachdas air fàs an-luchdaichte
the legislation has become unwieldy

ann an dìomhaireachd
off the record

a-nuas *cgr*
down *adv*
dòigh-obrach a-nuas bhon mhullach
a top-down approach

aoigheachd *boir*
hospitality *n*
seòmar / seòmraichean aoigheachd
hospitality suite

aonachd *boir*
unity *n*
aonachd a' phàrtaidh
the unity of the party

aonad *br*
unit *n*
aonad airson poileasaidh eaconamaich
economic policy unit

Aonad *fir* **airson Às-dùnaidh Shòisealta**
Social Exclusion Unit *n*

Aonad *fir* **Cànain Nàiseanta na Cuimrigh**
National Language Unit (*n*) of Wales

aonad *fir* **gnothachais beag**
small business unit *n*

aonad *fir* **mòr-thachartais**
major incident unit *n*

Aonad *fir* **Poileasaidh Slàinte**
Health Policy Unit *n*

aonad *fir* **slàinte a' phobail**
public health unit *n*

Aonad *fir* **Smachd Sgrùdaidh**
Survey Control Unit *n*

aonad *fir* **stùiridh obrach**
occupational guidance unit *n*

Aonad *fir* **Tar-chur Cloinne-sgoile**
Pupil Referral Unit (*n*) (PRU)

Aonad *fir* **Teicneolais**
Technology Unit *n*

aonadh *fir*
merger,
union *n*

aonadh *fir* **ciùird**
trade union *n*

Aonadh *fir* **Eòrpach**
European Union *n* (EU)

Aonadh *fir* **Luchd-Obrach Bhùth, Cheàird Riarachaidh agus an Leithid**
Union (*n*) of Shop Workers, Distribution and Allied Trades (USDAW)

Aonadh Luchd-obrach Còmh-dhail is Choit-chinn : aonta tostach

Aonadh *fir* Luchd-obrach Còmh-dhail is Choit-chinn
Transport and General Workers Union *n*
(TGWU)

Aonadh *fir* Nàiseanta Luchd-naidheachd
National Union (*n*) of Journalists (NUJ)

Aonadh *fir* Nàiseanta Luchd-obrach nam Mèinnean
National Union (*n*) of Mineworkers (NUM)

Aonadh *fir* Nàiseanta Luchd-obrach Thuathanas
National Union (*n*) of Farmworkers (NUF)

Aonadh *fir* Nàiseanta Luchd-teagaisg
National Union (*n*) of Teachers (NUT)

Aonadh *fir* Nàiseanta nan Oileanach
National Union (*n*) of Students (NUS)

Aonadh *fir* Nàiseanta nan Oileanach an Alba
National Union (*n*) of Students in Scotland

Aonadh *fir* Nàiseanta nan Òstairean le Ceadachd
National Union *n* of Licensed Victuallers

Aonadh *fir* Nàiseanta nan Tuathanach
National Farmers' Union *n* (NFU)

Aonadh *fir* Nàiseanta Thuathanach na h-Alba
National Farmers' Union (*n*) of Scotland

Aonadh *fir* Nàiseanta Thuathanach Shasainn agus na Cuimrigh
National Farmers' Union (*n*) of England and Wales

Aonadh *fir* nan Croitearan
Scottish Crofters' Union *n*

Aonadh *fir* nan Neo-Eisimeileach
Union (*n*) of Independents

Aonadh *fir* Postail Coitcheann
Universal Postal Union *n*

ao-naich *gr*
integrate *v*

ao-naichte *br*
united,
integrated *adj*
1 nochd iad aghaidh ao-naichte
they presented a united front
2 poileasaidhean ao-naichte
integrated policies

aonar,
na aonar *cgr*
in isolation,
stand-alone *adj*
1 air a ghabhail na aonar
taken in isolation
2 buidheann a sheasas na aonar
a stand-alone body

aonarachd *boir*
isolation *n*

aonarachdas *fir*
isolationism *n*

aonaraiche *fir*
isolationist *n*

aonarail *br*
isolationist *adj*
poileasaidhean aonarail
isolationist policies

Aonghas
Angus (Constituency)

aon-ghuthach *br*
unanimous *adj*
1 beachd aon-ghuthach
a unanimous view
2 gu h-aon-ghuthach
unanimously *adv*

aon-inntinn *boir*
unanimity *n*
aon-inntinn a ruighinn
to achieve unanimity

aon-seaghach *br*
unambiguous *adj*

aonta *fir*
agreement,
approval,
assent,
consent,
endorsement *n*
1 aonta an sgrìobhadh
agreement in writing
2 aonta fo làimh
assent under hand
3 aonta fo sheula
assent under seal
4 aonta àrd-labhrach
a ringing endorsement
5 cuir *gr* aonta ri
approve *v*
6 bu mhath leam aonta a chur ris an aithisg
I wish to endorse the report
7 bhòtadh mòr-chodach le aonta
qualified majority voting
8 thoir *gr* aonta do
assent *v*

aonta *fir* cead-reice
agency agreement *n*
(in commerce)

aonta *fir* dealbhaidh
planning consent *n*

aonta *fir* laghail
legal agreement *n*

Aonta *fir* Rìoghail
Royal Assent *n*

aonta *fir* tostach
tacit approval *n*

aontaich : àrd-chùirt

aontaich *gr*

concur,
consent,
pass *v*

1 tha mi ag aontachadh ris an iarrtas agad

I consent to your request

2 dh'aontaich iad a' chùis a dheasbad

they consented to discuss the issue

3 am buidseat aontachadh to pass the budget

4 Achd / Iagh aontachadh to pass an Act / a law

aontaich *gr* gun deasbad

nod (*v*) through

chaidh aontachadh ris an iarrtas gun deasbad

the application was nodded through

aontaich *gr* ri

countenance *v*

aontachadh ri atharrachadh to countenance change

aontaichte *br*

agreed *adj*

1 beachd aontaichte agreed opinion

2 beachd aontaichte a' phàirtidh

the agreed party line

aon-taobhach *br*

unilateral *adj*

rinn iad (nì) gu h-aon-taobhach they have acted unilaterally

aon-taobhachail *br*

unilateralist *adj*

poileasaidh aon-taobhachail a unilateralist policy

aon-taobhachas *fir*

unilateralism *n*

aon-taobhaiche *fir*

unilateralist *n*

àrachas *fir*

insurance,
assurance *n* (against risk)

Àrachas *fir* Nàiseanta

National Insurance *n* (NI)

àraich *gr*

foster *v* (nurture)

gus deagh chaidreabh àrach to foster good relations

Àrainn *boir* Fhrionasach a thaobh Niotrait

Nitrate Sensitive Area *n*

àrainneachd *boir*

phoileataigeach

political background *n*

ar-a-mach *fir*

rebellion,
revolution *n*

1 a nì ar-a-mach

revolutionary *adj* (political)

2 neach *fir* ar-a-mach

revolutionary *n*

3 dèan *gr* ar-a-mach

to rebel

Arcaibh

Orkney (Constituency)

arc-eòlas *fir*

archaeology *n*

1 arc-eòlas teasaiginn

rescue archaeology

2 Urras an Arc-Eòlais

Theasaiginn

Rescue Archaeology Trust

àrd- *br*

head,

senior *adj*

àrd-uachdaran

head landlord

Àrd Ruigh agus Shotts

Airdrie and Shotts (Constituency)

àrdachadh (ceum) *fir*

promotion *n* (staff)

1 modh àrdachaidh

promotion procedure

2 thoir *gr* àrdachadh (ceum) do

promote *v* (staff)

àrdachadh *fir* an ceum-inbhe

preferment *n*

àrdachadh-chàirdean *fir*

nepotism *n*

àrdaich *gr*

promote (staff),
raise *v*

àrdachadh don mhoraireachd

to raise to the peerage

àrd-bhall *fir*

senior member *n*

àrd-bhriathrach *br*

outspoken *adj*

neach a bheir càineadh

àrd-bhriathrach air poileasaidh an riaghaltais

an outspoken critic of government policy

àrd-cheannard *fir*

chief (*n*) of staff,
supremo *n*

Àrd-choimisean *fir*

High Commission *n*

àrd-choinneamh *boir*

summit meeting *n*

àrd-chomhairleach *fir*

senior adviser *n*

àrd-chomhairleach *fir* air

àiteachas is àrainneachd

senior agri-environment adviser *n*

àrd-chomhairleach *fir* air

poileasaidh

senior policy adviser *n*

Àrd-chuip *boir*

Chief Whip *n*

àrd-chùirt *boir*

high court *n*

Àrd-Chùirt a' Cheartais

High Court of Justiciary

Àrd-mhorair Cùirt an t-Seisein : ath-aithris

Àrd-mhorair *fir* Cùirt an t-Seisein

Lord President (*n*) of the Court of Session

Àrd-mhorair *fir* na Comhairle

Lord President (*n*) of the Council

Àrd-neach-clàraidh *fir*

Registrar (*n*) General

Àrd-neach-lagha *fir* a' Chrùin

Solicitor-General *n*

Àrd-neach-lagha *fir* a' Chrùin an Alba

Solicitor-General (*n*) for Scotland

Àrd-neach-sgrùdaidh *fir*

Auditor General *n*

àrd-neach-stiùiridh *fir*

superintendent *n*

Àrd-neach-tagraidh *fir*

Attorney-General *n*

àrd-oifigear *fir*

senior officer *n*

àrd-oifigear *fir* (gnìomha)

chief executive *n*

àrd-oifigear *fir* meidigeach rianachd

senior administrative medical officer *n*

Àrd-oifis *boir*

Central Office *n*

àrd-riaghaltas *fir*

central government *n*

àrd-rùnaire *fir*

general secretary,
senior secretary *n*

Àrd-sheansalair *fir*

Lord Chancellor *n*

àrd-sheirbheis *boir* chatharra

senior civil service *n*

àrd-sheirbheiseach *fir* catharra

senior civil servant *n*

Àrd-sheumarlan *fir*

Lord Chamberlain *n*

Àrd-shiorraidh, Àrd-shiorram *fir*

Sheriff Principal *n*

Àrd-stiùiriche *fir*

Director General *n*

Àrd-uachdaran *fir*

Sovereign *n*

àrd-ùrlar *fir*

podium,
platform,
stage *n*

arfuntachadh *fir*

forfeiture *n*

argamaid *boir*

argument,
contention *n*

1 's e m' argamaid nach gabh am poileasaidh a chur an gnìomh
my contention is that the policy is unworkable

2 a bhuineas don argamaid
material to the argument

argamaid *boir* le fiaradh

special pleading *n*

a-rithist *cgr*

again *adv*

dèan *gr* rud a-rithist
to resume

artaigilean *fir iol* companaidh

articles (*npl*) of association

artaigilean is ionnsramaidean
articles and instruments

às-bhathar *fir*

export *n*

às-dùnadh *fir*

exclusion *n*

às-dùnadh sòisealta
social exclusion

às leth *roi le gin*

on behalf of

as lugha *br*

minimum,
minimal *adj*

fòn chunnart as lugha
at minimal risk

as motha

maximum *adj*

às-mhalairt *boir*

export *n*

a-steach *cgr*

in *prep*

1 fiosrachadh a chur a-steach do choimpiutar
to input information into a computer

2 ath-thagradh a chur a-steach
to lodge an appeal

3 aithisg a chur a-steach
to submit a report

4 tha mi a' cur seo a-steach airson d' aonta
I submit this for your approval

5 cur a-steach ann an cùis
interference in / with a matter

ath-achdachadh *fir*

re-enactment *n*

ath-achdaich *gr*

re-enact *v*

Athair *fir* na Pàrlamaid

Father (*n*) of the House / Parliament

ath-aithris *boir*

repetition *n*

bha an neach-labhairt ri ath-aithris
the speaker was guilty of repetition

ath-aithris : ath-ghabhail

ath-aithris *gr*

rehearse,
repeat *v*

1 argamaid ath-aithris

to rehearse an argument

2 chaidh an argamaid

ath-aithris iomadh uair

the argument has been
rehearsed many times

3 a nì ath-aithris

repetitive

ath-aithriseach *br*

iterative *adj*

bha an òraid ath-aithriseach agus iom-fhillte

the speech was iterative and
complex

ath-aithriseil

repetitive *adj*

atharrachadh *fir*

alteration,
amendment,
change,
transfer *n*

1 atharrachadh gluasaid

alteration of motion

2 atharrachadh air aithisg

amendment of a report

3 atharrachadh poileasaidh

a change of policy

4 Òrdugh Atharrachaidh Dreuchd

Transfer of Functions Order

5 atharrachadh cumhachd

the transfer of powers

6 òrdugh atharrachaidh

transfer order

7 am Bile mar a chaidh atharrachadh

the Bill as amended

atharrachadh *fir* cruth

transformation *n*

atharrachadh cruth

eaconamaidh na roinne

the transformation of the
region's economy

atharrachadh *fir* millteach

wrecking amendment *n*

atharrachadh *fir* poileasaidh

policy change *n*

atharraich *gr*

amend,
change,
overturn,
transfer,
vary *v*

1 feumar an lagh atharrachadh

it is necessary to amend the
law

2 cùrsa atharrachadh

to change course

3 co-dhùnadh atharrachadh

to overturn a decision

4 am Bile mar a chaidh atharrachadh

the Bill as amended

5 atharraich (bho àm gu àm)

fluctuate

atharraichte *br*

amended *adj*

ath-bheachdachadh *fir*

reappraisal,
reconsideration *n*

dèan *gr* ath-bheachdachadh air

to revisit

ath-bheachdaich *gr*

reappraise,
reconsider *v*

bu chòir dhuinn

ath-bheachdachadh air

a' chùis gu lèir

we should revisit the whole issue

ath-bheothachadh *fir*

revitalisation *n*

Ath-bheothachadh

Coimhearsnachd

Community Revitalisation

ath-bhreithneachadh *fir*

review *n*

ath-bhreithneachadh a

dhèanamh air Achd / air

Reachd

to review an Act / Statute

ath-bhreithneachadh *fir*

laghail

judicial review *n*

ath-bhreithneachadh *fir*

shochairean

welfare review *n*

ath-bhuannachadh *fir*

recoupment *n*

ath-bhuannaich *gr*

recoup *v*

athchuinge *boir*

petition *n*

thoir *gr* athchuinge do

petition *v*

Athchuingeach *fir* Oifigeil

Official Petitioner *n*

athchuingiche *fir*

petitioner *n*

ath-chunnt *gr*

re-count *v* (votes)

ath-chunntadh *fir*

re-count *n* (of votes)

1 ath-chunntadh iarraidh

to demand a recount

2 ath-chunntadh òrdachadh

to order a recount

ath-dhiol *gr*

repay *v*

ath-dhioladh *fir*

redress (financial),
repayment,
restitution *n*

ath-eagrachadh *fir*

reorganisation *n*

ath-eagrachadh riaghaltais

ionadail

local government reorganisation

ath-ghabh *gr*

point *v*

chaidh a chuid seilbh

ath-ghabhail

his goods were pointed

ath-ghabhail *fir*

pointing *n*

ath-ghairm *boir fiosrachaidh*
information retrieval *n*

ath-leasachadh *fir*
reform,
reforming *n*
1 a nì ath-leasachadh
reforming *adj*
2 dealas airson
ath-leasachaidh
reforming zeal

ath-leasachadh *fir*
bun-reachdail
constitutional reform *n*

ath-leasachadh *fir cìse*
tax reform *n*

ath-leasachadh *fir lagha*
law reform *n*

ath-leasachadh *fir pàrlamaid*
parliamentary reform *n*

ath-leasachadh *fir*
poileataigeach
political reform *n*

Ath-leasachadh *fir Reachdas*
Croitearachd
Crofting Legislation Reform *n*

ath-leasachadh *fir riaghaltais*
ionadail
local government reform *n*

ath-leasachadh *fir san*
dòigh-thaghaidh
electoral reform *n*

ath-leasachadh *fir*
shochairean
welfare reform *n*

ath-leasachail *br*
reforming *adj*
riaghaltas ath-leasachail
a reforming government

ath-leasaich *gr*
reform *v*
riaghaltas ionadail
ath-leasachadh
to reform local government

ath-nuadhaich *gr*
renew *v*

ath-riarachadh *fir*
redistribution *n*
ath-riarachadh na maoinne
the redistribution of wealth

ath-riaraich *gr*
redistribute *v*

ath-sgrìobh *gr*
transcribe *v*

ath-sgrìobhadh *fir*
transcript *n*

ath-sgrùdachail *br*
revisionist *adj*

ath-sgrùdachas *fir*
revisionism *n*

ath-sgrùdadh *fir*
revision *n*
1 ath-sgrùdadh poileasaidh
policy review
2 neach *fir ath-sgrùdaidh*
revisionist *n*

ath-shèid *gr*
reflate *v*
an eaconamaidh
ath-shèideadh
to reflate the economy

ath-shèideadh *fir*
reflation *n*
ath-shèideadh air an
eaconamaidh
reflation of the economy

ath-structaraich *gr*
restructure,
reorganise *v*

ath-thagh *gr*
re-elect *v*

ath-thaghadh *fir*
re-election *n*

ath-thagraadh *fir*
appeal *n*
modh ath-thagraidh
appeals procedure

ath-thagraadh *fir dealbhaidh*
planning appeal *n*

ath-thagraiche *fir*
appellant *n*

ath-thaobhadh *fir*
realignment *n*

ath-thaobhaich *gr*
realign *v*

atmhorachd *boir*
inflation *n*
ìre na h-atmhorachd
inflation rate

B

bac *gr*
curb,
deter,
obstruct,
embargo *v*
1 deasbad / còmhradh a
bhacadh
to curb debate / discussion
2 cùrsa a' cheartais a bhacadh
to obstruct the course of justice
3 bacadh tro bhith a' dèanamh
dàil
to filibuster
4 air a bhacadh gu
embargoed until

bacadh *fir*
embargo,
obstruction *n*
1 bacadh a chur air
brath-naidheachd
to place an embargo on a news
item

bacadh : Banbh is Buchan

<p>2 bacadh an deasbaid the obstruction of the debate</p> <p>3 bacadh tro bhith a' dèanamh dàil filibuster, filibustering</p> <p>4 a nì bacadh obstructionist, obstructive</p> <p>5 innleachdan a nì bacadh obstructionist tactics</p> <p>bagrach <i>br</i> hectoring <i>adj</i></p> <p>labhairt ann an dòigh bhagraich to speak in a hectoring tone</p> <p>bagradh <i>fir</i> hectoring <i>n</i></p> <p>baigearachd, bi <i>gr</i> baigearachd beg <i>v</i></p> <p>baile <i>fir</i> town <i>n</i></p> <p>Baile <i>fir</i> Átha Cliath Dublin <i>n</i></p> <p>baile <i>fir</i> mòr city <i>n</i> (large town)</p> <p>baile <i>fir</i> munaiseapail municipal borough <i>n</i></p> <p>baile (roinne-taghaidh) <i>fir</i> borough <i>n</i></p> <p>Baile Dhùn Lèibhe Livingston (Constituency)</p> <p>baileat <i>fir</i> ballot <i>n</i></p> <p>1 baileat a chumail to hold a ballot</p> <p>2 baileat tro thogail làmhan ballot by show of hands</p> <p>3 dèan <i>gr</i> baileat de ballot <i>v</i></p>	<p>baileat <i>fir</i> dìomhair secret ballot <i>n</i></p> <p>baileat <i>fir</i> tron phost postal ballot <i>n</i></p> <p>bàillidh <i>fir</i> oighreachd estate factor <i>n</i></p> <p>bailteil <i>br</i> urban <i>adj</i></p> <p>1 tabhartas leasachaidh bhailteil urban development grant</p> <p>2 sgìre bhailteil urban district</p> <p>3 tabhartas calpa-sheilbh bailteil urban investment grant</p> <p>4 prògram bailteil urban programme</p> <p>Baintighearna <i>boir</i> Lady <i>n</i> (peeress / wife of knight)</p> <p>bàirlinn <i>boir</i> summons <i>n</i></p> <p>1 bàirlinn a chur a-mach to issue a summons</p> <p>2 bàirlinn a libhrigeadh to issue a summons</p> <p>ball <i>fir</i> member <i>n</i></p> <p>1 Ball Liosta List Member</p> <p>2 gach stàit a tha na ball den Aonadh each member-state of the Union</p> <p>ball <i>fir</i> ainmichte nominated member <i>n</i></p> <p>Ball <i>fir</i> den Chomhairle Dhìomhair Privy Councillor <i>n</i> (PC)</p> <p>Ball <i>fir</i> Liosta List Member <i>n</i></p> <p>ball <i>fir</i> neo-eisimeileach independent member <i>n</i></p>	<p>Ball <i>fir</i> Pàrlamaid Member (<i>n</i>) of Parliament (MP)</p> <p>1 Ball Pàrlamaid Albannach nan Eilean Siar Western Isles MSP</p> <p>2 Ball Pàrlamaid Westminster nan Eilean Siar Western Isles MP</p> <p>Ball <i>fir</i> Pàrlamaid Eòrpaich Member (<i>n</i>) of the European Parliament (MEP)</p> <p>Ball <i>fir</i> Pàrlamaid na h-Alba Member (<i>n</i>) of the Scottish Parliament (MSP)</p> <p>ball <i>fir</i> roinne-pàrlamaid constituency member <i>n</i></p> <p>Ball <i>fir</i> Seanadh Èireann a Tuath Member (<i>n</i>) of the Northern Ireland Assembly (MLA)</p> <p>Ball <i>fir</i> Seanaidh Assembly Member <i>n</i> (AM) (Wales)</p> <p>balla <i>fir</i> nan sgrionachan media wall <i>n</i></p> <p>ball-comhairle <i>fir</i> council member <i>n</i></p> <p>ballrachd <i>boir</i> membership <i>n</i></p> <p>ball-stàit <i>boir</i> member-state <i>n</i></p> <p>ball-stàit den Aonadh Eòrpach member-state of the European Union (EU)</p> <p>bàn <i>br</i> vacant <i>adj</i></p> <p>roinn-phàrlamaid bhàn a vacant seat in Parliament</p> <p>Banbh is Buchan Banff and Buchan (Constituency)</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Banca *fir* **Calpa na h-Eòrpa**
European Investment Bank *n*
(EIB)

Banca *fir* **Coitcheann na h-Eòrpa**
European Central Bank *n*

Banca *fir* **Sàbhalaidh Nàiseanta**
National Savings Bank *n*

banca-dàta *fir*
data bank *n*

ban-mhoraire *boir*
peeress *n*
Ban-mhoraire
Lady (peeress / wife of knight)

bann *fir*
security *n* (bond)

bannan-sàbhalaidh *fir iol*
pisich
premium savings bonds *npl*

ban-phoileas *boir*
policewoman *n*

bànriogh *boir*
queen *n*
A Mòrachd a' Bhànriogh
Her Majesty The Queen

ban-stàitire *boir*
stateswoman *n*

Bàr *fir an t-Seòmair*
Bar (*n*) of the House

barail *boir*
assumption,
conjecture,
estimation *n* (opinion),
point (*n*) of view
1 barail reusanta
a reasonable assumption
2 chan eil an sin ach barail thuairmseach
that is mere conjecture
3 bha na Buill uile den aon bharail
all the Members were like-minded

barail *boir a ghabhas breugnachadh*
rebuttable presumption *n*

barail *boir adhartach*
progressive opinion *n*

barail *boir dhaingean*
entrenched position *n*

barail *boir nach gabh breugnachadh*
irrebuttable presumption *n*

baralach *br*
speculative *adj*

barganachadh *fir*
negotiation *n*
1 gun a bhith ri bharganachadh
not negotiable
2 ionnstramaid ri bharganachadh
negotiable instrument

barganaich *gr*
negotiate *v*
tairgse bharganaichte
negotiated tender

barganaiche *fir*
negotiator *n*

barrachdas *fir*
additionality *n*

barrantachadh *fir*
accreditation *n*

barrantaich *gr*
accredit,
commission *v*

barrantaichte *br*
accredited,
qualified *adj*
(having gained qualifications)
inbhe neach-theagaisg bharrantaichte
qualified teacher status

barrantas *fir*
assurance,
qualification,
guarantee *n*
1 le barrantas lagha
legally qualified *adj*
2 thug e barrantas
he gave an assurance
3 le barrantas dà bhliadhna
guaranteed for two years

barrantas *fir creideis airson às-mhalairt*
export credit guarantee *n*
roinn barrantais chreideis airson as-mhalairt
export credit guarantee department

Barrantas *fir Dreuchdail Coitcheann na h-Alba*
General Scottish Vocational Qualification *n* (GSVQ)

Barrantas *fir Proifeasanta Nàiseanta airson Ceannais-sgoile*
National Professional Qualification (*n*) for Headship (NPQH)

barrantas *fir togail*
building warrant *n*

bathar *fir a-steach*
import *n*

bathar-bog *fir*
software *n*

beachd *fir*
judg(e)ment,
opinion,
persuasion,
view,
viewpoint *n*
1 tha mi den bheachd sin
I am of that persuasion
2 beachd aon-ghuthach, beachd a h-uile duine
a unanimous view
3 tha mi den bheachd aontachadh riut
I am minded to agree with you

beachd : beusail

- 4 a bhith de bheachd mearachdach**
to labour under a misapprehension
- 5 tha mi den bheachd gur e sin a' chùis**
I assume that to be the case
- 6 tha a' Chùirt a' cumail ris a' bheachd**
the Court holds

beachd *fir a' mhòr-shluaigh*
mainstream opinion *n*

beachd *fir air thuairmeas*
straw poll *n*

beachd *fir an t-sluaigh*
grassroots opinion *n*

beachd *fir laghail*
legal opinion *n*

beachd *fir poileataigeach*
political thought *n*

beachdachadh *fir*
consideration,
deliberation,
discussion,
speculation *n*

1 greis beachdachaidh
a period of deliberation

2 buidheann beachdachaidh
discussion group

beachdaich *gr*
deliberate,
discuss,
speculate *v* (non-financial)

beachdan *fir iol calg-dhìreach an aghaidh a chèile*
diametrically opposing views *npl*

beachd-intinn *fir*
mindset *n*

beag *br*
small *adj*

beag-chuid *boir*
minority *n*

leis a' bheag-chuid
minority *adj*

beag-chuid *br*
minority *adj*

1 riaghaltas beag-chuid, riaghaltas na beag-chodach
minority government

2 riaghladh (leis a') bheag-chuid
minority rule

beairt *boir mhoralta*
moral framework *n*

bean *boir mèar*
mayoress *n*

bean *gr ri*
tamper (*v*) with

beàrn *boir*
gap,
loophole *n*

1 beàrn san reachdas
a gap in the legislation

2 beàrn laghail
legal loophole

3 a lionas beàrn
stop-gap *adj*

being *boir*
bench *n*

being-aghaidh *boir*
front bench *n*

1 neach-labhairt na beinge-aghaidh
front-bench spokesperson

2 neach-labhairt airson nam beingean-aghaidh
front-bench spokesperson

beinge-aghaidh *br*
front-bench *adj*

beingean *boir iol (luchd)-dùbhlain*
opposition benches *npl*

beingear-aghaidh *fir*
front-bencher *n*

being-chùil *boir*
back bench *n*

ball air na beingean-cùil
back-bench member

beò-ghlac *gr*
transfix *v*

tha e a' beò-ghlacadh a luchd-èisteachd le chomas labhairt
he transfixes the audience by his rhetoric

beothail *br*
animated *adj*

iomlaid bheachdan (a tha) beothail
an animated exchange of views

beothalachd *boir*
animation,
vitality *n*

1 labhair i le beothalachd
she spoke with animation

2 beothalachd a thoirt air ais san eaconamaidh ionadail
to revitalise the local economy

beul *fir*
mouth *n*

1 droch bheul
verbal abuse

2 freagairt bheòil
oral answer / reply

3 ceist bheòil
oral question

4 rannsachadh beòil
oral examination

5 cùmhnant beòil
a verbal contract

beul-bheingear *fir*
front-bencher *n*

beum *roi*
reproach *n*

gun bheum do
without prejudice to

beusachd *boir phoblach*
public decency *n*

beusachd *boir phroifeiseanta*
professional etiquette *n*

beusail *br*
ethical *adj*

poileasaidh (dhùthchannan) cèin beusail
ethical foreign policy

beusalachd *boir*
ethics *n*

bhèato *fir*
veto *n*

1 còir bhèato
power of veto

2 bhèato a dhèanamh
to exercise a veto

3 dèan bhèato air
veto *v*

bhòt *boir*
vote *n*

1 aon bhall aon bhòt
one member one vote (OMOV)

2 bhòt sa Phàrlamaid
division (in Parliament)

bhòt *gr*
vote *v*

1 atharrachadh a bhòtadh as
to vote down an amendment

2 bhòtadh airson tagraiche
to vote for a candidate

3 bhòtadh le cunntadh làmh
to vote by show of hands

4 na bhòt aig an taghadh
the turnout at the election

bhòt *boir* **chlàraichte**
recorded vote *n*

bhòt *boir* **cion-earbsa**
vote (*n*) of no confidence

bhòt *boir* **co-dhùnaidh**
deciding vote *n*

bhòt *boir* **cronachaidh**
vote (*n*) of censure

bhòt *boir* **earbsa**
vote (*n*) of confidence

bhòt *boir* **làimhe**
show (*n*) of hands

bhòt *boir* **leasachail**
supplementary vote *n*

bhòt *boir* **neach-ionaid**
proxy vote *n*

bhòt *boir* **neo-làthaireach**
absent vote *n*

bhòt *boir* **sheulachaidh**
casting vote *n*

bhòt sheulachaidh a' chathraiche
casting vote of the chair(man)

bhòt *boir* **shingilte ghluasadach**
single transferable vote *n* (STV)

bhòt *boir* **tron phost**
postal vote *n*

bhòtadh *fir*
poll,
polling,
vote,
voting *n*

1 bhòtadh trom / aotrom
heavy / light poll

2 bhòtadh neo-làthaireach
absent voting

3 leig gr gu bhòtadh
put (*v*) to the vote

bhòtadh *fir* **eileagtronaigeach**
electronic voting *n*
sìostam-bhòtaidh eileagtronaigeach
electronic voting system

bhòtadh *fir* **neo-làthaireach**
absent voting *n*

bhòtadh *fir* **tron phost**
postal ballot *n*

bi *gr* ... **ann**
form,
consist *v*

1 is iadsan an t-ath riaghaltas a bhitheas ann
they will form the next government

2 tha trì clàsan sa mholadh
the proposal consists of three clauses

bile *fir*
bill *n* (parliamentary)
bile prìobhaideach
private (member's) bill

Bile *fir* **Airgid**
Money Bill *n* (parliamentary)

Bile *fir* **Buill Phrìobhaidich**
Private Member's Bill *n*

bile *fir* **chòraichean**
bill (*n*) of rights

Bile *fir* **Pàrlamaide**
Parliamentary Bill *n*

Bile *fir* **Prìobhaideach**
Private Bill *n* (Parliamentary)

bileag-thagraidh *boir*
claim form *n*

bileag-thuairisgeil *boir*
return *n* (form)
bileag-thuairisgeil ionmhais
financial return

binn *boir*
judg(e)ment *n* (adjudication)

bitheanta *br*
frequent *adj*
coinneamhan bitheanta
frequent meetings

bitheantas *fir*
frequency *n*
bitheantas nan coinneamhan
frequency of meetings

Biùro *fir* **Eòrpach nam Mion-Chànan**
European Bureau (*n*) for Lesser-used Languages

biurocrasaidh *fir*
bureaucracy *n*
bureaucracies *pl*

biùocrat *fir*
bureaucrat *n*

biurocratach : brath

biurocratach *br*
bureaucratic *adj*

1 smachd biurocratach
bureaucratic control

2 cainnt bhiurocratach,
briathrachas biurocratach
bureaucratic jargon / language

blas *fir fuaim*
soundbite *n*

bliadhna *boir*
year *n*

1 o bhliadhna gu bliadhna
from year to year

2 a h-uile bliadhna
on an annual basis

3 bliadhna fhiosgail
fiscal year

bliadhnail *br*
annual *adj*

bliadhna-ionmhas *boir*
financial year *n*

bochd *br*
poor *adj*

1 daoine bochd
poor people

2 tionndadh-a-mach bochd san taghadh
a poor turnout in the election

3 cho bochd agus a tha an argamaid
the poverty of the argument

4 air fhàgail bochd
impoverished *adj*

5 fàg gr bochd
impoverish *v*

bochdainn *boir*
poverty *n*

1 ribe na bochdainn
poverty trap

2 an sàs anns a' bhochdainn
poverty trap

bogsa *fir nan òraid*
despatch box *n*

bogsa-baileit *fir*
ballot-box *n*

bòid *boir*
oath *n*

1 bòid dhilseachd
oath of allegiance

2 bòid a mhionnachadh
to swear an oath

bòidich *gr*
swear *v*

bòrd *fir*
table,
board *n*

1 cuir air bòrd
put (*v*) down

2 atharrachadh a chur air bòrd
to put down / table an amendment

Bòrd *fir an Dàimh Chinnidh*
Race Relations Board *n*

Bòrd *fir Bhannan is Sheilbhean*

Securities and Investments Board *n*

bòrd *fir ceadachd*
licensing board *n*

Bòrd *fir Cead-saoraidh na h-Alba*

Parole Board (*n*) for Scotland

Bòrd *fir Deuchainn Nàiseanta Sgoiltean Àraich*

National Nursery Examination Board *n* (NNEB)

Bòrd *fir Foghlaim Slàinte na h-Alba*

Health Education Board (*n*) for Scotland (HEBS)

Bòrd *fir Leasachaidh na Gaidhealtachd is nan Eilean*

Highlands and Islands Development Board *n*

Bòrd *fir Margaidh a' Bhainne*

Milk Marketing Board *n*

Bòrd *fir Margaidh na Clòimhe*
Wool Marketing Board *n*

Bòrd *fir na Turasachd*
Tourism Board *n*

Bòrd *fir Paroil na h-Alba*
Parole Board (*n*) for Scotland

bòrd *fir slàinte*
health board *n*

Bòrd Slàinte na Gaidhealtachd
Highland Health Board

Bòrd *fir Taic Laghail na h-Alba*

Scottish Legal Aid Board *n*

Bòrd *fir Trèanaidh Gnìomhachas Còmhdhail Rathaidean / Ròidean*

Road Transport Industry Training Board *n*

bòrd *fir turasachd*
tourist board *n*

Bòrd *fir Turasachd na h-Alba*
Scottish Tourist Board *n*

bòrd-geal *fir*
white board *n*

boycott *fir*
boycott *n*

dèan *gr boycott air*
to boycott

bràigh *fir / boir*
hostage *n*

brath *fir*
notice *n*

1 tha mi air brath fhaighinn san robh an aon sgeul
I have received a notice to that effect

2 brath a leigeil gu na meadhanan
to brief the media

brath *gr*
betray *v*

- 1 co-obraiche a bhrath**
to betray a colleague
- 2 an dùthaich a bhrathadh**
to commit treason

brath *fir* **air ceistean**
notice (*n*) of questions

brath *fir* **coinneimh**
notice (*n*) of meeting

brath *fir* **deireannach**
final notice *n*

brath *fir* **gluasaid**
notice (*n*) of motion

brath *fir* **naidheachd**
press statement,
press briefing *n*
cur *fir* **a-mach brath**
naidheachd
issue of a press briefing

brathadh *fir*
betrayal *n*
gnìomh brathaidh
an act of betrayal

brath-aithris *fir*
de-briefing *n*

brath-ullachaidh *fir*
briefing *n*

breith *boir*
finding,
judg(e)ment,
verdict *n*
1 breith fon lagh
finding of law
2 breith a thoirt
to give a verdict
3 breith Àrd-chùirte
High Court ruling

breith *boir* **cho-aontachail**
concurring judg(e)ment *n*

breith *boir* **dheireannach**
final judg(e)ment *n*

breith *boir* **sgrìobhte**
written judg(e)ment *n*

breitheach *br*
judicial *adj*

breithneachadh *fir*
review *n*

- 1 cumail fo bhreithneachadh**
keep under review
- 2 breithneachadh air na thachair bho chionn ghoirid**
review of recent events
- 3 breithneachadh moralta**
moral judg(e)ment

breithnich *gr*
vet *v*

moladh a bhreithneachadh
to vet a proposal

breith-rèite *boir*
arbitration *n*

- 1 thoir** *gr* **breith-rèite**
arbitrate *v*
- 2 is i a bheir a' bhreith-rèite dheireannach**
she will be the final arbiter

breug *boir*
untruth *n*

breugnaich *gr*
refute,
rebut *v*

briathar *fir*
term *n*

brìgh *boir*
meaning,
substance *n*
1 brìgh na h-aithisg
the substance of the report
2 tha e gun bhrìgh dhomh
it is immaterial to me

brìoghmhor *br*
meaningful,
substantive *adj*
1 deasbad brìoghmhor
a meaningful debate
2 cùis bhrìoghmhor
substantive issue
3 gluasad brìoghmhor
substantive motion

bris *gr*

break,
contravene *v*

- 1 bhris e an t-sàmhchair**
he broke the silence
- 2 achd / riaghailt a bhriseadh**
to contravene an act / a rule

bris *gr* **a-steach (air)**

interrupt,
infringe *v*

briseadh a-steach air còraichean
to infringe rights

briseadh *fir*

breach *n*

- 1 briseadh na sìthe**
breach of the peace
- 2 briseadh an lagha**
breach of the law
- 3 briseadh air saorsainnean catharra**
breach of civil liberties

briseadh *fir* **a-steach**

interruption,
infringement *n*

briseadh a-steach air còraichean
infringement of rights

briseadh *fir* **chrìochan**

trespass *n*

briste *br*

out of order *adj*

tha an t-àrdaichear briste
the lift is out of order

britheamh *fir*

judge *n*

britheamh *fir*

ath-thagraidhean
appeal judge *n*

Britheamh *fir* **Sgìre**

Justice (*n*) of the Peace (JP)

britheamhan *fir* **iol a' Chrùin**

judiciary *n* (judges)

brochan *fir*

hotchpotch *n*

brod : buannachd calpa

brod *fir le gin*
model *adj*

brod an sgeama
a model scheme

brosnachadh *fir*
inducement,
inspiration *n*

brosnachadh *fir cìse*
tax incentive *n*

brosnachadh *fir slàinte*
health promotion *n*
Ùghdarras Brosnachaidh Shlàinte
Health Promotion Authority

brosnachail *br*
inspiring,
stirring,
uplifting *adj*
1 sealladh brosnachail
an inspiring sight
2 òraid bhrosnachail
stirring speech

broснаich *gr*
inspire,
urge *v*
brosnachadh tro eisimpleir
to inspire by example

broснаichte *br*
inspired *adj*

Bruaich Chluaidh agus Muileann Dhaibhidh
Clydebank and Milngavie
(Constituency)

bruid *boir*
captivity *n*
neach *fir am bruid*
hostage *n*

bruidhinn *gr*
talk *v*

Bruiseal, am *fir*
Brussels *n*
bha e a' bruidhinn anns a' Bhruiseal
he was talking in Brussels

buadhach *br*
influential *adj*

buadhaich *gr air*
defeat,
overcome *v*
buadhachadh air an luchd-dùbhlain
to defeat the opposition

buadhmhor *br*
effective,
persuasive *adj*

buaidh *boir*
effect,
impact,
influence,
victory *n*

1 buaidh a' phoileasaidh
the impact of the policy

2 is e buaidh na cìse ìre na h-atmhorachd a mheudachadh

the knock-on effect of the tax would be inflationary

3 bidh iomadh droch bhuidh aig a' chùrsa seo

this course of action will have serious ramifications

4 is ann aig an luchd 'chan eadh' a tha a' bhuidh

the 'noes' have it

5 aig a bheil buaidh

influential *adj*

6 bi *gr ... buaidh aig*

prevail *v*

7 is ann aig an reachdas a bhitheas a' bhuidh

statute prevails

buaidh *boir san taghadh*
election victory *n*

buaidhean *boir iol ceannais*
leadership *n* (quality of a leader)

buailteach *br*
liable *adj*

1 a bhith buailteach do chùis-lagha

to be liable for an action

2 tha e buailteach air a bhith a' cur ris an fhìrinn

he is prone to exaggeration

3 a bhith buailteach gu

h-ionmhasail
to be financially liable

buailteachd *boir*
liability *n*

buailteachd do chis
tax liability

buair *gr*
heckle *v*

buaireadair *fir*
heckler *n*

buairleadh *fir*
dispute,
heckling *n*

tha buairleadh air èirigh
a dispute has arisen

buaireanta *br*
disputatious *adj*

buairesach *br*
emotive,
inflammatory *adj*

1 cùis bhuaresach
an emotive issue

2 aithris bhuaresach
inflammatory statement

bualadh-bhas *fir fada*
ovation *n*

buan *br*
long-lasting *adj*

buannachd *boir*
gain,
profit,
capital *n*

1 buannachd is call
profit and loss

2 buannachd phoileataigeach a dhèanamh à
to make political capital out of

buannachd *boir calpa*
capital gain *n*
cis buannachd calpa
capital gains tax

buannaich : buidheann phoileataigeach

buannaich *gr*

win,
gain *v*

1 bhòtaichean a bhuannachd

to win votes

2 mòr-chuid (de bhòtaichean) a bhuannachd

to gain a majority vote

3 buannachd le gluasad mòr (san luchd-bhòtaidh)

to win by a landslide

bucas-baileit *fir*

ballot-box *n*

buidheachas *fir*

gratitude *n*

buidheann *boir*

group,
body,
faction,
organisation *n*

1 buidheann coimhearsnachd

community organisation

2 a' bhuidheann G8 (de na dùthchannan as beartaiche)

G8 group (of industrialised nations)

Buidheann *boir* **airson**

Ath-ghnàthachaidh tro

Thrèanadh

Organisation (*n*) for
Rehabilitation through Training

Buidheann *boir* **airson**

Co-obrachaidh agus

Leasachaidh Eaconamaich

Organisation (*n*) for Economic
Co-Operation and Development
(OECD)

buidheann *boir* **àrainneachd**

environment agency *n*

buidheann *boir* **brosnachaidh**

interest group *n*

buidheann *boir*

comhairleachaidh

advisory body *n*

Buidheann *boir* **Chorporra**

Pàrlamaid na h-Alba

Scottish Parliamentary Corporate
Body *n* (SPCB)

Buidheann *boir* **Chùisean**

Àrainneachd

Environmental Affairs Group *n*

Buidheann *boir* **Chùisean**

**Leasachaidh Eaconamaich,
Comhairle agus Cosnaidh**

Economic Development, Advice
and Employment Issues Group

Buidheann *boir*

Comhairleachaidh an

Riaghaltais air Gàidhlig

Scottish Executive Advisory
Group (*n*) on Gaelic

Buidheann *boir*

**Comhairleachaidh Pàrlamaid
air Sàbhailteachd Còmhdhail**

Parliamentary Advisory
Council (*n*) for Transport Safety

buidheann *boir* **cothruim**

access group *n*

Buidheann *boir* **Dìon an**

lasgaich

Fisheries Protection Agency *n*

Buidheann *boir* **Dìon an**

lasgaich an Alba

Scottish Fisheries Protection
Agency *n*

Buidheann *boir* **Dìon**

Àrainneachd na h-Alba

Scottish Environmental
Protection Agency *n*

buidheann *boir* **gnìomha**

task force *n*

Buidheann *boir* **Gnìomhach**

Rannsachaidh Charbad

Vehicle Inspectorate Executive
Agency *n*

Buidheann *boir* **lasgairan**

na h-Alba

Scottish Fishermen's
Organisation *n*

buidheann *boir* **iomairt**

interest group *n*

Buidheann *boir* **lomairt agus**

Chùisean Gnìomhachais

Enterprise and Industrial Affairs
Group *n*

buidheann *boir* **le ùidh /**

le com-pàirt sa chùis

interested body *n*

Buidheann *boir* **Malairt na**

Cruinne

World Trade Organisation *n*
(WTO)

Buidheann *boir* **Nàiseanta na
h-Òigridh**

National Youth Agency *n*

Buidheann *boir* **nan**

Dùthchannan Aonaichte

**airson Foghlaim, Saidheans
is Cultair**

United Nations Educational,
Scientific and Cultural
Organisation *n* (UNESCO)

Buidheann *boir* **nan**

Seirbheisean Coitcheann

Common Services Agency *n*

Buidheann *boir* **Neo-roinneil**

Maoinichte leis an Riaghaltas

Non-Departmental Government
Funded Body *n*

Buidheann *boir* **Phoblach**

Neo-roinneil

Non-Departmental Public Body *n*
(NDPB)

buidheann *boir*

phoileataigeach

political organisation *n*

Buidheann Rannsachaidh Roinneil airson Margaideachd Tuathanachais-ghàrraidh : buidseat

Buidheann *boir* Rannsachaidh Roinneil airson Margaideachd

Tuathanachais-ghàrraidh
Regional Horticultural Marketing Inspectorate *n*

buidheann *boir* reachdail
statutory body,
legislative body *n*

buidheann *boir* riaghaltais
government agency *n*

buidheann *boir* riochdachaidh
delegation *n* (group)
tha iad a' cur buidhne riochdachaidh
they are sending a delegation

Buidheann *boir* Rìoghail nan Itealan
Royal Aircraft Establishment *n* (RAE)

Buidheann *boir* Saidheans Àiteachais na h-Alba
Scottish Agricultural Science Agency *n*

buidheann *boir* shaor-thoileach
voluntary organisation *n*

buidheann *boir* sheirbheisean cosnaidh
employment service agency *n*

Buidheann *boir* Sheirbheisean Trèanaidh
Training Services Agency *n*

Buidheann *boir* Slàinte na Cruinne
World Health Organisation *n* (WHO)

buidheann *boir* stèidhichte
establishment *n* (body)
buidheann stèidhichte a chur air bhonn
to establish an institution

buidheann *boir* stiùiridh
management group,
steering group *n*

Buidheann *boir* Tabhartais Oileanach na h-Alba
Student Awards Agency (*n*) for Scotland

buidheann *boir* thar-phàrtaidh
cross-party group(ing) *n*

Buidheann *boir* Trèanaidh
Training Agency *n*

Buidheann *boir* Treànaidh Luchd-teagaisg
Teacher Training Agency *n* (TTA)

buidheann-bheachdachaidh *boir*
think-tank *n*

buidheann-ghnìomha *boir*
action group,
agency,
executive agency *n*

Buidheann-ghnìomha *boir* airson Sheirbheisean Togalaich is Talmhainn
Property Services Agency *n* (PSA)

Buidheann-ghnìomha *boir* Clàir airson Mhaoinean Structarail na h-Eòrpa
Programme Executive (*n*) for European Structural Funds

Buidheann-ghnìomha *boir* na Mara is nam Maor-chladach
Maritime and Coastguard Agency *n*

Buidheann-ghnìomha *boir* nam Mèinnean Fosgailte
Open Cast Executive *n*

Buidheann-ghnìomha *boir* nan Ceadan-siubhail
Passport Agency *n*

buidheann-iomairt *boir* shaor-thoileach
voluntary agency *n*

buidheann-obrach *boir*
working group *n*

buidheann-òigridh *boir*
youth organisation *n*

Buidheann-rianachd *boir* Leasachaidh Chèin
Overseas Development Administration *n* (ODA)

buidheann-stiùiridh *boir*
directorate *n*

Buidheann-stiùiridh *boir* Comhairleachaidh air Pàrlamaid na h-Alba
Consultative Steering Group (*n*) on the Scottish Parliament

Buidheann-stiùiridh *boir* Seirbheis Nàiseanta na Slàinte
National Health Service Directorate *n*

buidheann-tagraidh *boir*
deputation,
pressure group *n*

buidhnean *fir iol* dùbhlanaich
opposing factions *npl*

buidseat *fir*
budget *n*

1 Am Buidseat
The Budget

2 easbhaidh sa bhuidseat
budget deficit

3 poileasaidh a thaobh a' bhuidseit
budget policy

4 òraid a' bhuidseit
budget speech

5 a bhuneas don bhuidseat
budgetary

6 smachd air a' bhuidseat
budgetary control

buidseat *fir* bliadhna

annual budget *n*

cuairt-bhuidseit na bliadhna

annual budget cycle

buidseat *fir* calpa *fir*

capital budget *n*

buidseat *fir* coitcheann nan sgoiltean

general schools budget *n* (GSB)

buidseat *fir* gun fhàs

standstill budget *n*

buidseat *fir* lom

net budget *n*

buidseat *fir* prògram

programme budget *n*

buidseat *fir* sgoiltean ionadail

local schools budget *n* (LSB)

buidseat *fir* sùbailte

flexible budget *n*

buidseatadh *fir* bun-neoni

zero-based budgeting *n*

buil *boir*

outcome,
consequence,
impact *n*

**1 's e a' bhuil,
mar bhuil air**

in consequence of

2 measadh buile

impact assessment

3 dearbhadh buil na bhòt / an taghaidh

to declare the result of the election

buileachadh *fir*

implementation *n*

Aonad Buileachaidh

Implementation Unit

builich *gr*

grant,
implement,
present *v*

1 cead a bhuileachadh

to grant leave

2 tha an t-ùghdarras air a bhuileachadh air a' Mhinistear

the authority is vested in the Minister

3 poileasaidh a bhuileachadh

to implement a policy

builichte le mandat *br*

mandated *adj*

buin *gr* do

belong (*v*) to,
concern *v*

1 a bhuineas do (rud)

material *adj*

2 an neach dom buin a' chùis

to whom it may concern

buin *gr* (ri)

apply,
interfere,
tamper *v*

1 buinidh a' bhreith ris an nì seo sa chlàr-ghnothaich

the ruling applies to this item of business

2 nach buin don ghnòthach

irrelevant

bun *fir*

source *n*

bunait *fir* / *boir*

basis *n*

casaid gun bhunait

an unfounded allegation

bunaiteach *br*

fundamental *adj*

prionnsabal bunaiteach

a fundamental principle

bunait-sluaigh *fir*

population base *n*

bun-bheachd *fir*

concept *n*

bun-bhuidseat *fir*

base budget *n*

bun-chùis *boir*

factor *n*

bun-fiosrachaidh *fir*

background information *n*

bun-nòs *fir* poileataigeach

political institution *n*

bun-reachd *fir*

constitution *n*

Bun-reachd Bhreatainn

the British Constitution

bun-reachd *fir* neo-sgrìobhte

unwritten constitution *n*

bun-reachd *fir* sgrìobhte

written constitution *n*

bun-reachdail *br*

constitutional *adj*

bun-structair *fir*

infrastructure *n*

buntainneach *br*

relevant *adj*

buntainneas *fir*

relevance *n*

bun-tomhas *fir*

standard *n*

bun-tomhasach *br*

standard *adj*

bùrach *fir*

shambles *n*

tha am poileasaidh ann am fìor bhùrach

the policy is an utter shambles

bùrt *fir*

ridicule,
derision *n*

1 cùis-bhùirt a dhèanamh de (neach)

to hold up to ridicule

2 bùrt a dhèanamh ri òraid

to greet a speech with derision

bùthan *fir* bhòtaidh

polling booth *n*

cabhadh : caith fon t-suim shuidhichte

C

cabhadh *boir*
haste *n*
cabhadh neo-ìomchaidh
indecent haste

Cabhlach *fir* **Rìoghail, An**
Royal Navy *n*

càcas *fir*
caucus *n*
1 càcas sa phàrtaidh
party caucus
2 càcas sa phàrlamaid
parliamentary caucus

Caibineat *fir*
Cabinet *n*

caidreabhach *fir*
ally *n*

caidreabhas *fir*
embrace *n*
dol an caidreabhas (le)
to enter into an alliance (with)

caidreachas *fir*
alliance,
federation *n*

Caidreachas *fir* **a' Phoileis**
Police Federation *n*

Caidreachas *fir* **lasgairean na h-Alba**
Scottish Fishermen's Federation *n*

Caidreachas *fir* **nan Uachdaran Fearainn**
Scottish Landowners' Federation *n*

càileachd *boir*
quality *n*

càileachdail *br*
qualitative *adj*
breith chàileachdail
a qualitative judgment

caill *gr*
lose *v*
1 eàrlas a chall
to lose a deposit
2 taghadh a chall
to lose an election

càin *boir*
fine *n*
1 chaidh càin ceud not air
he was fined a hundred pounds
2 càin shuidhichte
fixed penalty

càin *gr*
criticise,
denounce *v*

càineadh *fir*
criticism,
denunciation *n*

cainneachdail *br*
quantitative *adj*

cainnich *gr*
quantify *v* (technical)

càirdeach *br*
related *adj*
bha an dithis càirdeach
the two were related

cairt *boir* **bhòtaidh**
polling card *n*

cairt-aithneachaidh *boir*
identity card,
identification card *n*

caisg *gr*
cut,
proscribe,
block *v*
bhòt a chasgadh
to block a vote

caismeachd *boir* **an Labhraiche**
Speaker's procession *n*

caiteachas *fir*
expenditure *n*
sgrùdadh air caiteachas
expenditure review

caiteachas *fir* **calpa**
capital expenditure *n*
aithisg-adhartais air caiteachas calpa
capital expenditure progress report

caiteachas *fir* **fon t-suim shuidhichte**
underspend *n*

caiteachas *fir* **poblach**
public expenditure *n*
gearraidhean ann an caiteachas poblach
public expenditure cuts

caiteachas *fir* **riaghaltais**
government expenditure *n*

caiteachas *fir* **riaghaltais ionadail**
local government expenditure *n*

caiteachas *fir* **shochairean**
welfare spending *n*

caiteachas *fir* **ùghdarras ionadail**
local authority expenditure *n*

caith *gr*
spend *v* (time, money)

caith *gr* **a-mach**
dismiss *v*
beachd a chaitheamh a-mach
to dismiss an idea

caith *gr* **fon t-suim shuidhichte**
underspend *v*

caitheamh *fir*
 spending *n*
caitheamh fon t-suim
shuidhichte
 underspending *n*

caitheamh *fir* **calpa**
 capital spending *n*

caitheamh *fir* **cumhachd**
 power consumption *n*

caithream *fir*
 acclamation *n*

calg-dhìreach an aghaidh
 diametrically opposed *adj*
1 tha an dà chùis
calg-dhìreach an aghaidh
a chèile
 the two matters are
 diametrically opposed
2 tha i calg-dhìreach na
aghaidh
 she is diametrically opposed
 to it
3 cur bheachdan calg-dhìreach
an aghaidh a chèile
 polarisation of opinions

call *fir*
 loss,
 deficit,
 defeat *n*
call anns an taghadh
 defeat in the election

call *fir* **san taghadh**
 election defeat *n*

call-creideis *fir*
 liquidation *n*
call-creideis companaidh
 the liquidation of a company

calpa *fir*
 capital *n*

calpa *fir* **suidhichte**
 fixed capital *n*

calpa-iarratach *br*
 capital-intensive *adj*

camara *fir* **faire**
 security camera *n*

camara *fir* **telebhisein**
 TV camera *n*

cànan *fir*
 language *n*
cànan oifigeil
 official language

cànrán *fir*
 whingeing *n*
dèan gr cànrán
 whinge *v*

cànránach *br*
 whingeing *adj*

caochladh *fir*
 variation *n*
1 caochladh bheachd
 divergence of opinion
2 agus a chaochladh
 vice versa *adv*

caochlaideach *br*
 fluctuating *adj*

caochlaideachd *boir*
 fluctuation *n*

caomhain *gr*
 reserve *v*
breith a chaomhnadh
 to reserve judgement

caomhnach *br*
 conservative *adj*
 (philosophy)

car *fir*
 turn *n*
car a chur de cho-dhùnadh
 to reverse a decision

car *fir* **iomlan**
 U-turn *n*
car iomlan a chur (de)
 to perform a U-turn

car *fir* **math**
 upturn *n*
1 tha cuisean air car math a
ghabhail dhuinn a seo
 this is an upturn in our fortunes
2 air car math a ghabhail
 on the upturn

car *fir* **teannachaidh**
 tweaking *n*

car *fir* **tuathal**
 reversal *n*
car tuathal san fhortan
 reversal of fortune

carbad *fir*
 vehicle *n*
carbad a dhràibheadh
 to drive a vehicle

càrn-obrach *fir*
 backlog *n*

Carraig, Cumnag agus Srath
Dhùin
 Carrick, Cumnock and Doon
 Valley (Constituency)

càs *fir*
 predicament *n*

casaid *boir*
 prosecution,
 protest,
 charge,
 accusation *n*
1 casaid eas-onair
 a charge of dishonesty
2 cuir gr casaid às leth
 prosecute *v*

casaideachadh *fir*
(airson eucoir an aghaidh an
stàite)
 impeachment *n*

casaidich *gr*
(airson eucoir an aghaidh an
stàite)
 impeach *v*

casg : cealgair

casg *fir*

stop,
barring *n*

- 1 casg a chur air duilgheadasan**
to obviate problems
- 2 fo chasg reachdail**
statute-barred *adj*

casgadh *fir*

blocking *n*
casgadh Bhilean
blocking of Bills

cathachail *br*

militant *adj*

cathair *boir*

chair,
city *n*
(with city status)

- 1 bhith sa chathair**
presidency
(of a body / meeting),
presiding *adj*
- 2 chaidh iarraidh oirre a chathair a ghabhail**
she was asked to take the chair
- 3 Cathair Inbhir Nis**
City of Inverness
- 4 meadhan na cathrach**
city centre
- 5 cathair a ghabhail aig coinneimh**
to chair a meeting

Cathair *boir* an Labhraiche

Speaker's Chair *n*

cathair *boir* breitheanais

judicial bench *n*

Cathair *boir* Chaldainn

Kirkcaldy (Constituency)

cathair-bhaile *boir*

city *n*

cathair-chuibhle *boir*

wheelchair *n*
cothrom cathair-chuibhle
wheelchair access

catharra *br*

civic,
civil *adj*

cathraiche *fir*

chair / chairman / chairperson,
president *n* (of a body / meeting)

cathraiche *fir* comataidh

committee chair / chairman /
chairperson *n*

caucus *fir*

caucus *n*
caucus sa phàrtaidh
party caucus

cead *fir*

concession,
discretion,
dispensation,
indulgence,
leave,
licence,
permission *n*
1 dh'iarr mi cead a' Phrìomh Mhinisteir
I have sought the indulgence of
the First Minister
2 cead tagradh a dhèanamh
leave to appeal
3 cead a thoirt
to give permission
4 le ur cead
with (all due) respect
5 le cead na comataidh
at the committee's discretion

cead *fir* dealbhaidh

planning permission *n*

ceadachadh *fir*

approval *n* (permission)

ceadachadh *fir* laghail

legalisation *n*

ceadachadh *fir* tostach

tacit approval *n*

ceadachd *boir*

licence,
permit,
franchise *n*

1 fo cheadachd *br*

licensed *adj*

2 ceadachd (margaideachaidh)

franchise (commercial)

3 togalach gun cheadachd

unlicensed premises

4 thoir *gr* ceadachd (margaideachaidh) do

franchise *v*

ceadaich *gr*

approve,
license,
permit,
sanction *v*
ceuman a cheadachadh
to approve measures

ceadaichte *br*

admissible,
licensed,
permissible *adj*
1 fianais cheadaichte
admissible evidence
2 chan eil e ceadaichte bhòtadh bho na Gailearaidhean
it is not permissible to vote
from the Galleries
3 ceadaichte a chur an aghaidh chìsean
tax deductible

cead-reice *fir*

agency *n*
aonta cead-reice
agency agreement
(in commerce)

ceàird *boir*

trade,
profession *n*

cealg *boir*

treachery,
hypocrisy *n*

cealgach *br*

hypocritical,
underhand *adj*
innleachdan cealgach
underhand tactics

cealgair *fir*

hypocrite *n*

ceangail : Ceann-suidhe a' Choimisein Eòrpaich

ceangail *gr*
affiliate *v* (to),
bind,
ally *v* (oneself)
thu fhèin a cheangal ri buidhinn
to ally yourself to a group

ceangailte *br*
bound *adj*
ceangailte fon lagh
legally bound

ceangal *fir*
connection,
liaison,
link,
affiliation *n*
1 a cheangal ri
to affiliate to
2 dèan gr ceangal
liaise *v*,
log (*v*) on

ceangal *fir bhideo*
video link *n*

ceangal *fir ionmhasail*
financial interest *n*

ceangaltach *br*
binding *adj*
1 aonta ceangaltach
a binding agreement
2 co-dhùnadh ceangaltach
a binding decision
3 ceangaltach fon lagh
legally binding

ceann *fir*
head,
heading,
end *n*
1 a bhith air ceann coinneimh
to preside over a meeting
2 ceann-cuspair
a subject heading
3 an ceann seala
in due course
4 air a' cheann thall
in the fullness of time
5 an ceann sreath
in the fullness of time
6 pàipear le ceann (clò-bhuailte)
headed paper

ceannachd *boir èigneachail*
compulsory purchase *n*
òrdugh ceannachd èigneachail
compulsory purchase order
(CPO)

ceannairceach *br*
obstructive *adj*
dol a-mach ceannairceach
obstructive behaviour

ceann-ama *fir*
deadline *n*
ceann-ama a choileanadh
to meet a deadline

ceannard *fir*
leader *n*
a bhith nad cheannard air pàrtaidh
to lead a party

Ceannard *fir an Taighe*
Leader (*n*) of the House

Ceannard *fir Catharra (na Roinne)*
Permanent Secretary *n*

ceannard *fir fo-roinne*
section head *n*

Ceannard *fir Thaigh nam Morairean*
Leader (*n*) of the House of Lords

Ceannard *fir Thaigh nan Cumantan*
Leader (*n*) of the House of Commons

ceannard-aonaid *fir*
head (*n*) of unit

ceannardas *fir*
leadership *n* (quality of a leader,
position of leader)
ceannardas a nochdadh
to show leadership

ceannas *fir*
presidency,
rule,
headship,
hegemony *n*

1 bhith an ceannas
presiding *adj*
2 ceannas an lagha
the rule of law
3 chaidh ainmeachadh gus ceannas a bhith aige air a' phròiseact
he was nominated to oversee the project

Ceannas *fir an Aonaidh Eòrpaich*
Presidency (*n*) of the European Union

ceann-là *fir àireamhachd*
enumeration date *n*

ceann-là *fir dùnaidh*
closing date *n*

ceann-latha *fir*
date *n*
1 ceann-latha sònraichte
a specific date
2 ceann-latha obrachaidh
operative date
3 ceann-latha a chur air sgrìobhainn
to date a document

ceannsachail *br*
repressive *adj*

ceansaich *gr*
control,
repress *v*

ceannsal *fir*
control,
repression *n*
ceannsal mòr-thachartais
major incident control

ceann-stàite *fir*
head (*n*) of state

ceann-suidhe *fir*
president *n*
òraid a' chinn-suidhe
presidential address

Ceann-suidhe *fir a' Choimisein Eòrpaich*
President (*n*) of the European Commission

Ceann-suidhe Cùirt nan Coimhearsnachdan Eòrpach : Ceistean don Phrìomhaire

Ceann-suidhe *fir* Cùirt nan Coimhearsnachdan Eòrpach

President (*n*) of the Court of the European Communities (Luxembourg)

ceap *fir* coireachaidh

scapegoat *n*

ceapadh *fir* casgach

preventive detention *n*

cearclach *br*

circular *adj*
argamaid chearclach
a circular argument

ceàrn *fir*

zone *n*
1 ceàrn iomairt
enterprise zone
2 Ceàrn an Euro
Euro zone

Ceàrn *fir* Eaconamach na h-Eòrpa

European Economic Area *n*

ceàrn *fir* le àrainneachd chugallaich

environmentally sensitive area *n* (ESA)

ceàrn *fir* le cuideachadh

assisted area *n*
inbhe ceàrnaidh le cuideachadh
assisted area status

ceàrn *fir* le prìomhachas a thaobh foghlaim

educational priority area *n* (EPA)

ceàrn *fir* leasachaidh choitichinn

general improvement area *n* (GIA)

ceàrnaidhean *fir iol* obair-ghnìomha thaigheadais

housing action areas *npl* (HAA)

ceàrn-taghaidh *fir*

electoral region *n*

ceàrr *br*

wrong, incorrect *adj*
1 a bhith air an taobh cheàrr de riaghladh
to be on the wrong side of a ruling
2 a bhi ceàrr
to be in the wrong
3 barail cheàrr fhaighinn
to gain a wrong impression
4 bhitheadh e ceàrr ...
it would be wrong to ...
5 dh'aidich iad gun robh iad ceàrr
they admitted they were wrong

ceart *br*

correct, just, proper, right *adj*
1 ceart gu poileataigeach
politically correct
2 an fhreagairt cheart
the right answer
3 ùghdarras ceart
proper authority

ceartachadh *fir*

correction *n*

ceartaich *gr*

correct, rectify, redress *v*
an cothrom a cheartachadh
to redress the balance

ceartas *fir*

justice *n*
1 a rèir ceartais
justifiable (*adj*)
2 a rèir prionnsabalan ceartais
according to principles of justice

ceartas *fir* nàdarra

natural justice *n*
riaghailtean a' cheartais nàdarra
the rules of natural justice

ceartas *fir* poileataigeach

political justice *n*

cèise-ball *fir* poileataigeach

political football *n*

ceasnachail *br*

inquisitorial *adj*
siostam ceasnachail
inquisitorial system

ceasnaich *gr*

query, question, dispute *v*
co-dhùnadh a cheasnachadh
to dispute a decision

ceist *boir*

enquiry, query, issue, question *n*

ceist *boir* bheag fhaoin

quibble *n*
ceistean beaga faoine!
quibbles!

ceist *boir* èiginneach

emergency question *n*

ceist *boir* firinne

question (*n*) of fact

Ceist *boir* gu Ministear

Question (*n*) to a Minister *n*

ceist *boir* lagha

point (*n*) of law, question (*n*) of law

ceisteachan *fir*

questionnaire *n*
ceisteachan a chur a-mach
to issue a questionnaire

Ceistean *boir iol* a' Phrìomh Mhinistear

First Minister's Questions *npl*

Ceistean *boir iol* don Phrìomhaire

Prime Minister's Questions *npl*

Ceistean *boir iol Èiginneach*
Urgent Questions *npl*

ceistean *boir iol leasachail*
supplementary questions *npl*

ceòthach *br*
woolly *adj*

ceud *fir*
hundred *n*
sa cheud
per cent

ceudad *fir*
percentage *n*

ceum *fir*
measure,
step *n*
1 ceum pàrlamaid
parliamentary measure
2 ceuman tèarainteachd
security measures
3 gabh *gr ceum*
step *v*

ceum *fir dearbhaidh*
pilot measure *n*

ceum *fir pìolait*
pilot measure *n*

ceumannan *fir iol*
smachdachaidh
disciplinary measures *npl*

ciad *br*
first,
initial *adj*
1 ciad cheann-là
initial date
2 ciad chuibhreann
initial allowance

ciall *boir*
reason,
sense *n*
1 tha ar ciall ag innse dhuinn gum bi sinn faicilleach
reason dictates that we act with caution
2 ciall a dhèanamh
to talk sense
3 moladh gun chiall
an insane proposal

ciallaich *gr*
imply *v*

Cill Mhearnaig agus Lughdan
Kilmarnock and Loudoun
(Constituency)

Cille Brìde an Ear
East Kilbride *n* (Constituency)

cinneadail *br*
racial *adj*
1 lethbheith chinneadail
racial discrimination
2 frionas cinneadail
racial tension

cinneadh *fir*
race *n*

cinnteach *br*
certain,
categorical *adj*
1 faodaidh tu a bhith cinnteach
you may rest assured
2 dèan *gr cinnteach*
verify,
ascertain *v*
3 tha i cinnteach na barail
she speaks with conviction
4 (dol às) àicheadh gu cinnteach
to deny categorically

ciogailteach *br*
thorny *adj*
1 cùis chiogailteach
a thorny issue
2 duilgheadas ciogailteach
a thorny problem

cion *fir earbsa*
no confidence *n*
1 gluasad cion earbsa
no confidence motion
2 bhòt cion earbsa
vote of no confidence

cion-cosnaidh *fir*
unemployment *n*
sochair cion-cosnaidh
unemployment benefit

cion-cosnaidh *fir òigridh*
youth unemployment

cionta *fir*

guilt *n*

ciontach *br*
guilty *adj*
an fheadhainn (a tha) ciontach
the guilty party

ciontach *fir*
offender *n*

ciorram *fir*
disability *n*
cuibhreann ciorraim
disability allowance

ciorramach *br*
disabled *adj*
1 dràibhear / neach ciorramach
disabled driver / person
2 slighe do chiorramaich
disabled access

cìs *boir*
charge,
duty,
fee,
levy,
tariff,
tax,
taxation *n*
1 cìs sheirbheis
a charge for services
2 cìs shiogaireat
cigarette duty
3 bann cìse
taxation band
4 poileasaidh cìse
taxation policy
5 cuir *gr cìs (air)*
tax *v*

cìs *boir ann an ainm a-mhàin*
nominal charge *n*

cìs *boir cheann*
poll tax *n*

cìs *boir clàir-bhòtaidh*
poll tax *n*

cìs *boir comhairle*
council tax *n*

cìs *boir corparaid*
corporation tax *n*

cìs cosnaidh : Clàrc Thaigh nan Cumantan

cìs *boir* **cosnaidh**
income tax *n*

cìs *boir* **cosnaidh ionadail**
local income tax *n*

cìs *boir* **cusbainn**
customs duty *n*

Cìs *boir* **Luach-Leasaichte**
Value Added Tax *n* (VAT)

cìs *boir* **phàighte**
tax paid *adj*

cìs-oighreachd *boir*
inheritance tax *n*

cìs-seilbhe *boir*
inheritance tax *n*

ciste *boir* **cùl-earalais**
war chest *n*

clag *fir* **bhòtaidh**
division bell *n*

claidh *gr*
harass *v*

clionadh *fir*
inclination *n*

clion-bharail *boir*
prejudice *n*
le clion-bharail
prejudiced *adj*

clion-bhreith *boir*
prejudice *n*
gun chlaon-bhreith
without prejudice

clion-roinn (air sgìre)
taghaidh *boir*
gerrymandering *n*
dèan *gr* **clion-roinn**
(air sgìre taghaidh)
gerrymander *v*

clàr *fir*
agenda,
programme,
schedule,
record,
timetable *n*
1 clàr nan imeachdan
record of proceedings
2 cuir *gr* **air clàr**
programme *v*
3 cuir *gr* **air clàr(-ama)**
schedule,
timetable *v*
4 dèan *gr* **clàr de**
schedule *v* (to list)

Clàr *fir* **Com-pàirtean**
nam Ball
Register (*n*) of
Members' Interests

clàr *fir* **corra**
balance sheet *n*

clàr *fir* **fearainn**
land register *n*

clàr *fir* **inbhe**
status-map *n*

clàr *fir* **luchd-bhòtaidh**
electoral roll,
electors' list *n*

Clàr *fir* **nan Làraichean**
Àrsaidh
Sites and Monuments Register *n*

clàrachadh *fir*
enrolment *n* (registration)

clàrachadh *fir* **chom-pàirtean**
registration (*n*) of interests

clàrachadh *fir* **luchd-bhòtaidh**
voter registration *n*

clàradh *fir* **airson màil**
rent registration *n*

clàradh *fir* **fiosrachaidh**
notification *n*

clàradh *fir* **taghaidh**
electoral registration *n*

clàraich *gr*
enrol,
record,
register *v*
1 clàraichidh sinn a' phuing
sin sa ghearr-chunntas
we will record that point in the
minutes
2 gluasad a chlàradh
to register a motion

clàraichte *br*
registered,
laid down *adj*
mar a tha clàraichte sna
Gnàth-riaghailtean
as laid down in Standing Orders

clàr-ama *fir*
timetable *n*
1 an clàr-ama reachdail
the legislative timetable
2 clàr-ama teann
tight schedule

clàr-bhòtaidh *fir*
electoral register *n*

Clàrc *fir* **an Oifigeir-riaghaidh**
Clerk (*n*) to the Presiding Officer

clàrc *fir* **an taghaidh**
poll clerk *n*

Clàrc *fir* **an t-Siorraidh,**
Clàrc *fir* **an t-Siorraim**
Sheriff Clerk *n*

Clàrc *fir* **na Pàrlamaid**
Clerk (*n*) of the Parliament

Clàrc *fir* **Thaigh nam**
Morairean
Clerk (*n*) of the House of Lords

Clàrc *fir* **Thaigh nan**
Cumantan
Clerk (*n*) of the House of
Commons

clàrc-comataidh *fir*
committee clerk *n*

clàrc-earcaill *fir*
pie chart *n*

clàrc-èisteachd *fir*
sounding-board *n*

clàrc-gnothaich *fir*
agenda *n*

1 nì sa chlàr-ghnothaich

agenda item

2 clàr-gnothaich falaichte

hidden agenda

clàr-iarrtais *fir*
application form *n*

clàr-innse *fir toradh gnìomhachais*

index (*n*) of industrial production

clàs *fir*
clause *n*

clàsa èirig ann an cunradh

penalty clause in a contract

clàsa *fir leasachaidh*
rider *n* (to a document)

clàsa *fir mìneachaidh*
interpretation clause *n*

clàsa *fir rabhaidh*
rider *n* (to a document)

cleachd *gr*

deploy,
employ,
exercise,
practise *v*

1 argamaidean a chleachdadh
to deploy arguments

2 seòl a chleachdadh
to employ tactics

3 còir a chleachdadh
to exercise a right

4 poileataics a chleachdadh
to practise politics

cleachdadh *fir*

use,
custom,
practice (habit),
convention *n*

1 nòs is cleachdadh
custom and practice

2 cleachdadh cumanta
common practice

3 à cleachdadh
obsolete *adj*

4 eisimpleir de dheagh chleachdadh
an example of good practice

5 an cleachdadh as fheàrr
best practice

6 cleachdadh agus modh
practice and procedure

7 leanaidh sinn an cleachdadh àbhaisteach
we will comply with the usual convention

cleachdaidhean *fir iol*

pàrlamaid

parliamentary practices *npl*

cleamhnachadh *fir*

affiliation *n*

cleamhnaich *gr*

affiliate *v*

clèireach *br*

secretarial *adj*

1 luchd-clèireachd
secretarial staff

2 obair-chlèireachd
secretarial work

clèireach *fir*

secretary *n* (clerical)

clèireach *fir cùirte*

sheriff clerk *n*

clèireachas *fir*

secretariat *n*

Clèireachas *fir Riaghaltas na h-Alba*

Scottish Executive Secretariat *n* (SES)

clì *br*

left *adj*

Cliath *boir Nàiseanta*

National Grid *n* (mapping)

cliù *fir*

credit *n*
reputation *n*

1 bha e na chliù dhi
it was to her credit

2 cliù na Pàrlamaid
the reputation of Parliament

3 (deagh) c(h)liù a' Bhuill seo
the (good) reputation of this Member

4 cliù a chosnadh
to establish a reputation

cliù-mhill *gr*

slander *v*

cliù-mhill *gr*

(ann an sgrìobhadh)

libel *v*

cliù-mhilleadh *fir*

libel,
slander *n*

cliù-mhillteach *br*

libellous,
slanderous *adj*

cliù-mhilltear *fir*

libeller,
slanderer *n*

clò *fir*

press *n*

clò-sgrìobh *gr*

type *v*

clò-sgrìobhadair *fir*

copy typist,
typewriter *n*

clò-sgrìobhadh *fir*

typing *n*

clò-sgrìobhaiche *fir*

typist *n*

clò-sgrìobhaiche claistinn : co-chòrd

clò-sgrìobhaiche *fir* **claistinn**
audio-typist *n*

clò-sgrìobhainn *boir*
typescript *n*

club-obrach *fir*
job club *n*

club-òigridh *fir*
youth club *n*

cluich *gr*
play *v*

cluinn *gr*
hear *v*

cneasta *br*
right *adj*
caidreabhas nach eil cneasta
an unholy alliance

cnuasachadh *fir*
reflection *n* (consideration)
an dèidh an tuilleadh cnuasachaidh
on (further) reflection

co- *br*
joint *adj*
1 co-ùghdarras
joint authority
2 co-rùnaire
joint secretary

co-aonachadh *fir*
unification *n*
co-aonachadh na Gearmailt
German unification

co-aonaich *gr*
unify *v*
an nàisean a cho-aonachadh
to unify the nation

co-aonaichte
unified *adj*

co-aonta *fir* **tar-phàrtaidh**
cross-party consensus *n*

co-aontachail *br*
consensual,
consensus *adj*
1 beachd co-aontachail
consensus view
2 poileataics cho-aontachail
consensus politics

co-aontachd *boir*
consensus,
mutual agreement *n*
1 co-aontachd bheachd
consensus of opinion
2 tro cho-aontachd
by mutual agreement

Coatbridge agus Chryston
Coatbridge and Chryston
(Constituency)

cobhair-sgrìobhainn *boir*
aide-memoire *n*

co-bhann *boir*
coalition *n*
connection *n*
1 an co-bhoinn ri
in connection with
2 rach gr an co-bhoinn ri
partner *v*
3 an co-bhoinn
jointly (*adv*)
4 tha sinn air aontachadh a dhol còmhla riutha ann an co-bhoinn
we have agreed to partner them in a coalition

co-bhanntachd *boir*
coalition *n*
1 co-bhanntachd a stèidheachadh
to form a coalition
2 co-bhanntachd thar-phàrtaidh
cross-party coalition

Co-bhuidheann-obrach air Sgrùdadh Slàinte Chloinne *boir*
Joint Working Party (*n*) on Child Health Surveillance

co-chathraiche *fir*

joint-chair(man) *n*

co-cheangail *gr*
combine *v*

co-cheangailte *br*
related *adj*
gnothaichean co-cheangailte (ri chèile)
related matters

co-cheangal *fir*
relation *n*
an co-cheangal ri
in relation to

co-chomataidh *boir*
joint committee *n*

Co-chomataidh boir air Rannsachadh Clionaigeach
Joint Clinical Research Committee *n*

Co-chomataidh boir Ceangail
Joint Liaison Committee *n* (JLC)

Co-chomataidh boir Glèidhteachais Nàdair
Joint Nature Conservation Committee *n*

co-chomhairle *boir*
consultation *n*
an co-chomhairle ri
in consultation with

co-chomhairleachadh *fir* **poblach**
public consultation *n*

co-chomhairleachaidh *br*
consultative *adj*

co-chòmhragaiche *fir*
adversary *n*

co-chòrd *gr*
accord *v*

co-chòrdadh *fir*

accord,
unity *n*

1 co-chòrdadh poileataigeach
political settlement

2 co-chòrdadh san adhbhar
unity of purpose

3 gun cho-chòrdadh (ri)
unsympathetic *adj*
(not in sympathy with)

co-chòrdail *br*

consistent *adj*

tha sin co-chòrdail ri ar poileasaidh

that is consistent with our policy

co-chothrom *fir*

balance *n*

1 co-chothrom bheachd
balance of opinion

2 co-chothrom an riochdachaidh
balance of representation

3 co-chothrom cumhachd
balance of power

co-chruinneachadh *fir*

assembly,
convention *n* (body)

tha an co-chruinneachadh a' coinneachadh ann an Dùn Èideann

the convention is meeting in Edinburgh

Co-chruinneachadh *fir*

Bun-reachdail na h-Alba

Scottish Constitutional
Convention *n*

Co-chruinneachadh *fir* na

Gaidhealtachd is nan Eilean

Highlands and Islands
Convention *n*

co-chruinneachadh *fir* òigridh

youth assembly *n*

Co-chruinneachadh *fir*

Ùghdarrasan Ionadail na h-Alba

Convention (*n*) of Scottish Local
Authorities (COSLA)

co-chur *fir* ghoireasan / stòrais

resource allocation *n*

còd *fir* giùlain

code (*n*) of conduct

Còd *fir* Obrach na Seirbheis Chatharra

Civil Service Code *n*

còd *fir* obrachaidh

code (*n*) of practice

còd *fir* puist

postcode *n*

Còd *fir* Ministreil

Ministerial Code *n*

Còd Giùlain Ministreil

Ministerial Code of Conduct

còdachadh *fir*

codification *n* (of laws etc)

co-dhealbhadh *fir*

joint planning *n*

co-dhearbh *gr*

corroborate *v*

co-dhùin *gr*

decide,
call *v*

1 modh co-dhùnaidh
decision-making process

2 co-dhùin an aghaidh
overrule *v*

3 co-dhùnadh an aghaidh neach-labhairt
to overrule a speaker

4 tha a' bhòt ro fhaisg airson co-dhùnadh ma deidhinn
the vote is too close to call

5 tha mi a' co-dhùnadh gu bheil am poileasaidh neo-chothromach
I conclude that the policy is unjust

co-dhùnadh *fir*

conclusion,
decision,
decision-making *n*

1 co-dhùnadh a ruighinn

to reach a conclusion

2 co-dhùnadh a chur an dara taobh

to overrule a decision

3 buidheann co-dhùnaidh

decision-making body

4 co-dhùnadh a thoirt

to draw an inference

co-dhùnadh *fir*

luchd-gnìomha

executive decision *n*

co-dhùnadh *fir* poileataigeach

political decision *n*

co-fheall *boir*

conspiracy *n*

1 co-fheall gus fiaradh a chur air cùrsa ceartais

conspiracy to pervert the course of justice

2 teòraidh cho-fheall

conspiracy theory

co-fhlaitheas *fir*

commonwealth *n*

an Co-fhlaitheas

the Commonwealth

cogadh *fir*

war *n*,
hostilities *npl*

tha am pàrtaidh a-nis air ghleus cogaidh

the party is now on a war footing

co-ghiorraich *gr*

abridge *v*

co-ghiorraichte *br*

abridged *adj*

co-ghlac *gr*

encapsulate *v*

an cuid amasan a cho-ghlacadh

to encapsulate their objectives

co-ghnàths *fir*

protocol *n*

cumail ri co-ghnàths

to observe protocol

co-fhaireachdainn : Coimisean nan Sochairean-leasachaidh

co-fhaireachdainn *boir*
sympathy *n*

gun cho-fhaireachdainn
unsympathetic *adj*
(lacking in sympathy)

cogais *boir*
conscience *n*

trustair gun chogais
an unprincipled rogue

coigreach *fir*
stranger *n*

coilean *gr*
carry (v) out,
discharge,
fulfil,
honour,
meet,
perform,
serve *v*

1 dleastanasan a choileanadh
carry out functions

2 dleastanas a choileanadh
to discharge a function

3 riochd a choileanadh
to fulfil a role

4 comain a choileanadh
to fulfil an obligation

5 tha iad air an gealladh a choileanadh
they have honoured their
commitment

6 feuman an t-sluaigh a choileanadh
to meet the needs of the public

7 dleastanas a choileanadh
to perform a duty

8 teirm dreuchd a choileanadh
to serve a term of office

coileanadh *fir* **dligheach**
due process *n*

coileanadh dligheach an lagha
the due process of law

coileanta gu dligheach *br*
duly enacted *adj*

Coille an Ear,
A' Choille an Ear
Eastwood (Constituency)

Coilltearachd *boir* **Chroiteir**
Crofter Forestry *n*

coimeas *fir*
comparison *n*

1 coimeas a dhèanamh
to make a comparison

2 cunntasan a choimeas ri chèile
to compare notes

3 an coimeas ris a' mheasrachadh / ris an tuairmse
compared with the estimate

coimeasg *fir*
merger *n* (of companies)

coimeasg *gr*
merge *v*

coimhearsnachd *boir*
community *n*

Coimhearsnachd Cumhachd Atamaich na h-Eòrpa

European Atomic Energy
Community *n* (Euratom)

Coimhearsnachd Dìon na h-Eòrpa
European Defence Community *n*

Coimhearsnachd Eaconamach na h-Eòrpa
European Economic
Community *n* (EEC)

Coimhearsnachd Eòrpach *boir*
European Community *n*

Coimhearsnachd Guail is Stàilinn na h-Eòrpa
European Coal and Steel
Community *n*

coimhearsnachd ionadail *boir*
local community *n*

coimisean *fir*
commission *n*
bheachdaich an coimisean air an teisteanas
the commission considered
the evidence

Coimisean Gnàth-riaghailtean *fir air*
Standing Orders Commission *n*

Coimisean airson Co-ionannachd Chothroman *fir airson*
Equal Opportunities
Commission *n*

Coimisean airson Co-ionannachd Cinnidh *fir airson*
Commission (*n*) for Racial
Equality

Coimisean Ath-sgrùdaidh Cùisean Eucoir na h-Alba *fir*
Scottish Criminal Cases Review
Commission *n*

Coimisean Chrìoch an Riaghaltais Ionadail *fir*
Local Government Boundary
Commission *n*

Coimisean Eòrpach *fir*
European Commission *n*

Coimisean Lagh na h-Alba *fir*
Scottish Law Commission *n*

Coimisean Luchd-obrach na h-Alba *fir*
Staff Commission (*n*) for
Scotland

Coimisean Nàiseanta nam Ban *fir*
Women's National
Commission *n*

coimisean nam prìsean *fir*
price commission *n*

Coimisean nan Lèir-shealbhachd is nan Coimeasg *fir nan*
Monopolies and Mergers
Commission *n*

Coimisean Sochairean-leasachaidh *fir nan*
Supplementary Benefit
Commission *n*

Coimisean Neo-eisimeileach Telebhisein : co-ionannachd san taghadh

<p>Coimisean <i>fir</i> Neo-eisimeileach Telebhisein Independent Television Commission <i>n</i></p> <p>coimisean <i>fir</i> rannsachaidh commission (<i>n</i>) of enquiry</p> <p>Coimisean <i>fir</i> Rìoghail Royal Commission <i>n</i></p> <p>Coimisean <i>fir</i> Rìoghail nan Ealain Royal Fine Arts Commission <i>n</i></p> <p>Coimisean <i>fir</i> Rìoghail nan Làraichean Àrsaidh is Eachdraidheil an Alba Royal Commission (<i>n</i>) on the Ancient and Historical Monuments of Scotland</p> <p>Coimisean <i>fir</i> Trèanaidh Training Commission <i>n</i></p> <p>Coimiseanair <i>fir</i> Commissioner <i>n</i></p> <p>Coimiseanair <i>fir</i> Eòrpach European Commissioner <i>n</i></p> <p>Coimiseanair <i>fir</i> Iasaid airson Obraichean Poblach Public Works Loan Commissioners <i>npl</i></p> <p>coimiseanair <i>fir</i> lagha <i>fir</i> law commissioner <i>n</i></p> <p>Coimiseanair <i>fir</i> na Pàrlamaid airson Rianachd Parliamentary Commissioner (<i>n</i>) for Administration (PCA)</p> <p>coimpiutar <i>fir</i> computer <i>n</i> coimpiutar pearsanta personal computer <i>n</i> (PC)</p> <p>coimpiutarachadh <i>fir</i> computerisation <i>n</i></p>	<p>co-inbheach <i>fir</i> peer <i>n</i> (social equal)</p> <p>coimbheinsean <i>fir</i> convention <i>n</i> (agreement) tha sinn air ar teannachadh le cumhaichean a' choinbheinsein we are bound by the terms of the convention</p> <p>Coineagan a Deas Cunninghame South (Constituency)</p> <p>Coineagan a Tuath Cunninghame North (Constituency)</p> <p>coinneachadh <i>fir</i> meeting <i>n</i> amannan coinneachaidh Pàrlamaid na h-Alba sittings of the Scottish Parliament</p> <p>coinneamh <i>boir</i> appointment, meeting <i>n</i> coinneamh a chur air dòigh to arrange a meeting</p> <p>coinneamh <i>boir</i> brath-ullachaidh briefing meeting <i>n</i></p> <p>coinneamh <i>boir</i> Caibineit Cabinet meeting <i>n</i></p> <p>coinneamh <i>boir</i> choitcheann bhliadhnail annual general meeting <i>n</i></p> <p>coinneamh <i>boir</i> comataidh committee meeting <i>n</i></p> <p>coinneamh <i>boir</i> comhairle <i>boir</i> council meeting <i>n</i></p> <p>coinneamh <i>boir</i> naidheachd press conference <i>n</i></p> <p>coinneamh <i>boir</i> phoblach public meeting <i>n</i></p> <p>coinneamh-èiginn <i>boir</i></p>	<p>emergency meeting <i>n</i></p> <p>coinnich <i>gr</i> meet <i>v</i> coinneachadh gu tric to meet often</p> <p>coinnich <i>gr</i> ri meet <i>v</i> 1 coinneachadh ri targaid to meet a target 2 coinneachadh ri feuman an t-sluaigh to meet the needs of the public</p> <p>co-ionairt <i>boir</i> joint venture <i>n</i></p> <p>co-ionann <i>br</i> equal <i>adj</i> an suidheachadh a dhèanamh co-ionann to level the playing field</p> <p>co-ionannachd <i>boir</i> equality <i>n</i> gnothach na co-ionannachd the equality agenda</p> <p>co-ionannachd <i>boir</i> bhòtaichean equality (<i>n</i>) of votes</p> <p>co-ionannachd <i>boir</i> chothroman equal opportunities <i>n</i> poileasaidh co-ionannachd chothroman equal opportunities policy</p> <p>co-ionannachd <i>boir</i> cinnidh race equality <i>n</i></p> <p>co-ionannachd <i>boir</i> cothruim equality (<i>n</i>) of opportunity</p> <p>co-ionannachd <i>boir</i> gnè sex equality <i>n</i></p> <p>co-ionannachd <i>boir</i> san taghadh electoral parity <i>n</i></p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

co-ionmhasachadh : co-leanailteach

co-ionmhasachadh *fir*
joint finance *n*

còir *boir*
claim,
right *n*

1 còir a thagairt air gliocas
to lay claim to wisdom

2 còir cothruim
right of access / entry

3 còir tagraidh
right of appeal

4 còir inntigidh
right of entry

5 còraichean *boir iol catharra*
civil rights

6 còraichean *boir iol co-ionann*
equal rights

7 mì-ghnàthachadh chòraichean daonna
human rights abuse

còir *boir air a bhith air thoiseach*
precedence *n*

còir *boir bhòtaidh*
franchise (political),
voting right *n*
chaidh an còraichean-bhòtaidh a thoirt bhuapa
they were disenfranchised

Còir *boir Ceartais na h-Alba*
Justice Charter (*n*) for Scotland

còir *boir gabhaltais*
security (*n*) of tenure

còir *boir laghail*
legal right *n*

còir *boir mhoralta*
moral right *n*

còir *boir shònraichte*
prerogative *n*

coirb *br*
corrupt *adj*
dèan *gr coirb*
corrupt *v*

coirbeachd *boir*
corruption *n*

còir-bhòtaidh *boir*
suffrage,
franchise *n* (political)
1 thoir *gr còir-bhòtaidh bho*
disenfranchise *v*
2 thoir *gr còir-bhòtaidh do*
enfranchise *v*

coirbte *br*
corrupt *adj*
cleachdaidhean coirbte
corrupt practices

coirbteachd *boir*
corruption *n*

còir-dhlighe *boir rìoghail*
royal prerogative *n*

coire *boir*
fault *n*
coire fhaighinn do neach
to find fault with someone

coireach *br*
at fault
tha mi a' gabhail ris gur e mi fhin as coireach
I accept that the fault is mine

coiseachd *boir gu mì-laghail*
trespass *n*

coisinn *gr*
establish *v*

coitcheann *br*
general,
generic,
standard,
universal *adj*
1 sgilean coitcheann
generic skills
2 còir-bhòtaidh choitcheann
universal suffrage

coiteachadh *fir*
lobbying *n*

coitich *gr ri*
lobby *v*
coiteachadh a dhèanamh ri Ball Pàrlamaid
to lobby a Member of Parliament

co-labhairt *boir*

conference,
seminar *n*
1 seòmar co-labhairt
conference room
2 co-labhairt air poileasaidh
policy seminar
3 cumail *boir cho-labhairtean bhideo*
video conferencing

co-labhairt *boir aig inbhe cho-ionainn*
round table conference *n*

Co-labhairt *boir Foghlaim Nursaichean*
Nurse Education Forum *n*

co-labhairt *boir fòn*
telephone conferencing *n*

co-labhairtean *boir iol bhideo*
video conferencing *n*

Colaiste *boir Rìoghail an Nursaidh*
Royal College (*n*) of Nursing

Colaiste *boir Rìoghail Foghlaim an Dìona*
Royal College (*n*) of Defence Studies

Colaiste *boir Rìoghail nam Ban-glùin*
Royal College (*n*) of Midwives

Colaiste *boir Rìoghail nan Dotairean Teaghlaich*
Royal College (*n*) of General Practitioners

colaiste *boir taghaidh*
electoral college *n*

co-leanailteach *br*
consecutive *adj*
trì làithean co-leanailteach
three consecutive days

coltas *fir*expression *n* (appearance)**an coltas a bha air****na h-aodannan aca**

the expressions on their faces

co-luach *fir an airgid*exchange rate *n***co-luach na not**the exchange rate against
the pound**comain** *boir*obligation *n***comain reachdail**

statutory obligation

comann *fir*society *n* (organisation)**Comann** *fir airson Cloinne le Ciorram Inntinn*Society (*n*) for Mentally
Handicapped Children**Comann** *fir airson Cùram Shònraichte do Naoidhein*Special Care Baby Association *n***Comann** *fir Albannach Dìon nan Ainmhidhean*Scottish Society (*n*) for the
Prevention of Cruelty to Animals
(SSPCA)**Comann** *fir Àrd-oifigearan nan Ùghdarrasan Ionadail*Society (*n*) of Local Authority
Chief Executives (SOLACE)**Comann** *fir Ath-leasachaidh nan Taghaidhean*Electoral Reform Society *n***Comann** *fir Ball-coise na h-Alba*Scottish Football Association *n***Comann** *fir Bathar-Tharraing nan Rathaidean / Ròidean*Road Haulage Association *n***Comann** *fir Crìosdail nam Ban Òga*Young Women's Christian
Association *n* (YWCA)**Comann** *fir Crìosdail nam Fear Òga*Young Men's Christian
Association *n* (YMCA)**Comann** *fir Dìon nan Ceàird*Trades Protection Association *n***Comann** *fir Foghlamach an Luchd-Chosnaidh*Workers Educational
Association *n* (WEA)**Comann** *fir Luchd-seilbh nan Tràlairean*Trawler Owners Association *n***Comann** *fir Luchd-teagaisg Àrd-sgoiltean na h-Alba*Scottish Secondary Teachers'
Association *n***Comann** *fir na h-Ùireach*Soil Association *n***Comann** *fir Nàiseanta Dìon Chloinne*National Society (*n*) for the
Prevention of Cruelty to Children
(NSPCC)**Comann** *fir Nàiseanta nan Caorach*National Sheep Association *n***Comann** *fir Nàiseanta Pheinnseinearan Seann Aoise*National Old Age Pensioners
Association *n***Comann** *fir nam Fàrsanach*Ramblers Association *n***Comann** *fir nan Ailtirean*Society (*n*) of Architects**Comann** *fir nan Dall*Society (*n*) for the Blind**Comann** *fir nan Oifigearan Foghlaim*Society (*n*) of Education Officers**Comann** *fir nan Teanant*Tenants' Association *n***Comann** *fir nan Tuathanach Mài*Tenant Farmers Association *n***Comann** *fir Phàrant agus Luchd-teagaisg*Parent Teacher Association *n*
(PTA)**Comann** *fir Proifeiseanta an Luchd-teagaisg*Professional Association of
Teachers *n* (PAT)**Comann** *fir Rìoghail airson Beatha-Theasairginn*Royal Life Saving Society *n*
(RLSS)**Comann** *fir Rìoghail airson Glèidhteachas Nàdar*Royal Society (*n*) For Nature
Conservation**Comann** *fir Rìoghail airson Seachnadh Thubaistean*Royal Society (*n*) for the
Prevention Of Accidents
(RoSPA)**Comann** *fir Rìoghail Albannach airson Dìon na Cloinne*Royal Scottish Society (*n*) for the
Prevention of Cruelty to Children
(RSSPCC)**Comann** *fir Rìoghail Dìon nan Ainmhidhean*Royal Society (*n*) for the
Prevention Of Cruelty To Animals
(RSPCA)**Comann** *fir Rìoghail Dìon nan Eun*Royal Society (*n*) for the
Protection of Birds (RSPB)

Comann Rìoghail nan Ealain : Comataidh Comhairleachaidh Luchd-cleachdaidh Còmhdhail

Comann *fir* Rìoghail nan Ealain

Royal Society (*n*) of Arts (RSA)

Comann *fir* Saor-mhalairt na h-Eòrpa

European Free Trade Association *n* (EFTA)

comann *fir* taigheadais

housing corporation *n*

Comann *fir* Teaghlaichean Shaighdearan, Sheòltairean agus Luchd-adhair

Soldiers', Sailors' and Airmens' Families Association *n* (SSAFA)

comann *fir* ùghdarrais ionadail

local authority association *n*

comann-shòisealta *fir*

society *n* (community)

àite an duine fa leth sa chomann-shòisealta

the individual's place in society

Comann-Stèidhichte *fir*, an

the Establishment *n*

Comar nan Allt agus Cill Saidhe

Cumbernauld and Kilsyth (Constituency)

comas *fir*

ability *n*

capacity *n*

competence *n*

1 tha e thar mo chomais

it is beyond my competence

2 comas cuir an gnìomh fon lagh

legal enforceability

3 a bheir comas

enabling

4 riochd a bheir comas

enabling role

5 reachdas a bheir comas

enabling legislation

comas *fir* margaidh

potential market *n*

comas *fir* obrachaidh

viability *n*

comasach *br*

able,

competent *adj*

1 dèan *gr* comasach

enable,

facilitate *v*

2 neach *fir* a nì comasach

facilitator *n*

comasachadh *fir*

enabling *n*

comasachaidh *fir gin*

enabling *adj*

comasan *fir iol*

cìs-atharrachaidh

tax-varying powers *npl*

comataidh *boir*

committee *n*

comataidh *boir* adhbharan coitcheann

general purposes committee *n*

Comataidh *boir* air

Gnàth-riaghailtean

Standing Orders Committee *n*

Comataidh *boir* airson

Thabhartasan Oilthigh

University Grants Committee *n*

Comataidh *boir* an Foghlaim, ,

a' Chultair agus an Spòrs

Education, Culture and Sport Committee *n*

Comataidh *boir* an Ionmhais

Finance Committee *n*

Comataidh *boir* an Taighe

Committee (*n*) of the Whole House

Comataidh *boir* nan

Athchuingean Poblach

Public Petitions Committee *n*

comataidh *boir*

barganachaidh

negotiating committee *n*

comataidh *boir* Caibineit

Cabinet committee *n*

comataidh *boir* ceangail

liaison committee *n*

Comataidh *boir* a'

Cheartas (1 / 2)

Justice Committee (1 / 2) *n*

Comataidh *boir* a'

Cheartais Shòisealta

Social Justice Committee *n*

comataidh *boir*

co-chomhairleachaidh

consultative committee *n*

Comataidh *boir*

Co-ionannachd Chothroman

Equal Opportunities Committee *n*

Comataidh *boir* na Còmhdhail

agus na h-Àrainneachd

Transport and Environment Committee *n*

comataidh *boir*

comhairleachaidh

advisory committee *n*

Comataidh *boir*

Comhairleachaidh

a' Bhradain

Salmon Advisory Committee *n*

Comataidh *boir*

Comhairleachaidh air

Turasachd Tuathanais

Farm Tourism Advisory Committee *n*

Comataidh *boir*

Comhairleachaidh air

Spongiform

Encephalopathaidh

Spongiform Encephalopathy Advisory Committee *n* (SEAC)

Comataidh *boir*

Comhairleachaidh

Luchd-cleachdaidh

Còmhdhail

Transport Users Consultative Committee *n*

Comataidh Comhairleachaidh Luchd-obrach : Comataidh na Slàinte

**Comataidh boir
Comhairleachaidh
Luchd-obrach**
Staff Advisory Committee *n*

**Comataidh boir
Comhairleachaidh
Luchd-obrach Seirbheis
Nàiseanta na Slàinte**
National Health Staff Advisory
Committee *n*

**Comataidh boir
Comhairleachaidh Oifis
a' Phuist**
Post Office Advisory
Committee *n* (POAC)

**Comataidh boir Craolaidh
Gàidhlig**
Gaelic Broadcasting
Committee *n*

comataidh boir cuspair
subject committee *n*

comataidh boir dealbhadh
planning committee *n*

**comataidh boir dealbhadh
ionadail**
local planning committee *n*

**Comataidh boir Comataidh
boir nan Dòighean-obrach,
Comataidh boir nam Modhan**
Procedures Committee *n*

**Comataidh boir Eaconamach
is Shòisealta na-h Eòrpa**
European Economic and Social
Committee *n*

Comataidh boir Eòrpach
European Committee *n*

comataidh boir faire
watchdog committee *n*

**comataidh boir faire
(a' phoileis)**
watch committee *n*

**comataidh boir fhiaclair
ionadail**
local dental committee *n* (LDC)

comataidh boir ghnìomhach
executive committee *n*

comataidh boir gnothaich
business committee *n*

**Comataidh boir Inbhean ann
am Beatha Phoblaich**
Committee (*n*) on Standards in
Public Life

Comataidh boir Inbhean
Standards Committee *n*

**Comataidh boir Leasachaidh
Dhùthchail**
Rural Development Committee *n*

**Comataidh boir Luchd-obrach
Nursaidh Nàiseanta**
National Nursing Staff
Committee *n*

**comataidh boir mhodhan
meidigeach**
medical practices committee *n*
(MPC)

**Comataidh boir na h-lomairt
agus an Fhoghlaim Bheatha**
Enterprise and Lifelong Learning
Committee *n*

**Comataidh boir nan Cunntas
Poblach**
Public Accounts Committee *n*
(PAC)

**comataidh boir nan
cuspairean coitcheann**
general purposes committee *n*

**comataidh boir nan
dotairean-teaghlach**
family practitioner committee *n*

Comataidh boir nan Roinnean
Committee (*n*) of the Regions
(COR)

comataidh boir phrògram
programme committee *n*

comataidh boir rannsachaidh
committee (*n*) of enquiry

comataidh boir reachdail
statutory committee *n*

comataidh boir reachdais
legislation committee *n*

**Comataidh boir an
Fho-reachdais**
Subordinate Legislation
Committee *n*

**Comataidh boir Riaghaltais
Ionadail**
Local Government Committee *n*

comataidh boir roinneil
regional committee *n*

**Comataidh boir Roinneil
airson Drèanadh Fearainn**
Regional Land Drainage
Committee *n*

**comataidh boir
roinne-pàrlamaid**
constituency committee *n*

Comataidh boir Sgrùdaidh
Audit Committee *n*

**Comataidh boir Sgrùdaidh
Fo-reachdais**
Subordinate Legislation Scrutiny
Committee *n*

**Comataidh boir Sgrùdaidh
nan Cunntas**
Committee (*n*) of Auditors

**Comataidh boir Sàbhalaidd
Nàiseanta**
National Savings Committee *n*

**Comataidh boir Shochairean
Sheann Daoine**
Old People's Welfare
Committee *n*

**Comataidh boir na Slàinte
agus Cùraim
Chòimhearsnachd**
Health and Community Care
Committee *n*

comataidh stiùiridh : Comhairle Nàiseanta an Uisge

comataidh *boir stiùiridh*
management committee,
steering committee *n*

comataidh *boir stiùiridh ospadail*
hospital management
committee *n* (HMC)

comataidh *boir thaghte*
select committee *n*

comataidh *boir taghaidh*
committee (*n*) of selection

comataidh-sgrùdaidh *boir*
inspection committee *n*

comhairle *boir*
advice,
counsel,
council *n*

1 cuir gr comhairle ri
confer *v*

2 comhairle a chur ri (neach / buidhinn) air cuspair
to consult on a subject

Comhairle *boir air Alcol an Alba*
Scottish Council (*n*) on Alcohol

Comhairle *boir an Aonaidh Eòrpaich*
Council (*n*) of the European
Union

comhairle *boir baile*
borough council,
town council *n*

Comhairle *boir Bhuidhnean Saor Thoileach na h-Alba*
Scottish Council (*n*) for Voluntary
Organisations

comhairle *boir cathair-bhaile*
city council *n*

Comhairle *boir Choitcheann an Nursaidh*
General Nursing Council *n*

Comhairle *boir*
Com-pàirteachais
Partnership Council *n*

Comhairle *boir Craolaidh Sgoiltean*
School Broadcasting Council *n*

Comhairle *boir Dhìomhair*
Privy Council *n*

comhairle *boir dhùthchail*
rural council *n*

Comhairle *boir Ealain na h-Alba*
Scottish Arts Council *n*

Comhairle *boir Foghlam Coimhearsnachd na h-Alba*
Scottish Community Education
Council *n*

comhairle *boir ghnìomhach*
executive council *n*

comhairle *boir gun mhòr-chuid*
hung council *n*

comhairle *boir ionadail*
local council *n*

comhairle *boir laghail*
legal advice *n*

Comhairle *boir Leasachaidh Eaconamaich Nàiseanta*
National Economic Development
Council *n* (NEDC)

Comhairle *boir Leasachaidh is Gnìomhachais na h-Alba*
Scottish Council (*n*) for
Development and Industry

comhairle *fir luchd-chleachdaidh*
consumer council *n*

Comhairle *boir*
Luchd-cleachdaidh na h-Alba
Scottish Consumer Council *n*

Comhairle *boir*
Luchd-chleachdaidh Oifis a' Phuist airson Alba
Post Office Users' Council (*n*)
for Scotland

Comhairle *boir*
Luchd-cleachdaidh Uisge is Òtrachas na h-Alba
Scottish Water and Sewerage
Consumers' Council *n*

Comhairle *boir Luchd-obrach Shaidheansail agus Dhreuchdail*
Scientific and Professional Staffs
Council *n*

Comhairle *boir*
Mhaoineachaidh Foghlam Àrd-ìre na h-Alba
Scottish Higher Education
Funding Council *n*

Comhairle *boir*
Maoineachaidh nan Oilthighean
Universities Funding Council *n*

Comhairle *boir Mhinistearan (an Aonaidh Eòrpaich)*
Council (*n*) of Ministers
(of the European Union)
Comhairle nam Ministearan
the Council of Ministers

Comhairle *boir Mòr-roinn Lunnainn*
Greater London Council *n* (GLC)

Comhairle *boir na h-Eòrpa*
Council (*n*) of Europe

Comhairle *boir Nàiseanta airson Shaorsainnean Catharra*
National Council (*n*) for Civil
Liberties

Comhairle *boir Nàiseanta an Uisge*
National Water Council *n*

Comhairle Nàiseanta Luchd-chleachdaidh Oifis a' Phuist : comharraich

Comhairle boir Nàiseanta Luchd-chleachdaidh Oifis a' Phuist

Post Office Users' National Council *n* (POUNC)

Comhairle boir Nàiseanta Togail Thaighean

National House Building Council *n*

Comhairle boir nan Ealain

Arts Council *n*

Comhairle boir nan Sgoiltean Àraich (CNSA)

Gaelic Pre-school Council *n*

Comhairle boir Rannsachaidh Àrainneachd Nàdair

Natural Environmental Research Council *n*

Comhairle boir Rannsachadh Foghlaim na h-Alba

Scottish Council (*n*) for Research in Education

Comhairle boir Rannsachaidh Saidheans

Science Research Council *n*

comhairle boir roinneil

regional council *n*

Comhairle boir Sàbhailteachd nan Rathaidean / Ròidean

Road Safety Council *n*

comhairle boir sgìre

district council *n*

Comhairle boir Sgoiltean Neo-eisimeileach na h-Alba

Scottish Council (*n*) of Independent Schools

Comhairle boir Shaor-Thoileach airson Cloinne Ciorramaich

Voluntary Council (*n*) for Handicapped Children

Comhairle boir Shlàinte

Health Council

comhairle boir slàinte ionadail

local health council *n*

Comhairle boir Spòrs

Sports Council *n*

Comhairle Spòrs na h-Alba

Sports Council for Scotland

Comhairle boir Thaighean-tasgaidh na h-Alba

Scottish Museums Council *n*

Comhairle boir Tinneas na Dibhe an Alba

Scottish Council (*n*) on Alcohol

Comhairle boir Trèanaidh agus Iomairt

Training and Enterprise Council *n* (TEC)

comhairleach fir

adviser, counsellor *n*

comhairleach poileasaidh

policy adviser

comhairleach fir air cleachdadh fearainn

land use adviser *n*

comhairleach fir air eaconamaidh dhùthchail

rural economy adviser *n*

comhairleach fir deilbh-talmhainn

landscape adviser *n*

comhairleach fir fastaidh nursaichean

nursing employment adviser *n*

comhairleach fir fiadh-bheatha

wildlife adviser *n*

comhairleach fir poileasaidh

policy adviser *n*

comhairleach boir poileataigeach

political adviser *n*

comhairleach fir tuathanachais-ghàrraidh

horticultural adviser *n*

comhairlich gr (do)

advise *v*

comhairliche fir

councillor *n*

comhairliche fir ionadail

local councillor *n*

comhairliche fir sgìre

district councillor *n*

co-mhalairt boir

reciprocal trade *n*

aonta co-mhalairt

reciprocal trade arrangement

co-mhaoineachadh fir

joint funding *n*

comhaois fir

peer *n* (contemporary)

comhaoisean fir iol

peers *npl* (contemporaries)

comharr fir

mark, sign *n*

tha e na (dheagh) chomharr air a misneachd

it is a tribute to her courage

comharra fir coileanaidh

performance indicator *n*

comharra fir treòrachaidh

guideline *n*

comharradh fir cam-fhiarach

zigzag marking *n*

comharradh fir cinn-latha

date stamp *n*

comharradh-aithneachaidh fir

identification mark *n*

comharraich gr

indicate, identify, earmark, reflect, underline *v*

1 bu mhath leam cùis cùram a chomharrachadh

I wish to flag up a matter of concern

2 tha seo a' comharrachadh nan cùraman a tha òirn

this reflects our concerns

comharraich : Concordait

<p>3 tha toradh an taghaidh a' comharrachadh a' mheas a tha aig daoine orra the election result underlines their popularity</p> <p>comharraich <i>gr ionmhas</i> budget <i>v</i> ionmhas a chomharrachadh mu choinneimh fais to budget for growth</p> <p>còmhdach <i>gr</i> cover <i>v</i></p> <p>còmhdhail <i>boir</i> transport, convention <i>n</i> (body)</p> <p>Còmhdhail boir nan Aonaidhean Ciùird Trades Union Congress <i>n</i> (TUC)</p> <p>còmhlà <i>cgr</i> together <i>adv</i> 1 rach <i>gr còmhlà</i> combine <i>v</i> 2 na suimean a tha anns a' bhuidseat a chur còmhlà to aggregate the amounts contained in the budget</p> <p>còmhlàn <i>fir obrach</i> working party <i>n</i></p> <p>còmhlàn <i>fir poileataigeach</i> political group <i>n</i></p> <p>còmhlàn-gnìomha <i>fir</i> executive body <i>n</i></p> <p>còmhnaidh <i>boir</i> residence, occupation <i>n</i> (of a building)</p> <p>còmhnard <i>br</i> level <i>adj</i></p> <p>còmhradh dialogue <i>n</i> bi <i>gr còmhradh</i> confer <i>v</i></p> <p>còmhragail <i>br</i> adversarial <i>adj</i> poileataics chòmhragail adversarial politics</p>	<p>còmhradh <i>fir iol</i> negotiation <i>n</i> proceedings <i>npl</i> (discussions)</p> <p>còmhradh <i>boir</i> conflict <i>n</i> 1 còmhradh airson cumhachd power struggle 2 còmhradh phoileataigeach political conflict</p> <p>communiqué <i>fir</i> communiqué <i>n</i></p> <p>com-pàirt <i>boir</i> interest <i>n</i> 1 com-pàirt a chlàradh to register an interest 2 com-pàirt ionmhasail a bhith aig neach ann an companaidh to have a financial interest in a company</p> <p>com-pàirt <i>boir beatha</i> life interest <i>n</i></p> <p>com-pàirt <i>boir fho-roinneil</i> sectional interest <i>n</i></p> <p>com-pàirt <i>boir ionmhasail</i> financial interest, monetary interest <i>n</i> 1 com-pàirt ionmhasail fhoillseachadh to declare a financial interest 2 com-pàirt ionmhasail fhoillseachadh to declare a monetary interest 3 com-pàirt ionmhasail a bhith aig neach ann an companaidh to have a financial interest in a company</p> <p>com-pàirt <i>boir neo-ionmhasail</i> non-financial interest <i>n</i></p> <p>com-pàirteach <i>br</i> inclusive, participative <i>adj</i> deamocrasaidh com-pàirteach participative democracy</p> <p>com-pàirteachadh <i>fir</i></p>	<p>inclusion, participation <i>n</i> com-pàirteachadh sòisealta social inclusion</p> <p>com-pàirteachadh <i>fir poblach</i> public participation <i>n</i></p> <p>com-pàirteachadh <i>fir poileataigeach</i> political participation <i>n</i></p> <p>com-pàirteachadh <i>fir sòisealta</i> social inclusion <i>n</i></p> <p>com-pàirteachas <i>boir</i> partnership <i>n</i> com-pàirteachas torach a fruitful partnership</p> <p>com-pàirtiche <i>fir</i> partner <i>n</i></p> <p>companaidh <i>fir le boir</i> company <i>n</i></p> <p>Companaidh <i>fir / boir a' Ghriod Nàiseanta plc</i> National Grid Company plc <i>n</i></p> <p>companaidh <i>fir / boir seilbhe gun cheangal</i> open-ended investment company <i>n</i> (OEIC)</p> <p>comraich <i>boir phoileataigeach</i> political asylum <i>n</i></p> <p>conaltradh <i>fir</i> communication <i>n</i> 1 conaltradh cuideachail constructive dialogue 2 dèan <i>gr conaltradh</i> communicate <i>v</i></p> <p>conas <i>fir</i> annoyance, wrangle <i>n</i> na cuir conas feirge air do not provoke him to anger</p> <p>Concordait <i>boir</i> Concordat <i>n</i></p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

connsachadh *fir*

clash,
feud,
feuding,
wrangling *n*

connsachadh leis an luchd-dhùbhlain

a clash with the opposition

connsaich *gr*

clash,
feud,
wrangle *v*

connsachadh leis an luchd-dhùbhlain

to clash with the opposition

connspaid *boir*

controversy,
dispute *n*

gun chonnspaid

undisputed *adj*

connspaid each *br*

confrontational,
contentious,
controversial *adj*

cùis chonnspaid each

a controversial / sensitive issue

consal *fir*

consul *n*

Àrd-chonsal

Consul General

consalachd *boir*

consulate *n*

contra-chasaid *boir*

counter-allegation *n*

contra-mholadh *fir*

counter-proposal *n*

contrarra *br*

contrary *adj*

beachdan contrarra

contrary observations

contrarrachd *fir boir*

contradiction *n*

co-obrachadh *fir*

collaboration,
co-operation *n*

co-obrach *gr*

collaborate,
co-operate *v*

co-òrdanaich *gr*

co-ordinate *v*

co-òrdanaiche *fir*

co-ordinator *n*

Co-òrdanaiche fir Feuman Sònraichte Foghlaim

Special Educational Needs
Co-Ordinator *n*
(SENCO)

co-òrdanaiche *fir*

stiùbhardachd

stewardship co-ordinator *n*

cor *fir*

state *n* (condition)

còraichean *boir iol daonna*

human rights *npl*

còraichean *boir iol phàrant*

parental rights *npl*

còrdadh *fir*

agreement,
compact,
pact,
understanding *n*

1 còrdadh a thaobh ìre seirbheis

service level agreement

2 còrdadh a ruighinn

to reach a compromise

Còrdadh fir Coitcheann air Taraifean is Malairt

General Agreement on Tariffs
and Trade *n*
(GATT)

co-rèir *fir*

proportion *n*

ann an co-rèir ri

in accordance with

co-rèireach *br*

proportionate,
proportional *adj*

1 air stèidh cho-rèirich

on a proportional basis

2 gu co-rèireach *cgr*

proportionately *adv*

co-rèireachas *fir*

proportionality *n*

co-rèiteachadh *fir*

compromise *n*

fuasgladh co-rèiteachaidh

compromise solution

co-rèitich *gr*

compromise *v*

co-roinn *boir*

proportion *n*

co-roinn *gr*

share *v*

cumhachd a cho-roinn

to share power

co-roinn *boir fiosrachaidh*

information exchange *n*

co-roinneil *br*

proportional *adj*

riochdachadh co-roinneil

proportional representation

Corparaid boir Leasachaidh Baile Ùir

New Town Development
Corporation *n*

Corparaid fir Taigheadais

Housing Corporation *n*

corporra *br*

corporate *adj*

buidheann corporra

corporate body

còrr *fir*

balance *n* (of money)

1 còrr (corran) ionmhasail

financial balance(s)

2 còrr (corran) obrachaidh

working balance(s)

cosg *fir*

spending *n*

cosg *gr*

spend *v* (money)

cosg cus

overspend *v*

cosgais : craoladh

cosgais *boir*
cost *n*

1 cosgaisean rianachd oifise
office overheads

2 cosgaisean taghaidh
election expenses

3 cosgaisean taigheadais
housing costs

4 cosgaisean tuiteamach
incidental expenses

5 cus cosgais air a' bhuidseat
an overspending on the budget

cosgais *boir* **bhith-beò**
cost (*n*) of living

cosgais *boir* **calpa**
capital cost *n*

cosgais *boir* **cheadaichte**
allowable expense *n*

cosgais *boir* **obrachaidh**
operating cost *n*

cosgais *boir* **ruithe**
running cost *n*

co-sgeama *fir le boir*
joint scheme *n*

cosg-èifeachdach *br*
cost-effective *adj*

cosg-èifeachdas *fir*
cost-effectiveness *n*

co-sgrìobhadair *fir*
correspondent *n*

co-shoighneachadh *fir*
countersignature *n*

co-shoighnich *gr*
countersign *v*

co-sholar *fir*
joint provision *n*

cosnadh *fir*
earnings *npl*
employment *n*
cosnadh sealach
temporary employment

co-thabhartail *br*
contributory *adj*
peinnsean co-thabhartail
contributory pension

co-thachartach *br*
concurrent *adj*

co-thagh *gr*
co-opt *v*

co-thaghadh *fir*
co-option *n*

co-thaghte *br*
co-opted *adj*
1 ball co-thaghte
co-opted member
2 neach co-thaghte
co-optee *n*

cothaich *gr*
overcome *v* (conquer)

co-thaobhadh *fir*
alignment *n* (political)

cothlamadh *fir*
mixture *n*
dèan *gr* **cothlamadh**
merge *v*

cothrom *fir*
access *n*
1 air cothrom
on balance
2 cothrom air fiosrachadh
access to information
3 cothrom ruigheachd don mhòr-shluagh
accessibility to the public
4 sàr chothrom
a golden opportunity

cothrom *fir* **charbad**
vehicular access *n*

cothrom *fir* **math**
opportunity *n*

cothromach *br*
fair,
balanced,
equitable,
just,
objective *adj*

1 deasbad cothromach
a balanced debate

2 cunntas cothromach
fair comment

3 a bhith cothromach air an t-suidheachadh
to rise to the occasion

4 a' bruidhinn gu cothromach
objectively speaking

5 measadh cothromach
an objective assessment

6 gu cothromach
objectively *adv*

cothromachadh *fir*
balance *n*
cothromachadh malairt
balance of payments

cothromaich *gr*
balance,
weigh *v*
1 argamaid a chothromachadh
to balance an argument
2 am buidseat a chothromachadh
to balance the budget

co-uachdranachd *boir*
joint sovereignty *n*

co-uallach *fir*
collective responsibility *n*

crannchur *fir*
lottery *n*
An Crannchur Nàiseanta
National Lottery

craobh-sgaoil *gr*
promulgate *v*

craoil *gr*
broadcast *v*
craoil air telebhisean
televise

craoladair *fir*
broadcaster *n*
craoladair còmhnaidheach
resident broadcaster

craoladh *fir*
broadcast *n*
craoladh air telebhisean
televising

craoladh poileataigeach: cruaidh-cheasnachadh

craoladh *fir* (pàrtaidh) **poileataigeach**

(party) political broadcast *n*

craoladh *fir* taghaidh

party election broadcast *n*

creach *boir*

plunder *n*

air tòir creiche

predatory *adj*

crèche *fir*

crèche *n*

creideamh *fir* poileataigeach

political creed *n*

creideas *fir*

credibility,

credit,

faith *n*

1 dith creideis

credibility gap

2 cis-chreideas

tax credit

3 nì a sheallas creideas

an act of faith

4 creideas a bhith aig neach às

to have faith in

Creideas *fir* Cìse

Theaghlaichean a tha ag Obair

Working Families

Tax Credit *n*

creideas *fir* teaghlaich

family credit *n*

creideasach *br*

fiduciary *adj*

creideas *fir* *iol* cìse

tax credits *n*

crìdhe *fir*

heart *n*

tha sinn ag aontachadh ris a' bheachd sin le ar n-uile chridhe

we wholeheartedly

endorse the view

crìoch *boir*

border,

boundary,

close,

conclusion,

limit,

limitation *n*

1 atharrachadh chrìoch

boundary change

2 cùisean a thoirt gu crìoch

to bring proceedings to a close

3 crìoch a' ghnòthaich

the conclusion of business

4 crìochan ionmhasail

financial limits

5 reachd nan crìoch (ama)

statute of limitations

6 crìochan ama

time constraints

7 tha e ceadaichte an taobh-staigh crìochan àraidh

it is permitted within certain limitations

8 crìoch a chur air cunnradh

to terminate a contract

crìoch *boir* ama-phàighidh

time limit *n* (for payment)

crìoch *boir* ionmhasail *boir*

cash limit *n*

crìochnachadh *fir*

winding-up *n*

òraid chrìochnachaidh

a winding-up speech

crìochnaich *gr*

close,

complete,

conclude *v*

1 an deasbad a chrìochnachadh

to close the debate

2 pròiseact a chrìochnachadh

to complete a project

3 tha sinn a-nis a' crìochnachadh ar ghnòthaich

we now conclude our business

criom *gr*

erode *v*

ar còraichean a chrìomadh

to erode our rights

criomadh *fir*

erosion *n*

criomadh air ar còraichean

erosion of our rights

crìonadh *fir*

decline *n*

1 crìonadh a' phàrtaidh

the decline of the party

2 crìonadh sa cheud

percentage decline

crom *gr* do cheann

nod *v*

cromadh *fir* (den cheann)

nod *n*

1 chaidh an t-iarrtas a bhuileachadh le cromadh den cheann

the application was granted on the nod

2 aontachadh le cromadh den cheann

to nod through

cron *fir*

damage,

detriment,

harm *n*

1 cuibhreachadh cron

damage limitation

2 gun chron dar taobh

without detriment to our cause

3 tomhas mòr de chron

substantial harm

4 dèan *gr* cron air

harm *v*

cronachadh *fir*

castigation,

censure *n*

1 deasbad cronachaidh

censure debate

2 gluasad cronachaidh

censure motion

cronaich *gr*

castigate,

censure *v*

cruadal *fir*

hardship *n*

cruaidh-cheasnachadh *fir*

cross-examination *n*

cruaidh-cheasnaich : cuibhreachadh

cruaidh-cheasnaich *gr*
cross-examine *v*

cruinn *br*
circular,
precise *adj*

1 gu cruinn ceart
precisely *adv*

2 cur am briathran cruinne cearta
to express precisely

cruinneachadh *fir lagha*
body (*n*) of law

cruinneachadh *fir sòisealta*
function *n* (social event)
a bhith an làthair aig cruinneachadh (sòisealta)
to attend a function

cruinneas *fir*
precision *n*
cruinneas an argamaid
the precision of their argument

cruinnich *gr*
assemble,
marshal *v*
1 fiosrachadh a chruinneachadh
to assemble information
2 cruinneachadh airson coinneimh
to assemble for a meeting
3 cothroman neach a chruinneachadh
to marshal one's forces

crùn *fir*
crown *n*
an Crùn
The Crown

cruthachadh *fir poileasaidh*
policy formulation *n*

cruthadair-bheachd *fir*
opinion-former *n*

cruthaich *gr*
form,
raise *v*

1 co-bhanntachd a chruthachadh
to form a coalition

2 mothachadh a chruthachadh
to raise awareness

cruth-atharrachadh *fir*
transformation *n*

cruth-atharraich *gr*
transform *v*
an suidheachadh a chruth-atharrachadh
to transform the situation

cuairt boir dheireannach
final *n* (sports)

cuairt boir poileasaidh
policy cycle *n*

cuairteag boir atmhorachd
inflationary spiral *n*

cuairtich *gr*
circulate,
encompass *v*
pàipearan a chuairteachadh airson coinneimh
to circulate papers for a meeting

cuairtlitir boir
circular *n* (document)
1 cuairtlitir taigheadais
housing circular

2 cuairtlitir riaghaltais
government circular

3 cuairtlitir a chur a-mach
to issue a circular

cuango *fir*
quango *n*
stàit fo bhuaidh nan cuangothan
quango state

cuasai-bhreitheach *br*
quasi-judicial *adj*

cùbaid boir deasbaid
soapbox *n*

cùbainn boir deasbaid
soapbox *n*

cudthrom *fir*
pressure,
stress,
weight *n*

1 cudthrom na h-obrach (a tha ri dèanamh)
pressure of business

2 tha sinn ag obair fo chudthrom mòr
we are working under great stress

3 comhairle mu chudthrom intinn
stress counselling

4 tha mi airson cudthrom a chur air puing

I wish to stress a point

5 cudthrom a chur air puing
to highlight a point

6 cudthrom a leigeil air neach
to exert pressure on a person

7 tha mi airson cudthrom a leigeil air a' phuing seo
I wish to press home the point

8 toirt air neach mearachd a dhèanamh le bhith a' leigeil cus cudthruim air
to pressurise someone into making a mistake

cudthromach *br*
weighty *adj*
tha iomadh cuspair cudthromach air a' chlàr-ghnothaich
there are many weighty matters on the agenda

cudthromachd boir
seriousness *n*
cudthromachd an t-suidheachaidh
the seriousness of the situation

cugallach *br*
unstable *adj*
an suidheachadh a dhèanamh cugallach
to destabilise the situation

cuibhreachadh *fir*
cap, capping,
restriction *n*
1 cuibhreachadh Cìse Comhairle
Council Tax capping

<p>2 cuibhreachadh air caiteachas a cap on expenditure</p> <p>3 cuibhreachadh air caiteachas restriction of expenditure</p> <p>4 cuibhreachadh cìse charge capping</p>	<p>cap, restrict, limit <i>v</i></p> <p>1 am buidseat a chuibhreachadh to cap the budget</p> <p>2 chaidh an tabhartas a chuibhreachadh aig ìre na bliadhna an-uiridh the grant was capped at last year's level</p> <p>3 tha seo a' cuibhreachadh ar raon obrach this limits our scope for action</p>	<p>subsidiary legislation</p> <p>cuidhteas <i>fir</i> receipt <i>n</i> (written)</p> <p>cuidich <i>gr</i> aid, facilitate <i>v</i></p> <p>cuidich <i>gr le</i> assist, second <i>v</i> (a motion)</p>
<p>cuibhreachail <i>br</i> restrictive <i>adj</i></p> <p>gnàthasan cuibhreachail restrictive practices</p>	<p>cuibhriceadh <i>fir reataichean</i> rate capping <i>n</i></p>	<p>cuid-seilbhe <i>boir</i> property <i>n</i></p> <p>cuilbheart <i>fir / boir</i> conspiracy <i>n</i></p> <p>1 cuilbheirt tostachd conspiracy of silence</p> <p>2 dean <i>gr cuilbheart</i> conspire <i>v</i></p>
<p>cuibhreann ration, allowance <i>n</i></p> <p>1 cuibhreann saor bho chis tax allowance</p> <p>2 cuibhreann cheann capitation allowance</p>	<p>cuibhrichte <i>br</i> limited, restricted <i>adj</i></p> <p>1 àireamh cuibhrichte de roghainnean a limited number of options</p> <p>2 cothrom cuibhrichte limited capacity</p> <p>3 inbhe cuibhrichte restricted capacity</p>	<p>cuilbheartan-bacaidh <i>iol</i> stone-walling <i>n</i></p> <p>chaidh cuir às don Bhile le cuilbheartan-bacaidh na feadhna a bha na aghaidh the Bill was defeated by the stone-walling tactics of its opponents</p>
<p>cuibhreann <i>fir an-foise</i> disturbance allowance <i>n</i></p> <p>cuibhreann <i>fir buill</i> member's allowance <i>n</i></p>	<p>cuibhrinneachadh <i>fir</i> rationing <i>n</i></p> <p>cuibhrinnich <i>gr</i> ration <i>v</i></p>	<p>cuimhne <i>boir</i> memory <i>n</i></p> <p>gleidheadh an cuimhne to commit to memory</p>
<p>cuibhreann <i>fir cìse</i> tax allowance <i>n</i></p> <p>cuibhreann <i>fir dealachaidh sealach</i> temporary separation allowance <i>n</i></p>	<p>cuideachadh <i>fir</i> aid, assistance <i>n</i></p> <p>1 uidheaman cuideachaidh gus tuigse nas fheàrr fhaighinn air a' chùis aids to a better understanding of the matter</p> <p>2 cuideachadh rognach roinneil regional selective assistance</p> <p>3 cuideachaidh <i>fir gin</i> assistant <i>adj</i></p>	<p>cuimhneachadh <i>fir</i> commemoration <i>n</i></p> <p>cuimhneachaidh <i>fir gin</i> commemoration, commemorative <i>adj</i></p> <p>1 seirbheis cuimhneachaidh commemoration service</p> <p>2 stampaichean cuimhneachaidh commemorative stamps</p>
<p>Cuibhreann <i>fir Diolaidh Staic air Talamh Àrd</i> Hill Livestock Compensatory Allowance <i>n</i></p> <p>cuibhreann <i>fir frithealaidh</i> attendance allowance <i>n</i> (for caring / for attending meetings)</p>	<p>cuideachail <i>br</i> helpful, subsidiary <i>adj</i></p> <p>1 gluasad cuideachail subsidiary motion</p> <p>2 reachdas cuideachail</p>	<p>cuimhneachan <i>fir</i> commemoration <i>n</i></p> <p>cuimhnich <i>gr</i> commemorate <i>v</i></p>
<p>cuibhreann <i>fir siubhail</i> mileage allowance <i>n</i></p> <p>Cuibhreann <i>fir Sònraichte Margaidh</i> Special Market Allowance <i>n</i></p>		
<p>cuibhreann <i>fir</i> tòiseachaidh-obrach job start allowance <i>n</i></p> <p>cuibhrich <i>gr</i></p>		

Cuimrigh : cuir an gnìomh

Cuimrigh,
a' Chuimrigh *boir*
Wales *n*

cuimsich *gr air*
target *v*

- 1 cuimseachadh air stòrasan**
to target resources
- 2 cuimseachadh air feumalachdan**
to target needs

cuingeadan *boir iol ionmhasail*
financial constraints *npl*

cuingealachd *boir*
constraint *n*
cuingealachdan ama
time constraints

cuingealaich *gr*
restrict *v*

cuip *boir*
whip *n* (party official)
Oifis nan Cuipean
Whips' Office

cuip *gr*
whip *v*

cuip *boir an riaghaltais*
government whip *n*

cuip *boir aon-loidhne*
one-line whip *n*

cuip *boir dà-loidhne*
two-line whip *n*

cuip *boir nan dùbhlach*
opposition whip *n*

cuip *boir thrì-loidhne*
three-line whip *n*

cuir *gr*
cast,
place,
put,
refer *v*
1 bhòt a chur
to cast a vote

- 2 cur ann an cunntas**
to place on record
- 3 tha mi a' cur adhart gun tèid an gluasad a chur**
I move that the motion be put
- 4 cùis a chur chun na comataidh**
to refer a matter to the committee
- 5 dàil a chur air beachdachadh**
to defer consideration

cuir *gr aghaidh air*
confront,
address *v*
aghaidh a chur air nì
to address a matter

cuir *gr air*
charge *v*
uallach a chur air ministear
to charge a Minister with a duty

cuir *gr air bhonn* *gr*
set (*v*) up
a chur air bhonn
to set up a committee

cuir *gr a-mach*
issue *v*
sumanadh a chur a-mach
to issue a summons

- cuir** *gr an aghaidh*
object,
oppose,
contradict,
challenge *v*
- 1 cur an aghaidh puing**
to raise an objection
 - 2 cur an aghaidh bhòtaidh (sa phàrlamaid)**
to challenge a division
 - 3 tha i air buidhnean an aonta a chur an aghaidh a chèile**
she has alienated the parties to the agreement
 - 4 òrdugh gun chur na aghaidh**
unopposed order
 - 5 an ceannard, gun duine a' cur na aghaidh**
the undisputed leader

- 6 chan eil duine a' cur an aghaidh a h-ùghdarras**
her authority is undisputed
- 7 leughadh Bile gun chur na aghaidh**
unopposed reading of a Bill

cuir *gr an aithne*
acquaint *v*

cuir *gr an cèill*
declare,
produce,
state,
record,
embody *v*

- 1 bu mhiann leinn ar buidheachas a chur an cèill**
we wish to record our thanks
- 2 barail a chur an cèill**
to voice an opinion
- 3 tha seo a' cur an cèill grunn phrionnsabal**
this embodies a number of principles

cuir *gr an dara taobh*
overrule,
dispense (with),
dispose (of),
quash (an election),
waive *v*

- 1 cumha a chur an dara taobh**
to dispense with a condition
- 2 tha sinn air an argamaid sin a chur an dara taobh**
we have disposed of that argument
- 3 gnàth-riaghailtean a chur an dara taobh**
to suspend / waive Standing Orders,
suspension of Standing Orders

cuir *gr an eagar*
process *v* (handle, deal with)

cuir *gr an gnìomh*
enforce (law, legislation),
administer,
apply,
deploy *v*

- 1 ceartas a chur an gnìomh**
to administer justice

cuir an gnìomh : cuir troimhe-chèile

<p>2 an achd / an lagh a chur an gnìomh to apply the act / law</p> <p>3 innleachdan a chur an gnìomh to deploy strategies</p> <p>4 tha an achd ga cur an gnìomh the act comes into effect / force</p> <p>5 cha ghabh a' chùis a chur an gnìomh fon lagh the matter is not legally enforceable</p> <p>cuir gr an ìre posture v</p> <p>cuir gr an neo-bhrìgh invalidate, counteract v</p> <p>cuir gr an sàs enforce v (law, legislation)</p> <p>cuir gr às put (v) out cuir às mean air mhean to phase out</p> <p>cuir gr às do abolish, annul, cancel, dispel, repeal v</p> <p>1 cuir às do thagraidh to cancel a nomination</p> <p>2 tha mi airson cur às don bheachd sin I wish to dispel that notion</p> <p>3 cur às do lagh to repeal a law</p> <p>4 cur às do dhùbhlán to stamp out opposition</p> <p>cuir gr às leth accuse, charge, impute v</p> <p>1 casaid a chur às leth (neach) to charge with an offence</p>	<p>2 casaid a chur às leth (neach) to level an accusation</p> <p>3 air a chur às leth imputed <i>adj</i></p> <p>cuir gr dheth postpone, suspend, cancel v</p> <p>1 tha a' choinneamh ga cur dheth airson cairteal na h-uarach the sitting is suspended for 15 minutes</p> <p>2 coinneamh a chur dheth to cancel a meeting</p> <p>cuir gr do inject v faireachdainn a chur do dheasbad to inject passion into a debate</p> <p>cuir gr fo subject v labhraiche a chur fo bhuaireadh to subject a speaker to heckling</p> <p>cuir gr fodha overwhelm v bha iad air an cur fodha le duilgheadasan they were overwhelmed by the difficulties</p> <p>cuir gr ìmpidh air urge, persuade, press v cuiridh mi ìmpidh air an rùnaire gum faighear freagairt I will press the secretary for a reply</p> <p>cuir gr mu sgaoil dissolve v a' Phàrlamaid a chur mu sgaoil to dissolve Parliament</p> <p>cuir gr ri add, contribute, charge, raise v</p>	<p>1 chan eil an còrr agam ri chur ris na thubhairt mi I have nothing to add to my statement</p> <p>2 cuir ri cunntas to charge an account</p> <p>cuir gr ri chèile produce (to set out), formulate, form v tha iad a' feuchainn ri riaghaltas a chur ri chèile they are trying to form an administration</p> <p>cuir gr ris (an fhìrinn) exaggerate v</p> <p>cuir gr romhad commit v (oneself)</p> <p>cuir gr sìos put (v) down, table v 1 atharrachadh a chur sìos to put down an amendment 2 leasachadh a chur sìos to table an amendment</p> <p>cuir gr smal air sully v smal a chur air cliù neach to sully one's reputation</p> <p>cuir gr suas ri stand v cha chuir mi suas ris a' chòrr buairidh I will not stand for any further disruption</p> <p>cuir gr (tagradh) apply v cuir (tagradh) airson to apply for</p> <p>cuir gr thuige exert v thu fhèin a chur thuige to exert oneself</p> <p>cuir gr troimhe-chèile upset v</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

cuireadh : cùl-ghairm

cuireadh *fir*
invitation

1 cuireadh gu tachartas
invitation to an event

2 cuireadh gus tairgseachadh
invitation to tender

3 thoir gr cuireadh do
invite *v*

Cùirt *boir a' Cheartais*
the Court (*n*) of Justice

Cùirt *boir an Fhearainn*
Land Court *n*

Cùirt *boir an Fhearainn an Alba*
Scottish Land Court *n*

cùirt *boir an t-siorraidh,*
cùirt *boir an t-siorraim*
sheriff court *n*

cùirt *boir ath-thagraidh*
court (*n*) of appeal

cùirt *boir ceadachd*
licensing court *n*

Cùirt *boir Ceartais na h-Eòrpa*
European Court (*n*) of Justice

cùirt *boir chatharra*
civil court *n*

Cùirt *boir Eadar-nàiseanta a' Cheartais*
International Court (*n*) of Justice

cùirt *boir eadraiginn*
arbitration court *n*

Cùirt *boir Eòrpach nan Còraichean Daonna*
European Court (*n*) of Human Rights

cùirt *boir lagha*
law court *n*

cùirt *boir luachaidh ionadail*
local valuation court *n*

cùirt *boir nam maighstirean lagha*
magistrates' court *n*

cùirt *boir nan ath-thagraidhean*
appeal court *n*

cùirt *boir sgìre*
district court *n*

Cùirt *boir Sgrùdadh Chunntais na h-Eòrpa*
European Court (*n*) of Auditors

cùis *boir*
case,
hearing,
issue *n*

1 cnag na cùise
the heart of the matter

2 firinn na cùise a thoirt am follais

to establish the facts

3 firinn na cùise a dhearbhadh
to establish the facts

cùis *boir a ghearras tarsainn (air cuspairean)*
cross-cutting issue *n*

cùis *boir breithneachaidh*
matter (*n*) of judg(e)ment

cùis *boir earbsa*
matter (*n*) of trust *n*

cùis *boir modha*
procedural matter *n*

cùis *boir spàirne*
bone (*n*) of contention

cùis-bhùirt *boir*
object (*n*) of ridicule
object (*n*) of derision

1 cùis-bhùirt a dhèanamh (de neach)

to expose to ridicule

2 cùis-bhùirt a dhèanamh de neach-dùbhlain

to ridicule an opponent

3 òraid a tha na cùis-bhùirt
a risible speech

cùisean *boir iol*
proceedings *npl* (discussions)

cùisean *boir iol dhùthchannan cèin*
foreign affairs *npl*

cùisean *boir iol dùthchail*
rural affairs *npl*
Roinn Chùisean Dùthchail
Rural Affairs Department

cùisean *boir iol na dùthcha*
home affairs *npl*

cùis-ghearain *boir*
grievance *n*
dòigh-obrach a thaobh chùisean-gearain
grievance procedure

cùis-lagha *boir*
legal action *n*,
proceedings *npl* (legal)

cùis-lagha *boir chatharra*
civil action,
civil case *n*

cùis-lagha *boir cliù-mhillidh*
libel suit *n*

cùl *fir*
back *n*
an labhraiche cùil
the shadow spokesman

cùlachadh *fir*
alienation *n* (causing hostility)

cùl-bheingear *fir*
back-bencher *n*

cùl-chàin *gr*
slander *v*

cùl-chainntear *fir*
detractor *n*

cùl-ghairm *boir*
revocation *n*
òrdugh cùl-ghairme
revocation order

cùl-ghairm *gr*
revoke *v*

1 òrdugh a chùl-ghairm
to revoke an order

2 àithne-chùirte a chùl-ghairm
to revoke a decree

3 a ghabhas cùl-ghairm
revocable *adj*

cùl-sgrìobhadh *fir*
endorsement *n*

cùl-sgrìobhadh air cead dràibhidh

endorsement of driving licence

cùl-stòr *fir*
reserve *n* (financial)

maoin chùl-stòir
reserve fund

cùl-taic *fir*
patronage *n*

cultar *fir*
culture *n*

cultarach *br*
cultural *adj*
poileasaidh cultarach
cultural policy

cùm *gr*
maintain (argue in debate)
comply *v*

1 argumaid nach gabh a cumail suas
an unsustainable argument

2 gun a bhith a' cumail ris na riaghailtean
non-compliance with the rules

cùm *gr bho*
exclude *v*
pàrtaidh a chumail bho choinneimh
to exclude a party from a meeting

cùm *gr fodha*
suppress *v*
cànan a chumail fodha
to suppress a language

cùm *gr ri*
comply *v* (with)

cùm *gr suas*
maintain (look after),
sustain,
uphold *v*

1 argamaid a chumail suas
to sustain an argument

2 mathas / inbhe na dreuchd seo a chumail suas
to uphold the standards of this office

3 traidisean a chumail suas
to uphold a tradition

cumadh *fir*
shape,
proportion *n* (symmetry)
cumadh a thoirt air poileasaidh
to shape policy

cumadh *fir fearainn*
landscaping *n*

cumail *boir fodha*
suppression *n*

cumail *boir suas*
maintenance *n*

cumha *boir*
condition,
reservation,
proviso,
stipulation,
provision *n*

1 na cumhaichean (air fad)
terms and conditions

2 cumhaichean cunraidh
conditions of contract

3 gun chumhaichean
without reservation

4 gèilleadh gun chumhachan
unconditional surrender

5 le cumha
provisional *adj*
(with conditions)

cumhach *br*
conditional *adj*
òrdugh cumhach
conditional order

cumhachan *boir iol cosnaidh*
employment conditions *npl*

cumhachan *boir iol iomraidh*
terms (*npl*) of reference

cumhachd *fir*
power *n*

1 cumhachd a thoirt nas fhaig air na daoine
subsidiarity

2 cumhachd air a thiomnadh
delegated power

3 cumhachd glèidhte
reserved power

4 cumhachd air a ghleidheadh fo chùram Westminster
a power reserved to Westminster

5 tha seo a' tighinn fo chumhachd Pàrlamaid na h-Alba

this is a devolved power of the Scottish Parliament

6 thar chumhachd
ultra vires

cumhachd *fir nàiseanta*
national power *n*

cumhachd *fir reachdail*
legislative power,
statutory power *n*

cumhachd *fir tiomnaichte*
devolved power *n*

cumhachdan *fir iol air an tiomnadh*
delegated powers *npl*
fo chumhachdan air an tiomnadh
under delegated powers

cumhachdan *fir iol caitheimh*
spending powers *npl*

cumhachdan *fir iol cosg*
spending powers *npl*

cumhachdan *fir iol dealbhaidh*
planning powers *npl*

cumhachdan *fir iol sònraichte*
special powers *npl*

cumhachd-gnìomha : cunntas

cumhachd-gnìomha *fir*
executive power *n*

cùmhnant *fir*
condition,
convention *n* (agreement)

1 cùmhnantan obrach
conditions of employment

2 cùmhnantan seirbheis
conditions of service

Cùmhnant *fir air Còraichean a' Chinne Daonna*
Convention (*n*) on Human Rights

Cùmhnant *fir Ramsar*
Ramsar Convention *n*

Cùmhnant *fir Ùr*
New Deal *n*

cùmhnantan *fir iol seirbheis*
conditions (*npl*) of service

cunbhalach *br*
uniform *adj*

cunbhalachd *boir*
proportion *n* (symmetry)

cunnart *fir*
risk *n*

cunnart *fir bho theine*
fire risk *n*

cunnart *fir teine*
fire hazard *n*

Cunninghame a Deas
Cunninghame South
(Constituency)

Cunninghame a Tuath
Cunninghame North
(Constituency)

cunradail *br*
contractual *adj*
dleastanas cunradail
contractual obligation

cunradair *fir*
contractor *n*

cunradh *fir*
treaty,
contract *n*

1 cunradh sealbhachaidh
treaty of accession

2 cunradh a dhèanamh airson pròiseict

to contract to undertake a project

3 cunradh a dhèanamh a thighinn a-mach à sgeama
to contract out of a scheme

Cunradh *fir na Ròimhe*
Treaty (*n*) of Rome

cunradh *fir obrach*
contract (*n*) of employment

cunradh *fir riaghaltais*
government contract *n*

cunradh *fir ùine-suidhichte*
fixed-term contract *n*

cunnt *gr*
count *v*
bhòtaichean a chunntadh
to count votes
cunnt mise san àireimh
count me in

cunntach *br*
economical *adj*
cunntach air an fhìrinn
economical with the truth

cunntachail *br*
accountable,
responsible *adj*
riaghaltais cunntachail
accountable government

cunntachalachd *boir*
responsibility,
accountability *n*
cunntachalachd don mhòr-shluagh
public accountability

cunntachalachd *boir*
dheamocratach
democratic accountability *n*

cunntachalachd *boir don phoball*
public accountability *n*

cunntadh *fir*
accounting,
count *n* (of votes)
bliadhna cunntaidh
accounting year

cunntadh *fir nan bhòt*
count *n* (election)

Cunntairean *fir iol Oifis a' Phuist eta*
Post Office Counters Ltd *n*

cunntas *fir*
account,
census,
record,
version,
report *n*

1 cunntasan poblach
public accounts

2 cunntas sluaigh
census of population

3 dàta cunntais
census data

4 clàraichte sa chunntas
on the record

5 chan ionann an cunntas a tha agaibhse air a' chùis agus am fear a tha agamsa
your version of events is different from mine

6 cuir gr às a' chunntas
write (*v*) off

7 cunntas a thoirt air ais
to report back

8 cunntas a thoirt air adhartas
to report progress

9 thoir dhuinn cunntas as ùr air adhartas
please update us on progress

10 cunntas foirmeil a thoirt air bile
to report a bill

11 cunntas foirmeil a thoirt don chomataidh
to report to committee

12 cunntas sgrìobhte a thoirt air coinneimh
to report a meeting

cunntas *fir a chuireadh (gu neach)*

account rendered *n*

cunntas *fir as ùr*

update *n*

cunntas as ùr air adhartas

an update on progress

cunntas *fir bheachd*

opinion poll *n*

cunntas bheachd neo-fhoirmeil

straw poll

cunntas *fir cheann*

capitation (tax),
poll *n*

cunntas *fir cothromachaidh*

balance sheet
(financial statement)

cunntas *fir ionmhasail*

financial statement *n*

cunntas *fir mìneachaidh*

exposition *n*

cunntas mìneachaidh (a thoirt) air poileasaidh

exposition of a policy

cunntas *fir obrach*

job specification *n*

cunntas *fir sgaoilidh*

exit poll *n*

cunntasachd *boir*

accountancy,
accounting *n*

1 rian cunntasachd

accounting arrangements

2 oifigear cunntasachd

accounting officer

cunntasachd *boir calpa*

capital accounting *n*

cunntasair *fir*

accountant *n*

cunntasan *fir iol bliadhna*

annual accounts *npl*

cuòraichte *br*

quorate *adj*

coinneamh chuòraichte

a quorate meeting

cuòram *fir*

quorum *n*

1 le cuòram

quorate *adj*

2 bha a' choinneamh (air a gairm mar) gun chuòram

the meeting was (declared)

inquorate

cuota *fir*

quota *n*

cuota taghaidh

electoral quota

cur *fir a leth-taobh*

suspension *n*

cur *fir aghaidh (air)*

confrontation *n*

cur *fir an cèill*

expression (of thought),
notification *n*

1 cur an cèill buidheachais

an expression of gratitude

2 ìre cuir an cèill

notification rate

cur *fir an dara taobh*

suspension *n*

gnàth-riaghailtean a chur an dara taobh

suspension of standing orders

cur *fir an gnìomh*

administration,
application,
deployment *n*

1 cur an gnìomh a' cheartais

administration of justice

2 cur an gnìomh an lagha

the application of the law / law enforcement

3 bha am poileasaidh a-nis ga chur an gnìomh

the policy was now underway

4 ga chur an gnìomh bhon latha an-diugh

with effect from today

cur *fir an ìre*

posturing *n*

cur *fir an seilbh poblach*

public investment *n*

cur *fir às*

putting (n) out

cur *fir às mean air mhean*

phasing-out (n)

cur *fir às (do nì)*

disposal *n*

cosgaisean cuir às (do nì)

disposal costs

cur *fir às do*

abolition *n*

cur *fir às leth*

imputation *n*

cur *fir bhuat*

repudiation *n*

cur *fir gu buil poileasaidh*

policy implementation *n*

cur *fir ri chèile*

production,
formulation *n*

cur ri chèile poileasaidh

policy formulation

cur *fir troimhe-chèile*

upset *n*

chuir toradh na bhòt cùisean troimhe-chèile gu mòr

the result of the vote was a major

upset

cùram *fir*

responsibility (duty,
assigned task),
worry *n*

worry *n*

worry *n*

a bhith fo chùram mu dhuilgheadas

to be worried about a problem

to be worried about a problem

cùram *fir roinne*

portfolio *n*

1 cùram ministear

ministerial portfolio

2 Ministear gun Chùram Roinne

Minister

Minister without Portfolio

cùram-chloinne : dàn

cùram-chloinne *fir*
child care *n*
cùis chùraim-chloinne
a child-care issue

cur-a-steach *fir*
input *n*
bha an cur-a-steach na chuideachadh mòr
their input was regarded as a valuable contribution

cùrsa *fir* **casaideachaidh**
impeachment proceedings *npl*

cùrsa *fir*
co-chomhairleachaidh
consultation process *n*

cur-sìos *br*
derogatory *adj*
1 facal cur-sìos
a derogatory remark
2 neach *fir* **cur-sìos**
detractor *n*

cus *fir*
undue,
too much *adj*
bha cus buaidh aige air a cho-oibrichean
he exerted an undue influence on his colleagues

cuspair *fir*
subject,
subject matter,
topic *n*
1 cuspair moralta
moral issue
2 bruidhinn a-rithist air cuspair
to return to a topic

cuthach *fir*
madness *n*

D

dachaigh *boir*
home *n*
1 poileasaidh na dachaigh
domestic policy

2 daoine gun dachaigh
homeless *n*
3 gun dachaigh
homeless *adj*
4 a bhith gun dachaigh
homelessness

Dachaigh *boir* **Nàiseanta Chloinne**
National Children's Home *n*

dà-chànanach *br*
bilingual *adj*
poileasaidh dà-chànanach
bilingual policy

dà-chànanas *fir*
bilingualism *n*

dàil *boir*
delay *n*
1 dàil a chur ann an co-dhùnadh
to defer a decision
2 cur deasbaid an dàil
adjournment of a debate
3 tha a' choinneamh air a cur an dàil chun na h-ath-sheachdain
the meeting has been adjourned until next week

Dail Chluaidh
Clydesdale (Constituency)

dàileachadh *fir*
moratorium *n*

dàimh *fir sg* **cinnidh**
race relations *npl*

dàimh *fir* **poblach**
public relations *npl* (PR)

dàimhean-obrach *fir iol*
labour relations *npl*

daingeann *br*
determined,
steadfast *adj*
1 thug iad ionnsaigh dhaingeann
they made a determined assault

2 bha iad daingeann airson

a' chùis a ghleidheadh
they were determined to win
3 dh'fhan e gu daingeann is e ann an cruaidh-chàs
he remained steadfast in adversity

daingneachadh *fir*
ratification *n*

daingneachd *boir*
determination *n*
lean iad a' chùis le daingneachd
they pursued the matter with determination

daingnich *gr*
consolidate,
ratify,
sanction *v*
1 tha sinn a nis a' daingneachadh ar suidheachaidh
we are now consolidating our position
2 cunnradh a dhaingneachadh
to ratify a treaty

dalma *br*
blatant *adj*
ionnsaigh dhalma
a blatant attack

damaiste *fir*
damage *n*
oidhirp gus damaiste a chuibhreachadh
a damage limitation exercise

dàn *br*
bold,
presumptuous *adj*
1 am faod mi bhith cho dàn agus a ràdh?
may I venture to suggest?
2 bhathar an dùil gun deach e ro dàn
his action was considered presumptuous
3 tha thu a' dol ro dàn
you presume too much

dàn *fir*

fate *n*

tha thu a' dol ro dhàn

you presume too much

dànachd *boir*

boldness *n*

tha de dhànachd agam a ràdh

I venture to suggest

dà-phàirtidh *br*

bipartisan *adj*

1 dòigh-obrach dhà-phàirtidh

bipartisan approach

2 taic on dà phàirtidh

bipartisan support

dara *br*

second *adj*

1 an dara suidhe

second sitting

2 an dara bhòt

second ballot

3 an dara seòmar

second chamber

4 an Dara Leughadh de Bhile

Second Reading of a Bill

dàrna *br*

second *adj*

dàrnach *br*

secondary *adj*

dàrnach reachdas

secondary legislation

dàs *fir*

dais *n*

dà-shreathach *br*

two-tier *adj*

1 rianachd dhà-shreathach

two-tier administration

2 modh dhà-shreathach

a two-tier process

dàta *fir*

data *npl*

dà-thaobhach *br*

bilateral *adj*

1 còrdadh dà-thaobhach

bilateral agreement

2 rèiteachadh dà-thaobhach

bilateral understanding

deachd *gr*

dictate *v*

teacsa a dheachdadh

to dictate a text

deachdaire *fir*

dictator *n*

's e làn dheachdaire a tha ann

he is an absolute dictator

deachdaireachd *boir*

dictatorship *n*

deachdaireachd an deagh rùn

a benevolent dictatorship

deagh-ghean *fir*

goodwill *n*

tha am poileasaidh air

deagh-ghean a thogail am

measg an t-sluaigh

the policy has generated goodwill

among the people

dealachadh *fir*

separation *n*

beachd (luchd-)dealachaidh

separatist opinion

dealaich *gr*

separate *v*

neach fir a tha airson

dealachadh

separatist *n*

dealas *fir*

commitment *n*

dealas airson ceartais

a commitment to justice

dealbh *fir*

picture,

image *n*

an dealbh air an sgrion

the image on the screen

dealbh *gr*

plan *v*

dealbh *gr innleachdan*

scheme *v*

dealbhadh *fir*

planning *n*

dealbhadh *fir baile agus dùthcha*

town and country planning *n*

dealbhadh *fir clàir*

programme planning *n*

dealbhadh *fir fad-ùine*

long-term planning

dealbhadh *fir ghoireasan*

resource planning *n*

dealbhadh *fir ionmhasail*

financial planning *n*

dealbhadh *fir poileasaidh*

policy planning *n*

dealbhadh *fir prògram*

programme planning *n*

dealbhadh *fir roinneil*

regional planning *n*

Comhairleach airson

Dealbhaidh Roinneil

Regional Planning Adviser

dealbhadh *fir sgiobachd*

manpower planning *n*

dealbhadh *fir stòrais*

resource planning *n*

dealbh-tìre *fir*

landscaping

deamocrasaidh *fir*

democracy *n*

deamocrasaidh *fir a' phobail*

people's democracy *n*

deamocrasaidh *fir am measg*

an t-sluaigh

grassroots democracy *n*

deamocrasaidh *fir an*

t-sluaigh

popular democracy *n*

deamocrasaidh *fir ionadail*

local democracy *n*

deamocrasaidh libearalach : deatamach

deamocrasaidh *fir libearalach*
liberal democracy *n*

deamocrasaidh *fir*
pàrlamaideach
parliamentary democracy *n*

deamocratach *br*
democratic *adj*
dèan *gr deamocratach*
democratise *v*

deamocratach *fir*
democrat *n*

dèan *gr*
act,
fulfil,
perform,
produce *v* (to make)
1 dèanamh a rèir mholaidhean
to act on recommendations
2 feum a dhèanamh
to fulfil a function
3 dèanamh gu coileanta
to perform well

dèan *gr a' chùis*
manage *v*

dèan *gr a' chùis (air)*
overcome *v* (solve)

dèanadachd *boir*
agency *n* (abstract)

dearbh *gr*
attest (a signature),
carry,
certify,
convince,
declare,
determine,
establish,
insist,
prove,
substantiate,
underline,
validate,
verify *v*
1 tha a' bhòta air a dearbhadh
the vote is carried
2 an fhirinn a dhearbhadh
to determine the truth

3 dhearbh an t-Oifigear Riaghlaidh a' cheist
the Presiding Officer determined the question
4 cumhaichean a' chunraidh a dhearbhadh
to determine the conditions in the contract
5 tha mi a' dearbhadh gu bheil mi a' dol a bhruidhinn
I insist on speaking
6 tagradh a dhearbhadh
to substantiate a claim

dearbh *gr ceàrr*
rebut *v*

dearbhadh *fir*
determination,
insistence,
proof,
trial *n*
1 dearbhadh na cùise
the determination of the issue
2 dearbhadh reachdail
statutory declaration
3 cha robh dearbhadh air buannachd a' phoileasaidh
the case for the policy was unproven
4 dèan *gr dearbhadh air*
pilot *v* (a scheme)
5 gun dearbhadh
unproven *adj*

dearbh-aithne *boir*
identity *n*
dearbh-aithne nàisein
a nation's identity

dearbhte gun cheist *br*
indisputable *adj*

dearmad *fir*
oversight *n* (error)

dearmadach *br*
negligent *adj*

dearmadachd *boir*
negligence *n*

deasbad *fir*
debate,
dispute *n*
1 deasbad air Òraid na Bànrìghe
debate on the address (Queen's Speech)
2 cha robh a' chùis fo dheasbad
the matter was not in dispute
3 dol air adhart le deasbad
to proceed with a debate

deasbad *gr*
debate *v*

deasbad *fir cronachaidh*
censure debate *n*

deasbad *fir deamocratach* *fir*
democratic debate *n*

deasbad *fir èiginn*
emergency debate *n*

deasbad *fir goirid*
short debate *n*

deasbad *fir làn-choinneimh*
plenary debate *n*

deasbad *fir pàrlamaid*
parliamentary debate *n*

deasg *fir cuideachaidh*
help desk *n*

deasg *fir frithealaidh*
service desk *n*

deas-ghnàth *fir*
ceremonial *n*

deas-ghnàthach *br*
ceremonial *adj*

deatamach *br*
necessary,
crucial *adj*
1 mar a tha deatamach
as and when necessary
2 cùis dheatamach
a matter of crucial importance

deifir *boir*haste,
urgency *n***1 deifir neo-iomchaidh**

indecent haste

2 cùis a dh'fheumas deifir

a matter of urgency

deifireach *br*urgent *adj***1 cùis dheifireach**

a matter of urgency

2 gu deifireachurgently *adv***dèilig** *gr*cover,
deal,
treat *v***1 tha mi air dèiligeadh**

ris a' chùis sin a

cheana nam òraidI have already covered that
matter in my address**2 dèiligeadh ri cùis**

to deal with a matter

3 dèiligeadh ann an airgead

to deal in money

4 dhiùlt e dèiligeadh leotha

he refused to treat with them

5 dèiligeadh gu math / gu dona**leis an luchd-obrach**

to treat the staff well / badly

deimhinne *br*categorical *adj***1 àicheadh deimhinne**

a categorical denial

2 (dol às) àicheadh gu**deimhinne**

to deny categorically

deimhinneach *br*positive *adj***1 a thighinn gu ceann ann an****dòigh dheimhinnich**

to end on a positive note

2 dòigh-smuaineachaidh**dheimhinneach**

a positive attitude

deimhinnte *br*definitive *adj***teacsa deimhinnte**

definitive text

dèineas *fir*vehemence *n***deireannach** *br*final,
ultimate *adj***1 oidhirp dheireannach gus a'**
chùis a rèiteacha last-ditch attempt to save the
situation**2 a' chulaidh-bhacaidh**
dheireannach

the ultimate deterrent

deònach *br*willing *adj***1 ball deònach sa**
chom-pàirteachasa willing member of the
partnership**2 chan eil i idir deònach cur**
suas ri amadain

she does not suffer fools gladly

deòntas *fir*willingness *n***tha iad air deòntas a nochdadh**
gus co-obrachadhthey have shown a willingness to
co-operate**deuchainn** *boir*examination (school etc),
test *n***1 ùine deuchainne**

test period

2 cùis deuchainne

test case

3 deuchainn teachd-a-steach

means test

4 dèan *gr* **deuchainn air**test *v***5 thoir** *gr* **deuchainnean do**examine *v***dian** *br*intensive,
vehement,
violent *adj***1 bha i a' cur gu dian an**
aghaidh an sgeamashe was vehement in her
opposition to the scheme**2 dian easaontachd**

a violent disagreement

3 gu dianintently,
vehemently *adv***dian-bheachdachadh** *fir*brainstorming *n***dì-cheadachadh** *fir*disqualification *n***1 dì-cheadachadh bho**
dhreuchd a chumaildisqualification from holding
office**2 dì-cheadachadh a thogail /**
a thoirt air falbh

to lift / remove a disqualification

dì-cheadaich *gr*disqualify *v***dì-cheadachadh bho dhreuchd**
a chumail

to disqualify from holding office

dì-chòirich *gr*disenfranchise *v***chaidh an dì-chòireachadh**
they were disenfranchised**dì-chòirichte** *br*disenfranchised *adj***dì-dhaingneachaidh** *br*destabilising *adj***buaidh dì-dhaingneachaidh**
a destabilising influence**dì-dhaingnich** *gr*destabilise *v***dì-eucoirich** *gr*decriminalise *v***dìleas** *br*loyal *adj***am pàrtaidh-dùbhlain dìleas**
the loyal opposition**dì-leasaichte** *br*underdeveloped *adj***dìlseachd** *boir*loyalty,
solidarity *n*

dì-luachadh : dì-riaghladh

dì-luachadh *fir*
devaluation *n*
dì-luachadh airgid
devaluation of currency

dìmeas *fir*
disregard,
disrespect *n*
1 dìmeas air an fhìrinn
disregard for the truth
2 dèan *gr* **dìmeas**
disregard *v*

dìobair *gr*
abdicate *v*
dleastanas a dhiobradh
to abdicate responsibility

diofar *fir*
margin
le diofar beag (eatarra)
by a slender margin

dìoghlaim *gr*
garner *v*
stòrasan a dhìoghlaim
to garner resources

dìol *fir*
abuse *n*
droch dhìol air cloinn
child abuse

dìol *gr*
compensate *v*

dìoladh *fir*
account,
compensation *n*
toirt gu dìoladh
to hold to account

dìolain *br*
illegitimate *adj*

dìolanas *fir*
illegitimacy *n*

dìomhair *br*
private,
classified,
secret,
confidential *adj*
1 fiosrachadh dìomhair
classified information

2 baileat dìomhair
secret ballot
3 rùn-dìomhair oifigeil
official secret
4 dìomhair agus fo rùn
private and confidential
5 fìor dhìomhair
top secret

dìomhaireachd *boir*
privacy,
confidentiality,
secrecy *n*
1 ann an dìomhaireachd
off the record
2 tha sinn airson còmhradh ann an dìomhaireachd
we wish to confer in private
3 chaidh an gnothach a chumail ann an dìomhaireachd
the proceedings were held in camera

dìon *fir*
defence,
protection,
safeguard *n*
dìon air inbhean mathais sa bheatha phoblaich
the protection of standards in public life

dìon *gr*
defend,
protect,
safeguard *v*
1 gus ar suidheachadh a dhìon
to protect our position
2 an suidheachadh a dhìon
to safeguard the situation
3 nach gabh a dhìon
unjustifiable

dìon *fir* **dàta**
data protection *n*
Achd Dìon Dàta
Data Protection Act

dìon *fir* **luchd-cleachdaidh**
consumer protection *n*

dìonachd *fir*
immunity *n*
dìonachd bho chasaid
immunity from prosecution

dìonadair *fir*
defender *n*
dìonadair a' chreideimh
defender of the faith

dìonta *br*
immune *adj*
dìonta bho chàineadh
immune from criticism

Dioplòma *fir* **Coitcheann Nàiseanta**
Ordinary National Diploma *n*
(OND)

Dioplòma *fir* **Nàiseanta Àrd-ìre**
Higher National Diploma *n* (HND)

dioplòmasach *br*
diplomatic *adj*
saorsa dhioplòmasach
diplomatic immunity

dioplòmasaidh *fir / boir*
diplomacy *n*

dioplòmasaidh *fir / boir*
a' mheagafoin
megaphone diplomacy *n*

diosg-aithneachaidh *fir*
identity disc *n*

dìreach *br*
direct,
straight *adj*
1 taghaidhean dìreach
direct elections
2 cainnt làidir dìreach
robust language
3 strì dhìreach eadar dà thagraiche
a straight fight between two candidates
4 còmhradh dìreach
straight talking

dì-riaghladh *fir*
deregulation *n*

dì-riaghlach *gr*
deregulate *v*

dìt *gr*
condemn *v*

dìteadh *fir*
condemnation,
conviction *n*

dìth *boir* **dachaigh**
homelessness *n*

dìthreachdach *br*
lawless *adj*

diù,
cha diù le *gr*
be (*v*) beneath one's dignity
cha diù leam a' cheist sin a fhreagairt
I will not dignify that question with an answer

diùlt *gr*
decline,
dismiss,
refuse,
reject *v*
1 cuireadh a dhiùltadh
to decline an invitation
2 tagradh a dhiùltadh
to dismiss an appeal
3 mar a dhiùlt iad leigeil le
their refusal to allow

diùlt *gr* **gabhail ri**
repudiate *v*

diùltadh *fir*
refusal,
rejection *n*

diùraidh *fir*
jury *n*

dleas *gr*
command *v*
1 urram a dhleasadh
to command respect
2 rinn sinn a' chùis air taic a dhleasadh
we have managed to secure support

dleastanas *fir*
duty,
responsibility,
obligation *n*
1 briseadh dleastanas
breach of duty
2 's e poileasaidh cànan fear de dhleastanasan a' Mhinisteir
language policy is one of the Minister's responsibilities
3 mothachadh air dleastanas
a sense of responsibility
4 mar dhleastanas
obligatory *adj*

dleastanas *fir* **catharra**
civic duty *n*

dleastanas *fir* **faire**
watching brief *n*
dleastanas faire a chumail
to maintain a watching brief

dleastanas *fir* **moralta**
moral obligation *n*

dleastanas *fir* **reachdail**
statutory duty,
statutory obligation *n*

dleastanas *fir* **riochdachaidh**
representational role *n*

dleastanas-sònraichte *fir*
assignment *n*
tha i ag obair air dleastanas-sònraichte
she is working on an assignment

dligheach *br*
just *adj*
adhbhar dligheach
just cause

dlighe-chomas *fir*
jurisdiction *n*
a ghluasad bho dhlighe-chomas
to remove from the jurisdiction of

dlighe-eòlas *fir*
jurisprudence *n*

dligheil *br*
legitimate *adj*
dèan *gr* **dligheil**
legitimate,
legitimise *v*

dlùth-cheangail *gr*
merge *v*

dlùth-cheangal *fir*
merger *n* (of companies)

dlùth-phàirteachas *fir*
solidarity *n*

do-atharrachaidh *br*
irrevocable *adj*

do-bharganachaidh *br*
non-negotiable *adj*

do-bhreugnachaidh *br*
indisputable *adj*
puing dho-bhreugnachaidh
an indisputable point

dochainn *gr*
injure,
prejudice *v*

dochairich *gr*
prejudice *v*

dochann *fir*
injury *n*

dochannach *br*
injurious,
prejudicial *adj*

dòchasach *br*
positive *adj*

do-choirbte *br*
incorruptible *adj*

do-dhealaichte *br*
inalienable *adj*
còir dho-dhealaichte
an inalienable right

do-dhèanta : dreachdadh

do-dhèanta *br*

impractical,
impracticable *adj*

**tha an t-atharrachadh,
mar a tha e san dreachd,
do-dhèanta**

the amendment as drafted
is impracticable

do-fhuasgailte *br*

inextricable *adj*

dogma *fir* poileataigeach

political dogma *n*

dòigh *boir*

mechanism,
method,
procedure *n*

1 dòigh obrach

method of working

2 dòigh air adhart a thathar a' moladh

recommended course of action

3 dòigh air adhart san iomairt

plan of campaign

4 cuir *gr* air dòigh

organise *v*

Dòigh *boir* Bhòtaidh Ball a Bharrachd

additional member system *n*
(AMS)

dòigh *boir* teiche

means (*n*) of escape

dòigh-labhairt *boir* mhoralta

moral tone *n*

dòigh-obrach *boir*

procedure *n*

1 dòigh-obrach a thaobh chùisean-gearain

grievance procedure

2 dòigh-obrach an èiginn

emergency procedure

3 dòigh-obrach làn-sgrùdaidh

full scrutiny procedure

doilgheasach *br*

regrettable *adj*

nì doilgheasach

a regrettable occurrence

doilleir

woolly *adj*

le smuaintean doilleir

woolly-minded

do-leasachaidh *br*

irremediable *adj*

do-leigheas *br*

irremediable

do-mhìneachadh *br*

unaccountable *adj*

dòmhlachadh (sluaigh) *fir*

overcrowding *n*

dona *br*

bad *adj*

duilgheadas a dhèanamh nas miosa

to aggravate a problem

doras-èiginn *fir*

emergency exit *n*

doras-teine *fir*

fire door *n*

do-rèiteachail *br*

irreconcilable *adj*

eadar-dhealachaidhean

do-rèiteachail

irreconcilable differences

do-sgaoilte *br*

indissoluble *adj*

do-sgaraichte *br*

inextricable *adj*,

inextricably *adv*

do-sheachanta *br*

mandatory,

unavoidable *adj*

òrdugh-cùirte do-sheachanta

mandatory injunction

dotair *fir* grèisidh

(naidheachdan)

spin doctor *n*

do-thràchdte *br*

not negotiable *adj*

do-thuigsinn *br*

unaccountable *adj*

dragh *fir*

worry,
trouble *n*

1 bha e na dhragh mòr dhuinn uile

it was a great worry to us all

2 a chuireas dragh air

upsetting *adj*

3 tha an suidheachadh a' cur dragh orm

the situation worries me

4 cha bhithear a' gabhail dragh ma dheidhinn

it is nothing to worry about

draghail *br*

worried,
worrying *adj*

suidheachadh draghail

a worrying situation

dràmach *br*

dramatic *adj*

ceist dhràmach

a rhetorical question

dreach *fir*

appearance *n*

cuir *gr* dreach glan air

whitewash *v*

dreach *fir* poileataigeach

political complexion *n*

dreachd *boir*

draft *n*

dèan *gr* dreachd

draft *v*

dreachd *br*

draft *adj*

dreachd de sgrìobhainn /

de dh'aithisg / de thionndadh

draft document / report / version

dreachdadair *fir*

draftsman *n*

Dreachdadair na Pàrlamaid

Parliamentary Draftsman

dreachdadh *fir*

drafting *n*

dreuchd *boir*
 occupation,
 office (position),
 profession,
 career,
 capacity,
 designation *n*

1 dreuchd a ghabhail
 to assume office

2 a bhith ann an dreuchd
 to be in office

3 dreuchd fhàgail
 to step down from office

4 BP a chur à dreuchd rè ùine
 to suspend a Member of Parliament

5 cur ball à dreuchd rè ùine
 suspension of a member

6 na dhreuchd mar bhall
 in his capacity as a member

7 cur an dreuchd poileataigeach
 political appointment

8 tha i airidh air àrd dhreuchd
 she is worthy of high office

9 cuir gr an dreuchd
 appoint *v*

10 cuir gr luchd-obrach an dreuchd
 staff *v*

11 luchd-obrach a chur à dreuchd
 to dismiss staff

12 an dèidh do neach a dhreuchd a leigeil dheth
 during one's retirement

13 ball den chomataidh tro dhreuchd
 ex-officio member of the committee

dreuchd boir cathraiche
 chairmanship *n*

dreuchd boir gnìomha
 executive role *n*

dreuchd boir poileataigeach
 political appointment *n*

dreuchd boir reachdail
 statutory function *n*

dreuchdail br
 professional,
 vocational *adj*

drile-theine *boir*
 fire drill *n*

droch *br*
 bad,
 serious *adj*

droch dhuilgheadas
 a serious problem

droch-bheachdaichte
 ill-considered *adj*

bha an gnìomh droch-bheachdaichte
 the action was ill-considered

droch-comhairleach *br*
 misguided *adj*

gu droch-comhairleach
 misguidedly *adv*

duais *boir*
 reward *n*

Duais boir airson Mathais do Ghnothachais Bheaga
 Small Firms Merit Award *n*

Duais boir na Bànrìghe airson Às-mhalairt
 Queen's Award (*n*) for Export Achievement

dual *fir*
 strand *n*

's e sin aon dual san deasbaireachd
 that is one strand of the argument

dualchas *fir*
 tradition,
 heritage *n*

Dualchas fir na Cruinne
 World Heritage *n*

tha inbhe aig an àrainn mar làrach Dhualchas na Cruinne
 the area has the status of a World Heritage site

Dualchas fir Nàdair na h-Alba
 Scottish Natural Heritage *n*

dualchasach *br*
 traditional,
 heritage *adj*

1 luachan dualchasach
 traditional values

2 oirthir dhualchasach
 heritage coast

dubh *gr às*
 write (*v*) off

fiachan a dhubhadh às
 to write off a debt

dubh-chàin *gr*
 vilify *v*

bidh e a' dubh-chàineadh neach a bhitheas na aghaidh
 he vilifies his opponents

dubh-chàineadh *fir*
 vilification *n*

dùbhlain *fir gin*
 opposition *adj*,
 challenge *n*

1 an Caibineat dùbhlain
 the shadow Cabinet

2 an labhraiche dùbhlain
 the shadow spokesman

3 dùbhlain cuideachail
 constructive opposition

4 dùbhlain a chumail ris a' mhinistear
 to shadow the minister

5 dùbhlain do dh'ùghdarras na Pàrlamaid
 a challenge to the authority of Parliament

6 tha a' chùis na dùbhlain
 the problem poses a challenge

dùbhlain fir ceannardais *fir*
 leadership challenge *n*

dùbhlain fir chuideachail
 constructive opposition *n*

dùbhlain fir laghail
 legal challenge *n*

dùbhlanaich *fir iol*
 opposition *n* (people)

dùblachadh *fir*
 duplication *n*

dùil : eadar-ama

dùil *boir*

belief,
hope,
expectation *n*

lean an deasbad cùrsa ris an robh dùil

the debate followed predictable lines

duilgheadas *fir* tòiseachaidh

teething problem *n*

duilich *br*

regretful,
regrettable *adj*

1 tha mi duilich nach urrainn dhomh a bhith an làthair

I regret I am not able to attend

2 gu duilich

regrettably

duilichinn *boir*

regret *n*

tha e na adhbhar duilichinne dhomh

it is a matter of regret to me

dùin *gr*

close *v*

a bhòt a dhùnadh

to close the vote

dùin *gr* a-mach

exclude *v*

a dhùineas a-mach

exclusiveness

dùisg *gr*

awaken,
raise *v*

Dùn Bhreatainn

Dumbarton (Constituency)

Dùn Dèagh an Ear

Dundee East (Constituency)

Dùn Dèagh an Iar

Dundee West (Constituency)

Dùn Èideann a Deas

Edinburgh South (Constituency)

Dùn Èideann a Tuath agus Lìte

Edinburgh North and Leith
(Constituency)

Dùn Èideann an Ear agus Musselburgh

Edinburgh East and Musselburgh
(Constituency)

Dùn Èideann an Iar

Edinburgh West (Constituency)

Dùn Èideann Pentlands

Edinburgh Pentlands
(Constituency)

Dùn Phàrlain an Ear

Dunfermline East (Constituency)

Dùn Phàrlain an Iar

Dunfermline West (Constituency)

Dùn Phris

Dumfries (Constituency)

dùnadh *fir*

closure,
exclusion *n*

1 deasbad dùnadh

a closure debate

2 dùnadh sòisealta

social exclusion

dùrachdach *br*

impassioned *adj*

1 rinn i òraid dhùrachdach

she made an impassioned
speech

2 tagradh dùrachdach

an impassioned plea

dùthaich *boir*

nation *n*

dùthchail *br*

rural *adj*

1 com-pàirteachas / poileasaidh dùthchail

rural partnership / policy

2 eaconamaidh dùthchail

rural economy

Dùthchannan *boir iol* Aonaichte, Na

United Nations *npl*

E

eacarsaich *boir*

exercise *n*

eaconamach *br*

economical *adj*

eaconamachd *boir*

economics *npl*

(financial aspects)

tha eaconamachd na

cùise a' coimhead math

the economics of the

situation are looking good

eaconamaidh *fir / boir*

economy *n*

1 eaconamaidh adhartach

enterprise economy

2 eaconamaidh margaidh

market economy

eaconamas *fir*

economics *n*

(economic science)

's e saidheans doirbh a

tha ann an eaconamas

economics is a difficult

science

eadar-aghaidh *boir*

interface *n*

eadar-ama *fir*

meantime,

interim period *n*

1 anns an eadar-ama

in the meantime

2 solar san eadar-ama

transitional provisions

3 ullachaidhean san

eadar-ama

transitional arrangements

eadar-amail *br*
interim,
transitional *adj*
ùine eadar-amail
transitional period

eadar-bhreith *boir*
arbitration *n*

eadar-bhreitheach *br*
interlocutory *adj*
òrdugh(-cùirte)
eadar-bhreitheach
interlocutory injunction

eadar-dhealachadh *fir*
discrepancy *n*

eadar-dhealaichte *br*
different,
alternative *adj*
1 nì *fir* **eadar-dhealaichte**
exception *n*
2 sgeamaichean
eadar-dhealaichte
alternative schemes

eadar-dhìoghaiseach *br*
inter-diocesan *adj*

eadar-dhiosaplaineach *br*
inter-disciplinary *adj*

eadar-dhreuchdail *br*
inter-disciplinary *adj*

eadar-easbaigeach *br*
inter-diocesan *adj*
Coimisean Eadar-easbaigeach nan Sgoiltean
Inter-Diocesan Schools Commission

eadar-ghluasad *boir*
transition *n*

eadar-lìon *fir*
internet *n*
An t-Eadar-lìon
The Internet

eadar-mheadhanach *br*
intermediary *adj*

eadar-mheadhanaich *gr*
mediate *v*

eadar-mheadhanair *fir*
intermediary *n*

eadar-riaghaltasan *br*
intergovernmental *adj*
1 ceanglaichean
eadar-riaghaltasan
intergovernmental relations
2 còmhraidhean
eadar-riaghaltasan
intergovernmental talks

eadar-rognach *br*
alternative *adj*
sgeamaichean eadar-rognach
alternative schemes

eadar-roinneil *br*
interdepartmental,
interregional *adj*
1 buidheann-obrach
eadar-roinneil
inter-departmental working party
2 co-obrachadh eadar-roinneil
interregional co-operation

eadar-theachd *fir*
intervention *n*
dèan *gr* **eadar-theachd**
intervene *v* (parliamentary sense)

eadar-theachdaiche *fir*
interventionist *n*

eadar-theachdail *br*
interventionist *adj*

eadar-theangachadh *fir*
translation *n*
(languages)
1 eadar-theangachadh co-leanailteach
consecutive translation
2 bùthan eadar-theangachaidh
translation booth
3 seirbheisean eadar-theangachaidh
translation services

eadar-theangachadh *fir*
mar-aon
simultaneous translation *n*
goireasan
eadar-theangachaidh mar-aon
simultaneous translation facilities

eadar-theangaich *gr*
translate *v*
(languages)

eadar-theangaiche *fir*
translator *n*
1 eadar-theangaiche co-leanailteach
consecutive translator
2 eadar-theangaiche mar-aon
simultaneous translator

eadar-theangair *fir*
translator *n*
1 eadar-theangair co-leanailteach
consecutive translator
2 eadar-theangair mar-aon
simultaneous translator

eadraiginn *boir*
interference *n*
rach *gr* **san eadraiginn**
intervene,
interfere *v*

eadra-lìon *fir*
intranet *n*

eagallach *br*
swingeing *adj*
gearradh eagallach
swingeing cut

eagarach *br*
systematic *adj*
dìon eagarach air phoileasaidh
a systematic defence of policy

eag-eòlaiche *fir*
ecologist *n*

Eaglais Bhreac an Ear, An
Falkirk East (Constituency)

Eaglais Bhreac an Iar : èideadh

Eaglais Bhreac an Iar, An
Falkirk West (Constituency)

eagrachadh *fir*
organisation *n* (systematic arrangement)

ealanta *br*
talented *adj*
òraidiche ealanta
a talented orator

earail *boir*
exhortation *n*

earalaich *gr*
exhort,
caution *v*
neach-amharais earalachadh
to caution a suspect

earalas *fir*
precaution *n*
1 earalas ciallach a chleachdadh
to take reasonable precautions
2 earalas teine
fire precautions

earb *gr à*
trust *v*

earbsa *boir*
confidence,
faith,
trust *n*
1 chan eil earbsa aig a' Phàrlamaid às a' Phàrtaidh
that party does not enjoy the confidence of Parliament
2 bhòt chion earbsa
vote of no confidence
3 earbsa a bhith aig neach às
to have faith in
4 chan eil am pàirtidh ud a' faighinn earbsa bhon Phàrlamaid
that party does not enjoy the confidence of Parliament

earbsa boir phoblach
public confidence *n*

earbsach *br*
trustworthy,
sound *adj*
tha a bhreithneachadh earbsach
his judgment is sound

eàrlas *fir*
deposit *n* (election)
chail e eàrlas
he lost his deposit

eàrlas fir cailte
lost deposit *n*

Earra-Ghaidheal agus Bòid
Argyll and Bute (Constituency)

earraid *fir le boir*
sheriff officer *n*

earrann *boir*
instalment,
section,
sector *n*
1 ann an earrannan
by instalment
2 prìomh earrann den reachdas
major plank of the legislation
3 earrann de dh'Àchd
section of an Act
4 earrann den eaconamaidh
sector of the economy

earrann boir an òir
golden share *n*
tha earrann an òir ann an làmhnan an riaghaltais
the government holds a golden share

earrann boir phoblach
public sector *n*

earrann boir phrìobhaideach
private sector *n*

eesaonta *boir*
disagreement,
dissension,
dissent,
variance *n*
bhòt eesaonta
vote of dissent

eesaontach *br*

dissenting,
dissident *adj*
1 guthan eesaontach
dissenting voices
2 breithneachadh eesaontach
dissenting judgment
3 beachd eesaontach
dissident view

eesaontaich *gr*
disagree,
dissent *v*
eesaontachadh ri beachd
to dissent from a view

eesaontaiche *fir*
dissident *n*

easbhaidh *boir*
deficit *n*

eas-onair *boir*
dishonour *n*

eas-onarach *br*
dishonest *adj*

eas-onaraich *gr*
dishonour *v*
1 do theaghlach eas-onarachadh
to dishonour one's family
2 seic eas-onarachadh
dishonour (*v*) a cheque

Eastwood
Eastwood (Constituency)

eas-ùmhach *br*
(do dh'òrdugh-cùirte)
contumacious *adj*

eas-ùmhachd boir chatharra
civil disobedience *n*

eas-ùmhachd boir
(do dh'òrdugh-cùirte)
contumacy *n*

èideadh *fir*
uniform,
robe *n*

<p>1 èideadh na dreuchd robe of office</p> <p>2 èideadh pàrlamaid parliamentary robe</p>	<p>èignich <i>gr</i> force <i>v</i></p> <p>bhòtadh èigneachadh to force a division / vote</p>	<p>eisgeachd <i>boir</i> exception <i>n</i></p> <p>eisimeil <i>boir</i> dependence <i>n</i></p> <p>tha am poball nar n-eisimeil the public is counting on us</p>
<p>èifeachd <i>boir</i> efficacy, validity <i>n</i></p> <p>èifeachd phoileataigeach political efficacy</p>	<p>eileamaid <i>boir</i> factor, element <i>n</i></p> <p>tha dà eileamaid anns an atharrachadh there are two elements to the amendment</p>	<p>eisimpleir <i>fir</i> example <i>n</i></p> <p>1 eisimpleir a shealltainn / a nochdadh to set an example</p> <p>2 eisimpleir gus a leantainn role model</p> <p>3 fìor dheagh eisimpleir prime example</p>
<p>èifeachdach <i>br</i> effective, efficient, valid <i>adj</i></p> <p>tha an tairgse èifeachdach gu deireadh na mìos the offer is valid until the end of the month</p>	<p>Eileanan Siar, Na h-Eileanan Siar Western Isles (Constituency)</p>	<p>èist <i>gr</i> listen <i>v</i></p>
<p>èifeachdas <i>boir</i> efficiency, effectiveness <i>n</i></p> <p>Aonad Èifeachdais Efficiency Unit</p>	<p>einnseanair <i>fir pròiseict</i> project engineer <i>n</i></p> <p>einnseanair <i>fir sàbhailteachd rathaidean / ròidean</i> road safety engineer <i>n</i></p>	<p>èisteachd <i>boir</i> hearing <i>n</i>, soundings <i>npl</i></p> <p>èistidh mi ri beachdan I will take soundings</p>
<p>èigheachd <i>boir</i> proclamation <i>n</i></p>	<p>eiriceachd <i>boir</i> heresy <i>n</i></p>	<p>eitic <i>boir</i> ethics <i>n</i></p>
<p>èiginn <i>boir</i> crisis <i>n</i>, straits <i>npl</i></p> <p>ann an èiginn as a last resort</p>	<p>èirich <i>gr</i> rise <i>v</i></p> <p>èirigh gus labhairt to rise to speak</p>	<p>eiticeil <i>br</i> ethical <i>adj</i></p> <p>poileasaidh (dhùthchannan) cèin eiticeil ethical foreign policy</p>
<p>èiginneach <i>br</i> urgent, pressing <i>adj</i></p> <p>1 rianachd èiginneach crisis management</p> <p>2 tha gnothach èiginneach ri dèiligeadh ris there is pressing business to handle</p>	<p>Èirinn <i>boir a Tuath</i> Northern Ireland <i>n</i></p>	<p>eòlas <i>fir</i> knowledge, know-how <i>n</i></p>
<p>èigneachadh <i>fir</i> enforcement <i>n</i></p> <p>èigneachadh lagha law enforcement</p>	<p>eirmseach <i>br</i> witty <i>adj</i></p> <p>1 gearradh-cainnt eirmseach elegant wit</p> <p>2 òraid eirmseach a witty speech</p> <p>3 neach eirmseach a witty person</p> <p>4 nochd e cho eirmseach is a bha e he displayed great wit</p> <p>5 tha an duine eirmseach the man is a wit</p>	<p>Eòrpach <i>br</i> European <i>adj</i></p>
<p>èigneachail <i>br</i> compulsory, mandatory <i>adj</i></p> <p>òrdugh-cùirte èigneachail mandatory injunction</p>	<p>eirmseachd <i>boir</i> initiative, wit <i>n</i></p> <p>'s e neach-eirmseachd a tha ann the man is a wit</p>	<p>eu-ceartas <i>boir</i> injustice <i>n</i></p> <p>eucoir <i>boir</i> crime, misdemeanour, (criminal) offence <i>n</i></p> <p>1 dèan <i>gr eucoir</i> offend <i>v</i></p> <p>2 dèan <i>gr na eucoir</i> criminalise <i>v</i> (a deed or action)</p>

eucoir : faiceall

- 3 dèan gr na (h-)eucorach**
criminalise *v* (a person)
4 eucoir a dheanamh
to commit a crime / an offence

eucoireach *br*
heinous *adj*

eucoirich *gr*
criminalise *v*

eucorach *fir*
criminal,
offender *n*
casaid eucorach
criminal offence

eugsamhail *br*
miscellaneous *adj*

euro *fir / boir*
euro *n*
1 sòn an euro
the euro zone
2 ceàrn an euro
the euro zone
3 bloc an euro
the euro block

euslainteach *fir*
invalid *n*

F

fa chomhair *roi le gin*
before *prep*
cuir gr fa chomhair na Pàrlamaid
lay (*v*) before Parliament

fa leth *cgr*
respectively *adv*

fàbhar *fir*
favour *n*
1 ann am fàbhar
in favour
2 am fàbhar (neach)
preferential

3 làimhseachadh am fàbhar (neach)
preferential treatment
4 fàbhar fhaighinn
to find favour

fàbharach *br*
opportune,
favourable *adj*
1 's e àm fàbharach a tha seo
this is an opportune time
2 tha fortan fàbharach don treun
fortune favours the brave

facail *fir iol shusbainteach*
operative words *npl*
na facail shusbainteach ann an tiodhlacas
operative words in a conveyance

facal *fir*
word,
remark *n*
1 facal neo-bhrìgheil
a passing remark
2 na faclan mu dheireadh ann an deasbad
closing remarks of a debate
3 facal a bhith agad an
to have a say in
4 cunntas facal air an fhacal
verbatim report
5 tar-sgrìobhadh facal air an fhacal
verbatim transcript

facs *fir*
fax *n*
cuir gr facs (gu)
fax *v*

fad *br is farsaing*
widely *adv*,
widespread *adj*
1 tha poileasaidh a' phàrtaidh aithnichte fad is farsaing
the party's policy is widely known
2 mì-thoileachas fad is farsaing
widespread discontent

fada *br*
long *adj*
1 san ùine-fhada
in the long run
2 gun a bhith nas fhaide na an ath sheachdain
not later than next week

fad-ùine *boir*
long term *n*
sealladh san fad-ùine
the long-term view

fad-ùine *br*
long-term *adj*

fàg *gr air*
accuse,
allege *v*
1 chaidh seo fhàgail oirre
she was accused of this
2 an fhoill a chaidh fhàgail air (neach)
the alleged fraud

fàg *gr nas miosa dheth*
marginalise *v*
fàgaidh am poileasaidh luchd an anaco thruim eadhon nas miosa dheth
the policy will marginalise the disadvantaged

faice *br*
ancillary *adj*
1 ùghdarrasan faice
ancillary powers
2 faochadh faice
ancillary relief

faiceall *boir*
caution,
prudence *n*
1 imich le faiceall
to proceed with caution
2 tha e a' comhairleachadh faicill, tha e a' moladh faicill
he counsels caution
3 faiceall a thaobh ionmhais
financial prudence
4 tha sinn air ar faiceall ro a leithid a gheallaidhean
we are wary of such promises

faicilleach *br*
wary *adj*

faicsean *fir*
faction *n*

faicseanan an aghaidh a chèile
opposing factions

faidhle *boir*
file *n*

1 siostam rianachd fhaidhleachan
file management system

2 cèis-fhaidhleachan
filing cabinet

3 clàrc fhaidhleachan
filing clerk

4 faidhle phearsanta
personal file

5 cuir gr ann am faidhle
file *v*

faidhlich *gr*
file *v*

faigh *gr*
receive *v*

1 faigh buannachd (à)
profit *v*

2 faigh cothrom air
access *v*

3 faigh de bhòtaichean
poll *v* (to receive votes)

4 fhuaras ur litir
I am in receipt of your letter

5 chan eil am pàirtidh ud a' faighinn earbsa bhon Phàrlamaid
that party does not enjoy the confidence of Parliament

faigh gr a-mach
ascertain *v*
firinn na cùise fhaighinn a-mach
to ascertain the facts

faighinn *boir*
receipt *n* (receiving)

faighnich *gr*
enquire,
query *v*
faighneachd a bheil
to query whether / if

fàilte *boir*
welcome *n*

1 fàilte a chur (air neach)
to extend a welcome

2 ceud fàilte a chur air (neach, nì)
to extend a warm welcome

3 cuir gr fàilte air
greet *v*

4 tha mo phàrtaidh-sa a' cur fàilte air a' phoileasaidh seo
my party welcomes this policy

5 is e ceum air an cuirear fàilte a tha sa phoileasaidh seo
the policy is a welcome development

fàiltiche *fir*
receptionist *n*

faire *boir*
watch *n*

bi gr fo faire phoblaich
lie *v* in state

Faire boir Coimhearsnachd
Neighbourhood Watch *n*

faireachdainn *boir*
feeling *n*

faireachdainn is beachd
gut reaction

faireachdainn boir an aghaidh
hostility *n*
tha faireachdainnean làidir ann an aghaidh a' mholaidh
there is some hostility towards the proposal

faireachdainn boir phoileataigeach
political climate *n*

fairich *gr*
feel,
sound *v*
faireachdainn neònach
to sound strange

fàisneachd *boir*
prediction,
prophecy,
forecast *n*

1 fàisneachd a dhèanamh
to make a prediction

2 rinn e fàisneachd air toradh an deasbaid
he predicted the outcome of the debate

3 fàisneachd air àireimh-shluaigh
population forecast

4 dèan gr fàisneachd air
predict *v*

fàisneis *boir*
information,
intelligence *n* (covert research)

fàisnich *gr*
prophecy *v*

falach,
am falach *cgr*
concealed *br*
cuir gr am falach
conceal,
secrete *v*

falachd *boir*
feud *n*
falachd phoileataigeach
political feud

faladh *br*
empty,
vacant *adj*
1 coltas faladh air aodann (neach)
a vacant expression (facial)
2 faladh gun èifeachd
null and void

falbh *gr*
go (away),
depart *v*
1 falbh aig an ath thaghadh
to stand down at the next election
2 falbh bho dhòigh-obrach
depart (*v*) from procedure
3 dh'fhalbh mo smuaintean leam tron òraid aige
my mind wandered during his speech

fallain : feuchainn

fallain *br*

healthy,
sound *adj*

1 deasbad fallain

healthy debate

2 suidheachadh ionmhais

fallain

sound finances

fanaid *boir*

derision *n*

chaidh fanaid air an òraid

the speech was greeted with
derision

fanaid *gr* (air)

deride *v*

rinn iad fanaid air òraid

they derided his speech

faochadh *fir*

relief *n*

1 faochadh cìse

tax relief

2 thoir *gr* faochadh do

relieve *v*

farpais *boir* ceannardais

leadership contest *n*

farsaing *br*

wide-ranging,
extensive,
far-reaching *adj*

1 deasbad farsaing

a wide-ranging debate

2 rannsachadh farsaing

an extensive search

3 bha buaidh fharsaing aig an aithisg

the report had far-reaching
effects

far-theachdaireachd

off-message *adj*

bha an fheadhainn nach do lean ri beachd a' phàrtaidh air am meas far-theachdaireachd

those who did not follow the party
line were considered to
be off-message

fàs *fir* aig neoni

zero growth

fàs *fir* ann an

àireimh-shluaigh

population growth *n*

fàs *fir* nialasach

zero growth *n*

fàs *fir* sa cheud

percentage growth *n*

fastadh *fir* luchd-obrach

staff recruitment *n*

Bòrd Fastaidh Luchd-obrach

Staff Recruitment Board

fastadh *fir* òigrìdh

youth employment *n*

fastaiche *fir*

employer *n*

fastaidh *gr*

employ *v* (staff)

luchd-obrach ffastadh

to employ workers

fàth *fir*

cause *n*

gun fàth gun adhbhar

gratuitous *adj* (uncalled for)

fathann *fir*

hearsay *n*

fianais fathainn

hearsay evidence

feabhas *fir* luach

best value *n*

Pròiseact Feabhas Luach

Best Value Project

Feachd *boir* Dìon an Aonaidh Eòrpaich

European Union Defence
Force *n*

Feachd *boir* Rìoghail an Adhair

Royal Air Force *n* (RAF)

feadarail

federal *adj*

riaghaltas feadarail

federal government

feadaraileachd *boir*

federalism *n*

feallsanachd *boir*

philosophy *n*

1 deilbh *boir* feallsanachd phoileataigich

political theorising *n*

2 feallsanachd phoileataigeach

political theory *n*

fear-frithealaidh *fir*

waiter *n*

fear-ionaid *fir*

lieutenant *n* (associate)

fear-labhairt *fir*

spokesman *n*

fèicheanas *fir*

liability *n* (financial
obligations, commitments)

fèin-fhastaidhte *br*

self-employed *adj*

fèin-riaghladh *fir*

self-government,
devolution,
home rule *n*

fèin-riaghladh na h-Alba

Scottish devolution

fèin-ùghdarras *fir*

autonomy,
self-government *n*

1 fèin-ùghdarras ionadail

local autonomy

2 le fèin-ùghdarras

autonomous *adj*

feuch *gr*

strain *v*

bha siud gu leòr airson fhoighidinn fheuchainn

it was enough to strain his
patience

feuchainn *br*

exploratory *adj*

còmhraidhean feuchainn

exploratory talks

feum *fir*
utility,
function,
use *n*

- 1 feum reachdail**
statutory function
- 2 dèan gr feum de**
resort (v) to

feumalachdan *boir iol*

co-ionannachd

equality requirements *npl*

Feuman *fir iol* **Sònraichte Foghlaim**

Special Educational Needs *npl*

fiach *fir*

debt,
liability *n* (financial)

- 1 fiachan nàiseanta**
national debt
- 2 tha mi nad fhiachaibh**
I am in your debt
- 3 a bhith fo fhiachan**
to be financially liable
- 4 tha e mar fhiachaibh òirnn gluasad gu faiceallach**
it is incumbent upon us to act with discretion

fianais *boir*

demonstration,
witness,
evidence,
testimony *n*

- 1 bha a h-òraid mar fhianais air a comas**
her speech was a demonstration of her ability
- 2 fianais-dhùbhlain**
(protest) demonstration
- 3 dh'aithris e mar fhianais**
he stated in evidence
- 4 fianais a dhèanamh do dh'ainm-sgrìobhte**
to witness a signature

fianais *boir cho-dhearbhaidh*
corroborating evidence *n*

fianais *boir dheimhinnte*
conclusive evidence *n*

fianais *boir ghaoideach*
flawed evidence *n*

fianais *boir lochdach*
flawed evidence *n*

fianais-dhùbhlain *boir*
demonstration *n*

fiar-shanas *fir*
innuendo *n*
iomairt de dh'fhiar-shanais
a campaign of innuendo

figearan *fir iol ro-mheasta*
projected figures *npl*

fille-chlàr *fir*
flip chart *n*

fillte *br*
implicit,
implied *adj*
1 fillte a-staigh san aithris
implicit in the statement
2 cumhaichean fillte
implied terms

Fìobha an Ear Thuath

North East Fife (Constituency)

fior *br*

true,
actual *adj*
1 cunntas fìor air na tachartasan
a true account of the events
2 fìor chosgais a' phròiseict
the true / actual cost of the project
3 chaidh na cosgaisean ainmeachadh aig fìor phrìsean
the costs were expressed in out-turn prices
4 gu fìor
in reality

fiorachas *fir*
realism *n*

fios *fir*
knowledge *n*
1 fios a chaidh a leigeil mu sgaoil
a leak
2 bi gr fios aig
know *v*

fios *fir air ais*
feedback *n*

fios *fir naidheachd*
press release *n*

fios *fir oifigeil*
communiqué *n*

fios *fir reachdail*
statutory notice *n*

fios *fir ro-làimh*
advance notice *n*

fios *fir tòiseachaidh* *fir*
commencement notice *n*

fios-freagairt *fir*
acknowledgement *n*
fios-freagairt do litir
acknowledgement of receipt of letter

fiosgail *br*
fiscal *adj*

fios-naidheachd *fir*
news release *n*

fiosrach *br*
well-informed *adj*

fiosrachadh *fir*
finding, intelligence,
information *n*
1 fiosrachadh mun fhìrinn
finding of fact

2 (lethbhreac) airson fiosrachaidh
(copy) for information

3 deasca fiosrachaidh
information desk

4 ìre clàradh fiosrachaidh
notification rate

5 thug iad dhuinn cothrom air an fhiosrachadh seo
they have made this intelligence available to us

6 cha d'fhuaras fiosrachadh bhon mhinistear an uair a chaidh a cheasnachadh gu mionaideach
the minister was not forthcoming when questioned in detail

Fiosrachadh mu Àireamhan : foillseachadh

Fiosrachadh *fir* mu Àireamhan

Statistical Enquiries *npl*

Fiosrachadh *fir* mu Àireamhan Foghlaim

Educational Statistical Enquiries *npl*

Fiosrachadh *fir* mu Staitistig

Statistical Enquiries *npl*

Fiosrachadh *fir* mu Staitistig Foghlaim

Educational Statistical Enquiries *npl*

fiosrachadh *fir* slàinte

health information *n*

fiosrachadh *fir* stiùiridh

management information *n*

fiosraichte *br*

informed *adj*

co-dhùnadh fiosraichte

an informed decision

fireanachadh *fir*

justification *n*

fireanaich *gr*

justify *v*

firinn *boir*

fact,
reality,
truth *n*

1 air sgàth na firinne

for the record

2 gu firinneach

in truth, in theory

3 an fhirinn

a matter of fact

4 an fhirinn innse

to tell the truth

firinneach *br*

factual *n*

nì firinneach

fact *n*

fo- *br*

secondary,
subsidiary,
subordinate *adj*

fo-reachdas

subordinate legislation

fo-cheann *fir*

sub-head *n*

Fo-cheannard *fir* Catharra

Permanent Under-Secretary *n*

fo-chomataidh *boir*

sub-committee *n*

fo-chunradh *fir*

sub-contract *n*

fo-chunraich *gr*

sub-contract *v*

fo-earrann *boir*

sub-section *n* (of an Act)

fo-fhastadh *fir*

secondment *n* (of staff)

fo-fhastach *gr*

second *v* (staff)

fo-fho-earrann *boir*

sub-subsection *n*

foghlam *fir*

education *n*

foghlaim *fir* gin

educational *adj*

foghlam *fir* adhartach

further education *n* (FE)

foghlam *fir* adhartach neo-àrdaichte

non-advanced further education *n* (NAFE)

foghlam *fir* àrd-ìre *fir*

higher education *n* (HE)

foghlam *fir* àrd-sgoile

secondary education *n*

foghlam *fir* slàinte

health education *n*

Comhairle airson Foghlaim Shlàinte

Health Education Council

foghlamach *fir*

trainee *n*

fògradh *fir*

proscription *n*

fògradh *fir* deireannach

ultimatum *n*

fògradh deireannach a chur a-mach

to set an ultimatum

foighidinn *boir*

patience *n*

1 chan eil an tuilleadh foighidinn againn

our patience is exhausted

2 (rud) a dh'fheuchas fhoighidinn

a strain on his patience

foighidneach *br*

patient *adj*

gu foighidneach

patiently *adv*

foill *boir*

fraud *n*

1 foill cìse

tax fraud

2 foill taghaidh

electoral fraud

foill-bhaileit *boir*

ballot rigging *n*

foilleil *br*

fraudulent *adj*

claoon-chunntas foilleil

fraudulent misrepresentation

foillseachadh *fir*

declaration,

launch,

publication,

revelation *n*

1 foillseachadh com-pàirt

declaration of interest

2 foillseachadh manifesto

launch of the manifesto

3 am foillseachadh air an nì a thachair

the revelation of what had happened

foillsich *gr*
declare,
publish *v*

foirm *fir / boir*
form *n* (document)
1 foirm cunnraidh
form of contract
2 foirm tairgse
form of tender

foirmealachd *boir*
formality *n*

foirmeil *br*
formal *adj*

foirmeilich *gr*
formalise *v*

foirm-iarrtais *fir*
application form *n*

foirmle *boir*
formula *n*
1 foirmle maoiniachaidh
funding formula
2 foirmle Bharnett
Barnett formula

follais *boir*
publicity *n*
cuir *gr am follais*
publicise *v*

follaiseach *br*
evident,
overt,
transparent,
public,
high-profile *adj*
1 bha e follaiseach bhon aithisg
it was evident from the report
2 tha e follaiseach (ann fhèin)
it is self-evident

follaiseachd *boir*
publicity,
transparency *n*

fo-mhinistear *fir*
junior minister *n*

fòn *fir / boir*
telephone *n*

fòn / fònaig *gr*
telephone *v*

fòram *fir*
forum *n*
fòram airson deasbaid
a forum for debate

fòram *fir catharra*
civic forum *n*

Fòram *fir Nàiseanta na h-Òigridh*
National Youth Forum *n*

fòram *fir poileataigeach*
political forum *n*

for-chìs *boir*
surcharge *n*
1 for-chìs a leigeil (air)
to impose a surcharge
2 leig *gr for-chìs air*
surcharge *v*

fo-reachdas *fir*
secondary legislation *n*

for-ghnìomhach *br*
proactive *adj*
dòigh fhor-ghnìomhach
proactive approach

fòrladh *fir tinneis*
sick leave *n*

formula *boir*
formula *n*
1 formula maoiniachaidh
funding formula
2 formula Bharnett
Barnett formula

Fo-rùnaire *fir Maireannach*
Permanent Under-Secretary *n*

Fo-rùnaire *fir na Stàite*
Under-Secretary (*n*) of State

Fo-rùnaire *fir Stàite na Pàrlamaid*
Parliamentary
Under-Secretary (*n*) of State

fosadh *fir*
recess,
truce *n*
1 dol gu fosadh
to go into recess
2 tha a' Phàrlamaid na fosadh
Parliament is in recess
3 fosadh a ghairm
to declare a truce

fosgail *gr*
open *v*
an deasbad fhosgladh
to open the debate

fosgailte *br*
open,
vulnerable *adj*
tha sinn fosgailte ri ar càineadh
we are vulnerable to criticism

fosgarr *br*
forthcoming *adj*

fosgarrachd *boir*
openness *n*

Fosgladh *fir na Pàrlamaid*
Opening (*n*) of Parliament
Fosgladh Stàite na Pàrlamaid
State Opening of Parliament

fo-thaghadh *fir*
by-election *n*

freagair *gr*
answer,
respond *v*
1 ceist a fhreagairt
to answer a question
2 (dòigh) a fhreagras air a' chùis a tha an làthair
expediency

freagairt *boir*
answer,
reply,
response,
rejoinder *n*
1 freagairt do cheist
an answer to a question
2 freagairt Pàrlamaid, freagairt bhon Phàrlamaid
Parliamentary reply

freagairt sgrìobhte : gabh ris

freagairt *boir sgrìobhte*
written answer / reply *n*

frèam *fir*
framework *n*
frèam moralta
moral framework

freasdal-lann *fir / boir*
surgery *n* (for constituents)
freasdal-lann a' BhPA
the surgery of an MSP

freumh *fir*
root,
source *n*

frionasach *br*
sensitive *adj* (contentious)

frithealadh *fir*
attendance,
turnout *n*
frithealadh aig coinneimh
attendance at a meeting

fritheil *gr*
attend,
service *v*
1 coinneamh a fhrithealadh
to attend a meeting
2 frithealadh air cùis
to attend to a matter
3 roinn a fhrithealadh
to service a department

frith-lagh *fir*
byelaw *n*

fuaim *fir / boir*
sound *n*

fuasgail *gr*
absolve,
solve,
resolve,
redeem *v* (convert to cash)

- 1 còir fuasglaidh**
right to redeem
- 2 duilgheadas fuasgladh**
to resolve a problem
- 3 fuasgladh ceiste**
the solution to a problem

fuasgladh *fir*
solution *n*

fuiling *gr*
suffer,
sustain *v*

- 1 call fhulang**
to suffer / sustain a defeat
- 2 càineadh fhulang**
to suffer / sustain criticism
- 3 dh'fhuiling e a thoradh mar a shoirbhich leis**
he is a victim of his own success

fulangas *fir do neoni*
zero tolerance *n*

furachail *br*
alert,
watchful,
vigilant *adj*
a bhith an còmhnaidh furachail
to remain vigilant at all times

furachas *fir*
vigilance *n*
furachas a chumail
to maintain vigilance

G

gabh *gr a-steach*
accommodate,
embody,
encompass,
include *v*

- 1 feuchaidh mi ris a h-uile beachd a ghabhail a-steach**
I will try to accommodate all points of view
- 2 tha seo a' gabhail a-steach grunn phrionnsabal**
this embodies a number of principles
- 3 tha an fheallsanachd a' gabhail a-steach raon / farsaingeachd smuaintean**
the philosophy encompasses a range of concepts
- 4 a ghabhas a-steach**
inclusive *adj*

gabh *gr brath air*
exploit *v*
brath a ghabhail air laige
to exploit a weakness

gabh *gr còmhnaidh an*
occupy *v*
(to move into a building)

gabh *gr os làimh*
assume,
undertake *v*
1 dreuchd / uallach a ghabhail os làimh
to assume office / responsibility
2 gabhaidh mi os làimh an dleastanas sin
I will undertake that task
3 dùbhlán a ghabhail os làimh
to take up a challenge

gabh *gr ri*
accept,
embrace,
adopt,
pass,
react,
approve *v*
1 gabhail ri tairgse
to accept an offer
2 gabhail ri geàrr-chunntas coinneimh
to adopt minutes of a meeting
3 gabhail ri Achd
to pass an Act
4 gabhail ri iarrtas
to accede to a request
5 gabhail ri lagh
to pass a law
6 gabhail ris a' bhuidseat
to pass the budget
7 cùrsa ris a bheilear deònach gabhail
an acceptable course of action
8 giùlan ris nach tèid gabhail
unacceptable behaviour

gabh *gr ris*
assume *v*
tha mi a' gabhail ris gur e sin a' chùis
I assume that to be the case

gabh *gr thairis (togalach)*
occupy *v* (to take over a building in protest)

gabhail *fir a-steach*
inclusion *adj*
gabhail-a-steach sòisealta
social inclusion

gabhail *fir os làimh*
assumption *n*
gabhail dreuchd os làimh
the assumption of office

gabhail *fir ri*
adoption *n* (approval)
gabhail ri geàrr-chunntasan comhairle
adoption of council minutes

gabhail *fir thairis*
takeover,
occupation *n* (of a building in protest)

gabhaltas *fir*
tenure *n*
1 còir gabhaltais
security of tenure
2 gabhaltas cuairteach reachdail
statutory periodic tenancy

gabhdaileis *boir*
shenanigans *npl*

gailearaidh *fir*
gallery *n*

gailearaidh *fir poblach*
public gallery *n* (gallery open to the public)

Gailearaidhean *fir iol*
Nàiseanta na h-Alba
National Galleries (*npl*) of Scotland

gainnead *fir luchd-obrach*
staff shortage *n*

gairm *boir*
proclamation *n*

gairm *gr*
call,
convene,
summon *v*
1 bhòt / taghadh a ghairm
to call a vote / an election
2 buidheann a ghairm
to convene a group
3 coinneamh a ghairm
to convene a meeting
4 cuideachadh a ghairm
to summon support

gairm *boir an rolla*
roll call *n*

gairm *boir beatha*
vocation *n*

galar *fir ladhair is beòil,*
an galar *fir roil(I)each,*
an galar *fir ronnach*
foot and mouth disease *n*

Gallaibh, Cataibh agus Ros an Ear
Caithness, Sutherland and Easter Ross (Constituency)

Gall-Ghaidhealaibh agus Bràigh Nid
Galloway and Upper Nithsdale (Constituency)

gann *br*
scarce,
limited *adj*
chaidh àm ro ghann a shònrachadh airson an deasbaid
insufficient time was allocated for the debate

gaoid *boir*
flaw *n*

gaothach *gr*
hype *v*
1 air a ghaothadh
hyped up *adj*
2 suidheachadh a ghaothadh a-mach à rian
to hype a situation out of all proportion

garbh *br*

rough *adj*
's e ceàird gharbh a tha ann am poileataics
politics is a rough business / trade

gealachadh (air mì-chliù) *fir*
whitewash *n*

gealaich *gr*
whitewash *v*

geall *fir*
bet,
wager,
pledge *n*
rach *gr an geall*
pledge *v*

geall *gr*
pledge,
promise,
undertake *v*
tha mi a' gealltainn an targaid sin a choileanadh
I undertake to meet that target

gealladh *fir*
promise,
undertaking,
pledge *n*
1 gealladh a thoirt
to give an undertaking
2 Gealladh na Dreuchd
Pledge of Office

gealltanach *br*
promising *adj*
chan eil an suidheachadh gealltanach
the situation is not promising

gealltanas *fir ionmhasail*
financial commitment *n*

gearain *gr*
complain *v*
gearan gu mionaideach mu nithean beag-seagh
to quibble over the details

gearan : giorrachaidh

gearan *fir*

complaint,
objection,
protest *n*

1 Gearan!

Objection!

2 gearan a thogail

to raise an objection

3 chan eil gearan agam an aghaidh a' mholaidh sin

I have no objection to the proposal

4 dèan *gr* gearan

complain *v*

gearan *fir* beag-seagh

quibble *n*

chaidh coimhead air a' ghearan aige mar nì beag-seagh

his objection was regarded as a quibble

gearanaiche *fir*

complainant,
plaintiff *n*

geàrd-faire *fir*

security guard *n*

gearradh *fir*

cut *n*

gearradh caiteachais

expenditure cut

gearradh *fir* à

pàipear-naidheachd

press cutting *n*

gearradh *fir* cìse

tax cut *n*

gearradh *fir* cosgais

cost cutting *n*

gèarr-aithisg *boir*

summary report *n*

gèarr-bhreithneachail *br*

short-sighted *adj*

gèarr-chlàr *fir*

summary table *n*

gèarr-chunntas *fir*

summary,
abstract,
minute,
résumé *n*

1 gèarr-chunntas air cunntasan

abstract of accounts

2 gèarr-chunntas coinneimh

minute of a meeting

3 thug i gèarr-chunntas air an aithisg

she gave a résumé of the report

4 gèarr-chunntas air an aithisg

a summary of the report

5 gèarr-chunntas gnìomhach

an executive summary

6 gabh *gr* gèarr-chunntas

minute *v*

7 gèarr-chunntas a thoirt air aithisg

to summarise a report

gèarr-shuim *boir*

shortfall *n*

gèarr-thuaisgeul *fir*

profile *n*

dèan *gr* gèarr-thuaisgeul air

profile *v*

gèarr-ùine *boir*

short term *n*

sa ghearr-ùine

in the short term

gèarr-ùineach *br*

short-term *adj*

1 sealladh gèarr-ùineach

the short-term view

2 beachdachadh gèarr-ùineach

short-term considerations

gèarr-ùineachas *fir*

short-termism *n*

gèill *gr*

concede,
defer *v*,
give (v) way

1 a ghéilleadh (do)

to concede defeat

2 a ghéilleadh (do neach) ann an deasbad

to give way in debate

gèilleadh *fir*

compliance *n*

gèilleadh do chùmhnant

compliance with a treaty

geur-bharganachadh *fir*

bargaining,
horse-trading *n*

geur-lean *br*

persecute *v*

geur-leanmhainn *fir*

persecution,
witch-hunt *n*

geur-leanmhainniche *fir*

persecutor *n*

gibht *boir*

gift *n* (talent)

gileatain *fir*

guillotine *n*

1 gluasad airson gileatain

guillotine motion

2 bile a chur fo ghileatain

to guillotine a bill

gin *boir*

gender *n* (sex)

gin *gr*

generate *v*

giollachd dàta *fir*

data processing *n*

giorrachadh *fir*

abbreviation,
synopsis *n*

giorrachadh de

dh'aithisg

the synopsis of a report

giorrachaidh *br*

abbreviating,
curtailing *adj*

gluasad giorrachaidh

a curtailing motion

giorraich *gr*

curtail,
cut,
abridge *v*

1 beachdachadh a ghirrachadh

to curtail discussion

2 deasbad a ghirrachadh

to cut short a debate

giorraichte *br*

abridged *adj*

Girobanc *fir* **Nàiseanta**

National Girobank *n*

giùlain *gr*

conduct *v*

thu fhèin a ghiùlan le urram

to conduct oneself with dignity

giùlan *fir*

conduct,
behaviour *n*

1 giùlan mì-ìomchaidh

conduct unbecoming,
improper conduct

2 droch giùlan

misbehaviour

3 giùlan ris nach tèid gabhail

unacceptable behaviour

giùlan *fir* **mì-dhligheach**

malfeasance *n*

glasadh *fir*

stalemate *n*

Glaschu An Ruadh Ghleann

Glasgow Rutherglen
(Constituency)

Glaschu Anniesland

Glasgow Anniesland
(Constituency)

Glaschu Baile a' Ghobhainn

Glasgow Govan (Constituency)

Glaschu Baile Sheadna

Glasgow Shettleston
(Constituency)

Glaschu Baillieston

Glasgow Baillieston
(Constituency)

Glaschu Ceilbhin

Glasgow Kelvin (Constituency)

Glaschu Coille Chart

Glasgow Cathcart (Constituency)

Glaschu Maryhill

Glasgow Maryhill (Constituency)

Glaschu Pollock

Glasgow Pollock (Constituency)

Glaschu Shettleston

Glasgow Shettleston
(Constituency)

glas-làmh *boir*

handcuffs *npl*

Gleann luchà

Linlithgow (Constituency)

gleans *fir*

shine *n*

gleans a chur air an toradh

to tweak the results

glèidh *gr*

maintain (possession),
observe,
reserve,
enshrine,
keep *v*

1 riaghailtean a ghleidheadh

to observe the rules

2 breith a ghleidheadh

to reserve judg(e)ment

3 gleidheadh san lagh

to enshrine in law

4 riaghailtean a' ghleidheadh

to observe the rules

gleidheadh *fir*

maintenance,
observance *n*

gleidheadh còraichean a' chinne-daonna

the observance of human rights

glèidhte *br*

reserved *adj*

cumhachd glèidhte

reserved power

gleus *boir* **mhoralta**

moral tone *n*

glic *br*

wise *adj*

1 cha bhitheadh e glic dhut sin a dhèanamh

you would be ill-advised
to take that action

2 gu glic

wisely *adv*

gliocas *fir*

wisdom *n*

glòireis *boir*

rhetoric *n* (pejorative)

glòireiseach *br*

rhetorical *adj* (pejorative)

gluais *gr*

move,
swing,
relocate *v*

1 gluais *gr* **bhon mheadhan**

decentralise *v*

2 buill a' Chaibineit a

ghluasad

to reshuffle the Cabinet

3 ghluais a' chompanaidh

a' phrìomh oifis do dh'Alba

the company relocated its head
office to Scotland

gluais *gr*

(airgead)

vire *v*

gluaisidh sinn an t-suim

riaraichte bho aon cheann gu

ceann eile

we will vire the allocation from
one heading to another

gluais *gr* **thairis**

transfer *v*

cumhachdan a ghluasad

thairis

to transfer powers

gluasad : gnìomhachas

gluasad *fir*

motion (procedural),
reshuffle,
movement,
swing *n*

1 gluasad cion-earbsa

a motion of no confidence

2 gluasad gus cunntas a thoirt air adhartas

a motion to report progress

3 gluasad buill a' Chaibineit (gu dreuchdan eile)

Cabinet reshuffle

4 gluasad de deich sa cheud

a swing of ten per cent

5 buaidh le fìor ghluasad (san luchd-bhòtaidh)

a landslide victory

gluasad *fir* a thaobh modha

procedural motion *n*

gluasad *fir* bhon mheadhan

decentralisation *n*,
decentralising *adj*

poileasaidh gluasaid bhon mheadhan

a decentralising policy

gluasad *fir* cronachaidh

censure motion *n*

gluasad ag iarraidh air a' Phàrlamaid am Prìomh Mhinistear a chronachadh

a motion asking Parliament to censure the First Minister

gluasad *fir* do dh'ionad ùr

relocation *n*

poileasaidh gluasaid ionaid

a policy of relocation

gluasad *fir* mochthrath

early day motion *n* (EDM)

gnàth *br*

usual,
common,
habitual,
constant,
standing *adj*

gnàthach *br*

habitual *adj*

gnàthasan *fir* iol cuibhreachail

restrictive practices *npl*

Gnàth-cho-labhairt *boir* air

Mi-ghnàthachadh

Dhrogaichean

Standing Conference (*n*) on Drug Abuse

gnàth-chomataidh *boir*

standing committee *n*

Gnàth-chomataidh *boir*

Comhairleachaidh air

Foghlam Creideimh

Standing Advisory Council (*n*) on Religious Education (SACRE)

Gnàth-chomataidh *boir*

Comhairleachaidh air

Màthrachas agus

Banas-glùine

Standing Maternity And Midwifery Advisory Committee *n*

Gnàth-chomataidh *boir*

Phrògram

Standing Programme Committee *n*

gnàth-riaghailt *boir*

standing order *n*

Gnàth-riaghailtean a chur an dàrna taobh

to suspend Standing Orders

gnàths *fir*

usage *n*

gnàths falamh

a mere formality

gnàth-theagasg *fir*

poileataigeach

political dogma *n*

gnàth-ùghdaraich *gr*

rubber-stamp *v*

gnè *boir*

gender *n* (sex / grammatical)

cùisean co-cheangailte ri gnè

gender issues

gnìomh *fir*

act,
function,
task *n*

1 gnìomh neo-chùramach, gnìomh neo-chunntasach

irresponsible act

2 gnìomh a choileanadh

to perform a function

3 Prìomh Mhinistear an gnìomh

acting First Minister

4 bu chòir dhut gnìomh a dhèanamh a rèir d' fhacail

you should practise what you preach

gnìomh *fir* is crìoch

task and finish *n*

1 cunnradh gnìomh is crìoch

task and finish contract

2 còmhlan-obrach gnìomh is crìoch

task and finish working group

Gnìomh *fir* Measaidh

Coitcheann

Standard Assessment Task *n* (SAT)

gnìomh *fir* poileataigeach

political act *n*

gnìomh *fir* smachdachaidh

disciplinary action *n*

gnìomhach *br*

executive *adj*

gnìomhachadh *fir*

commission *n* (act of committing)

gnìomhachadh droch mhearachd

the commission of a grave error

gnìomhachail *br*

functional *adj*

ro-innleachd gnìomhachail

functional strategy

gnìomhachas *br*

industrial *adj*

gnìomhachasach *br*
industrial *adj*

1 dàimh gnìomhachasach
industrial relations

2 comann-sòisealta gnìomhachasach
industrial society

3 bòrd-trèanaidh gnìomhachasach
industrial training board

gnìomhachd *boir*

phoileataigeach

political action *n*

gnìomhachd phoileataigeach a dhèanamh
to take political action

gnìomhaiche *fir*

executive *n* (business)

gnìomhaiche gnothachais
a business executive

gnothach *fir*

business, concern, undertaking *n*

1 chan e ar gnothaich e
it is not our concern

2 's e gnothach cugallach a tha seo

this is a risky undertaking

3 a dh'aon ghnòthach
with intent

Gnothach Sam Bith Eile

Any Other Business

Gnothach Iomchaidh

Sam Bith Eile (GISBE)

Any Other Competent Business

gnothachas *fir*

business *n*

gnothaichean *fir iol airgid*

monetary affairs *npl*

goireas *fir*

convenience, resource, facility *n*

tha an crèche na goireas luachmhor san togalach ùr
the crèche is a valuable facility in the new building

goireasach *br*

convenient *adj*

an uair a bhitheas e

goireasach dhut
at your convenience

goireasachadh *fir*

resourcing *n*

goireasan *fir iol craolaidh*

broadcasting facilities *npl*

goireasan *fir iol daonna*

human resources *npl*

goistidh *fir*

sponsor *n*

rach gr mar ghoistidh

sponsor *v*

goistidheachd *boir*

sponsorship *n* (financial support)

Gòrdan *fir*

Gordon (Constituency)

goth *fir*

gibe *n*

thoir gr goth air

gibe *v*

grad *br*

immediate, swift, summary *adj*

1 grad fhreagairt

an immediate response

2 grad chur à dreuchd

summary dismissal

3 grad chronachadh

a swift rebuke

4 grad-thaghadh

a snap election

grad-atharrachadh *fir*

poileasaidh

switch (*n*) of policy

gràin-chinnidh *boir*

racism *n*

1 le gràin-chinnidh

racist *adj*

2 neach ri gràin-chinnidh

racist *n*

gràineil *br*

heinous *adj*

eucoir ghràineil

heinous crime

greadhnachas *fir*

pomp *n*

mòr greadhnachas

pomp and circumstance

greadhnas *fir*

trappings *npl*

1 greadhnas a thig an lùib dreuchd

trappings of office

2 greadhnas a thig an lùib cumhachd

trappings of power

grèim *fir*

grasp, custody *n*

1 nar grèim

within our grasp

2 an grèim

in custody

3 grèim òigridh

youth custody

4 grèim a ghabhail air cothrom

to grasp an opportunity

Grianaig agus Inbhir

Chluaidh

Greenock and Inverclyde (Constituency)

grinneas *fir*

elegance *n*

grinneas labhairt

elegance of expression

Grid *fir (Nàiseanta) an*

Dealain

National Grid *n* (electricity)

gu roi

pending *prep*

gus an dèanar an tuilleadh

feòraich / faighneachd

pending further enquiries

gu ruige seo

hitherto *adj*

gu tur : imeachdan

gu tur *cgr*

totally,
implacably *adv*

1 tha an dà ghnòthach gu tur an aghaidh a chèile

the two matters are totally opposed

2 tha mi gu tur an aghaidh a' bheachd sin

I am implacably opposed to that idea

3 gu tur ùr

revolutionary *adj* (radically new)

guerrilla *fir*

guerrilla *n*

1 cogadh guerrilla

guerrilla warfare

2 innleachdan guerrilla

guerrilla tactics

guidh *gr air*

plead *v* (to implore)

guim *fir*

conspiracy,
plot *n*

1 guim tostachd

conspiracy of silence

2 tha iad a' dèanamh guim nar n-aghaidh

they conspire against us

guineach *br*

vicious,
wounding *adj*

shaoil mi na thuirt e a bhith guineach, grànda

I found his remarks wounding and hurtful

gun *roi*

without *prep*

gun fhiosta *cgr*

inadvertently *adv*

chuir mi a' Phàrlamaid am mearachd gun fhiosta

I inadvertently misled Parliament

guth *fir*

voice *n*

1 le aon ghuth

with one consent

2 labhairt le aon ghuth

to speak with one voice

3 guth moralta

moral tone

guth-bhòtaidh *fir*

suffrage *n*

H

haidhp *boir*

hype *n*

Hamalton a Deas

Hamilton South (Constituency)

Hamalton a Tuath agus Bellshill

Hamilton North and Bellshill (Constituency)

I

iar- *br*

assistant *adj*

lar-àrd-chonstabal *fir*

Assistant Chief Constable *n*

iar-chathraiche *fir*

vice-chair,
vice-chairman *n*

lar-cheann-roinne *fir*

Assistant Principal *n*

iar-chumhachd-thiomnadh *br*

post-devolution *adj*

lar-mhanachainn *boir*, an lar-mhanachainn

Westminster *n*

iarr *gr*

demand,
seek *v*

1 tha mi ag iarraidh ath-chunntadh

I demand a recount

2 tha a' mhinistreachd ag iarraidh neach a shuidheachadh

the ministry seeks to appoint

3 iarr leisgeul a ghabhail

apologise *v*

iartas *fir*

request,
demand (economics),
application,
bid *n*

iartas a chur airson maoineachaidh

to (make a) bid for funding

iartas *fir* airson tabhartais

grant application *n*

iartas *fir* dealbhaidh

planning application *n*

iasad *fir*

loan *n*

1 ùghdarachadh iasaid

loan sanction

2 chaidh e air iasad gu roinn eile

he went on secondment to another department

3 cuir *gr* air iasad

second *v* (staff)

iasad *fir* san earrainn

phoblaich

public sector borrowing *n*

riatanas iasaid san earrainn

phoblaich

public sector borrowing requirement

imeachdan *boir iol*

proceedings *npl*
(transactions)

imeachdan laghail

legal proceedings

ìmpidh *boir*
persuasion *n*
representations *npl*
ìmpidh a chur air comataidh
to make representations to
committee

inbhe *boir*
maturity,
rank (position),
status,
prestige *n*
**1 suidheachadh de dh'àrd
inbhe**
a position of high status
**2 inbhe thèarainte airson
na Gàidhlig**
secure status for Gaelic
3 a sheallas inbhe
prestigious *adj*

inbheach *br*
mature *adj*

inbhean *boir iol moralta*
moral standards *npl*

inbheil *br*
qualitative *adj*
breith inbheil
a qualitative judgment

Inbhir Àir
Ayr (Constituency)

**Inbhir Nis an Ear,
Inbhir Narann agus
Loch Abar**
Inverness East, Nairn
and Lochaber (Constituency)

in-ghabhail *fir*
inclusion *adj*
in-ghabhail sòisealta
social inclusion

in-ghabhalach *br*
inclusive *adj*

in-ghabhalachd *boir*
inclusiveness,
inclusivity *n*

in-ghnèitheach *br*
inherent *adj*
1 uachdranas in-ghnèitheach
inherent jurisdiction
**2 dlighe-chomas
in-ghnèitheach**
inherent jurisdiction

in-imrich *boir*
immigration *n*

in-imriche *fir*
immigrant *n*
1 poileasaidh in-imriche
immigration policy
2 in-imriche mì-laghail
illegal immigrant

inisc *boir*
insult *n*
**inisean a thilgeil air cach
a chèile**
to trade insults

in-mhalairt *boir*
import *n*

inneal *fir*
implement,
instrument *n*

inneal-innse *fir*
annunciator *n*

inneal-rabhaidh *fir teine*
fire alarm *n*

inneal-smàlaidh *fir*
fire extinguisher *n*

innis *gr*
declare,
recount (to narrate),
acquaint *v*
toradh an taghaidh innse
to declare the result of the
election

innleachd *boir*
expedient,
plot,
resort,
conspiracy,
scheme,
wile,
tactic *n*

1 innleachd gheàrr-ùine
a temporary expedient
**2 an innleachd mu dheireadh
(a tha aig neach)**
as a last resort
**3 innleachd airson aire a
chlaonadh air falbh (bho rud)**
a diversionary tactic
4 a bhith ri innleachdan
scheming *n*
5 dèan gr innleachd
plot *v* (to conspire)
6 bhòtadh le innleachd
to vote tactically

innleachd *boir laghail*
legal machinery *n*

innleachd *boir modha*
procedural device *n*

innleachdach *br*
tactical *adj*
1 tarraing air ais innleachdach
a tactical retreat
2 bhòt innleachdach
a tactical vote
3 bhòtadh innleachdach
tactical voting

inntinn *boir*
intellect *n*
mind *n*
1 dùbhlán don inntinn
a challenge to the intellect
2 le aon inntinn
with one consent
3 inntinn fhosgailte
open mind
4 le inntinn fhosgailte
open-minded *adj*

inntleachd *boir*
intelligence *n* (intellect)
neach mòr inntleachd
a person of great intelligence

inntleachdach *fir*
intellectual *n*

inntleachdail *br*
intellectual *adj*
dùbhlán inntleachdail
an intellectual challenge

intridgeadh : iomairt phoileataigeach

intridgeadh *fir*
initiation *n*

1 deas-ghnàthan inntrigidh
initiation rites

2 deas-ghnàth inntrigidh
initiation ceremony

in-sgrìobhadh *fir*
inscription *n*

in-sgrùdadh *fir*
internal audit *n*

in-sgrùdaire *fir*
internal auditor *n*

in-shealbhachadh *fir*
investiture *n*

in-sheilbh *fir*
inward investment,
internal investment *n*

in-sheirbheis *br*
in-service *adj*
trèanadh in-sheirbheis
in-service training

institiud *boir*
institute *n*
institiud foghlaim àrd-ìre
institute of higher education

Institiud boir Fòghlaim na h-Alba
Educational Institute (*n*) of Scotland

Institiud fir na Bànrìghe airson Banaltramais Sgìreil
Queen's Institute (*n*) of District Nursing

Institiud fir Nàiseanta Rìoghail nam Bodhar
Royal National Institute (*n*) for Deaf People (RNID)

Institiud fir Nàiseanta Rìoghail nan Dall
Royal National Institute (*n*) for the Blind (RNIB)

Institiud fir nam Ban
Women's Institute *n* (WI)

Institiud fir Rìoghail nan Ailtirean Breatannach
Royal Institute (*n*) of British Architects (RIBA)

Institiud fir Rìoghail nan Suirbheirean Cairte
Royal Institution (*n*) of Chartered Surveyors (RICS)

in-thaigh *br*
in-house *adj*
biùro coimpiutair in-thaigh
in-house computer bureau

ìocadh *fir*
remuneration *n*

ìochdail *br*
lenient *adj*

ìochdaireil *br*
subsidiary *adj*

ìochdalachd *boir*
leniency *n*

ìochdaran *fir*
subordinate *n*

ìol-chalpa *br*
capital-intensive *adj*

ioma-chuspair *br*
multi-disciplinary *adj*

iomadach *br*
numerous *adj*
tha ro iomadach roghainn againn
we are faced with a plethora of options

ioma-dhiosaplaineach *br*
multi-disciplinary *adj*

iomagain *boir*
concern *n*
's e cùis iomagain a tha ann
it is a matter of some concern

ioma-ghnèitheach *br*
pluralist *adj*
comann-sòisealta ioma-ghnèitheach
a pluralist society

ioma-ghnèitheachd *boir*
pluralism *n*

iomairt *boir*
enterprise,
initiative,
campaign,
campaigning,
undertaking,
venture *n*
1 an sàs anns an iomairt-taghadh
on the campaign trail
2 thig sochairean mòra an lùib na h-iomairt ùire seo
the new undertaking will bring great benefits
3 dèan gr iomairt
campaign *v*

iomairt *br*
campaigning *adj*
òraid iomairt
a campaigning speech

Iomairt boir le Maoineachadh Prìobhaideach
Private Funding Initiative *n* (PFI)

Iomairt boir Leasachaidh Eaconamaich Nàiseanta
National Economic Development Strategy *n*

Iomairt boir na Gaidhealtachd is nan Eilean
Highlands and Islands Enterprise *n* (HIE)

Iomairt boir na h-Alba
Scottish Enterprise

iomairt boir phoblach
public enterprise *n*

iomairt boir phoileataigeach
political campaign *n*

iomairt taghaidh : Ionad Fiosrachaidh do Gnothachais Bheaga

iomairt *boir taghaidh*

election campaign *n*,
hustings *npl*

iomairteach *br*

enterprising *adj*
an eaconamaidh iomairteach
the enterprise economy

Iomairtean *boir iol* **Beaga agus Meadhanach**

Small and Medium-Sized Enterprises *npl* (SMEs)

iomall *fir*

periphery,
sideline,
margin *n*

1 air iomall na cùise

on the sidelines

2 cuir *gr chun an iomail*

marginalise *v*

iomallach *br*

peripheral,
remote *adj*

ioma-phàrtaidh *br*

multi-party *adj*
còmhraidhean ioma-phàrtaidh
multi-party talks

ioma-thaobhach *br*

multilateral *br*
còmhraidhean ioma-thaobhach
multilateral talks

iomchaidh *br*

proper,
expedient *adj*
ùghdarras iomchaidh
proper authority

iomchaidheachd *boir*

advisability,
expediency *n*

ìomhaigh *boir*

image,
profile *n*

1 ìomhaigh a chur an cèill

to project an image

2 feumaidh sinn ar n-ìomhaigh a thoirt am follais barrachd

we must raise our profile

3 ìomhaigh àrd a chumail

to maintain a high profile

iomlaid *boir*

exchange,
permutation *n*

1 dh'fheuch sinn gach iomlaid dòighe air a' chùis

we have tried every permutation

2 dèan *gr iomlaid dhreuchd*

reshuffle *v*

iomlaidich *gr*

interchange *v*

iomlaid-ionmhais *boir*

virement *n*

iomlan *br*

total,
aggregate *adj*

1 gnìomhachd eaconamach iomlan

aggregate economic activity

2 call gu h-iomlan

total loss

3 rianachd mathais iomlan

total quality management

iomlan *fir*

total,
aggregate *n*

iomlanachd *boir*

integrity *n* (wholeness)

iomradh *fir*

comment,
reference *n* (to a subject)

1 iomraidhean bho na Cùirtean Nàiseanta

(san Aonadh Eòrpach)

references from National Courts

(in the European Union)

2 thug e iomradh air aithisg eile

he made a cross-reference to a further report

iomrall *fir ceartais*

miscarriage (*n*) of justice

ionad *fir*

place,
institution *n*

1 ionad foghlaim

an educational institution

2 an ionad (rud)

in lieu of

ionad *fir* **às-mhalairt cànan**

language export centre *n*

ionad *fir* **ath-ghnàthachaidh cosnaidh**

employment rehabilitation centre *n*

ionad *fir* **bheann**

mountain centre *n*

ionad *fir* **bhòtaidh**

polling station *n*

Ionad *fir* **Chiontach Òga**

Young Offenders' Institution *n*

ann an Ionad nan Ciontach Òga

in the Young Offenders' Institution

ionad *fir* **choimpiutar**

computer suite *n*

ionad *fir* **chur-seachad**

leisure centre *n*

ionad *fir* **comhairle**

taigheadais

housing advice centre *n*

Ionad *fir* **de Shuim**

Shònraichte Shaidheansail (ISSS)

Site (*n*) of Special Scientific Interest (SSSI)

Ionad *fir* **Eàrlais Sgoil Àraich**

Nursery Voucher Centre *n*

Ionad *fir* **Fiosrachaidh do Gnothachais Bheaga**

Small Firms Information Centre *n*

Ionad Fiosrachaidh Turasachd : ionnstramaid

<p>Ionad <i>fir</i> Fiosrachaidh Turasachd Tourist Information Centre <i>n</i></p>	<p>2 ionannachd <i>nàisein</i> a nation's identity</p>	<p>ionmhasachadh <i>fir calpa</i> capital financing <i>n</i></p>
<p>ionad <i>fir obrach</i> labour exchange <i>n</i></p>	<p>ion-atharrachaidh <i>br</i> provisional <i>adj</i> (with conditions)</p>	<p>ionmhasaich <i>gr</i> finance <i>v</i></p>
<p>ionad <i>fir òigridh</i> youth centre <i>n</i></p>	<p>ion-chasaideach <i>br</i> indictable <i>adj</i> eucoir ion-chasaideach indictable offence</p>	<p>ionmhasair <i>fir</i> treasurer <i>n</i></p>
<p>Ionad <i>fir</i> Riarachaidh is Trèanaidh Bathar-tharraing nan Rathaidean / Ròidean Road Haulage Distribution and Training Centre <i>n</i></p>	<p>ion-chlàraichte <i>br</i> registrable <i>adj</i> com-pàirt ion-chlàraichte registrable interest</p>	<p>ion-mheasta <i>br</i> commendable <i>adj</i> tha e a' cur urram ion-mheasta ri dhreuchd he brings commendable dignity to his role</p>
<p>Ionad <i>fir</i> Sònraichte Glèidhteachais Special Area (<i>n</i>) of Conservation (SAC)</p>	<p>ion-choirbte <i>br</i> corruptible <i>adj</i></p>	<p>ion-mholta <i>br</i> commendable <i>adj</i> tha e a' cur uaisleachd ion-mholta ri dhreuchd he brings commendable dignity to his role</p>
<p>ionad <i>fir teicneolais fhiosrachaidh</i> information technology centre <i>n</i></p>	<p>ion-chrìochnachadh <i>br</i> terminable <i>adj</i></p>	<p>ionnsachadh <i>fir</i> instruction <i>n</i></p>
<p>ionad <i>fir trèanaidh</i> training centre <i>n</i></p>	<p>ion-èigneachail <i>br fon lagh</i> legally enforceable <i>adj</i> chan eil a' chùis ion-èigneachail fon lagh the matter is not legally enforceable</p>	<p>ionnsaich <i>gr</i> train <i>v</i></p>
<p>ionad <i>fir trèanaidh an riaghaltais</i> government training centre <i>n</i></p>	<p>ionmhas <i>fir</i> finance <i>n</i> Bile Ionmhais Finance Bill</p>	<p>ionnsaichte <i>br</i> trained <i>adj</i></p>
<p>ionadan <i>fir iol taice ionadail</i> local support centres <i>npl</i></p>	<p>ionmhas <i>fir calpa</i> capital finance <i>n</i></p>	<p>ionnsaigh <i>fir / boir</i> charge, onslaught <i>n</i> 1 b' e an luchd-dùbhlain a bha air cùl an ionnsaigh the opposition led the charge</p>
<p>ionad-fàilte <i>fir</i> reception <i>n</i> (area)</p>	<p>ionmhas <i>fir poblach</i> public finance <i>n</i></p>	<p>2 thug iad ionnsaigh dìoghrasach air a' phoileasaidh they unleashed a determined onslaught on the policy</p>
<p>ionad-obrach <i>fir</i> job centre <i>n</i> work station <i>n</i></p>	<p>ionmhas <i>fir riaghaltais ionadail</i> local government finance <i>n</i></p>	<p>ionnsaigheach <i>br</i> enterprising <i>adj</i></p>
<p>ionad-òigridh <i>fir</i> youth centre</p>	<p>ionmhas <i>fir ùghdarras ionadail</i> local authority finance(s) <i>n(pl)</i></p>	<p>ionnstramaid <i>boir</i> instrument <i>n</i> (legal document)</p>
<p>ionad-stòrais <i>fir</i> ioma-chultarach multi-cultural resources centre <i>n</i></p>	<p>ionmhasachadh <i>fir</i> financing <i>n</i> ionmhasachadh fhiach debt financing</p>	<p>1 ionnstramaid reachdail statutory instrument (SI)</p>
<p>ionannachd <i>boir</i> identity <i>n</i> 1 ionannachd chorporra companaidh a company's corporate identity</p>	<p>2 ionnstramaidean agus artaigean riaghaltais instrument and articles of government</p>	<p>2 ionnstramaidean agus artaigean riaghaltais instrument and articles of government</p>

ion-obrachadh *fir*
viability *n*

ionracas *fir*
integrity (moral),
probity *n*

ion-roghnach *br*
eligible *adj*

ion-roghnachd *boir*
eligibility *n*

ion-tràchdte *br*
negotiable *adj*
ionnstramaid ion-tràchdte
negotiable instrument

ìos-mheud *fir*
minimum *n*
ìos-mheud reachdail
statutory minimum

ìre *boir*
grade,
rate,
stage (step),
tier,
degree *n*
1 ìre bhunaiteach na cìse
cosnaidh
basic rate of income tax
2 gu ìre mhòir
materially *adv*

ìre *boir an rèidh*
interest rate *n*

ìre *boir chudthromach*
key stage *n* (education)

ìre *boir cìse*
tax rate *n*

ìre *boir co-chomhairleachaidh*
consultation stage *n*

ìre *boir comataidh*
committee stage *n*
tha a' chùis air ìre comataidh
a ruighinn
the matter has reached
committee stage

ìre *boir de mhathas*
standard *n*

ìre *boir sa cheud*
percentage,
percentage rate *n*

ìre *boir san taghadh*
poll rating *n*

is còir *gr*
ought *v* (auxiliary verb)
air a choileanadh mar bu chòir
properly carried out

is docha le *gr*
prefer *v*
is esan as docha leam
he is a favourite of mine

is roghnach le *gr*
prefer *v*
poileasaidh as roghnaiche le
(neach, buidhinn)
a favourite policy

ìsleachadh *fir*
depression *n*
ìsleachadh calpa
capital depreciation



Làbaraich, na
Labour *n*

labhair *gr*
speak *v*
1 labhairt air cuspair
to speak to an item
2 labhair e air a' ghluasad gu
dùrachdach
he spoke to the motion with
conviction

labhairt *boir*
speaking,
say *n*
1 labhairt phoblach
public speaking
2 cead labhairt a bhith aca
to have their say

Labhraiche *fir*
Speaker *n*
Labhraiche Thaigh nan
Cumantan
Speaker of the House of
Commons

ladarnas *fir*
presumption *n*

lagaich *gr*
undermine *v*
lagachadh ùghdarras neach
to undermine someone's
authority

lagh *fir*
law *n*
1 ann an co-rèir ris an lagh
in accordance with the law
2 lagh is rian
law and order
3 lagh is mi-rian
law and disorder
4 a rèir an lagha
according to the law
5 gun ùmhlachd don lagh
lawless *adj*
6 dèan *gr lagh de*
enact *v*

lagh *fir an Aonaidh Eòrpaich*
EU law *n*

lagh *fir bun-reachdail*
constitutional law *n*

lagh *fir catharra*
civil law *n*

lagh *fir coitcheann*
common law *n*

lagh *fir cosnaidh*
employment law *n*

lagh *fir cunnraidh*
contract law *n*,
law (*n*) of contract

lagh *fir eucorach*
criminal law *n*

lagh *fir na h-Alba*
Scottish law *n*

lagh na h-Eòrpa : làn-chumhachd

lagh *fir* na h-Eòrpa

European law *n*

lagh *fir* sgrìobhte

written law *n*

laghail *br*

judicial,
lawful,
legal *adj*

1 bonn laghail airson prògram

the legal basis for a programme

2 gu laghail

legalised *adj*

3 air a dhèanamh laghail

legalised *adj*

4 dèan *gr* laghail

legalise *v*

5 dèanamh *fir* laghail

legalisation *n*

6 nì *fir* laghail

legality,
legal entity *n*

laghalachd *boir*

legality *n*

laghan *fir iol* ceadachd

licensing laws *npl*

laghan *fir iol* drabastachd

obscenity laws *npl*

lagh-chleachdach *br*

judicial *adj*

lagh-cùise *fir*

case law *n*

lagh-taghaidh *fir*

electoral law *n*

làidir *br*

robust *n*

dìon làidir

robust defence

laigh *gr*

lie *v*

tha e a' laighe gu trom air mo chogais

it weighs heavily on my conscience

laigse *boir*

weakness *n*

brath a ghabhail air laigse

to exploit a weakness

làimhseachadh *fir*

treatment,
processing,
handling *n*

1 làimhseachadh co-ionann

equal treatment

2 làimhseachadh fiosrachaidh

information handling

làimhsich *gr*

treat,
process,
handle *v*

làithean *fir iol* suidhe

sitting days *npl*

Tha Dimàirt agus Diciadain air an comharrachadh mar làithean suidhe

Tuesday and Wednesday are designated as sitting days

làitheil *br*

daily *adj*

rinn am Ministear aithisg

làitheil air adhartas

the Minister gave a daily report on progress

làithreach *br*

circumstantial,
current *adj*

1 fianais làithreach

circumstantial evidence

2 caiteachas làithreach

current expenditure

3 ìrean làithreach de chaitheamh airgid

current levels of spending

4 reachdas làithreach

current legislation

5 cleachdadh làithreach

current practice

làmh *boir*

hand,
wing *n*

1 làmh chli a' phàrtaidh

the left wing of the party

2 làmh dheas a' phàrtaidh

the right wing of the party

3 le làmh air a bhroilleach

with hand on heart

làmh *boir* chli

left wing *n*

1 (na) làimhe cli

left-wing *adj*

2 neach *fir* air an làimh chli

left-winger *n*

làmh *boir* dheas

right wing *n*

1 (na) làimhe deise

right-wing *adj*

2 neach *fir* air an làimh dheis

right-winger *n*

làmh-sgrìobhainn *boir*

manuscript *n*

an riochd làmh-sgrìobhainne

in manuscript form

làn- *br*

full,
complete,
wholehearted,
plenary *adj*

1 làn-smachd

overall control

2 gun làn-smachd

no overall control

3 tha mo làn-thaic agad

you have my wholehearted support

4 ann an làn-choinneimh

in plenary (session)

lànachd *boir*

fullness *n*

làn-chalpa *fir*

gross capital *n*

làn-choinneamh *boir*

plenary meeting *n*

làn-chòir *boir*

entitlement *n*

làn-chòir fon lagh

entitlement under the law

làn-chumhachd *fir*

plenary power *n*

làn-chumhachdach *br*
plenipotentiary *adj*

làn-chumhachdach *fir*
plenipotentiary *n*

làn-dlighe-chomas *fir*
plenary jurisdiction *n*

làn-fhollais *boir*
full view,
conspicuousness *n*
ann an làn-fhollais
a' mhòr-shluaigh
in the glare of publicity

làn-fhollaiseach *br*
conspicuous,
glaring,
high-profile *adj*
1 mearachd làn-fhollaiseach
a glaring error
2 ro-innleachd làn-fhollaiseach
a high-profile strategy

làn-sheisean *fir*
plenary session *n*

làn-smachd *fir*
overall control *n*
**gun làn-smachd (aig duine /
taobh seach taobh)**
no overall control

làn-thoradh *fir dùthchail*
gross domestic product *n* (GDP)

làn-thoradh *fir nàiseanta*
gross national product *n* (GNP)

làn-ùine *br*
full-time *adj*
1 luchd-obrach làn-ùine
full-time staff
2 oileanaich ionann is làn-ùine
full-time equivalent (FTE)
students

làr *fir an t-Seòmair*
floor (*n*) of the House
(Parliament)

làrach *boir*
site *n*
crìoch làraich
site boundary

làrach *boir lìn*
website *n*

làrach *boir togail*
pick-up area *n*

lasachadh *fir*
rebate,
easement *n*

lasachadh *fir cìse*
tax concession *n*

latha *fir bhòtaidh*
polling day *n*

latha *fir cinn ràithe*
quarter day *n*

latha *fir cunntais*
account day *n*

latha *fir taghaidh*
polling day *n*

làthair,
an làthair *cgr*
present *adv*
gun ... an làthair
in the absence of

làthaireach *br*
present *adj*

leabhar *fir bliadhna*
year book *n*

Leabhar-àireamh *boir*
Ghnàthach Eadar-nàiseanta
(LAGE)
International Standard Book
Number *n* (ISBN)

leabhar-clàraidh *fir (ainm)*
a-mach
signing-out book *n*

leabhar-clàraidh *fir (ainm)*
a-steach
signing-in book *n*

leabhar-iùil *fir*
guide *n* (publication)

leabharlann *fir*
library *n*

Leabharlann *fir Nàiseanta na*
h-Alba
National Library (*n*) of Scotland

Leabharlann *fir nam Ball*
Members' Library *n*

leabhar-latha *fir*
diary *n*

leabhar-latha *fir an*
t-Seanaidh
Assembly Journal *n* (Wales)

leabhar-latha *fir gnothaich*
business diary *n*
foillsichear cunntas
mionaideach air obair na
Pàrlamaid san leabhar-là
ghnothaich
details of the work of Parliament
are published in the business
diary

leagh *gr*
liquidate *v*

leaghadh *fir*
liquidation *n*
1 leaghadh companaidh
the liquidation of a company
2 leaghadh saor-thoileach
voluntary liquidation

leamhaich *gr*
harass *v*

leam-leat *br*
non-committal *adj*
bha an fhreagairt leam-leat
the reply was non-committal

lean : Leas-mhinistear an Ionmhais agus Riaghaltais Ionadail

lean *gr*

follow,
pursue *v*

1 a' chùis a leantainn

to pursue the matter

2 òrdugh / stiùireadh a leantainn

to act on instructions

3 lean *gr san lagh*

prosecute *v*

4 a' leantainn air

in pursuance of

5 a' leantainn air a' phuing òrduigh sin

further to that point of order

lean *gr ort*

resume *v*

leantainn ort a' labhairt an dèidh briseadh a-steach

to resume speaking after an interruption

leanmhainn *br*

follow-up *adj*

coinneamh leanmhainn

a follow-up meeting

leas *fir*

interest *n*

1 a chum leas a' phobail

in the public interest

2 airson leas a' phobail

in the public interest

leas- *br*

depute,
deputy *adj*

1 leas-stiùiriche

depute / deputy director

2 leas-chlàrc comataidh

deputy committee clerk

leasachadh *fir*

development,
improvement,
injection,
remedy *n*

1 plana leasachaidh

development plan

2 ro-innleachd leasachaidh

development strategy

3 leasachadh air na briathran

an improvement in the wording

4 leasachadh de chalpa

an injection of capital

5 chan fhaic mi gun gabh a' chùis a leasachadh gu furasta

I can see no easy remedy for the problem

6 tha sinn a' gluasad chun an suidheachadh a leasachadh

we are taking steps to remedy the problem

leasachadh *fir air oideachadh luchd-obrach*

staff development *n*

leasachadh (ath-thogalach) *fir*

redevelopment *n*

leasachadh *fir bunaiteach*

institutional reform *n*

leasachadh *fir ìre*

upgrading *n*

leasachaidh *fir laghail*

lawful development *n*

leasachadh *fir millteach*

wrecking amendment *n*

leasachadh *fir poileasaidh*

policy development *n*

leasachadh *fir roinneil*

regional development *n*

leasachail *br*

supplementary *adj*

leasaich *gr*

amend,
develop,
improve,
remedy *v*

1 feumar leasachadh a dhèanamh air an lagh

it is necessary to amend the law

2 briathran Bile a leasachadh

to improve the wording of a Bill

3 an suidheachadh a leasachadh

to remedy the situation

4 a ghabhas leasachadh

remediable *adj*

5 suidheachadh a ghabhas leasachadh

a retrievable situation

leasaich *gr ìre*

upgrade *v*

leasaich *gr (le ath-thogail)*

redevelop *v*

Leas-àrd-chonstabal *fir*

Deputy Chief Constable *n*

Leas-cheann-roinne *fir*

Deputy / Vice Principal *n*

leas-chunradh *fir*

protocol *n*

ainm a sgrìobhadh ri leas-chunradh

to sign a protocol

Leas-chunradh *fir air*

Sochairan is Saorsainnean

Protocol (*n*) on Privileges and Immunities

leas-mhinistear *fir*

deputy minister *n*

Leas-mhinistear *fir a'* Cheartais

Deputy Minister (*n*) for Justice

Leas-mhinistear *fir a'* Cheartais Shòisealta

Deputy Minister (*n*) for Social Justice

Leas-mhinistear *fir an* Fhoghlaim, na Roinn Eòrpa agus Chùisean Taoibh A-muigh

Deputy Minister (*n*) for Education,
Europe and External Affairs

Leas-mhinistear *fir an* Ionmhais agus Riaghaltais Ionadail

Deputy Minister (*n*) for Finance
and Local Government

Leas-mhinistear an Leasachaidh Dhùthchail : leòn

Leas-mhinistear fir an Leasachaidh Dhùthchail

Deputy Minister (n) for Rural Development

Leas-mhinistear na h-Àrainneachd, an Spòrs agus a' Chultair

Deputy Minister (n) for Environment, Sport and Culture

Leas-mhinistear fir na h-Iomairt agus an Fhoghlaim Bheatha agus na Gàidhlig

Deputy Minister (n) for Enterprise, Lifelong Learning and Gaelic

Leas-mhinistear fir na Pàrlamaid

Deputy Minister (n) for Parliament

Leas-mhinistear fir na Slàinte agus Cùraim

Choimhearsnachd

Deputy Minister (n) for Health and Community Care

Leas-mhorair-ionaid fir a' Chrùin

Deputy Lord Lieutenant n

Leas-neach-tagraidh fir

Advocate-Depute n

Leas-oifigear fir Riaghlaidh

Deputy Presiding Officer n

Leas-phrìomh Mhinistear fir

Deputy First Minister n

Leas-phrìomh Mhinistear fir agus Ministear a' Cheartais

Deputy First Minister (n) and Minister for Justice

Lègion fir Rìoghail Bhreatainn

Royal British Legion n

leibideach br

unfortunate adj

nach bu leibideach an rud a thubhairt e / i!

that was an unfortunate remark!

leifteanant fir

lieutenant n (military)

leig gr

levy, serve, impose v

1 cis a leigeil

to levy a tax

2 sgrìobhainn-chùirte / sgrìobhainn a leigeil (air neach)

to serve a writ / document

3 cumha a leigeil

to impose a condition

4 leigeil cise

to impose a tax

leig gr air adhart (gun bheachdachadh)

rubber-stamp v

leig gr a-mach air cùmhnant

put (v) out to contract

leig gr dheth

stand (v) down

leig gr dhìot

abdicate v

an rìgh-chathair / an t-uallach a leigeil dhìot

to abdicate the throne / responsibility

leig gr dhìot (do dhreuchd)

retire v (from work)

leig gr ris

reveal, expose, register v

1 d' fhaireachdainnean a leigeil ris

to betray your feelings

2 uireasbaidh a leigeil ris

to expose an inadequacy

leig gr thairis

concede v

cha leig i thairis a còraichean
she will not concede her rights

leigeil boir

imposition n

leigeil fir dhìot

abdication n

leigheis gr

redress v

tàmailteachadh a leigheas
to redress damaged pride

lèigh-lann fir / boir

surgery n

lèigh-lann dotair

a doctor's surgery

lèir-laghadh fir

amnesty n

lèir-laghadh a bhuileachadh

to grant an amnesty

lèirmheas fir cuideachail

constructive criticism n

lèir-shealbhachd boir

monopoly n

lèirsinn boir

vision n

is i an neach aig am bheil an fhìor lèirsinn sa phàrtaidh

she is the visionary of her party

lèirsinn boir phoileataigeach

political vision n

lèirsinne boir gin

visual adj

uidheam-cuideachaidh

visual aid

lèirsinneach br

visionary adj

duine lèirsinneach

a man of vision

leis a seo cgr

hereupon adv

leisgeul fir

apology n

(in minutes of meeting)

leòn fir

wound n

leòn : lìon

leòn *gr*

injure,
wound *v*

tha e ro chalma airson a leòn leis a leithid de bheumadh

he is too strong to be wounded by such criticism

leth choma *br*
half-hearted *adj*

leth-bhliadhnail *br*
biannual *adj*
sgrùdadh leth-bhliadhnail
biannual review

lethbhreac *br*
duplicate *adj*
le lethbhreac
in duplicate

lethbhreac *fir*
copy,
duplicate *n*
1 dèan *gr* **lethbhreac**
duplicate *v*
2 le lethbhric
in duplicate
3 le trì lethbhric
in triplicate
4 mar lethbhreac
duplicate *adj*

lethbhreac *fir* **airson fiosrachaidh**
copy (*n*) for information

lethbhreacadh *fir*
duplication *n*

lethbhreith *boir*
discrimination,
partiality *n*
1 lethbhreith shòisealta
social discrimination
2 gun lethbhreith
impartial *adj*,
impartially *adv*
3 a bhith gun lethbhreith
impartiality
4 dèan *gr* **lethbhreith**
discriminate *v*

lethbhreith *boir* **a thaobh gnè**
sex discrimination *n*
Achd Lethbhreith a thaobh Gnè
Sex Discrimination Act

lethbhreith *boir* **thaiceil**
positive discrimination *n*

lethbhreitheach *br*
discriminatory,
partisan *adj*

leth-dheireannach *br*
penultimate *adj*

leth-iomradh *fir*
innuendo *n*
iomairt de leth-iomradh
a campaign of innuendo

leth-lagh-chleachdach *br*
quasi-judicial *adj*

lethoireachail *br*
isolationist *adj*
poileasaidhean lethoireachail
isolationist policies

lethoireachas *fir*
isolationism

lethoireachd *boir*
isolation

lethoiriche *fir*
isolationist

leudachadh *fir*
expansion *n*
leudachadh air togalach
expansion of a building

leudaich *gr*
broaden,
elaborate *v*
1 leudachadh air moladh
to elaborate on a proposal
2 tha an sgrìobhainn a' leudachadh ar tuigse
the document contributes to our understanding

leughadh *fir*
reading (of Bill) *n*
1 a' Chiad Leughadh
First Reading
2 an Dàrna Leughadh
Second Reading
3 an Treas Leughadh
Third Reading

leum *fir* **cuota**
quota hopping *n*

libearalach *br*
liberal *adj* (philosophical and political)

Libearalach Deamocratach *br*
Liberal Democratic *adj*
am Pàrtaidh Libearalach Deamocratach
Liberal Democratic Party

Libearalach *fir* **Deamocratach**
Liberal Democrat *n*
na Libearalaich Dheamocratach
the Liberal Democrats

Libearalaich *fir* *iol*
Dheamocratach na h-Alba
Scottish Liberal Democrats *npl*

libhrig *gr*
issue *v*
sumanadh a libhrigeadh
to issue a summons

lìnn *boir*
era *n*
aig toiseach linne ùire
the beginning of a new era

lìon *fir*
web *n*
1 Lìon na Cruinne
the World-Wide Web
2 lìon *fir* **tele-chonaltraidh an riaghaltais**
government telecommunications network

lìon *gr*
complete *v*
foirm a lìonadh
to complete a form

lìonra *fir*
network *n*
1 dèan *gr* **lìonra**
network *v*
2 dèanamh *fir* **lìonraidh**
networking *n*

lìonra *fir* **fiosrachaidh**
information network *n*

liosta *boir*
list,
schedule *n*
1 liosta sgrìobhainnean
schedule of documents
2 dèan *gr* **liosta de**
schedule *v* (to list)

liosta *boir* **a’ phàrtaidh**
party list *n*

liosta *boir* **chatharra**
civil list *n*

liosta *boir* **thaghte**
short leet,
short list *n*
cur air liosta thaghte
to short-list (to place on
a short list)

liosta *boir* **urraim**
honours list *n*

Liosta *boir* **Urraim**
Latha-breith na Bànrìghe
Queen's Birthday Honours List *n*

Liosta *boir* **Urraman na Bliadhna Ùire**
New Year's Honours List *n*

liostadh *fir*
enrolment *n* (enlisting)

liosta-feitheimh *boir*
waiting list *n*
1 a bhith air liosta-feitheimh
to be on a waiting list
2 liosta-feitheimh ospadail
a hospital waiting list
3 liostachan-feitheimh a lùghdachadh
to reduce waiting lists

liosta-sgrùdaidh *boir*
check-list *n*

litir *boir*
correspondence *n* (letters)

lobaidh *fir / boir*
lobby *n*
lobaidh cruinneachaidh
mass lobby

lobaidh *fir / boir* **(a') bhòtaidh**
voting lobby,
division lobby *n*

lobaidh *fir / boir* **luchd ‘chan eadh’**
‘no’ lobby *n*

lobaidh *fir / boir* **luchd ‘seadh’**
‘aye’ lobby,
‘yes’ lobby *n*

lochd *fir*
flaw *n*

lòdail *br*
unwieldy *adj*
tha an reachdas air fàs lòdail
the legislation has become
unwieldy

Lodainn an Ear
East Lothian (Constituency)

log *gr* **air**
log (*v*) on

log *gr* **dheth**
log (*v*) off

loidhne *boir*
line *n*
loidhne a chur fo phàirt den teacsa
to underline a part of the text

loidhne *boir* **caiteachais bhuidseit**
budget expenditure line *n* (BEL)

loidhne *boir* **fiosrachaidh**
helpline *n*

Loidhne *boir* **Fiosrachaidh Gnothaich**
Business Enquiry Line *n*

loidhne *boir* **taice**
helpline *n*

lorg *gr*
trace *v*

lorg *boir* **fiosrachaidh**
information retrieval *n*

luach *fir*
value *n*
1 Luach an Airgid
Value for Money (VFM)
2 Cìs Luach-Leasaichte
Value Added Tax (VAT)
3 luach reatachail
rateable value
4 luachan san t-seann nòs
traditional values

luachadh *fir*
valuation *n*
Oifigeach Luachaidh
Valuation Officer

luachadh *fir* **coileanaidh**
performance evaluation *n*

luachan *fir* **ìol moralta**
moral values *npl*

luachmhor *br*
valuable *adj*
(ni) luachmhor a chaidh a chur ris an deasbad
a valuable contribution to
the debate

luasgadh *fir*
swing *n*

luath-sgrìobhadair *fir*
stenographer *n*

luchd *ìol* **‘chan eadh’**
‘noes’ *npl* (voting)
is ann aig an luchd ‘chan eadh’ a tha a’ bhuidh
the ‘noes’ have it

luchd nam meadhanan : mairsinneach

luchd *iol nam meadhanan*
press corps *n*

luchd *iol 'seadh'*
'ayes' *npl* (voting)
is ann aig an luchd 'seadh'
a tha a' bhuaidh
the 'ayes' have it

luchd-àicheidh *iol*
'noes' *npl* (voting)

luchd-aontachaidh *iol*
'ayes' *npl* (voting)
is ann aig an
luchd-aontachaidh a
tha a' bhuaidh
the 'ayes' have it

luchd-bhòtaidh *iol*
electorate *n*

luchd-casaid *iol*
prosecution *n*

luchd-clèireachd *iol*
clerical staff *n*

luchd-naidheachd *iol an*
t-sàibheir
gutter press *n*

luchd-obrach *iol*
staff *n*

luchd-obrach *iol an dreuchd*
stiùiridh
supervisory staff *n*

luchd-obrach *iol (gu h-iomlan)*
workforce *n*

luchd-obrach *iol oifis*
office staff *n*

luchd-obrach *iol riaghaltais*
ionadail
local government staff *n*

luchd-obrach *iol sealach*
temporary staff *n*

luchd-obrach *iol taice*
support staff *n*

luchd-obrach *iol taiceil*
auxiliary staff *n*

luchd-sgrùdaidh *iol*
inspectorate *n*
Luchd-sgrùdaidh nan
Làraichean Àrsaoidh
Inspectorate of Ancient
Monuments

Luchd-sgrùdaidh *iol na*
Bànrighe airson Sgoiltean
Her Majesty's Inspectors (*npl*) of
Schools (HMI)

Luchd-sgrùdaidh *iol nan*
Ionadan Niuclasach
Nuclear Installations
Inspectorate *n*

Luchd-sgrùdaidh *iol*
Sheirbheisean Sòisealta
Social Services Inspectorate *n*

luchd-siubhail *iol*
travelling people *npl*

Luchd-stiùiridh *iol Ròidean /*
Rathaidean Nàiseanta
National Roads Directorate *n*

lùghdachadh *fir*
decline,
downturn *n*
1 lùghdachadh ann an
àireimh-shluaigh
population decline
2 lùghdachadh cìse
tax reduction

lùghdaich *gr*
minimise *v*
fior lùghdachadh a dhèanamh
air cumhachdan na Roinne
to minimise the powers of the
Department

lùth *fir*
energy *n*
1 lùth-èifeachdas
energy efficiency
2 caomhnadh lùtha
energy conservation

lùthmhor *br*
energetic *adj*
gu lùthmhor
energetically *adv*

M

mac-samhail *fir*
model,
replica *n*
1 dèan *gr mac-samhail*
replicate *v*
2 dèanamh *fir mic-shamhail*
replication *n*

mag (air) *gr*
jeer *v*

magadh *fir*
jeering *n*

maighstir *fir lagha*
magistrate *n*

màileid *boir teasairginn*
rescue package *n*

maille *boir*
delay *n*
gun mhaille
immediately,
forthwith *adv*

mair *gr*
last *v*
thug am pàrtaidh dùbhlain
ionnsaigh air an riaghaltas a
mhair fada
the opposition made a prolonged
attack on the government

maireannach *br*
permanent *adj*

mairsinneach *br*
long-lasting *adj*
bithidh buannachdan
mairsinneach aig
a' phoileasaidh
the policy will have long-lasting
benefits

<p>maitheanas <i>fir coitcheann</i> amnesty <i>n</i> maitheanas coitcheann a bhuileachadh to grant an amnesty</p> <p>Malairt <i>boir Eadar-nàiseanta na h-Alba</i> Scottish Trade International <i>n</i></p> <p>malairtich <i>gr</i> exchange, interchange, trade <i>v</i></p> <p>manadh <i>fir</i> prophecy, warn <i>n</i> cuir gr air mhanadh prophecy, warn <i>v</i></p> <p>manaidsear <i>fir</i> manager <i>n</i> manaidsearan <i>fir iol</i> management <i>n</i> (the personnel)</p> <p>manaidsear <i>fir a' phàrtaidh</i> party manager <i>n</i></p> <p>manaidsear <i>fir cunnraidh</i> contract manager <i>n</i></p> <p>manaidsear <i>fir iomairt</i> campaign manager <i>n</i></p> <p>manaidsear <i>fir pròiseict</i> project manager <i>n</i></p> <p>manaidsear <i>fir sgiobachd</i> personnel manager <i>n</i></p> <p>mandat <i>fir</i> mandate <i>n</i></p> <p>manifesto <i>fir</i> manifesto <i>n</i> 1 gealltanais manifesto manifesto commitment 2 cur air bhog manifesto launch of the manifesto</p> <p>maoin <i>boir</i> fund <i>n</i> Maoin Bhonntaichte Consolidated Fund</p>	<p>Maoin <i>boir Airgid Eadar-nàiseanta</i> International Monetary Fund <i>n</i> (IMF)</p> <p>Maoin <i>boir airson Chothroman Ùra</i> New Opportunities Fund <i>n</i></p> <p>maoin <i>boir còmhraig</i> fighting fund <i>n</i></p> <p>maoin <i>boir sg cothruim</i> access funds <i>npl</i></p> <p>Maoin <i>boir Cuimhneachaidh Dhualchais Nàiseanta</i> National Heritage Memorial Fund <i>n</i></p> <p>Maoin <i>boir Èiginneach Cloinne Eadar-nàiseanta nan Dùthchannan Aonaichte</i> United Nations International Children's Emergency Fund <i>n</i> (UNICEF)</p> <p>Maoin <i>boir lasaid do Ghnothachais Bheaga</i> Small Establishments Loan Fund <i>n</i></p> <p>Maoin <i>boir lasad Nàiseanta</i> National Loans Fund <i>n</i></p> <p>Maoin <i>boir Leasachaidh nan Roinnean Eòrpach</i> European Regional Development Fund <i>n</i> (ERDF)</p> <p>Maoin <i>boir Leasachaidh Roinneil</i> Regional Development Fund <i>n</i> (EC)</p> <p>Maoin <i>boir Sàbhalaidd na Cloinne</i> Save the Children Fund <i>n</i></p> <p>Maoin <i>boir Shòisealta</i> Social Fund <i>n</i></p> <p>Maoin <i>boir Shòisealta na h-Eòrpa</i> European Social Fund <i>n</i> (ESF)</p>	<p>Maoin <i>boir Structarail an Aonaidh Eòrpaich</i> European Union Structural Funds <i>npl</i></p> <p>maoin <i>boir tuiteamais</i> contingency fund <i>n</i></p> <p>maoineachadh <i>fir</i> funding <i>n</i> (grant) 1 maoineachadh bhon ùghdarras Ionadail local authority funding 2 gun mhaoineachadh iomchaidh underfunded <i>adj</i></p> <p>maoineachadh <i>fir a rèir foirmle</i> formula funding <i>n</i></p> <p>maoineachadh <i>fir calpa</i> capital funding <i>n</i></p> <p>maoineachadh <i>fir co-ionann</i> matched funding <i>n</i> thèid an sgeama ionmhasachadh le maoineachadh co-ionann the scheme will be financed by matched funding</p> <p>maoineachadh <i>fir fo ìre iomchaidh</i> underfunding <i>n</i></p> <p>maoinean <i>boir iol poblach</i> public funds <i>npl</i></p> <p>maoinich <i>gr</i> fund <i>v</i> maoinich fo ìre iomchaidh underfund</p> <p>Maor <i>fir Ceartais</i> Justice (<i>n</i>) of the Peace (JP)</p> <p>maothachadh <i>fir</i> mitigation <i>n</i> 1 cùisean a nì maothachadh air an t-suidheachadh mitigating circumstances 2 ro-innleachd a nì maothachadh air an t-suidheachadh mitigating strategy</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

maothachaidh : meang-bhlàth

maothachaidh *fir*
mitigating *adj*

maothaich *gr*
mitigate *v*

mar sin *cgr*
subsequently *adv*

mar thoradh air *roi*
by virtue of
mar thoradh air earrainn 5 san sgrìobhainn
by virtue of paragraph 5 of the document

margadh *fir / boir*
market *n*

- margadh thall thairis**
overseas market
- margadh cèin**
foreign market

margadh *fir a-muigh*
external market *n*

margadh *fir às-mhalairt*
export market *n*

margadh *fir a-staigh*
internal market *n*

margadh *fir coitcheann*
common market *n*

margadh *fir fastachd*
labour market *n*

margadh *fir in-mhalairt*
import economy *n*

margadh *fir na dùthcha fhèin*
home market *n*

margadh *fir nan earrannan*
stock exchange *n*

margadh *fir singilte na h-Eòrpa*
single European market *n*

math *fir*
interest *n*
airson math a' phobail
in the public interest

math *br,*
is math le
like *v*

- bu mhath leam gun tèid an gluasad a chur**
I beg that the motion be put
- bu mhath leam na leanas a chur air adhart**
I beg to move the following

math *fir a' phobail*
public good *n*
a chum math a' phobail
for the public good

màthair *boir*
mother,
source *n*

Màthair *boir na Pàrlamaid*
Mother (*n*) of the House / Parliament

mathas *fir*
quality *n*
1 smachd air mathas
quality control
2 cur ri mathas na h-argamaid
to raise the quality of the argument

meadhan *fir*
medium,
centre *n,*
means *npl*
1 meadhan modha
procedural mechanism
2 air gluasad bhon mheadhan
decentralised *adj*
3 meadhain
central *adj*
4 na meadhanan iomchaidh
the proper channels

Meadhan Dhùn Èideann
Edinburgh Central (Constituency)

Meadhan Fìobha
Central Fife (Constituency)

Meadhan Lodainn
Midlothian (Constituency)

Meadhan Obar Dheathain
Aberdeen Central (Constituency)

meadhanach *br*
central,
intermediate *adj*

meadhanachadh *fir*
centralisation *n*

meadhanan *fir iol*
media,
press *n*
goireasan mheadhanan
media facilities

meadhan-ùine *boir*
medium term *n*
1 sa mheadhan-ùine
in the medium term
2 dealbhadh meadhan-ùine
medium-term planning

meall-bhòt *fir*
block vote *n*

meall-bhuidseat *fir*
block budget *n*

meallta *br*
misleading *adj*

mealltaireachd *boir*
prevarication,
deception *n*
bi gr ri mealltaireachd
prevaricate *v*

meall-thabhartas *fir*
block grant *n*

mean air mhean *cgr*
gradually *adv,*
piecemeal *adj*
1 toirt boir a-steach mean air mhean
phasing-in *n*
2 dol mun cuairt an duilgheadais mean air mhean
a piecemeal approach to the problem

meang-bhlàth *br*
half-hearted *adj*
oidhirp meang-bhlàth
a half-hearted effort

meanmna *fir*
spirit *n*
òraid a thogas meanmna (aignidhean) dhaoine
an uplifting speech

mèar *fir*
mayor *n*

mearachd *boir*
error,
mistake,
inaccuracy *n*

- 1 mearachd a dhèanamh**
to commit an error,
to make a mistake
- 2 mearachd a thaobh prionnsabail**
an error of principle
- 3 mearachd nach deach a dhèanamh a dheòin (neach)**
an unintentional error
- 4 le mearachd**
misguidedly *adv*
- 5 cha lorgamaid mearachd na argamaid**
we could not fault his logic
- 6 bi gr am mearachd**
mistake *v*
- 7 dèan gr mearachd**
mistake *v*

mearachdach *br*
inaccurate,
misguided *adj*

meas *fir*
respect *n*

meas *gr*
assess,
evaluate,
quantify,
reckon *v* (count)

- 1 meud na taice a mheasadh**
to evaluate the strength of support
- 2 neart neach-dùbhlain a mheasadh ro ìosal**
to underestimate an opponent

meas *gr fon luach*
underestimate *v*

meas *gr gun luach*
write (*v*) off
na meas gun luach fhathast mi
do not write me off yet

Measadair *fir*
Assessor *n*

measadh *fir*
assessment,
evaluation,
appraisal *n*

- 1 measadh a dhèanamh air ar suidheachadh**
to take stock of our situation
- 2 dèan gr measadh (air luach)**
appraise *v*
- 3 dèan gr measadh (air stoc)**
stock-take *v*
- 4 measadh bhon riaghlaiche**
regulatory appraisal

measadh *fir clàir*
programme evaluation *n*

measadh *fir coileanadh*
performance appraisal *n*

Measadh *fir Cosg Coitcheann*
Standard Spending
Assessment *n* (SSA)

measadh *fir eaconamach*
economic appraisal *n*

measadh *fir fon luach*
underestimate *n*

measadh *fir luchd-obrach*
staff appraisal,
staff assessment *n*

measadh *fir mionaideach*
stock-take *n*
measadh mionaideach a dhèanamh air Seirbheis na Slàinte
to conduct a stock-take of the Health Service

measadh *fir obrach*
job evaluation *n*

measadh *fir sgiobachd*
personnel appraisal *n*

measarrachd *boir a thaobh ionmhais*
financial restraint *n*

measgachadh *fir*
combination *n*
measgachadh de shuidheachaidhean
a combination of circumstances

measgaichte *br*
miscellaneous,
sundry *adj*

- 1 nithean measgaichte**
sundry items
- 2 cosgaisean measgaichte**
sundry expenses

measrachadh *fir*
estimate *n*
measrachadh air cosgais
an estimate of cost

measrachadh *fir cosgais*
costing *n*

measraich *gr*
estimate *v*

measraichte *br*
estimated *adj*

- 1 àireamh mheasraichte**
an estimated number
- 2 pris mheasraichte**
an estimated price

meòmhraich *gr*
reflect *v*
meòmhrachadh air cuspair
to reflect on a matter

meòrachan *fir*
memorandum *n*

meur-chlàr *fir*
keyboard *n* (computer)

miann *fir / boir adhartais*
ambition *n*
àirde miann adhartais
the height of ambition

miannach : mill

miannach *br*
desirous *adj*

1 bi miannach air mathas na beatha a chur am feabhas
aspire to improve the quality of life

2 mhiannach air adhartas
ambitious

mì-bheusachd *boir*
indecenty,
impropriety *n*

mì-bhreithneachadh *fir*
misjudg(e)ment *n*

mì-bhreithnich *gr*
misjudge *v*

mì-chàilear *br*
distasteful *adj*
tha an cuspair mì-chàilear do Bhuill
the subject is distasteful to Members

mì-cheadaich *gr*
disallow *v*
chaidh an clàr atharrachadh gus na bhòtaichean aca a mhi-cheadachadh
the record was amended to disallow their votes

mì-cheart *br*
unjust *adj*

mì-chiataidh *boir*
disapprobation *n*
le mì-chiataidh
on suffrage

mì-chinnt *boir*
uncertainty *n*

mì-chleachdadh *fir*
malpractice *n*

mì-chliù *fir*
disrepute *n*
mì-chliù a tharraing air rud
bring something into disrepute

mì-chliùiteach *br*
defamatory,
disreputable *adj*

1 goth mì-chliùiteach
defamatory remark

2 dol a-mach mì-chliùiteach
disreputable behaviour / conduct

mì-chliùthachadh *fir*
defamation *n*

mì-chliùthaich *gr*
discredit,
defame *v*

mì-chneasta *br*
unholy *adj*

mì-choileanadh *fir*
misfeasance *n*

mì-chomhairleach *br*
ill-advised *adj*
gnìomh mì-chomhairleach
an ill-advised action

mì-chòrd *gr*
mismatch *v*

mì-chòrdadh *fir*
mismatch *n*
tha mì-chòrdadh eadar A agus B
there is a mismatch between A and B

mì-chothromach *br*
unfair *adj*

mì-chreideas *fir*
discredit *n*
gu a mhi-chreideis
to his discredit

mì-earbsa *boir*
misgivings *npl*

mì-fhortanach *br*
unfortunate *adj*
bha e ann an suidheachadh mì-fhortanach
he was in an unfortunate position

mì-fhreagarrach *br*
unsuitable,
unworthy *adj*

mì-ghiùlan *fir*
misconduct *n*
fior mhi-ghiùlan
gross misconduct

mì-ghnàthachadh *fir*
abuse *n*
1 mì-ghnàthachadh air suidheachadh ùghdarrasach
abuse of a dominant position
2 mì-ghnàthachadh air ùghdarras
abuse of authority

mì-ghnàthaich *gr*
abuse *v*

mì-ghnìomh *fir*
misdemeanour *n*
mì-ghnìomh a dhèanamh
to commit a misdemeanour

mì-ìomchaidh *br*
improper,
compromising *adj*
1 giùlan mì-ìomchaidh
improper conduct
2 suidheachadh mì-ìomchaidh
a compromising position

mì-ìomchaidheachd *boir*
impropriety *n* (improper conduct)

mì-laghail *br*
illegal,
unlawful *adj*

mì-laghalachd *boir*
illegality *n*
lawlessness *n*

mileanta *br*
militant *adj*

mileantach *fir*
militant *n*

mì-leasaich *gr*
disadvantage *v*

mill *gr*
compromise *v*

millteach *br*

detrimental,
vicious *adj*

1 millteach air ar leas san fhad-ùine

detrimental to our long-term interests

2 cearcall millteach

vicious circle

mì-mhodh *boir*

misbehaviour *n*

bi gr ri mì-mhodh

misbehave *v*

mì-mhodhail *br*

discourteous *adj*

freagairt mhì-mhodhail

a discourteous reply

mìneachadh *fir*

definition,
explanation,
interpretation *n*

1 tro mhìneachadh

by definition

2 a mhìneachadh air an lagh

his interpretation of the law

3 mar thoradh air a' mhìneachadh sin

in the light of that explanation

mìneachail *br*

explanatory *adj*

nota mìneachaidh

an explanatory note

mìnich *gr*

interpret,
explain,
outline *v*,
set (*v*) out

mar a tha air a mhìneachadh anns na leanas

as detailed below

minigeachd *boir*

frequency *n*

minigeachd rèidio

radio frequency

Ministear *fir*

Minister *n*

Ministear *fir a' Cheartais Shòisealta*

Minister (*n*) for Social Justice

Ministear *fir a' Chrùin*

Minister (*n*) of the Crown

Ministear *fir an Àiteachais, an lasgaich agus a' Bhidhe*

Minister (*n*) of Agriculture, Fisheries and Food (UK Government)

Ministear *fir an Fhoghlaim, na Roinn Eòrpa agus Chùisean Taoibh A-muigh*

Minister (*n*) for Education, Europe and External Affairs

Ministear *fir an Ionmhais agus Riaghaltais Ionadail*

Minister (*n*) for Finance and Local Government

Ministear *fir an Leasachaidh Dhùthchail*

Minister (*n*) for Rural Development

Ministear *fir gun Chùram Roinne*

Minister (*n*) without Portfolio

Ministear *fir na Còmhdhail*

Minister (*n*) for Transport

Ministear *fir na h-Àrainneachd, an Spòrs agus a' Chultair*

Minister (*n*) for Environment, Sport and Culture

Ministear *fir na h-Iomairt agus an Fhòghlaim Bheatha*

Minister (*n*) for Enterprise and Lifelong Learning

Ministear *fir na Pàrlamaid*

Minister (*n*) for Parliament

Ministear *fir na Slàinte is Cùraim Choimhearsnachd*

Minister (*n*) for Health and Community Care

Ministear *fir Stàite*

Minister (*n*) of State

ministreachd *boir*

ministry *n*

ministreil *br*

ministerial *adj*

miocrofon *fir*

microphone *n*

mì-oileanach

unedifying *adj*

sealladh mì-oileanach

an unedifying spectacle

mionaideach *br*

detailed,
elaborate *adj*

1 dealbhadh mionaideach

an elaborate design

2 rannsachadh mionaideach air na thachair

a detailed examination of the facts

3 's ann anns na nithean mionaideach a tha an deuchainn

the devil is in the detail

mì-onair *boir*

dishonesty *n*

mì-onarach *br*

dishonest *adj*

mion-atharrachadh *fir*

modification *n*

òrdugh mion-atharrachaidh

modification order

mion-atharrachadh *fir*

reachdail

statutory modification *n*

mion-atharraich *gr*

modify *v*

mion-bhuidheann *boir*

minority group *n*

mion-chànan *fir*

minority language,
lesser-used language *n*

mion-cheasnachadh : mì-thuig

mion-cheasnachadh *fir*
inquisition *n*

mion-cheasnaiche *fir*
inquisitor *n*

mion-chomharrachadh *fir*
specification *n*

mion-fhiosrachadh *fir*
brief,
briefing *n*
mion-fhiosrachadh a thoirt do neach-tagraidh
to brief a barrister

mionn *fir / boir*
oath *n*

1 dol air mhionnan
to swear an oath

2 cunntas fo mhionnan
a sworn statement

3 a bhith air cur fo mhionnan
to be sworn in

mionnaich *gr*
swear *v*
mionnachadh
to swear on oath / an oath

mionnan *fir iol / boir iol* **eithich**
perjury *n*
chan fhaod mi na mionnan eithich a thoirt
I must not perjure myself

mionn-sgrìobhainn *boir*
affidavit *n*

mion-sgrùdadh *fir*
analysis *n*
(mion-)sgrùdadh chosgaisean
analysis of costs

mion-sgrùdadh *fir* **cosgais**
cost analysis *n*
mion-sgrùdadh cosgais is buannachd
cost-benefit analysis

mion-sgrùdadh *fir* **dàta**
data analysis *n*

mion-sgrùdaire *fir* **poblach**
public analyst *n*

mìosachan *fir*
calendar *n*

mìr *fir*
fragment *n*
falbh *fir na mhìrean*
fragment,
fragmentation *n*

mìreanaich *gr*
fragment *v*

mì-reusanta *br*
unreasonable *adj*

mì-rian *boir*
disorder,
disruption *n*
giùlan a nì mì-rian
disruptive behaviour

mì-rianachd *boir*
maladministration *n*

mì-rianail *br*
disorderly *adj*
dol a-mach mì-rianail
disorderly conduct

mì-riochdachadh *fir*
misrepresentation *n*

mì-riochdaich *gr*
misrepresent *v*

mì-sgiobalta *br*
untidy *adj*
sgrìobhainn mhì-sgiobalta
an untidy document

mì-shàbhailte *br*
unsafe *adj*

mì-sheirbheis *boir*
disservice *n*
bu mhòr a' mhì-sheirbheis a thug e don choimhearsnachd
he has done a great disservice to the community

mì-shòisealta *br*
unsocial *adj*
giùlan mì-shòisealta
unsocial behaviour

misneachadh *fir*
reassurance *n*

1 misneachadh a thoirt
to give a reassurance

2 thoir *gr* **misneachadh do**
reassure *v*

misneachail *br*
confident,
reassuring *adj*

misneachd *boir*
morale *n*

misnich *gr*
encourage *v*
tha an naidheachd gar misneachadh gu mòr
the news encourages us greatly

mì-theagaisg *gr*
misinstruct *v*

mithich *boir*
proper time *n*
dùnadh ron mhithich air an deasbad
premature closure of the debate

mì-thlachdmhor
unedifying *adj*
mì-thlachdmhor
an unedifying spectacle

mì-thràthail *br*
inopportune,
ill-timed *adj*
1 àm mì-thràthail
an inopportune moment
2 bha an eadar-theachd mì-thràthail
the intervention was ill-timed

mì-thuig *gr*
misjudge,
misconstrue *v*
1 tha thu air fonn an t-sluaigh a mhì-thuigsinn
you have misjudged the mood of the people
2 mhì-thuig thu na thubhairt mi
you misconstrue what I said

mì-thuigse *boir*
misjudg(e)ment,
misapprehension *n*

**1 's e droch mhì-thuigse
air a' chùis a bha anns
a' cho-dhùnadh**

the decision was a serious
misjudg(e)ment

**2 mì-thuigse a bhith aig neach
(air cùis)**

to labour under a
misapprehension

Mòd *fir* **Nàiseanta Rìoghail**
Royal National Mod *n*

modail *fir*
model *n*

modarat *br*
moderate *br*

modaratach *fir*
moderate *n*

modh *fir / boir*
procedure,
process,
channel *n*

1 modh dhligeach an lagha
the due process of law

2 na modhan àbhaisteach
the usual channels

3 modhan conaltraidh
channels of communication

4 modhan rianachd
channels of procedure

**5 bha na modhan gun a bhith
riaghailteach**
there were irregularities in the
procedures

6 a bhuineas do mhodh
procedural *adj*

7 modha
procedural *adj*

modh *boir* **cainnte**
form *n* (of words)

modh *boir* **casaidheachaidh**
impeachment procedure *n*

modh *boir*
co-chomhairleachaidh
consultation procedure *n*

modh *boir* **dealbhadh**
planning procedure,
planning process *n*

modh *boir* **dheamocratach**
democratic process *n*

modh *boir* **gearain**
complaints procedure *n*

modh *boir* **gheàrr ùineach**
short-termism *n*

modh *boir* **phoileataigeach**
political process *n*

modh *boir* **sgrùdaidh**
monitoring procedure *n*

modh *boir* **smachdachaidh**
disciplinary procedure *n*

modh *boir* **taghaidh**
selection procedure *n*

modhail *br*
courteous *adj*

1 freagairt mhothail
a courteous reply

2 airson a bhith modhail
as a matter of courtesy

modhalachd *boir*
courtesy *n*

modhan *boir iol* **coinneimh**
meeting procedures *npl*

modhan *boir iol* **laghail**
legal proceedings *n*

modhan-obrach *boir iol*
machinery *n*
modhan-obrach riaghaltais
the machinery of government

modh-labhairt *fir*
expression *n* (verbal)

modh-obrachaidh *boir*
process *n*
**a' mhodh-obrachaidh
phoileataigeach**
the political process

Moireabh
Moray (Constituency)

moit *boir*
pride *n*

moiteil *br*
proud *adj*

**1 a bhith moiteil às na
choilean sinn**
to be proud of our
achievements

2 a bhith moiteil às ar n-obair
to take pride in our work

**3 nithean a chaidh a
choileanadh às am faodar
a bhith moiteil**
a proud record

mol *gr*
commend,
recommend,
suggest,
advocate,
counsel,
propose *v*

**1 tha e a' moladh an t-siostaim
ùir gu làidir**
he is a keen advocate of the
new system

2 tha e a' moladh faicill
he counsels caution

3 atharrachadh a mholadh
to propose an amendment

4 reachdas a tha air a mholadh
proposed legislation

moladh *fir*
recommendation,
suggestion,
proposal,
tribute *n*

1 tha mi airson a mholadh
I pay tribute to him

2 dèanamh a rèir mholaidhean
to act on recommendations

monarc *fir*
monarch *n*
monarc bun-reachdail
constitutional monarch

monarcach *fir*
monarchist *n*

monarcachd *boir*
monarchy *n*
monarcachd bhun-reachdail
constitutional monarchy

monopolaidh : mothachail

monopolaidh *fir le boir*
monopoly *n*

mòr *br*
big *adj*
(an nì) as motha
maximum *n*

mòraich *gr*
dignify *v*

morair *fir*
lord,
peer *n*
1 Am Morair Dòmhnallach
(The) Lord MacDonald
2 morair fad beatha
life peer
3 morair na rìoghachd
peer of the realm

Morair *fir an Ath-thagraidh*
Lord (*n*) of Appeal

Morair *fir Dearg*
Law Lord *n*

morair *fir oighre*
hereditary peer *n*

morair *fir suidhichte*
appointed peer

Morair *fir Tagraidh*
Lord Advocate *n*

Morair *fir Tagraidh na h-Alba*
Lord Advocate (*n*) of Scotland

moraireachd *boir*
peerage *n*
1 chaidh moraireachd a thoirt dha
he was given a peerage
2 chaidh a h-àrdachadh don mhoraireachd
she was elevated to the peerage

Morairean *fir iol*
Lords *n*
ann an Taigh nam Morairean
in the (House of) Lords

Morair-ionaid *fir a' Chrùin*
Lord Lieutenant *n*

mòralachd *boir*
dignity *n*
mòralachd na Pàrlamaid
the dignity of the Parliament

moralta *br*
moral *adj*

moraltachd *boir*
morality *n*
moraltachd phoblach
public morality

mòr-bhrathadh *fir*
high treason *n*

mòr-bhuidheann *boir*
majority group *n*

mòr-chànan *fir*
majority language *n*

mòr-choimpiutar *fir*
mainframe computer *n*

mòr-chuid *boir*
majority *n*
1 tha a' mhòr-chuid leinn
we are in the majority
2 tha sinne sa mhòr-chuid
we are in the majority
3 a' mhòr-chuid shàmhach
the silent majority
4 barail na mòr-chuid
the weight of opinion
5 a' mhòr-chuid chumanta
rank and file *n*
6 bhon mhòr-chuid chumanta
rank and file *adj*

mòr-chuid *boir iomlan*
absolute majority,
overall majority *n*

mòr-chuid *boir ion-dhèante*
workable majority *n*

mòr-chuid *boir le aonta*
qualified majority *n*
bhòtadh mòr-chodach le aonta
qualified majority voting

mòr-chuid *boir leis an gabh obrachadh*
working majority *n*

mòr-chuid *boir shìmplidh*
simple majority *n*

mòr-mhiann *fir*
aspiration *n* (desire to
achieve a goal)

mòr-phàrtaidh *fir*
majority party *n*

mòr-shiubhal *fir*
procession *n*
mòr-shiubhal an Labhraiche
Speaker's procession

mòr-shluagh *fir*
public *n*
1 air beulaibh a' mhòr-shluaigh
in public
2 cuir air beulaibh a' mhòr-shluaigh
to publicise

mòr-thraoidhtearachd *boir*
high treason *n*

mòr-thuigseach *br*
highly intelligent *adj*
neach mòr-thuigseach
a person of great intelligence

mothachadh *fir*
awareness *n*
1 mothachadh a dhùsgadh
to raise awareness
2 mothachadh a chruthachadh
to raise awareness

mothachail *br*
responsive,
aware,
alert *adj*
1 riaghaltas mothachail
responsive government
2 (daoine) a dhèanamh mothachail air firinn na cùise
to raise awareness of the facts
3 tha mi mothachail air an t-suidheachadh
I am sensitive to the situation
4 tha sinn mothachail air an t-suidheachadh
we are aware of the situation
5 tha mi mothachail air a' chunnart
I am alert to the danger

mu dheireadh *cgr*
ultimate *adj*

1 an cathraiche mu dheireadh
immediate past chairman

2 an ìre mu dheireadh san dol air adhart
the ultimate stage in the process

3 an ìre mu dheireadh sa chùis ach aon
the penultimate stage in the process

4 chaidh an sàbhaladh aig a' mhionaid mu dheireadh
they were rescued at the eleventh hour

mu làr *cgr*
lapsed *adj*

rach *gr* **mu làr**
lapse *v*

mu sgaoil *cgr*
at large *adv*

1 leig e an sgrìobhainn mu sgaoil chun nam meadhanan
he leaked the document to the press

2 a' Phàrlamaid a chur mu sgaoil
to dissolve Parliament

mu thimcheall *roi le gin*
concerning *prep*

sgrìobh i mu thimcheall na ceiste seo
she wrote concerning this problem

mùch *gr*
stifle *v*

deasbad a mhùchadh
to stifle debate

mùchadh *fir*
suppression *n*

munaiseapail *br*
municipal *adj*

mur *nr*

unless *conj*

thèid e na lagh mur cuir sinn stad air

it will become law unless we can prevent it

mur-bhiodh

quibble *n*

barrantas gun mur-bhiodh

a no-quibble guarantee

N

naidheachdas *fir*
journalism *n*

nàimhdeas *fir*

hostility *n*

chaidh nàimhdeas a nochdadh dha

hostility was shown towards him

nàire *boir*

embarrassment *n*

adhbhar nàire

a cause of embarrassment

nàisean *fir*

nation *n*

a chum leas an nàisein

in the national interest

nàiseanachas *fir*

nationhood *n*

nàiseanta *br*

national *adj*

1 dualchas nàiseanta

national heritage

2 teachd-a-steach nàiseanta

national income

3 tèarainteachd nàiseanta

national security

nàiseantach *br*

nationalist *adj*

nàiseantach *fir*

nationalist *n*

nàiseantachail *br*

nationalistic *adj*

nàiseantachas *fir*

nationalism *n*

nàiseantachd *boir*

nationality *n*

nàrach *br*

embarrassing *adj*

suidheachadh nàrach

an embarrassing situation

nàraich *gr*

embarrass *v*

lùigeadh iad am ministear a nàrachadh

they wish to embarrass the minister

NATO *fir*

NATO *n*

neach *fir*

individual *n*

neach-agallaimh *fir*

interviewee *n*

Neach-aithisg *fir* **Oifigeil**

Official Reporter *n*

neach-aithris *fir*

commentator *n*

neach-amhairc *fir*

observer *n*

neach-bacaidh *fir*

obstructionist *n*

neach-bhòtaidh *fir*

voter *n*

neach-bhòtaidh *fir*

neo-cheangailte

floating voter *n*

Neach-casaid *fir* **a' Chrùin**

Procurator (*n*) Fiscal

Seirbheis Luchd-casaid a' Chrùin

Procurator Fiscal Service

neach-cathrach comataidh : neach-sgrùdaidh

neach-cathrach *fir comataidh*
committee chair / chairman /
chairperson *n*

neach-ceasnachaidh *fir*
inquisitor

Neach-clàraidh *fir air Breith,*
Pòsadh is Bàs
Registrar (*n*) of Births, Marriages
and Deaths

Neach-clàraidh *fir air*
Cosgaisean Ionadail
Fearainn
Registrar (*n*) of Local Land
Charges

neach-coiteachaidh *fir*
lobbyist *n*

neach-comhairleachaidh *fir*
adviser *n*
neach-comhairleachaidh
poileasaidh
policy adviser

neach-còmhnaidh *fir*
resident *n*

neach-cuideachaidh *fir*
aide,
assistant,
facilitator *n*
neach-cuideachaidh pearsanta
personal assistant (PA)

neach-cunntaidh *fir*
teller *n*
neach-cunntaidh aig taghadh
teller at an election

neach-dàimh *fir*
relative *n* (family)

neach-deachdaidh *fir*
dictator *n*
b' e neach-deachdaidh na
litreach
he was the dictator of the letter

neach-deasachaidh *fir*
poileataigeach
political editor *n*

neach-dìona *fir*
defendant *n*

neach-dùbhlain *fir*
opponent *n*

neach-eadraiginn *fir*
arbitrator *n*

neach-freagairt *fir*
respondent *n*
neach-freagairt fòn
telephonist

neach-gairm *fir*
convener *n*
neach-gairm nàiseanta
a' phàrtaidh
national convener of the party

neach-grèisidh
(naidheachdan) *fir*
spin doctor *n*

neach-innleachd *fir*
tactician *n*
sàr neach-innleachd
a master tactician

neach-iomairt *fir*
campaigner *n*

neach-ionaid *fir*
agent,
lieutenant (associate),
proxy,
substitute *n*
1 neach-ionaid dìleas
a trusty lieutenant
2 bhòta neach-ionaid
proxy vote
3 neach-ionaid pàrlamaideach
parliamentary agent
4 bhòtadh tro neach-ionaid
to vote by proxy

neach-iùil *fir*
guide *n* (person)

neach-labhairt *fir*
speaker,
spokesperson *n*
neach-labhairt dùbhlain
shadow spokesperson

neach-lagha *fir*

lawyer,
solicitor *n*

Neach-lagha *fir Oifigeil*
Official Solicitor *n*

Neach-lagha *fir Riaghaltas*
na h-Alba
Solicitor (*n*) to the Scottish
Executive

neach-luachaidh *fir sgìreil*
district valuer *n*

neach-molaidh *fir*
proposer *n*
neach-molaidh a' ghluasaid
the proposer of the motion

neach-naidheachd *fir*
journalist *n*

neach-naidheachd *fir an*
lobaidh
lobby correspondent *n*

neach-naidheachd *fir*
poileataigeach
political correspondent *n*

neach-obrach *fir*
employee,
worker *n*

neach-pàighidh *fir cìse*
taxpayer *n*

neach-poileataics *fir*
politician *n*

neach-rèiteachaidh *fir*
arbiter *n*

neach-sgrùdaidh *fir*
inspector *n*
Àrd-neach-sgrùdaidh nan
Sgoiltean (don Bhànigh)
Her Majesty's Chief Inspector
of Schools

neach-sgrùdaidh chunntasan : neo-chlèir

neach-sgrùdaidh chunntasan *fir*

auditor *n*
aithisg neach-sgrùdaidh nan chunntasan
auditor's report

neach-tadhail *fir*

stranger,
visitor *n*
suaicheantas / bileag
neach-tadhail
visitor's badge / label

neach-taghadh *fir*

elector *n*

neach-taghadh roinne-pàrlamaid *fir*

constituent *n*

neach-tagraidh *fir*

barrister,
advocate,
counsel *n*

Neach-tagraidh an Rìgh *fir*

King's Counsel *n* (KC)

Neach-tagraidh fir na Bànrìghe

Queen's Counsel *n* (QC)

neach-taice *fir*

supporter,
seconder *n* (of motion)

Neach-teagaisg fir le Ùr Theisteanas

Newly Qualified Teacher *n* (NQT)

neach-teiche *fir*

defector *n*

neach-teòiridh *fir*

theoretician *n*
b' e neach-teòiridh a' phàrtaidh
he was the theoretician of the party

neach-tionnsgain *fir*

entrepreneur *n*

neach-togail-fianais *fir*

protester,
demonstrator *n*

neach-truailidh *fir*

corruptor *n*

neach-trusaidh fir nam fiach

receiver *n* (bankruptcy)

Neach-trusaidh Oifigeil nam Fiach

the Official Receiver

neart *fir*

power (physical strength),
force *n*

1 achd ann an làn neart is èifeachd

an act in full force and effect

2 neart bhòtaidh

voting strength

neartaich *gr*

strengthen *v*

dleastanas

luchd-riaghlaidh-sgoile

a neartachadh

to strengthen the role of school governors

neo-aireach *br*

inadvertent *adj*

facal neo-aireach

an inadvertent remark

neo-airidh *br*

unworthy,
unfit *adj*

tha e neo-airidh air dreuchd phoblaich

he is unfit to hold public office

neo-bharganachaidh *br*

non-negotiable *adj*

neo-bhòtaidh

non-voting *adj*

ann an dreuchd neo-bhòtaidh

in a non-voting capacity

neo-bhrìgheachas *fir*

invalidity *n*

neo-bhrìgheil

invalid *adj*

deasbaireachd neo-bhrìgheil

an invalid argument

neo-bhrìoghmhor *br*

null *adj*

neo-bhrìoghmhorachd *boir*

nullity *n*

neo-bhuailteach *br*

exempt *adj*

neo-bhuailteach do chìs

exempt from tax

neo-bhuaireanta *br*

non-confrontational *adj*

neo-cheadaichte *br*

ineligible *adj*

neo-cheadaichte bhòtadh

ineligible to vote

neo-cheangaltach *br*

non-committal *adj*

bha an fhreagairt

neo-cheangaltach

the reply was non-committal

neo-chinnteach *br*

inconclusive *adj*

bha an deasbad

neo-chinnteach

the debate was inconclusive

neo-chiontach *br*

innocent *adj*

neo-chiontach de dh'eucoir

innocent of a crime

neo-chiontachd *boir*

innocence *n*

do neo-chiontachd a nochdadh

to declare your innocence

neo-chlaonachd *boir*

impartiality *n*

neo-chlèir *boir*

laity *n*

neo-choileanadh : neo-làthaireachas

neo-choileanadh *fir*
(dligheach)
nonfeasance *n*

neo-choileanta *br*
insufficient *adj*
adhbhar neo-choileanta
insufficient ground

neo-choireach *br*
innocent *adj*
clao-iomradh neo-choireach
innocent misrepresentation

neo-chomasach *br*
incompetent
1 tha e neo-chomasach dhomh a thighinn gu co-dhùnadh
I am incompetent to decide
2 tha am Ministear gu tur neo-chomasach
the Minister is totally incompetent

neo-chomasachd *boir*
incompetence *n*

neo-chrìochnach *br*
unlimited *adj*
dligheachas
neo-chrìochnach
unlimited jurisdiction

neo-chruinneas *fir*
inaccuracy *n*

neo-chunbhalach *br*
inconsistent *adj*

neo-chunbhalachd *boir*
inconsistency *n*

neo-dhìreach *br*
indirect *adj*

neo-dhlighealachd *boir*
illegitimacy *n*

neo-dhligheil *br*
illegitimate *adj*

neodrail *br a thaobh teachd-a-steach*
revenue-neutral *adj*

neo-èifeachdas *fir*
inefficiency *n*

neo-eisimeileach *br*
independent, autonomous (independent in action), free-standing, objective *adj*

1 còrdadh neo-eisimeileach
a free-standing agreement

2 measadh neo-eisimeileach
an objective assessment

3 a' bruidhinn gu neo-eisimeileach
objectively speaking

4 lagh neo-eisimeileach
sovereign law

neo-eisimeileach *fir*
independent *n*

neo-eisimeileachd *boir*
independence, objectivity, non-alignment *n*

neo-eòlaiche
layman *n*

neo-fhèinealachd *boir*
selflessness *n*

neo-fhèineil *br*
selfless *adj*
dìlseachd neo-fhèineil do dhleastanas
selfless devotion to duty

neo-fhìor *br*
untruthful *adj*
nì *fir* **neo-fhìor**
untruth *n*

neo-fhoirmealachd *boir*
informality *n*

neo-fhoirmeil *br*
informal *adj*
còmhradh neo-fhoirmeil
informal discussion

neo-fhollaiseach *br*
unobtrusive *adj*

neo-ghèilleadh *fir*
non-compliance *n*
neo-ghèilleadh do na riaghailtean
non-compliance with the rules

neo-ghlic *br*
unwise, ill-advised *adj*

neo-iomchaidh *br*
inappropriate *adj*
1 dòigh-ghiùlain neo-iomchaidh
inappropriate behaviour
2 bhiodh e neo-iomchaidh dhomhsa a bhith sa chathair airson a' chuspair seo
it would be inappropriate for me to preside over this item

neo-ionannas *fir*
inequity *n*
feumar dèiligeadh ris an neo-ionannas seo
this inequity must be addressed

neo-ionnsaichte
provincial *adj*

neo-ion-tràchda *br*
non-negotiable *adj*

neo-laghail *br*
non-legal *adj*

neo-làthaireach *br*
absent *adj*

neo-làthaireach *fir*
absentee *n*

neo-làthaireachas *fir*
absenteeism *n*

neo-làthaireachd *boir*
absence *n*

neo-leasaichte *br*
inchoate *adj*

neo-mhinistreib *br*
non-ministerial *adj*

neoni *fir*
nothing,
zero *n*
1 cuir air neoni
to quash (a conviction)
2 bun-ìre neoni
zero base-rate

neonitheach *br*
null *adj*

neonitheachd *boir*
nullity *n*

neo-oifigeil *br*
unofficial *adj*
cainnt neo-oifigeil
unofficial language

neo-phàirteach *br*
neutral *br*

neo-phàirteachd *boir*
neutrality *n*
neo-phàirteachd phoileataigeach
political neutrality

neo-phàrlamaideach *br*
unparliamentary *adj*
1 cainnt neo-phàrlamaideach
unparliamentary language
2 giùlan neo-phàrlamaideach
unparliamentary conduct

neo-phoileataigeach *br*
apolitical,
non-political *adj*

neo-phra(g)taigeach *br*
impractical,
unrealistic *adj*
poileasaidh neo-phra(g)taigteach
an unrealistic policy

neo-reachdail *br*
non-statutory *adj*
comataidh neo-reachdail
a non-statutory committee

neo-riaghailteach *br*
arbitrary,
irregular *adj*

1 co-dhùnadh neo-riaghailteach
arbitrary decision
2 ceist a mheas neo-riaghailteach
to rule a question out of order

neo-riaghailteachd *boir*
irregularity *n*
bha neo-riaghailteachdan sna modhan
there were irregularities in the procedures

neo-riaghlachte *br*
unregulated *adj*

neo-riatanach *br*
unnecessary *adj*

neo-riochdaichte *br*
unrepresented *adj*

neo-sgaoileadh *fir*
non-disclosure *n*
aonta neo-sgaoilidh
non-disclosure agreement

neo-sheasmhach *br*
unstable *adj*

neo-shoilleir *br*
vague *adj*

neo-shoilleireachd *boir*
vagueness *n*

neo-thaghte *br*
unelected *adj*

neo-thaobhach *br*
non-aligned *adj*

neo-thaobhachas *fir*
non-alignment *n*

neo-tharbhach *br*
abortive,
unproductive *adj*
1 obair-pàipeir neo-tharbhach
abortive paperwork
2 beachdachadh neo-tharbhach
an unproductive discussion

neo-thruacanta *br*
implacable *adj*
neach-dùbhlain neo-thruacanta
an implacable opponent

neo-thruaillidh *br*
incorruptible *adj*

nì *fir*
thing,
factor *n*
1 nì (a tha) air thoiseach
priority
2 chan fhaigh a' chùis seo mòr àite air thoiseach air nithean eile
this matter will receive little priority
3 nì a lionas beàrn
stop-gap
4 nithean ceudna a choimeas (ri chèile)
to compare like with like
5 nithean ceudna am malairt a chèile
like for like

nialas *fir*
zero *n*
bun-ìre nialasach
zero base-rate

nì-ionaid *fir*
substitute *n* (object)

nimheil *br*
virulent *adj*
deasbad nimheil
a virulent debate

nochd : obraich

nochd *gr*
show *v*

1 bha an òraid a' nochdadh mar a bha e a' faireachdainn
the speech was indicative of his attitude

2 na nochd aig an taghadh
the turnout at the election

nodhachadh *fir*
modernisation *n*

norm *fir*
norm *n*

nòsan agus ro-eisimpleirean *fir iol*
forms and precedents *npl*

nota-chinn *boir*
headnote *n* (to a law report)

notaichean *boir iol*
brath-ullachaidh
briefing notes *npl*

nuadhasach *br*
innovatory *adj*

nuadhasair *fir*
innovator *n*

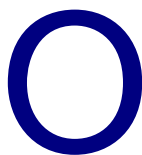
nurs *boir*
nurse *n*
nurs ainmichte
named nurse

Nurs *boir* **Chloinne Tinne Chlàraichte**
Registered Sick Children's Nurse *n*

Nurs *boir* **Choitcheann Chlàraichte**
Registered General Nurse *n* (RGN)

Nurs *boir* **Inntinneil Chlàraichte**
Registered Mental Nurse *n*

Nurs *boir* **Stàit-chlàraichte**
State Enrolled Nurse *n* (SEN)



obair *boir*
job,
work,
operation,
vacancy *n*

1 obair a tha air càrnadh
a backlog of work

2 tòiseachadh air obair
to come into operation

3 obair a tha ga leantainn
work in progress

4 obair ionmholta a rinneadh
an outstanding record of achievement

5 ag obair air a cheann / a ceann / an ceann fhèin
self-employed *adj*

obair *boir*
co-chomhairleachaidh
consultation exercise *n*

obair *boir* **èiginn**
emergency work *n*

obair *boir* **phoileis**
policing *n*

obair *boir* **rùnaireachd**
secretarial work *n*

obair *boir* **shealach**
temporary work *n*

obair *boir* **shòisealta**
social work *n*
Luchd-sgrùdaidh Seirbheisean Obrach Shòisealta
Social Work Services Inspectorate

obair *boir* **taobh a-muigh uairean àbhaisteach**
overtime *n*

obair *boir* **tèarainteachd**
security operation *n*

obair-chlàreachd *boir*
clerical work *n*

obair-cùise *boir*
casework *n*

obair-òigridh *boir*
youth work

Obar Dheathain a Deas
Aberdeen South (Constituency)

Obar Dheathain a Tuath
Aberdeen North (Constituency)

obrachadh *fir*
working,
workings *npl*
1 obrachadh an t-siostaim Chomataidh
the working of the Committee system

2 obrachadh an riaghaltais
the workings of government

3 obrachaidh
operational *adj*

obrachadh *fir* **dàta**
data processing *n*

obrachadh *fir* **fiosrachaidh**
information processing *n*

obrachadh *fir* **sùbailte**
flexible working *n*

obraich *gr*
act,
function,
operate,
work *v*

1 obraich an aghaidh
militate against

2 tha teagamh agam gun gabh am plana obrachadh
I have doubts about the viability of the plan

3 ag obrachadh
operational *adj*

4 moladh a ghabhas obrachadh
viable proposition

obraichean boir calpacapital works *npl***prògram obraichean calpa**

capital works programme

Ochail

Ochil (Constituency)

oibriche fir fòntelephone operator *n***oibriche-òigridh fir**

youth worker

oideachadh firinstruction *n***oideachadh foghlamach**

educational instruction

oideachas fir cànanlanguage tuition *n***oidhirp boir**

bid,

effort *n***1 oidhirp air saorsa**

a bid for freedom

2 oidhirp leth choma

a half-hearted effort

oidich grinstruct *v***oifig boir**

office,

occupation *n***ball den chomataidh do bhrìgh****oifige**

ex-officio member of the committee

oifigear firofficer *n***1 prìomh oifigear**

senior officer

2 àrd-oifigear

senior officer

3 oifigear-gnìomha

executive officer

4 oifigear clèireachd

clerical officer

oifigear fir ainmeachaidhnominating officer *n***oifigear fir an ionmhais**finance officer *n***oifigear fir an taghaidh**presiding officer *n*

(at polling station)

oifigear fir ceangailliaison officer *n***oifigear fir clàraidh****an taghaidh**electoral registration officer *n***oifigear fir clàraidh nan****taghaidhean**electoral registration officer *n***oifigear fir dàimh phoblaich**public relations officer *n* (PRO)**oifigear fir faire**security officer *n***oifigear fir fastadh òigridh**youth employment officer *n***oifigear fir fiosrachaidh**information officer *n***oifigear fir lagha**law officer *n***oifigear fir meidigeach****sgoiltean**school medical officer *n***Oifigear fir na Luirge**Mace Bearer *n***oifigear fir nam meadhanan**press officer *n***oifigear fir poileis**police officer *n***oifigear fir pròiseict****stiùbhardachd**stewardship project officer *n***oifigear fir riaghaltais ionadail**local government officer *n***oifigear fir sgiobachd**personnel officer *n***oifigear fir sgrùdaidh**monitoring officer *n***oifigear fir slàinte a' phobail**public health officer *n***oifigear fir slàinte meidigeach**medical officer (*n*) of health**oifigear fir taghaidh**returning officer *n* (in elections)**oifigear an taghaidh**

the returning officer

oifigear fir tèarainteachdsecurity officer *n***oifigear fir trèanaidh**training officer *n***Oifigear-ceangail fir airson****Smachd Sgrùdaidh**Survey Control Liaison Officer *n*

(SCLO)

oifigear-gnìomha firexecutive officer *n***oifigear-leasa fir foghlaim**educational welfare officer *n***Oifigear-riaghlaidh fir**Presiding Officer *n* (Parliament)**oifigear-taghaidh fir**electoral officer *n***oifigeil br**official *adj***oifis boir**office *n* (place)**oifis fir a' bhòtaidh**vote office *n***Oifis boir a' Bhùird**Table Office *n*

Oifis a' Chaibineit : oifis pàipearachd

Oifis boir a' Chaibineit
Cabinet Office *n*

Oifis boir a' Chrùin
Crown Office *n*

oifis boir a' phuist
post office *n* (building)

Oifis a' Phuist
Post Office (CONSIGNIA)
(organisation)

Oifis boir airson Chunntasan agus Rannsachaidhean Sluaigh
Office (*n*) of Population Censuses And Surveys (OPCS)

Oifis boir airson Teàrainteachd Shòisealta
Social Security Office *n*

Oifis boir an lasgaich
Fishery Office *n*

Oifis boir an Staitistig Nàiseanta
Office (*n*) of National Statistics (ONS)

Oifis boir an t-Seàirdeint aig Airm
Serjeant at Arms's Office *n* (Westminster)

oifis boir chis
fees office *n*

oifis boir chis ionadail
local taxation office *n*

oifis boir chisean
tax office *n*

Oifis boir Clàraidh Ceadachd Telebhisein
Television Licence Records Office *n*

Oifis boir Clàraidh Eucoir na h-Alba
Scottish Criminal Record Office

Oifis boir Clàraidh na h-Alba
Scottish Records Office *n*

Oifis boir Clàrc an t-Siorraidh
Sheriff Clerk's Office

Oifis boir Clàrc an t-Siorraim
Sheriff Clerk's Office

Oifis boir Clèireach na Cùirte
Sheriff Clerk's Office *n*

Oifis boir Cùmhnadh Cumhachd na h-Alba
Scottish Energy Efficiency Office *n*

Oifis boir Èireann a Tuath
Northern Ireland Office *n*

oifis boir fiosrachaidh ceadachd telebhisein
television licence enquiries office *n*

oifis boir foghlaim
education office *n*

Oifis boir Foillseachaidh na Bànrìghe
Her Majesty's Stationery Office *n* (HMSO)

oifis boir ionadail
local office *n*

oifis boir ionadail ceadachaidh charbad
local vehicle licensing office *n* (LVLO)

Oifis boir Marsantachd na Mara
Mercantile Marine Office *n*

Oifis fir na Cise Nàiseanta
Inland Revenue *n*

Oifis boir na Comhairle Dìomhair
Privy Council Office

Oifis boir na Cuimrigh
Wales Office *n*

Oifis boir na Dùthcha
Home Office *n*

Oifis boir na h-Alba
Scotland Office *n*

oifis boir na roinne pàrlamaid
constituency office *n*

Oifis boir na Sìde
Meteorological Office *n*

Oifis boir Nàiseanta an Sgrùdaidh
National Audit Office *n*

oifis boir nam meadhanan
press office *n*

Oifis boir nam Pàitinn
Patent Office *n*

Oifis boir nan Cìsean
Inland Revenue *n*
Oifis Luachaidh nan Cìsean
Inland Revenue Value Office

oifis fir nan clàr
record office *n*

Oifis boir nan Clàr airson Alba
Scottish Records Office *n*

Oifis boir nan Clàr Poblach
Public Records Office *n*

Oifis boir nan Dùthchannan Cèin
Foreign Office *n*

Oifis boir nan Dùthchannan Cèin agus a' Cho-fhlaitheis
Foreign and Commonwealth Office *n*

Oifis boir nan Uighean agus nan Eun-taighe
Eggs and Poultry Office *n*

oifis boir pàipearachd
stationery office *n*

oifis phrìobhaideach : òrdugh cuir-às do cheum poblach

<p>oifis <i>boir</i> phrìobhaideach private office <i>n</i></p> <p>Oifis <i>boir</i> Prìomh Neach-sgrùdaidh na Bànrìghe airson Sgoiltean Office (<i>n</i>) of her Majesty's Chief Inspector for Schools (OHMCI)</p> <p>Oifis <i>boir</i> Probhaidh Probation Office <i>n</i></p> <p>Oifis <i>boir</i> Riaghlaidhe na Rèile Office (<i>n</i>) of the Rail Regulator</p> <p>oifis <i>boir</i> seòrsachaidh sorting office <i>n</i></p> <p>Oifis <i>boir</i> Slàinte Ainmhidhean Animal Health Office <i>n</i></p> <p>oifis <i>boir</i> tèarainteachd security office <i>n</i></p> <p>Oifis <i>boir</i> Tuathanais-ghàrraidh agus Margaideachd Horticultural and Marketing Office <i>n</i></p> <p>oighreachd <i>boir</i> estate (land, property), inheritance <i>n</i> bàillidh oighreachd estate factor</p> <p>oilbheum <i>fir</i> offence <i>n</i> ghabh e oilbheum bhon aithris ud he was offended by that statement</p> <p>Oilthigh <i>fir</i> airson Gnìomhachais University (<i>n</i>) for Industry (Ufi)</p> <p>Oilthigh <i>fir</i> Fosgailte Open University <i>n</i></p> <p>Oilthigh <i>fir</i> na Gaidhealtachd is nan Eilean University (<i>n</i>) of the Highlands and Islands (UHI)</p>	<p>oir <i>boir</i> edge, margin <i>n</i></p> <p>1 air an oir at the margin</p> <p>2 air na h-oirean at the margins</p> <p>3 cùis a chur gus an oir to sideline an issue</p> <p>ombudsman <i>fir</i> ombudsman <i>n</i></p> <p>Ombudsman <i>fir</i> na h-Eòrpa European Ombudsman <i>n</i></p> <p>Ombudsman <i>fir</i> Seirbheisean Laghail na h-Alba Scottish Legal Services Ombudsman <i>n</i></p> <p>onair <i>boir</i> honesty <i>n</i></p> <p>onarach <i>br</i> honest <i>adj</i></p> <p>òraid <i>boir</i> speech, oration, address <i>n</i></p> <p>1 a' chiad òraid maiden speech</p> <p>2 òraid a dhèanamh to make a speech</p> <p>3 òraid a dhèanamh aig a' choinneimh to address the meeting</p> <p>4 òraid don chùirt an address to the court</p> <p>òrdachail <i>br</i> prescriptive <i>adj</i></p> <p>òrdaich <i>gr</i> order, mandate, dictate, prescribe <i>v</i></p> <p>1 ath-chunntas òrdachadh to order a recount</p> <p>2 cumhaichean òrdachadh to dictate terms</p>	<p>òrdaichte <i>br</i> ordered, mandated <i>adj</i></p> <p>òrdugh <i>fir</i> order, injunction, instruction, command, decree, edict, prescription <i>n</i></p> <p>1 òrdugh poblach public order</p> <p>2 puing òrduigh point of order</p> <p>3 coinneamh a thoirt gu òrdugh to call a meeting to order</p> <p>4 a thighinn gu òrdugh to come to order</p> <p>5 Òrdugh! Order!</p> <p>6 òrdugh a thoirt to issue an instruction</p> <p>7 òrdugh bacaidh inhibitory injunction</p> <p>8 òrdugh airson bathair an order for goods</p> <p>9 ann an òrdugh in order (acceptable, in correct place)</p> <p>10 cuir an òrdugh arrange in order</p> <p>11 feumaidh sinn ar n-amasan a chur an òrdugh tàbhachd we have to prioritise our aims</p> <p>òrdugh <i>fir</i> aireachais supervision order <i>n</i></p> <p>Òrdugh <i>fir</i> an Latha Order (<i>n</i>) of the Day</p> <p>Òrdugh <i>fir</i> ann an Comhairle (a' Chrùin) Order (<i>n</i>) in Council</p> <p>òrdugh <i>fir</i> atharrachaidh amendment order, variation order <i>n</i></p> <p>òrdugh <i>fir</i> cuir-às do cheum poblach public path extinguishment order <i>n</i></p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

òrdugh cùirte : pàipear-obrach

òrdugh *fir cùirte*
court order *n*

òrdugh *fir deireannach*
final order *n*

òrdugh *fir eadar-amail*
interim order *n*

òrdugh *fir gnothaich*
order (*n*) of business

òrdugh *fir leagail slumaichean*
slum clearance order *n*

òrdugh *fir seilbhe*
order (*n*) for possession

òrdugh *fir stiùiridh*
supervision order *n*

òrdugh-cùirte *fir*
injunction *n*
òrdugh-cùirte a dheònachadh
to grant an injunction

òrdugh-èiginn *fir*
emergency order *n*

os cionn *roi le gin*
above *prep*
1 leas (a tha) os cionn a h-uile ni
overriding interest
2 tha seo cudthromach os cionn gach ni eile
this is of paramount importance

ospadal *fir oilthigh*
university hospital *n*

os-riaghail *gr*
overrule *v*
neach-labhairt os-riaghladh
to overrule a speaker

os-riaghladh *fir*
overruling *n*

ostail *boir*
hostel *n*
tabhartas easbhaidhe ostail
hostel deficit grant

òst-chraoladair *fir*
host broadcaster *n*

òtrach *fir*
refuse dump *n*

P

paidhir *fir / boir*
pair *n* (Parliament)
1 dèan *gr paidhir*
to pair (Parliament)
2 dèanamh *fir paidhir*
pairing (*n*) (Parliament)

paidhreadh *fir*
pairing *n* (Parliament)

pàidsear *fir*
(message) pager *n*

pàigh *gr*
pay,
disburse *v*
1 pàigh air ais
refund *v*
2 neach *fir dom pàighear*
payee *n*
3 pàigh mar a choisinnear
pay as you earn (PAYE)
4 ri phàigheadh (do)
payable *adj*

pàigheadh *fir*
pay,
payment,
disbursement,
paying *n*
1 barganachadh a thaobh pàighidh
pay bargaining
2 cunntas pàighidh
disbursements account
3 còmhraidhean a thaobh pàighidh
pay negotiation
4 fiachan gun phàigheadh
outstanding debts

pàigheadh *fir co-ionann*
equal pay *n*

pàigheadh *fir dheth*
redundancy *n* (payment)

pàigheadh *fir sg fhiachan*
debt payments *npl*

pàigheadh *fir ro-làimh*
advance payment *n*

pàigheadh *fir tinneis*
sick pay *n*

pàighe-mhaighstir *fir*
paymaster *n*
Àrd-phàighe-mhaighstir
Paymaster General

pàipear *fir*
paper *n*
pàipear *fir bhòtaidh*
ballot paper

pàipear *fir*
co-chomhairleachaidh
consultation paper *n*

Pàipear *fir Geal*
White Paper *n*

pàipear *fir òrduigh*
order paper *n*

pàipear *fir uaine*
green paper *n*

pàipearachd *boir*
stationery *n*

pàipear-àithne *fir*
command paper *n*

pàipearan-naidheachd *fir iol*
press *n*
1 na pàipearan-naidheachd
the press
2 pàipearan-naidheachd a' ghuiteir
the gutter press

pàipear-bhòtaidh *fir*
ballot-paper *n*

pàipear-obrach *fir*
working paper *n*

pàipear-taice *fir*
 schedule (appendix)
 supporting paper *n*
pàipear-taice do dh'Achd
 schedule to an Act

pàirc *boir* **chàraichean**
 car park *n*

pàirt *fir*
 part,
 proportion *n*
pàirt a ghabhail ann an deasbad
 to participate in a debate

pàirt *fir* **subbainteach**
 operative part *n*
pàirt subbainteach de sgrìobhainn ghnìomhais
 the operative part of a deed

pàirteasan *fir*
 partisan *n*

pàirteasanas *fir*
 partisanship *n*

pàirtiche *fir*
 partner *n*
a bhith mar phàirtiche co-ionann sa phròiseact
 to be an equal partner in the project

pàirt-phàigheadh *fir*
 part payment *n*

Pàislig a Deas
 Paisley South (Constituency)

Pàislig a Tuath
 Paisley North (Constituency)

panacea *fir*
 panacea *n*
chan eil an Achd na panacea air gach duilgheadas a tha againn
 the Act is not a panacea to solve all our problems

pannal *fir* **measaidh a' mhàil**
 rent assessment panel *n*

paraimeadar *fir*
 parameter *n*

paraiste *boir*
 parish *n*
clàrc paraiste
 parish clerk

Pàrlamaid *boir*
 Parliament *n*

pàrlamaid *boir* **gun mhòr-chuid**
 hung parliament *n*

Pàrlamaid *boir* **na h-Alba**
 Scottish Parliament *n*

Pàrlamaid *boir* **na h-Eòrpa**
 (the) European Parliament *n*

pàrlamaideach *br*
 parliamentary *adj*

pàrlamaideach *fir*
 parliamentarian *n*

parol *br*
 parol *adj*

pàrtaidh *fir*
 party *n*

pàrtaidh *fir* **dùbhlanaich**
 opposition party *n*

Pàrtaidh *fir* **Làbarach**
 Labour Party *n*
neach-taice a' Phàrtaidh Làbaraich
 Labour (Party) supporter

pàrtaidh *fir* **nàiseanta**
 national party *n*

Pàrtaidh *fir* **Nàiseanta na h-Alba**
 Scottish National Party *n* (SNP)

pàrtaidh *fir* **poileataigeach**
 political party *n*

pàrtaidh *fir* **sa bheag-chuid**
 minority party *n*
deasbad pàrtaidh sa bheag-chuid
 minority party debate

Pàrtaidh *fir* **Sòisealach na h-Alba**
 Scottish Socialist Party *n*

Pàrtaidh *fir* **Uaine**
 Green Party *n*

Pàrtaidh *fir* **Uaine na h-Alba**
 Scottish Green Party *n*

pas *fir*
 pass *n*
pas tèarainteachd
 security pass

pàtran *fir*
 pattern *n*
mar as àbhaist leanaidh na còmhraidhean pàtran suidhichte
 the discussions usually follow a set pattern

pàtranachd *boir*
 patronage *n*

Peairt
 Perth (Constituency)

peanas *fir*
 penalty,
 punishment *n*
1 siostam peanais
 penal system
2 cuir gr peanas air
 to penalise

peanasach *br*
 penal,
 punitive *adj*
1 damaistean peanasach
 penal / punitive damages
2 ceuman peanasach
 punitive measures

peanasaich *gr*
 punish,
 penalise *v*

pearsa : poileasaidh cànan

pearsa *fir*

person *n*

gach pearsa

per capita

pearsa *fir laghail*

legal personality *n*

pearsanta *br*

personal,
individual,
subjective *adj*

1 gnothach pearsanta

a personal matter

2 saorsa phearsanta

individual liberty

3 sealladh pearsanta

a personal / subjective view

peinnsean *fir*

pension *n*

1 sgeama peinnsein

pension scheme

2 dìon peinnsein

pension protection

3 duine a chur a-mach air

peinnsean

to pension someone off

peinnseanachadh *fir*

pensioning,
superannuation *n*

**1 Sgeama Peinnseanachaidh
Seirbheis na Slàinte**

NHS Superannuation Scheme

**2 Sgeama Peinnseanachaidh
Luchd-teagaisg**

Teachers' Superannuation
Scheme

Peinnseanan *fir iol Poblach na
h-Alba*

Scottish Public Pensions *npl*

peinnsean-stàite *fir*

state pension *n*

pìob-giùlain *boir*

service duct *n*

pìob-loidhne *boir*

pipeline *n*

piobrachadh *fir*

heckling *n*

piobraich *gr*

heckle *v*

pìolat *fir*

pilot *n*

dèan *gr pìolat air*

pilot *v* (a scheme)

pìos *fir talmhainn*

plot *n* (of land)

pireach *fir*

prosperity,
success,
return *n* (gain, profit)

pireach air airgead

financial return

plana *fir*

plan *n*

1 plana leasachaidh

development plan

2 plana de thogalach

plan of a building

plana *fir baile*

town plan *n*

plana *fir ionadail*

local plan *n*

plana *fir roinneil*

regional plan *n*

plana *fir structarail*

structure plan *n*

plana *fir tuiteamais*

contingency plan *n*

plana-gnìomha *fir*

action plan *n*

plana-leasachaidh *fir*

dùthchail

rural development plan *n*

poball *fir*

public *n*,
citizens *npl*

biùro comhairleachaidh

a' phobail

citizens' advice bureau

poblach *br*

public *adj*

gu poblach

in public

poblachd *boir*

republic *n*

poblachdach *br*

republican *adj*

poblachdach *fir*

republican *n*

poblachdas *fir*

republicanism *n*

poca *fir analach*

breathalyser *n*

pòideam *fir*

podium *n*

poileas *fir*

police,
policeman *n*

1 obair phoileis

policing

2 poileas sa choimhearsnachd

community policing

poileasaidh *fir*

policy *n*

dèanamh *fir poileasaidh*

policy-making *n*

poileasaidh *fir adhartach*

progressive policy *n*

poileasaidh *fir air*

dùthchannan cèin

foreign policy *n*

poileasaidh *fir (aontaichte)*

a' phàrtaidh

party line *n*

gèilleadh do phoileasaidh

(aontaichte) a' phàrtaidh

to toe the party line

poileasaidh *fir cànan*

language policy *n*

Poileasaidh Coitcheann an Àiteachais : prìomh bhall

Poileasaidh *fir* **Coitcheann an Àiteachais (PCA)**

Common Agricultural Policy *n*
(CAP)

Poileasaidh *fir* **Coitcheann an lasgaich**

Common Fisheries Policy *n*

poileasaidh *fir* **cosnaidh**

employment policy *n*

poileasaidh *fir* **dealbhadh**

planning policy *n*

poileasaidh *fir* **dìonachais**

protectionism *n*

poileasaidh *fir* **fiosgail**

fiscal policy *n*

poileasaidh *fir* **ionmhasail**

financial policy *n*

poileasaidh *fir* **poblach**

public policy *n*

an aghaidh poileasaidh phoblaich

contrary to public policy

poileasaidh *fir* **riaghaltais**

government policy *n*

poileasaidh *fir* **roinneil**

regional policy *n*

poileasaidh *fir* **sgiobachd**

manpower policy *n*

poileasaidh *fir* **slàinte is sàbhailteachd**

health and safety policy *n*

poileasaidh *fir* **trèanadh**

training policy *n*

poileataics *boir*

politics *n*

1 cluich poileataics

playing politics

2 poileataics a' ghuiteir / na sitig / an t-sàibheir

gutter politics

poileataics *boir* **co-bhoinn**

coalition politics *n*

poileataics *boir* **pàrtaidh**

party politics *n*

poileataigeach *br*

political *adj*

1 dèan *gr* **poileataigeach**

politicise *v*

2 dèanamh *fir* **poileataigeach**

politicisation *n*

3 dol a-mach (suarach)

poileataigeach

political behaviour,

politicking *n*

post *fir*

post *n*

1 air a' chiad phost eile

by return of post

2 san ath phost

by return of post

post-dealain *fir*

e-mail,

electronic mail *n*

pragmatach *br*

pragmatic *adj*

modh pragmatach

a pragmatic approach

pragmatachas *fir*

pragmatism *n*

pragmataiche *fir*

pragmatist *n*

pra(g)taigeach *br*

practical,

realistic *adj*

1 gnothach pra(g)taigeach

a practical proposition

2 nithean pra(g)taigeach

practical considerations

3 a' bruidhinn gu

pra(g)taigeach

practically speaking

prìbheid *boir*

privilege *n*

1 mì-ghnàthachadh air

prìbheid

an abuse of privilege

2 fo phrìbheid ro chur an làimh

privileged from arrest

prìbheid *boir* **phàrlamaideach**

parliamentary privilege *n*

prìbheid *boir* **shònraichte**

prerogative *n*

prìobhaideach *br*

private *adj*

prìomh *br*

head,

senior,

key,

keynote,

leading,

primary *adj* (basic)

1 prìomh reachdas

primary legislation

2 prìomh òraid

keynote speech

3 prìomh neach-labhairt

keynote speaker

4 prìomh chùis

leading case

5 prìomh ghabhail

head lease

prìomh aonad *fir* **na Cise**

Luach-Leasaichte

VAT central unit *n*

Prìomh Ard-sheansalair *fir*
Bhreatainn

Lord High Chancellor (*n*) of Great Britain

prìomh àros *fir*

headquarters *npl*

prìomh bhall *fir*

lead member *n*

sìostam prìomh bhuill

lead member system

prìomh chlàrc : Prògram Ath-thòiseachaidh

prìomh chlàrc *fir*
chief clerk *n*

Prìomh Chomhairle *boir na Rìoghachd Aonaichte airson Nursaidh, Banais-Ghlùine agus Tadhail Slàinte*
United Kingdom Central Council (*n*) for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Prìomh Chomhairleach *fir air Dealbhadh Goireis*
Principal Resource Planning Adviser *n*

prìomh chomharra *fir seirbheis*
key service indicator *n*

prìomh chùis *boir*
keynote *n*

prìomh chùram *fir slàinte*
primary health care *n*

prìomh chuspair *fir*
key issue *n*

prìomh einnseanair *fir*
principal engineer *n*
prìomh einnseanair structaran
principal structural engineer

Prìomh Ionad *fir Fiosrachaidh*
Central Enquiry Point *n*

Prìomh Mhinistear *fir*
First Minister *n*
Ceistean don Phrìomh Mhinistear
First Minister's Questions

Prìomh Mhorair *fir a' Cheartais*
Lord Chief Justice *n*

Prìomh Mhorair *fir an Ionmhais*
First Lord (*n*) of the Treasury

Prìomh Neach-sgrùdaidh *fir nan Làraichean Àrsaidh*
Principal Inspector (*n*) of Ancient Monuments

Prìomh Oifigear *fir Meidigeach nan Sgoiltean*
Principal School Medical Officer *n*

prìomh oifis *boir*
headquarters *n /pl*,
head office *n*
Prìomh Oifis
Central Office

Prìomh Oifisean *fir (Foghlam Fad-beatha)*
Headquarters (*n/pl*) (Lifelong Learning)

prìomh phrògram *fir bailteil*
main urban programme *n*

prìomh roinn *boir*
key sector *n*

prìomh roinn-taghadh chugallach *boir*
key marginal (constituency) *n*

prìomh rùnaire *fir*
chief secretary *n*

Prìomh Sgeama *fir Peinnsein na Seirbheis Chatharra*
Principal Civil Service Pension Scheme *n*

prìomh shubsadaidh *fir taigheadais*
main housing subsidy *n*

Prìomhaire *fir*
Prime Minister *n*
1 a bhuineas don phrìomhaire
prime-ministerial
2 gnìomh a rinneadh leis a' phrìomhaire
a prime-ministerial action

prionnsa *fir*
prince *n*

prionnsabal *fir*
principle *n*
trustair gun phrionnsabal
an unprincipled rogue

prionnsabalta *br*
principled *adj*
co-dhùnadh prionnsabalta
a principled decision

prionnsachd *boir*
principality *n*

prìosanach *fir poileataigeach*
political prisoner *n*

pro forma *fir*
proforma *n*

Pròbhaist *fir*
Provost *n*

Pròbhaist-mharasgal *fir*
Provost-Marshal *n*

procadair *fir*
proctor,
procurator *n*
1 Procadair na Bànrìghe
Queen's Proctor
2 Procadair an Rìgh
King's Proctor

procsaidh *fir*
proxy *n*
bhòtadh tro phrocsaidh
to vote by proxy

prògram *fir*
programme,
program *n* (computer)

Prògram *fir an Luchd-theagaisg Chlàraichte*
Registered Teacher Programme *n* (RTP)

Prògram *fir Ath-thòiseachaidh*
Restart Programme *n*

prògram *fir caiteachais*
expenditure programme *n*
prògram caiteachais an riaghaltais
the government's expenditure programme

prògram *fir calpa*
capital programme *n*

Prògram *fir Chothroman Òigridh*
Youth Opportunities Programme *n* (YOP)

prògram *fir cosg*
spending programme *n*

prògram *fir cruthachaidh-obrach*
job creation programme *n*

prògram *fir inntrigidh*
induction programme *n*

prògram *fir luchd-teagaisg le ceum*
graduate teacher programme *n*

Prògram *fir Sònraichte a thaobh Obair Shealach*
Special Temporary Employment Programme *n* (STEP)

Prògram *fir Taice Trèanaidh*
Training Support Programme *n* (TSP)

prògram *fir togail calpa*
capital building programme *n*

proifeiseanta *br*
professional *adj*
neach-poileataics proifeiseanta
a professional politician

pròis *boir*
pride *n*
1 pròis nàiseanta
national pride
2 cùis a bhuneas do phròis san rioghachd
a matter of national pride

pròiseact *fir*
project *n*

pròiseact *fir co-iomairte*
joint venture project *n*

Pròiseact *fir nan Ealan*
Gaelic Arts Development Agency *n*

Pròiseact *fir Ro-innleachd Corporra Seirbheis Nàiseanta na Slàinte*
National Health Service Corporate Strategy Project *n*

proiseactar *fir os-cinn*
overhead projector *n*

pròiseas *fir*
process *n*

pròiseas *fir dealbhaidh*
planning process *n*

pròiseas *fir deamocratach*
democratic process *n*

pròiseas *fir poileataigeach*
political process *n*

propaganda *fir*
propaganda *n*

prothaid *boir*
profit *n*
1 prothaid ro-chìse
pre-tax profit
2 dèan *gr prothaid (à)*
profit *v*

protocal *fir*
protocol *n*
cumail ri protocal
to observe protocol

puing *boir*
point *n*
prìomh phuing na h-argamaid
the main thrust of the argument

puing *boir chudthromach*
highlight *n*
a' phuing a bu chudthromaich den òraid
the highlight of the speech

puing *boir fiosrachaidh*
point (*n*) of information

puing *boir òrduigh*
point (*n*) of order

R

rabhadh *fir*
warning *n*
1 rabhadh a thoirt
to issue a warning
2 rabhadh a thoirt an aghaidh cuid de dhòighean air adhart
to warn against certain courses of action
3 rabhadh mu tèarainteachd
security alert

rabhadh *fir (cunnairt)*
alert *n*

rabhadh *fir deireannach*
ultimatum *n*
rabhadh deireannach a chur a-mach
to set an ultimatum

rach *gr am miosad*
decline *v*

rach *gr an geall*
pledge *v*

rach *gr an sàs*
tackle *v*

rach *gr an urras*
guarantee *v*

rach an urras do : ràsanach

rach *gr* an urras do

assure *v*

thèid mi an urras dhuibh gur ann mar seo a tha a' chùis

I assure you that this is the case

rach *gr* às àicheadh

deny *v*

rach *gr* san eadraiginn

intervene *v*

rach *gr* tro

permeate *v*

tha am beachd sin a' dol tro gach pàirt den chomann-shòisealta

that view permeates all parts of society

radaigeach *br*

radical *adj*

1 prògram radaigeach

radical agenda

2 neach *fir* radaigeach

radical *n*

radaigeachd *boir*

radicalism *n*

radon *fir*

radon *n*

ceàrnaidhean fo bhuidh radoin

radon-affected areas

ràith *boir*

season *n*,

quarter (*n*) of a year

gach ràith

quarterly *adj*

rang *boir*

rank,

grade *n*

rangachd *boir*

hierarchy *n*

rangaich *gr*

rank,

grade *v*

rannsachadh *fir*

enquiry,

inquiry,

examination,

hearing,

inspection,

intelligence (covert research),

study (work),

research *n*

1 rannsachadh san fhollais

inquiry in public

2 tha an rannsachadh againn

air an cuid phlanaichean a

lorg a-mach

our intelligence has uncovered their plans

3 goireasan rannsachaidh

research facilities

4 leabharlann rannsachaidh

research library

rannsachadh *fir* dealbhaidh

planning inquiry *n*

rannsachadh *fir* dearbhaidh

pilot study *n*

rannsachadh *fir* ionadail

local inquiry *n*

rannsachadh *fir* laghail

judicial inquiry *n*

rannsachadh *fir* poblach

examination in public (EIP),

public inquiry,

public hearing *n*

1 Rannsachadh Poblach

Ionadail

Public Local Inquiry

2 cumaidh a' chomataidh

rannsachaidhean poblach

mun cuirear a-steach a

h-aithisg

the committee will hold public

hearings before submitting its

report

rannsachadh *fir* tron phost

postal survey *n*

rannsaich *gr*

examine,

inspect,

research,

search,

study *v*

rannsaiche *fir*

researcher *n*

raon *fir*

ambit,

scope (of an Act),

zone *n*

1 taobh a-staigh raon na

h-achd

within the ambit of the act

2 Raon an Euro

the Euro Zone

raon *fir* leasachaidh

development zone *n*

raon *fir* malairt

trading estate *n*

raon *fir* poblach

public area *n*

raon *fir* poileasaidh

policy area *n*

raon-ama *fir*

timescale *n*

dh'ullaich mi raon-ama

fa chomhair an deasbaid

I have drawn up a timescale

for the debate

raon-ùghdarrais *fir*

remit *n* (a brief)

ràsanach *br*

tedious *adj*

1 ath-aithris ràsanach

tedious repetition

2 labhraiche ràsanach

a tedious speaker

3 cuspair ràsanach

a tedious matter

4 labhair e gu ràsanach fad

leth-uair a thìde

he spoke tediously for half

an hour

ràth *fir*
raft *n*
1 ràth de reachdas
a raft of legislation
2 an ràth de dh'atharrachaidhean air fad
the whole raft of amendments

rathad *fir*
road *n*
Còd an Rathaid
Highway Code

rathad *fir dol às*
escape route *n*

rathad *fir sheirbheisean*
service road *n*

rathad-ceangail *fir*
link road

rathad-mòr *fir*
main road,
trunk road,
highway *n*

rathail *br*
auspicious *adj*
aig an àm rathail seo
on this auspicious occasion

rè *boir*
lifetime *n*
rè na Pàrlamaid
during the lifetime of Parliament,
for the duration of Parliament

rè tamail *cgr*
temporarily *adv*

reachd *fir*
statute *n*
1 ann an leabhar nan reachd
on the statute book
2 reachd nan crìoch (ama)
statute of limitations
3 dh'fheumadh a' chomataidh a rèir reachd
the committee was required by statute

reachd *fir reataichean*
rate precept *n*

reachdachadh *fir*
law-making *n*
reachdachadh dà-sheòmarach
bicameral legislature

reachdadair *fir*
law-maker,
legislator *n*

reachdadaireachd *boir*
legislature,
legislative body *n*

reachdaich *gr*
legislate *v*

reachdail *br*
legislative,
statutory *adj*
lagh reachdail
statute law

reachdas *fir*
legislation *n*
1 ri sgrìobhadh ann an reachdas
to be passed into legislation
2 tha an reachdas stèidhichte
the legislation is in place

reachdas *fir dìon cosnaidh*
employment protection legislation *n*

reachdas *fir èiginn*
emergency legislation *n*

reaprografaig *fir sg*
reprographics *npl*

reat *fir*
rate *n*
na reataichean
the rates

reat *fir uisge*
water rate *n*

reata *fir leasachail*
supplementary rate *n*

reatadh *fir aig neoni*
zero rating *n*

reatadh *fir nialasach*
zero rating *n*

reataichean *fir iol gnothachais*
non-domestic rates *npl*

referendum *fir*
referendum *n*
referendum tron phost
postal referendum

rèile *boir bheann*
mountain railway *n*

rèim *boir*
regime *n* (system)

rèite *boir*
understanding,
accommodation,
settlement *n*
1 tighinn gu rèite
to come to an accommodation
2 thàinig sinn gu rèite
we have reached a settlement
3 rèite eadar-amail
interim settlement

rèiteach *fir*
agreement,
settlement *n*
cuspairean gun rèiteach
outstanding issues

rèiteachadh *fir*
conciliation,
reconciliation,
settlement *n*
rèiteachadh deasbaid
settlement of a dispute

rèitich *gr*
conciliate,
reconcile,
settle *v*
1 deasbad / argamaid a rèiteachadh
to settle a dispute / an argument
2 cùis a rèiteach
to settle the issue

Rèitire *fir Oifigeil*
Official Referee *n*

rèabhaid : riaghladh leis a' mhòr-chuid

rèabhaid *boir*
revolution *n* (political)

rèabhlaideach *br*
revolutionary *adj* (political)

rèabhlaideach *fir*
revolutionary *n* (political)

reubaltach *fir*
rebel *n*

reusanaich *gr*
reason,
argue *v*
1 reusanachadh le cuideigin
to reason with someone
2 reusanachadh le cuideigin
to reason with someone

reusanta *br*
rational,
reasonable *adj*
1 beachdachadh reusanta
rational discussion
2 brath reusanta
reasonable notice

ri *roi*
to *prep*
a bhith ri phàigheadh
to be liable for payment

ri teachd *cgr*
forthcoming *adj*
an tachartas a tha ri teachd
the forthcoming event

riadh *fir*
interest *n* (finance)
1 riadh air airgead
interest on money
2 riadh ionmhais
financial interest

riaghail *gr*
govern *v*

riaghailt *boir*
rule,
regulation,
directive *n*
1 riaghailtean agus riaghlaidhean
rules and regulations

2 Riaghailt bhon Choimisean Eòrpach
Directive by the European Commission

3 cus riaghailtean
red tape

riaghailt *boir dealbhadh*
planning regulation *n*
(rule(s) governing planning)

riaghailt *boir deich uairean*
ten o'clock rule *n*

riaghailt *boir mhoralta*
moral code *n*

riaghailt *boir nan deich mionaid*
ten-minute rule *n*

riaghailt *boir obrach*
code (*n*) of practice

riaghailt *boir teine*
fire regulation *n*

Riaghailt *boir Ùine Obrach*
Working Time Directive *n*
(European Commission)

riaghailteach *br*
regular *adj*

riaghailtean *boir iol agus òrdughan* *fir iol reachdail*
statutory rules and orders *npl*

riaghailtean *boir iol dealbhadh baile is dùthcha*
town and country planning regulations *npl*

riaghailtean *boir iol deasbaid*
rules (*npl*) of debate

Riaghailtean *boir iol Giùlain Mhinistireil*
Ministerial Code of Conduct

riaghailtean *boir iol ionmhasail*
financial regulations *npl*

Riaghailtean *boir iol Ministreil*
Ministerial Code *n*

riaghailtean *boir iol na dòighe-obrach*
rules (*npl*) of procedure

Riaghailtean *boir iol Peinnseanachaidh Luchd-teagaisg*
Teachers' Superannuation Regulations *npl*

riaghailtean *boir iol sònraichte sgudail*
special waste regulations *npl*

riaghailtean *boir iol togail*
building regulations *npl*

riaghaltas *fir*
government *n*

riaghaltas *fir co-bhoinn*
coalition government *n*

Riaghaltas *fir Èireann a Tuath*
Northern Ireland Executive *n*

riaghaltas *fir fosgailte*
open government *n*

riaghaltas *fir ionadail*
local government *n*

Riaghaltas *fir na h-Alba*
Scottish Executive *n*

riaghaltas *fir roinneil*
regional government *n*

riaghladh *fir*
regime (government),
regulation,
ruling *n*

riaghladh *fir dealbhadh*
planning regulation *n*
(control of planning matters)

riaghladh *fir leis a' mhòr-chuid* *fir*
majority rule *n*

riaghladh tro chaibineat : riochdachadh

riaghladh *fir* **tro chaibineat**
cabinet government *n*

riaghlaich *gr*
rule,
regulate *v*
neach a riaghladh às òrdugh
to rule someone out of order

riaghlaiche *fir*
regulator *n*
1 Riaghlaiche na Rèile
the Rail Regulator
2 measadh bhon riaghlaiche
regulatory appraisal

riaghladh *fir*
regulation *n*

riaghlaidh *fir gin*
regulatory *adj*
buidheann riaghlaidh
regulatory body

rian *fir*
organisation *n*
(systematic arrangement)
1 rian poblach
public order
2 cuir *gr* **rian air**
organise *v*
3 cuir *gr* **rian ùr air**
reorganise *v*

rianachail *br*
administrative *adj*

rianachd *boir*
administration *n*
an Rianachd
the Administration

Rianachd *boir* **Chùirtean na h-Alba**
Scottish Courts Administration *n*

rianachd *boir* **coileanaidh**
performance management *n*

rianachd *boir* **fiosrachaidh**
information management *n*

rianachd *boir* **ghoireas dhaonna**
human resource management *n* (HRM)

rianachd *boir* **ghoireasan**
resource management *n*

rianachd *boir* **ionmhasail**
financial management *n*
lomairt airson Rianachd Ionmhasail
Financial Management Initiative *n* (FMI)

rianachd *boir* **phoblach**
public administration *n*

rianachd *boir* **stòrais**
resource management *n*

rianachd-cheartais *boir*
judiciary *n*

Rianadair *fir* **Sgrùdaidh**
Controller (*n*) of Audit

rianaich *gr*
administer *v*

rianaire *fir*
administrator *n*

rianan *fir iol* **obrach**
working arrangements *npl*

riarachadh *fir*
allocation,
disposal,
distribution *n*
1 riarachadh stòrasan
allocation of resources
2 riarachadh ann an gnothachas
a disposal in business
3 riarachadh cumhachd
distribution of powers

riaraich *gr*
distribute,
allocate *v*
chaidh an t-airgead a riarachadh gu cothromach
the money was allocated equitably

riasladh *fir*
mangling *n*
fhuair am Ministear a riasladh san deasbad
the Minister had a rough ride in the debate

riatanach *br*
critical,
essential,
integral *adj*
1 taobh riatanach na ceiste
a critical aspect of the problem
2 earrann riatanach
an integral part

riatanas *fir*
necessity *n*
requirement *n*

riatanas *fir* **iasaid**
borrowing requirement *n*

riatanas *fir* **reachdail**
statutory requirement *n*

Rinn Friù an Iar
West Renfrewshire
(Constituency)

riochd *fir*
form,
role *n*

riochdachadh *fir*
representation *n*
1 riochdachadh co-roinneil
proportional representation
2 barrachd riochdachaidh
increased representation
3 co-chothrom riochdachaidh
parity of representation
4 buidheann gun riochdachadh iomchaidh
an under-represented group
5 chan eil riochdachadh iomchaidh aig ar pàrtaidh air comataidhean
our party is under-represented on committees
6 a bhith gun riochdachadh iomchaidh
under-representation

riochdachail : roinn cosnaidh

riochdachail *br*
representative *adj*

1 deamocrasaidh riochdachail
representative democracy

2 poileataics riochdachail
representative politics

riochdaich *gr*
represent *v*

roinn-taghaidh a riochdachadh
to represent a constituency

riochdair *fir maireannach*
permanent representative *n*

riochdaire *fir*
delegate,
representative *n*

riochdaire den t-sluagh
a representative of the people

riochdaire *fir dioplòmasach*
diplomat *n*

rìoghachd *boir*
kingdom,
realm *n*

An Rìoghachd Aonaichte
United Kingdom (UK)

ro-aire *boir*
circumspection *n*

ro-aithnich *gr*
foresee *v*

ro-aithris *boir*
forecast,
forecasting *n*

ro-aithris *gr*
forecast *v*

ro-bheachd *fir*
presumption *n*

ro-bhreith *boir*
prejudging *n*
thoir *gr ro-bhreith air*
prejudge *v*

ro-bhriathrach *br*
verbose *adj*

ro-bhriathrachas *fir*
verbosity *n*

ro-chaisg *gr*
pre-empt *v*

ro-chasgach *br*
pre-emptive *adj*
ionnsaigh ro-chasgach
pre-emptive strike

ro-choinneamh *boir*
pre-meeting *n*

ro-chudthromach *br*
vital *adj*
bhòt ro-chudthromach
a vital vote

ro-chùmhnant *fir*
pre-condition *n*

ro-fhiosrachadh *fir*
preliminaries *npl*

roghainn *boir*
choice,
selection,
option *n*
chan eil roghainn eile ann
there is no alternative

roghnach *br*
preferable *adj*
mar as roghnach leis a' chomataidh
at the committee's discretion

roimhe *cgr*
preceding *adj*,
formerly *adv*
1 a bha ann roimhe
former *adj*
2 fear / tè a bha roimhe na m(h)èar / p(h)ròbhaist
former mayor / provost

roinn *boir*
region,
department,
division *n*
1 roinn taobh a-staigh buidhne
department within an establishment
2 roinn air cumhachd
division of powers

roinn *gr*
divide,
share,
distribute,
ration *v*

Roinn boir a' Chultair, nam Meadhanan agus an Spòrs
Department (*n*) for Culture, Media and Sport

Roinn boir Actuaraidh an Riaghaltais
Government Actuary's Department *n*

Roinn boir an Àrd-sheansalair
Lord Chancellor's Department

Roinn boir an Fhoghlaim agus a' Chosnaidh
Department (*n*) for Education and Employment

roinn boir an ionmhais
finance department *n*
Roinn an Ionmhais
the Exchequer,
the Treasury

Roinn boir an Leasachaidh Eadar-nàiseanta
Department (*n*) for International Development

roinn boir an teaghlach
family division *n*

Roinn boir Beinge na Bànrìghe
Queen's Bench Division *n*

Roinn boir Ceartais
Justice Department *n*

Roinn boir Ceartais (Riaghaltas) na h-Alba
Scottish Executive Justice Department *n* (SEJD)

roinn boir cosnaidh
employment department *n*

Roinn Chùisean Dùthchail : ro-innleachd chunnartach

Roinn *boir* Chùisean Dùthchail

Rural Affairs Department *n*

Roinn *boir* Chùisean Dùthchail (Riaghaltas) na h-Alba

Scottish Executive Rural Affairs Department *n* (SERAD)

roinn *boir* di-leasaichte

undeveloped region *n*

roinn *boir* fearainn-thogalach

estates department *n*

roinn *boir* fiosrachaidh

information division *n*

Roinn *boir* Foghlaim

Education Department *n*

Roinn *boir* Foghlaim (Riaghaltas) na h-Alba

Scottish Executive Education Department *n* (SEED)

roinn *boir* inbhean malairt

trading standards department *n*

Roinn *boir* lomairt agus Foghlaim Bheatha (Riaghaltas) na h-Alba

Scottish Executive Enterprise and Lifelong Learning Department *n* (SEELLD)

Roinn *boir* lomairt agus Ionnsachaidh Fhad-bheatha

Enterprise and Lifelong Learning Department *n*

Roinn *boir* Ionmhais (Riaghaltas) na h-Alba

Scottish Executive Finance *n* (SEF)

Roinn *boir* Leasachaidh

Development Department *n*

Roinn *boir* Leasachaidh (Riaghaltas) na h-Alba

Scottish Executive Development Department *n* (SEDD)

Roinn *boir* na h-Àrainneachd, na Còmhdhalach agus nan Roinnean

Department (*n*) for the Environment, Transport and the Regions

Roinn *boir* na Malairt agus a' Ghnìomhachais

Department (*n*) of Trade and Industry

Roinn *boir* na Slàinte

Department (*n*) of Health

Roinn *boir* na Tèarainteachd Shòisealta

Department (*n*) of Social Security

roinn *boir* obrach

work sharing *n*

Roinn *boir* Oifigearan an Lagha

Law Officers' Department *n*

Roinn *boir* Oifisean an Àiteachais

Agricultural Offices Division *n*

roinn *boir* riaghaltais

government department *n*

roinn *boir* sgiobachd

personnel department *n*

roinn *boir* shaor-thoileach

voluntary sector *n*

Roinn *boir* Sheirbheisean Corporra (Riaghaltas) na h-Alba

Scottish Executive Corporate Services Department *n* (SECS)

roinn *boir* sheirbheisean cosnaidh

employment service division *n*

Roinn *boir* Sheirbheisean Teicnigeach

Technical Services Department *n*

roinn *boir* slàinte

health department *n*

Roinn *boir* Slàinte (Riaghaltas) na h-Alba

Scottish Executive Health Department *n* (SEHD)

roinn *boir* slàinte teaghlaich

family health division *n*

roinn-cheartais *boir*

judicature, judiciary *n* (administration of justice)

roinnean *boir* iol cosg

spending departments *npl*

roinneil *br*

departmental, regional *adj*

1 comataidh roinneil

departmental committee

2 dòighean-obrach roinneil

departmental procedures

3 taic roinneil

regional aid

roinn-ghnìomha *boir*

executive *n* (body)

An Roinn-Ghìomha agus an Roinn-Cheartais

The Executive and the Judiciary

Roinn-ghnìomha *boir* airson Còmhdhail Luchd-Shiubhail

Passenger Transport Executive *n*

Roinn-Ghìomha *boir* Slàinte is Sàbhailteachd

Health and Safety Executive *n*

ro-innis *gr*

predict *v*

ro-innleachd *boir*

strategy *n*

ro-innleachd *boir* chunnartach

high-risk strategy *n*

ro-innleachd eaconamach eadar-dhealaichte : rumail

ro-innleachd *boir*
eaconamach
eadar-dhealaichte
alternative economic strategy *n*

Ro-innleachd *boir nan*
Taighean-croite Falamh
Empty Croft Houses Initiative *n*

ro-innleachd *boir roinneil*
regional strategy *n*

ro-innleachdail *br*
strategic *adj*
1 buidheann ro-innleachdail
strategic body
2 plana ro-innleachdail
strategic plan
3 dealbhadh ro-innleachdail
strategic planning

roinn-phàrlamaid *boir*
(ann am Pàrlamaid na h-Alba / Westminster)
constituency *n* (in the Scottish / Westminster Parliament)

roinn-phàrlamaid *boir bhàn*
vacant seat *n*

roinn-phàrlamaid *boir*
Eòrpach
European parliamentary constituency *n* (EPC)

roinn-phàrlamaid *boir theann*
marginal constituency *n*

ro-innse *boir*
prediction *n*
ro-innse a dhèanamh
to make a prediction

ro-innseach *br*
predictable *adj*

roinn-taghadh *boir*
electoral division *n*

roinn-taghadh *boir Eòrpach*
euro-constituency *n*

roinn-taghadh *boir pàrlamaid*
parliamentary constituency *n*

roinn-taghadh *boir theann*
marginal seat *n*

ro-làimh *cgr*
beforehand *adv*
cho fad 's a dh'aithnichear ro-làimh
in the foreseeable future

ro-mheasadh *fir*
projection *n*
1 ro-mheasadh air àireimh-shluaigh
population projection
2 ro-mheasadh ionmhais
financial projection

ro-oifigealachd *boir*
red tape *n*

ro-òrdachail *br*
over-prescriptive *adj*

ro-phlanadh *fir*
forward planning *n*

ro-ràdh *fir*
introduction, preamble *n*
1 an ro-ràdh do sgrìobhainn
the introduction to a document
2 mar ro-ràdh don deasbad
as a preamble to the debate
3 ro-ràdh do dh'Achd
preamble to an Act

ro-rannsachadh *fir*
preliminary hearing *n*

ro-riaghladh *fir*
preliminary ruling *n*

Ros, An t-Eilean Sgitheanach agus Inbhir Nis an Iar
Ross, Skye and Inverness West (Constituency)

Rosbrog agus Siorrachd Bearuig

Roxburgh and Berwickshire (Constituency)

ro-shamhla *fir*
prototype *n*
ro-shamhla air reachdas sam àm ri teachd
a prototype for future legislation

ro-shampall *fir*
precedent *n*
1 mar ro-shampall
as a precedent
2 ro-shampall a stèidheachadh
to set a precedent
3 le ro-shampall
precedented *adj*
4 gun ro-shampall
unprecedented *adj* (in law)

ro-thionnsnadh *fir air*
àireimh-shluaigh
population projection *n*

ruig *gr*
come *v*
còrdadh a ruighinn
to come to an accommodation

ruigsinneachd *boir*
accessibility *n*

ruith-airgid *boir*
currency *n*

rum *fir*
room, space *n*
cleachdadh ruim
space utilisation

rum *fir coinneimh*
meeting room *n*

Rum *fir Teatha nam Ball*
Members' Tea Room *n*

rumail *br*
spacious *adj*
àite-obrach rumail
spacious accommodation

rùn *fir*

intent,
intention,
mission,
resolution *n*

1 le rùn

with intent

2 gabhail ri rùn

to pass a resolution

3 (rinneadh) am moladh le deagh rùn

the proposal was well-intentioned

4 tha deagh rùn aige ach tha e gun dòigh

he is well-meaning but inept

5 bha rùn daingeann aige gus a' chùis adhartachadh

he was intent upon promoting the cause

6 ann an deagh rùn

in good faith

rùn *fir* **comataidh**

committee resolution *n*

rùn *fir* **suidhichte**

resolve *n*

tha sinn a' moladh cho suidhichte 's a tha i na rùn

we admire her resolve

rùnachas *fir*

secretariat *n*

rùnaich *gr*

intend,
resolve *v*

rùnachadh a mholadh

to resolve to recommend

rùnaire *fir*

secretary *n* (managerial)

Rùnaire *fir* **a' Chaibineit**

Cabinet Secretary *n*

rùnaire *fir* **an ionmhais**

financial secretary *n*

rùnaire *fir* **gnothaich**

business secretary *n*

Rùnaire *fir* **Maireannach**

Permanent Secretary *n*

Rùnaire *fir* **na Dùthcha**

Home Secretary *n*

rùnaire *fir* **naidheachd**

press secretary *n*

Rùnaire *fir* **nan Dùthchannan Cèin**

Foreign Secretary *n*

Rùnaire *fir* **Pàrlamaid**

Parliamentary Secretary *n*

Rùnaire *fir* **Pàrlamaid Prìobhaideach**

Parliamentary Private Secretary *n* (PPS)

rùnaire *fir* **prìobhaideach**

private secretary *n*

Rùnaire *fir* **Stàite**

Secretary (*n*) of State

Rùnaire *fir* **(Stàite) a' Chultair, nam Meadhanan agus an Spòrs**

Secretary (*n*) Of State for Culture, Media and Sport (UK Government)

Rùnaire *fir* **(Stàite) a' Ghnìomhachais is na Malairt**

Secretary (*n*) of State for Trade and Industry (UK Government)

Rùnaire *fir* **(Stàite) an Dìon**

Secretary (*n*) of State for Defence (UK Government)

Rùnaire *fir* **(Stàite) an Fhoghlaim is a' Chosnaidh**

Secretary (*n*) of State for Education and Employment (UK Government)

Rùnaire *fir* **(Stàite) an Leasachaidh Eadar-nàiseanta**

Secretary (*n*) of State for International Development (UK Government)

Rùnaire *fir* **(Stàite) Èireann a Tuath**

Secretary (*n*) of State for Northern Ireland (UK Government)

Rùnaire *fir* **(Stàite) na Cuimrigh**

Secretary (*n*) of State for Wales (UK Government)

Rùnaire *fir* **(Stàite) na Dùthcha**

Secretary (*n*) of State for the Home Department (UK Government)

Rùnaire *fir* **(Stàite) na h-Alba**

Secretary (*n*) of State for Scotland (UK Government)

Rùnaire *fir* **(Stàite) na h-Àrainneachd, na Còmhdaidh agus nan Roinnean**

Secretary (*n*) of State for Environment, Transport and the Regions (UK Government)

Rùnaire *fir* **(Stàite) na Slàinte**

Secretary (*n*) of State for Health (UK Government)

Rùnaire *fir* **(Stàite) na Tèarainteachd Shòisealta**

Secretary (*n*) of State for Social Security (UK Government)

Rùnaire *fir* **(Stàite) nan Dùthchannan Cèin**

Secretary (*n*) of State for Foreign and Commonwealth Affairs (UK Government)

Rùnaireachd *boir* **an Riaghaltais**

Executive Secretariat *n*

rùnaireachd *boir* **comataidh**

committee secretariat *n*

rùn-dìomhair oifigeil : saorsa cainnte

rùn-dìomhair *fir* oifigeil

official secret *n*

Achd nan Rùintean-dìomhair Oifigeil

Official Secrets Act

rùn-dìomhair *fir* stàite

state secret *n*

S

sabaid *boir*

conflict *n*

hostilities *npl*

sabaid *gr*

conflict *v*

sàbhailteachd *boir*

safety *n*

1 uidheam sàbhailteachd

safety equipment

2 poileasaidh sàbhailteachd

safety policy

3 ullachaidhean sàbhailteachd

safety provisions

4 sàbhailteachd teine

fire safety

sàbhaladh *fir*

saving *n*

sàbhaladh (gu ìre cho mòr 's a tha comasach) a dhèanamh air an t-suidheachadh

to salvage the situation

Sac-Olainn, an *fir*

the Woolsack *n*

saidheans *fir* poileataigeach

political science *n*

Saighdearan-mara *fir iol*

Rìoghail

Royal Marines *npl*

sàmhach *br*

silent *adj*

a' mhòr-chuid shàmhach

the silent majority

sàmhchair *fir*

silence *n*

samhlach *br*

model,
representative *adj*

earrann shamhlach

a representative sample

samhladh *fir*

model *n*

sampall *fir*

sample *n*

sgrùdadh a rèir sampail

sample survey

saobh *gr*

deviate *v*

1 saobhadh bho fheallsanachd a' phàrtaidh

to deviate from the party line

2 saobhadh bhon chuspair air a bheilear a' beachdachadh

to deviate from the point under discussion

saobhadh *fir*

deviation *n*

saobh-chreideamh *fir*

heresy *n*

saobh-sgrìobhadair *fir*

libeller *n*

saor *br*

exempt,

free,

immune *adj*

1 saor bho chis

exempt from tax,
tax free

2 bhòtadh saor

a free vote

3 saor bho chàineadh

immune from criticism

4 saor bho chisean (cusbainn)

duty-free

saor *gr*

free,

absolve,

exempt *v*

1 saor bho chuing

emancipate *v*

2 air saoradh (bho chuing)

emancipated *adj*

saoradh *fir*

exemption *n*

saoradh o chis

exemption from tax

saoranach *fir*

citizen *n*

saoranach de Bhall-stàit den Aonadh Eòrpach

citizen of a Member-State of the European Union

saoranachd *boir*

citizenship *n*

saor-chainnt *boir*

free speech *n*

saor-làithean *fir iol fada*

long vacation *n*

saor-làithean *fir iol pàighte*

paid holidays *npl*

saor-latha *fir*

holiday *n*

1 còir air saor-làithean

holiday entitlement

2 saor-latha air pàigheadh

holiday with pay

3 saor-latha poblach

public holiday

saor-mhargadh *fir*

free market *n*

saorsa *boir*

freedom,

liberty *n*

saorsa bho chuing

emancipation

saorsa *boir* beachd

freedom (*n*) of opinion

saorsa *boir* bho chis

tax exemption *n*

saorsa *boir* cainnte

freedom (*n*) of speech

saorsa *boir* **chatharra**
civil liberty *n*

saorsa *boir* **fiosrachaidh**
freedom (*n*) of information
Achd Saorsa an Fhiosrachaidh
Freedom of Information Act

saorsa *boir* **labhairt**
freedom (*n*) of expression

saorsa *boir* **nam meadhanan**
freedom (*n*) of the press / media

saorsa *boir* **taghaidh**
freedom (*n*) of choice

saorsa *boir* **tionail**
freedom (*n*) of assembly

saorsainn *boir*
liberty *n*

saor-thìodhlac *fir*
gratuity *n*

saor-thoileach *fir*
volunteer *n*
chaidh a' chompanaidh a leaghadh gu saor-thoileach
the company went into voluntary liquidation

saothair *boir*
labour *n*

saothraich *gr*
labour *v*

saothraichte *br*
elaborate *adj*
dealbhadh saothraichte
an elaborate design

sàrachadh *fir*
harassment *n*
sàrachadh gnèitheasach / feiseil
sexual harassment

sàraich *gr*
harass *v*

sàr-bharrantas *fir*
copper-bottomed guarantee *n*

sàsachadh *fir*
redress *n* (legal)
gun sàsachadh a bhith aig neach fon lagh
to have no redress in law

Sasainn *boir*
England *n*

seacadh *fir*
recession *n*
seacadh anns an eaconamaidh
a recession in the economy

seachain *gr*
abstain,
obviate *v*
1 bhòtadh a sheachnadh
to abstain from voting
2 sheachain i bhòtadh
she abstained (from voting)
3 cunnart a sheachnadh
to obviate a danger
4 sheachain còignear bhòtadh
there were five abstentions

seachdain *boir* **obrach**
working week *n*

seachdaineach *br*
weekly *adj*
cunntas seachdaineach air adhartas (as ùr)
a weekly update on progress

seachnadh *fir* **cìse**
tax avoidance *n*
seachnadh cìse mì-laghail
tax evasion

seachran,
air seachran *cgr*
astray *adv*
dol air seachran bho òraid ullaichte
to wander from a prepared speech

seach-thìm *boir*
overtime *n*
pàigheadh airson seach-thime
overtime payment

seagh *fir*
sense,
implication *n*

seaghach *br*
practical *adj*

seaiplin *fir*
chaplain *n*

Seàirdeant *fir* **aig Airm**
Serjeant at Arms *n*
(Westminster)

Seàirdeant *fir* **aig Lagh**
Serjeant-at-Law *n*

sealach *br*
provisional,
temporary *adj*
air stèidh shealaich
on a temporary basis

sealbh *boir*
inheritance

sealbhadair *fir*
incumbent *n*
tha meas mòr aig daoine air an t-sealbhadair a tha ann an-ceartuair
the present incumbent is well regarded

sealbhadair *fir* **dachaigh**
home owner *n*

sealbhadair *fir* **taighe**
house owner *n*

sealbhaich *gr*
(mar oighreachd)
inherit *v*

seall *gr*
demonstrate *v*
sealltainn mar bu chòir an obair a choileanadh
to demonstrate how to carry out the task

sealladh : sèid

sealladh *fir*

view,
vision *n*

1 sealladh air na tha ri teachd

a vision of the future

2 sealladh as miosa

worst-case scenario

3 òraid sa bheil sealladh (air na dh'fhaodadh teachd)

a visionary speech

sealltainn *fir* air ais

retrospect *n*

le bhith sealltainn air ais

in retrospect

Sealtainn

Shetland (Constituency)

sean *br*

old,
senior *adj*
ball as sine
senior member

seana-chàirdeas *fir*

cronyism *n*

seana-charaid *fir*

crony *n*

seanadair *fir*

senator *n*

seanadh *fir*

senate,
assembly *n*

Seanadh *fir* Èireann a Tuath

Northern Ireland Assembly *n*

Seanadh *fir* Mòr-roinn Lunnainn

Greater London Assembly *n*

Seanadh *fir* Nàiseanta na Cuimrigh

National Assembly (*n*) for Wales

seanadh *fir* roinneil

regional assembly *n*

seanair-stàite *fir*

elder statesman *n*

seanmhair-stàite *boir*

elder stateswoman *n*

seann-nòsach *br*

traditional *adj*

seansalair *fir*

chancellor *n*

1 An Seansalair

Chancellor of the Exchequer

2 Àrd-sheansalair nam Morairean

Lord Chancellor

seargach *br*

deflationary *adj*

seargadh *fir*

deflation *n* (currency)

seargadh anns an eaconamaidh

deflation in the economy

searmon *boir*

sermon *n*

dèan *gr* searmon (de)

pontificate *v*

seas *gr*

stand,
contest *v*

1 seasamh airson do chòraichean

to stand up for one's rights

2 seas airson roinn-taghaidh

to contest a seat

3 seas airson taghaidh

to contest an election,
to stand for election

4 tha am pàrtaidh againn a' seasamh airson deamocrasaidh

our party stands for democracy

seas *gr* ri sgrùdadh

stand (*v*) up to examination

seasamh *fir*

stance,
stand,
standpoint,
position *n*

1 tha daoine eòlach air an t-seasamh againn a thaobh còraichean a' chinne-daonna

our stance on human rights is well known

2 seasamh a dhèanamh air sgàth prionnsabail

to take a stand on a matter of principle

3 seasamh poileataigeach a leigeil ort

to adopt a political posture

4 seasamh airson barganachaidh

negotiating position

seasamh *fir* anns na cunntasan bheachd

poll rating *n*

seasamh *fir* barganachaidh

negotiating position *n*

seasmhach *br*

sustainable *adj*
leasachadh seasmhach
sustainable development

seasmhachd *boir*

stability,
sustainability *n*
seasmhachd phoileataigeach
political stability

seat *boir*

seat *n* (in Parliament)
seat shàbhailte
a safe seat

seat(a) *fir*

set *n*
seata riaghailtean
a set of rules

sèid *gr*

hype *v*
1 suidheachadh a shèideadh a-mach à rian
to hype a situation out of all proportion
2 air a shèideadh
hyped up *adj*

seilbh *boir*

property,
stock,
possession *n*

1 seilbh (airgid / calpa)

investment

2 seilbh dachaigh

bheag-chosgais

low-cost home ownership

3 gabh *gr seilbh air*

appropriate (to take over
ownership)

4 cuir *gr (airgead / calpa) an*

seilbh

invest *v*

seiminear *fir*

seminar *n*

seinn *gr*

sound *v*

Seinn an clag!

Sound the bell!

seirbheis *boir*

ceremony,
service *n*

1 seirbheis a sholar

to provide a service

2 Seirbheis Chatharra na

Dùthcha

Home Civil Service

3 libhrigeadh seirbheis

service delivery

4 solar seirbheis

service provision

Seirbheis *boir* **Barrantachaidh an Oilthigh Fhosgailte**

Open University Validation
Service *n*

seirbheis *boir* **bidhe sgoiltean**

school meals service *n*

Seirbheis *boir* **Casaid a' Chrùn**

Crown Prosecution Service *n*

Seirbheis *boir*

Charbadan-eiridinn na h-Alba

Scottish Ambulance Service *n*

seirbheis *boir* **chatharra**

civil service *n*

An t-Seirbheis Chatharra

The Civil Service

seirbheis *boir* **chatharra na**

dùthcha

home civil service *n*

Seirbheis *boir* **Chùirtean na h-Alba**

Scottish Court Service *n*

seirbheis *boir*

comhairleachaidh cosnaidh

employment advisory service *n*

Seirbheis *boir*

Comhairleachaidh Cosnaidh airson Dàimh Chinnidh

Race Relations Employment
Advisory Service *n*

seirbheis *boir*

comhairleachaidh dhreuchd ionadail

local careers advisory service *n*

seirbheis *boir* **consail**

consular service *n*

seirbheis *boir*

cuimhneachaidh

memorial service *n*

Seirbheis *boir* **Dìon an lasgaich**

Fisheries Protection Service *n*

seirbheis *boir* **fastadh òigridh**

youth employment service *n*

Seirbheis *boir* **Faire Mhuireil a' Chabhlaich Rìoghail**

Royal Navy Maritime Surveillance
Service *n*

seirbheis *boir* **fearainn**

land service *n*

seirbheis *boir* **fiosrachaidh**

information service *n*

Seirbheis *boir* **Fiosrachaidh a' Phobaill**

Public Information Service *n*

Seirbheis *boir* **Fiosrachaidh is Brath-ullachaidh nam Ball**

Members' Information and
Briefing Service *n*

Seirbheis *boir* **lomlaid Fala Nàiseanta**

National Blood Transfusion
Service *n*

seirbheis *boir* **laghail**

legal service *n*

seirbheis *boir* **libhrigidh chlàraichte**

recorded delivery service *n*

seirbheis *boir* **na cusbainn**

customs service *n*

Seirbheis *boir* **Nàiseanta na Slàinte**

National Health Service *n* (NHS)

seirbheis *boir* **òigridh**

youth service

Seirbheis *boir* **Phrìosain na h-Alba**

Scottish Prison Service *n*

Seirbheis *boir* **Shaor-Thoileach Rìoghail nam Ban**

Women's Royal Voluntary
Service *n* (WRVS)

seirbheis *boir* **slàinte sgoiltean**

school health service *n*

seirbheis *boir* **stùiridh obrach**

occupational guidance service *n*

seirbheiseach *fir*

servant *n*

seirbheiseach catharra : sgaoil

seirbheiseach *fir catharra*
civil servant *n*

seirbheiseach *fir poblach*
public servant *n*

seirbheisean *boir iol*
àrainneachd ionadail
local environment services *npl*

seirbheisean *boir iol goireis poblach*
public utilities *npl*

seirbheisean *boir iol nan dotairean-teaghlaich*
family practitioner services *n*

seirbheisean *boir iol poblach*
public services *npl*

seirbheisean *boir iol reachdail*
statutory services *npl*

seirbheisean *boir iol slàinte*
health services *npl*
poileasaidh seirbheisean slàinte
health services policy

seirbheisean *boir iol sòisealta*
social services *npl*

seirbheisean *boir iol tèarainteachd*
security services *npl*

Seirbheisich *iol a' Chrùin*
Crown Servants *npl*

seisean *fir*
session *n*
tha a' Phàrlamaid ann an seisean
Parliament is in session

seiseanail *br*
sessional *adj*

sèithear-cuibhle *fir*
wheelchair *n*
cothrom sèitheir-chuibhle
wheelchair access

seòl *fir*
prescription,
vehicle *n*
rinn e feum de na thachair mar sheòl air e fhèin adhartachadh
he used the occasion as a
vehicle for his own advancement

seòl *fir bacaidh fir*
deterrent *n*
an seòl bhacadh deireannach
the ultimate deterrent

seòl *fir casgach*
preventive measures *npl*

seòl *fir dàlach*
delaying tactic *n*

seòl *fir obrach*
working measures *npl*

seòl *fir sealach*
temporary expedient,
temporary measure *n*

seòmair *fir*
chamber *n*
gnothach an t-seòmair
chamber business

seòmair *fir choimpiutar*
computer room *n*

seòmair *fir comataidh*
committee room *n*

seòmair *fir comhairle*
council chamber *n*

seòmair *fir deasbaid*
debating chamber *n*

seòmair *fir làn-choinneimh*
plenary chamber *n*

seòmair *fir malairt*
chamber (*n*) of commerce

seòmair *fir uachdrach*
upper house *n*

seòmair-rannsachaidh *fir*
study *n* (room)

seòrsaich *gr*
classify *v*

seula *fir*
seal *n*
1 fo sheula
under seal
2 An Seula Mòr
The Great Seal

seulaich *gr*
seal *v*
sgriobhainn a sheulachadh
to seal a document

sgairt *boir*
vigour *n*
lean i a h-argamaid le sgairt
she pursued her argument with
vigour

sgairteil *br*
energetic,
vigorous,
vociferous *adj*
1 gu sgairteil
vigorously *adv*
2 dìon sgairteil air poileasaidh
an energetic defence of policy
3 dìon sgairteil air a' chùis
a vigorous defence of the case
4 cur an aghaidh (gu) sgairteil
vociferous opposition
5 fhuair am moladh taic a bha sgairteil
the proposal received
vociferous support

sgalartaich *boir ri chèile*
megaphone diplomacy *n*

sgaoil *gr*
adjourn,
disseminate,
distribute,
dissolve,
betray *v*
1 rùn-dìomhair a sgaoileadh
to betray a confidence
2 Pàrlamaid a sgaoileadh
to dissolve Parliament

sgaoileadh *fir*

adjournment,
disclosure,
dissemination,
dissolution,
liquidation *n*

1 deasbad sgaoilidh

adjournment debate

2 sgaoileadh na Pàrlamaid / an Taighe

adjournment of Parliament / the House

3 sgaoileadh companaidh (le call-creideis)

the liquidation of a company

4 fiosrachadh a sgaoileadh

disclosure of information

5 sgaoileadh na Pàrlamaid

dissolution of Parliament

6 sgaoileadh fiosrachaidh

information dissemination

sgarachdainn *fir*

watershed *n*

sgaradh *fir* **chumhachdan**

separation (*n*) of powers

sgreama *fir*

scheme *n*

sgreama *fir* **ainmeachaidh ionadail**

local designation scheme *n*

Sgreama *fir* **airson Coilltean Tuathanais**

Farm Woodland Scheme *n*

sgreama *fir* **cànain**

language scheme *n*

Sgreama *fir* **Chothroman Trèanaidh**

Training Opportunities Scheme *n*

sgreama *fir* **dearbaidh**

pilot scheme *n*

sgreama *fir* **glusad cosnaidh**

employment transfer scheme *n*

sgreama *fir* **leasachaidh airson tuathanas is tuathanais-ghàrraidh**

farm and horticulture development scheme *n* (FHDS)

Sgreama *fir* **Leasachaidh Baile-croitearachd**

Crofting Township Development Scheme *n*

sgreama *fir* **piolatach**

pilot scheme *n*

sgreama *fir* **saoradh-obrach**

job release scheme *n*

sgreama *fir* **sireadh-obrach**

job search scheme *n*

sgreama *fir* **so-ghluasaid nàiseanta**

national mobility scheme *n*

Sgreama *fir* **Tabhartais Chalpa do Thuathanasan**

Farm Capital Grant Scheme *n* (FCGS)

Sgreama *fir* **Tabhartais Iol-ghnèitheachaidh do Thuathanasan**

Farm Diversification Grant Scheme *n* (FDGS)

Sgreama *fir* **Tabhartais nan Coilltean**

Woodland Grant Scheme *n*

Sgreama *fir* **Tabhartasan agus lasadan Thaighean airson Croitearan is eile**

Crofters etc Building Grants and Loans Scheme *n* (CBGLS)

Sgreama *fir* **Tabhartasan Àiteachais nan Siorrachdan Croitearachd**

Crofting Counties Agricultural Grants Scheme *n* (CCAGS)

Sgreama *fir* **Taice Sònraichte na h-Àrainneachd**

Special Environmental Assistance Scheme *n*

Sgreama *fir* **Tàillibh Bliadhnail Chaorach**

Sheep Annual Premium Scheme *n* (SAPS)

Sgreama *fir* **Tàillibh Chrodh-bainne**

Suckler Cow Premium Scheme *n* (SCPS)

Sgreama *fir* **Tàillibh do Choilltean Tuathanais**

Farm Woodland Premium Scheme *n*

sgreama *fir* **tarraing gu làraich (shònraichte)**

location incentive scheme *n*

sgreama *fir* **teas-ghleidhidh dhachaighean**

homes insulation scheme *n*

sgreama *fir* **thabhartas tuathanas is glèidhteachais**

farm and conservation grants scheme *n*

sgreama *fir* **tòiseachaidh-obrach do dhaoine ciorramach**

job introduction scheme (*n*) for disabled persons

Sgreama *fir* **Treànadh Òigridh**

Youth Training Scheme *n* (YTS)

Sgreama-inntrigidh *fir* **Croitearachd**

Croft Entrant Scheme *n*

sgìath *boir*

wing *n*

fo sgèith na Pàrlamaid

under the auspices of Parliament

sgil : sgrion-suathaidh

sgil *fir*
skill *n*

pròiseact leasachaidh sgilean
skills upgrade project

sgileil *br*
skilful *adj*

sgileil san deasbad
skilful in debate

sgioba *boir* **stiùiridh**
management team *n*

sgìobachd *boir*
manpower,
personnel *n*

sgìoblachadh *fir*
tidying-up *n*
obair sgìoblachaidh
a tidying-up exercise

sgìoblaich *gr*
tidy,
streamline (rationalise,
speed up) *v*
briathran Bile a sgìoblachadh
to tidy up the wording of a Bill

sgìre *boir*
district,
parish *n*

sgìre *boir* **bhòtaidh**
polling district *n*

sgìre *boir* **dhùthchail**
rural district *n*

sgìre *boir* **fhìor fho-leasaichte**
severely disadvantaged area
(SDA)

sgìre *boir* **fho-leasaichte**
less favoured area (LFA),
disadvantaged area *n* (DA)

sgìre *boir* **shlàinte**
health district *n*

Sgìre *fir* **Sho-mhillidh a
thaobh Niotrait**
Nitrate Vulnerable Zone *n*

sgìre *boir* **siubhal-gu-obair**
travel-to-work area *n*

sgìre *boir* **thagaidh**
electoral district *n*

sgìre-àireamhachd *boir*
enumeration district *n*

sgìre-easbaig *boir*
diocese *n*

sgìre-sgoile *boir*
school catchment area *n*

sgoil *boir*
school *n*

1 sgòil stàite
state school

2 sgòil shaor-thoileach
voluntary school

**3 sgòil le ceansal
saor-thoileach**
voluntary controlled school

4 sgòil le taic shaor-thoilich
voluntary aided school

5 sgòil phrìobhaideach
private school

sgoil *boir* **ealaine**
school (*n*) of art

Sgoil *boir* **Trèanaidh
Seirbheis Smàlaidh na h-Alba**
Scottish Fire Service Training
School *n*

sgrìobh *gr*
write *v*

sgrìobh ainm ri
sign

sgrìobh air *gr*
inscribe *v*

sgrìobh *gr* **gu fallsa**
forge *v*
ainm a sgrìobhadh gu fallsa
to forge a signature

sgrìobhadh *fir*
writing,
inscription *n*
cuir *gr* **an sgrìobhadh**
document *v*

sgrìobhaiche *fir* **òraid**

speechwriter *n*

sgrìobhainn *boir*
document *n*
sgrìobhainn fo sheula
document under seal

sgrìobhainn *boir* **a chaidh
a leigeil mu sgaoil**
leaked document *n*

sgrìobhainn *boir*
co-chomhairleachaidh
consultation document,
consultative document *n*

sgrìobhainn-chùirte *boir*
writ *n*

sgrìobhainn-chùirte *boir*
habeas corpus
writ (*n*) of habeas corpus

sgrìobhainn-chùirte *boir*
thùsail
original writ *n*

sgrìobhainn *boir*
thaom-(chlò)-bhualte
tumbled document *n*

**sgrìobhainnean (a bhuneas
do chuspair)** *boir iol*
documentation *n*

sgrìobhte *br*
documentary *adj*
fianais sgrìobhte
documentary evidence

sgrion *fir* **TF**
IT screen *n*

sgrion-suathaidh *fir*
touch screen *n*
**bha sgrion-suathaidh air
a' mhonator**
the monitor was equipped
with a touch screen

sgrìon-suathaidh *br*
touch-screen *adj*
teicneolas an sgrìon-suathaidh
touch-screen technology

sgrùd *gr*
analyse,
examine,
inspect,
study,
investigate,
monitor,
scrutinise,
survey,
vet *v*

- 1 **adhartas a sgrùdadh**
to monitor progress
- 2 **sgrùdadh airson tèarainteachd**
to vet for security

sgrùdadh *fir*
analysis,
examination,
inspection,
study,
investigation,
audit,
scrutiny,
survey *n*

- 1 **sgrùdadh chosgais**
analysis of costs
- 2 **Oifis Nàiseanta an Sgrùdaidh**
National Audit Office
- 3 **tha an sgoil buailteach a bhith air a sgrùdadh aig àm sam bith**
the school is liable to inspection at any time
- 4 **comataidh sgrùdaidh**
scrutiny committee
- 5 **bha e fo lom sgrùdadh a' phobail**
he found himself in the spotlight of public scrutiny
- 6 **dèan** *gr* **sgrùdadh air**
audit *v*

Sgrùdadh *fir* **air Caiteachas Poblach**
Public Expenditure Survey *n* (PES)

sgrùdadh *fir* **air cosg**
spending review *n*
faodaidh leasachadh a thighinn an lùib sgrùdaidh air cosg airgid
a spending review may produce improvements

sgrùdadh *fir* **bheachd**
survey (*n*) of opinion

sgrùdadh *fir* **caiteachais theaghlach**
family expenditure survey *n*

sgrùdadh *fir* **coitcheann**
general review *n*

sgrùdadh *fir* **cosgais**
cost analysis *n*
sgrùdadh cosgais is buannachd
cost-benefit analysis

sgrùdadh *fir* **dàta**
data analysis *n*

sgrùdadh *fir* **iomlan**
full scrutiny *n*

sgrùdadh *fir* **ion-dhèantachd**
feasibility study *n*

sgrùdadh *fir* **laghail**
judicial investigation *n*

sgrùdadh *fir* **le pàrlamaid**
parliamentary scrutiny *n*

sgrùdadh *fir* **neo-eisimeileach**
independent review *n*

sgrùdadh *fir* **obrach**
job analysis *n*

sgrùdadh *fir* **poblach**
examination in public *n* (EIP)

sgrùdadh *fir* **poileasaidh**
policy analysis *n*

sgrùdadh *fir* **reachdail**
legislative scrutiny *n*

sgrùdadh *fir* **sgìreil**
district audit *n*

sgrùdadh *fir* **sgrìobhainnean**
inspection (*n*) of documents

sgrùdadh *fir* **sònraichte**
special review *n*

Sgrùdadh *fir* **Sònraichte air Coimhearsnachd**
Special Community Review *n*

Sgrùdaidhean *fir* **iol**
Gnothachais Thuathanas
Farm Business Surveys *npl* (FBS)

sgrùdail *br*
investigative,
investigatory *adj*

sgrùdair *fir*
scrutineer *n*

sguab *gr* **romhad**
overwhelm *v*
gach neach / nì a tha nad aghaidh a sguabadh romhad
to overwhelm all opposition

Squad *fir* **Eucoir na h-Alba**
Scottish Crime Squad *n*

sgudal *fir*
refuse,
rubbish *n*

- 1 **togail sgudail**
refuse collection
- 2 **glanadh sgudail**
refuse disposal

sguir *gr*
cease,
stop *v*
sguir a' Phàrlamaid an t-seachdain seo chaidh
the House rose last week

sguir : siostam urrainm

sguir *gr* (bho)
cease *v* (to)

sguir *gr* (de dh'obair)
adjourn *v*
sguir a' Phàrlamaid (de dh'obair) aig dà uair
Parliament adjourned at two o'clock

Sia Conntaidhean *fir iol, na*
the Six Counties *npl*
(Northern Ireland)

sìc-eòlaiche *fir foghlaim*
educational psychologist *n* (EP)

sìmplich *gr*
simplify *v*
an argamaid a shìmpleachadh
to simplify the argument

sìmplidh *br*
simple,
elementary *adj*
1 dreachd ro shìmplidh a chur air an t-suidheachadh
to oversimplify the situation
2 dòigh ro shìmplidh air dèiligeadh ri duilgheadas
a simplistic approach to a problem
3 dèan *gr* ro shìmplidh
oversimplify *v*

sìn *gr a-mach*
prolong,
extend *v*
1 deasbad a shìneadh a-mach
to prolong a debate
2 ceann-ama a shìneadh a-mach
to extend a time limit

sìneadas *fir*
subsidiarity *n*

sìneadh *fir a-mach*
prolongation *n*
tha gluasad dùnaidh a' cur stad air an deasbad a bhith air a shìneadh a-mach gun adhbhar
a closure motion prevents the unnecessary prolongation of a debate

sìolaidh *gr às*
peter (*v*) out
shìolaidh an deasbad às an dèidh grunnan de dh'uairean a thìde
the debate petered out after some hours

sionopsas *fir*
synopsis *n*
sionopsas de dh'aithisg
the synopsis of a report

sìor-
perpetual *adj*

sìor-chàin *gr*
carp *v*

sìor-iarr *gr*
importune *v*
taic a shìor-iarraidh bho cho-obraiche
to importune a colleague for support

siorrachd *boir*
county *n*

Siorrachd Obar Dheathain an Iar agus Cinn Chàrdainn
West Aberdeenshire and Kincardine (Constituency)

siorraidh *fir*
sheriff *n*

siorram *fir*
sheriff *n*

siorramachd *boir*
sheriffdom *n*

siostam *fir*
system *n*
siostam riaghlaidh
the system of government

Siostam *fir Airgid na h-Eòrpa*
European Monetary System *n*
(EMS)

siostam *fir bhall a bharrachd*
additional member system *n*
(AMS)

siostam *fir bhòtaidh*
voting system *n*

siostam *fir dealbhaidh*
planning system *n*

siostam *fir fiosrachaidh ionmhasail*
financial information system *n*

siostam *fir fiosrachaidh stiùiridh*
management information system *n*

siostam *fir fuaim*
sound system *n*

siostam *fir lèir-dàta*
viewdata system *n*

siostam *fir mòr-chodach shìmplidh*
simple majority system *n*

siostam *fir phàrtaidhean*
party system *n*

siostam *fir poileataigeach*
political system *n*

siostam *fir riaghaltais le ceann-suidhe*
presidential system *n*

Siostam *fir Rianachd agus Smachd Amalaichte*
Integrated Administration and Control System *n*

siostam *fir riochdachaidh co-roinneil*
proportional representation *n*
(PR)

siostam *fir taghaidh*
electoral system *n*

siostam *fir urrainm*
honours system *n*

<p>siostam-rangachaidh <i>fir</i> hierarchy <i>n</i></p> <p>sir <i>gr</i> search <i>v</i> beachd a shireadh to canvass opinion</p> <p>sireadh-taice <i>fir</i> canvassing <i>n</i></p> <p>siubhal <i>fir</i> travel <i>n</i> 1 barrantas siubhail travel warrant 2 cosgaisean siubhail travel expenses</p> <p>slaic <i>boir</i> blow <i>n</i> slaicean an deasbaid the cut and thrust of debate</p> <p>slàinte <i>boir</i> health <i>n</i> slàinte is sàbhailteachd san àite-obrach health and safety at work</p> <p>slat-tomhais <i>boir</i> criterion <i>n</i> criteria <i>pl</i></p> <p>slighe <i>boir</i> direction, track <i>n</i> tha sinn a' gluasad air an t-slighe cheart we are moving in the right direction</p> <p>slighe boir luath fast track <i>n</i> 1 san t-slighe luath fast-track <i>adj</i> 2 reachdas san t-slighe luath fast-track legislation 3 dòigh-obrach san t-slighe luath fast-track procedure 4 an t-slighe luath gu àrdachadh the fast track for promotion</p>	<p>slighe boir teichidh (bho theine) fire escape</p> <p>sloc-tuislidh <i>fir</i> pitfall <i>n</i></p> <p>sluagh <i>fir</i> people, population <i>n</i></p> <p>sluaigh-bhòt <i>boir</i> plebiscite <i>n</i></p> <p>sluaigh-bhreith <i>boir</i> plebiscite <i>n</i></p> <p>slump <i>fir / boir</i> slump <i>n</i> (economic)</p> <p>smachd <i>fir</i> control, discipline <i>n</i> suidheachaidhean air nach eil smachd againn circumstances beyond our control</p> <p>smachd fir air togail building control <i>n</i> Roinn Smachd air Togail Building Control Division</p> <p>smachd fir cosgais cost control <i>n</i></p> <p>smachd fir dealbhaidh planning control <i>n</i></p> <p>smachd fir ionmhasail financial control <i>n</i></p> <p>smachd fir leasachaidh development control <i>n</i></p> <p>smachd fir poileataigeach political control <i>n</i></p> <p>smachd fir togail building control <i>n</i> Roinn Smachd Togail Building Control Division</p>	<p>smachd-bhannan fir iol poileataigeach political sanctions <i>npl</i></p> <p>smachdachadh <i>fir</i> disciplinary action <i>n</i></p> <p>smachd-bhann fir sanction <i>n</i> smachd-bhannan eaconamach a chur an gnìomh to impose economic sanctions</p> <p>smaoineachadh fir poileataigeach political thinking <i>n</i></p> <p>smuain <i>boir</i> thought <i>n</i> 1 smuain phoileataigeach political thought 2 beachdachadh air nithean nach gabhadh roimhe an smuaineachadh to think the unthinkable</p> <p>snas <i>fir</i> elegance <i>n</i></p> <p>snasail <i>br</i> elegant <i>adj</i> briathran snasail an elegant turn of phrase</p> <p>socair <i>br</i> soft <i>adj</i> tighinn sìos gu socair a soft landing</p> <p>sochair <i>boir</i> benefit, privilege <i>n</i> 1 sochair-leasachaidh supplementary benefit 2 sochair gus cosnadh welfare to work 3 fo shochair ro chur an làimh privileged from arrest</p> <p>sochair boir chloinne child benefit <i>n</i></p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

sochair cion-cosnaidh : sònrachadh

sochair *boir* **cion-cosnaidh**
unemployment benefit *n*

sochair *boir* **cìse**
tax benefit *n*

sochair *boir* **phàrlamaideach**
parliamentary privilege *n*

sochair *boir* **shòisealta**
welfare *n*

sochair *boir* **tinneis**
sickness benefit *n*

sochair-leasachaidh *boir*
supplementary benefit *n*

sochair-leasachaidh *boir*
teachd-a-steach teaghlaich
family income supplement *n*
(FIS)

so-dhìonaidh *br*
justifiable

soighne *fir*
sign *n*

soilleir *br*
clear *adj*

soilleireachadh *fir*
clarification,
clearness,
explanation *n*
**1 soilleireachadh a shireadh
air cuspair**
to seek clarification on a
subject
**2 còmhradh a bheir
soilleireachadh**
an illuminating discussion
3 dèan *gr* **soilleireachadh (do)**
enlighten *v*
4 a fhuair soilleireachadh
enlightened *adj*
5 freagairt a nì soilleireachadh
an enlightening reply

soilleireachaidh *br*
illuminating *adj*

soilleireachd *boir*
clarity *n*

soilleirich *br*
illuminate *v*

soilleirich *gr*
clarify,
enlighten *v*

1 cùis a shoilleireachadh
to clarify an issue

**2 mar a tha air a
shoillearachadh anns na
leanas**
as detailed below

soirbhich *gr* **le**
succeed *v*

shoirbhich leis a' bhòta
the vote is carried

sòisealach *br*
socialist *adj*

sòisealach *fir*
socialist *n*

sòisealachd *boir*
socialism,
social work *n*
**Luchd-sgrùdaidh Seirbheisean
Sòisealachd**
Social Work Services
Inspectorate

sòisealtas *fir*
society *n*
**àite an duine fa leth ann an
sòisealtas**
the individual's place in society

sòiseo-eaconamach *br*
socio-economic *adj*

solais *fir iol* **thèarainteachd**
security lighting *n*

solar *fir*
supply *n*
1 a rèir solar
supply-driven
**2 tionnsgadh a tha a rèir
an t-solar**
a supply-driven initiative

solar *fir* **deireadh-latha**
sunset provision *n*

solar *fir* **poblach**
public procurement *n*

solarachadh *fir* **foghlaim**
educational provision *n*

solas *fir*
light *n*

so-leòntachd *boir*
vulnerability *n*

so-leònte *br*
vulnerable *adj*
**gus daoine a tha lag,
so-leònte, a dhìon**
to protect the weak and
vulnerable

so-mhaoin *boir*
assets *npl*
1 so-mhaoin agus do-mhaoin
assets and liabilities
2 so-mhaoin shuidhichte
fixed assets
3 reothadh so-mhaoine
freezing of assets

sòn *fir*
zone *n*
1 sòn iomairt
enterprise zone
2 Sòn an Euro
the Euro Zone

sòn *gr*
zone *v*

sònadh *fir* (**sgìrean sgoile**)
zoning *n* (school catchment
areas)

sònrachadh *fir*
assignment,
specification,
stipulation *n*
sònrachadh dhleastanas
assignment of duties

sònraich *gr*

assign,
specify,
stipulate *v*

1 dleastanasan a shònrachadh
to assign duties

2 cumhachan àraidh a shònrachadh

to specify certain conditions

3 fo na cumhachan a chaidh a shònrachadh sa chunnradh
as stipulated in the contract

4 cumhachan a shònrachadh
to stipulate conditions

sònraichte *br*

specific,
specified,
remarkable *adj*

1 eisimpleir sònraichte
a specific example

2 euchd sònraichte
a remarkable feat

so-ruigsinn *br*

accessible *adj*

spàirn *boir*

struggle *n*

1 is fada bho tha e air a bhith ri spàirn

he has long been an agitator

2 a bhith ri spàirn airson atharrachaidh

to agitate for change

spàrr *gr*

force *v*

bhòt a sparradh (orra)
to force a division / vote

sparradh *fir*

imposition *n*

sparradh cise
the imposition of a tax

spèisealachd *fir*

specialism *n*

spèisealaiche *fir*

specialist *n*

spèisealta *br*

specialist *adj*

spiorad *fir a' phobail*

public spirit *n*

spioradail *br*

spiritual *adj*

Na Morairean Spioradail
the Lords Spiritual

sponsair *fir*

sponsor *n*

rach gr mar sponsair
sponsor *v*

sponsaireachd *boir*

sponsorship *n*
(financial support)

spòrsalba *fir*

sportscotland *n*

Srath Cheilbhin agus Cille Phàdraig Ùr

Strathkelvin and Bearsden
(Constituency)

Srath Thuaidh, Eadaraig agus Srath Labhdair

Tweeddale, Etrick and
Lauderdale (Constituency)

sreath *fir*

range,
tier *n*

1 sreath de dh'fheumalachdan
a range of functions

2 dol thairis air sreath de chuspairean
to range over a variety
of issues

sreath *fir choimpiutair*

computer suite *n*

sreath *fir chomataidh*

committee cycle *n*

srianadh *fir dealbhaidh*

planning restraint *n*

Sruighlea

Stirling (Constituency)

sruth *fir*

flow *n*
stream *n*

1 ann am meadhan sruth cainnte

in full flow of speech

2 sruth an teachd-a-steach
revenue stream

3 bi gr ri sruth gun bhrìgh
waffle *v*

sruth *gr bho*

emanate *v*

sruth *fir* gun bhrìgh

waffle *n*

1 ri sruth gun bhrìgh
waffling *n*

2 cha robh san òraid ud ach sruth gun bhrìgh

that speech was pure waffle

sruth-chlàr *fir*

flow chart *n*

sruth-chlàr *gr*

flow-chart *v*

stad *fir*

interruption,
stop *n*

1 uair stad (deasbaid)

the moment of interruption
(of a debate)

2 na stad
in abeyance

3 cuir gr stad air
prorogue *v*,
prorogation *n*

4 stad a chur air neach-labhairt
to interrupt a speaker

staid *boir*

state (condition)

staid *boir èiginneach*

state (*n*) of emergency

staing *boir*

impasse *n*

staing a rèiteach
to resolve an impasse

stairsneach : stiùirichean

stairsneach *boir*
threshold *n*
stairsneach cìse
tax threshold

stàit *boir*
state *n* (nation)
1 stàit shochair
welfare state
2 cuir *gr ann an seilbh na stàite*
nationalise *v*
3 duine gun stàite
stateless person

stàitire *fir*
statesman *n*

stàitireil *br*
statesmanlike *adj*

staitistig *fir*
statistic *n*
staitistig a thaobh àireimh-shluaigh
population statistics

staitistigeil *br*
statistical *adj*

stampa *boir rubair*
rubber stamp *n*

status quo *fir*
status quo *n*

stèidh *boir*
basis *n*
1 air stèidh cho-ionainn
on equal terms
2 stèidh airson leasachaidh san àm ri teachd
a springboard for future development

stèidheachadh *fir*
establishment,
setting (*n*) up,
institution *n*
1 stèidheachadh comataidh
the setting up of a committee
2 stèidheachadh na firinne
finding of fact

3 stèidheachadh stiùireadh soilleir
the institution of clear guidelines

stèidhich *gr*
establish *v*,
set (*v*) up

stèisean *fir*
station *n*
1 stèisean obrach
work station
2 stèisean dearbhadh charbad-bathair
goods vehicle testing station

Stèisean *fir Oifigeil airson Dearbhadh Sil is Froise*
Official Seed Testing Station *n* (OSTS)

stiùbhard *fir*
steward *n*

stiùir *boir*
lead *n*
1 einnseanair stiùireadair
superintendent engineer
2 stiùir a thoirt
to give a lead

stiùir *gr*
conduct,
direct,
guide,
manage,
supervise,
lead *v*
1 a' chùis a stiùireadh
to conduct the affair
2 an gnothach a stiùireadh
to conduct the business
3 pàrtaidh a stiùireadh
to lead a party

stiùireachas *fir*
executive *n* (body)

stiùireadair *fir*
superintendent *n*
einneanair stiùireadair
superintendent engineer

stiùireadh *fir*
direction,
guidance,
guideline,
management (the process),
oversight,
supervision *n*
1 thug e stiùireadh soilleir air na bha ri dhèanamh
he gave clear directions on what to do
2 nota stiùiridh
guidance note
3 rud a dhèanamh an taobh a-staigh stiùiridh fharsainn shònraichte
to act within certain broad guidelines
4 stiùireadh deamocratach
democratic oversight
5 droch stiùireadh
mismanagement
6 thoir *gr stiùireadh do*
guide *v*

stiùireadh *fir cunnraidh*
contract management *n*

stiùireadh *fir oifis*
office management *n*

stiùireadh *fir sgiobachd*
personnel management *n*

stiùiriche *fir*
director *n*

stiùiriche *fir còmhlain*
group director *n*

stiùiriche *fir fo-roinne*
head (*n*) of division

stiùiriche *fir iomairt*
campaign manager *n*

Stiùiriche *fir nan Casaidean Poblach*
Director (*n*) of Public Prosecutions

stiùirichean *fir iol*
management *n* (the personnel)

stiùiriche-roinne *fir*
head (*n*) of department

stiùirichte *br*
managed *adj*
eaconamaidh stiùirichte
a managed economy

stòras *fir*
resource(s) *n(pl)*
cur *fir* **stòrais ri**
resourcing *n*

stòras *fir* **de luchd-obrach** *fir*
manpower resources *npl*

stòras *fir* **ionmhasail**
financial resources *npl*

stòras *fir* **lagha**
body (*n*) of law

stòr-dàta *fir*
database *n*
rianachd stòr-dàta
database management

Strasbourg *fir*
Strasbourg *n*

strèan *fir*
strain *n*

strì *boir*
conflict,
contest,
contention *n*
1 strì eadar com-pàirtean
a conflict of interest
2 an strì an aghaidh
to contend with

strì *gr*
contest *v*
tha iad a' strì an aghaidh a chòir labhairt
they contest his right to speak

structair *fir*
structure *n*

1 structair comataidh
committee structure
2 structair deamocratach
democratic structure
3 le structair
structured *adj*

structarail *br*
structural *adj*
1 cion-cosnaidh structarail
structural unemployment
2 einnseanair structarail
structural engineer

stuama *br*
responsible (behaviour),
conservative,
dignified *adj*
1 tuairmse stuama
a conservative estimate
2 giùlan stuama
dignified conduct

stuth-truailidh *fir*
pollutant *n*

suaicheanta *br*
flagship *adj*
poileasaidh suaicheanta
a flagship policy

suaicheantas *fir*
flagship *n*
's i a' Phàrlamaid suaicheantas an deamocrasaidh an Alba
the Parliament is the flagship of democracy in Scotland

suarach *br*
cheap,
petty,
unworthy *adj*
1 facal suarach
a cheap jibe
2 facal suarach
a petty comment
3 bu shuarach na faclan sin do stàitire
that remark was unworthy of a statesman

sùbailte *br*
flexible *adj*

sùbailteachd *boir*
flexibility *n*

subhailc *boir*
virtue *n*

subsadaidh *fir*
subsidy *n*
1 subsadaidh obrach sealach
temporary employment subsidy
2 thoir *gr* **subsadaidh do**
subsidise *v*

Subsadaidh *fir* **Fastaidh do Ghnothachais Bheaga**
Small Firms Employment Subsidy *n*

suidhe *fir*
sitting *n*
1 amannan suidhe na Cùirte
sitting of the Court
2 suidhe anmoch
late-night sitting
3 suidhe fad-oidhche
all-night sitting
4 amannan suidhe Pàrlamaid na h-Alba
sittings of the Scottish Parliament

suidheachadh *fir*
circumstance,
situation *n*
1 suidheachaidhean thar ar smachd
circumstances beyond our control
2 san t-suidheachadh a tha ann
in the circumstances
3 a bhith cothromach air an t-suidheachadh
to rise to the occasion
4 aithisg air suidheachadh
situation report
5 an suidheachadh a tha ann an-dràsta a ghleidheadh
to preserve the status quo
6 thuig e gun robh e ann an suidheachadh a bha croiseil
he found himself in an awkward predicament

suidheachadh-bàn sealach : tabhainn

suidheachadh-bàn *fir sealach*
casual vacancy *n*

suidheachadh-èiginn *fir*
emergency *n*

suidheachail *br*
circumstantial *adj*
fianais shuidheachail
circumstantial evidence

suidhich *gr*
allocate,
fix,
set *v*,
set (*v*) up
1 ùghdarrasan a shuidheachadh
to allocate powers

2 am buidseat a shuidheachadh
to fix the budget

3 àm / uair a shuidheachadh
to set a time

4 comataidh a shuidheachadh
to set up a committee

5 sòn / raon a shuidheachadh
to zone

Suidhich an Alba
Locate in Scotland

suidhich *gr raon / sòn*
zone *v*

suidhichidhean *fir iol obrach*
working conditions *npl*

suidhichte *br*
set,
standard *adj*
1 riaghailtean suidhichte
set rules
2 adhbhar suidhichte
a set purpose
3 innleachdan (a tha) suidhichte gu math
well-laid plans

suids-chlàr *fir*
switchboard *n*

sùil *boir*
eye *n*
1 cum gr sùil air
supervise,
monitor *v*
2 tha mi a' cumail sùil air a' chuspair sin
I am keeping that subject under observation

sùil-fhianais *boir*
eye-witness *n*

sùil-fhianaise *boir gin*
eye-witness *adj*
cunntas sùil-fhianaise
an eye-witness account

suim *boir*
sum *n*
1 suim tuiteamais
contingency sum
2 suim nach deach a chaitheamh
sum underspent
3 suimeannan (airgid) ceann na bliadhna
end of year moneys / monies

suim *gr*
add,
aggregate *v*

suirbhidh *fir*
survey *n*
suirbhidh tron phost
postal survey

suirbhidh fir caiteachais theaglaich
family expenditure survey *n*

Suirbhidh fir Òrdanais
Ordnance Survey *n* (OS)
a rèir mapa an t-Suirbhidh Òrdanais
according to the Ordnance Survey map

sumain *gr*
summons *v*
a shumanadh gus nochdadh sa chùirt
to summons to appear in court

sumanadh *fir*
summons *n*
1 sumanadh gus a thighinn gu cùirt
a summons to appear in court
2 thoir gr sumanadh (do)
cite *v* (to summon to appear before a court of law)

sùrdail *br*
energetic *adj*
gu sùrdail
energetically *adv*

susbaint *boir*
content *n*



tàbhachd *boir*
profit,
benefit,
advantage *n*
tàbhachd cho-ionann
equal validity

tàbhachdach *br*
beneficial,
advantageous,
material,
valid *adj*
1 tàbhachdach don argamaid
material to the argument
2 beachd tàbhachdach
a valid argument

tabhainn *gr*
offer,
tender *v*
1 comhairle a thabhann
to tender advice
2 tabhann do dhreuchd a leigeil dhìot
to tender one's resignation

tabhartas *fir*
grant,
contribution,
subsidy *n*
1 Tabhartas Eòrpach
European Grant
2 Tabhartasan Sònraichte
Specific Grants
3 tabhartasan Àrachais Nàiseanta
National Insurance (NI)
contributions
4 thoir *gr* **tabhartas do**
subsidise *v*
5 tabhartas-cuideachaidh a thoirt do chomann
to grant aid an association

tabhartas *fir* **airson iomairt roinneil**
regional enterprise grant *n*

tabhartas *fir* **calpa**
capital grant *n*
sgeama thabhartasan calpa
capital grants scheme

tabhartas *fir* **gus cuideachadh**
grant (*n*) in aid

Tabhartas *fir* **Leasachaidh Còmhdhail**
Transport Supplementary Grant *n* (TSG)

tabhartas *fir* **leasachaidh ghnìomhachasaich**
industrial development grant *n*

tabhartas *fir* **leasachaidh roinneil**
regional development grant *n*

Tabhartas *fir* **Nuadhais airson Còmhdhail Dhùthchail**
Rural Transport Innovation Grant *n* (RTIG)

tabhartas *fir* **taice do theachd-a-steach**
revenue support grant *n*

tabhartas-cuideachaidh *fir*
grant aid *n*

tachair *gr*
happen *v*

tachartas *fir*
occurrence,
occasion *n*
1 's e tachartas bitheanta a bha seo
this was a regular occurrence
2 tachartas catharra
civic occasion

tacs *fir*
support *n*

taga *fir* **eileagtronaigeach**
electronic tag *n*

tagadh *fir* **eileagtronaigeach**
electronic tagging *n*

tagair *gr*
advocate,
appeal,
claim,
plead (a case),
protest,
submit *v*
1 cha thagrainn a leithid sin a cheum
I would not advocate such measures
2 tagradh an aghaidh co-dhùnaidh
to appeal against a decision
3 tagradh nach eil neach ciontach
to protest one's innocence

tagh *gr*
choose,
elect,
select *v*
1 BP a thaghadh don Phàrlamaid
to return an MP to Parliament
2 air a t(h)aghadh gun tagraiche eile na (h-)aghaidh
elected unopposed

taghadh *fir*
election,
poll *n*
1 taghadh pàrlamaid
parliamentary election
2 seasamh san taghadh / sna taghaidhean
to stand for election
3 dol chun an taghaidh
to go to the polls
4 ri iomairt *boir* **taghaidh**
electioneering (*n*)
5 taghaidh *fir gin*
electoral *adj*

taghadh *fir* **coitcheann**
general election *n*

taghadh *fir* **comhairle ionadail**
local council election *n*

taghadh *fir* **dìreach**
direct election *n*

taghadh *fir* **ionadail**
local election *n*

taghadh *fir* **luchd-obrach**
staff selection *n*

taghadh *fir* **Pàrlamaid**
general election,
parliamentary election *n*
1 taghadh fir Pàrlamaid na h-Alba
Scottish Parliamentary Election
2 Taghadh Pàrlamaid Westminster
Westminster General Election

taghadh *fir* **riaghaltais ionadail**
local government election *n*

taghte *br*
elected *adj*
1 mèar taghte
elected mayor
2 ball taghte
elected member

tagrachas *fir*
candidature *n*

tagradaireachd : tairg

tagradaireachd *boir*
advocacy *n* (function of advocate)

tagradh *fir*
advocacy (of a cause), claim, plea, submission *n* (recommendation)

1 tagradh airson sochair
to submit a claim for benefit

2 tagradh airson iochdalachd
a plea for leniency

tagraiche *fir*
candidate, claimant, nominee *n*

1 tagraiche roinne-taghaidh
constituency candidate

2 liosta thagraichean
candidate list

3 tagraiche liosta
list candidate

4 neach fir a tha gu bhith na thagraiche don phàrlamaid
prospective parliamentary candidate

taic *boir*
support *n*

1 taic fhollaiseach
an expression of support

2 a' toirt taic don argamaid
in support of their argument

3 cuir gr taic ri
second *v* (a motion)

4 fìor làn thaic
overwhelming support

5 faodaidh tu a bhith cinnteach às mo thaic
you can count on my support

6 feumaidh sinn taic ionmhais airson a' phròiseict
we need financial support for the project

7 thoir gr taic do
support *v*

taic *boir fòn*
helpline *n*

taic *boir laghail*
legal aid *n*

Taic *boir le Cur an Seilbh*
Investment Assistance *n*

taic *boir teachd-a-steach*
income support

taiceil *br*
supportive *adj*

taic-reataichean *boir*
rate support *n*

tabhartas airson taic-reataichean
rate support grant

taigh *fir bàn*
void *n* (unoccupied council dwelling)

Taigh *fir nam Morairean*
House (*n*) of Lords

Taigh *fir nan Clàr*
Register House *n*

Taigh *fir nan Cumantan*
House (*n*) of Commons

Taigh-cùinnidh *fir Rìoghail*
Royal Mint *n*

taigh-cusbainn *fir*
custom house *n*

taigheadas *fir*
housing *n*

taighean *fir iol ann an ioma-sheilbh*
houses (*npl*) in multiple occupation (HMOs)

Taighean *fir iol na Pàrlamaid*
Houses (*npl*) of Parliament

taighean *fir iol sa bheil grund a' còmhnaidh*
houses (*npl*) in multiple occupation (HMOs)

Taighean-tasgaidh *fir iol Nàiseanta na h-Alba*
National Museums (*npl*) of Scotland

Taigh-tasgaidh *fir agus Gailearaidh* *fir Nàiseanta*
National Museum and Gallery *n*

Tàilleabh *fir Cosnaidh Roinneil*
Regional Employment Premium *n* (REP)

tàir *boir*
contempt, insult, reproach *n*

1 tàir air a' Phàrlamaid
contempt of Parliament

2 tàir air a' chùirt
contempt of court

3 tha sin na thàir air ar tuigse
it is an insult to our intelligence

4 dèan gr tàir air
disparage, insult *v*

tàireil *br*
insulting, critical, disparaging *adj*

1 facal tàireil
an insulting remark

2 tha e glè thàireil dar n-obair
he is very critical of our work

3 facal tàireil
disparaging remark

tairg *gr*
offer, tender, volunteer *v*

1 tairgsinn airson cunraidh
to tender for a contract

2 tha mi a' tairgse gam dheòin fhèin an obair a dhèanamh
I volunteer for the task

3 neach ris a bheilear a' tairgse
offeree *n*

tairgse *boir*

offer,
tender,
proposition *n*

1 tairgse a ghabhail

to accept a tender

2 tairgse a thoirt (do)

to award a tender

3 a chur a-mach gu tairgse

to put out to tender

4 cuireadh a thoirt tairgsean a chur a-steach,

tairgsean a shireadh

to invite tenders

tairgse *boir* **dà ìre**

two-stage tender *n*

tairgse *boir* **fharpaiseach**

competitive tender *n*

tairgseachadh *fir* **farpaiseach**

competitive tendering *n*

tairgseachadh *fir* **farpaiseach**

èigneachail

compulsory competitive tendering *n*

tairgsiche *fir*

offeror *n*

taisbeanach *br*

indicative *adj*

taisbeanadh *fir* **le**

com-pàirteachadh poblach

public participation exhibition *n*

taisg *gr*

deposit *v*
hoard *v*

tàlant *fir*

talent *n*

tàlant airson a bhith a' deasbad

a talent for debate

tàlantach *br*

talented *adj*

òraidiche tàlantach

a talented orator

talla *fir / boir* **baile**

town hall *n*

talla *fir / boir* **cathair-bhaile**

city hall *n*

tàmait *boir*

embarrassment *n*

adhbhar tàmait

a cause of embarrassment

tàmaiteach *br*

embarrassing *adj*

suidheachadh tàmaiteach

an embarrassing situation

tàmaitich *gr*

embarrass *v*

lùigeadh iad am ministear

a thàmaiteachadh

they wish to embarrass the minister

taobh *fir*

side,
standpoint *n*

1 buill air an aon taobh den t-seòmair

members on the same side of the chamber

2 buill air taobh eile an t-seòmair

members on the other side of the chamber

3 gabh *gr* **taobh**

align *v* (to agree on policy, etc.)

4 air taobh (neach / buidhne)

aligned with (a person / group)

taobh a-staigh *roi le gin*

within *prep*

taobh a-staigh an lagha

within the law

taobh *gr* **ri**

side,
favour,
espouse *v*

1 taobhadh ri adhbhar

to espouse a cause

2 taobhadh ris an

luchd-dùbhlain

to side with the opposition

3 taobhadh ri neach

to take sides with a person

4 tha an riaghaltas a' taobhadh ris a' phoileasaidh seo

this policy finds favour with the government

Taobh Tatha a Tuath

North Tayside (Constituency)

taobhadh *fir*

siding,
espousal *n*

taobhadh ri adhbhar

the espousal of a cause

taom-chlò-bhualadh *fir*

tumble-printing *n*

taraid *boir*

tariff *n*

tar-choimhearsnail *br*

cross-community *adj*

tha taic tar-choimhearsnail

aig a' mholadh

the proposal enjoys cross-community support

tar-chosg *gr*

overspend *v*

tar-chrìochail *br*

cross-border *adj*

iomairt tar-chrìochail

a cross-border initiative

tar-chur *fir*

referral *n*

1 pàtran tar-chuir

referral pattern

2 siostam tar-chuir

referral system

3 tar-chur facsimile

facsimile transmission

targaid *boir*

target *n*

targaid coileanaidh

performance target

tar-iomradh : teagamhan

tar-iomradh *fir*

cross-reference *n*

tar-iomradh a dhèanamh eadar sgrìobhainn is aithisgean eile

to cross-reference a document to other reports

tarraing *boir*

going (*n*) off

dèan *gr* tarraing

log (*v*) off

tarraing *boir* air ais

retreat *n*

tarraing *gr* air ais

retreat,
withdraw *v*

1 faclan a tharraing air ais

to withdraw a remark

2 dh'iarrainn cead an gluasad a tharraing air ais

I beg leave to withdraw the motion

tarraing *boir* a-mach

opt-out *n*

clàsa tarraing a-mach

opt-out clause

tarraing *gr* a-mach

opt (*v*) out

tarraing a-mach à

to opt out of

tarraing *gr* amharas (air)

compromise *v*

1 amharas a tharraing ort fhèin

to compromise oneself

2 bidh seo a' tarraing amharas air a c(h)reideas

this will compromise his / her credibility

tarraing-shùla *boir*

visual impact *n*

tar-sgaoileadh *fir*

waiver *n*

tar-sgrìobh *gr*

transcribe *v*

tar-sgrìobhadh *fir*

transcript *n*

tar-thorachadh *fir*

cross-fertilisation *n*

tar-thoraich *gr*

cross-fertilise *v*

tasgadh *fir* tuiteamais

contingency reserve *n*

tasglann *fir*

archive *n*

cuir *gr* an tasglann

archive *v*

tasglannaiche *fir*

archivist *n*

Tasglannan *fir* iol Nàiseanta na h-Alba

National Archives (*npl*) of Scotland

tàthag *boir*

gibe *n*

tàthag shuarach

a cheap gibe

tathaich *gr*

frequent *v*

coinneamhan a thathaich

to frequent meetings

teachdaire *fir*

messenger *n*

seirbheis teachdaire

messenger service

teachdaireachd *boir*

message *n*

1 an teachdaireachd a chur tarsainn

to get the message over / across

2 inneal teachdaireachd

message pager

teachd-an-tìr *fir*

subsistence *n*

cuibhreann teachd-an-tìr

subsistence allowance

teachd-a-steach *fir*

income,
revenue *n*

receipts *npl* (monetary),

1 buil air teachd-a-steach

revenue consequences

2 caiteachas air

teachd-a-steach

revenue expenditure

3 maoinachadh do

teachd-a-steach

revenue funding

4 gun bhuidh air

teachd-a-steach

revenue-neutral

5 a thogas teachd-a-steach

revenue-generating *adj*

teachd-a-steach *fir* calpa

capital receipts *npl*

teachd-a-steach *fir*

cis-bhuailteach

taxable income *n*

Teachd-a-steach *fir* Lom Tuathanais

Net Farm Income *n* (NFI)

teacs *boir*

text *n*

teacs a' Chunnaidh

text of the Treaty

teagaisg *gr*

teach,

instruct *v*

teagamh *fir*

doubt,

reservation *n*

1 gun teagamh (reusanta)

beyond (reasonable) doubt

2 gun teagamh

without reservation,
undoubtedly *adv*

3 cuir *gr* teagamh

doubt *v*

4 teagamh a chur a bheil

to question whether / if

teagamhan *fir* iol

misgivings *npl*

teagasg *fir*
teaching,
instruction *n*

Teampall *fir* **Meadhain**
Middle Temple *n*

teanantachd *boir*
tenancy *n*

1 teanantachd
theirm-shuidhichte
fixed-term tenancy

2 teanantachd chuairteach
reachdail
statutory periodic tenancy

teann *br*

stringent *adj*

mineachadh teann air na
riaghailtean

a stringent interpretation of
the rules

teanntachd *fir*

stringency *n*

bha teanntachd nan
riaghailtean a' cur bacaidh
air saorsa neach

the stringency of the rules
inhibited discretion

teàrainteachd *boir*

security *n*

1 tèrainteachd shòisealta
social security

2 tèrainteachd na stàite
state security

tearbadh *fir*

division *n* (for a vote in
parliament)

tèarmann *fir* **cìse**

tax haven *n*

tèarmann *fir* **nàdair**

nature reserve *n*

Tèarmann *fir* **Nàdair**

Nàiseanta

National Nature Reserve *n*
(NNR)

teas *fir*

heat,
warmth *n*

bha deagh thomas de theas
anns an deasbad

the debate generated a fair head
of steam

tè-fhrithealaidh *boir*

waitress *n*

teich *gr*

retreat *v*

teicneolas *fir* **fiosrachaidh**

information technology *n* (IT)

teicneolas *fir* **fiosrachaidh**

agus conaltraidh

information and communications
technology *n* (ICT)

teirm *boir*

term *n*

1 san teirm làithreach
in the current term

2 teirm dhreuchd
term of office

3 teirm theicnigeach
a technical term

4 teirm laghail
a legal term

teist *boir*

reputation,
record *n*

teist bharraichte a thaobh na
rinneadh

an outstanding record of
achievement

teisteanach *gr*

qualify *v*

chan eil mi air mo

theisteanachadh ann an lagh
airson sin a fhreagairt

I am not legally competent to
answer

teisteanach *br*

qualified *adj*

teisteanas *fir*

evidence,
qualification,
certificate,
reference,
testimonial,
tribute *n*

1 teisteanas nach eil a rèir...
conflicting evidence

2 riaghailtean an teisteanais
the rules of evidence

3 tàbhachd / tromlach an
teisteanais

the weight of evidence

4 gun teisteanas(an)
unqualified *adj* (without
qualifications)

5 pribhleid / sochair a thoradh
air teisteanas
qualified privilege

6 teisteanas a thoirt a-mach
mar neach-tagraidh
to qualify as a barrister / an
advocate

Teisteanas *fir* **Albannach**
airson Ceannais-sgoile

Scottish Qualification (*n*) For
Headship (SQH)

Teisteanas *fir* **Dreuchdail**
Albannach

Scottish Vocational
Qualification *n* (SVQ)

Teisteanas *fir* **Nàiseanta**
Àrd-ìre

Higher National Certificate (HNC)

Teisteanas *fir* **Proifeasanta**
Nàiseanta airson
Ceannais-sgoile

National Professional
Qualification (*n*) for Headship
(NPQH)

teisteanas *fir* **teine**

fire certificate *n*

teisteach *fir*

testimony *n*

tè-labhairt : thoir fios do

tè-labhairt *boir*
spokeswoman *n*

teleacs *fir*
telex *n*
cuir gr fios air teleacs
telex *v*

tele-cho-labhairt *boir*
teleconferencing *n*

tele-chonaltradh *fir*
telecommunication(s) *n(pl)*

tele-theacsa *fir*
teletext *n*

teòiridh *boir*
theory *n*
1 teòiridh-eaconamais
the theory of economics
2 a rèir teòiridh
in theory
3 teòiridh phoileataigeach
political theory

teòiridheach *br*
theoretical *adj*
seòl teòiridheach
a theoretical approach

teòmachd *boir*
skilfulness *n*

teth *br*
hot,
heated *adj*
1 argamaid theth
heated argument
2 deasbad teth
heated debate
3 còmhradh teth
heated discussion

thig *gr*
come *v*
1 ri thighinn
pending *adj*
2 thàinig deagh chuid chun na coinneimh
there was a good turnout for the meeting

thig *gr air*
undergo *v*
cruth-atharrachadh a thighinn air (neach, nì)
to undergo a transformation

thig *gr bho*
emanate *v*
tighinn a-mach bhon t-Seanadh
to emanate from the Assembly

thig *gr bho thùs*
originate *v*

thig *gr gu ceann*
lapse *v*
thig dreuchd a' chathraiche shealaich gu ceann aig deireadh na coinneimh
the temporary chairmanship will lapse at the end of the meeting

thoir *gr*
give,
take *v*
1 buaidh a thoirt
to exert influence
2 achmhasan a thoirt do
to take to task
3 gnothaichean a thoirt air adhart
to take matters forward
4 thug e argamaid
he ventured an argument
5 tha mi a' toirt an fhiosrachaidh (gu deònach)
I volunteer the information

thoir *gr a thaobh*
persuade *v*
1 òraid a bheir neach a thaobh
a persuasive speech
2 tha an argamaid air mo thoirt a thaobh
I am persuaded by the argument
3 (neach, buidheann) a thoirt a thaobh
to find favour (with a person, group)

thoir *gr aghaidh air* *gr*

launch *v*
aghaidh a thoirt air iomairt
to launch the initiative

thoir *gr air*
provoke *v* (to engender)
toirt air (neach) freagairt
to provoke a response

thoir *gr am follais*
establish *v*
toirt am follais
to make public

thoir *gr a-steach*
introduce *v*
1 atharrachadh a thoirt a-steach
to introduce an amendment
2 thoir a-steach mean air mhean
phase in

thoir *gr breith*
judge *v*

thoir *gr buaidh air*
influence,
impact *v*
buaidh a thoirt air an t-suidheachadh
to impact on the situation

thoir *gr do*
furnish,
present *v*
aithisg a thoirt do (neach, bhuidhinn)
to furnish / present a report

thoir *gr fainear do*
note *v*
tha mi a' toirt fainear dur gearan
I note your objection

thoir *gr fios do*
inform *v*
fios a thoirt do bhuill comataidh mu choinneamh
to inform committee members about a meeting

thoir *gr* **gu buil**

effect,
implement,
produce,
promulgate (to set out),
execute *v* (carry out)

1 atharrachadh a thoirt gu buil

to effect a change

2 (rud) a thoirt gu buil

to give effect (to something)

3 poileasaidh a thoirt gu buil

to implement a policy

4 Gnàth-riaghailt a thoirt gu buil

to promulgate a Standing Order

thoir *gr* **gu crìoch**

end *v*,
wind (*v*) up

1 an deasbad a thoirt gu crìoch

to wind up a debate

2 a ghabhas a thoirt gu crìoch

terminable

thoir *gr* **iomradh (air)**

refer,
remark *v*

1 iomradh a thoirt air cuspair

to refer to a matter

2 iomradh a thoirt air an t-suidheachadh

to remark on the situation

thoir *gr* **suas (do dhreuchd)**

resign *v*

thoir *gr* **sùil air**

check *v*
look (*v*) at

1 sùil a thoirt air dreachd gheàrr-chunntasan

to check draft minutes

2 bu chòir dhuinn sùil eile a thoirt air a' chùis gu lèir

we should revisit the whole issue

thoir *gr* **sùil fhiadhaich**

glare *v*
sùil fhiadhaich a thoirt air neach-dùbhlain
to glare at an opponent

ticead *boir*

ticket *n*

1 a bhith air do thaghadh air ticead “seadh”

to be elected on a “yes” ticket

2 a bhith air do thaghadh air ticead “chan eadh”

to be elected on a “no” ticket

tighearnas *fir*

estate *n*
an ceathramh tighearnas (na meadhanan)
fourth estate (the press / media)

tilg *gr*

throw,
reproach *v*,
cast (*v*) off

till *gr*

return,
revert,
remit *v* (to refer back)

1 tillidh a' chùis do

Chomataidh nan Gnàth-riaghailtean
the issue will revert to the Standing Orders Committee

2 am moladh a thilleadh

gu comataidh airson ath-bheachdachaidh
to remit the recommendation to a committee for reconsideration

tilleadh *fir*

return *n* (go back)

tinne *boir*

link *n* (in chain)

tinneas *fir* **bheasaiciular nam muc**

swine vesicular disease *n*

tinneas-intinn *fir*

insanity *n*
air bhun tinneis-intinn
on the grounds of insanity

tiodhlac *fir*

present,
gift *n*

tiodhlac poileataigeach
political donation

tiomnadh *fir* **chumhachdan (pàrlamaid)**

devolution *n*
tiomnadh chumhachdan do dh'Alba
Scottish devolution

tiomnadh *fir* **ùghdarrais**

delegation *n*
tiomnadh ùghdarrais
delegation of authority

tiomnaich *gr* **cumhachd**

devolve *v*
cumhachdan a thiomnadh don Phàrlamaid
to devolve powers to Parliament

tional *fir*

assembly *n*
1 tional laghail
lawful assembly
2 tional neo-laghail
unlawful assembly

tionndadh *fir*

version *n*

tionndadh *fir* **a-mach**

turnout *n*

tionnsgail *gr*

innovate *v*

tionnsgnadh *fir*

initiative *n*
's e tionnsgnadh misneachail a tha seo
this is an ambitious initiative

tìotal *fir*

designation,
title *n*

tìr *boir* **an euro**

euroland *n*

tobair : tòiseachaidh

tobair *boir*
source *n*

Tobair na Màthar agus Wishaw

Motherwell and Wishaw
(Constituency)

tog *gr*
build,
construct,
lift,
produce (to put forward in
Parliament / in court),
raise,
recruit *v*

1 ospadal a thogail

to build a hospital

2 drochaid a thogail

to construct a bridge

3 di-cheadachadh a thogail

to lift a disqualification

4 cuspair a thogail

to raise an issue

5 tog casaid an aghaidh

(gu foirmeil / an sgrìobhadh)

indict *v*

6 neach fir air ùr thogail

recruit *n*

tog *gr ceàrr*
misconstrue *v*
thog thu ceàrr na thubhairt mi
you misconstrue what
I said

tog *gr coire*
carp *v*
coire a (shìor-)thogail mun duilgheadas
to carp about the problem

tog *gr fianais*
protest,
demonstrate *v*
1 fianais a thogail an aghaidh mì-cheartais
to protest against an injustice
2 fianais a thogail an aghaidh poileasaidh
to demonstrate against a policy

tog *gr inntinn*
uplift *v*
bha a h-eisimpleir na thogail inntinn dhaibh
they were uplifted by her
example

tog *gr meanmna*
uplift *v*

togail *boir luchd-obrach*
staff recruitment *n*

togail *boir teachd-a-steach*
revenue-generation *n*

togair *gr*
please,
wish *v*

togalach *fir*
building *n*,
premises,
structure *npl*
1 togalach agus talamh
property
2 ann an togalach an t-Seanaidh
on Assembly premises
3 togalach poblach
public building

toil *boir phoileataigeach*
political will *n*

toinise *boir*
wit *n*
chan eil de thoinise aige gus bàrr a thoirt san deasbad
he does not have the wit to excel
in debate

toinise *geil br*
intelligent,
sensible *adj*
1 òraid thoinise
an intelligent speech
2 boireannach toinise
an intelligent woman

toirmeas *fir*
ban,
proscription,
hindrance *n*

1 toirmeas an deasbaid
the obstruction of the debate
2 dèan gr toirmeas air
obstruct *v*

toirmeasgach *br*
exclusive,
forbidding *adj*
1 cluba toirmeasgach
an exclusive club
2 poileasaidh toirmeasgach
an exclusive policy

toirmis *gr*
ban,
forbid,
prohibit,
proscribe *v*

toirmisgte *br*
banned,
forbidden,
prohibited,
proscribed *adj*

toirt *boir fairear*
note *n*
toirt fairear do na suidhichidhean gu cùramach
to take careful note
of the circumstances

toirt *boir suas (dreuchd)*
resignation *n*
1 cùis (a bheir air neach a) dhreuchd a thoirt suas
a resignation matter
2 òraid aig àm a bheir neach suas a dhreuchd
resignation speech

tòiseachadh *fir*
beginning *n*

tòiseachaidh *fir gin*
introductory *adj*
1 aithris tòiseachaidh
introductory statement
2 briathran tòiseachaidh
introductory remarks

tòisich *gr*

begin,
initiate *v*

tòiseachadh air argamaid

to enter into an argument

tòisich *gr a-rithist*

resume *v*

tòisichidh a' choinneimh a-rithist an ceann ...

the meeting will resume in ...

toll *gr fo*

undermine *v*

tolladh fo ùghdarras neach

to undermine someone's authority

tomhais *gr*

measure,
survey,
weigh,
gauge *v*

1 beachd a thomhas

to sound out opinion

2 tomhas cho làidir is a

tha daoine san àite a' faireachdainnean

to gauge the strength of local opinion

tomhas *fir ama*

timing *n*

tomhasan *fir iol cosgais*

taigheadais

housing cost yardsticks *npl*

toradh *fir*

outcome,
output,
repercussion,
result *n*,
findings,
returns *npl*

1 toradh an taghaidh

election result

2 toradh bho rannsachadh

the findings of an enquiry

3 toradh ceisteachain

questionnaire returns

4 mar thoradh air earrann 7 san sgrìobhainn

by virtue of paragraph 7 of the document

Tòraidh *fir*

Tory *n*
Conservative *n*

1 Tòraidh gu c(h)ùl

a true blue Conservative

2 Fìor Thòraidh

a true blue Conservative

Tòraidheach *br*

Tory / Conservative *adj*

am Pàrtaidh Tòraidheach

the Tory / Conservative Party

tosgair *fir*

ambassador *n*

tràchdas *fir*

treatise *n*

traidisean

tradition *n*

traidiseanta *br*

traditional *adj*

neach *fir traidiseanta*

traditionalist *n*

tràilleil *br*

servile *adj*

trannsa *boir le fir*

lobby *n*

trannsa cruinneachaidh

mass lobby

traoghadh *fir*

drain *n*

traoghadh den mhaoin

a drain on resources

traoidhtearachd *boir*

treason *n*

trast-rathad *fir seabra*

zebra crossing *n*

trèanadh *fir*

training *n*

trèanadh *fir airson cosnaidh*

employment training *n*

sgeama trèanaidh airson cosnaidh

employment training scheme

trèanadh *fir inntigidh*

induction training *n*

trèanadh *fir luchd-obrach*

staff training *n*

Aonad Trèanaidh Luchd-obrach

Staff Training Unit

trèanaig *gr*

train *v*

1 air a thrèanadh

trained *adj*

2 neach *fir a tha ga thrèanadh*

trainee *n*

treas *br*

third *adj*

1 Treas Leughadh

Third Reading (of a Bill)

2 treas pàrtaidh

third party

treaspas *fir*

trespass *n* (on land)

trèibhdhireach *br*

honest,
sincere *adj*

trèibhdhireas *fir*

honesty,
sincerity *n*

trèig *gr*

defect *v*

tha dithis bhall air trèigsinn gu partaidh eile

two members have defected to another party

trèigsinneach *fir*

defector *n*

treòraich *gr*

conduct *v*

an deasbad a threòrachadh

to conduct the discussion

treòraiche *fir*

usher *n*

tribiunal *fir*

tribunal *n*

Tribunal airson Ath-thagraidhean Meidigeach : tuigseach

Tribunal *fir* airson
Ath-thagraidhean Meidigeach
Medical Appeals Tribunal *n*

Tribunal *fir* **Fearainn**
Lands Tribunal *n*

Tribunal-tagraidh *fir*
Cosnaidh
Employment Appeal Tribunal *n*

tricead *fir*
frequency,
incidence *n*

trìd-shoilleir *br*
transparent *adj*

trìd-shoilleireachd *boir*
transparency *n*

trom *br*
heavy,
weighty,
onerous *adj*
dleastanas trom
an onerous duty

truagh *br*
straitened *adj*
ann an suidheachadh (a tha air fàs) truagh
in straitened circumstances

truaille *gr*
pollute,
corrupt *v*
nach gabh truilleadh
incorruptible

truailidh *br*
corruptible *adj*

truailidheachd *boir*
pollution,
corruption *n*

truailte *br*
corrupt *adj*
cleachdaidhean truailte
corrupt practices

truas *fir*
sympathy *n*
tha truas agam ris an t-suidheachadh anns a bheil thu
I am sympathetic to your position

truasail *br*
sympathetic *adj*

truimead *fir*
weight *n*

trus *gr*
gather *v*
na h-argamaidean a thrusadh
to marshal the arguments

tuailleas *fir*
slander *n*
tuailleas grànda
a scurrilous comment

tuailleasach *br*
defamatory,
slandering,
scurrilous *adj*

tuairiam,
air thuairiam
random *adj*
taghadh air thuairiam
random selection

tuairiamach
random *adj*
taghadh tuairiamach
random selection

tuairisgeul *fir*
information,
intelligence *n*
1 tuairisgeul obrach
job description
2 thug iad dhuinn cothrom air an tuairisgeul seo
they have made this intelligence available to us

tuairmse *boir*
estimate *n*
1 tuairmse air cosgais
an estimate of cost
2 tuairmse a thoirt air àireimh
to estimate a number

tuairmse *boir* **air**

àireimh-shluaigh
population estimate *n*

tuairmsean *boir iol* **leasachail**
supplementary estimates *npl*

tuairmsean *boir iol* **solair**
supply estimates *npl*

tuarastal *fir*
salary,
wage *n*
1 còmhraidh (còmhraidhean) a thaobh tuarastail
salary negotiation(s)
2 làn-tuarastal (a thaobh dreuchd)
emoluments

tuath *boir*
country people *npl*
a bhuineas don tuath
provincial *adj*

tuig *gr*
understand,
comprehend,
construe *v*
1 call nach gabh a thuigsinn
an unaccountable defeat
2 cha do thuig thu fonn an t-sluaigh
you have misjudged the mood of the people
3 mar a thathar a' tuigsinn
implication,
by implication

tuigse *boir*
reason,
judg(e)ment,
intelligence,
intellect *n*
beachdaichidh mi air a' chùis seo le tuigse (don t-suidheachadh)
I will give this matter sympathetic consideration

tuigseach *br*
sympathetic *adj*

tuilleadas *fir*
 additionality *n*

tuilleadh *fir*
 addition *n*
tha an riaghaltas air an tuilleadh maoinne a chur ris an tairgse
 the government has made additional funding available

tuilleadh is a' chòir
 too much
bha tuilleadh is a' chòir buaidh aige air a cho-oibrichean
 he exerted an undue influence on his colleagues

tuit *gr*
 fall *v*
tuiteam sàmhach
 to lapse into silence

tuiteamas *fir*
 contingency *n*

tùr *boir*
 intelligence (intellect)

tùrail *br*
 intelligent *adj*
boireannach tùrail
 an intelligent woman

turas *fir*
 occasion *n*
thuit i seo iomadh turas
 she said this on numerous occasions

turas *fir malairt*
 trade mission *n*

turchairt *boir*
 chance,
 happening *n*
cìs turchairte
 windfall tax

tùs *fir*
 beginning,
 origin *n*
rach gr air thùs
 pioneer *v*

tùs-abairt *boir*
 premise *n*

tùsaire *fir*
 innovator,
 pioneer *n*

tùs-rannsachadh *fir*
 pilot study *n*

tùs-thrèanadh *fir thidsear*
 initial teacher training *n* (ITT)

U

uachdarail *br*
 sovereign *adj*
lagh uachdarail
 sovereign law

uachdranachd *boir*
 presidency *n*

uachdranas *fir*
 sovereignty,
 jurisdiction *n*
1 uachdranas pàrlamaid
 parliamentary sovereignty
2 fo uachdranas (laghail)
 under the jurisdiction of

Uainich,
na h-Uainich
 the Greens *npl*

uair is uair
 repeatedly *adv*
tha mi air aithris uair is uair
 I have repeatedly stated

uairean *boir iol fo cheadachd*
 licensing hours *npl*

uairean *boir iol fosglaidh*
 opening hours *npl*

uairean *boir iol obrach*
 hours (*npl*) of work,
 working hours *npl*
taobh a-muigh nan uairean obrach àbhaisteach
 unsocial hours

uairean *boir iol oifis*
 office hours *npl*

uairean *boir iol sùbailte*
 flexible hours *npl*,
 flexitime *n*

uallach *fir*
 obligation,
 responsibility (duty,
 assigned task),
 strain,
 burden *n*

1 uallach reachdail
 statutory responsibility

2 uallach coitcheann
 collective responsibility

3 a bhith fo uallach
 to be under strain

4 cuir gr cus uallaich air
 overburden *v*

5 mar uallach
 obligatory *adj*

uallaich *fir iol iomlan*
 overall responsibilities *npl*

uabhasach *br*
 outrageous *adj*
1 facal uabhasach
 an outrageous remark
2 bha dol a-mach uabhasach aca
 they behaved outrageously
3 gu h-uabhasach
 outrageously *adv*

uàrd *fir*
 ward *n* (electoral)

1 uàrd sgireil
 district ward

2 uàrd-taghaidh
 electoral ward

uas-mheud *fir*
 maximum *n*
uas-mheud reachdail
 statutory maximum

uchd-mhacaich *gr*
 adopt *v* (a child)

ùghdarachadh *fir*
 empowerment *n*

ùghdaraich : uidheam gluasadach

ùghdaraich *gr*
sanction (to approve),
authorise *v*

ùghdaraichte *br*
empowered *adj*

ùghdarras *fir*
authority,
discretion,
mandate *n*

1 ùghdarras a ghabhail
to take power

2 ùghdarras gnìomh a ghabhail
discretion to act

3 ùghdarras a dhleasadh
to secure a mandate

4 tha ùghdarras againn rud a dhèanamh
we are empowered to act

5 's ann aig a' phàrtaidh leis a' mhòr-chuid a tha an t-ùghdarras
the majority party is in power

6 cur fo ùghdarras na comataidh
to put / place at the disposal of the committee

7 ùghdarras (airson nì) a thoirt do (neach)
to delegate authority

8 thoir *gr* ùghdarras math (airson)
justify *v*

9 cumhachd fo ùghdarras
discretionary power

10 tabhartas / cosg fo ùghdarras
discretionary award / spending

ùghdarras *fir aibhne*
river authority *n*

ùghdarras *fir air a thiomnadh*
delegated authority *n*

ùghdarras *fir aonadach*
unitary authority *n*

Ùghdarras *fir Craolaidh Neo-eisimeileach*
Independent Broadcasting Authority *n* (IBA)

ùghdarras *fir deamocratach*
democratic mandate *n*

Ùghdarras *fir Eadar-nàiseanta a' Chumhachd Atomaich*
International Atomic Energy Authority *n*

ùghdarras *fir foghlaim ionadail*
local education authority *n* (LEA)

Ùghdarras *fir Gnìomhachais an Èisg-mhara*
Sea Fish Industry Authority *n*

ùghdarras *fir gus gnìomhachadh* *fir*
power (*n*) to act

ùghdarras *fir ionadail*
local authority *n*

ùghdarras *fir laghail*
legal authority *n*

ùghdarras *fir math*
justification

Ùghdarras *fir Nàiseanta nan Aibhnichean*
National Rivers Authority *n* (NRA)

Ùghdarras *fir nan Croitearan*
Crofters Commission *n*

ùghdarras *fir neach-ionaid*
proxy *n*

ùghdarras *fir reachdail*
statutory authority *n*

ùghdarras *fir roinneil*
regional authority *n*

Ùghdarras *fir Roinneil Slàinte*
Regional Health Authority *n*

Ùghdarras *fir Sheirbheisean Slàinte Teaghlaich*
Family Health Services Authority *n* (FHSA)

Ùghdarras *fir Slàinte*

a' Phobail
Public Health Authority *n*

Ùghdarras *fir Slàinte nam Port*
Port Health Authority *n*

Ùghdarras *fir Teisteanasan na h-Alba*
Scottish Qualifications Authority *n* (SQA)

Ùghdarras *fir Theisteanas agus Curaicealaim*
Qualifications and Curriculum Authority *n* (QCA)

Ùghdarras *fir Theisteanas Curaicealaim agus Measaidh*
Qualifications, Curriculum and Assessment Authority *n*

Ùghdarras *fir Trèanaidh Seirbheis Nàiseanta na Slàinte*
National Health Service Training Authority *n*

ùghdarras *fir uisge*
water authority *n*

ùghdarrasan *fir iol*
powers *npl*
na h-ùghdarrasan a tha ann
the powers that be

ùghdarrasan *fir iol poblach*
public authorities *npl*

ùghdarras-èiginn *fir*
emergency powers *npl*

ùidh *boir*
interest *n*
neach *fir le ùidh sa chùis*
interested party

uidheam *boir*
mechanism *n*

uidheam *boir gluasadach*
portable equipment *n*

uidheam *boir oifis*
office equipment *n*

uidheam *boir modha*
procedural mechanism *n*

uidheam *boir so-ghiùlan*
portable equipment *n*

ùidheil *br*
interesting *adj*

uile-choitcheann *br*
universal *adj*
firinn uile-choitcheann
a universal truth

uile-sgaoilte *br*
pervasive *adj*
bha am beachd uile-sgaoilte
the view was all-pervading

uime sin *cgr*
thereupon *adv*

ùine *boir*
time,
period *n*
1 ùine fhada
long term
2 anns an ùine-fhada
in the long term
3 cha robh an còrr ùine ann don Bhile
the Bill ran out of time

ùineach *br*
periodical *adj*
aithisg ùineach
periodical report

ùine-fhada *boir*
long time *n*
anns an ùine-fhada
long-term *adj*

ùine-fhada *br*
long-term *adj*

uireasbhach *br*
inadequate *adj*

uireasbhaidh *boir*
defect,
inadequacy *n*

1 uireasbhaidh nan riaghailtean
the inadequacy of the rules
2 mothachadh air uireasbhaidh phearsanta
a sense of personal inadequacy

Uisge *fir na h-Alba*
Scottish Water *n*

Ulaidh *fir*
Ulster *n*

ullachadh *fir*
provision *n*
ullachadh a thaobh ionmhais
financial provisions

ullachaidhean *fir iol*
sònraichte
special provisions *npl*

ullaich *gr*
construct,
set,
train *v*
1 aithisg ullachadh
to construct a report
2 àite ullachadh
to set a place

ullaich *gr clàr-ama*
timetable *v*

ullaich *gr liosta thaghte*
short-list *v*
(to draw up a short list)

ullaichte *br*
trained *adj*

umhail *br*
obedient *adj*
1 bi *gr umhail do*
obey *v*
2 tha mi ag aontachadh, ma bhithhear umhail do chuid de chùmhnanntan
I agree, subject to certain conditions

ùmhachd *boir*

obedience *n*
le ùmhachd do
subject to

ùr *br*
new *adj*
cathraiche ùr
incoming chairman

ùrachadh
renewal,
modernisation *n*

ùr-ghnàthach *br*
innovative *adj*
1 modh ùr-ghnàthach
an innovative approach
2 poileasaidh ùr-ghnàthach
an innovative policy

ùr-ghnàthachadh *fir*
innovation *n*

ùr-ghnàthaich *gr*
innovate *v*

ùr-labhairt *boir*
oratory,
rhetoric *n*

ùr-labhairteach *br*
rhetorical *adj*

ùrlar *fir*
floor,
gallery *n*
1 ùrlar a' phobail
public gallery (seating for the public)
2 ùrlar luchd nam meadhanan
press gallery
3 Ùrlar an Luchd-tadhail
Strangers' Gallery
(Westminster)

ùrnaigh : ùr-thaghte

ùrnaigh *boir*
prayer *n*

urram *fir*
respect,
honour *n*

1 thu fhèin a ghiùlan le urram
to acquit yourself with honour

2 urram a bhuileachadh
to confer an honour

3 urram le seasamh agus bualadh bhasan
standing ovation

4 fhuair an neach-labhairt urram le daoine a bhith a' seasamh agus a' bualadh bhasan

the speaker received a standing ovation

5 urram a chur air neach airson na h-obrach a rinn e / i

to honour someone for his / her work

6 urram a thoirt do thoil an t-sluaigh
to honour the wishes of the people

urramach *br*
honourable *adj*

1 fìor urramach
right honourable

2 am ball (fìor) urramach
the (right) honourable member

urras *fir*
trust *n*

a chumail an urras
to hold in trust

Urras *fir* **Ath-leasachaidh nam Prìosan**

Prison Reform Trust *n*

Urras *fir* **Fiadh-bheatha na h-Alba**

Scottish Wildlife Trust *n*

Urras *fir* **Nàiseanta airson Litearrais**

National Literacy Trust *n* (NLT)

Urras *fir* **NHS Prìomh Chùram na Gaidhealtachd**

Highland Primary Care NHS Trust *n*

urrasachd *boir*
trusteeship *n*

urrasair *fir*
sponsor,
trustee *n*

ùr-thaghte *br*
elect *adj*

cathraiche ùr-thaghte
chairman-elect

A

abbreviation *n*
 giorrachadh *fir*
 giorrachaidh *gin*
 giorrachaidhean *iol*

abdicate *v*
 dìobair *gr*
 dìobradh *agr*,
 leig (*gr*) dhìot
 leigeil (*agr*) dhìot

1 to abdicate responsibility
 dleastanas a dhiobradh

2 to abdicate the throne / responsibility
 an rìgh-chathair / an
 t-uallach a leigeil dhìot

abdication *n*
 leigeil (*fir*) dhìot
 leigeil dhìot *gin*

Aberdeen Central (Constituency)
 Meadhan (*fir*) Obar Dheathain
 Mheadhan Obar Dheathain *gin*

Aberdeen North (Constituency)
 Obar Dheathain (*fir*) a Tuath
 Obar Dheathain a Tuath *gin*

Aberdeen South (Constituency)
 Obar Dheathain (*fir*) a Deas
 Obar Dheathain a Deas *gin*

abeyance, in abeyance *n*
 na stad *cgr*

abolish *v*
 cuir (*gr*) às do
 cur (*agr*) às do

abolition *n*
 cur (*fir*) às do
 cuir às do *gin*

abortive *adj*
 neo-tharbhach *br*
abortive paperwork
 obair-pàipeir neo-tharbhach

abridge *v*
 giorraich *gr*
 giorrachadh *agr*,
 co-ghiorraich *gr*
 co-ghiorrachadh *agr*

abridged *adj*
 giorraichte *br*,
 co-ghiorraichte *br*

absence *n*
 neo-làthaireachd *boir*
 neo-làthaireachd *gin*
in the absence of
 gun ... an làthair

absent *adj*
 neo-làthaireach *br*

absent vote *n*
 bhòt (*boir*) neo-làthaireach
 bhòt neo-làthairich *gin*
 bhòtaichean
 neo-làthaireach *iol*

absent voting *n*
 bhòtadh (*fir*) neo-làthaireach
 bhòtaidh neo-làthairich *gin*

absentee *n*
 neo-làthaireach *fir*
 neo-làthairich *gin*
 neo-làthairich *iol*

absenteeism *n*
 neo-làthaireachas *fir*
 neo-làthaireachais *gin*

absolute majority *n*
 mòr-chuid (*boir*) iomlan
 mòr-chodach iomlain *gin*
 mòr-chodaichean iomlan *iol*

absolve *v*
 saor *gr*
 saoradh *agr*,
 fuasgail *gr*
 fuasgladh *agr*

abstain *v*
 seachain *gr*
 seachnadh *agr*
to abstain from voting
 bhòtadh a sheachnadh

abstention *n*
(from voting)
 seachnadh *fir* (bhòtaidh)
 seachnaidh *gin*
there were five abstentions
 sheachain còignear bhòtadh

abstract *n*
 geàrr-chunntas *fir*
 geàrr-chunntais *gin*
 geàrr-chunntasan *iol*
abstract of accounts
 geàrr-chunntas air cunntasan

abuse *n*
 mì-ghnàthachadh *fir*
 mì-ghnàthachaidh *gin*
 mì-ghnàthachaidhean *iol*,
 droch dhìol *fir*
 droch dhìol *gin*
1 abuse of a dominant position
 mì-ghnàthachadh air
 suidheachadh ùghdarrasach
2 abuse of authority
 mì-ghnàthachadh air ùghdarras
3 child abuse
 droch dhìol air cloinn

abuse *v*
 mì-ghnàthaich *gr*
 mì-ghnàthachadh *agr*

abuse *v* **verbally**
 dèan (*gr*) ana-cainnt ri
 dèanamh (*agr*) ana-cainnt ri

accede *v*
 gabh (*gr*) ri
 gabhail (*agr*) ri
to accede to a request
 gabhail ri iartras

accept *v*
 gabh (*gr*) ri
 gabhail (*agr*) ri
to accept an offer
 gabhail ri tairgse

acceptable : accuse

acceptable *adj*

ris an tèid gabhail

an acceptable course of action

cùrsa ris a bheilear deònach gabhail

access *n*

cothrom *fir*

cothruim *gin*

access *n (to)*

cothrom *fir (air)*

cothruim *gin (air)*

access to information

cothrom air fiosrachadh

access *v*

faigh (*gr*) cothrom air

faighinn (*agr*) cothruim air

access funds *npl*

maoin (*boir sg*) cothruim

maoine cothruim *gin*

access group *n*

buidheann (*boir*) cothruim

buidhne cothruim *gin*

buidhnean cothruim *iol*

accessibility *n*

ruigsinneachd *boir*

ruigsinneachd *gin*

accessibility to the public

cothrom ruigheachd don mhòr-shluagh

accessible *adj*

so-ruigsinn *br*

acclamation *n*

caithream *fir*

caithreim *gin*

accommodate *v*

gabh (*gr*) a-steach

gabhail (*agr*) a-steach

I will try to accommodate all points of view

feuchaidh mi ris a h-uile beachd a ghabhail a-steach

accommodate *v*

(to house)

thoir (*gr*) àite-fuirich do

toirt (*agr*) àite-fuirich do

accommodation *n*

(building)

àite-fuirich *fir*

àit-fhuirich *gin*

àiteachan-fuirich *iol*

accommodation *n*

(understanding)

rèite *boir*

rèite *gin*

to come to an accommodation

tighinn gu rèite

accompanying *adj*

an cois *roi le gin*

accompanying papers

pàipearan an cois (rud)

accord *n*

co-chòrdadh *fir*

co-chòrdaidh *gin*

co-chòrdaidhean *iol*

accord *v*

co-chòrd *gr*

co-chòrdadh *agr*

accordance, in accordance with

ann an co-rèir ri

according to *prep*

a rèir *roi*

according to law

a rèir an lagha

account *n*

cunntas *fir*

cunntais *gin*

cunntasan *iol*,

dìoladh *fir*

dìolaidh *gin*

1 public accounts

cunntasan poblach

2 to hold to account

toirt gu dìoladh

account day *n*

latha (*fir*) cunntais

latha chunntais *gin*

làithean cunntais *iol*

account rendered *n*

cunntas (*fir*) a chuireadh

(gu neach)

cunntais a chuireadh *gin*

cunntasan a chuireadh *iol*

accountability *n*

cunntalachd *boir*

cunntalachd *gin*

public accountability

cunntalachd don

mhòr-shluagh

accountable *adj*

cunntachail *br*

accountable

government

riaghaltas cunntachail

accountancy *n*

cunntasachd *boir*

cunntasachd *gin*

accountant *n*

cunntasair *fir*

cunntasair *gin*

cunntasairean *iol*

accounting *n*

cunntadh *fir*

cunntaidh *gin*,

cunntasachd *boir*

cunntasachd *gin*

1 accounting year

bliadhna cunntaidh

2 accounting

arrangements

rian cunntasachd

3 accounting officer

oifigear cunntasachd

accredit *v*

barrantaich *gr*

barrantachadh *agr*

accreditation *n*

barrantachadh *fir*

barrantachaidh *gin*

accredited *adj*

barrantaichte *br*

accuse *v*

cuir (*gr*) às leth

cur (*agr*) às leth,

fàg (*gr*) air

fàgail (*agr*) air

she was accused of this

chaidh seo fhàgail oirre

acknowledge *v*

aithnich *gr*
 aithneachadh *agr*
to acknowledge receipt (of letter)
 aithneachadh gun d'fhuaras litir

acknowledged *adj (as)*

aithnichte *br* (mar)
an acknowledged expert
 eòlaiche aithnichte

acknowledgement *n*

fios-freagairt *fir*
 fios-fhreagairt *gin*
 fiosan-freagairt *iol*
acknowledgement of receipt (of letter)
 fios-freagairt (do litir)

acquaint *v*

innis *gr*
 innse *agr*,
 cuir (*gr*) an aithne
 cur (*agr*) an aithne
we wish to acquaint Parliament with our concerns
 bu mhiann leinn ar
 cuid chùraman innse
 don Phàrlamaid

acronym *n*

acranaim *fir*
 acranaim *gin*
 acranaimean *iol*

act *n*

gnìomh *fir*
 gnìomha *gin*
 gnìomhan / gnìomharan *iol*
irresponsible act
 gnìomh neo-chùramach,
 gnìomh neo-chunntasach

Act *n*

Achd *boir*
 Achd *gin*
 Achdan *iol*
1 Education Act
 Achd an Fhoghlaim
2 Act of Parliament
 Achd Pàrlamaid
3 Act of Union
 Achd an Aonaidh

act *v*

dèan *gr*
 dèanamh *agr*,
 obraich *gr*
 obrachadh *agr*
to act on recommendations
 dèanamh a rèir mholaidhean

acting *adj*

an gnìomh
acting First Minister
 Prìomh Mhinistear an gnìomh

action *n*

cùis-lagha *boir*
 cùise-lagha *gin*
 cuisean-lagha *iol*
to bring an action
 (neach) a thoirt gu lagh

action group *n*

buidheann-gnìomha *boir*
 buidhne-gnìomha *gin*
 buidhnean-gnìomha *iol*

action plan *n*

plana-gnìomha *fir*
 plana-ghnìomha *gin*
 planaichean-gnìomha *iol*

actual cost *n*

fior chosgais *boir*
 fìor chosgaise *gin*
 fìor chosgaisean *iol*

ad hoc *n*

ad hoc *boir*
 ad hoc *gin*
 ad hoc *iol*
ad hoc committee
 comataidh ad hoc

add *v*

cuir (*gr*) ri
 cur (*agr*) ri
I have nothing to add to my statement
 chan eil an còrr agam ri chur ris
 na thubhairt mi

additional *adj*

an tuilleadh *cgr*
the government has made additional funding available
 tha an riaghaltas air an tuilleadh
 maoinne a chur ris an tairgse

Additional Member System (AMS) *n*

Dòigh (*boir*) Bhòtaidh Ball a
 Bharrachd
 Dòigh Bhòtaidh Ball a
 Bharrachd *gin*

additionality *n*

tuilleadas *fir*
 tuilleadais *gin*,

address *n*

òraid *boir*
 òraide *gin*
 òraidean *iol*
an address to the court
 òraid don chùirt

address *v*

dèan (*gr*) òraid ri
 dèanamh (*agr*) òraid ri,
 cuir (*gr*) aghaidh air
 cur (*agr*) aghaidh air
1 to address the meeting
 òraid a dhèanamh aig
 a' choinneimh
2 to address a matter
 aghaidh a chur air nì

adjourn *v*

cuir (*gr*) an dàil
 cur (*agr*) an dàil
 sgaoil *gr*
 sgaoileadh *agr*,
 sguir (*gr*) (de dh'obair)
 sgur (*agr*) (de dh'obair)
1 the meeting has been adjourned until next week
 tha a' choinneamh air a cur an
 dàil chun na h-ath-sheachdain
2 Parliament adjourned at two o'clock
 sgaoil a' Phàrlamaid aig
 dà uair,
 sguir a' Phàrlamaid
 (de dh'obair) aig dà uair

adjournment *n*

cur (*fir*) an dàil
 cuir an dàil *gin*
 sgaoileadh *fir*
 sgaoilidh *gin*
1 adjournment debate
 deasbad sgaoilidh
2 adjournment of the House
 sgaoileadh an Taighe
3 adjournment of a debate
 cur deasbaid an dàil

administer : affidavit

administer *v*

rianaich *gr*
rianachd *agr*,
cuir (*gr*) an gnìomh
cur (*agr*) an gnìomh
to administer justice
ceartas a chur an gnìomh

administration *n*

rianaichd *boir*
rianaichd *gin*
cur (*fir*) an gnìomh
cuir an gnìomh *gin*
1 the Administration
an Rianachd
2 administration of justice
cur an gnìomh a' cheartais

administrative *adj*

rianaichail *br*

administrator *n*

rianaire *fir*
rianaire *gin*
rianairean *iol*

admissible *adj*

ceadaichte *br*
admissible evidence
fianais cheadaichte

adopt *v*

(to approve)

gabh (*gr*) ri
gabhail (*agr*) ri
to adopt minutes of a meeting
gabhail ri geàrr-chunntas
coinneimh

adopt *v*

(a child)

uchd-mhacaich *gr*
uchd-mhacachd *agr*

adoption *n*

gabhail (*fir*) ri
gabhail ri *gin*
adoption of council minutes
gabhail ri geàrr-chunntasan
comhairle

advance *v*

cuir (*gr*) air adhart
cur (*agr*) air adhart
to advance an argument
argamaid a chur air adhart

advance notice *n*

fios (*fir*) ro-làimh
fiosa ro-làimh *gin*
fiosan ro-làimh *iol*

advance payment *n*

pàigheadh (*fir*) ro-làimh
pàighidh ro-làimh *gin*
pàighidhean ro-làimh *iol*

adversarial *adj*

còmhragail *br*
adversarial politics
poileataics chòmhragail

adversary *n*

co-chòmhragaiche *fir*
co-chòmhragaiche *gin*
co-chòmhragaichean *iol*

advice *n*

comhairle *boir*
comhairle *gin*

advisability *n*

iomchaidheachd *boir*
iomchaidheachd *gin*

advise *v*

comhairlich *gr* (do)
comhairleachadh *agr* (do)

advisedly *adv*

an dèidh beachdachadh
I use this term advisedly
tha mi a' cleachdadh a' bhriathair
seo an dèidh beachdachadh

adviser *n*

comhairleach *fir*
comhairlich *gin*,
comhairlich *iol*,
neach-comhairleachaidh *fir*
neach-comhairleachaidh *gin*
luchd-comhairleachaidh *iol*
policy adviser
comhairleach poileasaidh,
neach-comhairleachaidh
poileasaidh

advisory body *n*

buidheann (*boir*)
comhairleachaidh
buidhne comhairleachaidh *gin*
buidhnean comhairleachaidh *iol*

advisory committee *n*

comataidh (*boir*)
comhairleachaidh
comataidh
comhairleachaidh *gin*
comataidhean
comhairleachaidh *iol*

advocacy *n* (function of advocate)

tagradaireachd *boir*
tagradaireachd *gin*

advocacy *n* (of a cause)

tagradh *fir*
tagraidh *gin*

advocate *n*

neach-tagraidh *fir*
neach-thagraidh *gin*
luchd-tagraidh *iol*
**he is a keen advocate
of the new system**
tha e a' moladh an
t-siostaim ùir gu làidir

advocate *v*

mol *gr*
moladh *agr*,
tagair *gr*
tagradh *agr*
**I would not advocate
such measures**
cha thagrainn a leithid
sin a cheum

Advocate Depute *n*

Advocates Depute *pl*
Leas-neach-tagraidh *fir*
Leas-neach-thagraidh *gin*
Leas-luchd-tagraidh *iol*

Advocate General *n*

Advocates General *pl*
Àrd-neach-tagraidh *fir*
Àrd-neach-thagraidh *gin*
Àrd-luchd-tagraidh *iol*

affidavit *n*

mionn-sgrìobhainn *boir*
mionn-sgrìobhainne *gin*
mionn-sgrìobhainnean *iol*

affiliate *v*
 cleamhnaich *gr*
 cleamhnachadh *agr*,
 ceangail *gr*
 ceangal *agr*
to affiliate to
 a cheangal ri

affiliation *n*
 cleamhnachadh *fir*
 cleamhnachaidh *gin*
 cleamhnachaidhean *iol*,
 ceangal *fir*
 ceangail *gin*
 ceanglaichean *iol*

agency *n*
(abstract)
 dèanadachd *boir*
 dèanadachd *gin*

agency *n*
(an organisation, a body)
 buidheann(-ghnìomha) *boir*
 buidhne(-gnìomha) *gin*
 buidhnean(-gnìomha) *iol*

agency agreement *n*
(in commerce)
 aonta (*fir*) cead-reice
 aonta chead-reice *gin*

agenda *n*
 clàr-ghnothaich *fir*
 clàir-ghnothaich *gin*
 clàran-ghnothaich *iol*
1 agenda item
 nì sa chlàr-ghnothaich
2 hidden agenda
 cuilbheart,
 rùn falaichte

agent *n*
(in election)
 àidseant *fir*
 àidseint *gin*
 àidseantan *iol*

agent *n*
(representative)
 neach-ionaid *fir*
 neach-ionaid *gin*
 luchd-ionaid *iol*

aggravate *v*
 dèan (*gr*) nas miosa
 dèanamh (*agr*) nas miosa
to aggravate a problem
 duilgheadas a dhèanamh nas
 miosa

aggregate *adj*
 iomlan *br*
aggregate economic activity
 gnìomhachd eaconamach iomlan

aggregate *n*
 iomlan *fir*
 iomlain *gin*
 iomlain *iol*

aggregate *v*
 suim *gr*
 suimeadh *agr*
 cuir (*gr*) còmhla
 cur (*agr*) còmhla
to aggregate the amounts
contained in the budget
 na suimean a tha anns a'
 bhuidseat a chur còmhla

agitate *vi*
 bi (*gr*) ri spàirn
to agitate for change
 a bhith ri spàirn airson
 atharrachaidh

agitator *n*
 neach (*fir*) a tha ri spàirn
 daoine a tha ri spàirn *iol*
he has long been an agitator
 is fada bho tha e air a bhith ri
 spàirn

agreed *adj*
 aontaichte *br*
1 agreed opinion
 beachd aontaichte
2 the agreed party line
 beachd aontaichte a' phàirtidh

agreement *n*
 còrdadh *fir*
 còrdaidh *gin*
 còrdaidhean *iol*,
 aonta *fir*
 aonta *gin*
 aontaidhean *iol*
1 agreement in writing
 aonta an sgrìobhadh
2 legal agreement
 aonta laghail

Agricultural Offices
Division *n*
 Roinn (*boir*) Oifisean an
 Àiteachais
 Roinn Oifisean an Àiteachais *gin*

aid *n*
 cuideachadh *fir*
 cuideachaidh *gin*
aids to a better understanding
of the matter
 uidheaman cuideachaidh gus
 tuigse nas fheàrr fhaighinn air
 a' chùis

aid *v*
 cuidich *gr*
 cuideachadh *agr*

aide *n*
 neach-cuideachaidh *fir*
 neach-chuideachaidh *gin*
 luchd-cuideachaidh *iol*

aide-memoire *n*
aides-memoire *pl*
 cobhair-sgrìobhainn *boir*
 cobhair-sgrìobhainne *gin*
 cobhair-sgrìobhainnean *iol*

aim *n*
 amas *fir*
 amais *gin*
 amasan *iol*
aims and objectives
 cuimsean is amasan

air *v*
(to make known openly)
 cuir (*gr*) an cèill
 cur (*agr*) an cèill

Airdrie and Shotts
(Constituency)
 Àrd Ruigh agus Shotts
 Àrd Ruigh agus Shotts *gin*

alert *adj*
(aware of)
 mothachail *br* (de / air)
I am alert to the danger
 tha mi mothachail air a' chunnart

alert *adj*
(watchful)
 furachail *br*

alert : ambitious

alert *n*

rabhadh *fir* (cunnairt)
rabhaidh *gin* (chunnairt)
rabhaidhean *iol* (cunnairt)
security alert
rabhadh mu thèarainteachd

alienate *v*

cuir *gr* (neach) an aghaidh
(neach eile)
cur *agr* (neach) an aghaidh
(neach eile)
she has alienated the parties to the agreement
tha i air buidhnean an aonta
a chur an aghaidh a chèile

alienation *n* (causing hostility)

cùlachadh *fir*
cùlachaidh *gin*

align *v*

(to come into agreement on policy, etc.)

gabh (*gr*) taobh
gabhail (*agr*) taoibh
aligned with (a person / group)
air taobh (neach / buidhne)

alignment *n* (alliance or agreement with party or cause)

co-thaobhadh *fir*
co-thaobhaidh *gin*

allege *v*

fàg (*gr*) air
fàgail (*agr*) air
the alleged fraud
an fhoill a chaidh fhàgail
air (neach)

alliance *n*

caidreachas *fir*
caidreachais *gin*

all-night sitting *n*

suidhe (*fir*) fad-oidhche
suidhe fhad-oidhche *gin*
suidhean *iol* fad-oidhche,
suidhe fad-oidhcheannan *iol*

allocate *v*

riarachadh *gr*
riarachadh *agr*,
suidhich *gr*
suidheachadh *agr*
1 the money was allocated equitably
chaidh an t-airgead a
riarachadh gu cothromach
2 to allocate powers
ùghdarrasan a shuidheachadh

allocation *n*

riarachadh *fir*
riarachaidh *gin*
allocation of resources
riarachadh stòrasan

allowable expense *n*

cosgais (*boir*) cheadaichte
cosgais cheadaichte *gin*
cosgaisean ceadaichte *iol*

allowance *n* (tax)

cuibhreann *fir*
cuibhrinn *gin*
cuibhreannan *iol*
1 tax allowance
cuibhreann saor bho chis
2 capitation allowance
cuibhreann cheann

ally *n*

caidreabhach *fir*
caidreabhaich *gin*
caidreabhaich *iol*

ally *v* (oneself)

ceangail *gr*
to ally yourself to a group
thu fhèin a cheangal ri
buidhinn

alteration *n*

atharrachadh *fir*
atharrachaidh *gin*
atharrachaidhean *iol*
alteration of motion
atharrachadh gluasaid

alternative *adj*

eadar-roghnach *br*,
eadar-dhealaichte *br*
alternative schemes
sgeamaichean eadar-roghnach,
sgeamaichean eadar-dhealaichte

alternative *n*

roghainn *boir* (eile)
roghainn *gin* (eile)
roghainnean *iol* (eile)
there is no alternative
chan eil roghainn eile ann

alternative economic strategy *n*

ro-innleachd (*boir*) eaconamach
eadar-dhealaichte
ro-innleachd eaconamaich
eadar-dhealaichte *gin*
ro-innleachdan eaconamach
eadar-dhealaichte *iol*

alternative vote *n* (AV)

bhòt (*boir*) roghnach
bhòt roghnaich *gin*
bhòtaichean roghnach *iol*
alternative vote system
siostam nan bhòt roghnach

amalgamate *v*

amalaich *gr*
amalachadh *agr*,
rach (*gr*) an lùib a chèile
dol (*agr*) an lùib a chèile

ambassador *n*

tosgaire *fir*
tosgaire *gin*
tosgairean *iol*

ambit *n*

raon *fir*
raoin *gin*
raointean *iol*
within the ambit of the act
taobh a-staigh raon
na h-achd

ambition *n*

miann (*fir / boir*) adhartais
miann adhartais *gin*
the height of ambition
àirde miann adhartais

ambitious *adj*

miannach air adhartas *br*

amend *v*

leasaich *gr*
leasachadh *agr*,
atharraich *gr*
atharrachadh *agr*

it is necessary to amend the law

feumar leasachadh a dhèanamh air an lagh,
feumar an lagh atharrachadh

amended *adj*

atharraichte *br*
the Bill as amended
am Bile mar a chaidh atharrachadh

amendment *n*

atharrachadh *fir*
atharrachaidh *gin*
atharrachaidhean *iol*
1 amendment of a proposal
atharrachadh air moladh
2 amendment of a motion
atharrachadh air gluasad
3 amendment of a report
atharrachadh air aithisg

amendment order *n*

òrdugh (*fir*) atharrachaidh
òrduigh atharrachaidh *gin*
òrduighean atharrachaidhean *iol*

amnesty *n*

lèir-laghadh *fir*
lèir-laghaidh *gin*
lèir-laghaidhean *iol*,
maitheanas (*fir*) coitcheann
maitheanais choitchin *gin*
maitheanasan coitcheann *iol*
to grant an amnesty
lèir-laghadh a bhuileachadh,
maitheanas coitcheann a bhuileachadh

analyse *v*

sgrùd *gr*
sgrùdadh *agr*

analysis *n*

mion-sgrùdadh *fir*,
mion-sgrùdaidh *gin*
mion-sgrùdaidhean *iol*,
anailis *boir*
anailise *gin*
anailisean *iol*

analysis of costs

sgrùdadh chosgaisean,
anailis chosgaisean

ancillary *adj*

faice *br*
1 ancillary powers
ùghdarrasan faice
2 ancillary relief
faochadh faice

Angus (Constituency)

Aonghas *fir*
Aonghais *gin*

Animal Health Office *n*

Oifis (*boir*) Slàinte Ainmhidhean
Oifis Slàinte Ainmhidhean *gin*

animated *adj*

beothail *br*
an animated exchange of views
iomlaid bheachdan (a tha)
beothail

animation *n*

beothalachd *boir*
she spoke with animation
labhair i le beothalachd

announce *v*

ainmich *gr*
ainmeachadh *agr*
to announce an election
taghadh ainmeachadh

announcement *n*

rud (*fir*) air ainmeachadh
rud air ainmeachadh *gin*
rudan air an ainmeachadh *iol*

annual *adj*

bliadhnail *br*
on an annual basis
a h-uile bliadhna

annual accounts *npl*

cunntasan (*fir iol*) bliadhnail
chunntasan bliadhnail *gin*

annual budget *n*

buidseat (*fir*) bliadhnail
buidseit bhliadhnail *gin*
buidseatan bliadhnail *iol*
annual budget cycle
cuairt-bhuidseit na bliadhna

annual general meeting *n*

coinneamh (*boir*) choitcheann
bhliadhnail
coinneimh choitchin
bhliadhnail *gin*
coinneamhan coitcheann
bliadhnail *iol*

annual report *n*

aithisg (*boir*) bhliadhnail
aithisge bliadhnail *gin*
aithisgean bliadhnail *iol*

annul *v*

cuir (*gr*) às do
cur (*agr*) às do

annunciator *n*

inneal-innse *fir*
inneil-innse *gin*
innealan-innse *iol*

answer *n*

freagairt *boir*
freagairte *gin*
freagairtean *iol*
an answer to a question
freagairt do cheist

answer *v*

freagair *gr*
freagairt *agr*
to answer a question
ceist a fhreagairt

Any Other Business

Gnothach Sam
Bith Eile
Any Other Competent Business
Gnothach Iomchaidh
Sam Bith Eile (GISBE)

apolitical *adj*

neo-phoileataigeach *br*

apologise *v*

iarr (*gr*) leisgeul a ghabhail
iarraidh (*agr*) leisgeul a ghabhail

apology *n*

(in minutes of meeting)

leisgeul *fir*
leisgeil *gin*
leisgeulan *iol*

appeal : archive

appeal *n*

ath-thagraadh *fir*
ath-thagraidh *gin*
ath-thagraidhean *iol*
appeals procedure
modh ath-thagraidh

appeal *v*

tagair *gr*
tagradh *agr*
to appeal against a decision
tagradh an aghaidh co-dhùnaidh

appeal court *n*

cùirt (boir) nan ath-thagraidhean
cùirt nan ath-thagraidhean *gin*
cùirtean nan ath-thagraidhean *iol*

appeal judge *n*

britheamh (*fir*) ath-thagraidhean
britheamh ath-thagraidhean *gin*
britheamhan ath-thagraidhean *iol*

appellant *n*

ath-thagraiche *fir*
ath-thagraiche *gin*
ath-thagraichean *iol*

application *n*

cur (*fir*) an gnìomh
cur an gnìomh *gin*
the application of the law
cur an gnìomh an lagha

application form *n*

foirm-iarrtais *fir*
foirm-iarrtais *gin*
foirmean-iarrtais *iol*,
clàr-iarrtais *fir*
clàir-iarrtais *gin*
clàran-iarrtais *iol*

apply *v*

cur (*gr*) an gnìomh
cur (*agr*) an gnìomh,
cur *gr* (tagradh),
cur *agr* (tagraidh),
buin (*gr*) (ri)
buntainn (*agr*) (ri)

1 to apply the act / law

an achd / an lagh a chur an gnìomh

2 to apply for

cur (tagradh) airson

3 the ruling applies to this item of business

buinidh a' bhreith ris an nì seo sa chlàr-ghnothaich

appoint *v*

cur (*gr*) an dreuchd
cur (*agr*) an dreuchd

appointee *n*

neach (*fir*) (a chaidh a chur) an dreuchd
neach (a chaidh a chur) an dreuchd *gin*
daoine (a chaidh a chur) an dreuchd *iol*

appointment *n*

(meeting)

coinneamh *boir*
coinneimh *gin*
coinneamhan *iol*

appointment *n*

(to a job)

cur (*fir*) an dreuchd
cur an dreuchd *gin*

appraisal *n*

measadh *fir* (luach)
measaidh *gin* (luach)
regulatory appraisal
measadh bhon riaghlaidhe

appraise *v*

dèan (*gr*) measadh
(air luach)
dèanamh (*agr*) measaidh
(air luach)

appropriate *v*

(funds)

cur (*gr*) air leth
cur (*agr*) air leth

appropriate *v*

(to take over ownership)

gabh (*gr*) seilbh air
gabhail (*agr*) seilbhe air

appropriation *n*

(the act of setting apart)

cur (*fir*) air leth
cur air leth *gin*

approval *n*

(agreement)

aonta *fir*
aontaidh *gin*
aontaidhean *iol*

approval *n*

(permission)

ceadachadh *fir*,
ceadachaidh *gin*,
cead *fir*
cead *gin*

approve *v*

ceadaich *gr*
ceadachadh *agr*
to approve measures
ceuman a cheadachadh

arbiter *n*

neach-rèiteachaidh *fir*
neach-rèiteachaidh *gin*
luchd-rèiteachaidh *iol*
she will be the final arbiter
is i a bheir a' bhreith-rèite dheireannach

arbitrary *adj*

neo-riaghailteach *br*
arbitrary decision
co-dhùnadh neo-riaghailteach

arbitrate *v*

thoir (*gr*) breith-rèite
toirt (*agr*) breith-rèite

arbitration *n*

eadar-bhreith *boir*
eadar-bhreith *gin*
breith-rèite *boir*
breith-rèite *gin*
breithean-rèite *iol*

arbitration court *n*

cùirt (*boir*) eadraiginn
cùirt eadraiginn *gin*
cùirtean eadraiginn *iol*

arbitrator *n*

neach-eadraiginn *fir*
neach-eadraiginn *gin*
luchd-eadraiginn *iol*

archive *n*

tasglann *fir*
tasglainn *gin*
tasglannan *iol*

archive *v*

cur (*gr*) an tasglann
cur (*agr*) an tasglann

archivist *n*
tasglannaiche *fir*
tasglannaiche *gin*
tasglannaichean *iol*

argument *n*
argamaid *boir*
argamaid *gin*
argamaidean *iol*

argumentative *adj*
aimhreiteach *br*

**Argyll and Bute
(Constituency)**
Earra-Ghaidheal agus Bòid
Earra-Ghaidheal agus Bhòid *gin*

article *n*
alt *fir*
uilt *gin*
uilt *gin*
1 newspaper article
alt sa phàipear-naidheachd
2 Article in a Treaty
Alt ann an Cunradh

articles *npl of association*
artaigilean (*fir iol*) companaidh
articles and instruments
artaigilean is ionnsramaidean

Arts Council *n*
Comhairle (*boir*) nan Ealain
Comhairle nan Ealain *gin*

ascertain *v*
faigh (*gr*) a-mach
faighinn (*agr*) a-mach,
dèan (*gr*) cinnteach
dèanamh (*agr*) cinnteach
to ascertain the facts
fìrinn na cùise fhaighinn a-mach

aspiration *n*
(desire to achieve a goal)
mòr-mhiann *fir*
mòr-mhianna *gin*
mòr-mhiannan *iol*

aspire *v*
bì (*gr*) miannach (air rud)
aspire to improve the quality of life
bì miannach air mathas na beatha a chur am feabhas

assemble *v*
cruinnich *gr*
cruinneachadh *agr*
1 to assemble information
fiosrachadh a chruinneachadh
2 to assemble for a meeting
cruinneachadh airson
coinneimh

assembly *n*
tional *fir*
tionail *gin*
tionalan *iol*,
co-chruinneachadh *fir*
co-chruinneachaidh *gin*
co-chruinneachaidhean *iol*
1 lawful assembly
tional laghail
2 unlawful assembly
tional neo-laghail

Assembly *n*
Seanadh *fir*
Seanaidh *gin*
Seanaidhean *iol*
National Assembly for Wales
Seanadh Nàiseanta na Cuimrigh

Assembly Journal *n*
Leabhar-latha (*fir*) an t-Seanaidh
Leabhar-latha an t-Seanaidh *gin*

Assembly Member *n (AM)*
Ball (*fir*) Seanaidh
Buill Sheanaidh *gin*
Buill Sheanaidh *iol*

assent *n*
aonta *fir*
aontaidh *gin*
aontaidhean *iol*
1 Royal Assent
Aonta Rìoghail
2 assent under hand
aonta fo làimh
3 assent under seal
aonta fo sheula

assent *v*
thoir (*gr*) aonta do
toirt (*agr*) aonta do

assess *v*
meas *gr*
measadh *agr*

assessment *n*
measadh *fir*
measaidh *gin*
measaidhean *iol*

Assessor *n*
Measadair *fir*
Measadair *gin*
Measadairean *iol*

assets *npl*
so-mhaoin *boir*
so-mhaoine *gin*
freezing of assets
reothadh so-mhaoine

assign *v*
sònraich *gr*
sònrachadh *agr*
to assign duties
dleastanasan a shònrachadh

assignment *n*
sònrachadh *fir*
sònrachaidh *gin*,
dleastanas-sònraichte *fir*
dleastanais-shònraichte *gin*
dleastanasan-sònraichte *iol*
1 assignment of duties
sònrachadh dhleastanas
2 she is working on an assignment
tha i ag obair air
dleastanas-sònraichte

assist *v*
cuidich (*gr*) le
cuideachadh (*agr*) le

assistant *adj*
cuideachaidh *fir gin*,

assistant *n*
neach-cuideachaidh *fir*
neach-chuideachaidh *gin*
luchd-cuideachaidh *iol*

Assistant Principal *n*
Iar-Cheann-Roinne *fir*
Iar-Chinn-Roinne *gin*
Iar-Chinn-Roinne *iol*

assisted area *n*
ceàrn (*fir / boir*) le cuideachadh
ceàrnaidh le cuideachadh *gin*
ceàrnaidhean le cuideachadh *iol*
assisted area status
inbhe ceàrnaidh le cuideachadh

assume : aware

assume *v*

gabhadh (*gr*) os làimh gabhail (*agr*) os làimh, gabhadh (*gr*) ris gabhail (*agr*) ris, bi (*gr*) den bheachd

1 to assume office / responsibility

dreuchd / uallach a ghabhail os làimh

2 I assume that to be the case

tha mi a' gabhail ris gur e sin a' chùis, tha mi den bheachd gur e sin a' chùis

assumption *n*

gabhail (*fir*) os làimh gabhail os làimh *gin*, barail *boir* baraille *gin* baraillean *iol*

1 the assumption of office

gabhail dreuchd os làimh

2 a reasonable assumption

barail reusanta

assurance *n*

(against risk)

àrachas *fir* àrachais *gin*

assurance *n*

(guarantee)

barrantas *fir* barrantais *gin* barrantasan *iol*

he gave an assurance

thug e barrantas

assure *v*

rach (*gr*) an urras do dol (*agr*) an urras do

I assure you that this is the case

thèid mi an urras dhuibh gur ann mar seo a tha a' chùis

assured *adj*,

to be assured

a bhith cinnteach *br*

you may rest assured

fodaidh tu a bhith cinnteach

attend *v*

fritheil *gr* frithealadh *agr*

to attend a meeting
coinneamh a fhrithealadh

attend *v to*

fritheil (*gr*) air frithealadh (*agr*) air **to attend to a matter** frithealadh air cùis

attendance *n*

frithealadh *fir* frithealaidh *gin* frithealaidhean *iol*

attendance at a meeting frithealadh aig coinneimh

attendance allowance *n*
(for caring)

cuibhreann (*fir*) frithealaidh cuibhrinn fhrithealaidh *gin* cuibhreannan fhrithealaidh *iol*

attendance allowance *n*
(for attending meetings)

cuibhreann (*fir*) frithealaidh cuibhrinn fhrithealaidh *gin* cuibhreannan fhrithealaidh *iol*

attest *v*

(a signature)

dearbhadh *gr* dearbhadh *agr*

Attorney-General *n*

Àrd-neach-tagraidh *fir* Àrd-neach-thagraidh *gin*

audio-typist *n*

clò-sgrìobhaiche (*fir*) claidhinn clò-sgrìobhaiche chlaistinn *gin* clò-sgrìobhaichean claidhinn *iol*

audit *n*

sgrùdadh *fir* sgrùdaidh *gin* sgrùdaidhean *iol*

National Audit Office

Oifis Nàiseanta an Sgrùdaidh

audit *v*

dèan (*gr*) sgrùdadh air dèanamh (*agr*) sgrùdaidh air

audited accounts

cunntasan sgrùdaichte

Audit Committee *n*

Comataidh (boir) Sgrùdaidh Comataidh Sgrùdaidh *gin*

auditor *n*

neach-sgrùdaidh chunntasan *fir* neach-sgrùdaidh chunntasan *gin* luchd-sgrùdaidh chunntasan *iol*

auditor's report

aithisg neach-sgrùdaidh nan cunntasan

Auditor General *n*

Àrd-neach-sgrùdaidh *fir* Àrd-neach-sgrùdaidh *gin*

auspices *npl*

fo sgèith *roi le gin* **under the auspices of Parliament**

fo sgèith na Pàrlamaid

auspicious *adj*

rathail *br* **on this auspicious occasion** aig an àm rathail seo

authorise *v*

ùghdaraich *gr* ùghdarachadh *agr*

authority *n*

ùghdarras *fir* ùghdarrais *gin* ùghdarrasan *iol*

autonomous *adj*
(independent in action)

neo-eisimeileach *br*

autonomous *adj*
(self-governing)

le fèin-ùghdarras

autonomy *n*
(self-government)

fèin-ùghdarras *fir* fèin-ùghdarrais *gin*

auxiliary staff *n*

luchd-obrach (*iol*) taiceil luchd-obrach thaiceil *gin*

aware *adj*

mothachail (*br*) air **we are aware of the situation** tha sinn mothachail air an t-suidheachadh

awareness *n*

mothachadh *fir*
mothachaidh *gin*

to raise awareness of the facts

(daoine) a dhèanamh
mothachail air firinn na cùise

'aye' lobby *n*

lobaidh (*fir / boir*) luchd 'seadh'
lobaidh luchd 'seadh' *gin*

'ayes' *npl***(voting in Parliament)**

luchd-aontachaidh *iol*,
luchd-aontachaidh *gin*,
luchd (*iol*) 'seadh'
luchd 'seadh' *gin*

the 'ayes' have it

is ann aig an luchd-aontachaidh
a tha a' bhuidhe, is ann aig an luchd 'seadh'
a tha a' bhuidhe

Ayr**(Constituency)**

Inbhir Àir *fir*
Inbhir Àir *gin*

B**back bench** *n*

being-chùil *boir*
beinge-cùil *gin*
beingean-cùil *iol*

back-bench *adj*

beinge-cùil *gin*

back-bench member

ball air na beingean-cùil

back-bencher *n*

cùl-bheingear *fir*
cùl-bheingear *gin*
cùl-bheingearan *iol*

background information *n*

bun-fiosrachaidh *fir*
bun-fhiosrachaidh *gin*

backlog *n*

càrn-obrach *fir*
cùirn-obrach *gin*
cùirn-obrach *iol*
a backlog of work
obair a tha air càrnadh

balance *n*

co-chothrom *fir*
co-chothruim *gin*
on balance
air chothrom,
le gach uile nì a mheas

balance *n***(equilibrium)**

co-chothrom *fir*
co-chothruim *gin*
1 balance of opinion
co-chothrom bheachd
2 balance of power
co-chothrom a' chumhachd
3 balance of representation
co-chothrom an riochdachaidh

balance *n***(of money)**

còrr *fir*
corra *gin*
corran *iol*,
cothromachadh *fir*
cothromachaidh *gin*
financial / working balance(s)
còrr (corran) ionmhasail /
obrachaidh

balance *v*

cothromaich *gr*
cothromachadh *agr*
1 to balance an argument
argamaid a chothromachadh
2 to balance the budget
am buidseat a
chothromachadh

balance *n of payments*

cothromachadh (*fir*) malairt
cothromachaidh mhalairt *gin*

balance *n of power*

co-chothrom (*fir*) cumhachd
co-chothrom cumhachd *gin*

balance sheet**(financial statement)**

cunntas (*fir*) cothromachaidh
cunntais chothromachaidh *gin*
cunntasan cothromachaidh *iol*

balance sheet *n***(list of figures)**

clàr (*fir*) corra
clàir chorra *gin*
clàran corra *iol*

balanced *adj*

cothromach *br*
a balanced debate
deasbad cothromach

ballot *n*

baileat *fir*
baileit *gin*
baileatan *iol*
1 to hold a ballot
baileat a chumail
2 secret ballot
baileat dìomhair
3 ballot by show of hands
baileat tro thogail làmhnan

ballot *v*

dèan (*gr*) baileat de
dèanamh (*agr*) baileit de

ballot-box *n*

bogsa-baileit *fir*
bogsa-bhaileit *gin*
bogsaichean-baileit *iol*,
bucas-baileit *fir*
bucais-bhaileit *gin*
bucais-bhaileit *iol*

ballot-paper *n*

pàipear-bhòtaidh *fir*
pàipeir-bhòtaidh *gin*
pàipearan-bhòtaidh *iol*

ballot rigging *n*

foill-bhaileit *boir*
foille-baileit *gin*

ban *n*

toirmeasg *fir*
toirmisg *gin*
toirmisg *iol*

ban *v*

toirmisg *gr*
toirmeasg *agr*

Banff and Buchan**(Constituency)**

Banbh is Buchan
Banbh is Buchan *gin*

Bar of the House : block budget

Bar *n* of the House

Bàr (*fir*) an t-Seòmair
Bàr an t-Seòmair *gin*

barrister *n*

neach-tagraidh *fir*
neach-thagraidh *gin*
luchd-tagraidh *iol*

base budget *n*

bun-bhuidseat *fir*
bun-bhuidseit *gin*
bun-bhuidseatan *iol*

beg *v*

bi (*gr*) baigearachd,
bu mhath le *gr*

1 I beg that the motion be put

bu mhath leam gun tèid an
gluasad a chur

2 I beg to move the following

bu mhath leam na leanas a
chur air adhart

3 that statement begs the question

tha am beachd sin ri dheasbad
fhathast

behalf, on behalf of

às leth *roi le gin*

bench *n*

being *boir*
beinge *gin*
beingean *iol*

benefit *n*

sochair *boir*
sochaire *gin*
sochairean *iol*
supplementary benefit
sochair-leasachaidh

best value *n*

feabhas (*fir*) luach
feabhas luach *gin*
Best Value Project
Pròiseact Feabhas Luach

betray *v*

brath *gr*
brath *agr*,
leig (*gr*) ris
leigeil (*agr*) ris,
sgaoil *gr*,
sgaoileadh *agr*

1 to betray a colleague

co-obraiche a bhrath

2 to betray your feelings

d' fhaireachdainnean a
leigeil ris

3 to betray a confidence

rùn-diomhair a sgaoileadh

betrayal *n*

brathadh *fir*
brathaidh *gin*
brathaidhean *iol*
an act of betrayal
gníomh brathaidh

biannual *adj*

leth-bhliadhnail *br*

biannual review

sgrùdadh leth-bhliadhnail

bicameral legislature *n*

reachdachadh (*fir*)
dà-sheòmarach
reachdachaidh (*gin*)
dhà-sheòmaraich

bid *n*

iarrtas *fir*
iarrtais *gin*
iarrtasan *iol*,
oidhirp *boir*
oidhirpe *gin*
oidhirpean *iol*
1 to make a bid for funding
iarrtas a chur airson
maoineachaidh
2 a bid for freedom
oidhirp air saorsa

bid *v*

cuir (*gr*) iarrtas
cur (*agr*) iarrtais
1 to bid for funding
iarrtas a chur airson
maoineachaidh
2 to bid welcome
cuir fàilte air
3 I bid you welcome
tha mi a' cur fàilte ort / oirbh

bilateral *adj*

dà-thaobhach *br*
1 bilateral agreement
còrdadh dà-thaobhach
2 bilateral understanding
rèiteachadh dà-thaobhach

bilingual *adj*

dà-chànanach *br*
bilingual policy
poileasaidh dà-chànanach

bilingualism *n*

dà-chànanas *fir*
dà-chànanais *gin*

bill *n*

(Parliamentary)

bile *fir*
bile *gin*
bilean *iol*
private (member's) bill
bile prìobhaideach

bill *n* of rights

bile (*fir*) chòraichean
bile chòraichean *gin*

bind *v*

ceangail *gr*
ceangal *agr*

binding *adj*

ceangaltach *br*
1 a binding agreement
aonta ceangaltach
2 a binding decision
co-dhùnadh ceangaltach

bipartisan *adj*

dà-phàirtidh *br*,
on dà-phàirtidh *br*
1 bipartisan approach
dòigh-obrach dhà-phàirtidh
2 bipartisan support
taic on dà-phàirtidh

blatant *adj*

dalma *br*
a blatant attack
ionnsaigh dhalma

block *v*

caisg *gr*
casgadh *agr*
to block a vote
bhòt a chasgadh

block budget *n*

meall-bhuidseat *fir*
meall-bhuidseit *gin*
meall-bhuidseatan *iol*

block grant *n*
meall-thabhartas *fir*
meall-thabhartais *gin*
meall-thabhartasan *iol*

block vote *n*
meall-bhòt *fir*
meall-bhòt *gin*
meall-bhòtaichean *iol*

blocking *n*
casgadh *fir*
casgaidh *gin*
blocking of Bills
casgadh Bhilean

body *n*
(organisation)
buidheann *fir / boir*
buidhne / buidhinn *gin*
buidhnean *iol*

body *n of law*
cruinneachadh (*fir*) lagha
cruinneachadh lagha
cruinneachaidhean lagha,
stòras (*fir*) lagha
stòras lagha *gin*
stòrasan lagha *iol*

bone *n of contention*
cùis (*boir*) spàirne
cùis spàirne *gin*
cùisean spàirne *iol*

border *n*
crìoch *boir*
crìche *gin*
crìochan *iol*

borough *n*
baile (roinne-taghaidh) *fir*
baile (roinne-taghaidh) *gin*
bailtean (roinne-taghaidh) *iol*

borough council *n*
comhairle (*boir*) baile
comhairle baile *gin*
comhairlean baile *iol*

borrowing requirement *n*
riatanas (*fir*) iasaid
riatanais iasaid *gin*
riatanasan iasaid *iol*

bottom-up *adj*
bhon bhonn suas
a bottom-up approach
dòigh-obrach bhon bhonn suas

boundary *n*
crìoch *boir*
crìche *gin*
crìochan *iol*

boundary change
atharrachadh chrìoch

Bovine Spongiform Encephalopathy *n (BSE)*
Comataidh (*boir*)
Comhairleachaidh air Spongiform Encephalopathaidh
Comataidh Comhairleachaidh air Spongiform Encephalopathaidh *gin*

boycott *v*
dèan (*gr*) boycott air
dèanamh (*agr*) boycott air

brainstorming *n*
dian-bheachdachadh *fir*
dian-bheachdachaidh *gin*

breach *n*
briseadh *fir*
brisidh *gin*
brisidhean *iol*
1 breach of the law
briseadh an lagha
2 breach of the peace
briseadh na sìthe
3 breach of civil liberties
briseadh air saorsainnean catharra

break *v*
bris *gr*
briseadh *agr*,
rach (*gr*) air ais air
dol (*agr*) air ais air
1 he broke the silence
bhris e an t-sàmhchair
2 he has broken his word
tha e air a dhol air ais air fhacal

breathalyser *n*
poca (*fir*) analach
poca analach *gin*
they breathalysed him
chur iad am poca air

brief *n*
mion-fhiosrachadh *fir*
mion-fhiosrachaidh *gin*

brief *v*
thoir (*gr*) mion-fhiosrachadh do
toirt (*agr*) mion-fhiosrachaidh do,
leig (*gr*) brath gu
leigeil (*agr*) bratha gu
1 to brief a barrister
mion-fhiosrachadh a thoirt do neach-tagraidh
2 to brief the media
brath a leigeil gu na meadhanan

briefing *n*
brath-ullachaidh *fir*
brath-ullachaidh *gin*
brathan-ullachaidh *iol*

briefing meeting *n*
coinneamh (*boir*) brath-ullachaidh
coinneimh brath-ullachaidh *gin*
coinneamhan brath-ullachaidh *iol*

briefing notes *npl*
notaichean (*boir iol*)
brath-ullachaidh
notaichean brath-ullachaidh *gin*

bring *v forward*
thoir (*gr*) air adhart
thoirt (*agr*) air adhart
to bring forward a motion
gluasad a thoirt air adhart

broadcast *n*
craoladh *fir*
craolaidh *gin*
craolaidhean *iol*

broadcast *v*
craoil *gr*
craoladh *agr*

broadcaster *n*
craoladair *fir*
craoladair *gin*
craoladairean *iol*

broadcasting facilities *npl*
goireasan (*fir iol*) craolaidh
ghoireasan craolaidh *gin*

Brussels : Cabinet Secretary

Brussels *n*

am Bruiseal *fir*
a' Bhruiseil *gin*

he was talking in Brussels

bha e a' bruidhinn anns
a' Bhruiseal

budget *n*

buidseat *fir*
buidseit *gin*
buidseatan *iol*

1 The Budget

Am Buidseat

2 budget deficit

easbhaidh sa bhuidseat

3 budget policy

poileasaidh a thaobh
a' bhuidseit

4 budget speech

òraid a' bhuidseit

budget *v*

comharraich (*gr*) ionmhas
comharrachadh (*agr*) ionmhais
to budget for growth
ionmhas a chomharrachadh
mu choinneimh fàis

budget expenditure line *n* (BEL)

loidhne (*boir*) caiteachais
bhuidseit
loidhne caiteachais bhuidseit *gin*
loidhneachan caiteachais
bhuidseit *iol*

budgetary *adj*

a bhuineas don bhuidseat
budgetary control
smachd air a' bhuidseat

build *v*

tog *gr*
togail *agr*

to build a hospital

ospadal a thogail

building control *n*

smachd (*fir*) togail,
smachd togail *gin*,
smachd (*fir*) air togail
smachd air togail *gin*

Building Control Division

Roinn Smachd Togail,
Roinn Smachd air Togail

building regulations *npl*

riaghailtean (*boir iol*) togail
riaghailtean togail *gin*

building warrant *n*

barrantas (*fir*) togail
barrantais thogail *gin*
barrantasan togail *iol*

bureaucracy *n*

bureaucracies *pl*
biurocrasaidh *fir*
biurocrasaidh *gin*
biurocrasaidhean *iol*

bureaucrat *n*

biùrocrat *fir*
biùrocraic
biùrocraican *iol*

bureaucratic *adj*

biurocratach *br*
1 bureaucratic control
smachd biurocratach
**2 bureaucratic jargon /
language**
cainnt bhiurocratach,
briathrachas biurocratach

business *n*

gnothach *fir*
gnothaich *gin*,
gnothachas *fir*
gnothachais *gin*
gnothachasan *iol*

Any Other Business

Gnothach Sam Bith Eile

business committee *n*

comataidh (*boir*) gnothaich
comataidh gnothaich *gin*
comataidhean gnothaich *iol*

business diary *n*

leabhar-latha (*fir*) gnothaich
leabhair-latha gnothaich *gin*
**details of the work of
Parliament are published
in the business diary**
foillsichear cunntas
mionaideach air obair na
Pàrlamaid san leabhar-là
ghnothaich

Business Enquiry Line *n*

Loidhne (*boir*) Fiosrachaidh
Gnothaich
Loidhne Fiosrachaidh
Gnothaich *gin*

business secretary *n*

rùnaire (*fir*) gnothaich
rùnaire gnothaich *gin*
rùnairean gnothaich *iol*

byelaw *n*

frith-lagh *fir*
frith-lagha *gin*
frith-laghan *iol*

by-election *n*

fo-thaghadh *fir*
fo-thaghaidh *gin*
fo-thaghaidhean *iol*

C

Cabinet *n*

Caibineat *fir*
Caibineit *gin*
Caibineatan *iol*

Cabinet committee *n*

comataidh (*boir*) Caibineit
comataidh Caibineit *gin*
comataidhean Caibineit *iol*

cabinet government *n*

riaghladh (*fir*) tro chaibineat
riaghlaidh tro chaibineat *gin*

Cabinet meeting *n*

coinneamh (*boir*) Caibineit
coinneimh Caibineit *gin*
coinneamhan Caibineit *iol*

Cabinet Office *n*

Oifis (*boir*) a' Chaibineit
Oifis a' Chaibineit *gin*

Cabinet Secretary *n*

Rùnaire (*fir*) a' Chaibineit
Rùnaire a' Chaibineit *gin*
Rùnairean a' Chaibineit(*iol*)

Caithness, Sutherland and Easter Ross : capital financing

Caithness, Sutherland and Easter Ross (Constituency)

Gallaibh, Cataibh agus
Ros an Ear
Gallaibh, Cataibh agus
Rois an Ear *gin*

calendar *n*

mìosachan *fir*
mìosachain *gin*
mìosachain *iol*

call *v*

gairm *gr*
gairm *agr*,
co-dhùn *gr*
co-dhùnadh *agr*

1 the vote is too close to call

tha a' bhòt ro fhaisg airson
co-dhùnadh ma deidhinn

2 to call a vote / an election

bhòt / taghadh a ghairm

camera, in camera

ann an dìomhaireachd
**the proceedings were held
in camera**
chaidh an gnothach a chumail
ann an dìomhaireachd

campaign *n*

iomairt *boir*
iomairt *gin*
iomairtean *iol*

on the campaign trail

an sàs anns an iomairt-taghadh

campaign *v*

dèan (*gr*) iomairt
dèanamh (*agr*) iomairt

campaign manager *n*

manaidsear (*fir*) iomairt
manaidseir iomairt *gin*
manaidsearan iomairt *iol*

campaigner *n*

neach-iomairt *fir*
neach-iomairt *gin*
luchd-iomairt *iol*

campaigning *adj*

iomairt *br*
a campaigning speech
òraid iomairt

campaigning *n*

iomairt *boir*

cancel *v*

cuir (*gr*) às do
cur (*agr*) às do,
cuir (*gr*) dheth
cur (*agr*) dheth

1 to cancel a nomination

cuir às do thagradh

2 to cancel a meeting

coinneamh a chur dheth

candidate *n*

tagraiche *fir*
tagraiche *gin*
tagraichean *iol*

1 constituency candidate

tagraiche roinne-taghadh

2 candidate list

liosta thagraichean

3 list candidate

tagraiche liosta

candidature *n*

tagrachas *fir*
tagrachais *gin*

canvass *v*

sir *gr* (taic)
sireadh *agr* (taice)
to canvass opinion
beachd a shireadh

canvassing *n*

sireadh-taice *fir*
siridh-thaice *gin*

cap *n*

cuibhreachadh *fir*
cuibhreachaidh *gin*
a cap on expenditure
cuibhreachadh air caiteachas

cap *v*

cuibhrich *gr*
cuibhreachadh *agr*
1 to cap the budget
am buidseat a chuibhreachadh
**2 the grant was capped at last
year's level**
chaidh an tabhartas a
chuibhreachadh aig ìre na
bliadhna an-uiridh

capacity *n*

comas *fir*
comais *gin*
comasan *iol*,
dreuchd *boir*
dreuchd *gin*

in his capacity as a member

na dhreuchd mar bhall

capital *n*

buannachd *boir*
buannachd *gin*,
calpa *fir*
calpa *gin*

to make political capital out of

buannachd poileataigeach a
dhèanamh à

capital accounting *n*

cunntasachd (*boir*) calpa
cunntasachd calpa *gin*

capital budget *n*

buidseat (*fir*) calpa
buidseit chalpa *gin*
buidseatan calpa *iol*

capital building programme *n*

prògram (*fir*) togail calpa
prògraim thogail calpa *gin*
prògraman togail calpa *iol*

capital cost *n*

cosgais (*boir*) calpa
cosgais calpa *gin*
cosgaisean calpa *iol*

capital depreciation *n*

isleachadh (*fir*) calpa
isleachaidh chalpa *gin*

capital expenditure *n*

caiteachas (*fir*) calpa
caiteachais chalpa *gin*

capital expenditure

progress report

aithisg-adhartais air
caiteachas calpa

capital finance *n*

ionmhas (*fir*) calpa
ionmhais chalpa *gin*

capital financing *n*

ionmhasachadh (*fir*) calpa
ionmhasachaidh chalpa *gin*

capital funding : caucus

capital funding *n*
maoineachadh (*fir*) calpa
maoineachaidh chalpa *gin*

capital gain *n*
buannachd (*boir*) calpa
buannachd calpa *gin*
capital gains tax
cis buannachd calpa

capital grant *n*
tabhartas (*fir*) calpa
tabhartais chalpa *gin*
tabhartasan calpa *iol*
capital grants scheme
sgeama (*boir*) thabhartasan
calpa

capital-intensive *adj*
calpa-iarratach *br*,
iol-chalpa *br*

capital programme *n*
prògram (*fir*) calpa
prògraim chalpa *gin*
prògraman calpa *iol*

capital receipts *npl*
teachd-a-steach (*fir*) calpa
teachd-a-steach chalpa *gin*

capital spending *n*
caitheamh (*fir*) calpa
caitheimh chalpa *gin*

capital works *npl*
obraichean (*boir iol*) calpa
obraichean calpa *gin*
capital works programme
prògram obraichean calpa

capitation *n* (tax)
cunntas (*fir*) cheann
cunntais cheann *gin*
capitation allowance
cuibhreann cheann

capping *n*
cuibhreachadh *fir*
cuibhreachaidh *gin*
Council Tax capping
cuibhreachadh Cise
Comhairle

car park *n*
pàirc (*boir*) chàraichean
pàirce chàraichean *gin*
pàircean-chàraichean *iol*

career *n*
dreuchd *boir*
dreuchd *gin*
dreuchdan *iol*

carp *v*
sìor-chàin *gr*
sìor-chàineadh *agr*,
tog (*gr*) coire
togail (*agr*) coire
to carp about the problem
coire a (shìor-)thogail mun
duilgheadas

**Carrick, Cumnock and
Doon Valley (Constituency)**
Carraig, Cumnag agus
Srath Dhùin
Carraig, Cumnag agus
Shrath Dhùin *gin*

carried forward *adj* (finance)
air a thoirt air adhart

carry *v*
dearbh *gr*
dearbhadh *agr*,
soirbhich le *gr*
soirbheachadh le *agr*
the vote is carried
tha a' bhòt air a dearbhadh,
shoirbhich leis a' bhòt

carry v out
coilean *gr*
coileanadh *agr*
carry out functions
dleastanasan a choileanadh

carry v over (finance)
thoir (*gr*) air adhart
toirt (*agr*) air adhart

case *n*
cùis *boir*
cùise *gin*
cùisean *iol*

case law *n*
lagh-cùise *fir*
lagha-chùise *gin*

casework *n*
obair-cùise *boir*
obrach-cùise *gin*

cash *n*
airgead-làimhe *fir*
airgid-làimhe *gin*

cast *v*
cuir *gr*
cur *agr*
to cast a vote
bhòt a chur

castigate *v*
cronaich *gr*
cronachadh *agr*

castigation *n*
cronachadh *fir*
cronachaidh *gin*

casting vote *n*
bhòt (*boir*) sheulachaidh
bhòt sheulachaidh *gin*
bhòtaichean seulachaidh *iol*
casting vote of the chair(man)
bhòt sheulachaidh a' chathraiche

casual vacancy *n*
suidheachadh-bàn (*fir*) sealach,
suidheachaidh-bhàn
shealaich *gin*,
suidheachaidhean-bàna
sealach *iol*

catchment area *n*
(school)
sgìre-sgoile *boir*
sgìre-sgoile *gin*
sgìrean-sgoile *iol*

categorical *adj*
deimhinne *br*
a categorical denial
àicheadh deimhinne

categorically *adv*
gu cinnteach *cgr*,
gu deimhinne *cgr*
to deny categorically
(dol às) àicheadh gu cinnteach,
(dol às) àicheadh gu deimhinne

caucus *n*
caucuses *pl*
càcas / caucus *fir*
càcais / caucus *gin*
càcasan / caucuses *iol*,
party caucus
càcas sa phàrtaidh,
caucus sa phàrtaidh

cause *n*

adhbhar *fir*
adhbhair *gin*
adhbharan *iol*

1 to argue for a cause

tagradh airson adhbhair

2 the cause of the problem

adhbhar an duilgheadais

caution *n*

faiceall *boir*
faicill *gin*

to proceed with caution

imeachd le faiceall

caution *v*

earalaich *gr*
earalachadh *agr*

to caution a suspect

neach-amharais earalachadh

cease *v (to)*

sguir *gr* (bho)
sgur *agr* (bho)

censure *n*

cronachadh *fir*
cronachaidh *gin*
cronachaidhean *iol*

censure *v*

cronaich *gr*
cronachadh *agr*

censure debate *n*

deasbad (*fir*) cronachaidh
deasbaid chronachaidh *gin*
deasbaidan cronachaidh *iol*

censure motion *n*

gluasad (*fir*) cronachaidh
gluasaid chronachaidh *gin*
gluasadan cronachaidh *iol*
**a motion asking Parliament to
censure the First Minister**
gluasad ag iarraidh air a'
Phàrlamaid am Prìomh
Mhinistear a chronachadh

census *n*

censuses *pl*

cunntas *fir*
cunntais *gin*
cunntasan *iol*

1 census data

dàta cunntais

2 census of population

cunntas sluaigh

central *adj*

meadhain *br*,
meadhanach *br*

Central Enquiry Point *n*

Prìomh Ionad (*fir*) Fiosrachaidh
Prìomh Ionaid Fhiosrachaidh *gin*

Central Fife

(Constituency)

Meadhan (*fir*) Fìobha
Mheadhan Fìobha *gin*

central government *n*

àrd-riaghaltas *fir*
àrd-riaghaltais *gin*
àrd-riaghaltsan *iol*

Central Office *n*

Àrd-oifis *boir*

centralisation *n*

meadhanachadh *fir*
meadhanachaidh *gin*

ceremonial *adj*

deas-ghnàthach *br*

ceremonial *n*

deas-ghnàth *fir*
deas-ghnàth *gin*
deas-ghnàthan *iol*

ceremony *n*

seirbheis *boir*
seirbheise *gin*
seirbheisean *iol*

certify *v*

(accuracy of document / fact)

dearbh *gr*
dearbhadh *agr*

certify *v*

(testify)

dearbh *gr*
dearbhadh *agr*

chair *n*

cathair *boir*
cathrach *gin*
cathraichean *iol*

**she was asked to take the
chair**

chaidh iarraidh oirre a' chathair
a ghabhail

chair *v*

gabhadh (*gr*) cathair
gabhadh (*agr*) cathair
to chair a meeting
cathair a ghabhail
(aig coinneimh)

chair / chairman /

chairperson *n*

chairs / chairmen /

chairpersons *pl*

cathraiche *fir*
cathraiche *gin*
cathraichean *iol*
chair of a committee
cathraiche comataidh

chairmanship *n*

dreuchd (*boir*) cathraiche
dreuchd cathraiche *gin*
dreuchdan cathraiche *iol*

challenge *n*

dùbhlain *fir*
dùbhlain *gin*
dùbhlain *iol*

1 a challenge to the

authority of Parliament

dùbhlain do dh'ùghdarras
na Pàrlamaid

**2 the problem poses a
challenge**

tha a' chùis na dùbhlain

challenge *v*

cuir (*gr*) an aghaidh
cur (*agr*) an aghaidh

1 to challenge a decision

cur an aghaidh co-dhùnaidh

2 to challenge a division

cur an aghaidh bhòtaidh
(sa Phàrlamaid)

chamber *n*

seòmair *fir*
seòmair *gin*
seòmraichean *iol*
chamber business
gnothach an t-seòmair

chamber *n of commerce*

seòmair (*fir*) malairt
seòmair mhalairt *gin*

chancellor : circumspection

chancellor *n*

seansalair *fir*
seansalair *gin*
seansalair *iol*

1 Chancellor of the Exchequer

An Seansalair

2 Lord Chancellor

Àrd-sheansalair nam
Morairean

change *n*

atharrachadh *fir*
atharrachaidh *gin*
atharrachaidhean *iol*

a change of policy

atharrachadh poileasaidh

change *v*

atharraich *gr*
atharrachadh *agr*
to change course
cùrsa atharrachadh

channel *n*

modh *fir / boir*
modha *gin*
modhan *iol*

1 the usual channels

na modhan àbhaisteach

2 channels of communication

modhan conaltraidh

3 channels of procedure

modhan rianachd

chaplain *n*

seaplín *fir*
seaplín *gin*
seaplínean *iol*

charge *n*

casaid *boir*
casaide *gin*
casaidean *iol*,
cìs *boir*
cìse *gin*
cìsean *iol*

1 a charge of dishonesty

casaid eas-onair

2 a charge for services

cìs sheirbheis

charge *n*

ionnsaigh *fir / boir*
ionnsaigh *gin*
ionnsaighean *iol*

the opposition led the charge

b' e an luchd-dùbhlain a bha air
cùl an ionnsaigh

charge *v*

cuir (*gr*) air
cur (*agr*) air,
cuir (*gr*) às leth
cur (*agr*) às leth,
cuir (*gr*) ri *gr*
cur (*agr*) ri

1 to charge a Minister with a duty

uallach a chur air ministear

2 to charge with an offence

casaid a chur às leth

3 to charge an account

cuir ri cunntas

charge capping *n*

cuibhreachadh (*fir*) cìse
cuibhreachaidh chìse *gin*

cheap *adj*

suarach *br*
a cheap jibe
facal suarach

check *v*

thoir (*gr*) sùil air
toirt (*gr*) sùil air
to check draft minutes
sùil a thoirt air dreachd
gheàrr-chunntasan

check-list *n*

liosta-sgrùdaidh *boir*
liosta-sgrùdaidh *gin*
liostaichean-sgrùdaidh *iol*

checks and balances *npl*

casg (*fir sg*) agus cothrom *fir sg*
caisg is cothruim *gin*

chief clerk *n*

prìomh chlàrc *fir*
prìomh chlàrc *gin*
prìomh chlàrcan *iol*

chief executive *n*

àrd-oifigear *fir* (gñiomha)
àrd-oifigeir *gin* (ghnìomha)
àrd-oifigearan *iol* (gñiomha)

chief *n of staff*

àrd-cheannard *fir*
àrd-cheannaird *gin*
àrd-cheannardan *iol*

chief secretary *n*

prìomh rùnaire *fir*
prìomh rùnaire *gin*
prìomh rùnairean *iol*

Chief Whip *n*

Àrd-chuip *boir*
Àrd-chuipe *gin*
Àrd-chuipean *iol*

child benefit *n*

sochair (*boir*) chloinne
sochair chloinne *gin*

child care *n*

cùram-chloinne *fir*
cùram-chloinne *gin*
a child-care issue
cùis chùram-chloinne

circular *adj*

cearclach *br*,
cruinn *br*
a circular argument
argamaid chearclach

circular *n*

(letter)

cuairtlitir *boir*
cuairtlitreach *gin*
cuairtlitrichean *iol*
housing circular
cuairtlitir taigheadais

circulate *v*

cuairtich *gr*
cuairteachadh *agr*
to circulate papers for a meeting
pàipearan a chuirteachadh
airson coinneimh

circumspect *adj*

aireach *br*
I remain circumspect about the proposal
tha mi fhathast aireach
mun mholadh

circumspection *n*

aire *boir*
aire *gin*,
ro-aire *boir*
ro-aire *gin*
I approach the proposal with circumspection
tha mi a' dèiligeadh ris a'
mholadh le (ro-)aire

circumstance *n*

suidheachadh *fir*
suidheachaidh *gin*
suidheachaidhean *iol*

1 circumstances beyond our control

suidheachaidhean thar ar smachd

2 in the circumstances

san t-suidheachadh a tha ann

3 pomp and circumstance

mòr ghreadhnachas

circumstantial *adj*

làithreach *br*,
suidheachail *br*

circumstantial evidence

fianais làithreach,
fianais shuidheachail

cite *v*

(as evidence)

ainmich *gr*
ainmeachadh *agr*

cite *v*

(to summon to appear before a court of law)

thoir (*gr*) sumanadh (do)
toirt (*agr*) sumanaidh (do)

citizen *n*

saoranach *fir*
saoranaich *gin*

citizen of a Member State of the European Union

saoranach de Bhall-stàit den Aonadh Eòrpach

citizens *npl*

poball *fir*
pobaill *gin*

citizens' advice bureau

biùro comhairleachaidh a' phobaill

citizenship *n*

saoranachd *boir*
saoranachd *gin*

city *n*

(large town)

baile (*fir*) mòr
baile mhòir *gin*
bailtean mòra *iol*

city *n*

(with city status)

cathair-bhaile *boir*
cathair-bhaile *gin*,
cathair-bhailtean *iol*
cathair *boir*

cathrach *gin*
cathraichean *iol*

1 city centre

meadhan na cathrach

2 City of Inverness

Cathair Inbhir Nis

city council *n*

comhairle (*boir*) cathair-bhaile
comhairle cathair-bhaile *gin*
comhairlean
chathair-bhailtean *iol*

city hall *n*

talla (*fir / boir*) cathair-bhaile
talla cathair-bhaile *gin*
tallachan cathair-bhaile *iol*,
tallachan chathair-bhailtean *iol*

civic *adj*

catharra *br*

civic duty *n*

dleastanas (*fir*) catharra
dleastanais chatharra *gin*
dleastanasan catharra *iol*

civic forum *n*

fòram (*fir*) catharra
fòraim chatharra *gin*

civic occasion *n*

tachartas (*fir*) catharra
tachartais chatharra *gin*
tachartasan catharra *iol*

civic trust *n*

urras (*fir*) catharra
urrais chatharra *gin*
urrasan catharra *iol*

civil *adj*

catharra *br*

civil action *n*

cùis-lagha (*boir*) chatharra
cùise-lagha catharra *gin*
cùisean-lagha catharra *iol*

civil case *n*

cùis-lagha (*boir*) chatharra
cùise-lagha catharra *gin*
cùisean-lagha catharra *iol*

civil court *n*

cùirt (*boir*) chatharra
cùirte catharra *gin*
cùirtean catharra *iol*

civil disobedience *n*

eas-ùmhlaichd (*boir*) chatharra
eas-ùmhlaichd chatharra *gin*

civil law *n*

lagh (*fir*) catharra
lagha chatharra *gin*

civil liberty *n*

saorsa (*boir*) chatharra
saorsa chatharra *gin*

civil list *n*

liosta (*boir*) chatharra
liosta chatharra *gin*

civil rights *npl*

còraichean (*boir iol*) catharra
chòraichean catharra *gin*

civil servant *n*

seirbheiseach (*fir*) catharra
seirbheisich chatharra *gin*
seirbheisich chatharra *iol*

civil service *n*

seirbheis (*boir*) chatharra
seirbheis chatharra *gin*

The Civil Service

An t-Seirbheis Chatharra

Civil Service Code *n*

Còd (*fir*) Obrach na Seirbheis Chatharra
Còd Obrach na Seirbheis Chatharra *gin*

claim *n*

còir *boir*
còire / còrach *gin*
còraichean *iol*,
tagradh *fir*
tagraidh *gin*
tagraidhean *iol*

1 to lay claim to wisdom

còir a thagairt air gliocas

2 to submit a claim for benefit

a tagradh airson sochair

claim : collaborate

claim *v*

tagair *gr*
tagradh *agr*

claim form *n*

bileag-thagraidh *boir*
bileig-thagraidh *gin*
bileagan-thagraidh *iol*

claimant *n*

tagraiche *fir*
tagraiche *gin*
tagraichean *iol*

clarification *n*

soilleireachadh *fir*
soilleireachaidh *gin*
soilleireachaidhean *iol*
to seek clarification on a subject
soilleireachadh a shireadh
air cuspair

clarify *v*

soilleirich *gr*
soilleireachadh *agr*
to clarify an issue
cùis a shoilleireachadh

clash *n*

connsachadh *fir*
connsachaidh *gin*
a clash with the opposition
connsachadh leis an
luchd-dhùbhlain

clash *v*

connsaich *gr*
connsachadh *agr*
to clash with the opposition
connsachadh leis an
luchd-dhùbhlain

classified *v*

dìomhair *br*
classified information
fiosrachadh dìomhair

classify *v*

seòrsaich *gr*
seòrsachadh *agr*

clause *n*

clàs *fir*
clàsa *gin*
clàsan *iol*

clear *adj*

soilleir *br*

clerical staff *n*

luchd-clèireachd *iol*
luchd-chlèireachd *gin*

clerical work *n*

obair-chlèireachd *boir*
obrach-chlèireachd *gin*

Clerk *n* of the House of Commons

Clàrc (*fir*) Thaigh nan Cumantan
Clàrc Thaigh nan Cumantan *gin*

Clerk *n* of the House of Lords

Clàrc (*fir*) Thaigh nam Morairean
Clàrc Thaigh nan Morairean *gin*

Clerk *n* of the Parliament

Clàrc (*fir*) na Pàrlamaid
Clàrc na Pàrlamaid *gin*

Clerk *n* to the Presiding Officer

Clàrc (*fir*) an Oifigeir-riaghlaidh
Clàrc an Oifigeir-riaghlaidh *gin*

close *n*

crioch *boir*
criche *gin*
criochan *iol*

to bring proceedings to a close
cùisean a thoirt gu crìoch

close *v*

criochnaich *gr*
criochnachadh *agr*,
dùn *gr*
dùnadh *agr*
1 to close the debate
an deasbad a chriochnachadh
2 to close the vote
a' bhòt a dhùnadh

closing date *n*

ceann-là (*fir*) dùnaidh
ceann-là dhùnaidh *gin*
cinn-là dhùnaidh *iol*

closure *n*

dùnadh *fir*
dùnaidh *gin*
dùnaidhean *iol*
a closure debate
deasbad dùnaidh

Clydebank and Milngavie (Constituency)

Bruaich Chluaidh agus Muileann
Dhaibhidh
Bruaich Chluaidh agus
Mhuileann Dhaibhidh *gin*

Clydesdale (Constituency)

Dail Chluaidh
Dail Chluaidh *gin*

coalition *n*

co-bhanntachd *boir*
co-bhanntachd *gin*
co-bhanntachdan *iol*
to form a coalition
co-bhanntachd a stèidheachadh

coalition government *n*

riaghaltas (*fir*) co-bhoinn
riaghaltais cho-bhoinn *gin*
riaghaltasan co-bhoinn *iol*

coalition politics *n*

poileataics (*boir*) co-bhoinn
poileataics co-bhoinn *gin*

Coatbridge and Chryston (Constituency)

Coatbridge agus Chryston
Coatbridge agus Chryston *gin*

code *n* of conduct

còd (*fir*) giùlain
còd ghiùlain *gin*
còdan giùlain *iol*

code *n* of practice

còd (*fir*) obrachaidh
còd obrachaidh *gin*
còdan obrachaidh *iol*,
riaghailt (*boir*) obrach
riaghailt obrach *gin*
riaghailtean obrach *iol*

codification *n* (of laws etc)

còdachadh *fir*
còdachaidh *gin*

collaborate *v*

co-obrach *gr*
co-obrachadh *agr*

collaboration *n*
co-obrachadh *fir*
co-obrachaidh *gin*
co-obrachaidhean *iol*

collective responsibility *n*
uallach (*fir*) coitcheann
uallaich choitchin *gin*
uallaich choitcheann *iol*,
co-uallach *fir*
co-uallaich *gin*
co-uallaich *iol*

combination *n*
measgachadh *fir*
measgachaidh *gin*
measgachaidhean *iol*
a combination of circumstances
measgachadh de shuidheachaidhean

combine *v*
co-cheangail *gr*
co-cheangal *agr*,
rach (*gr*) còmhla
dòl (*agr*) còmhla
to combine forces
a dhol còmhla ri chèile

come *v*
ruig *gr*
ruighinn *agr*,
thig *gr*
tighinn *agr*
1 to come to an accommodation
còrdadh a ruighinn
2 to come into effect
(rud a bhith) ga chur an gnìomh
3 the act comes into effect / force
tha an achd ga cur an gnìomh

command *v*
àithn *gr*
àithne *agr*,
dleas *gr*
dleasadh *agr*
to command respect
urram a dhleasadh

command paper *n*
pàipear-àithne *fir*
pàipeir-àithne *gin*
pàipearan-àithne *iol*

commemorate *v*
cuimhnich *gr*
cuimhneachadh *agr*

commemoration *adj*
cuimhneachaidh *fir gin*
commemoration service
seirbheis cuimhneachaidh

commemoration *n*
cuimhneachan *fir*
cuimhneachain *gin*
cuimhneachain *iol*

commemorative *adj*
cuimhneachaidh *fir gin*
commemorative stamps
stampaichean cuimhneachaidh

commencement notice *n*
fios tòiseachaidh *fir*
fiosa thòiseachaidh *gin*
fiosan tòiseachaidh *iol*

commend *v*
mol *gr*
moladh *agr*

commendable *adj*
ion-mheasta *br*,
ion-mholta *br*
he brings commendable dignity to his role
tha e a' cur urram ion-mheasta ri dhreuchd,
tha e a' cur uaisleachd ion-mholta ri dhreuchd

comment *n*
iomradh *fir*
iomraidh *gin*
iomraidhean *iol*

comment *v*
aithris *gr*
aithris *agr*

commentary *n*
aithris *boir*
aithrise *gin*
aithrisean *iol*

commentator *n*
neach-aithris *fir*
neach-aithris *gin*
luchd-aithris *iol*

commission *n*
coimisean *fir*
coimisein *gin*
coimiseanan *iol*
1 the European Commission
An Coimisean Eòrpach
2 the commission considered the evidence
bheachdaich an coimisean air an teisteanas

commission *n*
(act of committing)
gnìomhachadh *fir*
gnìomhachaidh *gin*
the commission of a grave error
gnìomhachadh droch mhearachd

Commission *n* **for Racial Equality**
Coimisean (*fir*) airson Co-ionannachd Cinnidh
Coimisein airson Co-ionannachd Cinnidh *gin*

commission *n* **of enquiry**
coimisean (*fir*) rannsachaidh
coimisein rannsachaidh *gin*
coimiseanan rannsachaidh *iol*

commission *v*
barrantaich *gr*
barrantachadh *agr*

Commissioner *n*
Coimiseanair *fir*
Coimiseanair *gin*
Coimiseanairean *iol*

commit *v*
(oneself)
cuir (*gr*) romhad
cur (*agr*) romhad

commitment *n*
dealas *fir*
dealais *gin*
a commitment to justice
dealas airson ceartais

committee *n*
comataidh *boir*
comataidh *gin*
comataidhean *iol*

committee of enquiry : compare

committee *n* of enquiry

comataidh rannsachaidh *boir*
comataidh rannsachaidh *gin*
comataidhean rannsachaidh *iol*

committee *n* of selection

comataidh taghaidh *boir*
comataidh taghaidh *gin*
comataidhean taghaidh *iol*

Committee *n* of the Regions (COR)

Comataidh (*boir*) nan Roinnean
Comataidh nan Roinnean *gin*

Committee *n* of the Whole House

Comataidh (*boir*) an Taighe
Comataidh an Taighe *gin*

Committee *n* on Standards in Public Life

Comataidh (*boir*) Inbhean ann am Beatha Phoblaich
Comataidh Inbhean ann am Beatha Phoblaich *gin*

committee chair / chairman / chairperson *n*

cathraiche (*fir*) comataidh
cathraiche chomataidh *gin*
cathraichean comataidh *iol*

committee clerk *n*

clàrc-comataidh *fir*
clàrc-comataidh *gin*
clàrcan-comataidh *iol*

committee cycle *n*

sreath (*fir*) chomataidh
sreath chomataidh *gin*
sreathan chomataidh *iol*

committee meeting *n*

coinneamh (*boir*) comataidh
coinneamh comataidh *gin*
coinneamhan comataidh *iol*,
coinneamhan chomataidhean *iol*

committee report *n*

aithisg (*boir*) comataidh
aithisg comataidh *gin*
aithisgean comataidh *iol*

committee resolution *n*

rùn (*fir*) comataidh
rùn chomataidh *gin*
rùintean chomataidh *iol*

committee room *n*

seòmair (*fir*) comataidh
seòmair chomataidh *gin*
seòmraichean comataidh *iol*

committee secretariat *n*

rùnaireachd (*boir*) comataidh
rùnaireachd comataidh *gin*
rùnaireachdan comataidh *iol*

committee stage *n*

ìre (*boir*) comataidh
ìre comataidh *gin*
ìrean comataidh *iol*
the matter has reached committee stage
tha a' chùis air ìre comataidh a ruighinn

committee structure *n*

structair (*fir*) comataidh
structair chomataidh *gin*
structairean comataidh *iol*

Common Agricultural Policy *n* (CAP)

Poileasaidh (*fir*) Coitcheann an Àiteachais (PCA)
Poileasaidh Coitcheann an Àiteachais *gin*

Common Fisheries Policy *n*

Poileasaidh (*fir*) Coitcheann an lasgaich
Poileasaidh Coitcheann an lasgaich *gin*

common law *n*

lagh (*fir*) coitcheann
lagha choitchin *gin*

common market *n*

margadh (*fir / boir*) coitcheann
margaich choitchin *gin*
margaidhean coitcheann *iol*

common services agency *n*

Buidheann (*boir*) nan Seirbheisean Coitcheann
Buidheann nan Seirbheisean Coitcheann *gin*

commonwealth *n*

co-fhlaitheas *fir*
co-fhlaitheis *gin*
co-fhlaitheasan *iol*
the Commonwealth
an Co-fhlaitheas

communicate *v*

dèan (*gr*) conaltradh
dèanamh (*agr*) conaltraidh

communication *n*

conaltradh *fir*
conaltraidh *gin*
conaltraidhean *iol*

communiqué *n*

fios (*fir*) oifigeil
fios oifigeil *gin*
fiosan oifigeil *iol*

community *n*

coimhearsnachd *boir*
coimhearsnachd *gin*
coimhearsnachdan *iol*

Community Revitalisation *n*

Ath-bheothachadh (*fir*)
Coimhearsnachd
Ath-bheothachadh
Coimhearsnachd *gin*

compact *n* (agreement)

còrdadh *fir*
còrdaidh *gin*
còrdaidhean *iol*

company *n*

companaidh *fir / boir*
companaidh *gin*
companaidhean *iol*

compare *v*

dèan (*gr*) coimeas
dèanamh (*agr*) coimeis
1 to compare notes
cunntasan a choimeas ri chèile
2 compared with the estimate
an coimeas ris a' mheasrachadh / ris an tuairmse

comparison *n*

coimeas *fir*
coimeis *gin*
coimeasan *iol*

to make a comparison

coimeas a dhèanamh

compensate *v*

dìol *gr*
dìoladh *agr*

compensation *n*

dìoladh *fir*
dìolaidh *gin*
dìolaidhean *iol*

competence *n*

comas *fir*
comais *gin*
it is beyond my competence
tha e thar mo chomais

competent *adj*

comasach *br*,
teisteanichte *br*
I am not legally competent to answer
chan eil mi air mo
theisteanachadh ann an lagh
airson sin a fhreagairt

competitive tender *n*

tairgse (*boir*) fharpaisich
tairgse farpaisich *gin*
tairgsean farpaiseach *iol*

competitive tendering *n*

tairgseachadh (*fir*) farpaiseach
tairgseachaidh fharpaisich *gin*

complain *v*

dèan (*gr*) gearan
dèanamh (*agr*) gearain

complainant *n*

gearanaiche *fir*
gearanaiche *gin*
gearanaichean *iol*

complaint *n*

gearan *fir*
gearain *gin*
gearanan *iol*

complaints procedure *n*

modh (*fir* / *boir*) gearain
modha ghearain *gin*
modhan gearain *iol*

complete *v*

criochnaich *gr*
criochnachadh *agr*,
lìon *gr*
lìonadh *agr*
1 to complete a project
pròiseact a chrìochnachadh
2 to complete a form
foirm a lìonadh

compliance *n*

gèilleadh *fir*
gèillidh *gin*
gèillidhean *iol*
compliance with a treaty
gèilleadh do chunnradh

comply *v*,
comply with

cùm (*gr*) ri
cumail (*agr*) ri

compromise *n*

co-rèiteachadh *fir*
co-rèiteachaidh *gin*
co-rèiteachaidhean *iol*
1 compromise solution
fuasgladh co-rèiteachaidh
2 to reach a compromise
còrdadh a ruighinn

compromise *v*

co-rèitich *gr*
co-rèiteachadh *agr*,
mill *gr*
milleadh *agr*,
tarraing (*gr*) amharas air
tarraing (*agr*) amharais air
1 this will compromise his / her credibility
bidh seo a' tarraing amharas
air a c(h)reideas
2 to compromise oneself
amharas a tharraing ort fhèin

compromising *adj*

mì-iomchaidh *br*
a compromising position
suidheachadh mì-iomchaidh

compulsory *adj*

èigneachail *br*

compulsory competitive tendering *n*

tairgseachadh (*fir*) farpaiseach
èigneachail
tairgseachaidh fharpaisich
èigneachail *gin*

compulsory purchase *n*

ceannachd (*boir*) èigneachail
ceannachd èigneachail *gin*
compulsory purchase order (CPO)
òrdugh ceannachd èigneachail

computer *n*

coimpiutar *fir*
coimpiutair *gin*
coimpiutaran *iol*

computer room *n*

seòmair (*fir*) choimpiutar
seòmair choimpiutar *gin*
seòmraichean choimpiutar *iol*

computer suite *n*

ionad (*fir*) choimpiutar
ionaid choimpiutar *gin*
ionadan choimpiutar *iol*

computerisation *n*

coimpiutarachadh *fir*
coimpiutarachaidh *gin*

concede *v*

aidich *gr*
aideachadh *agr*,
gèill *gr*
gèilleadh *agr*,
leig (*gr*) thairis
leigeil (*agr*) thairis
1 I concede that it was a hasty decision
tha mi ag aideachadh gur e
co-dhùnadh obann a bha ann
2 to concede defeat
a ghèilleadh (do)
3 she will not concede her rights
cha leig i thairis a còraichean

concept *n*

bun-bheachd *fir*
bun-bheachd *gin*
bun-bheachdan *iol*

concern : confession

concern *n*

gnothach *fir*
gnothaich *gin*
gnothaichean *iol*,
iomagain *boir*
iomagain *gin*
iomagainian *iol*

1 it is not our concern

chan e ar gnothaich e

2 it is a matter of some concern

's e cùis iomagain a tha ann

concerning *prep*

mu thimcheall *roi le gin*

she wrote concerning this problem

sgriobh i mu thimcheall na ceiste seo

concession *n*

cead *fir*
cead *gin*
ceadan *iol*

conciliate *v*

rèitich *gr*
rèiteachadh *agr*

conciliation *n*

rèiteachadh *fir*
rèiteachaidh *gin*
rèiteachaidhean *iol*

conclude *v*

co-dhùin *gr*
co-dhùnadh *agr*,
crìochnaich *gr*
crìochnachadh *agr*

1 I conclude that the policy is unjust

tha mi a' co-dhùnadh gu bheil am poileasaidh neo-chothromach

2 we now conclude our business

tha sinn a-nis a' crìochnachadh ar gnothaich,
tha sinn a-nis a' toirt ar gnothaich gu crìch

conclusion *n*

co-dhùnadh *fir*
co-dhùnaidh *gin*
co-dhùnaidhean *iol*
crìoch *boir*
crìche *gin*
crìochan *iol*

1 to reach a conclusion

co-dhùnadh a ruighinn

2 the conclusion of business

crìoch a' ghnòthaich

conclusive evidence *n*

fianais (*boir*) dheimhinnte
fianais dheimhinnte *gin*

Concordat *n*

Concordait *boir*
Concordait *gin*
Concordaitean *iol*

concur *v*

aontaich *gr*
aontachadh *agr*

concurrent *adj*

co-cheumnach *br*

concurring judgment *n*

breith (*boir*) cho-aontachail
breith cho-aontachail *gin*
breithean co-aontachail *iol*

condemn *v*

dìt *gr*
dìteadh *agr*

condemnation *n*

dìteadh *fir*
dìtidh *gin*
dìtidhean *iol*

condition *n*

cumha *boir*
cumha *gin*
cumhaichean *iol*,
cùmhnant *fir*
cùmhnaint *gin*
cùmhnantan *iol*

1 terms and conditions

na cumhaichean (air fad)

2 conditions of contract

cumhaichean cunnraidh

3 conditions of employment

cùmhnantan obrach

4 conditions of service

cùmhnantan seirbheis

conditional *adj*

cumhach *br*

conditional order

òrdugh cumhach

conditions *npl of service*

cùmhnantan (*fir iol*) seirbheis
cùmhnantan seirbheis *gin*

conduct *n*

giùlan *fir*
giùlain *gin*

conduct unbecoming, improper conduct

giùlan mì-iomchaidh

conduct *v*

giùlain *gr*
giùlan *agr*,
stiùir *gr*
stiùireadh *agr*,
treòraich *gr*
treòrachadh *agr*

1 to conduct oneself with dignity

thu fhèin a giùlan le urram

2 to conduct the affair

a' chùis a stiùireadh

3 to conduct the business

an gnothach a stiùireadh

4 to conduct the discussion

an deasbad a threòrachadh

confer *v*

bi (*gr*) còmhraidh,
builich *gr*
buileachadh *agr*,
cuir (*gr*) comhairle ri
cur (*agr*) comhairle ri

1 we wish to confer in private

tha sinn airson còmhraidh ann an diomhaireachd

2 to confer an honour

urram a bhuileachadh

conference *n*

co-labhairt *boir*
co-labhairt *gin*
co-labhairtean *iol*
conference room
seòmair co-labhairt

confess *v*

aidich *gr*
aideachadh *agr*

confession *n*

aideachadh *fir*
aideachaidh *gin*
aideachaidhean *iol*

confidence *n*earbsa *boir*
earbsa *gin***1 vote of no confidence**

bhòt chion earbsa

2 that party does not enjoy the confidence of Parliamentchan eil earbsa aig a'
Phàrlamaid às a' Phàrtaidh**confident** *adj*misneachail *br***confidential** *adj*dìomhair *br***confidentiality** *n*dìomhaireachd *boir***conflict** *n*còmhstri *boir*
còmhstri *gin*
còmhstrithean *iol*,
strì *boir*
strì *gin*
strìthean *iol***a conflict of interest**

strì eadar com-pàirtean

conflict *v*sabaid *gr*
sabaid *agr***conflicting evidence** *n*teisteanas (*fir*) nach eil a rèir...
teisteanais nach eil a rèir... *gin***conform** *v*,**conform with / to**dèan (*gr*) a rèir
dèanamh (*agr*) a rèir**confront** *v*cuir (*gr*) aghaidh air
cur (*agr*) aghaidh air**confrontation** *n*cur (*fir*) aghaidh (air)**confrontational** *adj*connspaideach *br***conjecture** *n*barail *boir*
baraile *gin*
barailean *iol***that is mere conjecture**chan eil an sin ach barail
thuairmseach**connection** *n*ceangal *fir*
ceangail *gin*
ceanglaichean *iol*
co-bhann *boir*
co-bhoinn *gin***in connection with**

an co-bhoinn ri

consecutive *adj*co-leanailteach *br*
three consecutive days
trì làithean co-leanailteach**consensual** *adj*co-aontachail *br***consensus** *n*co-aontachd *boir*
co-aontachd *gin*
co-aontachdan *iol***1 consensus of opinion**

co-aontachd bheachd

2 consensus politics

poileataics cho-aontachail

3 consensus view

beachd co-aontachail

consent *n*aonta *fir*
aontaidh *gin*
aontaidhean *iol***with one consent**le aon ghuth,
le aon inntinn**consent** *v*aontaich *gr*
aontachadh *agr***1 I consent to your request**tha mi ag aontachadh ris
an iarrrtas agad**2 they consented to discuss the issue**dh'aontaich iad a' chùis a
dheasbad**consequence** *n*buil *boir*
buile *gin***in consequence of**'s e a' bhuil,
mar bhuil air**conservative** *adj*stuama *br***a conservative estimate**

tuairmse stuama

conservative *adj***(philosophy)**caomhnach *br***Conservative** *n*Tòraidh *fir*Tòraidh *gin*Tòraidhean *iol***1 a true blue Conservative**

Tòraidh gu c(h)ùl,

Fìor Thòraidh

2 the Conservative Party

am Pàrtaidh Tòraidheach

consideration *n*beachdachadh *fir*
beachdachaidh *gin*
beachdachaidhean *iol***consist** *v*bi (*gr*) ann**the proposal consists of three clauses**

tha trì clàsan sa mholadh

consistent *adj*co-chòrdail *br***that is consistent with our policy**tha sin co-chòrdail ri ar
poileasaidh**consolidate** *v*daingnich *gr*
daingneachadh *agr***we are now consolidating our position**tha sinn a nis a' daingneachadh
ar suidheachaidh**conspiracy** *n*co-fheall *boir*
co-fheall *gin*
co-fheallaidhean *iol*,
cuilbheart *fir* / *boir*
cuilbheirt *gin*
cuilbheartan *iol*
guim *fir*
guim *gin*
guimean *iol*

conspiracy : consultation procedure

- 1 conspiracy to pervert the course of justice**
co-fheall gus fiaradh a chur air cùrsa ceartais
- 2 conspiracy theory**
teòraidh cho-fheall
- 3 conspiracy of silence**
cuilbheart tostachd, guim tostachd

conspire *v*

dèan (*gr*) guim
dèanamh (*agr*) guim,
dean (*gr*) cuilbheart
dèanamh (*agr*) cuilbheart
they conspire against us
tha iad a' dèanamh guim nar n-aghaidh

constituency *n*

roinn-phàrlamaid *boir*
roinne-pàrlamaid *gin*
roinnean-pàrlamaid *iol*

constituency committee *n*

comataidh (*boir*)
roinne-pàrlamaid
comataidh
roinne-pàrlamaid *gin*
comataidhean
roinne-pàrlamaid *iol*

constituency member *n*

ball (*fir*) roinne-pàrlamaid
buill roinne-pàrlamaid *gin*
buill roinne-pàrlamaid *iol*

constituency office *n*

oifis (*boir*) na
roinne-pàrlamaid
oifis na
roinne-pàrlamaid *gin*
oifisean nan
roinnean-pàrlamaid *iol*

constituent *n*

neach-taghaidh (*fir*)
roinne-pàrlamaid
neach-thaghaidh
roinne-pàrlamaid *gin*
luchd-taghaidh
roinne-pàrlamaid *iol*

constitution *n*

bun-reachd *fir*
bun-reachd *gin*
the British Constitution
Bun-reachd Bhreatainn

constitutional *adj*

bun-reachdail *br*

constitutional law *n*

lagh (*fir*) bun-reachdail
lagha bhun-reachdail *gin*

constitutional monarch *n*

monarc (*fir*) bun-reachdail
monairc bhun-reachdail *gin*
monarcan bun-reachdail *iol*

constitutional monarchy *n*

monarcachd (*boir*)
bhun-reachdail
monarcachd bun-reachdail *gin*

constitutional reform *n*

ath-leasachadh (*fir*)
bun-reachdail
ath-leasachaidh
bhun-reachdail *gin*
ath-leasachaidhean
bun-reachdail *iol*

construct *v*

tog *gr*
togail *agr*,
ullaich *gr*
ullachadh *agr*

1 to construct a bridge

drochaid a thogail

2 to construct a report

aithisg ullachadh

constructive criticism *n*

lèirmheas (*fir*) cuideachail
lèirmheas chuideachail *gin*

constructive dialogue *n*

conaltradh (*fir*) cuideachail
conaltraidh chuideachail *gin*
conaltraidhean chuideachail *iol*

constructive opposition *n*

dùbhlan (*fir*) cuideachail
dùbhlain chuideachail *gin*

construe *v*

tuig *gr*
tuigsinn *agr*

consul *n*

consal *fir*
consail *gin*
consalan *iol*

Consul General

Àrd-chonsal

consular service *n*

seirbheis (*boir*) consail
seirbheis consail *gin*

consulate *n*

consalachd *boir*
consalachd *gin*
consalachdan *iol*

consult *v*

cuir (*gr*) comhairle ri
cur (*agr*) comhairle ri
to consult on a subject
comhairle a chur ri
(neach / buidhinn) air cuspair

consultation *n*

co-chomhairle *boir*
co-chomhairle *gin*
co-chomhairlean *iol*
in consultation with
an co-chomhairle ri

consultation document *n*

sgriobhainn (*boir*)
co-chomhairleachaidh
sgriobhainn
co-chomhairleachaidh *gin*
sgriobhainnean
co-chomhairleachaidh *iol*

consultation exercise *n*

obair (*boir*)
co-chomhairleachaidh
obrach
co-chomhairleachaidh *gin*
obraichean
co-chomhairleachaidh *iol*

consultation paper *n*

pàipear (*fir*)
co-chomhairleachaidh
pàipeir
cho-chomhairleachaidh *gin*
pàipearan
co-chomhairleachaidh *iol*

consultation procedure *n*

modh (*fir*)
co-chomhairleachaidh
modha
cho-chomhairleachaidh *gin*
modhan
co-chomhairleachaidh *iol*

consultation process *n*
 cùrsa (*fir*) co-chomhairleachaidh
 cùrsa cho-chomhairleachaidh *gin*
 cùrsaichean
 co-chomhairleachaidh *iol*

consultation stage *n*
 ìre (*boir*) co-chomhairleachaidh
 ìre co-chomhairleachaidh *gin*
 ìrean co-chomhairleachaidh *iol*

consultative *adj*
 co-chomhairleachaidh *br*

consultative committee *n*
 comataidh (*boir*)
 co-chomhairleachaidh
 comataidh
 co-chomhairleachaidh *gin*
 comataidhean
 co-chomhairleachaidh *iol*

consultative document *n*
 sgrìobhainn (*boir*)
 co-chomhairleachaidh
 sgrìobhainn
 co-chomhairleachaidh *gin*
 sgrìobhainnean
 co-chomhairleachaidh *iol*

Consultative Steering Group *n* **on the Scottish Parliament**
 Buidheann-stiùiridh (*boir*)
 Comhairleachaidh air
 Pàrlamaid na h-Alba
 Buidhne-stiùiridh
 Comhairleachaidh air
 Pàrlamaid na h-Alba *gin*

consumer council *n*
 comhairle (*fir*)
 luchd-chleachdaidh
 comhairle
 luchd-chleachdaidh *gin*
 comhairlean
 luchd-chleachdaidh *iol*

consumer protection *n*
 dìon (*fir*) luchd-chleachdaidh
 dìon luchd-chleachdaidh *gin*

contempt *n*
 tàir *boir*
 tàire *gin*
1 contempt of court
 tàir air a' chùirt

2 contempt of Parliament
 tàir air a' Phàrlamaid

contempt *n* **of court**
 tàir (*boir*) air a' chùirt
 tàire air a' chùirt *gin*

contempt *n* **of Parliament**
 tàir (*boir*) air a' Phàrlamaid
 tàire air a' Phàrlamaid *gin*

contend *v* (**with**)
 dèan (*gr*) strì (an aghaidh)
 dèanamh (*agr*) strì (an aghaidh)

content *n*
 susbaint *boir*
 susbaint *gin*

contention *n*
 argamaid *boir*
 argamaide *gin*
 argamaidean *iol*
my contention is that the policy is unworkable
 's e m' argamaid nach gabh am poileasaidh a chur an gnìomh

contentious *adj*
 connspaideach *br*

contest *n*
 strì *boir*
 strì *gin*
 strithean *iol*

contest *v*
 seas *gr* (airson)
 seasamh *agr* (airson),
 dèan (*gr*) strì
 dèanamh (*agr*) strì
1 to contest a seat
 seas airson roinn-taghaidh
2 to contest an election
 seas airson taghaidh
3 they contest his right to speak
 tha iad a' strì an aghaidh a chòir labhairt

contingency *n*
 tuiteamas *fir*
 tuiteamais *gin*
 tuiteamasan *iol*

contingency fund *n*
 maoin (*boir*) tuiteamais
 maoin tuiteamais *gin*
 maoin tuiteamais

contingency plan *n*
 plana (*fir*) tuiteamais
 plana thuiteamais *gin*
 planaichean tuiteamais *iol*

contingency reserve *n*
 tasgadh (*fir*) tuiteamais
 tasgadh thuiteamais *gin*

contingency sum *n*
 suim (*boir*) tuiteamais
 suime tuiteamais *gin*
 suimean tuiteamais *iol*

contract *n*
(agreement)
 cunnradh *fir*
 cunnraidh *gin*
 cunnraidhean *iol*

contract *v*
 dèan (*gr*) cunnradh
 dèanamh (*agr*) cunnraidh
1 to contract to undertake a project
 cunnradh a dhèanamh airson pròiseict
2 to contract out of a scheme
 cunnradh a dhèanamh a thighean a-mach à sgeama

contract *n* **of employment**
 cunnradh (*fir*) obrach
 cunnraidh obrach *gin*
 cunnraidhean obrach *iol*

contract law *n*
 lagh (*fir*) cunnraidh
 lagha chunnraidh *gin*
 laghan cunnraidh *iol*

contract management *n*
 stiùireadh (*fir*) cunnraidh
 stiùiridh chunnraidh *gin*

contract manager *n*
 manaidsear (*fir*) cunnraidh
 manaidseir chunnraidh *gin*
 manaidsearan cunnraidh *iol*

contractor : Convention of Scottish Local Authorities

contractor *n*
cunnradair *fir*
cunnradair *gin*
cunnradairean *iol*

contractual *adj*
cunnradail *br*
contractual obligation
dleastanas cunnradail

contradict *v*
cuir (*gr*) an aghaidh
cur (*agr*) an aghaidh

contradiction *n*
contrarrachd *fir boir*
contrarrachd *gin*
contrarrachdan *iol*

contrary *adj*
contrarra *br*
contrary observations
beachdan contrarra

contrary to
an aghaidh *roi le gin*
contrary to law
an aghaidh an lagha

contravene *v*
bris *gr*
briseadh *agr*
to contravene an act / a rule
achd / riaghailt a bhriseadh

contribute *v*
cuir (*gr*) ri
cur (*agr*) ri

contribute v to
leudaich *gr*
leudachadh *agr*
the document contributes to our understanding
tha an sgrìobhainn a' leudachadh ar tuigse

contribution *n*
tabhartas *fir*
tabhartais *gin*
tabhartasan *iol*
National Insurance (NI) contributions
tabhartasan Àrachais Nàiseanta

contributory *adj*
co-thabhartail *br*
contributory pension
peinnean co-thabhartail

control *n*
smachd *fir*
smachd *gin*
circumstances beyond our control
suidheachaidhean air nach eil smachd againn

control *v*
ceannsaich *gr*
ceannsachadh *agr*

Controller n of Audit
Rianadair (*fir*) Sgrùdaidh
Rianadair Sgrùdaidh *gin*

controversial *adj*
connsaicheach *br*
a controversial issue
cùis chonnsaicheach

controversy *n*
connspaid *boir*
connsaiche *gin*
connsaichean *iol*

contumacious *adj*
eas-ùmhlich
(do dh'òrdugh-cùirte) *br*

contumacy *n*
eas-ùmhlichd
(do dh'òrdugh-cùirte) *boir*
eas-ùmhlichd *gin*

convene *v*
gairm *gr*
gairm *agr*
1 to convene a group
buidheann a ghairm
2 to convene a meeting
coinneamh a ghairm

convener *n*
neach-gairm *fir*
neach-ghairm *gin*
luchd-gairm *iol*
national convener of the party
neach-gairm nàiseanta a' phàrtaidh

convenience *n*
goireas *fir*
goireis *gin*
goireasan *iol*
at your convenience
an uair a bhitheas e
goireasach dhut

convenient *adj*
goireasach *br*

convention *n*
(agreement)
cùmhnant *fir*
cùmhnaint *gin*
cùmhnantan *iol*,
coinbheisean *fir*
coinbheisein *gin*
coinbheiseanan *iol*
we are bound by the terms of the convention
tha sinn air ar teannachadh le cumhaichean a' choinbheisein

convention *n*
(body)
co-chruinneachadh *fir*
co-chruinneachaidh *gin*
co-chruinneachaidhean *iol*
the convention is meeting in Edinburgh
tha an co-chruinneachadh a' coinneachadh ann an Dùn Èideann

convention *n*
(habit)
cleachdadh *fir*
cleachdaidh *gin*
cleachdaidhean *iol*
we will comply with the usual convention
leanaidh sinn an cleachdadh àbhaisteach

Convention n of Scottish Local Authorities (COSLA)
Co-chruinneachadh (*fir*)
Ùghdarrasan Ionadail na h-Alba
Cho-chruinneachadh Ùghdarrasan Ionadail na h-Alba *gin*

Convention on Human Rights : cost-benefit analysis

Convention *n* on Human Rights

Cùmhnant (*fir*) air Còraichean a' Chinne Daonna
Cùmhnaint air Còraichean a' Chinne Daonna *gin*

conviction *n*

dìteadh *fir*
dìtidh *gin*
dìtidhean *iol*

she speaks with conviction

tha i cinnteach na barail

convince *v*

dearbh *gr*
dearbhadh *agr*

co-operate *v*

co-obrach *gr*
co-obrachadh *agr*

co-operation *n*

co-obrachadh *fir*
co-obrachaidh *gin*
in co-operation with
an co-bhoinn ri

co-opt *v*

co-thagh *gr*
co-thaghadh *agr*

co-opted *adj*

co-thaghte *br*
co-opted member
ball co-thaghte

co-optee *n*

neach co-thaghte *fir*
neach cho-thaghte *gin*
luchd co-thaghte *iol*

co-option *n*

co-thaghadh *fir*
co-thaghaidh *gin*

co-ordinate *v*

co-òrdanaich *gr*
co-òrdanachadh *agr*

co-ordinator *n*

co-òrdanaiche *fir*
co-òrdanaiche *gin*
co-òrdanaichean *iol*

copper-bottomed guarantee *n*

sàr-bharrantas *fir*
sàr-bharrantais *gin*
sàr-bharrantasan *iol*

copy *n* for information

lethbhreac (*fir*) airson fiosrachaidh
lethbhric airson fiosrachaidh *gin*
lethbhric airson fiosrachaidh *iol*

copy typist *n*

clò-sgrìobhadair *fir*
clò-sgrìobhadair *gin*
clò-sgrìobhadairean *iol*

corporate *adj*

corporra *br*
corporate body
buidheann chorporra

Corporate Body *n* (of the Scottish Parliament)

Buidheann (*boir*) Chorporra
(Pàrlamaid na h-Alba)
Buidhne Corporra
(Pàrlamaid na h-Alba) *gin*

corporation tax *n*

cìs (*boir*) corparaid
cìse corparaid *gin*

correct *adj*

ceart *br*

correct *v*

ceartaich *gr*
ceartachadh *agr*

correction *n*

ceartachadh *fir*
ceartachaidh *gin*
ceartachaidhean *iol*

correspondence *n* (letters)

litir *boir*
litreach *gin*
litrìchean *iol*

correspondent *n*

co-sgrìobhadair *fir*
co-sgrìobhadair *gin*
co-sgrìobhadairean *iol*

corroborate *v*

co-dhearbh *gr*
co-dhearbhadh *agr*

corroborating evidence *n*

fianais (*boir*) cho-dhearbhaidh
fianais co-dhearbhaidh *gin*

corrupt *adj*

coirb / coirbte *br*,
truaille *br*

corrupt practices

cleachdaidhean coirbte / truaille

corrupt *v*

dèan (*gr*) coirb
dèanamh (*agr*) coirb,
truail *gr*
truailleadh *agr*

corruptible *adj*

ion-choirbte *br*,
truailidh *br*

corruption *n*

coirbeachd *boir*
coirbeachd *gin*,
truailidheachd *boir*
truailidheachd *gin*

corruptor *n*

neach (*fir*) a nì coirb
neach a nì coirb *gin*
daoine a nì coirb *iol*,
neach-truailidh *fir*
neach-truailidh *gin*
luchd-truailidh *iol*

cost *n* of living

cosgais (*boir*) bhith-beò
cosgais bhith-beò *gin*

cost analysis *n*

mion-sgrùdadh (*fir*) cosgais
mion-sgrùdadh chosgais *gin*
mion-sgrùdaidhean cosgais *iol*

cost-benefit analysis *n*

mion-sgrùdadh (*fir*) cosgais
is buannachd
mion-sgrùdadh chosgais
is buannachd *gin*
mion-sgrùdaidhean cosgais
is buannachd *iol*

cost control : courtesy

cost control *n*

smachd (*fir*) cosgais
smachd chosgais *gin*

cost cutting *n*

gearradh (*fir*) cosgais
gearraidh chosgais *gin*

cost-effective *adj*

cosg-èifeachdach *br*

cost-effectiveness *n*

cosg-èifeachdas *fir*
cosg-èifeachdais *gin*

costing *n*

measrachadh (*fir*) cosgais
measrachaidh chosgais *gin*
measrachaidhean cosgais *iol*

council *n*

comhairle *boir*
comhairle *gin*
comhairlean *iol*

Council *n* of Europe

Comhairle (*boir*) na h-Eòrpa
Comhairle na h-Eòrpa *gin*

council chamber *n*

seòmar (*fir*) comhairle
seòmair chomhairle *gin*
seòmraichean comhairle *iol*

council meeting *n*

coinneamh (*boir*) comhairle
coinneimh comhairle *gin*
coinneamhan comhairle *iol*

council member *n*

ball-comhairle *fir*
buill-chomhairle *gin*
buill-chomhairle *iol*

Council *n* of the European Union

Comhairle (*boir*) an Aonaidh Eòrpaich
Comhairle an Aonaidh Eòrpaich *gin*

council tax *n*

cìs (*boir*) comhairle
cìse comhairle *gin*

councillor *n*

comhairliche *fir*
comhairliche *gin*
comhairlichean *iol*

counsel *n*

neach-tagraidh *fir*
neach-thagraidh *gin*
luchd-tagraidh *iol*

Queen's Counsel (QC)

Neach-tagraidh na Bànrìghe

counsel *v*

comhairlich *gr*
comhairleachadh *agr*,
mol *gr*
moladh *agr*

he counsels caution

tha e a' comhairleachadh faicill,
tha e a' moladh faicill

counsellor *n*

comhairleach *fir*
comhairlich *gin*
comhairlich *iol*

count *n*

(of votes)

cunntadh *fir*
cunntaidh *gin*
cunntaidhean *iol*

count *v*

cunnt *gr*
cunntadh *agr*

1 to count votes

bhòtaichean a chunntadh

2 count me in

cunnt mise san àireimh

count *v* on

bi (*gr*) an eisimeil
the public is counting on us
tha am poball nar n-eisimeil

countenance *v*

aontaich (*gr*) ri
aontachadh (*agr*) ri
to countenance change
aontachadh ri atharrachadh

counter *v*

rach (*gr*) an aghaidh
dol (*agr*) an aghaidh

counteract *v*

cuir (*gr*) an neo-bhrìgh
cur (*agr*) an neo-bhrìgh

counter-allegation *n*

contra-chasaid *boir*
contra-chasaide *gin*
contra-chasaidean *iol*

counter-proposal *n*

contra-mholadh *fir*
contra-mholaidh *gin*
contra-mholaidhean *iol*

countersign *v*

co-shoighnich *gr*
co-shoighneachadh *agr*

countersignature *n*

co-shoighneachadh *fir*
co-shoighneachaidh *gin*
co-shoighneachaidhean *iol*

county *n*

siorrachd *boir*
siorrachd *gin*
siorrachdan *iol*

course, in due course

an ceann seala

court *n* of appeal

cùirt (*boir*) ath-thagraidh
cùirte ath-thagraidh *gin*
cùirtean ath-thagraidh *iol*

Court *n* of Human Rights (Strasbourg)

Cùirt (*boir*) nan Còraichean Daonna
Cùirt nan Còraichean Daonna

court order *n*

òrdugh (*fir*) cùirte
òrduigh chùirte *gin*
òrdughan cùirte *iol*

courteous *adj*

modhail *br*
a courteous reply
freagairt mhodhail

courtesy *n*

modhalachd *boir*
as a matter of courtesy
airson a bhith modhail

cover *v*

còmhdach *gr*
 còmhdachadh *agr*,
 dèilig *gr*
 dèiligeadh *agr*

I have already covered that matter in my address

tha mi air dèiligeadh ris a' chùis
 sin a cheana nam òraid

crèche *n*

crèche *fir*
 crèche *gin*
 crèches *iol*

credibility *n*

creideas *fir*
 creideis *gin*
credibility gap
 dìth creideis

credit *n*

cliù *fir*
 cliù *gin*,
 creideas *fir*
 creideis *gin*
 creideas *iol*
1 it was to her credit
 bha e na chliù dhi
2 tax credit
 cis-chreideas

crime *n*

eucoir *boir*
 eucorach *gin*
 eucoirean *iol*

criminal *n*

eucorach *fir*
 eucoraich *gin*
 eucoraich *iol*

criminal law *n*

lagh (*fir*) eucorach
 lagh eucorach *gin*

criminal offence *n*

eucoir *fir*
 eucorach *gin*
 eucoirean *iol*

criminalise *v*

eucoirich *gr*
 eucoireachadh *agr*,
 dèan (*gr*) na eucoir
 dèanamh (*agr*) na eucoir

crisis *n*

èiginn *boir*
 èiginn *gin*
 èiginnean *iol*
crisis management
 rianachd èiginneach

criterion *n*

criteria *pl*
 slat-tomhais *boir*
 slaite-tomhais *gin*
 slatan-tomhais *iol*

critical *adj*

riatanach *br*,
 tàireil *br*

1 a critical aspect of the problem

taobh riatanach na ceiste

2 he is very critical of our work

tha e glè thàireil dar
 n-obair

criticise *v*

càin *gr*
 càineadh *agr*

criticism *n*

càineadh *fir*
 càinidh *gin*
 càinidhean *iol*

Croft Entrant Scheme *n*

Sgeama-inntrigidh (*fir*)
 Croitearachd
 Sgeama-inntrigidh
 Croitearachd *gin*

Crofter Forestry *n*

Coilltearachd (*boir*) Chroiteir
 Coilltearachd Chroiteir *gin*

Crofters Commission *n*

Ùghdarras (*fir*) nan Croitearan
 Ùghdarras nan Croitearan *gin*

Crofters etc Building Grants and Loans Scheme (CBGLS)

Sgeama (*fir*) Tabhartasan agus
 lasadan Thaighean airson
 Chroitearan is eile
 Sgeama Tabhartasan agus
 lasadan Thaighean airson
 Chroitearan is eile *gin*

Crofting Counties**Agricultural Grants Scheme (CCAGS)**

Sgeama (*fir*) Tabhartasan
 Àiteachais nan Siorrachdan
 Croitearachd
 Sgeama Tabhartasan Àiteachais
 nan Siorrachdan
 Croitearachd *gin*

Crofting Legislation Reform *n*

Ath-leasachadh (*fir*) Reachdas
 Croitearachd
 Ath-leasachadh Reachdas
 Croitearachd *gin*

Crofting Township**Development Scheme** *n*

Sgeama (*fir*) Leasachaidh
 Baile-croitearachd
 Sgeama Leasachaidh
 Baile-croitearachd *gin*

Crofting Trust Advisory Service *n*

Seirbheis (*boir*)
 Comhairleachaidh Urras
 Croitearachd
 Seirbheis Comhairleachaidh
 Urras Croitearachd *gin*

crony *n*

seana-charaid *fir*
 seana-charaid *gin*
 seana-chàirdean *iol*

cronyism *n*

seana-chàirdeas *fir*
 seana-chàirdeis *gin*

cross-border *adj*

tar-chrìochail *br*
a cross-border initiative
 iomairt thar-chrìochail

cross-community *adj*

tar-choimhearsnail *br*
the proposal enjoys
cross-community support
 tha taic thar-choimhearsnail
 aig a' mholadh

cross-cutting issue *n*

cùis (*boir*) a ghearras tarsainn
 (air cuspairean)

cross-examination : customs duty

cross-examination *n*

cruaidh-cheasnachadh *fir*
cruaidh-cheasnachaidh *gin*
cruaidh-cheasnachaidhean *iol*

cross-examine *v*

cruaidh-cheasnaich *gr*
cruaidh-cheasnachadh *agr*

cross-fertilisation *n*

tar-thorachadh *fir*
tar-thorachaidh *gin*

cross-fertilise *v*

tar-thoraich *gr*
tar-thorachadh *agr*

cross-party coalition *n*

co-bhanntachd (*boir*)
thar-phàrtaidh
co-bhanntachd
thar-phàrtaidh *gin*
co-bhanntachdan
tar-phàrtaidh *iol*

cross-party consensus *n*

co-aonta (*fir*) tar-phàrtaidh
co-aonta thar-phàrtaidh *gin*

cross-party dialogue *n*

conaltradh (*fir*) tar-phàrtaidh
conaltraidh thar-phàrtaidh *gin*

cross party group(ing) *n*

buidheann (*boir*) thar-phàrtaidh
buidhne tar-phàrtaidh *gin*
buidhnean tar-phàrtaidh *iol*

cross-reference *n*

tar-iomradh *fir*
tar-iomraidh *gin*
tar-iomraidhean *iol*

**he made a cross-reference
to a further report**

thug e iomradh air aithisg eile

cross-reference *v*

dèan (*gr*) tar-iomradh
dèanamh (*agr*) tar-iomraidh
**to cross-reference a document
to other reports**

tar-iomradh a dhèanamh eadar
sgriobhainn is aithisgean eile

crown *n*

crùn *fir*
crùin *gin*
crùintean *iol*

Crown Office *n*

Oifis (*boir*) a' Chrùin
Oifis a' Chrùin *gin*

Crown Prosecution Service *n*

Seirbheis (*boir*) Casaid a' Chrùin
Seirbheis Casaid a' Chrùin *gin*

crucial *adj*

deatamach *br*
a matter of crucial importance
cùis dheatamach

cultural *adj*

cultarach *br*
cultural policy
poileasaidh cultarach

culture *n*

cultar *fir*
cultair *gin*
cultaran *iol*

curb *v*

bac *gr*
bacadh *agr*
to curb debate / discussion
deasbad / còmhradh a bhacadh

Cumbernauld and Kilsyth (Constituency)

Comar nan Allt agus Cill
Saidhe
Comar nan Allt agus Cill
Saidhe *gin*

Cunninghame North (Constituency)

Cunninghame a Tuath
Cunninghame a Tuath *gin*,
Coineagan a Tuath
Coineagan a Tuath *gin*

Cunninghame South (Constituency)

Cunninghame a Deas
Cunninghame a Deas *gin*,
Coineagan a Deas
Coineagan a Deas *gin*

currency *n*

ruith-airgid *boir*
ruith-airgid *gin*
ruithean-airgid *iol*
airgead *fir*
airgid *gin*

1 floating currency

airgead neo-cheangailte

2 fluctuating currency

airgead luaisgeach

3 strong currency

airgead làidir

4 weak currency

airgead lag

current *adj*

làithreach *br*

1 current expenditure

caiteachas làithreach

2 current levels of spending

ìrean làithreach de chaitheamh
airgid

3 current legislation

reachdas làithreach

4 current practice

cleachdadh làithreach

curtail *v*

giorraich *gr*
giorrachadh *agr*
to curtail discussion
beachdachadh a ghiorrachadh

curtailing *adj*

giorrachaidh *br*
a curtailing motion
gluasad giorrachaidh

custody *n*

grèim *fir*
grèime *gin*
grèimean *iol*
in custody
an grèim

custom *n*

cleachdadh *fir*
cleachdaidh *gin*
cleachdaidhean *iol*
custom and practice
nòs is cleachdadh

custom house *n*

taigh-cusbainn *fir*
taigh-chusbainn *gin*
taighean-cusbainn *iol*

customs *n*

seirbheis (*boir*) na cusbainn
seirbheis na cusbainn *gin*

customs duty *n*

cis (*boir*) cusbainn
cise cusbainn *gin*

cut *n*

gearradh *fir*
gearraidh *gin*
gearraidhean *iol*

1 expenditure cut

gearradh caiteachais

2 cut and thrust

slaicean

3 the cut and thrust of debate

slaicean an deasbaid

cut *v*

caisg *gr*
casg *agr*,
giorraich *gr*
giorrachadh *agr*

to cut short a debate

deasbad a chasg / ghiorrachadh

cutback *n*

gearradh *fir*
gearraidh *gin*
gearraidhean *iol*

D

daily *adj*

làitheil *br*

the Minister gave a daily report on progress

rinn am Ministear aithisg
làitheil air adhartas

dais *n*

dàs *fir*
dàis *gin*
dàis *iol*

damage *n*

cron *fir*
croin *gin*,
damaiste *fir*
damaiste *gin*
damaistean *iol*

1 damage limitation

cuibhreachadh croin

2 a damage limitation exercise

oidhirp gus damaiste a
chuibhreachadh

data *npl*

dàta *fir*
dàta *gin*

data analysis *n*

mion-sgrùdadh (*fir*) dàta
mion-sgrùdadh dàta *gin*
mion-sgrùdaidhean dàta *iol*

data bank *n*

banca-dàta *fir*
banca-dàta *gin*
bancaichean-dàta *iol*

data processing *n*

obrachadh (*fir*) dàta
obrachaidh dàta *gin*

data protection *n*

dìon (*fir*) dàta
dìon dàta *gin*
Data Protection Act
Achd Dìon Dàta

database *n*

stòr-dàta *fir*
stòir-dàta *gin*
stòran-dàta *iol*

database management

rianachd stòir-dàta

date *n*

ceann-latha *fir*
cinn-latha *gin*
cinn-latha *iol*
a specific date
ceann-latha sònraichte

date *v*

cuir (*gr*) ceann-latha air
cur (*agr*) cinn-latha air
to date a document
ceann-latha a chur air
sgrìobhainn

date stamp *n*

comharradh (*fir*) cinn-latha
comharraidh chinn-latha *gin*
comharraidhean cinn-latha *iol*

deadline *n*

ceann-ama *fir*
cinn-ama *gin*
cinn-ama *iol*
1 to miss a deadline
ceann-ama a chall
2 to meet a deadline
ceann-ama a choileanadh

deadlock *n*

ana-gèill *boir*
ana-gèill *gin*
to reach a deadlock
(cùis) a dhol gu ana-gèill

deal *n*

cùmhnant *fir*
cùmhnaint *gin*
cùmhnantan *iol*
the New Deal
an Cùmhnant Ùr

deal *v*

dèilig *gr*
dèiligeadh *agr*
1 to deal with a matter
dèiligeadh ri cùis
2 to deal in money
dèiligeadh ann an airgead

debate *n*

deasbad *fir*
deasbaid *gin*
deasbadan *iol*
debate on the address
(Queen's Speech)
deasbad air Òraid na Bànrìghe

debate *v*

deasbad *gr*
deasbad *agr*

debating chamber *n*

seòmair (*fir*) deasbaid
seòmair dheasbaid *gin*
seòmraichean deasbaid *iol*

de-briefing *n*

brath-aithris *fir*
brath-aithris *gin*
coinneamhan brath-aithris *iol*

debt *n*

fiach *fir*
fèich *gin*
fiachan *iol*
I am in your debt
tha mi nad fhiachaibh

debt payments *npl*

pàigheadh (*fir sg*) fhiachan
pàighidh fhiachan *gin*

decentralisation : defer

decentralisation *n*

gluasad (*fir*) bhon mheadhan
gluasaid bhon mheadhan *gin*

decentralise *v*

gluais (*gr*) bhon mheadhan
gluasad (*agr*) bhon mheadhan

decentralised *adj*

air gluasad bhon mheadhan *br*

decentralising *adj*

gluasad bhon mheadhan *br*
a decentralising policy
poileasaidh gluasaid bhon
mheadhan

decide *v*

co-dhùin *gr*
co-dhùnadh *agr*

deciding vote *n*

bhòt (*boir*) co-dhùnaidh
bhòt co-dhùnaidh *gin*

decision *n*

co-dhùnadh *fir*
co-dhùnaidh *gin*
co-dhùnaidhean *iol*

decision-making *n*

co-dhùnadh *fir*
co-dhùnaidh *gin*

1 decision-making body

buidheann co-dhùnaidh

2 decision-making process

modh co-dhùnaidh

declaration *n*

foillseachadh *fir*
foillseachaidh *gin*
declaration of interest
foillseachadh com-pàirt

declare *v*

foillsich *gr*
foillseachadh *agr*,
dearbh *gr*
dearbhadh *agr*,
innis *gr*
innse *agr*,
cuir (*gr*) an cèill
cur (*agr*) an cèill
1 to declare an interest
com-pàirt fhoillseachadh

2 to declare the result of the election

dearbhadh buil na
bhòt / an taghaidh,
toradh an taghaidh innse

decline *n*

crìonadh *fir*
crìonaidh *gin*

the decline of the party

crìonadh a' phàrtaidh

decline *v*

diùlt *gr*
diùltadh *agr*,
rach (*gr*) nas miosa
dol (*agr*) nas miosa

1 to decline an invitation

cuireadh a dhiùltadh

2 the situation has declined

tha an suidheachadh air a dhol
nas miosa

decree *n*

àithne-chùirte *fir*
àithne-cùirte *gin*
àithntean-cùirte *iol*

decree *v*

àithn *gr* (le cùirt)
àithne *agr* (le cùirt)

decriminalise *v*

dì-eucoirich *gr*
dì-eucoireachadh *agr*

defamation *n*

mì-chliùthachadh *fir*
mì-chliùthachaidh *gin*

defamatory *adj*

mì-chliùiteach *br*
defamatory remark
goth mì-chliùiteach

defeat *n*

call *fir*
calla *gin*
defeat in the election
call anns an taghadh

defeat *v*

buadhaich (*gr*) air
buadhachadh (*agr*) air
to defeat the opposition
buadhachadh air an
luchd-dùbhlain

defect *n*

uireasbhaidh *boir*
uireasbhaidhe *gin*
uireasbhaidhean *iol*

defect *v*

trèig *gr*
trèigsinn *agr*
two members have defected to another party
tha dithis bhall air trèigsinn
gu partaidh eile

defector *n*

neach-teiche *fir*
neach-teiche *gin*
luchd-teiche *iol*,
trèigsinneach *fir*
trèigsinnich *gin*
trèigsinnich *iol*

defence *n*

dion *fir*
diona *gin*

defend *v*

dion *gr*
dion *agr*

defendant *n*

neach-dìona *fir*
neach-dìona *gin*
luchd-dìona *iol*

defender *n*

dionadair *fir*
dionadair *gin*
dionadairean *iol*
defender of the faith
dionadair a' chreideimh

defer *v*

cuir (*gr*) dàil
cur (*agr*) dàil,
gèill *gr*
gèilleadh *agr*
1 to defer a decision
dàil a chur ann an co-dhùnadh
2 to defer to someone (in a debate)
gèilleadh do neach
(ann an deasbad)
3 to defer consideration
dàil a chur air beachdachadh

deficit *n*

easbhaidh *boir*
 easbhaidhe *gin*
 easbhaidhean *iol*,
 call *fir*
 calla *gin*

definition *n*

mineachadh *fir*
 mineachaidh *gin*
 mineachaidhean *iol*
by definition
 tro mhìneachadh

definitive *adj*

deimhinnte *br*
definitive text
 teacsa deimhinnte

deflation *n***(currency)**

seargadh *fir*
 seargaidh *gin*
deflation in the economy
 seargadh anns an eaconamaidh

deflationary *adj*

seargach *br*

delay *n*

dàil *boir*
 dàlach *gin*
 dàilichean *iol*

delay *v*

cuir (*gr*) dàil
 cur (*agr*) dàil

delaying tactic *n*

seòl (*fir*) dàlach
 siùil dàlach *gin*

delegate *n***(conference representative / deputy)**

riochdaire *fir*
 riochdaire *gin*
 riochdairean *iol*

delegate *v*

thoir (*gr*) ùghdarras
 toirt (*agr*) ùghdarras *agr*
to delegate authority
 ùghdarras (airson ni) a thoirt do
 (neach)

delegated authority *n*

ùghdarras (*fir*) air a thiomnadh
 ùghdarras air a thiomnadh *gin*
 ùghdarrasan air an tiomnadh *iol*

delegated powers *npl*

cumhachdan (*fir iol*) air an
 tiomnadh
 chumhachdan air an
 tiomnadh *gin*
under delegated powers
 fo chumhachdan air an tiomnadh

delegation *n*

buidheann (*boir*) riochdachaidh
 buidhne riochdachaidh *gin*
 buidhnean riochdachaidh *iol*,
 tiomnadh (*fir*) ùghdarras
 tiomnadh ùghdarras *gin*

1 they are sending a delegation

tha iad a' cur buidheann
 riochdachaidh

2 delegation of authority

tiomnadh ùghdarras

deliberate *adj*

a dh'aona ghnòthaich *cgr*

deliberate *v***(discuss / consider)**

beachdaich *gr*
 beachdachadh *agr*

deliberation *n*

beachdachadh *fir*
 beachdachaidh *gin*
a period of deliberation
 greis beachdachaidh

demand *n*

iarrtas *fir*
 iarrtais *gin*
 iarrtasan *iol*

demand *v*

iarr *gr*
 iarraidh *agr*
I demand a recount
 tha mi ag iarraidh ath-chunntadh

democracy *n*

deamocrasaidh *fir*
 deamocrasaidh *gin*
 deamocrasaidhean *iol*

democrat *n*

deamocratach *fir*
 deamocrataich *gin*
 deamocrataich *iol*

democratic *adj*

deamocratach *br*

democratic accountability *n*

cunntachalachd (*boir*)
 dheamocratach
 cunntachalachd
 dheamocrataich *gin*

democratic debate *n*

deasbad (*fir*) deamocratach
 deasbaid dheamocrataich *gin*
 deasbadaan deamocratach *iol*

democratic mandate *n*

ùghdarras (*fir*) deamocratach
 ùghdarras dheamocrataich *gin*

democratic process *n*

pròiseas (*fir*) deamocratach
 pròiseis dheamocrataich *gin*
 pròiseasan deamocratach *iol*,
 modh (*boir*) dheamocratach
 modha deamocrataich *gin*
 modhannan deamocratach *iol*

democratic structure *n*

structair (*fir*) deamocratach
 structair dheamocrataich *gin*
 structairean deamocratach *iol*

democratise *v*

dèan (*gr*) deamocratach
 dèanamh (*agr*) deamocratach

demonstrate *v*

seall *gr*
 sealltainn *agr*,
 tog (*gr*) fianais
 togail (*agr*) fianais
1 to demonstrate how to carry out the task
 sealltainn mar bu chòir an obair
 a choileanadh
2 to demonstrate against a policy
 fianais a thogail an aghaidh
 poileasaidh

demonstration : Deputy First Minister

demonstration *n*

fianais *boir*
fianaise *gin*
fianaisean *iol*

1 her speech was a demonstration of her ability

bha a h-òraid mar fhianais air a comas

2 demonstration (protest)

fianais-dhùbhlain

demonstrator *n* (protestor)

neach-togail (*fir*) fianais
neach-togail fianais *gin*
luchd-togail fianais *iol*

denial *n*

àicheadh *fir*
àicheidh *gin*

denounce *v*

càin *gr*
càineadh *agr*

denunciation *n*

càineadh *fir*
càinidh *gin*
càinidhean *iol*

deny *v*

àicheidh *gr*
àicheadh *agr*,
rach (*gr*) às àicheadh
dol (*agr*) às àicheadh

depart *v*

falbh *gr*
falbh *agr*,
seachain *gr*
seachnadh *agr*
to depart from procedure
falbh bho dhòigh-obrach

department *n*

roinn *boir*
roinne *gin*
roinnean *iol*
department within an establishment
roinn taobh a-staigh
buidhne

Department *n* for Culture, Media and Sport

Roinn (*boir*) a' Chultair, nam Meadhanan agus an Spòrs
Roinn a' Chultair, nam Meadhanan agus an Spòrs *gin*

Department *n* for Education and Employment

Roinn (*boir*) an Fhoghlaim agus a' Chosnaidh
Roinn an Fhoghlaim agus a' Chosnaidh *gin*

Department *n* for International Development

Roinn (*boir*) an Leasachaidh Eadar-nàiseanta
Roinn an Leasachaidh Eadar-nàiseanta *gin*

Department *n* for the Environment, Transport and the Regions

Roinn (*boir*) na h-Àrainneachd, na Còmhdhalach agus nan Roinnean
Roinn na h-Àrainneachd, na Còmhdhalach agus nan Roinnean *gin*

Department *n* of Health

Roinn (*boir*) na Slàinte
Roinn na Slàinte *gin*

Department *n* of Social Security

Roinn (*boir*) na Tèarainteachd Shòisealta
Roinn na Tèarainteachd Shòisealta *gin*

Department *n* of Trade and Industry

Roinn (*boir*) na Malairt agus a' Ghnìomhachais
Roinn na Malairt agus a' Ghnìomhachais *gin*

departmental *adj*

roinneil *br*

1 departmental committee

comataidh roinneil

2 departmental procedures

dòighean-obrach roinneil

deploy *v*

cleachd *gr*
cleachdadh *agr*,
cuir (*gr*) an gnìomh
cur (*agr*) an gnìomh

1 to deploy arguments

argamaidean a chleachdadh

2 to deploy strategies

innleachdan a chur an gnìomh

deployment *n*

cur (*fir*) an gnìomh
cuir an gnìomh *gin*

deposit *n*

(election)

eàrlas *fir*
eàrlais *gin*
eàrlais *iol*

1 lost deposit

eàrlas caillte

2 he lost his deposit

chaill e eàrlas

depression *n*

isleachadh *fir*
isleachaidh *gin*
isleachaidhean *iol*

deputation *n*

buidheann-tagraidh *boir*
buidhne-tagraidh *gin*
buidhnean-tagraidh *iol*

depute *adj*

leas- *br*
depute director
leas-stiùiriche

deputy *adj*

leas- *br*
1 deputy director
leas-stiùiriche
2 deputy committee clerk
leas-chlàrc comataidh

deputy chief constable *n*

leas-àrd-chonstabal *fir*
leas-àrd-chonstabail *gin*
leas-àrd-chonstabail *iol*

Deputy First Minister *n*

Leas-phrìomh Mhinistear *fir*
Leas-phrìomh Mhinisteir *gin*

Deputy First Minister and Minister for Justice : detailed

Deputy First Minister *n* and Minister *n* for Justice

Leas-phrìomh Mhinistear (*fir*) agus Ministear (*fir*) a' Cheartais
Leas-phrìomh Mhinisteir agus Ministear a' Cheartais *gin*

Deputy Lord Lieutenant *n*

Leas-mhorair-ionaid (*fir*) a' Chrùin
Leas-mhorair-ionaid a' Chrùin *gin*

deputy minister *n*

leas-mhinistear *fir*
leas-mhinisteir *gin*
leas-mhinistearan *iol*

Deputy Minister *n*

Leas-mhinistear *fir*
Leas-mhinisteir *gin*

Deputy Minister *n* for Education, Europe and External Affairs

Leas-mhinistear (*fir*) an Fhoghlaim, na Roinn Eòrpa agus Chùisean Taoibh A-muigh
Leas-mhinistear an Fhoghlaim, na Roinn Eòrpa agus Chùisean Taoibh A-muigh *gin*

Deputy Minister *n* for Enterprise, Lifelong Learning and Gaelic

Leas-mhinistear (*fir*) na h-Iomairt agus an Fhoghlaim Bheatha agus na Gàidhlig
Leas-mhinistear na h-Iomairt agus an Fhoghlaim Bheatha agus na Gàidhlig *gin*

Deputy Minister *n* for Environment, Sport and Culture

Leas-mhinistear (*fir*) na h-Àrainneachd, an Spòrs agus a' Chultair
Leas-mhinistear na h-Àrainneachd, an Spòrs agus a' Chultair *gin*

Deputy Minister *n* for Finance and Local Government

Leas-mhinistear (*fir*) an Ionmhais agus Riaghaltais Ionadail
Leas-mhinistear an Ionmhais agus Riaghaltais Ionadail *gin*

Deputy Minister *n* for Health and Community Care

Leas-mhinistear (*fir*) na Slàinte agus Cùraim Choimhearsnachd
Leas-mhinistear na Slàinte agus Cùraim Choimhearsnachd *gin*

Deputy Minister *n* for Justice

Leas-mhinistear (*fir*) a' Cheartais
Leas-mhinistear a' Cheartais *gin*

Deputy Minister *n* for Parliament

Leas-mhinistear (*fir*) na Pàrlamaid
Leas-mhinistear na Pàrlamaid *gin*

Deputy Minister *n* for Rural Development

Leas-mhinistear (*fir*) an Leasachaidh Dhùthchail
Leas-mhinistear an Leasachaidh Dhùthchail *gin*

Deputy Minister *n* for Social Justice

Leas-mhinistear (*fir*) a' Cheartais Shòisealta
Leas-mhinistear a' Cheartais Shòisealta *gin*

Deputy Presiding Officer *n*

Leas-oifigeir (*fir*) Riaghlaidh
Leas-oifigeir Riaghlaidh *gin*
Leas-oifigearan Riaghlaidh *iol*

deregulate *v*

dì-riaghlaidh *gr*
dì-riaghladh *agr*

deregulation *n*

dì-riaghladh *fir*
dì-riaghlaidh *gin*

deride *v* (air)

fanaid *gr*
fanaid *agr*
they derided his speech
rinn iad fanaid air òraid

derision *n*

fanaid *boir*
fanaide *gin*

the speech was greeted with derision

chaidh fanaid air an òraid

derogatory *adj*

cur-sìos *br*
a derogatory remark
facal cur-sìos

designate *v*

ainmich *gr*
ainmeachadh *agr*

designated *adj*

ainmichte *br*
designated officer
oifigeir ainmichte

designation *n* (appointment)

dreuchd *boir*
dreuchd *gin*
dreuchdan *iol*

designation *n* (title)

tiotal *fir*
tiotail *gin*
tiotalan *iol*

despatch box *n*

bogsa (*fir*) nan òraid
bogsa nan òraid *gin*

destabilise *v*

dì-dhaingnich *gr*
dì-dhaingneachadh *agr*,
dèan (*gr*) cugallach
dèanamh (*agr*) cugallach
to destabilise the situation
an suidheachadh a dhèanamh cugallach

destabilising *adj*

dì-dhaingneachaidh *br*
a destabilising influence
buaidh dhi-dhaingneachaidh

detail *n*

nì (*fir*) mionaideach
nì mhionaidich *gin*
nithean mionaideach *iol*
the devil is in the detail
's ann anns na nithean mionaideach a tha an deuchainn

detailed *adj*

mionaideach *br*,
air a mhineachadh,
air a shoillearachadh

detailed : diametrically opposed

1 a detailed examination of the facts

rannsachadh mionaideach air na thachair

2 as detailed below

mar a tha air a mhìneachadh anns na leanas,
mar a tha air a shoillearachadh anns na leanas

deter *v*

bac *gr*
bacadh *agr*

determination *n*

daingneachd *boir*
daingneachd *gin*,
dearbhadh *fir*
dearbhadh *gin*
dearbhadh *iol*

1 they pursued the matter with determination

lean iad a' chuis le daingneachd

2 the determination of the issue

dearbhadh na cùise

determine *v*

dearbh *gr*
dearbhadh *agr*

1 to determine the truth

an fhirinn a dhearbhadh

2 the Presiding Officer determined the question

dhearbh an t-Oifigear Riaghlaidh a' cheist

3 to determine the conditions in the contract

cumhaichean a' chunnraidh a dhearbhadh

determined *adj*

daingeann *br*

1 they made a determined assault

thug iad ionnsaigh dhaingeann

2 they were determined to win

bha iad daingeann airson a' chùis a ghleidheadh

deterrent *n*

seòl (*fir*) bacaidh
seòl bacaidh *gin*
siùil bhacaidh *iol*

the ultimate deterrent

an seòl bacaidh deireannach

detract *v*

thoir (*gr*) air falbh
toirt (*agr*) air falbh

that detracts from his reputation

tha sin a' toirt air falbh bho chliù

detractor *n*

cùl-chainntear *fir*
cùl-chainntear *gin*
cùl-chainntearan *iol*,
neach (*fir*) cur-sìos
neach cur-sìos *gin*
luchd cur-sìos *iol*

detriment *n*

cron *fir*
croin *gin*
without detriment to our cause
gun chron dar taobh

detrimental *adj*

millteach *br*
detrimental to our long-term interests
millteach air ar leas san fhad-ùine

devaluation *n* (currency)

dì-luachadh *fir*
dì-luachaidh *gin*
dì-luachaidhean *iol*
devaluation of currency
dì-luachadh airgid

develop *v*

leasaich *gr*
leasachadh *agr*

development *n*

leasachadh *fir*
leasachaidh *gin*
leasachaidhean *iol*
1 development plan
plana leasachaidh
2 development strategy
ro-innleachd leasachaidh

development control *n*

smachd (*fir*) leasachaidh
smachd leasachaidh *gin*

Development Department *n*

Roinn (*boir*) Leasachaidh
Roinne Leasachaidh *gin*

deviate *v*

saobh *gr*
saobhadh *agr*

1 to deviate from the party line

saobhadh bho fheallsanachd a' phàrtaidh

2 to deviate from the point under discussion

saobhadh bhon chuspair air a bheilear a' beachdachadh

deviation *n*

saobhadh *fir*
saobhadh *gin*

devolution *n*

fèin-riaghladh *fir*
fèin-riaghlaidh *gin*,
tiomnadh (*fir*) chumhachdan (pàrlamaid)
tiomnadh chumhachdan (pàrlamaid) *gin*
Scottish devolution
fèin-riaghladh na h-Alba,
tiomnadh chumhachdan do dh'Alba

devolve *v*

tiomnaich (*gr*) cumhachd
tiomnadh (*agr*) cumhachd
to devolve powers to Parliament
cumhachdan a thiomnadh don Phàrlamaid

devolved power *n*

cumhachd (*fir*) tiomnaichte
cumhachd tiomnaichte *gin*
cumhachdan tiomnaichte *iol*,
fo chumhachd
this is a devolved power of the Scottish Parliament
tha seo a' tighinn fo chumhachd Pàrlamaid na h-Alba

dialogue *n*

còmhradh
còmhraidh *gin*
còmhraidhean *iol*

diametrically opposed *adj*

calg-dhireach an aghaidh (a chèile)

1 the two matters are diametrically opposed

tha an dà chùis calg-dhireach an aghaidh a chèile

2 she is diametrically opposed to it
tha i calg-dhìreach na aghaidh

diametrically opposing

views *npl*
beachdan (*fir iol*) calg-dhìreach an aghaidh a chèile

diary *n*

leabhar-latha *fir*
leabhair-latha *gin*
leabhraichean-latha *iol*

dictate *v*

òrdaich *gr*
òrdaich *agr*,
deachd *gr*
deachdadh *agr*

1 to dictate terms

cumhaichean òrdachadh

2 to dictate a text

teacs a dheachdadh

dictator *n*

deachdaire *fir*
deachdaire *gin*
deachdairean *iol*,
neach-deachdaidh *fir*
neach-dheachdaidh *gin*
luchd-deachdaidh *iol*

1 he is an absolute dictator

's e làn dheachdaire a tha ann

2 he was the dictator of the letter

b' e neach-deachdaidh na litreach

dictatorship *n*

deachdaireachd *boir*
deachdaireachd *gin*
deachdaireachdan *iol*

a benevolent dictatorship

deachdaireachd an deagh rùin

dignified *adj*

stuama *br*

dignified conduct

giùlan stuama

dignify *v*

mòraich *gr*
mòrachadh *agr*

I will not dignify that question with an answer

cha diù leam a' cheist sin a fhreagairt

dignity *n*

mòralachd *boir*
mòralachd *gin*

1 the dignity of the Parliament

mòralachd na Pàrlamaid

2 it was beneath his dignity to comment

cha bu diù leis beachd a thoirt seachad

diocese *n*

sgìre-easbaig *boir*
sgìre-easbaig *gin*
sgìrean-easbaig *iol*

diplomacy *n*

dioplòmasaidh *fir / boir*
dioplòmasaidh *gin*

diplomat *n*

riochdaire (*fir*) dioplòmasach
riochdaire dhioplòmasaich *gin*
riochdairean dioplòmasach *iol*

diplomatic *adj*

dioplòmasach *br*

diplomatic immunity

saorsa dhioplòmasach

direct *adj*

dìreach *br*
direct elections
taghaidhean dìreach

direct *v*

stiùir *gr*
stiùireadh *agr*

direct election *n*

taghadh (*fir*) dìreach
taghaidh dhirich *gin*
taghaidhean dìreach *iol*

direction *n*

slighe *boir*
slighe *gin*
slighean *iol*,
stiùireadh *fir*
stiùiridh *gin*

1 we are moving in the right direction

tha sinn a' gluasad air an t-slighe cheart

2 he gave clear directions on what to do

thug e stiùireadh soilleir air na bha ri dhèanamh

directive *n*

riaghailt *boir*
riaghailte *gin*
riaghailtean *iol*

Directive by the European Commission

Riaghailt bhon Choimisean Eòrpach

director *n*

stiùiriche *fir*
stiùiriche *gin*
stiùirichean *iol*

Director General *n*

Àrd-stiùiriche *fir*
Àrd-stiùiriche *gin*
Àrd-stiùirichean *iol*

Director *n* of Public Prosecutions

Stiùiriche (*fir*) nan Casaidean Poblach
Stiùiriche nan Casaidean Poblach *gin*

directorate *n*

buidheann-stiùiridh *boir*
buidhne-stiùiridh *gin*
buidhnean-stiùiridh *iol*

disability *n*

ciorram *fir*
ciorram *gin*
ciorraman *iol*
disability allowance
cuibhreann ciorram

disabled *adj*

ciorramach *br*
1 disabled driver / person
dràibhear / neach ciorramach
2 disabled access
slighe do chiorramaich

disadvantage *v*

mì-leasaich *gr*
mì-leasachadh *agr*

disadvantaged area *n* (DA)

sgìre mhì-leasaichte *boir*
sgìre mhì-leasaichte *gin*
sgìrean mhì-leasaichte *iol*

disagree *v*

easaontaich *gr*
easaontachadh *agr*

disagreement : dismissal

disagreement *n*

easaonta *boir*
easaonta *gin*

disallow *v*

mì-cheadaich *gr*
mì-cheadachadh *agr*

the record was amended to disallow their votes

chaidh an clàr atharrachadh gus na bhòtaichean aca a mhì-cheadachadh

disburse *v*

pàigh *gr*
pàigheadh *agr*

disbursement *n*

pàigheadh *fir*
pàighidh *gin*
pàighidhean *iol*
disbursements account
cunntas pàighidh

discharge *v*

coilean *gr*
coileanadh *agr*
to discharge a function
dleastanas a choileanadh

disciplinary action *n*

gnìomh (*fir*) smachdachaidh
gnìomh smachdachaidh *gin*
gnìomhan smachdachaidh *iol*,
smachdachadh *fir*
smachdachaidh *gin*
smachdachaidhean *iol*

disciplinary measures *npl*

ceumannan (*fir iol*)
smachdachaidh
cheumannan smachdachaidh *gin*

disciplinary procedure *n*

modh (*boir*) smachdachaidh
modha smachdachaidh *gin*
modhan smachdachaidh *iol*

discipline *n*

smachd *fir*
smachd *gin*

disclosure *n*

sgaoileadh *fir*
sgaoilidh *gin*
disclosure of information
fiosrachadh a sgaoileadh

discourteous *adj*

mì-mhodhail *br*
a discourteous reply
freagairt mhì-mhodhail

discredit *n*

mì-chreideas *fir*
mì-chreideis *gin*
to his discredit
gu a mhì-chreideis

discredit *v*

mì-chliùthaich *gr*
mì-chliùthachadh *agr*

discrepancy *n*

eadar-dhealachadh *fir*
eadar-dhealachaidh *gin*
eadar-dhealachaidhean *iol*

discretion *n*

cead *fir*
cead *gin*,
ùghdarras *fir*
ùghdarras *gin*,
mar as roghnach le
1 at the committee's discretion
le cead na comataidh,
mar as roghnach leis
a' chomataidh
2 discretion to act
ùghdarras gnìomh a ghabhail

discretionary *adj*

fo ùghdarras *br*
1 discretionary power
cumhachd fo ùghdarras
2 discretionary award / spending
tabhartas / cosg fo ùghdarras

discriminate *v*

dèan (*gr*) lethbhreith
dèanamh (*agr*) lethbhreith

discrimination *n*

lethbhreith *boir*
lethbhreith *gin*
social discrimination
lethbhreith shòisealta

discriminatory *adj*

lethbhreitheach *br*

discuss *v*

beachdaich *gr*
beachdachadh *agr*

discussion *n*

beachdachadh *fir*
beachdachaidh *gin*
discussion group
buidheann beachdachaidh

disenfranchise *v*

thoir (*gr*) còir-bhòtaidh bho
toirt (*agr*) còir-bhòtaidh bho,
dì-chòirich *gr*
dì-chòireachadh *agr*

disenfranchised *adj*

dì-chòirichte *br*,
le còir-bhòtaidh air a toirt bho
they were disenfranchised
chaidh an dì-chòireachadh,
chaidh an còraichean-bhòtaidh
a thoirt bhuapa

dishonest *adj*

eas-onarach,
mì-onarach *br*

dishonesty *n*

mì-onair *boir*
mì-onaire *gin*

dishonour *n*

eas-onair *boir*
eas-onaire *gin*

dishonour *v*

eas-onaraich *gr*
eas-onarachadh *agr*
1 to dishonour one's family
do theaghlach eas-onarachadh
2 to dishonour a cheque
seic eas-onarachadh

dismiss *v*

caith (*gr*) a-mach
caitheamh (*agr*) a-mach,
cuir (*gr*) à dreuchd
cur (*agr*) à dreuchd,
diùlt *gr*
diùltadh *agr*
1 to dismiss an idea
beachd a chaitheamh a-mach
2 to dismiss staff
luchd-obrach a chur à dreuchd
3 to dismiss an appeal
tagradh a dhiùltadh

dismissal *n*

cur (*fir*) à dreuchd
cuir à dreuchd *gin*

disorder *n*

mì-rian *boir*
mì-rian *gin*

disorderly *adj*

mì-rianail *br*

disorderly conduct

dol a-mach mì-rianail

disparage *v*

dèan (*gr*) tàir (air)
dèanamh (*agr*) tàire (air)

disparaging *adj*

tàireil *br*

disparaging remark

facal tàireil

dispel *v*

cuir (*gr*) às do
cur (*agr*) às do

I wish to dispel that notion

tha mi airson cur às don
bheachd sin

dispensation *n*

cead *fir*
cead *gin*

dispense *v*

cuir (*gr*) an dara taobh
cur (*agr*) an dara taobh
to dispense with a condition
cumha a chur an dara taobh

disposal *n*

riarachadh *fir*
riarachaidh *gin*,
cur (*fir*) às (do nì)
cuir às (do nì) *gin*

1 a disposal in business

riarachadh ann an gnothachas

2 disposal costs

cosgaisean cuir às (do nì)

3 to put / place at the disposal of the committee

cur fo ùghdarras na comataidh

dispose *v*

cuir (*gr*) an dara taobh
cur (*agr*) an dara taobh

we have disposed of that argument

tha sinn air an argamaid sin a
chur an dara taobh

disputatious *adj*

buaireanta *br*

dispute *n*

deasbad *fir*
deasbaid *gin*
deasbadan *iol*,
buaireadh *fir*
buairidh *gin*
buairidhean *iol*,
aimhreit *boir*
aimhreite *gin*
aimhreitean *iol*

1 the matter was not in dispute

cha robh a' chùis fo dheasbad

2 a dispute has arisen

tha buaireadh air èirigh

3 a bitter dispute between them

(fior) aimhreit eatorra

dispute *v*

ceasnaich *gr*
ceasnachadh *agr*
to dispute a decision
co-dhùnadh a cheasnachadh

disqualification *n*

dì-cheadachadh *fir*
dì-cheadachadh *gin*
dì-cheadachaidhean *iol*

1 disqualification from holding office

dì-cheadachadh bho dhreuchd
a chumail

2 to lift / remove a disqualification

dì-cheadachadh a
thogail / a thoirt air falbh

disqualify *v*

dì-cheadaich *gr*
dì-cheadachadh *agr*
to disqualify from holding office

dì-cheadachadh bho
dhreuchd a chumail

disregard *n*

dìmeas *fir*
dìmeas *gin*
disregard for the truth
dìmeas air an fhìrinn

disregard *v*

dèan (*gr*) dìmeas
dèanamh (*agr*) dìmeas

disreputable *adj*

mì-chliùiteach *br*

disreputable

behaviour / conduct

dol a-mach mì-chliùiteach

disrepute *n*

mì-chliù *fir*
mì-chliù *gin*

to bring something into disrepute

mì-chliù a tharraing air rud

disruptive *adj*

a nì mì-rian *br*

disruptive behaviour

giùlan a nì mì-rian

disseminate *v*

sgaoil *gr*
sgaoileadh *agr*

dissemination *n*

sgaoileadh *fir*
sgaoilidh *gin*

dissension *n*

easaonta *boir*
easaonta *gin*

dissent *n*

easaonta *boir*
easaonta *gin*
vote of dissent
bhòt easaonta

dissent *v*

easaontaich *gr*
easaontachadh *agr*
to dissent from a view
easaontachadh ri beachd

dissenting *adj*

easaontach *br*

1 dissenting voices

guthan easaontach

2 dissenting judgment

breithneachadh easaontach

disservice *n*

mì-sheirbheis *boir*
mì-sheirbheis *gin*
mì-sheirbheisean *iol*

he has done a great disservice to the community

bu mhòr a' mhì-sheirbheis a rinn
e air a' choimhearsnachd

dissident : draft

dissident *adj*
easaontach *br*
dissident view
beachd easaontach

dissident *n*
easaontaiche *fir*
easaontaiche *gin*
easaontaichean *iol*

dissolution *n*
sgaoileadh *fir*
sgaoilidh *gin*
sgaoilidhean *iol*
dissolution of Parliament
sgaoileadh na Pàrlamaid

dissolve *v*
sgaoil *gr*
sgaoileadh *agr*,
cuir (*gr*) mu sgaoil
cur (*agr*) mu sgaoil
to dissolve Parliament
Pàrlamaid a sgaoileadh,
Pàrlamaid a chur mu sgaoil

distasteful *adj*
mì-chàilear *br*
the subject is distasteful to Members
tha an cuspair mì-chàilear do Bhuill

distribute *v*
riarachadh *gr*
riarachadh *agr*,
sgaoil *gr*
sgaoileadh *agr*

distribution *n*
riarachadh *fir*
riarachaidh *gin*
distribution of powers
riarachadh chumhachdan

district *n*
sgìre *boir*
sgìre *gin*
sgìrean *iol*

district audit *n*
sgrùdadh (*fir*) sgìreil
sgrùdaidh sgìreil *gin*
sgrùdaidhean sgìreil *iol*

district council *n*
comhairle (*boir*) sgìre
comhairle sgìre *gin*
comhairlean sgìre *iol*

district councillor *n*
comhairliche (*fir*) sgìre
comhairliche sgìre *gin*
comhairlichean sgìre *iol*

district court *n*
cùirt (*boir*) sgìre
cùirte sgìre *gin*
cùirtean sgìre *iol*

district valuer *n*
neach-luachaidh (*fir*) sgìreil
neach-luachaidh sgìreil *gin*
luchd-luachaidh sgìreil *iol*

disturbance allowance *n*
cuibhreann (*fir*) an-fhoise
cuibhrinn an-fhoise *gin*
cuibhrinnean an-fhoise *iol*

divergence of opinion
caochladh (*fir*) bheachd
caochlaidh bheachd *gin*
caochlaidhean bheachd *iol*

division *n*
roinn *boir*
roinne *gin*
division of powers
roinn air cumhachd

division *n*
(for a vote in parliament)
tearbadh *fir*
tearbaidh *gin*
tearbaidhean *iol iol*,
bhòt (sa Phàrlamaid) *boir*
bhòt (sa Phàrlamaid) *gin*
bhòtaichean (sa Phàrlamaid) *iol*

division bell *n*
clag (*fir*) bhòtaidh *fir*
clraig bhòtaidh *gin*
clagan bhòtaidh *iol*

division lobby *n*
lobaidh (*fir* / *boir*) bhòtaidh
lobaidh bhòtaidh *gin*
lobaidhean bhòtaidh *iol*

document *n*

sgriobhainn *boir*
sgriobhainne *gin*
sgriobhainnean *iol*
document under seal
sgriobhainn fo sheula

document *v*
cuir (*gr*) an sgrìobhadh
cur (*agr*) an sgrìobhadh

documentary *adj*
sgriobhte *br*
documentary evidence
fianais sgrìobhte

documentation *n*
sgriobhainnean *boir iol*
(a bhuineas do chuspair)

domestic *adj*
dachaigh *boir*,
na dachaigh
domestic policy
poileasaidh na dachaigh

doubt *n*
teagamh *fir*
teagamh *gin*
teagamhan *iol*
beyond (reasonable) doubt
gun teagamh (reusanta)

doubt *v*
cuir (*gr*) teagamh
cur (*agr*) teagamh

downturn *n*
lùghdachadh *fir*
lùghdachaidh *gin*

draft *adj*
dreachd
draft document / report / version
dreachd de sgrìobhainn /
de dh'aithis / de thionndadh

draft *n*
dreachd *boir*
dreachd *gin*
dreachdan *iol*

draft *v*
dèan (*gr*) dreachd
dèanamh (*agr*) dreachd

drafting *n*

dreachdadh *fir*
dreachdaidh *gin*

draftsman *n*

dreachdadair *fir*
dreachdadair *gin*
dreachdadairean *iol*

Parliamentary Draftsman
Dreachdadair na Pàrlamaid

drain *n*

traoghadh *fir*
traoghaidh *gin*
a drain on resources
traoghadh den mhaoin

Dublin *n*

Baile (*fir*) Átha Cliath
Baile Átha Cliath *gin*

due process *n*

coileanadh (*fir*) dligheach
coileanaidh dhlighich *gin*
the due process of law
coileanadh dligheach an lagha

duly enacted *adj*

coileanta gu dligheach *br*

Dumbarton (Constituency)

Dùn Bhreatainn
Dhùn Bhreatainn *gin*

Dumfries (Constituency)

Dùn Phris
Dhùn Phris *gin*

Dundee East (Constituency)

Dùn Dèagh an Ear
Dhùn Dèagh an Ear *gin*

Dundee West (Constituency)

Dùn Dèagh an Iar
Dhùn Dèagh an Iar *gin*

Dunfermline East (Constituency)

Dùn Phàrlain an Ear
Dhùn Phàrlain an Ear *gin*

Dunfermline West (Constituency)

Dùn Phàrlain an Iar
Dhùn Phàrlain an Iar *gin*

duplicate *adj*

lethbhreac *br*
lethbhric *gin*
lethbhric *iol*

in duplicate

le lethbhreac

duplicate *v*

dèan (*gr*) lethbhreac
dèanamh (*agr*) lethbhric

duplication *n*

lethbhreacadh *fir*
lethbhreacaidh *gin*,
dùblachadh *fir*
dùblachaidh *gin*

**duration,
for the duration
of Parliament**

rè na Pàrlamaid

duty *n* (obligation)

dleastanas *fir*
dleastanais *gin*
dleastanasan *iol*,
cìs (cusbainn) *boir*
cìse (cusbainn) *gin*
cìsean (cusbainn) *iol*
breach of duty
briseadh dleastanais

duty *n* (tax)

cìs *boir*
cìse *gin*
cìsean *iol*
cigarette duty
cìs shiogaireat

duty-free *adj*

saor (*br*) bho chìsean (cusbainn)

E

early day motion *n* (EDM)

gluasad (*fir*) mochthrath
gluasaid mhochthrath *gin*
gluasadanach mochthrath *iol*

earmark *v*

comharraich *gr*
comharrachadh *agr*

earnings *npl*

cosnadh *fir*
cosnaidh *gin*

easement *n*

lasachadh *fir*
lasachaidh *gin*

East Kilbride (Constituency)

Cille Bride an Ear
Cille Bride an Ear *gin*

East Lothian (Constituency)

Lodainn an Ear
Lodainn an Ear *gin*

Eastwood (Constituency)

Coille an Ear,
A' Choille (*boir*) an Ear
Na Coille an Ear *gin*

ecologist *n*

eag-eòlaiche *fir*
eag-eòlaiche *gin*
eag-eòlaichean *iol*

economic appraisal *n*

measadh (*fir*) eaconamach
measaidh eaconamaich *gin*
measaidhean eaconamach *iol*

**Economic Development,
Advice and Employment
Issues Group**

Buidheann (*boir*) Chùisean
Leasachaidh Eaconamaich,
Comhairle agus Cosnaidh
Buidheann Chùisean
Leasachaidh Eaconamaich,
Comhairle agus Cosnaidh *gin*

economical *adj*

cunntach *br*,
eaconamach *br*
economical with the truth
cunntach air an fhirinn

economics *npl*

eaconamas *fir*
eaconamaich *gin*,
eaconamachd *boir*
eaconamachd *gin*

**1 economics is a difficult
science**

's e saidheans doirbh a
tha ann an eaconamas

economics : elder statesman

2 the economics of the situation are looking good
tha econamachd na cùise a' coimhead math

economy *n*
eaconamaidh *fir / boir*
eaconamaidh *gin*
eaconamaidhean *iol*
enterprise economy
eaconamaidh adhartach

Edinburgh Central (Constituency)
Meadhan (*fir*) Dhùn Èideann
Mheadhan Dhùn Èideann *gin*

Edinburgh East and Musselburgh (Constituency)
Dùn Èideann an Ear agus Musselburgh
Dhùn Èideann an Ear agus Musselburgh *gin*

Edinburgh North and Leith (Constituency)
Dùn Èideann a Tuath agus Lìte
Dhùn Èideann a Tuath agus Lìte *gin*

Edinburgh Pentlands (Constituency)
Dùn Èideann Pentlands
Dhùn Èideann Pentlands *gin*

Edinburgh South (Constituency)
Dùn Èideann a Deas
Dhùn Èideann a Deas *gin*

Edinburgh West (Constituency)
Dùn Èideann an Iar
Dhùn Èideann an Iar *gin*

education *n*
foghlam *fir*
foghlaim *gin*
Education Act
Achd an Fhoghlaim

Education, Culture and Sport Committee *n*
Comataidh (*boir*) an Foghlaim, a' Chultair agus an Spòrs
Comataidh an Foghlaim, a' Chultair agus an Spòrs *gin*

Education Department *n*
Roinn (*boir*) Foghlaim
Roinne Foghlaim *gin*

education office *n*
oifis (*boir*) foghlaim
oifis foghlaim *gin*
oifisean foghlaim *iol*

Educational Institute n of Scotland
Institiud (*boir*) Fòghlaim na h-Alba
Institiud Fòghlaim na h-Alba *gin*

educational *adj*
foghlaim *fir gin*

educational priority area n (EPA)
ceàrn (*fir*) le prìomhachas a thaobh foghlaim
ceàrnaidh le prìomhachas a thaobh foghlaim *gin*
ceàrnaidhean le prìomhachas a thaobh foghlaim *iol*

educational provision *n*
solarachadh (*fir*) foghlaim
solarachaidh fhoghlaim *gin*

educational psychologist *n*
sìc-eòlaiche (*fir*) foghlaim
sìc-eòlaiche fhoghlaim *gin*
sìc-eòlaichean foghlaim *iol*

Educational Statistical Enquiries *npl*
Fiosrachadh (*fir*) mu Staitistig Foghlaim
Fiosrachaidh mu Staitistig Foghlaim *gin*,
Fiosrachadh (*fir*) mu Àireamhan Foghlaim
Fiosrachaidh mu Àireamhan Foghlaim *gin*

educational welfare officer *n*
oifigear-leasa (*fir*) foghlaim
oifigear-leasa fhoghlaim *gin*
oifigearan-leasa foghlaim *iol*

effect *n*

buaidh *boir*
buaidhe *gin*
buaidhean *iol*
to give effect to
(rud) a chur an gnìomh

effect *v*
thoir (*gr*) gu buil
toirt (*agr*) gu buil
to effect a change
atharrachadh a thoirt gu buil

effective *adj*
èifeachdach *br*

effectiveness *n*
èifeachdas *fir*
èifeachdais *gin*

efficacy *n*
èifeachd *boir*
èifeachd *gin*

efficiency *n*
èifeachdas *boir*
èifeachdais *gin*
Efficiency Unit
Aonad Èifeachdais

efficient *adj*
èifeachdach *br*

Eggs and Poultry Office *n*
Oifis (*boir*) nan Uighean agus nan Eun-taighe
Oifis nan Uighean agus nan Eun-taighe *gin*

elaborate *adj*
mionaideach *br*,
saothraichte *br*
an elaborate design
dealbhadh mionaideach,
dealbhadh saothraichte

elaborate *v*
leudaich *gr*
leudachadh *agr*
to elaborate on a proposal
leudachadh air moladh

elder statesman *n*
seanair-stàite *fir*
seanar-stàite *gin*
seanairean-stàite *iol*

elder stateswoman *n*
seanmhair-stàite *boir*
seanmhair-stàite *gin*
seanmhairean-stàite *iol*

elect *adj*
ùr-thaghte *br*
chairman-elect
cathraiche ùr-thaghte

elect *v*
tagh *gr*
taghadh *agr*

elected *adj*
taghte *br*,
air taghadh
1 elected mayor
mèar taghte
2 elected member
ball taghte
3 elected unopposed
air a t(h)aghadh gun
tagraiche eile na (h-)aghaidh

election *n*
taghadh *fir*
taghaidh *gin*
taghaidhean *iol*
1 parliamentary election
taghadh pàrlamaid
2 to stand for election
seasamh san taghadh / sna
taghaidhean

election address *n*
òraid (*boir*) taghaidh
òraide taghaidh *gin*
òraidean taghaidh *iol*

election campaign *n*
iomairt (*boir*) taghaidh
iomairt taghaidh *gin*
iomairtean taghaidh *iol*

election defeat *n*
call (*fir*) san taghadh
call san taghadh *gin*

election expenses *npl*
cosgaisean (*boir iol*) taghaidh
chosgaisean taghaidh *gin*

election result *n*
toradh (*fir*) an taghaidh
toradh an taghaidh *gin*
toraidhean an taghaidh *iol*

election victory *n*
buidh (*boir*) san taghadh
buidhe san taghadh *gin*

electioneering *n*
ri iomairt (*boir*) taghaidh

elector *n*
neach-taghaidh *fir*
neach-thaghaidh *gin*
luchd-taghaidh *iol*

electoral *adj*
taghaidh *fir gin*

electoral college *n*
colaiste (*boir*) taghaidh
colaiste taghaidh *gin*
colaistean taghaidh *iol*

electoral district *n*
sgìre (*boir*) taghaidh
sgìre taghaidh *gin*
sgìrean taghaidh *iol*

electoral division *n*
roinn-taghaidh *boir*
roinne-taghaidh *gin*
roinnean-taghaidh *iol*

electoral fraud *n*
foill (*boir*) taghaidh
foille taghaidh *gin*

electoral law *n*
lagh-taghaidh *fir*
lagha-thaghaidh *gin*

electoral officer *n*
oifigear-taghaidh *fir*
oifigeir-thaghaidh *gin*
oifigearan-taghaidh *iol*

electoral parity *n*
co-ionannachd (*boir*) san
taghadh
co-ionannachd san taghadh *gin*

electoral quota *n*
cuota (*fir*) taghaidh
cuota thaghaidh *gin*
cuotathan taghaidh *iol*

electoral reform *n*
ath-leasachadh (*fir*) san
dòigh-thaghaidh
ath-leasachaidh san
dòigh-thaghaidh *gin*
ath-leasachaidhean san
dòigh-thaghaidh *iol*

Electoral Reform Society *n*
Comann (*fir*) Ath-leasachaidh
nan Taghaidhean
Comann Ath-leasachaidh nan
Taghaidhean *gin*

electoral region *n*
ceàrn-taghaidh *fir*
ceàrnaidh-thaghaidh *gin*
ceàrnaidhean-taghaidh *iol*

electoral register *n*
clàr-bhòtaidh *fir*
clàir-bhòtaidh *gin*
clàran-bhòtaidh *iol*

electoral registration *n*
clàradh (*fir*) taghaidh
clàraidh taghaidh *gin*

**Electoral Registration
Officer** *n*
Oifigear (*fir*) Clàraidh
an Taghaidh
Oifigear Clàraidh
an Taghaidh *gin*

electoral roll *n*
clàr (*fir*) luchd-bhòtaidh
clàir luchd-bhòtaidh *gin*
clàran luchd-bhòtaidh *iol*

electoral system *n*
siostam (*fir*) taghaidh
siostaim taghaidh *gin*
siostaman taghaidh *iol*

electoral ward *n*
uàrd-taghaidh *fir*
uàird-thaghaidh *gin*
uàird-thaghaidh *iol*

electorate *n*
luchd-bhòtaidh *iol*
luchd-bhòtaidh *gin*

electors' list *n*
clàr (*fir*) luchd-bhòtaidh
clàir luchd-bhòtaidh *gin*
clàran luchd-bhòtaidh *iol*

electronic mail : emergency meeting

electronic mail *n*

post-dealain *fir*
puist-dealain *gin*

electronic tag *n*

taga (*fir*) eileagtronaigeach
taga eileagtronaigich *gin*
tagaichean eileagtronaigeach *iol*

electronic tagging *n*

tagadh (*fir*) eileagtronaigeach
tagaidh eileagtronaigich *gin*

electronic voting *n*

bhòtadh (*fir*) eileagtronaigeach
bhòtaidh eileagtronaigich *gin*

electronic voting system

siostam-bhòtaidh
eileagtronaigeach

elegance *n*

grinneas *fir*
grinneis *gin*,
snas *fir*
snais *gin*

elegance of expression

grinneas labhairt

elegant *adj*

eirmseach *br*,
snasail *br*

1 elegant wit

gearradh-cainnt eirmseach

2 an elegant turn of phrase

briathran snasail

element *n*

eileamaid *boir*
eileamaid *gin*
eileamaidean *iol*

there are two elements to the amendment

tha dà eileamaid anns an
atharrachadh

elementary *adj*

simplidh *br*

eleventh hour *n*

a' mhionaid (*boir*) mu dheireadh

they were rescued at the eleventh hour

chaidh an sàbhaladh aig
a' mhionaid mu dheireadh

eligibility *n*

ion-roghnachd *boir*
ion-roghnachd *gin*

eligible *adj*

ion-roghnach *br*

e-mail *n*

post-dealain *fir*
puist-dealain *gin*
puist-dealain *iol*

emanate *v*

sruth (*gr*) bho
sruthadh (*agr*) bho,
thig (*gr*) bho
tighinn (*agr*) bho

to emanate from the Assembly

tighinn a-mach bhon t-Seanadh

emancipate *v*

saor *gr* (bho chuing)
saoradh *agr* (bho chuing)

emancipated *adj*

air saoradh (bho chuing)

emancipation *n*

saorsa *boir* (bho chuing)
saorsa *gin* (bho chuing)

embargo *n*

bacadh *fir*
bacaiddh *gin*
bacaiddhean *iol*

to place an embargo

on a news item

bacadh a chur air
brath-naidheachd

embargoed until

air a bhacadh gu

embarrass *v*

nàraich *gr*
nàrachadh *agr*,
tàmaitich *gr*
tàmaitteachadh *agr*

they wish to embarrass the minister

lùigeadh iad am ministear a
nàrachadh / a tàmaitteachadh

embarrassing *adj*

nàrach *br*,
tàmaitteach *br*

an embarrassing situation

suidheachadh nàrach,
suidheachadh tàmaitteach

embarrassment *n*

nàire *boir*
nàire *gin*,
tàmait *boir*
tàmaitte *gin*

a cause of embarrassment

adhbhar nàire,
adhbhar tàmait

embassy *n*

àmbasaid *boir*
àmbasaid *gin*
àmbasaidean *iol*

embody *v*

cuir (*gr*) an cèill
cur (*agr*) an cèill,
gabh (*gr*) a-steach
gabhail (*agr*) a-steach

this embodies a number of principles

tha seo a' cur an cèill
grunn phrionnsabal,
tha seo a' gabhail a-steach
grunn phrionnsabal

embrace *v*

(accept eagerly)

gabh (*gr*) ri (gu togarrach)
gabhail (*agr*) ri (gu togarrach)

emergency *n*

suidheachadh-èiginn *fir*
suidheachaidh-èiginn *gin*
suidheachaidhean-èiginn *iol*

emergency debate *n*

deasbad (*fir*) èiginn
deasbaid èiginn *gin*
deasbadan èiginn *iol*

emergency exit *n*

doras-èiginn *fir*
doraus-èiginn *gin*
dorsan-èiginn *iol*

emergency legislation *n*

reachdas (*fir*) èiginn
reachdais èiginn *gin*

emergency meeting *n*

coinneamh-èiginn *boir*
coinneimh-èiginn *gin*
coinneamhan-èiginn *iol*

emergency order *n*
òrdugh-èiginn *fir*
òrduigh-èiginn *gin*
orduighean-èiginn *iol*

emergency powers *npl*
ùghdarras-èiginn *fir*
ùghdarrais-èiginn *gin*

emergency procedure *n*
dòigh-obrach (*boir*) an èiginn
dòigh-obrach an èiginn *gin*
dòighean-obrach an èiginn *iol*

emergency question *n*
ceist-èiginn *boir*
ceist-èiginn *gin*
ceistean-èiginn *iol*

emergency work *n*
obair (*boir*) èiginn
obrach èiginn *gin*

emoluments *npl*
làn-tuarastal
(a thaobh dreuchd) *fir*
làn-tuarastail
(a thaobh dreuchd) *gin*

emotive *adj*
buaireasach *br*
an emotive issue
cùis bhuaireasach

employ *v*
(use)
cleachd *gr*
cleachdadh *agr*
to employ tactics
seòl a chleachdadh

employ *v*
(staff)
fastaidh *gr*
fastadh *agr*
to employ workers
luchd-obrach fhadadh

employee *n*
neach-obrach *fir*
neach-obrach *gin*
luchd-obrach *iol*

employer *n*
fastaiche *fir*
fostaiche *gin*
fostaichean *iol*

employment *n*
cosnadh *fir*
cosnaidh *gin*

employment advisory service *n*
seirbheis (*boir*) comhairleachaidh
cosnaidh
seirbheis comhairleachaidh
cosnaidh *gin*
seirbheisean comhairleachaidh
cosnaidh *iol*

employment appeal tribunal *n*
tribiunal-tagraidh (*fir*)
cosnaidh
tribiunail-tagraidh
chosnaidh *gin*
tribiunail-tagraidh
chosnaidh *iol*

employment conditions *npl*
cumhachan (*boir iol*) cosnaidh
chumhachan cosnaidh *gin*

employment department *n*
roinn (*boir*) cosnaidh
roinne cosnaidh *gin*
roinnean cosnaidh *iol*

employment law *n*
lagh (*fir*) cosnaidh
lagha chosnaidh *gin*
laghannan cosnaidh *iol*

employment policy *n*
poileasaidh (*fir*) cosnaidh
poileasaidh chosnaidh *gin*
poileasaidhean cosnaidh *iol*

employment protection legislation *n*
reachdas (*fir*) dìon cosnaidh
reachdais dhìon cosnaidh *gin*

employment rehabilitation centre *n*
ionad (*fir*) ath-ghnàthachaidh
cosnaidh
ionaid ath-ghnàthachaidh
chosnaidh *gin*
ionadan ath-ghnàthachaidh
cosnaidh *iol*

employment service

agency *n*
buidheann (*boir*) sheirbheisean
cosnaidh
buidhne sheirbheisean
cosnaidh *gin*
buidhnean sheirbheisean
cosnaidh *iol*

employment service division *n*
roinn (*boir*) sheirbheisean
cosnaidh
roinne sheirbheisean
cosnaidh *gin*
roinnean sheirbheisean
cosnaidh *iol*

employment training *n*
trèanadh (*fir*) airson cosnaidh
trèanadh airson cosnaidh *gin*
employment training scheme
sgeama trèanadh airson
cosnaidh

employment transfer scheme *n*
sgeama (*fir*) gluasad cosnaidh
sgeama ghluasad cosnaidh
sgeamaichean gluasad cosnaidh

empower *v*
thoir (*gr*) ùghdarras do
toirt (*agr*) ùghdarrais do

empowered *adj*
ùghdaraichte *br*
we are empowered to act
tha ùghdarras againn rud a
dhèanamh

empowerment *n*
ùghdarachadh *fir*
ughdarachaidh *gin*

Empty Croft Houses Initiative *n*
Ro-innleachd (*boir*) nan
Taignean-croite Falamh
Ro-innleachd nan
Taignean-croite Falamh *gin*

enable *v*
dèan (*gr*) comasach
dèanamh (*agr*) comasach

enabling : enrolment

enabling *adj*

a bheir comas,
comasachaidh *br*

1 enabling legislation

reachdas comasachaidh,
reachdas a bheir comas

2 enabling role

riochd a bheir comas

enact *v*

dèan (*gr*) lagh de
dèanamh (*agr*) lagha de

enactment *n*

(of a bill or law)

achdachadh *fir*
achdachaidh *gin*
achdachaidhean *iol*

encapsulate *v*

co-ghlac *gr*
co-ghlacadh *agr*

to encapsulate their objectives
an cuid amasan a cho-ghlacadh

enclosure *n*

(in a letter)

(nì a tha) an lùib (litreach) *roi*

encompass *v*

cuairtich *gr*
cuairteachadh *agr*,
gabh (*gr*) a-steach
gabhail (*agr*) a-steach

the philosophy encompasses a range of concepts

tha an fheallsanachd a' gabhail
a-steach raon / farsaingeachd
smuaintean

encourage *v*

misnich *gr*
misneachadh *agr*

the news encourages us greatly

tha an naidheachd gar
misneachadh gu mòr

end of year

moneys / monies *npl*

suimeannan (*boir iol*) (airgid)
ceann na bliadhna
shuimeannan (airgid)
ceann na bliadhna *gin*

endorse *v*

(approve)

cuir (*gr*) aonta ri
cur (*agr*) aonta ri

I wish to endorse the report

bu mhath leam aonta a chur ris
an aithisg

endorsement *n*

aonta *fir*
aontaidh *gin*
aontaidhean *iol*,
cùl-sgrìobhadh *fir*
cùl-sgrìobhaidh *gin*
cùl-sgrìobhaidhean *iol*

1 a ringing endorsement

aonta àrd-labhrach

2 endorsement of driving licence

cùl-sgrìobhadh air cead
dràibhidh

energetic *adj*

sgairteil *br*
lùthmhor *br'*

an energetic defence of policy

dìon sgairteil air poileasaidh

energetically *adv*

gu sùrdail *cgr*,
gu lùthmhor *cgr*

energy *n*

lùth *fir*
lùtha *gin*

1 energy efficiency

lùth-èifeachdas

2 energy conservation

caomhnadh lùtha

enforce *v*

(law, legislation)

cuir (*gr*) an gnìomh
cur (*agr*) an gnìomh,
cuir (*gr*) an sàs
cur (*agr*) an sàs

enfranchise *v*

thoir (*gr*) còir-bhòtaidh do
toirt (*agr*) còir-bhòtaidh do

England *n*

Sasainn *boir*
Sasainn *gin*

enjoy *v*

meal *gr*
mealtainn *agr*

that party does not enjoy the confidence of Parliament

chan eil am pàirtidh ud a'
faighinn earbsa bhon Phàrlamaid

enlighten *v*

dèan (*gr*)
soilleireachadh (do)
dèanamh (*agr*)
soilleireachaidh (do),
soilleirich *gr* (do)
soilleireachadh *agr* (do)

enlightened *adj*

a fhuair soilleireachadh

enlightening *adj*

a nì soilleireachadh
an enlightening reply
freagairt a nì soilleireachadh,
freagairt soillearachaidh

enquire *v*

faighnich *gr*
faighneachd *agr*

enquiry *n*

(request)

ceist *boir*
ceiste *gin*
ceistean *iol*

enquiry *n*

(examination)

rannsachadh *fir*
rannsachaidh *gin*
rannsachaidhean *iol*

enrol *v*

clàraich *gr*
clàrachadh *agr*

enrolment *n*

(enlisting)

liostadh *fir*
liostaidh

enrolment *n*

(registration)

clàrachadh *fir*
clàrachaidh *gin*

enshrine *v*

glèidh *gr* (coisrigte)
gleidheadh *agr*
to enshrine in law
gleidheadh san lagh,
cur san lagh

enter *v*

rach (*gr*) a-steach
dol (*agr*) a-steach,
tòisich *gr*
tòiseachadh *agr*

1 to enter a room

dol a-steach do rum

2 to enter into an alliance (with)

dol an caidreabhas (le)

3 to enter into an argument

tòiseachadh air argamaid

enterprise *n*

iomairt *boir*
iomairt *gin*
iomairtean *iol*
the enterprise economy
an eaconamaidh iomairteach

Enterprise and Industrial Affairs Group *n*

Buidheann (*boir*) Iomairt agus Chùisean Gnìomhachais Buidheann Iomairt agus Chùisean Gnìomhachais *gin*

Enterprise and Lifelong Learning Committee *n*

Comataidh (*boir*) na h-Iomairt agus an Fhoghlaim Bheatha Comataidh na h-Iomairt agus an Fhoghlaim Bheatha

Enterprise and Lifelong Learning Department *n*

Roinn (*boir*) Iomairt agus Ionnsachaidh Fhad-bheatha Roinn Iomairt agus Ionnsachaidh Fhad-bheatha *gin*

enterprise zone *n*

ceàrn (*fir*) iomairt
ceàrnaidh iomairt *gin*
ceàrnaidhean iomairt *iol*,
sòn (*fir*) iomairt
sòn iomairt *gin*
sòn an iomairt *iol*

enterprising *adj*

ionnsaigheach *br*,
iomairteach *br*

entitlement *n*

làn-chòir *boir*
làn-chòire *gin*

entitlement under the law

làn-chòir fon lagh

entrenched position *n*

barail (*boir*) dhaingeann
baraile daingeann *gin*
barailean daingeann *iol*

entrepreneur *n*

neach-tionnsgain *fir*
neach-thionnsgain *gin*
luchd-tionnsgain *gin*

enumeration date *n*

ceann-là (*fir*) àireamhachd
cinn-là àireamhachd *gin*
cinn-là àireamhachd *iol*

enumeration district *n*

sgìre-àireamhachd *boir*
sgìre-àireamhachd *gin*
sgìrean-àireamhachd *iol*
census enumeration district
sgìre-àireamhachd
cunntais-shluaigh

environment agency *n*

buidheann (*boir*) àrainneachd
buidhne àrainneachd *gin*
buidhnean àrainneachd *gin*

Environmental Affairs Group *n*

Buidheann (*boir*) Chùisean Àrainneachd Buidheann Chùisean Àrainneachd *gin*

environmentally sensitive area (ESA) *n*

ceàrn (*fir*) le àrainneachd chugallaich
ceàrnaidh le àrainneachd chugallaich *gin*
ceàrnaidhean le àrainneachd chugallaich *iol*

equal opportunities *n*

co-ionannachd (*boir*) chothroman
co-ionannachd chothroman *gin*
equal opportunities policy
poileasaidh co-ionannachd chothroman

equal opportunities commission *n*

coimisean (*fir*) airson co-ionannachd chothroman coimisean airson co-ionannachd chothroman *gin*

Equal Opportunities Committee *n*

Comataidh (*boir*) Co-ionannachd Chothroman Comataidh Co-ionannachd

equal pay *n*

pàigheadh (*fir*) co-ionann
pàighidh cho-ionainn *gin*

equal rights *npl*

còraichean (*boir iol*) co-ionann
chòraichean co-ionann *gin iol*

equal treatment *n*

làimhseachadh (*fir*) co-ionann
làimhseachaidh cho-ionainn *gin*

equal validity *n*

tàbhachd (*boir*) cho-ionann
tàbhachd cho-ionainn *gin*

equality *n*

co-ionannachd *boir*
co-ionannachd *gin*
the equality agenda
gnothach na co-ionannachd

equality of opportunity *n*

co-ionannachd (*boir*) cothruim
co-ionannachd cothruim *gin*

equality of votes *n*

co-ionannachd (*boir*)
bhòtaichean
co-ionannachd bhòtaichean

equality requirements *npl*

feumalachdan (*boir iol*)
co-ionannachd
fheumalachdan
co-ionannachd *gin iol*

equitable : European

equitable *adj*
cothromach *br*

era *n*
linn *boir*
linne *gin*
linntean *iol*
the beginning of a new era
aig toiseach linne ùire

erode *v*
criom *gr*
criomadh *agr*
to erode our rights
ar còraichean a chrìomadh

erosion *n*
criomadh *fir*
criomaidh *gin*
the erosion of our rights
criomadh air ar còraichean

error *n*
mearachd *boir*
mearachd *gin*
mearachdan *iol*
1 to commit an error
mearachd a dhèanamh
2 an error of principle
mearachd a thaobh prionnsabail

escape route *n*
rathad (*fir*) dol às
rathaid dol às *gin*
rathaidean dol às *iol*

espousal *n*
taobhadh *fir*
taobhaidh *gin*
the espousal of a cause
taobhadh ri adhbhar

espouse *v*
taobh (*gr*) ri
taobhadh (*agr*) ri
to espouse a cause
taobhadh ri adhbhar

essential *adj*
riatanach *br*

establish *v*
cuir (*gr*) air bhonn
cur (*agr*) air bhonn,
stèidhich *gr*
stèidheachadh *agr*,

thoir (*gr*) am follais
toirt (*agr*) am follais,
coisinn *gr*
cosnadh *agr*,
dearbh *gr*
dearbhadh *agr*
1 to establish an institution
buidheann-stèidhichte a chur air bhonn
2 to establish the facts
fìrinn na cùise a thoirt am follais,
fìrinn na cùise a dhearbhadh
3 to establish a reputation
cliù a chosnadh

establishment *n* (*institution*)
buidheann (*boir*) stèidhichte
buidhne stèidhichte *gin*
buidhnean stèidhichte *iol*
'the Establishment'
'an Comann-Stèidhichte'

establishment *n* (*setting up*)
cur (*fir*) air bhonn
cuir air bhonn *gin*,
stèidheachadh *fir*
stèidheachaidh *gin*

estate *n* (*land, property*)
oighreachd *boir*
oighreachd *gin*
oighreachdan *iol*
estate factor
bàillidh oighreachd

estates department *n*
roinn (*boir*) fearainn-thogalach
roinne fearainn-thogalach *gin*
roinnean fearainn-thogalach *iol*

estimate *n*
tuairmse *boir*
tuairmse *gin*
tuairmsean *iol*,
measrachadh *fir*
measrachaidh *gin*
measrachaidhean *iol*
an estimate of cost
tuairmse air cosgais,
measrachadh air cosgais

estimate *v*
thoir (*gr*) tuairmse air
toirt (*agr*) tuairmse air,
measraich *gr*
measrachadh *agr*

to estimate a number
tuairmse a thoirt air àireimh

estimated *adj*
measraichte *br*
1 an estimated number
àireamh mheasraichte
2 an estimated price
prìs mheasraichte

estimation *n*
(*opinion*)
barail *boir*
baraile *gin*
barailean *iol*

ethical *adj*
eiticeil *br*,
beusail *br*
ethical foreign policy
poileasaidh (dhùthchannan)
cèin eiticeil / beusail

ethics *n*
eitic *boir*
eitic *gin*,
beusalachd *boir*
beusalachd *gin*

EU law *n*
lagh (*fir*) an Aonaidh Eòrpaich
lagh an Aonaidh Eòrpaich *gin*
laghannan an Aonaidh Eòrpaich *iol*

euro *n*
euroes *pl*
euro *fir* / *boir*
euro *fir*
eurothan *iol*
1 the euro block
bloc an euro
2 the euro zone
ceàrn an euro,
sòn an euro

euro-constituency *n*
roinn-taghaidh (*boir*) Eòrpach
roinne-taghaidh Eòrpaich *gin*
roinnean-taghaidh Eòrpaich *iol*

euroland *n*
tìr (*boir*) an euro
tìr an euro *gin*

European *adj*
Eòrpach *br*

European Atomic Energy Community : European Union

European Atomic Energy Community *n* (Euratom)

Coimhearsnachd (*boir*)
Cumhachd Atamaich na h-Eòrpa
Coimhearsnachd Cumhachd
Atamaich na h-Eòrpa *gin*

European Bureau *n* for Lesser-used Languages

Biùro (*fir*) Eòrpach nam
Mion-Chànan
Biùro Eòrpach nam
Mion-Chànan *gin*

European Central Bank *n*

Banca (*fir*) Coitcheann
na h-Eòrpa
Banca Coitcheann
na h-Eòrpa *gin*

European Coal and Steel Community *n*

Coimhearsnachd (*boir*) Guail
is Stàilinn na h-Eòrpa
Coimhearsnachd Guail
is Stàilinn na h-Eòrpa *gin*

European Commission *n*

Coimisean (*fir*) Eòrpach
Coimisein Eòrpaich *gin*

European Commissioner *n*

Coimiseanair (*fir*) Eòrpach
Coimiseanair Eòrpa ich *gin*

European Committee *n*

Comataidh (*boir*) Eòrpach
Comataidh Eòrpaich *gin*

European Committee *n* of the Regions

Comataidh (*boir*) Roinnean
na h-Eòrpa
Comataidh Roinnean
na h-Eòrpa *gin*

the Committee of the Regions
Comataidh nan Roinnean

European Community *n*

Coimhearsnachd (*boir*) Eòrpach
a' Choimhearsnachd (*boir*)
Eòrpach
na Coimhearsnachd Eòrpaich *gin*

European Court *n* of Auditors

Cùirt (*boir*) Sgrùdadh Chunntais
na h-Eòrpa
Cùirt Sgrùdadh Chunntais
na h-Eòrpa *gin*
Committee of Auditors
Comataidh Sgrùdaidh nan
Cunntas

European Court *n* of Human Rights (Strasbourg)

Cùirt (*boir*) Eòrpach nan
Còraichean Daonna
Cùirt Eòrpach nan
Còraichean Daonna,
Cùirt (*boir*) Eòrpach Chòraichean
a' Chinne Daonna
Cùirt Eòrpach Chòraichean
a' Chinne Daonna *gin*

European Court *n* of Justice

Cùirt (*boir*) Ceartais na h-Eòrpa
Cùirt Ceartais na h-Eòrpa *gin*
the Court of Justice
Cùirt a' Cheartais

European Defence Community *n*

Coimhearsnachd (*boir*) Dìon
na h-Eòrpa
Coimhearsnachd Dìon
na h-Eòrpa *gin*

European Economic and Social Committee *n*

Comataidh (*boir*) Eaconamach
is Shòisealta na h-Eòrpa
Comataidh Eaconamach
is Shòisealta na h-Eòrpa *gin*

European Economic Area *n*

Ceàrn (*fir*) Eaconamach
na h-Eòrpa
Cheàrn Eaconamach
na h-Eòrpa *gin*

European Economic Community *n* (EEC)

Coimhearsnachd (*boir*)
Eaconamach na h-Eòrpa
Coimhearsnachd Eaconamach
na h-Eòrpa *gin*

European Free Trade Association *n* (EFTA)

Comann (*fir*) Saor-mhalairt
na h-Eòrpa
Chomann Saor-mhalairt
na h-Eòrpa *gin*

European Investment Bank *n* (EIB)

Banca (*fir*) Calpa na h-Eòrpa
Bhanca Calpa na h-Eòrpa *gin*

European law *n*

lagh (*fir*) na h-Eòrpa
lagh na h-Eòrpa *gin*

European Monetary System *n* (EMS)

Siostam (*fir*) Airgid na h-Eòrpa
Siostam Airgid na h-Eòrpa *gin*

European Ombudsman *n*

Ombudsman (*fir*) na h-Eòrpa
Ombudsman na h-Eòrpa *gin*

European Parliament *n*

Pàrlamaid (*boir*) na h-Eòrpa
Pàrlamaid na h-Eòrpa *gin*

European parliamentary constituency *n* (EPC)

roinn-phàrlamaid (*boir*) Eòrpach
roinne-phàrlamaid Eòrpa *gin*
roinnean-phàrlamaid Eòrpa *iol*

European Regional Development Fund *n* (ERDF)

Maoin (*boir*) Leasachaidh
Roinnean na h-Eòrpa
Maoin Leasachaidh Roinnean na
h-Eòrpa *gin*

European single currency *n*

airgead (*fir*) singilte na h-Eòrpa
airgead singilte na h-Eòrpa *gin*

European Social Fund *n* (ESF)

Maoin (*boir*) Shòisealta
na h-Eòrpa
Maoin Shòisealta na h-Eòrpa *gin*

European Union *n* (EU)

Aonadh (*fir*) Eòrpach
Aonaidh (*fir*) Eòrpaich

European Union Defence Force : executive

European Union Defence Force *n*

Feachd (*boir*) Dion an Aonaidh Eòrpaich
Feachd Dion an Aonaidh Eòrpaich *gin*

European Union Structural Funds *npl*

Maoin (*boir*) Structarail an Aonaidh Eòrpaich
Maoin Structarail an Aonaidh Eòrpaich *gin*

evaluate *v*

meas *gr*
measadh *agr*

to evaluate the strength of support

meud na taice a mheasadh

evaluation *n*

measadh *fir*
measaidh *gin*

evidence *n*

teisteanas *fir*
teisteanais *gin*,
fianais *boir*
fianaise *gin*

1 the rules of evidence

riaghailtean an teisteanais

2 he stated in evidence

dh'aithris e mar fhianais

evident *adj*

follaiseach *br*

1 it was evident from the report

bha e follaiseach bhon aithisg

2 it is self-evident

tha e follaiseach (ann fhèin)

exaggerate *v*

cuir (*gr*) ris (an fhìrinn)
cur (*agr*) ris (an fhìrinn)

he has an exaggerated sense of his importance

tha barail ro mhòr aige air (cho cudthromach is a tha e) fhèin

examination *n* (inspection)

rannsachadh *fir*
rannsachaidh *gin*
rannsachaidhean *iol*,
sgrùdadh *fir*
sgrùdaidh *gin*
sgrùdaidhean *iol*

examination *n* (school etc)

deuchainn *boir*
deuchainne *gin*
deuchainnean *iol*

examination in public *n* (EIP)

rannsachadh (*fir*) poblach
rannsachaidh phoblaich *gin*
rannsachaidhean poblach *iol*,
sgrùdadh (*fir*) poblach
sgrùdaidh phoblaich *gin*
sgrùdaidhean poblach *iol*

examine *v* (school etc)

thoir (*gr*) deuchainnean do
toirt (*gr*) dheuchainnean do

examine *v* (to inspect)

rannsaich *gr*
rannsachadh *agr*,
sgrùd *gr*
sgrùdadh *agr*

examine *v* (to study)

sgrùd *gr*
sgrùdadh *agr*

example *n*

eisimpleir *fir*
eisimpleir *gin*
eisimpleirean *iol*
to set an example
eisimpleir a shealltainn / a nochdadh

exception *n*

eisgeachd *boir*
eisgeachd *gin*
eisgeachdan *iol*,
nì (*fir*) eadar-dhealaichte
nì eadar-dhealaichte *gin*
nithean eadar-dhealaichte *iol*
with the exception of
ach a-mhàin

exchange rate *n*

co-luach (*fir*) an airgid
co-luach an airgid *gin*
the exchange rate against the pound
co-luach na not

Exchequer *n*

Roinn (*boir*) an Ionmhais
Roinn an Ionmhais *gin*

exclude *v*

cùm (*gr*) bho
cumail (*agr*) bho,
cùm (*gr*) a-mach à
cumail (*agr*) a-mach à

1 to exclude a party from a meeting

pàrtaidh a chumail bho
choinneimh

2 to exclude a subject from a report

cuspair a chumail a-mach à aithisg

excluded *adj*

air a chumail a-mach

exclusion *n*

às-dùnadh *fir*
às-dùnaidh *gin*,
dùnadh *fir*
dùnaidh *gin*
social exclusion
às-dùnadh sòisealta,
dùnadh sòisealta

exclusive *adj*

toirmeasgach *br*

1 an exclusive club

cluba toirmeasgach

2 an exclusive policy

poileasaidh toirmeasgach

3 the arguments are mutually exclusive

cha tig na h-argamaidean a rèir a chèile

exclusiveness *n*

a dhùineas a-mach

exclusivity *n*

gun tighinn a rèir a chèile

execute *v*

thoir (*gr*) gu buil
toirt (*agr*) gu buil

executive *adj*

gnìomhach *br*

executive *n* (body)

roinn-ghnìomha *boir*
roinne-ghnìomha *gin*,
stiùireachas *fir*
stiùireachais *gin*

1 the Executive and the Judiciary
An Roinn-Ghniomha agus an Roinn-Cheartais

2 the Scottish Executive
Riaghaltas na h-Alba

executive *n*
(business-person)
gñiomhaiche *fir*
gñiomhaiche *gin*
gñiomhaichean *iol*
a business executive
gñiomhaiche gnòthachais

Executive *n*,
the Northern Ireland Executive
Riaghaltas (*fir*) Èireann a Tuath
Riaghaltas Èireann a Tuath *gin*

Executive *n*, **the Scottish**
Riaghaltas (*fir*) na h-Alba
Riaghaltas na h-Alba *gin*

executive agency *n*
buidheann-ghnìomha *boir*
buidhne-ghnìomha *gin*
buidhnean-ghnìomha *iol*

executive body *n*
còmhlàn-ghnìomha *fir*
còmhlain-ghnìomha *gin*
còmhlain-ghnìomha *iol*

executive committee *n*
comataidh (*boir*) gñìomhach
comataidh gñìomhaich *gin*
comataidhean gñìomhach *iol*

executive council *n*
comhairle (*boir*) gñìomhach
comhairle gñìomhaich *gin*
comhairlean gñìomhach *iol*

executive decision *n*
co-dhùnadh (*fir*) luchd-ghnìomha
co-dhùnaidh
luchd-ghnìomha *gin*
co-dhùnaidhean
luchd-ghnìomha *iol*

executive officer *n*
oifigear-ghnìomha *fir*
oifigeir-ghnìomha *gin*
oifigearan-ghnìomha *iol*

executive power *n*
cumhachd-ghnìomha *fir*
cumhachd-ghnìomha *gin*
cumhachdan-ghnìomha *iol*

executive role *n*
dreuchd (*boir*) gñìomha
dreuchd gñìomha *gin*
dreuchdan gñìomha *iol*

Executive Secretariat *n*
Rùnaireachd (*boir*) an
Riaghaltais
Rùnaireachd an Riaghaltais *gin*

exempt *adj*
neo-bhuailteach *br*,
saor *br*
exempt from tax
neo-bhuailteach do chis,
saor bho chis

exempt *v*
saor *gr*
saoradh *agr*

exemption *n*
saoradh *fir*
saoraidh *gin*
exemption from tax
saoradh o chis

exercise *n*
eacarsaich *boir*
eacarsaich *gin*
eacarsaichean *iol*

exercise *v*
cleachd *gr*
cleachdadh *agr*
to exercise a right
còir a chleachdadh

exert *v*
thoir *gr*
toirt *agr*,
cuir (*gr*) thuige
cur (*agr*) thuige,
leig (*gr*) cudthrom
leigeil (*agr*) cudthruim
1 to exert influence
buaidh a thoirt
2 to exert oneself
thu fhèin a chur thuige
3 to exert pressure on a person
cudthrom a leigeil air neach

exhort *v*
earalaich *gr*
earalachadh *agr*

exhortation *n*
earail *boir*
earalach *gin*
earalaichean *iol*

exit poll *n*
cunntas (*fir*) sgaoilidh
cunntais sgaoilidh *iol*
cunntasan sgaoilidh *iol*

ex-officio *adj*
tro dhreuchd,
do bhrìgh oifige
ex-officio member of the committee
ball den chomataidh tro dhreuchd
/ do bhrìgh oifige

expansion *n*
leudachadh *fir*
leudachaidh *gin*
expansion of a building
leudachadh air togalach

expediency *n*
iomchaidheachd *boir*
iomchaidheachd,
(dòigh) a fhreagras air a' chùis a
tha an làthair
short-term expediency
seòl gearr-ùine

expedient *adj*
iomchaidh *br*

expedient *n*
innleachd *boir*
innleachd *gin*
innleachdan *iol*
a temporary expedient
innleachd ghearr-ùine

expenditure *n*
caiteachas *fir*
caiteachais *gin*
expenditure review
sgrùdadh air caiteachas

expenditure programme *n*
prògram (*fir*) caiteachais
prògram chaiteachais *gin*
prògraman caiteachais *iol*

expenditure programme : facility

the government's expenditure programme
prògram caiteachais an riaghaltais

explanatory *adj*
mìneachail *br*
an explanatory note
nota mìneachaidh

exploit *v*
gabh (*gr*) brath air
gabhail (*agr*) brath air
to exploit a weakness
brath a ghabhail air laige

exploratory *adj*
feuchainn *br*
exploratory talks
còmhraidhean feuchainn

export *n*
às-bathar *fir*
às-bathair *gin*

export credit guarantee *n*
barrantas (*fir*) creideis airson às-mhalairt
barrantais chreideis airson às-mhalairt *gin*
barrantasan creideis airson às-mhalairt *iol*
export credit guarantee department
roinn barrantais chreideis airson às-mhalairt

export market *n*
margadh (*fir / boir*) às-mhalairt
margaidh às-mhalairt *gin*
margaidhean às-mhalairt *iol*,
margadh (*fir/ boir*) a-muigh
margaidh a-muigh *gin*
margaidhean a-muigh *iol*

expose *v*
leig (*gr*) ris
leigeil (*agr*) ris
1 to expose to ridicule
cùis-bhùirt a dhèanamh (de neach)
2 to expose an inadequacy
uireasbhaidh a leigeil ris

exposition *n*
cunntas (*fir*) mìneachaidh
cunntais mhìneachaidh *gin*
cunntasan mìneachaidh *iol*
exposition of a policy
cunntas mìneachaidh (a thoirt) air poileasaidh

express *adj*
a dh'aon ghnothach
express instruction
òrdugh a dh'aon ghnothach

expression *n*
(appearance)
coltas *fir*
coltais *gin*
the expressions on their faces
an coltas a bha air na h-aodannan aca

expression *n*
(of thought)
cur (*fir*) an cèill
cuir an cèill *gin*
an expression of gratitude
cur an cèill buidheachais

expression *n*
(phrase)
abairt *boir*
abairt *gin*
abairtean *iol*
a useful expression
abairt fheumail

expression *n*
(verbal)
modh-labhairt *fir*
modh-labhairt *gin*
modhannan-labhairt *iol*
vagueness of expression
neo-chinnteach anns na chaidh a labhairt

extend *v*
leudaich *gr*
leudachadh *agr*,
sìn *br* (a-mach)
sineadh *agr* (a-mach)
1 to extend a welcome
fàilte a chur (air neach)
2 to extend a time limit
ceann-ama a shineadh a-mach

extensive *adj*
farsaing *br*
an extensive search
rannsachadh farsaing

external *adj*
bhon taobh a-muigh
1 external audit
sgrùdadh(-airgid) bhon taobh a-muigh
2 external funding
maoineachadh bhon taobh a-muigh

eye-witness *adj*
sùil-fhianaise *br*
an eye-witness account
cunntas sùil-fhianaise

F

facade *n*
aghaidh *boir*
aghaidh *gin*
aghaidhean *iol*

facilitate *v*
cuidich *gr*
cuideachadh *agr*,
dèan (*gr*) comasach
dèanamh (*agr*) comasach

facilitator *n*
neach (*fir*) a nì comasach *fir*
neach a nì comasach *gin*
daoine a nì comasach *iol*,
neach-cuideachaidh *fir*
neach-cuideachaidh *gin*
luchd-cuideachaidh *iol*

facility *n*
goireas *fir*
goireis *gin*
goireasan *iol*,
alt *fir*
uilt *gin*
1 the crèche is a valuable facility in the new building
tha an crèche / an cròileagan na ghoireas luachmhor san togalach ùr

<p>2 to have a facility for languages alt a bhith aig neach air cànairean</p> <p>facsimile transmission <i>n</i> tar-chur (<i>fir</i>) facsimile tar-chuir facsimile <i>gin</i> (facs)</p> <p>fact <i>n</i> firinn <i>boir</i> firinne <i>gin</i>, nì (<i>fir</i>) firinneach nì fhìrinneach <i>gin</i> nithean firinneach <i>iol</i></p> <p>a matter of fact an fhìrinn</p> <p>faction <i>n</i> buidheann <i>boir</i> buidhne <i>gin</i> buidhnean <i>iol</i>, faicsean <i>fir</i> faicsein <i>gin</i> faicseanan <i>iol</i></p> <p>opposing factions buidhnean / faicseanan an aghaidh a chèile</p> <p>factor <i>n</i> adhbhar <i>fir</i> adhbhair <i>gin</i> adhbhair / adhbharan <i>iol</i>, bun-chùis <i>boir</i> bun-chùise <i>gin</i> bun-chùisean <i>iol</i>, eileamaid <i>boir</i> eileamaid <i>gin</i> eileamaidean <i>iol</i>, nì <i>fir</i> nì <i>gin</i> nithean <i>iol</i></p> <p>estate factor bàillidh oighreachd</p> <p>fair <i>adj</i> cothromach <i>br</i></p> <p>fair comment cunntas cothromach</p> <p>faith <i>n</i> creideas <i>fir</i> creideis <i>gin</i>, earbsa <i>boir</i> earbsa <i>gin</i></p> <p>1 an act of faith nì a sheallas creideas</p>	<p>2 in good faith ann an deagh rùn</p> <p>3 to have faith in creideas / earbsa a bhith aig neach às</p> <p>Falkirk East (Constituency) An Eaglais (<i>boir</i>) Bhreac an Ear Na h-Eaglaise Brice an Ear <i>gin</i></p> <p>Falkirk West (Constituency) An Eaglais Bhreac an Iar Na h-Eaglaise Brice an Iar <i>gin</i></p> <p>family credit <i>n</i> creideas (<i>fir</i>) teaghlaich creideis theaghlaich <i>gin</i></p> <p>family division <i>n</i> roinn (<i>boir</i>) an teaghlaich roinn an teaghlaich <i>gin</i></p> <p>family expenditure survey <i>n</i> suirbhidh (<i>fir</i>) caiteachais theaghlaich suirbhidh caiteachais theaghlaich <i>gin</i>, sgrùdadh (<i>fir</i>) caiteachais theaghlaich sgrùdadh caiteachais theaghlaich <i>gin</i></p> <p>family health division <i>n</i> roinn (<i>boir</i>) slàinte teaghlaich roinn slàinte teaghlaich <i>gin</i></p> <p>Family Health Services Authority <i>n</i> (FHSA) Ùghdarras (<i>fir</i>) Sheirbheisean Slàinte Teaghlaich Ùghdarras Sheirbheisean Slàinte Teaghlaich <i>gin</i></p> <p>family income supplement (FIS) sochair-leasachaidh (<i>boir</i>) teachd-a-steach teaghlaich sochair-leasachaidh teachd-a-steach teaghlaich <i>gin</i></p> <p>family practitioner</p>	<p>committee <i>n</i> comataidh (<i>boir</i>) nan dotairean-teaghlaich comataidh nan dotairean-teaghlaich <i>gin</i></p> <p>family practitioner services <i>n</i> seirbheisean (<i>boir iol</i>) nan dotairean-teaghlaich seirbheisean nan dotaire an-teaghlaich <i>gin</i></p> <p>farm and conservation grants scheme <i>n</i> sgeama (<i>fir</i>) thabhartas thuathanas is glèidhteachais sgeama thabhartas thuathanas is glèidhteachais <i>gin</i></p> <p>farm and horticulture development scheme (FHDS) sgeama (<i>fir</i>) leasachaidh airson thuathanas is tuathanais-ghàrraidh sgeama leasachaidh airson thuathanas is tuathanais-ghàrraidh <i>gin</i></p> <p>Farm and Rural Conservation Agency <i>n</i> (formerly ADAS) Buidheann (<i>boir</i>) Ghlàidhteachais Thuathanas is Dhùthchail Buidheann Glèidhteachais Thuathanas is Dùthchail <i>gin</i></p> <p>Farm Business Surveys (FBS) Sgrùdaidhean (<i>fir iol</i>) Gnothachais Thuathanas Sgrùdaidhean Gnothachais Thuathanas <i>gin</i></p> <p>Farm Capital Grant Scheme (FCGS) Sgeama (<i>fir</i>) Tabhartais Chalpa do Thuathanasan Sgeama Thabhartais Chalpa do Thuathanasan <i>gin</i></p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Farm Diversification Grant Scheme : fighting fund

Farm Diversification Grant Scheme *n* (FDGS)

Sgeama (*fir*) Tabhartais Iol-ghnèitheachaidh do Thuathanasan
Sgeama Thabhartais Iol-ghnèitheachaidh do Thuathanasan *gin*

Farm Tourism Advisory Committee *n*

Comataidh (*boir*)
Comhairleachaidh air Turasachd Tuathanais
Comataidh Comhairleachaidh air Turasachd Tuathanais *gin*

Farm Woodland Premium Scheme *n*

Sgeama (*fir*) Tàillibh do Choilltean Tuathanais
Sgeama Thàillibh do Choilltean Tuathanais *gin*

Farm Woodland Scheme *n*

Sgeama (*fir*) airson Coilltean Tuathanais
Sgeama airson Coilltean Tuathanais *gin*

far-reaching *adj*

farsaing *br*

the report had far-reaching effects

bha buaidh fharsaing aig an aithisg

fast track *n*

slighe (*boir*) luath
slighe luaithe *gin*

the fast track for promotion

an t-slighe luath gu àrdachadh

fast tracking *n*

a bhith ag obair san t-slighe luath

fast-track *adj*

san t-slighe luath

1 fast-track legislation

reachdas san t-slighe luath

2 fast-track procedure

dòigh-obrach san t-slighe luath

Father *n* of the House (Parliament)

Athair (*fir*) na Pàrlamaid
Athair na Pàrlamaid *gin*

fault *n*

coire *boir*
coire *gin*
coireannan *iol*

1 to find fault with someone

coire fhaighinn do neach

2 I accept that the fault is mine

tha mi a' gabhail ris gur e mi fhìn as coireach

fault *v*

lorg (*gr*) mearachd an lorgadh (*agr*) mearachd an

we could not fault his logic

cha lorgamaid mearachd na argamaid

favour *n*

fàbhar *fir*
fàbhair *gin*
fàbharan *iol*

1 in favour

ann am fàbhar

2 this policy finds favour with the government

tha an riaghaltas a' taobhadh ris a' phoileasaidh seo

favour *v*

bi (*gr*) fàbharach do

1 fortune favours the brave

tha fortan fàbharach don treun

2 to find favour

fàbhar fhaighinn

favourite *adj*

(neach / ni) as roghnaiche le
a favourite policy
poileasaidh as roghnaiche le (neach, buidhinn)

favourite *n*

(neach / ni) as docha le
he is a favourite of mine
is esan as docha leam

fax *n*

facs *fir*
facs *gin*
facsaidhean *iol*

fax *v*

cuir (*gr*) facs (gu)
cur (*agr*) facs (gu)

feasibility study *n*

sgrùdadh (*fir*) ion-dhèantachd
sgrùdaidh ion-dhèantachd *gin*
sgrùdaidhean ion-dhèantachd *iol*

federal *adj*

feadarail *br*

federal government

riaghaltas feadarail

federalism *n*

feadaraileachd *boir*
feadaraileachd *gin*

federation *n*

caidreachas *fir*
caidreachais *gin*
caidreachais *iol*

fee *n*

cìs *boir*
cìse *gin*
cìsean *iol*

feedback *n*

fios (*fir*) air ais
fios air ais *gin*

fees office *n*

oifis (*boir*) chis
oifis chis *gin*

feud *n*

connsachadh *fir*
connsachaidh *gin*,
falachd *boir*
falachd *gin*
falachdan *iol*

feud *v*

connsaich *gr*
connsachadh *agr*

feuding *n*

connsachadh *fir*
connsachaidh *gin*

fiduciary *adj*

creideasach *br*

fighting fund *n*

maoin (*boir*) còmhraig
maoine còmhraig *gin*
maoinean còmhraig *iol*

file *n*

faidhle *boir*
faidhle *gin*
faidhleachan *iol*

file management system

siostam rianachd fhaidhleachan

file *v*

cuir (*gr*) ann am faidhle
cur (*agr*) ann am faidhle,
faidhlich *gr*
faidhleadh *agr*

filibuster *n*

bacadh (tro bhith
a' dèanamh dàil) *fir*
bacadh (tro bhith
a' dèanamh dàil) *gin*

filibuster *v*

bac *gr* (tro bhith
a' dèanamh dàil)
bacadh (tro bhith
a' dèanamh dàil) *agr*

filibustering *n*

bacadh (tro bhith
a' dèanamh dàil) *fir*
bacadh (tro bhith
a' dèanamh dàil) *gin*

filing *n*

faidhleadh *boir*
faidhlidh *gin*
1 filing cabinet
cèis-fhaidhleachan
2 filing clerk
clàrc fhaidhleachan

final *adj*

deireannach *br*

final *n***(sports)**

cuairt (*boir*) dheireannach
cuairte deireannaich *gin*
cuairtean deireannach *iol*

final judg(e)ment *n*

breith (*boir*) dheireannach
breith dheireannaich *gin*

final notice *n*

brath (*fir*) deireannach
bratha dheireannaich *gin*

final order *n*

òrdugh (*fir*) deireannach
òrduigh dheireannaich *gin*
òrduighean deireannach *iol*

finance *n*

ionmhas *fir*
ionmhais *gin*
ionmhasan *iol*

Finance Bill

Bile Ionmhais

finance *v*

ionmhasaich *gr*
ionmhasachadh *agr*

Finance Committee *n*

Comataidh (*boir*) an Ionmhais
Comataidh an Ionmhais *gin*

finance department *n*

roinn (*boir*) an ionmhais
roinn an ionmhais *gin*
roinnean an ionmhais *iol*

finance officer *n*

oifigear (*fir*) an ionmhais
oifigear an ionmhais *gin*
oifigearan an ionmhais *iol*

financial commitment *n*

gealltanas (*fir*) ionmhasail
gealltanas ionmhasail *gin*
gealltanasan ionmhasail *iol*

financial constraints *npl*

cuingeadan (*boir iol*) ionmhasail
chuingeadan ionmhasail *gin*

financial control *n*

smachd (*fir*) ionmhasail
smachd ionmhasail *gin*
smachdan ionmhasail *iol*

financial information system *n*

siostam (*fir*) fiosrachaidh
ionmhasail
siostaim fhiosrachaidh
ionmhasail *gin*
siostaman fiosrachaidh
ionmhasail *iol*

financial interest *n*

ceangal (*fir*) ionmhasail
ceangail ionmhasail *gin*
ceangail / ceanglaichean
ionmhasail *iol*,
com-pàirt (*boir*) ionmhasail
com-pàirt ionmhasail *gin*
com-pàirtean ionmhasail *iol*
to declare a financial interest
com-pàirt ionmhasail
fhoillseachadh

financial limits *npl*

criochan (*boir iol*) ionmhasail
chrioch ionmhasail *gin*

financial management *n*

rianachd (*boir*) ionmhasail
rianachd ionmhasail *gin*
Financial Management Initiative (FMI)
Iomairt airson Rianachd
Ionmhasail

financial planning *n*

dealbhadh (*fir*) ionmhasail
dealbhaidh ionmhasail *gin*

financial policy *n*

poileasaidh (*fir*) ionmhasail
poileasaidh ionmhasail *gin*
poileasaidhean ionmhasail *iol*

financial provisions *npl*

ullachadh (*fir*) a thaobh ionmhais
ullachaidh a thaobh ionmhais *gin*

financial prudence *n*

faiceall (*boir*) a thaobh ionmhais
faicill a thaobh ionmhais *gin*

financial regulations *npl*

riaghailtean (*boir iol*) ionmhasail
riaghailtean ionmhasail *gin*

financial resources *npl*

stòras (*fir*) ionmhasail
stòrais ionmhasail *gin*

financial restraint *n*

measarrachd (*boir*) a thaobh
ionmhais
measarrachd a thaobh
ionmhais *gin*

financial return : fiscal year

financial return *n*

(form)

bileag-thuairisgeil (*boir*) ionmhais
bileag-thuairisgeil ionmhais *gin*
bileagan-tuairisgeil ionmhais *iol*

financial return *n*

(money)

pireach (*fir*) air airgead
pisich air airgead *gin*

financial secretary *n*

rùnaire (*fir*) an ionmhais
rùnaire an ionmhais *gin*
rùnairean an ionmhais *iol*

financial statement *n*

cunntas (*fir*) ionmhasail
cunntais ionmhasail *gin*
cunntasan ionmhasail *iol*

financial year *n*

bliadhna-ionmhais
bliadhna-ionmhais *gin*
bliadhnachan-ionmhais *iol*

financing *n*

ionmhasachadh *fir*
ionmhasachaidh *gin*
debt financing
ionmhasachadh fhiach

find *v* favour (with)

thoir (*gr*) a thaobh
toirt (*agr*) a thaobh
to find favour
(with a person, group)
(neach, buidheann) a thoirt a
thaobh

finding *n*

stèidheachadh *fir*
stèidheachaidh *gin*,
fiosrachadh *fir*
fiosrachaidh *gin*,
breith *boir*
breith *gin*

1 finding of fact

stèidheachadh na firinne,
fiosrachadh mun fhirinn

2 finding of law

breith fon lagh

findings *npl*

toradh *fir sg*
toraidh *gin*

the findings of an enquiry

toradh bho rannsachadh

fine *n*

càin *boir*
cànach / càine *gin*
càintean *iol*
he was fined a hundred pounds
chaidh càin ceud not air

fire alarm *n*

inneal-rabhaidh (*fir*) teine
inneil-rabhaidh theine *gin*
innealan-rabhaidh teine *iol*

fire certificate *n*

teisteanas (*fir*) teine
teisteanais teine *gin*
teisteanasan teine *iol*

fire door *n*

doras-teine *fir*
doraus-theine *gin*
dorsan-teine *iol*

fire drill *n*

drile-theine *boir*
drile-teine *gin*
drileachan-teine *iol*

fire escape *n*

slighe (*boir*) teichidh
(bho theine)
slighe teichidh
(bho theine) *gin*
slighean teichidh
(bho theine) *iol*

fire extinguisher *n*

inneal-smàlaidh *fir*
inneil-smàlaidh *gin*
innealan-smàlaidh *iol*

fire fighting equipment *n*

acfhainn-smàlaidh teine *boir*
acfhainne-smàlaidh teine *gin*

fire hazard *n*

cunnart (*fir*) teine
cunnairt theine *gin*
cunnartan teine *iol*

fire precautions *npl*

earalas (*fir*) teine
earalais theine *gin*

fire regulation *n*

riaghailt (*boir*) teine
riaghailt teine *gin*
riaghailtean teine *iol*

fire risk *n*

cunnart (*fir*) bho theine
cunnairt bho theine *gin*
cunnartan bho theine *iol*

fire safety *n*

sàbhailteachd (*boir*) teine
sàbhailteachd teine *gin*

first *adj*

a' chiad *br*

1 first past the post

sa chiad àite

2 first past the post election system

siostam àireamh bhòtaichean
as motha

3 First Reading (of a Bill)

a' Chiad Leughadh (de Bhile)

First Lord *n* of the Treasury

Prìomh Mhorair (*fir*) an Ionmhais
Prìomh Mhorair an Ionmhais *gin*

First Minister *n*

Prìomh Mhinistear *fir*
Prìomh Mhinistear *gin*
Prìomh Mhinistearan *iol*

First Minister's Questions *npl*

Ceistean (*boir iol*) a' Phrìomh
Mhinistear
Ceistean a' Phrìomh
Mhinistear *gin*

fiscal *adj*

fiosgail *br*

fiscal policy *n*

fiscal policies *pl*

poileasaidh (*fir*) fiosgail
poileasaidh fhiosgail *gin*
poileasaidhean fiosgail *iol*

fiscal year *n*

bliadhna (*boir*) fhiosgail
bliadhna fiosgail *gin*
bliadhnachan fiosgail *iol*

Fisheries Protection Agency *n*

Buidheann (*boir*) Dìon an lasgaich
Buidheann Dìon an lasgaich *gin*

Fisheries Protection Service *n*

Seirbheis (*boir*) Dìon an lasgaich
Seirbheis Dìon an lasgaich *gin*

Fishery Office *n*

Oifis (*boir*) an lasgaich
Oifis an lasgaich *gin*

fix *v*

suidhich *gr*
suidheachadh *agr*
to fix the budget
am buidseat a shuidheachadh

fixed assets *npl*

so-mhaoin (*boir sg*) shuidhichte
so-mhaoine suidhichte *gin*

fixed capital *n*

calpa (*fir*) suidhichte
calpa shuidhichte *gin*

fixed penalty *n*

càin (*boir*) shuidhichte
càine suidhichte *gin*
càintean suidhichte *iol*,
ùnnlagh (*fir*) suidhichte
ùnnlagh shuidhichte *gin*
ùnnlaghan suidhichte *iol*

fixed-term contract *n*

cunnradh (*fir*) ùine-suidhichte
cunnraidh ùine-suidhichte *gin*
cunnraidhean ùine-suidhichte *iol*

fixed-term tenancy *n*

teanntachd (*boir*)
theirm-shuidhichte
teanntachd
theirm-shuidhichte *gin*
teanntachdan
teirm-shuidhichte *iol*

flag *v*

comharrachadh *gr*
comharrachadh *agr*
I wish to flag up a matter of concern
bu mhat leam cùis cùraim a chomharrachadh

flagship *adj*

suaicheanta *br*
a flagship policy
poileasaidh suaicheanta

flagship *n*

suaicheantas *fir*
suaicheantais *gin*
the Parliament is the flagship of democracy in Scotland
's i a' Phàrlamaid suaicheantas an deamocrasaidh an Alba

flaw *n*

gaoid *boir*
gaoide *gin*
gaoidean *iol*,
lochd *fir*
lochda *gin*
lochdan *iol*

flawed evidence *n*

fianais (*boir*) ghaoideach
fianaise gaoidich *gin*,
fianais (*boir*) lochdach
fianaise lochdaich *gin*

flexibility *n*

sùbailteachd *boir*
sùbailteachd *gin*

flexible *adj*

sùbailte *br*

flexible budget *n*

buidseat (*fir*) sùbailte
buidseit shùbailte *gin*
buidseatan sùbailte *iol*

flexible hours *npl*

uairean (*boir iol*) sùbailte
uairean sùbailte *gin*

flexible working *n*

obrachadh (*fir*) sùbailte
obrachaidh shùbailte *gin*

flexitime *n*

uairean (*boir iol*) sùbailte
uairean sùbailte *gin*

flip chart *n*

fille-chlàr *fir*
fille-chlàir *gin*
fille-chlàran *iol*

floating currency *n*

airgead (*fir*) neo-cheangailte .
airgid neo-cheangailte *gin*

floating voter *n*

neach-bhòtaidh (*fir*)
neo-cheangailte
neach-bhòtaidh
neo-cheangailte *gin*
luchd-bhòtaidh
neo-cheangailte *iol*

floor *n* of the House (Parliament)

làr (*fir*) an t-Seòmair
làr an t-Seòmair *gin*

flow *n*

sruth *fir*
srutha *gin*
sruthan *iol*

in full flow of speech

ann am meadhan sruth cainnte

flow *v*

sruth *gr*
sruthadh *agr*

flow chart *n*

sruth-chlàr *fir*
sruth-chlàir *gin*
sruth-chlàran *iol*

flow-chart *v*

sruth-chlàr *gr*
sruth-chlàradh *agr*

fluctuate *v*

atharraich *gr* (bho àm gu àm)
atharrachadh *agr*
(bho àm gu àm)

fluctuating *a*

caochlaideach *br*

fluctuating currency *n*

airgead (*fir*) luaisgeach
airgid luaisgich *gin*

fluctuation *n*

caochlaideachd *boir*
caochlaideachd *gin*
caochlaidhean *iol*

follow *v*

lean *gr*
leantainn *agr*

follow-up : former

follow-up *adj*

leanmhainn *br*

a follow-up meeting

coinneamh leanmhainn

foot and mouth disease *n*

an galar (*fir*) roil(l)each / ronnach

a' ghalair roil(l)ich / ronnaich *gin*

an galar (*fir*) ladhair is beòil

a' ghalair ladhair is bheòil *gin*

an outbreak of foot and mouth disease

briseadh a-mach galair ladhair is bheòil

forbid *v*

toirmisg *gr*

toirmeasg *agr*

forbidden *adj*

toirmisgte *br*

force *n*

neart *fir*

neirt *gin*

an act in full force and effect

achd ann an làn neart is èifeachd

force *v*

èignich *gr*

èigneachadh *agr*,

spàrr *gr*

sparradh *agr*

to force a division / vote

bhòtadh èigneachadh,

bhòt a sparradh (orra)

forecast *n*

ro-aithris *boir*

ro-aithrise *gin*

ro-aithrisean *iol*

forecast *v*

ro-aithris *gr*

ro-aithris *agr*

forecasting *n*

ro-aithris *boir*

ro-aithrise *gin*

forefront,

in the forefront

air tùs gnothaich

foreign affairs *npl*

cùisean (*boir iol*) dhùthchannan

cèin

chùisean dhùthchannan cèin *gin*

Foreign and Commonwealth Office *n*

Oifis (*boir*) nan Dùthchannan

Cèin agus a' Cho-fhlaitheis

Oifis nan Dùthchannan Cèin

agus a' Cho-fhlaitheis *gin*

foreign market *n*

margadh (*fir / boir*) thall thairis

margaidh thall thairis *gin*

margaidhean thall thairis *iol*

Foreign Office *n*

Oifis (*boir*) nan Dùthchannan

Cèin

Oifis nan Dùthchannan Cèin *gin*

foreign policy *n*

poileasaidh (*fir*) air

dùthchannan cèin

poileasaidh air

dùthchannan cèin *gin*,

Foreign Secretary *n*

Rùnaire (*fir*) nan Dùthchannan

Cèin

Rùnaire nan Dùthchannan

Cèin *gin*

foresee *v*

ro-aithnich *gr*

ro-aithneachadh *agr*

foreseeable *adj*

a chithear air adhart,

a dh'aithnichear ro-làimh

in the foreseeable future

cho fad 's a chithear air adhart,

cho fad 's a dh'aithnichear

ro-làimh

forfeiture *n*

arfuntachadh *fir*

arfuntachaidh *gin*

forge *v*

cuir (*gr*) air bhonn

cur (*agr*) air bhonn,

sgriobh (*gr*) gu fallsa

sgriobhadh (*agr*) gu fallsa

1 to forge an alliance

caidreabhas a chur air bhonn

2 to forge a signature

ainm a sgrìobhadh gu fallsa

form *n* (document)

foirm *fir / boir*

foirm *gin*

foirmean *iol*

form *n* (of words)

modh (*boir*) cainnte

modha cainnte *gin*

modhannan cainnte *iol*

form *v*

bi (*gr*) ... ann,

cruthaich *gr*

cruthachadh *agr*,

cuir (*gr*) ri chèile

cur (*agr*) ri chèile

1 they will form the next government

is iadsan an t-ath riaghaltas

a bhitheas ann

2 to form a coalition

co-bhanntachd a chruthachadh

/ a dhèanamh

3 they are trying to form an administration

tha iad a' feuchainn ri

riaghaltas a chur ri chèile

form *n* of contract

forms *npl* of contract

foirm (*fir / boir*) cunnraidh

foirme cunnraidh *gin*

foirmean cunnraidh *iol*

form *n* of tender

forms *npl* of tender

foirm (*fir / boir*) tairgse

foirme tairgse *gin*

foirmean tairgse *iol*

formal *adj*

foirmeil *br*

formalise *v*

foirmeilich *gr*

foirmealachadh *agr*

formality *n*

foirmealachd *boir*

foirmealachd *gin*

a mere formality

gnàths (*fir*) falamh

former *adj*

a bha ann roimhe

former mayor / provost

fear / tè a bha roimhe na

m(h)èar / p(h)ròbhaist

forms and precedents *npl*

nòsan agus
ro-eisimpleirean *fir iol*
nòsan agus
ro-eisimpleirean *gin*

formula *n*

foirmle / formula *boir*
foirmle *gin*
foirmlichean *iol*
Barnett formula
foirmle / formula Bharnett

formula funding *n*

maoineachadh (*fir*) a rèir foirmle
maoineachaidh a rèir foirmle *gin*

formulate *v*

cuir (*gr*) ri chèile
cur (*agr*) ri chèile

forthcoming *adj*

fosgarr *br*,
ri teachd *cgr*
1 the minister was not forthcoming when questioned in detail
cha d'fhuaras fiosrachadh bhon mhinistear an uair a chaidh a cheasnachadh gu mionaideach
2 the forthcoming event
an tachartas a tha ri teachd

forthwith *adv*

gun mhaile

forum *n*

fòram *fir*
fòraim *gin*
fòraim *iol*
a forum for debate
fòram airson deasbaid

forward planning *n*

ro-phlanadh *fir*
ro-phlanaidh *gin*

forwards *adv*

air adhart *cgr*

foster *v*

(a child)
altramaich *gr*
altramachadh *agr*

foster *v*

(nurture)
àraich *gr*
àrach *agr*
to foster good relations
gus deagh chaidreabh àrach

fourth estate *n*

(the press / media)
an ceathramh tighearnas
(na meadhanan)

fragment *v*

falbh (*gr*) na mhìrean
falbh (*agr*) na mhìrean,
mìreanaich *gr*
mìreanachadh *agr*

fragmentation *n*

falbh (*fir*) na mhìrean
falbh na mhìrean *gin*

framework *n*

frèam *fir*
frèama *gin*
frèamaichean *iol*

franchise *n*

(commercial)
ceadachd
(margaideachaidh) *boir*
ceadachd
(margaideachaidh) *gin*
ceadachdan
(margaideachaidh) *iol*

franchise *n*

(political)
còir (*boir*) bhòtaidh
còire bhòtaidh *gin*

franchise *v*

thoir (*gr*) ceadachd
(margaideachaidh) do
toirt (*agr*) ceadachd
(margaideachaidh) do

fraud *n*

foill *boir*
foille *gin*
foillean *iol*

fraudulent *adj*

foilleil *br*
fraudulent misrepresentation
claon-chunntas foilleil

free *adj*

saor *br*,
an-asgaidh *cgr*
1 a free vote
bhòtadh saor
2 free of charge
saor is an-asgaidh

free market *n*

saor-mhargadh *fir / boir*
saor-mhargaidh *gin*
saor-mhargaidhean *iol*

free speech *n*

saor-chainnt *boir*
saor-chainnte *gin*

freedom *n*

saorsa *boir*
saorsa *gin*

freedom of assembly

saorsa (*boir*) tionail
saorsa tionail *gin*

freedom of choice

saorsa (*boir*) taghaidh
saorsa taghaidh *gin*

freedom of expression

saorsa (*boir*) labhairt
saorsa labhairt *gin*

freedom of information

saorsa (*boir*) fiosrachaidh
saorsa fiosrachaidh *gin*
Freedom of Information Act
Achd Saorsa an Fhiosrachaidh

freedom of opinion

saorsa (*boir*) beachd
saorsa beachd *gin*

freedom of speech

saorsa (*boir*) cainnte
saorsa cainnte *gin*

freedom of the press / media

saorsa (*boir*) nam meadhanan
saorsa nam meadhanan *gin*

free-standing *adj*

neo-eisimeileach
a free-standing agreement
còrdadh neo-eisimeileach

frequency : furtherance

frequency *n*

bitheantas *fir*
bitheantais *gin*,
minigeachd *boir*
minigeachd *gin*
minigeachdan *iol*,
tricead *fir*
triceid *gin*

1 frequency of meetings

bitheantas nan coinneamhan

2 radio frequency

minigeachd rèidio

frequent *adj*

bitheanta *br*
frequent meetings
coinneamhan bitheanta

frequent *v*

tathaich *gr*
tathaich *agr*
to frequent meetings
coinneamhan a thathaich

front-bench *adj*

beinge-aghaidh *br*,
front-bench spokesman
neach-labhairt airson nam
beingean-aghaidh

front-bench *n*

being-aghaidh *boir*
beinge-aghaidh *gin*
beingean-aghaidh *iol*

front-bencher *n*

beingear-aghaidh *fir*
beingeir-aghaidh *gin*
beingearan-aghaidh *iol*,
beul-bheingear *fir*
beul-bheingear *gin*
beul-bheingearan *iol*

fulfil *v*

coilean *gr*
coileanadh *agr*,
dèan *gr*
dèanamh *agr*
1 to fulfil a role
riochd a choileanadh
2 to fulfil an obligation
comain a choileanadh
3 to fulfil a function
dleasdanas / dreuchd
a choileanadh,
feum a dhèanamh

full scrutiny *n*

sgrùdadh (*fir*) iomlan
sgrùdaidh iomlain *gin*
sgrùdaidhean iomlan *iol*
full scrutiny procedure
dòigh-obrach làn-sgrùdaidh

fullness *n*

lànachd *boir*
lànachd *gin*
in the fullness of time
san àm iomchaidh,
air a' cheann thall,
an ceann sreath

full-time *adj*

làn-ùine *br*
1 full-time equivalent (FTE) students
oileanaich ionann is làn-ùine
2 full-time staff
luchd-obrach làn-ùine

function *n*

cruinneachadh (*fir*) sòisealta
cruinneachaidh shòisealta *gin*
cruinneachaidhean sòisealta *iol*,
gnìomh *fir*
gnìomha *gin*
gnìomhan *iol*
1 to attend a function
a bhith an làthair aig
cruinneachadh (sòisealta)
2 to perform a function
gnìomh a choileanadh

function *v*

obraich *gr*
obrachadh *agr*

functional *adj*

gnìomhachail *br*
functional strategy
ro-innleachd gnìomhachail

fund *n*

maoin *boir*
maoine *gin*
Consolidated Fund
Maoin Bhonntaichte

fund *v*

maoinich *gr*
maoineachadh *agr*

fundamental *adj*

bunaiteach *br*
a fundamental principle
prionnsabal bunaiteach

funding *n* (grant)

maoineachadh *fir*
maoineachaidh *gin*
local authority funding
maoineachadh bhon
ùghdarras ionadail

funding formula *n*

foirmle / formula (*boir*)
maoineachaidh
foirmle maoineachaidh *gin*
foirmlichean maoineachaidh *iol*

furnish *v*

thoir (*gr*) do
toirt (*agr*) do
to furnish a report
aithisg a thoirt do
(neach, bhuidhinn)

further *adj*

a bharrachd,
a thuilleadh *cgr*
one further point
aon phuing a bharrachd,
aon phuing a thuilleadh air sin

further *adv*,

further to that point of order
a' leantainn air a' phuing
òrduigh sin

further *v*

cuir (*gr*) air adhart
cur (*agr*) air adhart
to further a cause
adhbhar a chur air adhart

further education *n* (FE)

foghlam (*fir*) adhartach
foghlaim adhartach *gin*

furtherance *n*

cur (*fir*) air aghaidh
cuir air aghaidh *gin*
in furtherance of
ann a bhith a' cur air aghaidh

future *adj*
san àm ri teachd
at a future date
san àm ri teachd

future *n*
àm (*fir*) ri teachd
ama ri teachd *gin*

G

G8 *n*
(group of industrialised nations)
a' bhuidheann (*fir / boir*) G8
(de na dùthchannan as beartaiche)
na buidhne G8 *gin*

Gaelic Arts Development Council *n*
Pròiseact (*fir*) nan Ealan
Pròiseact nan Ealan *gin*

Gaelic Broadcasting Committee *n*
Comataidh (*boir*) Craolaidh Gàidhlig
Comataidh Craolaidh Gàidhlig *gin*

Gaelic Pre-school Council *n*
Comhairle (*boir*) nan Sgoiltean Àraich (CNSA)
Comhairle nan Sgoiltean Àraich *gin*

gain *n*
(increase, profit)
buannachd *boir*
buannachd *gin*
buannachdan *iol*

gain *v*
buannaich *gr*
buannachd *agr*
to gain a majority vote
mòr-chuid (de bhòtaichean)
a bhuannachd

gallery *n*
gailearaidh *fir*
gailearaidh *gin*
gailearaidhean *iol*

Galloway and Upper Nithsdale (Constituency)
Gall-Ghaidhealaibh agus Bràigh Nid
Gall-Ghaidhealaibh agus Bràigh Nid *gin*

gap *n*
beàrn *boir*
bèirn *gin*
beàrnan *iol*
a gap in the legislation
beàrn san reachdas

garner *v*
dioghlaim *gr*
dioghlam *agr*
garner resources
stòrasan a dhìoghlam

gauge *v*
tomhais *gr*
tomhas *agr*
to gauge the strength of local opinion
tomhas cho làidir is a tha daoine san àite a' faireachdainnean

gender *n*
(grammatical)
gnè *boir*
gnè *gin*

gender *n*
(sex)
gin *boir*
gine *gin*,
gnè *boir*
gnè *gin*
gender issues
cùisean co-cheangailte ri gin / gnè

general *adj*
coitcheann *br*

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)
Còrdadh (*fir*) Coitcheann air Taraifean is Malairt
Còrdaidh (*fir*) Choitcinn air Taraifean is Malairt *gin*

general election *n*
taghadh (*fir*) coitcheann
taghaidh choitcinn *gin*
General Election (Westminster)
Taghadh Pàrlamaid (Westminster)

general improvement area (GIA)
ceàrn (*fir*) leasachaidh choitcinn
ceàrn leasachaidh choitcinn *gin*
ceàrnaidhean leasachaidh choitcinn *iol*

General Nursing Council *n*
Comhairle (*boir*) Coitcheann an Nursaidh
Comhairle Coitcheann an Nursaidh *gin*

general purposes committee *n*
comataidh (*boir*) adhbharan coitcheann
comataidh adhbharan coitcheann *gin*

general register office *n*
oifis (*boir*) choitcheann a' chlàraidh
oifis choitcheann a' chlàraidh *gin*

general review *n*
sgrùdadh (*fir*) coitcheann
sgrùdaidh choitcinn *gin*
sgrùdaidhean coitcheann *iol*

general schools budget (GSB)
buidseat (*fir*) coitcheann nan sgoiltean
buidseat coitcheann nan sgoiltean *gin*

General Scottish Vocational Qualification : goods vehicle testing station

General Scottish Vocational Qualification *n* (GSVQ)

Barrantas (*fir*) Dreuchdail
Coitcheann na h-Alba
Barrantas Dreuchdail
Coitcheann na h-Alba *gin*

general secretary *n*

àrd-rùnaire *fir*
àrd-rùnaire *gin*
àrd-rùnairean *iol*

generate *v*

gin gr
gineadh agr
the debate generated more heat than light
bha an deasbad aimhriteach,
gum mhòran fiosrachaidh a'
tighinn am bàrr

generic *adj*

coitcheann *br*
generic skills
sgilean coitcheann

gerrymander *v*

dèan (*gr*) claon-roinn
(air sgìre taghaidh)
dèanamh (*agr*) claon-roinne
(air sgìre taghaidh)

gerrymandering *n*

claon-roinn *boir*
claon-roinne *gin*

gibe *n*

goth *fir*
gothaidh *gin*
gothaidhnean *iol*,
tàthag *boir*
tàthaig *gin*
tàthagan *iol*
a cheap gibe
tàthag shuarach

gibe *v*

thoir (*gr*) goth air
toirt (*agr*) goth air

gift *n*

(present)

tìodhlac *fir*
tìodhlaic *gin*
tìodhlanan *iol*

gift *n* (talent)

gibht boir
gibht gin
gibhtean iol

give *v*

thoir gr
toirt agr,
thoir (gr) gu buil
toirt (agr) gu buil
to give effect (to something)
(rud) a thoirt gu buil

give *v* way

gèill gr
gèilleadh agr
to give way in debate
a ghèilleadh (do neach) ann
an deasbad

glare *n*

làn-fhollais boir
làn-fhollais gin
in the glare of publicity
ann an làn-fhollais
a' mhòr-shluaigh

glare *v*

thoir (gr) sùil fhiadhaich
toirt (agr) sùil fhiadhaich
to glare at an opponent
sùil fhiadhaich a thoirt air
neach-dùbhlain

glaring *adj*

làn-fhollaiseach br
a glaring error
mearachd làn-fhollaiseach

Glasgow Anniesland (Constituency)

Glaschu Anniesland
Glaschu Anniesland *gin*

Glasgow Baillieston (Constituency)

Glaschu Baillieston
Glaschu Baillieston *gin*

Glasgow Cathcart (Constituency)

Glaschu Coille Chart
Glaschu Coille Chart *gin*

Glasgow Govan (Constituency)

Glaschu Baile a' Ghobhainn
Glaschu Baile a' Ghobhainn *gin*

Glasgow Kelvin (Constituency)

Glaschu Ceilbhin
Glaschu Ceilbhin *gin*

Glasgow Maryhill (Constituency)

Glaschu Maryhill
Glaschu Maryhill *gin*

Glasgow Pollock (Constituency)

Glaschu Pollock
Glaschu Pollock *gin*

Glasgow Rutherglen (Constituency)

Glaschu An Ruadh Ghleann
Glaschu An Ruadh Ghleann *gin*

Glasgow Shettleston (Constituency)

Glaschu Shettleston
Glaschu Shettleston *gin*,
Glaschu Baile Sheadna
Glaschu Baile Sheadna *gin*

Glasgow Springburn (Constituency)

Glaschu Springburn
Glaschu Springburn *gin*

golden share *n*

earrann (boir) an òir
earrann an òir gin
the government holds a golden share
tha earrann an òir ann
an làmhnan an riaghaltais

goods vehicle testing station *n*

stèisean (fir) dearbhaidh
charbad-bathair
stèisein dhearbhadh
charbad-bathair gin
stèiseanan dearbhaidh
charbad-bathair iol

goodwill *n*

deagh-ghean *fir*
deagh-gheana *gin*
the policy has generated goodwill among the people
tha am poileasaidh air deagh-ghean a thogail am measg an t-sluaigh

Gordon (Constituency)

Gòrdan *fir*
Ghòrdain *gin*

govern *v*

riaghail *gr*
riaghladh *agr*

government *n*

riaghaltas *fir*
riaghaltais *gin*
riaghaltasan *iol*

Government Actuary's Department *n*

Roinn (*boir*) Actuaraidh an Riaghaltais
Roinn Actuaraidh an Riaghaltais *gin*

government agency *n*

buidheann (*boir*) riaghaltais
buidhne riaghaltais *gin*
buidhnean riaghaltais *iol*

government circular *n*

cuairtlitir (*boir*) riaghaltais
cuairtlitir riaghaltais *gin*
cuairtlitrichean riaghaltais *iol*

government contract *n*

cunnradh (*fir*) riaghaltais
cunnraidh riaghaltais *gin*
cunnraidhean riaghaltais *iol*

government department *n*

roinn (*boir*) riaghaltais
roinne riaghaltais *gin*
roinnean riaghaltais *iol*

government expenditure *n*

caiteachas (*fir*) riaghaltais
caiteachais riaghaltais *gin*

government policy *n*

poileasaidh (*fir*) riaghaltais
poileasaidh riaghaltais *gin*
poileasaidhean riaghaltais *iol*

government telecommunications network *n*

lìon (*fir*) tele-chonaltraidh an riaghaltais
lìon tele-chonaltraidh an riaghaltais *gin*
lìn tele-chonaltraidh an riaghaltais *iol*

government training centre *n*

ionad (*fir*) trèanaidh an riaghaltais
ionad trèanaidh an riaghaltais *gin*
ionadan trèanaidh an riaghaltais *iol*

government whip *n*

cuipean (*boir*) an riaghaltais
cuipean an riaghaltais *gin*
cuipean an riaghaltais *iol*

grade *n*

ìre *boir*
ìre *gin*
ìrean *iol*

grade *v*

rangaich *gr*
rangachadh *agr*

graduate teacher programme *n*

prògram (*fir*) luchd-teagaisg le ceum
prògraim luchd-teagaisg le ceum *gin*

grant *n*

tabhartas *fir*
tabhartais *gin*
tabhartasan *iol*

1 European Grant

Tabhartas Eòrpach

2 Specific Grants

Tabhartasan Sònraichte

grant *v*

builich *gr*

buileachadh *agr*

grant leave

cead a bhuileachadh

grant aid *n*

tabhartas-cuideachaidh *fir*
tabhartais-chuideachaidh *gin*
tabhartasan-cuideachaidh *iol*

grant aid *v*

thoir (*gr*)
tabhartas-cuideachaidh do toirt (*agr*)
tabhartais-chuideachaidh do **to grant aid an association**
tabhartas-cuideachaidh a thoirt do chomann

grant application *n*

iarrtas (*fir*) airson tabhartais
iarrtais airson tabhartais *gin*
iarrtasan airson tabhartais *iol*

grant *n* in aid

tabhartas (*fir*) gus cuideachadh
tabhartais gus cuideachadh *gin*
tabhartasan gus cuideachadh *iol*

grasp *n*

grèim *fir*
grèim *gin*

within our grasp

nar grèim

grasp *v*

gab (*gr*) grèim air
gabhail (*agr*) grèim air
to grasp an opportunity
grèim a ghabhail air cothrom

grassroots democracy *n*

deamocrasaidh (*fir*) am measg an t-sluaigh
deamocrasaidh am measg an t-sluaigh *gin*

grassroots opinion *n*

beachd (*fir*) an t-sluaigh
beachd an t-sluaigh *gin*

gratitude *n*

buidheachas *fir*
buidheachais *gin*

gratuitous : guilt

gratuitous *adj*
(uncalled for)
gun fàth gun adhbhar

gratuity *n*
saor-thiodhlac *fir*
saor-thiodhlaic *gin*
saor-thiodhlaican *iol*

Greater London Assembly *n*
Seanadh (*fir*) Mòr-roinn Lunnainn
Seanaidh Mòr-roinn Lunnainn *gin*

Greater London Council *n*
(GLC)
Comhairle (*boir*) Mòr-roinn Lunnainn
Comhairle Mòr-roinn Lunnainn *gin*

green paper *n*
pàipear (*fir*) uaine
pàipeir uaine *gin*
pàipearan uaine *iol*

Green Party *n*
am Pàrtaidh (*fir*) Uaine
a' Phàrtaidh Uaine *gin*
the Greens
na h-Uainich

Greenock and Inverclyde
(Constituency)
Grianaig agus Inbhir Chluaidh
Grianaig agus Inbhir Chluaidh *gin*

greet *v*
cuir (*gr*) fàilte air
cur (*agr*) fàilte air

greet *v* **with derision**
dèan (*gr*) bùirt ri
dèanamh (*agr*) bùirt ri
to greet a speech with derision
bùirt a dhèanamh ri òraid

grievance *n*
cùis-ghearain *boir*
cùise-gearain *gin*
cùisean-gearain *iol*

grievance procedure *n*
dòigh-obrach (*boir*) a thaobh chùisean-gearain
dòigh-obrach a thaobh chùisean-gearain *gin*

gross capital *n*
làn-chalpa *fir*
làn-chalpa *gin*

gross domestic product *n*
(GDP)
làn-thoradh (*fir*) dùthchail
làn-thoraidh dhùthchail

gross misconduct *n*
fior mhì-ghiùlan *fir*
fior mhì-ghiùlain *gin*

gross national product *n*
(GNP)
làn-thoradh (*fir*) nàiseanta
làn-thoraidh nàiseanta

ground *n*
adhbhar *fir*
adhbhair *gin*
adhbhair / adhbharan *iol*
ground for the application
bun-adhbhar don iarrtas
ground of appeal
adhbhar tagraidh

groundless *adj*
gun adhbhar,
gun bhunait
your fears are groundless
tha eagal oirbh gun adhbhar

group director *n*
stiùiriche (*fir*) còmhlain
stiùiriche chòmhlain *gin*
stiùirichean còmhlain *iol*

guarantee *n*
barrantas *fir*
barrantais *gin*
barrantasan *iol*

guarantee *v*
rach (*gr*) an urras
dol (*gr*) an urras

guaranteed *adj*
le barrantas
guaranteed for two years
le barrantas dà bhliadhna

guerrilla *n*
guerrilla *fir*
guerrilla *gin*
1 guerrilla tactics
innleachdan guerrilla

2 guerrilla warfare

cogadh guerrilla

guidance *n*
stiùireadh *fir*
stiùiridh *gin*
guidance note
nota stiùiridh

guide *n*
(publication)
leabhar-iùil *fir*
leabhair-iùil *gin*
leabhraichean-iùil *iol*

guide *n*
(person)
neach-iùil *fir*
neach-iùil *gin*
luchd-iùil *iol*

guide *v*
stiùir *gr*
stiùireadh *agr*,
thoir (*gr*) stiùireadh do
toirt (*agr*) stiùiridh do

guideline *n*
stiùireadh *fir*
stiùiridh *gin*,
comharra (*fir*) treòrachaidh
comharra threòrachaidh *gin*
comharran treòrachaidh *iol*
to act within certain broad guidelines
rud a dhèanamh an taobh a-staigh stiùiridh fharsainn shònraichte

guillotine *n*
gileatain *fir*
gileatain *gin*
guillotine motion
gluasad airson gileatain

guillotine *v*
cuir (*gr*) fo ghileatain
cur (*gr*) fo ghileatain
to guillotine a bill
bile a chur fo ghileatain

guilt *n*
cionta *fir*
cionta *gin*

guilty *adj*
ciontach *br*
the guilty party
an fheadhainn (a tha)
ciontach

gutter politics *n*
poileataics (*boir*) an
t-saibheir
poileataics an
t-saibheir *gin*

gutter press *n*
luchd-naidheachd (*iol*)
an t-sàibheir
luchd-naidheachd
an t-sàibheir *gin*

H

habitual *adj*
gnàthach *br*

half-hearted *adj*
leth choma *br*,
meang-bhlàth *br*
a half-hearted effort
oidhirp leth choma,
oidhirp mheang-bhlàth

Hamilton North and Bellshill
(Constituency)
Hamalton a Tuath agus Bellshill
Hamalton a Tuath
agus Bellshill *gin*

Hamilton South
(Constituency)
Hamalton a Deas
Hamalton a Deas *gin*

handcuff *v*
cuir (*gr*) glas-làmh (air)
cur (*agr*) glas-làmh (air)

handcuffs *npl*
glas-làmh *boir*
glais-làmh *gin*
glasàn-làmh *iol*

harass *v*
claoidh *gr*
claoidh *agr*,
leamhaich *gr*
leamhachadh *agr*,
sàraich *gr*
sàrachadh *agr*

harassment *n*
sàrachadh *fir*
sàrachaidh *gin*
sexual harassment
sàrachadh gnèitheasach /
sàrachadh feiseil

hardship *n*
cruadal *fir*
cruadail *gin*
cruadalan *iol*

harm *n*
cron *fir*
croin *gin*
croin *iol*
substantial harm
tomhas mòr de chron

harm *v*
dèan (*gr*) cron air
dèanamh (*agr*) croin air

haste *n*
cabhag *boir*
cabhaig *gin*,
deifir *boir*
deifire *gin*
indecent haste
cabhag neo-iomchaidh,
deifir neo-iomchaidh

head *adj*
àrd- *br*,
prìomh *br*
head landlord
àrd-uachdaran
head lease
prìomh ghabhail

head *n of department*
heads *npl of departments*
stiùiriche-roinne *fir*
stiùiriche-roinne *gin*
stiùirichean-roinnean *iol*

head *n of division*

heads *npl of divisions*
stiùiriche (*fir*) fo-roinne
stiùiriche fho-roinne *gin*
stiùirichean fho-roinnean *iol*

head *n of state*
heads *npl of state*
ceann-stàite *fir*
cinn-stàite *gin*
cinn-stàite *iol*

head *n of unit*
heads *npl of units*
ceannard-aonaid *fir*
ceannaird-aonaid *gin*
ceannardan-aonadan *iol*

headed *adj*
le ceann
headed paper
pàipear le ceann (clò-bhuailte)

heading *n*
ceann *fir*
cinn *gin*
cinn *iol*
a subject heading
ceann-cuspair

headnote *n*
(to a law report)
ceann-sgrìobhainne *fir*
cinn-sgrìobhainne *gin*
cinn-sgrìobhainne *iol*,
nota-chinn *boir*
nota-cinn *gin*
notaichean-cinn *iol*

headquarters *n / pl*
prìomh oifis *boir*
prìomh oifis *gin*
prìomh oifisean *iol*,
prìomh àros *fir*
prìomh àros *gin*
prìomh àrosan *iol*

Headquarters *n / pl*
(Lifelong Learning)
Prìomh Oifisean (*boir iol*)
(Foghlam Fad-beatha)
Phrìomh Oifisean
(Foghlam Fad-beatha) *gin*

health : heinous

health *n*

slàinte *boir*
slàinte *gin*

health and safety at work
slàinte is sàbhailteachd san àite-obrach

Health and Safety

Executive *n*

Roinn-Ghniomha (*boir*) Slàinte is Sàbhailteachd
Roinne-Gniomha Slàinte is Sàbhailteachd *gin*

health and safety policy *n*

poileasaidh (*fir*) slàinte is sàbhailteachd
poileasaidh shlàinte is shàbhailteachd *gin*
poileasaidhean slàinte is sàbhailteachd *iol*

Health and Community Care Committee *n*

Comataidh (*boir*) na Slàinte agus Cùraim Choimhearsnachd
Comataidh na Slàinte agus Cùraim Choimhearsnachd *gin*

health board *n*

bòrd (*fir*) slàinte
bùird shlàinte *gin*
bùird shlàinte *iol*

health council *n*

comhairle (*boir*) slàinte
comhairle slàinte *gin*

health department *n*

roinn (*boir*) slàinte
roinne slàinte *gin*
roinnean slàinte *iol*

health district *n*

sgìre (*boir*) slàinte
sgìre slàinte *gin*
sgìrean slàinte *iol*

health education *n*

foghlam (*fir*) slàinte
foghlaim shlàinte *gin*

Health Education Council
Comhairle airson Foghlaim Shlàinte

Health Education Board *n* for Scotland (HEBS)

Bòrd (*fir*) Foghlaim Shlàinte na h-Alba
Bhòrd Foghlaim Shlàinte na h-Alba *gin*

Health Policy Unit *n*

Aonad (*fir*) Poileasaidh Slàinte
Aonaid Phoileasaidh Slàinte *gin*

health information *n*

fiosrachadh (*fir*) slàinte
fiosrachaidh shlàinte

health promotion *n*

brosnachadh (*fir*) slàinte
brosnachaidh shlàinte

Health Promotion Authority

Ùghdarras (*fir*) Brosnachaidh Shlàinte

health services *npl*

seirbheisean (*boir iol*) slàinte
seirbheisean slàinte *gin*

health services policy

poileasaidh seirbheisean slàinte

healthy *adj*

fallain *br*
healthy debate
deasbad fallain

hear *v*

cluinn *gr*
cluinntinn *agr*
hear! hear!
math thu!, dha-rìribh!

hearing *n*

cùis *boir*
cùise *gin*
cùisean *iol*,
èisteachd *boir*
èisteachd *gin*
èisteachdan *iol*,
rannsachadh *fir*
rannsachaidh *gin*
rannsachaidhean *iol*
1 a court hearing
cùis lagha
2 public hearing
rannsachadh poblach

hearsay *n*

fathann *fir* fathainn *gin*
hearsay evidence
fianais fathainn

heart *n*

crìdhe *fir*
crìdhe *gin*
crìdheachan *iol*

1 with (his) hand on (his) heart
le làmh air a bhroilleach

2 the heart of the matter
cnag na cùise

heated *adj*

teth *br*

heated argument / debate / discussion

argamaid theth / deasbad teth / còmhradh teth

heckle *v*

buair *gr*
buaireadh *agr*,
piobraich *gr*
piobrachadh *agr*

heckler *n*

buaireadair *fir*
buaireadairean *iol*

heckling *n*

buaireadh *fir*
buairidh *gin*,
piobrachadh *fir*
piobrachaidh *gin*

hectoring *adj*

bagrach *br*
to speak in a hectoring tone
labhairt ann an dòigh bhagraich

hectoring *n*

bagradh *fir*
bagraidh *gin*

hegemony *n*

ceannas *fir*
ceannais *gin*

heinous *adj*

aingidh *br*,
eucoireach *br*,
gràineil *br*

1 heinous offence

casaid aingidh

2 heinous crime

eucoir aingidh / ghràineil

help desk *n*

deasg (*fir*) cuideachaidh
deasg chuideachaidh *gin*
deasgan cuideachaidh *iol*

helpline *n*

laidhne (*boir*) taice,
laidhne taice *gin*,
laidhne (*boir*) fiosrachaidh,
laidhne fiosrachaidh *gin*,
taic (*boir*) fòn
taice fòn *gin*

hence *adv*

à seo suas *cgr*

hence *conj*

air an adhbhar sin *nr*

Her Majesty's Inspectors of Schools (HMI) *npl*

Luchd-sgrùdaidh (*iol*) na
Bànrìghe airson Sgoiltean
Luchd-sgrùdaidh na Bànrìghe
airson Sgoiltean *gin*

Her Majesty's Stationery Office (HMSO) *n*

Oifis (*boir*) Foillseachaidh
na Bànrìghe
Oifis Foillseachaidh
na Bànrìghe *gin*

hereditary peer *n*

morair (*fir*) oighre
morair oighre *gin*
morairean oighre *iol*

hereinafter *adv*

bho seo a-mach

heresy *n*

eiriceachd *boir*
eiriceachd *gin*
eiriceachdan *iol*,
saobh-chreideamh *fir*
saobh-chreideimh *gin*
saobh-chreideamhan *iol*

hereupon *adv*

an dèidh seo *cgr*,
leis a seo *cgr*

heritage *n*

dualchas *fir*
dualchais *gin*
dualchasan *iol*
heritage coast
oirthir dhualchasach

hidden agenda *n*

clàr-gnothaich (*fir*) falaichte
clàir-gnothaich fhalaichte *gin*
clàran-gnothaich falaichte *iol*,
cuilbheart *boir*
cuilbheirt *gin*
cuilbheartan *iol*

hierarchy *n*

rangachd *boir*
rangachd *gin*
rangachdan *iol*,
siostam-rangachaidh *fir*
siostaim-rangachaidh *gin*
siostaman-rangachaidh *iol*

High Commission *n*

Àrd-choimisean *fir*
Àrd-choimisein *gin*
Àrd-choimiseanan *iol*

High Commissioner *n*

Àrd-choimiseanair *fir*
Àrd-choimiseanair *gin*
Àrd-choimiseanairean *iol*

high court *n*

àrd-chùirt *boir*
àrd-chùirte *gin*
àrd-chùirtean *iol*

High Court of Justiciary

Àrd-Chùirt a' Cheartais

high profile *n*

ìomhaigh àrd *boir*
ìomhaigh àirde *gin*
ìomhaighean àrda *iol*
to maintain a high profile
ìomhaigh àrd a chumail

high treason *n*

mòr-thraoidhtearachd *boir*
mòr-thraoidhtearachd *gin*,
mòr-bhrathadh *fir*
mòr-bhrathaidh *gin*

higher education (HE) *n*

foghlam àrd-ìre *fir*
foghlaim àrd-ìre *gin*

higher national certificate (HNC)

Teisteanas (*fir*) Nàiseanta
Àrd-ìre
Teisteanais Nàiseanta
Àrd-ìre *gin*
Teisteanasan Nàiseanta
Àrd-ìre *iol*

Higher National Diploma (HND) *n*

Dioplòma (*fir*) Nàiseanta Àrd-ìre
Dioplòma Nàiseanta Àrd-ìre *gin*

Highland Health Board *n*

Bòrd (*fir*) Slàinte na
Gaidhealtachd
Bòrd Slàinte na
Gaidhealtachd *gin*

Highland Primary Care NHS Trust *n*

Urras (*fir*) NHS Prìomh Chùram
na Gaidhealtachd
Urras NHS Prìomh Chùram na
Gaidhealtachd *gin*

Highlands and Islands Convention *n*

Co-chruinneachadh (*fir*) na
Gaidhealtachd is nan Eilean
Co-chruinneachadh na
Gaidhealtachd is nan Eilean *gin*

Highlands and Islands Development Board *n*

Bòrd (*fir*) Leasachaidh na
Gaidhealtachd is nan Eilean
Bòrd Leasachaidh na
Gaidhealtachd is nan Eilean *gin*

Highlands and Islands Enterprise (HIE) *n*

Iomairt (*boir*) na Gaidhealtachd
is nan Eilean
Iomairt na Gaidhealtachd
is nan Eilean *gin*

highlight *n*

puing (*boir*) chudthromach
puinge cudthromaich *gin*
puingean cudthromach *iol*
the highlight of the speech
a' phuinga a bu chudthromaich
den òraid

highlight : horse-trading

highlight *v*

cuir (*gr*) cudthrom air
cur (*agr*) cudthruim air
to highlight a point
cudthrom a chur air puing

high-profile *adj*

follaiseach *br*,
làn-fhollaiseach *br*
a high-profile strategy
ro-innleachd làn-fhollaiseach

high-risk strategy *n*

ro-innleachd (*boir*) chunnartach
ro-innleachd chunnartaich *gin*
ro-innleachdan cunnartach *iol*

highway *n*

rathad-mòr *fir*
rathaid-mhòir *gin*
rathaidean-mòra /
ròidean-mòra *iol*
Highway Code
Còd an Rathaid

Hill Livestock Compensatory Allowance *n*

Cuibhreann (*fir*) Diolaidh Stuic
air Talamh Àrd
Cuibhreann (*fir*) Diolaidh Stuic
air Talamh Àrd *gin*

Historic Scotland *n*

Alba (*boir*) Eachdraidheil
Alba Eachdraidheil *gin*

hitherto *adj*

gu ruige seo

hold *v*

cùm (*gr*) ris a' bheachd
cumail (*agr*) ris a' bheachd
the Court holds
tha a' Chùirt a' cumail ris
a' bheachd

holiday *n*

saor-latha *fir*
saor-latha *gin*
saor-làithean *iol*
1 holiday entitlement
còir air saor-làithean
2 holiday with pay
saor-latha air pàigheadh

home affairs *npl*

cùisean (*boir iol*) na dùthcha
cùisean na dùthcha *gin*

home civil service *n*

seirbheis (*boir*) chatharra na
dùthcha
seirbheis chatharra na
dùthcha *gin*

home market *n*

margadh (*fir / boir*) na dùthcha
fhèin
margadh na dùthcha fhèin *gin*

Home Office *n*

Oifis (*boir*) na Dùthcha
Oifis na Dùthcha *gin*

home owner *n*

sealbhadair (*fir*) dachaigh
sealbhadair dhachaigh *gin*
sealbhadairean dachaigh *iol*

home rule *n*

fèin-riaghladh *fir*
fèin-riaghlaidh *gin*

Home Secretary *n*

Rùnaire (*fir*) na Dùthcha
Rùnaire na Dùthcha *gin*

homeless *adj*

gun dachaigh

homeless *n*

daoine (*fir iol*) gun dachaigh
dhaoine gun dachaigh *gin*

homelessness *n*

dìth (*boir*) dachaigh
dìth dachaigh *gin*,
a bhith gun dachaigh

homes insulation scheme *n*

sgeama (*fir*) teas-ghleidhidh
dhachaighean
sgeama teas-ghleidhidh
dhachaighean *gin*
sgeamaichean teas-ghleidhidh
dhachaighean *iol*

honest *adj*

onarach *br*,
trèibhdhireach *br*

honesty *n*

onair *boir*
onaire *gin*,
trèibhdhireas *fir*
trèibhdhireis *gin*

honeymoon period *n*

àm (*fir*) nam pòg
àm nam pòg *gin*
amannan nam pòg *iol*

honour *n*

urram *fir*
urraim *gin*
to acquit yourself with honour
thu fhèin a ghiùlan le urram

honour *v*

thoir (*gr*) urram do
toirt (*agr*) urraim do,
cuir (*gr*) urram air
cur (*agr*) urraim air,
coilean *gr*
coileanadh *agr*

1 to honour the wishes of the people

urram a thoirt do thoil an
t-sluaigh

2 to honour someone for his / her work

urram a chur air neach airson
na h-obrach a rinn e / i

3 they have honoured their commitment

tha iad air an gealladh a
choileanadh

honourable *adj*

urramach *br*
the (right) honourable member
am ball (*fior*) urramach

honours list *n*

liosta (*boir*) urraim
liosta urraim *gin*
liostaichean urraim *iol*

honours system *n*

siostam (*fir*) urraim
siostaim urraim *gin*
siostaman urraim *iol*

Horticultural and Marketing Office *n*

Oifis (*boir*) Tuathanais-ghàrraidh
agus Margaideachd
Oifis Tuathanais-ghàrraidh agus
Margaideachd *gin*

horse-trading *n*

geur-bharganachadh *fir*
geur-bharganachaidh *gin*

horticultural adviser *n*

comhairleach (*fir*)
tuathanachais-ghàrraidh
comhairlich
thuathanachais-ghàrraidh *gin*
comhairlich
thuathanachais-ghàrraidh *iol*

hospital management committee *n*
(HMC)

comataidh (*boir*) stiùiridh
ospadail
comataidh stiùiridh
ospadail *gin*
comataidhean stiùiridh
ospadailean *iol*

hospitality *n*

aigheachd *boir*
aigheachd *gin*
hospitality suite
seòmar / seòmraichean
aigheachd

host broadcaster *n*

òst-chraoladair *fir*
òst-chraoladair *gin*
òst-chraoladairean *iol*

hostage *n*

bràigh *fir / boir*
bràighe *gin*
bràighdean *iol*,
neach (*fir*) am bruid
neach am am bruid *gin*
daoine am am bruid *iol*

hostel *n*

ostail *boir*
ostail *gin*
ostailean *iol*
hostel deficit grant
tabhartas easbhaidhe
ostail

hostilities *npl*

cogadh *fir*
cogaidh *gin*
cogaidhean *iol*,
sabaidd *boir*
sabaidd *gin*
sabaidean *iol*

hostility *n*

nàimhdeas *fir*
nàimhdeis *gin*,
faireachdainn (*boir*) an aghaidh
faireachdainn an aghaidh *gin*

1 hostility was shown towards him

chaidh nàimhdeas a
nochdadh dha

2 there is some hostility towards the proposal

tha faireachdainnean làidir ann
an aghaidh a' mholaidh

hotchpotch *n*

brochan *fir*
brochain *gin*

hours *npl of work*

uairean (*boir iol*) obrach
uairean obrach *gin*

House *n of Commons*

Taigh (*fir*) nan Cumantan
Taigh nan Cumantan *gin*

House *n of Lords*

Taigh (*fir*) nam Morairean
Taigh nam Morairean *gin*

house owner *n*

sealbhadair (*fir*) taighe
sealbhadair thaighe *gin*
sealbhadairean thaighean *iol*

houses *npl in multiple occupation*
(HMOs)

taighean (*fir iol*) ann an
ioma-sheilbh
thaighean ann an
ioma-sheilbh *gin*,
taighean (*fir iol*) sa bheil
grund a' còmhnaidh
thaighean sa bheil
grund a' còmhnaidh *gin*

Houses *npl of Parliament*

Taighean (*fir iol*) na Pàrlamaid
Taighean na Pàrlamaid *gin*

housing *n*

taigheadas *fir*
taigheadais *gin*

housing action areas *npl*
(HAA)

ceàrnaidhean (*fir iol*)
obair-ghnìomha taigheadais
cheàrnaidhean obair-ghnìomha
taigheadais *gin*

housing advice centre *n*

ionad (*fir*) comhairle
taigheadais
ionaid chomhairle
thaigheadais *gin*
ionadan comhairle
taigheadais *iol*

Housing Corporation *n*

Corparaid (*boir*) Taigheadais
Corparaid Taigheadais *gin*
Corparaidean Taigheadais *iol*

housing cost yardsticks *npl*

tomhasan (*fir iol*) cosgais
taigheadais
tomhasan cosgais
taigheadais *gin*

housing costs *npl*

cosgaisean (*boir iol*) taigheadais
chosgaisean taigheadais *gin*

human resource**management** *n*
(HRM)

rianachd (*boir*) ghoireas dhaonna
rianachd ghoireas dhaonna *gin*

human resources *npl*

goireasan (*fir iol*) daonna
ghoireasan daonna *gin*

human rights *npl*

còraichean (*boir iol*) daonna
chòraichean daonna
human rights abuse
mì-ghnàthachadh chòraichean
daonna

hung council *n*

comhairle (*boir*) gun mhòr-chuid
comhairle gun mhòr-chuid *gin*
comhairlean gun mhòr-chuid *iol*

hung parliament *n*

pàrlamaid (*boir*) gun mhòr-chuid
pàrlamaid gun mhòr-chuid *gin*
pàrlamaidean gun mhòr-chuid *iol*

hustings : immediate

hustings *npl*
iomairt (*boir*) taghaidh
iomairt taghaidh *gin*
iomairtean taghaidh *iol*

hype *n*
haidhp *boir*
haidhp *gin*,
sèideadh (an àird) *fir*
sèididh (an àird) *gin*

hype *v*
gaothaich *gr*
gaothadh *agr*,
sèid *gr*
sèideadh *agr*,
to hype a situation out of all proportion
suidheachadh a ghaothadh
a-mach à rian,
suidheachadh a shèideadh
a-mach à rian

hyped up *adj*
air a ghaothadh,
air a shèideadh

hypocrisy *n*
cealg *br*
ceilge *gin*

hypocrite *n*
cealgair *fir*
cealgair *gin*
cealgairean *iol*

hypocritical *adj*
cealgach *br*

identification *n*
aithneachadh *fir*
aithneachaidh *gin*
identification and documentation
aithneachadh agus
sgriobhainnean

identification card *n*
cairt-aithneachaidh *boir*
cairt-aithneachaidh *gin*
cairtean-aithneachaidh *iol*

identification mark *n*
comharradh-aithneachaidh *fir*
comharraidh-aithneachaidh *gin*
comharraidhean-
aithneachaidh *iol*

identify *v*
comharrach *gr*
comharrachadh *agr*

identity *n*
dearbh-aithne *boir*
dearbh-aithne *gin*,
ionannachd *boir*
ionannachd *gin*
ionannachdan *iol*
1 a nation's identity
dearbh-aithne nàisein,
ionannachd nàisein
2 a company's corporate identity
ionannachd chorporra
companaidh

identity card *n*
cairt-aithneachaidh *boir*
cairt-aithneachaidh *gin*
cairtean-aithneachaidh *iol*

identity disc *n*
diosg-aithneachaidh *fir*
diosg-aithneachaidh *gin*
diosgan-aithneachaidh *iol*

ill-advised *adj*
neo-ghlic *br*,
mì-chomhairleach *br*
1 you would be ill-advised to take that action
cha bhitheadh e glic dhut sin a
dhèanamh
2 an ill-advised action
gnìomh mì-chomhairleach

ill-considered *adj*
droch-bheachdaichte
the action was ill-considered
bha an gnìomh droch-
bheachdaichte

illegal *adj*
mì-laghail *br*

illegality *n*
mì-laghalachd *boir*

illegitimacy *n*
diolanas *fir*
diolanais *gin*,
neo-dhlighealachd *boir*
neo-dhlighealachd *gin*

illegitimate *adj*
diolain *br*,
neo-dhligheil

ill-informed *adj*
aineolach *br*
an ill-informed comment
beachd aineolach

ill-timed *adj*
an an-àm,
mì-thràthail *br*
the intervention was ill-timed
bha an tighinn a-staigh
an an-àm,
bha an eadar-theachd
mì-thràthail

illuminate *v*
soilleirich *br*
soilleireachadh *agr*

illuminating *adj*
soilleireachaidh *br*
an illuminating discussion
còmhradh a bheir soilleireachaidh

image *n*
dealbh *fir*
deilbh *gin*
dealbhan *iol*,
ìomhaigh *boir*
ìomhaigh *gin*
ìomhaighean *iol*
1 the image on the screen
an dealbh air an sgrion
2 to project an image
ìomhaigh a chur an cèill

immaterial *adj*
gun bhrìgh *br*
it is immaterial to me
tha e gun bhrìgh dhomh

immediate *adj*
grad *br*,
mu dheireadh *cgr*
1 an immediate response
grad fhreagairt
2 immediate past chairman
an cathraiche mu dheireadh

immigrant *n*
 in-imriche *fir*
 in-imriche *gin*
 in-imrichean *iol*
illegal immigrant
 in-imriche mì-laghail

immigration *n*
 in-imrich *boir*
 in-imriche *gin*
immigration policy
 poileasaidh in-imriche

immune *adj*
 saor *br*,
 dìonta *br*
immune from criticism
 saor / dìonta bho chàineadh

immunity *n*
 dìonachd *fir*
 dìonachd *gin*
immunity from prosecution
 dìonachd bho chasaid

impact *n*
 buaidh *boir*
 buaidhe *gin*,
 buil *boir*
 buile *gin*
 builean *iol*
1 the impact of the policy
 buaidh a' phoileasaidh
2 impact assessment
 measadh buile

impact *v*
 thoir (*gr*) buaidh air
 toirt (*agr*) buaidh air
to impact on the situation
 buaidh a thoirt air
 an t-suidheachadh

impartial *adj*
 gun lethbhreith *br*

impartiality *n*
 neo-chlaonachd *boir*
 neo-chlaonachd *gin*,
 a bhith gun lethbhreith

impartially *adv*
 gun lethbhreith *cgr*

impasse *n*
 staing *boir*
 stainge *gin*
 staingean *iol*
to resolve an impasse
 staing a rèiteach

impassioned *adj*
 dùrachdach *br*
1 she made an impassioned speech
 rinn i òraid dhùrachdach
2 an impassioned plea
 tagradh dùrachdach

impeach *v*
 casaidich (airson eucoir
 an aghaidh an stàite) *gr*
 casaideachadh (airson eucoir
 an aghaidh an stàite) *agr*

impeachment *n*
 casaideachadh (airson eucoir
 an aghaidh an stàite) *fir*
 casaideachaidh (airson eucoir
 an aghaidh an stàite) *gin*

impeachment procedure *n*
 modh casaideachaidh *boir*
 modha casaideachaidh *gin*
 modhan casaideachaidh *iol*

impeachment proceedings *npl*
 cùrsa (*fir*) casaideachaidh
 cùrsa chasaideachaidh *gin*

implacable *adj*
 neo-thruacanta *br*
an implacable opponent
 neach-dùbhlain neo-thruacanta

implacably *adv*
 gu tur *cgr*
I am implacably opposed to that idea
 tha mi gu tur an aghaidh
 a' bheachd sin

implement *n*
 inneal *fir*
 inneil *gin*
 innealan *iol*

implement *v*
 builich *gr*
 buileachadh *agr*,
 thoir (*gr*) gu buil
 toirt (*agr*) gu buil
to implement a policy
 poileasaidh a bhuileachadh,
 poileasaidh a thoirt gu buil

implementation *n*
 buileachadh *fir*
 buileachaidh *gin*
Implementation Unit
 Aonad Buileachaidh

implication *n*
 seagh *fir*
 seagha *gin*
 seaghan *iol*
by implication
 mar a thathar a' tuigsinn

implicit *adj*
 fillte *br*
implicit in the statement
 fillte a-staigh san aithris

implied *adj*
 fillte *br*
implied terms
 cumhaichean fillte

imply *v*
 ciallaich *gr*
 ciallachadh *agr*

import *n*
 in-mhalairt *boir*
 in-mhalairt *gin*,
 bathar (*fir*) a-steach
 bathair a-steach *gin*

import economy *n*
 margadh (*fir*) in-mhalairt
 margaidh in-mhalairt *gin*

importune *v*
 sìor-iarr *gr*
 sìor-iarraidh *agr*
to importune a colleague for support
 taic a shìor-iarraidh bho
 cho-obraiche

impose : inclusive

impose *v*

leig (*gr*)

leigeil (*agr*)

to impose a condition

cumha a leigeil

imposition *n*

leigeil *boir*

leigeil *gin*,

sparradh *fir*

sparraidh *gin*

the imposition of a tax

leigeil cìse,

sparradh cìse

impoverish *v*

fàg (*gr*) bochd

fàgail (*agr*) bochd

impoverished *adj*

air fhàgail bochd *br*

impracticable *adj*

do-dhèanta *br*

**the amendment as drafted
s impracticable**

tha an t-atharrachadh,
mar a tha e san dreachd,
do-dhèanta

impractical *adj*

do-dhèanta *br*,

neo-phra(g)taigeach *br*

improper *adj*

mì-iomchaidh *br*

improper conduct

giùlan mì-iomchaidh

impropriety *n*

(improper conduct)

mì-iomchaidheachd *boir*

mì-iomchaidheachd *gin*

impropriety *n*

(indecenty)

mì-bheusachd *boir*

mì-bheusachd *gin*

improve *v*

leasaich *gr*

leasachadh *agr*

**to improve the wording
of a Bill**

briathran Bile a leasachadh

improvement *n*

leasachadh *fir*

leasachaidh *gin*

leasachaidhean *iol*

**an improvement in the
wording**

leasachadh air na briathran

impugn *v*

cuir (*gr*) amharas air

cur (*agr*) amharas air

to impugn his good name

amharas a chur air a chliù

imputation *n*

cur (*fir*) às leth

cuir às leth *gin*

impute *v*

cuir (*gr*) às leth

cur (*agr*) às leth

imputed *adj*

air a chur às leth

inaccuracy *n*

mearachd *boir*

mearachd *gin*

mearachdan *iol*,

neo-chruinneas *fir*

neo-chruinneis *gin*

inaccurate *adj*

mearachdach *br*

inadequacy *n*

uireasbhaidh *boir*

uireasbhaidhe *gin*

uireasbhaidhean

1 the inadequacy of the rules

uireasbhaidh nan riaghailtean

2 a sense of personal

inadequacy

mothachadh air uireasbhaidh

phearsanta

inadequate *adj*

uireasbhach *br*

inadvertent *adj*

neo-aireach *br*

an inadvertent remark

facal neo-aireach

inadvertently *adv*

gun fhiosta *cgr*

I inadvertently misled

Parliament

chuir mi a' Phàrlamaid am

mearachd gun fhiosta

inalienable *adj*

do-dhealaichte *br*

an inalienable right

còir dho-dhealaichte

inappropriate *adj*

neo-iomchaidh *br*

1 inappropriate behaviour

dòigh-ghiùlain neo-iomchaidh

2 it would be inappropriate for

me to preside over this item

bhiodh e neo-iomchaidh

dhomhsa a bhith sa chathair

airson a' chuspair seo

inchoate *adj*

neo-leasaichte *br*

incidence *n*

tricead *fir*

triceid *gin*

triceadan *iol*

incidental expenses *npl*

cosgaisean (*boir iol*) tuiteamach

chosgaisean tuiteamach *gin*

inclination *n*

claonadh *fir*

claonaidh *gin*

claonaidhean *iol*

inclusion *n*

in-ghabhail *fir*

in-ghabhail *gin*,

com-pàirteachadh *fir*

com-pàirteachaidh *gin*

social inclusion

in-ghabhail sòisealta,

com-pàirteachadh sòisealta

inclusive *adj*

in-ghabhalach *br*,

a ghabhas a-steach,

com-pàirteach *br*

inclusiveness *n*

in-ghabhalachd *boir*
in-ghabhalachd *gin*,
(ni) a ghabhas a-steach
com-pàirteachas *fir*
com-pàirteachais *gin*

inclusivity *n*

in-ghabhalachd *boir*
in-ghabhalachd *gin*,
(ni) a ghabhas a-steach

income *n*

teachd-a-steach *fir*
teachd-a-steach *gin*

income support

taic (*boir*) teachd-a-steach
taic teachd-a-steach *gin*

income tax *n*

cìs (*boir*) cosnaidh
cìse cosnaidh *gin*

incoming *adj*

a tha a' tighinn a-steach *br*,
ùr *br*

incoming chairman

cathraiche a tha a' tighinn
a-steach,
cathraiche ùr

incompetence *n*

neo-chomasachd *boir*
neo-chomasachd *gin*
neo-chomasachdan *iol*

incompetent *adj*

neo-chomasach *br*

1 the Minister is totally incompetent

tha am Ministear gu tur
neo-chomasach

2 I am incompetent to decide

tha e neo-chomasach dhomh
a thiginn gu co-dhùnadh

inconclusive *adj*

neo-chinnteach *br*

the debate was inconclusive

bha an deasbad neo-chinnteach

inconsistency *n*

neo-chunbhalachd *boir*
neo-chunbhalachd *gin*
neo-chunbhalachdan *iol*

inconsistent *adj*

neo-chunbhalach *br*

incorruptible *adj*

do-choirbte *br*,
nach gabh coirbeadh,
neo-thruaillidh *br*,
nach gabh truaillleadh

incumbent *adj*

mar fhiachaibh

it is incumbent upon us to act with discretion

tha e mar fhiachaibh òirn
gluasad gu faiceallach

incumbent *n*

sealbhadair *fir*

the present incumbent is well regarded

tha meas mòr aig daoine air
an t-sealbhadair a tha ann
an-ceartuair

independence *n*

neo-eisimeileachd *boir*
neo-eisimeileachd *gin*

independent *adj*

neo-eisimeileach *br*

independent *n*

neo-eisimeileach *fir*
neo-eisimeilich *gin*
neo-eisimeilich *iol*

Independent Broadcasting

Authority *n*

(IBA)

Ùghdarras (*fir*) Craolaidh
Neo-eisimeileach
Ùghdarras Chraolaidh
Neo-eisimeilich *gin*

independent member *n*

ball (*fir*) neo-eisimeileach
buill neo-eisimeilich *gin*
buill neo-eisimeileach *iol*

independent review *n*

sgrùdadh (*fir*) neo-eisimeileach
sgrùdaidh neo-eisimeilich *gin*
sgrùdaidhean
neo-eisimeileach *iol*

Independent Television

Commission *n*

Coimisean (*fir*) Neo-eisimeileach
Telebhisein
Coimisein Neo-eisimeilich
Thelebhisein *gin*

index *n* of industrial
production

clàr-innse (*fir*) toradh
gnìomhachais
clàr-innse toradh
gnìomhachais *gin*

indicate *v*

comharraich *gr*
comharrachadh *agr*

indicative *adj*

taisbeanach *br*

indicative *v*,
be indicative of

nochd *gr*
nochdadh *agr*
the speech was indicative of his attitude
bha an òraid a' nochdadh
mar a bha e a' faireachdainn

indict *v*

tog (*gr*) casaid an aghaidh
(gu foirmeil / an sgrìobhadh)
togail (*agr*) casaid an aghaidh

indictable *adj*

ion-chasaideach *br*

indictable offence

eucoir ion-chasaideach

indirect *adj*

neo-dhìreach *br*

indisputable *adj*

dearbhte gun cheist *br*,
do-bhreugnachaidh *br*
an indisputable point
puing dhearbhte gun cheist,
puing dho-bhreugnachaidh

indissoluble *adj*

do-sgaoilte *br*

individual *adj*

pearsanta *br*
individual liberty
saorsa phearsanta

individual : information handling

individual *n*

neach *fir*
neach *gin*
daoine *iol*

inducement *n*

brosnachadh *fir*
brosnachaidh *gin*
brosnachaidhean *iol*

induction programme *n*

prògram (*fir*) inntrigidh
prògram inntrigidh *gin*
prògraman inntrigidh *iol*

induction training *n*

trèanadh (*fir*) inntrigidh
trèanaidh inntrigidh *gin*

indulgence *n*

cead *fir*
**I have sought the indulgence
of the First Minister**
dh'iarr mi cead a' Phrìomh
Mhinisteir

industrial *adj*

gnìomhachasach *br*
1 industrial relations
dàimh gnìomhachasach
2 industrial society
comann-sòisealta
gnìomhachasach
3 industrial training board
bòrd-trèanaidh
gnìomhachasach

industrial development grant *n*

tabhartas (*fir*) leasachaidh
ghnìomhachasaich
tabhartas leasachaidh
ghnìomhachasaich *gin*

inefficiency *n*

neo-èifeachdas *fir*
neo-èifeachdais *gin*
neo-èifeachdasan *iol*

ineligible *adj*

neo-cheadaichte *br*
ineligible to vote
neo-cheadaichte bhòtadh

inequity *n*

neo-ionannas *fir*
neo-ionannais *gin*
neo-ionannasan *iol*
**this inequity must be
addressed**
feumar dèiligeadh ris an
neo-ionannas seo

inextricable *adj*

do-fhuasgailte *br*,
do-sgaraichte *br*

inextricably *adv*

do-sgaraichte *br*
**the two issues are
inextricably linked**
cha ghabh an dà chùis
a sgaradh

inference *n*

co-dhùnadh *fir*
co-dhùnaidh *gin*
co-dhùnaidhean *iol*
to draw an inference
co-dhùnadh a thoirt

inflammatory *adj*

buaireasach *br*
inflammatory statement
aithris buaireasach

inflation *n*

atmhorachd *boir*
atmhorachd *gin*
inflation rate
ìre na h-atmhorachd

inflationary spiral *n*

cuairteag (*boir*) atmhorachd
cuairteig atmhorachd *gin*

influence *n*

buaidh *boir*
buaidhe *gin*

influence *v*

thoir (*gr*) buaidh air
toirt (*agr*) buaidh air

influential *adj*

aig a bheil buaidh,
buadhach *br*

inform *v*

innis do
innse (*agr*) do,
thoir (*gr*) fios do
toirt (*agr*) fios do
**to inform committee members
about a meeting**
fios a thoirt do bhuill comataidh
mu choinneamh

informal *adj*

neo-fhoirmeil *br*
informal discussion
còmhradh neo-fhoirmeil

informality *n*

neo-fhoirmealachd *boir*
neo-fhoirmealachd *gin*

information *n*

fiosrachadh *fir*
fiosrachaidh *gin*
1 (copy) for information
(lethbhreac) airson
fiosrachaidh
2 information desk
deasca fiosrachaidh
3 information pack
pasgan fiosrachaidh

information and communications technology *n* (ICT)

teicneolas (*fir*) fiosrachaidh
agus conaltraidh
teicneolais fhiosrachaidh
agus chonaltraidh *gin*

information dissemination *n*

sgaoileadh (*fir*) fiosrachaidh
sgaoilidh fhiosrachaidh *gin*

information division *n*

roinn (*boir*) fiosrachaidh
roinne fiosrachaidh *gin*

information exchange *n*

co-roinn (*boir*) fiosrachaidh
co-roinne fiosrachaidh *gin*

information handling *n*

làimhseachadh (*fir*) fiosrachaidh
làimhseachaidh fhiosrachaidh *gin*

information management *n*
rianachd (*boir*) fiosrachaidh
rianachd fiosrachaidh *gin*

information network *n*
lionra (*fir*) fiosrachaidh
lionraidh fhiosrachaidh *gin*
lionraidhean fiosrachaidh *iol*

information officer *n*
oifigear (*fir*) fiosrachaidh
oifigeir fhiosrachaidh *gin*
oifigearan fiosrachaidh *iol*

information processing *n*
obrachadh (*fir*) fiosrachaidh
obrachaidh fiosrachaidh *gin*

information retrieval *n*
ath-ghairm (*boir*) fiosrachaidh
ath-ghairm fiosrachaidh *gin*,
lorg (*boir*) fiosrachaidh
lorg fiosrachaidh *gin*

information service *n*
seirbheis (*boir*) fiosrachaidh
seirbheis fiosrachaidh *gin*
seirbheisean fiosrachaidh *iol*

information system *n*
siostam (*fir*) fiosrachaidh
siostaim fhiosrachaidh *gin*
siostaman fiosrachaidh *iol*

information technology *n*
(IT)
teicneolas (*fir*) fiosrachaidh
teicneolais fhiosrachaidh *gin*

information technology centre *n*
ionad (*fir*) teicneolais
fhiosrachaidh
ionaid teicneolais
fhiosrachaidh *gin*
ionadan teicneolais
fhiosrachaidh *iol*

informed *adj*
fiosraichte *br*
an informed decision
co-dhùnadh fiosraichte

infrastructure *n*
bun-structair *fir*
bun-structair *gin*

infringe *v*
bris (*gr*) a-steach air
briseadh (*agr*) a-steach air
to infringe rights
briseadh a-steach air còraichean

infringement *n*
briseadh (*fir*) a-steach
brisidh a-steach *gin*
infringement of rights
briseadh a-steach air còraichean

inherent *adj*
in-ghnèitheach *br*
inherent jurisdiction
uachdranas in-ghnèitheach,
dlighe-chomas in-ghnèitheach

inherit *v*
sealbhaich *gr*
(mar oighreachd)
sealbhachadh
(mar oighreachd) *agr*

inheritance *n*
oighreachd *boir*
oighreachd *gin*
oighreachdan *iol*,
sealbh *boir*
seilbhe *gin*
inheritance tax
cis-oighreachd,
cis-seilbhe

in-house *adj*
in-thaigh *br*
in-house computer bureau
biùro coimpiutair in-thaigh

iniquity *n*
aingidheachd *boir*
aingidheachd *gin*
aingidheachdan *iol*
his iniquity was pardoned
chaidh aingidheachd a
mhaitheadh dha

initial *adj*
ciad *br*
initial date
ciad cheann-là

initial allowance *n*
ciad chuibhreann *fir*
ciad chuibhrinn *gin*
ciad chuibhreannan *iol*

initial teacher training *n*
(ITT)
tùs-thrèanadh (*fir*) thidsear
tùs-thrèanadh thidsear *gin*

initiate *v*
tòisich *gr*
tòiseachadh *agr*

initiation *n*
inntrigeadh *fir*
inntrigidh *gin*
1 initiation rites
deas-ghnàthan inntrigidh
2 initiation ceremony
deas-ghnàth inntrigidh

initiative *n*
iomairt *boir*
iomairt *gin*
iomairtean *iol*,
tionnsgnadh *fir*
tionnsgnaidh *gin*
tionnsgnaidhean *iol*,
eirmseachd *boir*
eirmseachd *gin*
1 this is an ambitious initiative
's e tionnsgnadh misneachail
a tha seo
2 he displayed great initiative
nochd e cho eirmseach is
a bha e

inject *v*
cuir (*gr*) do
cur (*agr*) do
to inject passion into a debate
faireachdainn a chur do
dheasbad

injection *n*
leasachadh *fir*
leasachaidh *gin*
leasachaidhean *iol*
an injection of capital
leasachadh de chalpa

injunction *n*
òrdugh *fir*
òrduigh *gin*
òrduighean *iol*,
òrdugh-cùirte *fir*
òrduigh-chùirte *gin*
òrdughan-cùirte *iol*
1 inhibitory injunction
òrdugh bacaidh
2 to grant an injunction
òrdugh-cùirte a dheònachadh

injure : inspection

injure *v*

dochainn *gr*
dochann *agr*,
leòn *gr*
leòn *agr*

injurious *adj*

dochannach *br*

injury *n*

dochann *fir*
dochainn *gin*
dochannan *iol*

injustice *n*

eu-ceartas *boir*
eu-ceartais *gin*
eu-ceartasan *iol*

Inland Revenue *n*

Oifis (*boir*) na Cìse Nàiseanta,
Oifis (*boir*) nan Cìsean
Oifis nan Cìsean *gin*
Inland Revenue Value Office
Oifis Luachaidh nan Cìsean

innocence *n*

neo-chiontachd *boir*
to declare your innocence
do neo-chiontachd a nochdadh

innocent *adj*

neo-chiontach *br*,
neo-choireach *br*
1 innocent of a crime
neo-chiontach de dh'eucoir
2 innocent misrepresentation
claon-iomradh neo-choireach

innovate *v*

tionnsgail *gr*
tionnsgal *agr*,
ùr-ghnàthaich *gr*
ùr-ghnàthachadh *agr*

innovation *n*

ùr-ghnàthachadh *fir*

innovative *adj*

ùr-ghnàthach *br*
an innovative approach / policy
modh / poileasaidh ùr-ghnàthach

innovator *n*

nuadhasair *fir*
nuadhasair *gin*
nuadhasairean *iol*

innovatory *adj*

nuadhasach *br*

innuendo *n*

fiar-shanas *fir*
fiar-shanais *gin*,
leth-iomradh *fir*
leth-iomraidh *gin*
leth-iomraidhean *iol*
a campaign of innuendo
iomairt de dh'fhiar-shanais,
iomairt de leth-iomradh

inopportune *adj*

mì-thràthail *br*
an inopportune moment
àm mì-thràthail

input *n*

cur-a-steach *fir*
cuir-a-steach *gin*
their input was regarded as a valuable contribution
bha an cur-a-steach na chuideachadh mòr

input *v*

cuir (*gr*) a-steach
cur (*agr*) a-steach
to input information into a computer
fiosrachadh a chur a-steach do choimpiutar

inquiry *n*

rannsachadh *fir*
rannsachaidh *gin*
rannsachaidhean *iol*
1 inquiry in public
rannsachadh san fhollais
2 public inquiry
rannsachadh poblach

inquisition *n*

mion-cheasnachadh *fir*
mion-cheasnachaidh *gin*

inquisitor *n*

mion-cheasnaiche *fir*
mion-cheasnaiche *gin*
mion-cheasnaichean *iol*,
neach-ceasnachaidh *fir*
neach-ceasnachaidh *gin*
luchd-ceasnachaidh *iol*

inquisitorial *adj*

ceasnachail *br*
inquisitorial system
sìostam ceasnachail

inquorate *adj*

gun chuòram
the meeting was (declared) inquorate
bha a' choinneamh (air a gairm mar) gun chuòram

insane *adj*

gun chiall
an insane proposal
moladh gun chiall

insanity *n*

tinneas-inntinn *fir*
tinneis-inntinn *gin*
on the grounds of insanity
air bhun tinneis-inntinn

inscribe *v*

sgriobh air *gr*
sgriobhadh air *agr*

inscription *n*

in-sgrìobhadh *fir*
in-sgrìobhaidh *gin*
in-sgrìobhaidhean *iol*,
sgriobhadh *fir*
sgriobhaidh *gin*
sgriobhaidhean *iol*

in-service *adj*

in-sheirbheis *br*
in-service training
trèanadh in-sheirbheis

insist *v*

dearbh *gr*
dearbhadh *agr*
I insist on speaking
tha mi a' dearbhadh gu bheil mi a' dol a bhruidhinn

insistence *n*

dearbhadh *fir*
dearbhadh *gin*

inspection *n*

sgrùdadh *fir*
sgrùdaidh *gin*
sgrùdaidhean *iol*
the school is liable to inspection at any time
tha an sgoil buailteach a bhith air a sgrùdadh aig àm sam bith

inspection of documents : Integrated Administration and Control System

inspection *n* of documents
sgrùdadh (*fir*) sgrìobhainnean
sgrùdaidh sgrìobhainnean *gin*
sgrùdaidhean sgrìobhainnean *iol*

inspection committee *n*
comataidh-sgrùdaidh *boir*
comataidh-sgrùdaidh *gin*
comataidhean-sgrùdaidh *iol*

inspector *n*
neach-sgrùdaidh *fir*
neach-sgrùdaidh *gin*
luchd-sgrùdaidh *iol*
Her Majesty's Chief Inspector of Schools
Àrd-neach-sgrùdaidh nan
Sgoiltean (don Bhàn-rìgh)

inspectorate *n*
luchd-sgrùdaidh *fir*
luchd-sgrùdaidh *gin*
Inspectorate of Ancient Monuments
Luchd-sgrùdaidh nan Làraichean
Àrsaidh

inspiration *n*
brosnachadh *fir*
brosnachaidh *gin*

inspire *v*
brosnaich *gr*
brosnachadh *agr*
to inspire by example
brosnachadh tro eisimpleir

inspired *adj*
brosnaichte *br*

inspiring *adj*
brosnachail *br*
an inspiring sight
sealladh brosnachail

instalment *n*
earrann *boir*
earrainn *gin*
earrannan *iol*
by instalment
ann an earrannan

institute *n*
institiud *boir*
institiuid *gin*
institute of higher education
institiud foghlaim àrd-ìre

institute *v*
cuir (*gr*) air chois
cur (*agr*) air chois
to institute legal proceedings
cùis-lagha a chur air chois

institution *n*
ionad *fir*
ionaid *gin*
ionadan *iol*,
stèidheachadh *fir*
stèidheachaidh *gin*
1 an educational institution
ionad foghlaim
2 the institution of clear guidelines
stèidheachadh stiùireadh
soilleir

institutional reform *n*
leasachadh (*fir*) bunaiteach
leasachaidh bhunaitich *gin*
leasachaidhean bunaiteach *iol*

instruct *v*
oidich *gr*
oideachadh *agr*,
teagaisg *gr*
teagasg *agr*

instruction *n*
ionnsachadh *fir*
ionnsachaidh *gin*,
teagasg *fir*
teagaisg *gin*,
òrdugh *fir*
òrduigh *gin*
òrduighean *iol*
1 educational instruction
oideachadh foghlamach
2 to issue an instruction
òrdugh a thoirt
3 to act on instructions
òrdugh / stiùireadh a leantainn

instrument *n*
inneal *fir*
inneil *gin*
innealan *iol*,
ionnstramaid *boir*
ionnstramaid *gin*
ionnstramaidean *iol*

1 statutory instrument
ionnstramaid reachdail
2 instrument and articles of government
ionnstramaidean agus
artaigealan riaghaltais

insufficient *adj*
neo-choileanta *br*,
ro ghann *br*
1 insufficient ground
adhbhar neo-choileanta
2 insufficient time was allocated for the debate
chaidh àm ro ghann a
shònrachadh airson
an deasbaid

insult *n*
tàir *boir*
tàire *gin*
it is an insult to our intelligence
tha sin na thàir air ar tuigse

insult *v*
dèan (*gr*) tàir air
dèanamh (*agr*) tàir air

insulting *adj*
tàireil
an insulting remark
facal tàireil

insurance *n*
àrachas *fir*
àrachais *gin*

integral *adj*
riatanach *br*
an integral part
earrann riatanach

integrate *v*
amalaich *gr*
amalachadh *agr*,
aonaich *gr*
aonachadh *agr*

integrated *adj*
amalaichte *br*,
aonaichte *br*
integrated policies
poileasaidhean amalaichte,
poileasaidhean aonaichte

Integrated Administration and Control System *n*
Sìostam (*fir*) Rianachd agus
Smachd Amalaichte
Sìostam Rianachd agus Smachd
Amalaichte *gin*

integration : interested body

integration *n*
amalachas *fir*
amalachais *gin*
social integration
amalachas sòisealta

integrity *n*
(moral)
ionracas *fir*
ionracais *gin*

integrity *n*
(wholeness)
iomlanachd *boir*

intellect *n*
inntinn *boir*
inntinn *gin*
a challenge to the intellect
dùbhlán don inntinn

intellectual *adj*
inntleachdail *br*
an intellectual challenge
dùbhlán inntleachdail

intellectual *n*
inntleachdach *fir*
inntleachdaich *gin*
inntleachdaich *iol*,
neach (*fir*) inntleachdail
neach inntleachdail *gin*
daoine inntleachdail *iol*

intelligence *n*
(covert research)
fàisneis *boir*
fàisneis *gin*,
rannsachadh *fir*
rannsachaidh *gin*
our intelligence has uncovered their plans
tha an fhàisneis / rannsachadh againn air an cuid phlanaichean a lorg a-mach

intelligence *n*
(information)
fiosrachadh *fir*
fiosrachaidh *gin*,
tuairisgeul *fir*
tuairisgeil *gin*
they have made this intelligence available to us
thug iad dhuinn cothrom air an fhiosrachadh seo / air an tuairisgeul seo

intelligence *n*
(intellect)
inntleachd *boir*
inntleachd *gin*,
tuigse *boir*
tuigse *gin*,
tùr *boir*
tùir *gin*
a person of great intelligence
neach mòr inntleachd,
neach mòr-thuigseach

intelligent *adj*
toinisgeil *br*
tùrail *br*
1 an intelligent speech
òraid thoinisgeil
2 an intelligent woman
boireannach toinisgeil,
boireannach tùrail

intend *v*
rùnaich *gr*
rùnachadh *agr*

intensive *adj*
dian *br*

intent *adj*
gu dian *cgr*
le rùn daingeann
he was intent upon promoting the cause
bha e gu dian ag adhartachadh na cùise,
bha rùn daingeann aige gus a' chùis adhartachadh

intent *n*
rùn *fir*
rùin *gin*
with intent
le rùn,
a dh'aon ghnòthach

intention *n*
rùn *fir*
rùin *gin*
rùintean *iol*

intentional *adj*
a dh'aon ghnòthach *cgr*

interchange *v*
iomlaidich *gr*
iomlaideachadh *agr*,
malairtich *gr*
malairteachadh *agr*

interdepartmental *adj*
eadar-roinneil *br*
inter-departmental working party
buidheann-obrach eadar-roinneil

inter-diocesan *adj*
eadar-dhioghaiseach *br*,
eadar-easbaigeach *br*
Inter-Diocesan Schools Commission
Coimisean Eadar-easbaigeach nan Sgoiltean

inter-disciplinary *adj*
eadar-dhreuchdail,
eadar-dhiosaplaineach

interest *n*
com-pàirt *boir*
com-pàirte *gin*,
leas *fir*
leas *gin*,
math *fir*
maith *gin*
1 to have a financial interest in a company
com-pàirt ionmhasail a bhith aig neach ann an companaidh
2 in the public interest
airson math a' phobaill,
airson leas a' phobaill

interest *n*
(finance)
riadh *fir*
rèidh *gin*
1 financial interest
riadh ionmhais
2 interest on money
riadh air airgead

interest group *n*
buidheann (*boir*) brosnachaidh
buidhne brosnachaidh *gin*
buidhnean brosnachaidh *iol*,
buidheann (*boir*) iomairt
buidhne iomairt *gin*
buidhnean iomairt *iol*

interest rate *n*
ìre (*boir*) an rèidh
ìre an rèidh *gin*
ìrean an rèidh *iol*

interested body *n*
buidheann (*boir*) le ùidh / le com-pàirt sa chùis

interested party *n*

neach (*fir*) le com-pàirt sa chùis
neach le com-pàirt sa chùis *gin*
daoine le com-pàirt sa chùis *iol*,
neach (*fir*) le ùidh sa chùis
neach le ùidh sa chùis *gin*
daoine le ùidh sa chùis *iol*

interesting *adj*

ùidheil *br*

interface *n*

eadar-aghaidh *boir*
eadar-aghaidh *gin*
eadar-aghaidhean *iol*

interfere *v*

buin ri *gr*
buntainn ri *agr*

interference *n*

cur (*fir*) a-steach
cuir a-steach *gin*

interference in / with a matter
cur a-steach ann an cùis

intergovernmental *adj*

eadar-riaghaltasan *br*

1 intergovernmental relations

ceanglaichean
eadar-riaghaltasan

2 intergovernmental talks

còmhraidhean
eadar-riaghaltasan

interim *adj*

eadar-amail *br*

interim order *n*

òrdugh (*fir*) eadar-amail
òrduigh eadar-amail *gin*
òrdughan eadar-amail *iol*

interim report *n*

aithisg (*boir*) eadar-amail
aithisg eadar-amail *gin*
aithisgean eadar-amail *iol*

interim settlement *n*

rèite (*boir*) eadar-amail
rèite eadar-amail *gin*
rèitean eadar-amail *iol*

interlocutor *n*

àithne (*boir*) britheimh
àithne britheimh *gin*
àithntean britheimh *iol*

interlocutory *adj*

eadar-bhreitheach *br*

interlocutory injunction

òrdugh (-cùirte)
eadar-bhreitheach

intermediary *adj*

eadar-mheadhanach *br*

intermediary *n*

eadar-mheadhanair *fir*
eadar-mheadhanair *gin*
eadar-mheadhanairean *iol*

intermediate *adj*

meadhanach *br*

internal audit *n*

in-sgrùdadh *fir*
in-sgrùdaidh *gin*

internal auditor *n*

in-sgrùdaire *fir*
in-sgrùdaire *gin*
in-sgrùdairean *iol*

internal investment *n*

in-sheilbh *fir*
in-sheilbh *gin*

internal market *n*

margadh (*fir / boir*) a-staigh
margaidh a-staigh *gin*

International Atomic Energy Authority *n*

Ùghdarras (*fir*) Eadar-Nàiseanta
a' Chumhachd Atomaich
Ùghdarras Eadar-Nàiseanta a'
Chumhachd Atomaich *gin*

International Court of Justice

Cùirt (*boir*) Eadar-nàiseanta
a' Cheartais
Cùirt Eadar-nàiseanta
a' Cheartais *gin*

International Monetary Fund (IMF)

Maoin (*boir*) Airgid
Eadar-nàiseanta
Maoin Airgid Eadar-nàiseanta *gin*

International Standard

Book Number (ISBN)

Leabhar-àireamh (*boir*)
Ghnàthach Eadar-nàiseanta
Leabhar-àireimh Ghnàthaich
Eadar-nàiseanta
(LAGE)

internet *n*

eadar-lìon *fir*
eadar-lìon *gin*
the Internet
An t-Eadar-lìon

interpret (explain)

minich *gr*
mineachadh *agr*

interpret (languages)

eadar-theangaich *gr*
eadar-theangachadh *agr*

interpretation (explanation)

mineachadh *fir*
mineachaidh *gin*
his interpretation of the law
a mhineachadh air an lagh

interpretation (languages)

eadar-theangachadh *fir*
eadar-theangachaidh *gin*
1 simultaneous interpretation
eadar-theangachadh maraon
2 consecutive interpretation
eadar-theangachadh
co-leanailteach

interpretation clause *n*

clàsa (*fir*) mineachaidh
clàsa mhineachaidh *gin*

interpreter *n*

eadar-theangaiche *fir*
eadar-theangaiche *gin*
eadar-theangaichean *iol*
1 simultaneous interpreter
eadar-theangaiche maraon
2 consecutive interpreter
eadar-theangaiche
co-leanailteach

interregional : Investment Assistance

interregional *adj*

eadar-roinneil *br*

interregional co-operation

co-obrachadh eadar-roinneil

interrupt *v*

bris (*gr*) a-steach (air)

briseadh (*agr*) a-steach (air),

cuir (*gr*) stad air

cur (*agr*) stad air

to interrupt a speaker

briseadh a-steach air

neach-labhairt,

stad a chur air neach-labhairt

interruption *n*

briseadh (*fir*) a-steach

brisidh a-steach *gin*,

stad *fir*

stad *gin*

the moment of interruption (of a debate)

àm a chaidh briseadh a-steach

(air deasbad),

uair stad (deasbaid)

intervene *v*

rach (*gr*) san eadraiginn

dol (*agr*) san eadraiginn

intervene *v*

(parliamentary sense)

dèan (*gr*) eadar-theachd

dèanamh (*agr*) eadar-theachd

intervention *n*

eadar-theachd *fir*

eadar-theachd *gin*

eadar-theachdan *iol*,

tighinn (*fir*) a-steach

tighinn a-steach *gin*

interventionist *adj*

eadar-theachdail *br*

interventionist *n*

eadar-theachdaiche *fir*

eadar-theachdaiche *gin*

eadar-theachdaichean *iol*

interview *n*

agallamh *fir*

agallaimh *gin*

interview area

àite-agallamh

interview *v*

dèan (*gr*) agallaimh (le)

dèanamh (*agr*) agallaimh (le)

interviewee *n*

neach-agallaimh *fir*

neach-agallaimh *gin*

luchd-agallaimh *iol*

interviewer *n*

agallaiche *fir*

agallaiche *gin*

agallaichean *iol*

intranet *n*

eadra-lion *fir*

eadra-lin *gin*

introduce *v*

cuir (*gr*) an aithne

cur (*agr*) an aithne,

thoir (*gr*) a-steach

toirt (*agr*) a-steach

1 to introduce a guest

aigh a chur an aithne

(dhaoine eile)

2 to effect an introduction

(neach) a chur an aithne

(neach eile)

3 to introduce an amendment

atharrachadh a thoirt

a-steach

introduction *n*

cur (*fir*) an aithne

cuir an aithne *gin*,

ro-ràdh *fir*

ro-ràidh *gin*

ro-ràdhan *iol*

the introduction to a document

an ro-ràdh do sgrìobhainn

introductory *adj*

tòiseachaidh *fir* / *gin*

1 introductory remarks

briathran tòiseachaidh

2 introductory statement

aithris tòiseachaidh

invalid *adj*

neo-bhrìgheil

an invalid argument

deasbaireachd neo-bhrìgheil

invalid *n*

euslainteach *fir*

euslaintich *gin*

euslaintich *iol*

invalidate *v*

cuir (*gr*) an neo-bhrìgh

cur (*agr*) an neo-bhrìgh

invalidity *n*

neo-bhrìgheachas *fir*

neo-bhrìgheachais *gin*

Inverness East, Nairn and Lochaber

(Constituency)

Inbhir Nis an Ear, Inbhir Narann

agus Loch Abar

Inbhir Nis an Ear, Inbhir Narann

agus Loch Abar *gin*

invest *v*

cuir (*gr*) (airgead / calpa) an

seilbh

cur (*agr*) (airgid / calpa) an seilbh

invested money

airgead an seilbh

investigate *v*

sgrùd *gr*

sgrùdadh *agr*

investigation *n*

sgrùdadh *fir*

sgrùdaidh *agr*

sgrùdaidhean *iol*

investigative *adj*

sgrùdail *br*

investigatory *adj*

sgrùdail *br*

investiture *n*

in-shealbhachadh *fir*

investment *n*

airgead (*fir*) an seilbh

airgid an seilbh *gin*,

seilbh (airgid / calpa) *boir*

seilbhe (airgid / calpa) *gin*

seilbhean (airgid / calpa) *iol*

Investment Assistance *n*

Taic (*boir*) le Cur an Seilbh

Taice le Cur an Seilbh *gin*

invitation *n*

cuireadh *fir*
cuiridh *gin*
cuiridhean *iol*

1 invitation to tender

cuireadh gus tairgseachadh

2 invitation to an event

cuireadh gu tachartas

invite *v*

thoir (*gr*) cuireadh do *gr*
toirt (*agr*) cuiridh do *agr*

inward investment *n*

in-sheilbh *fir*
in-sheilbh *gin*
in-sheilbhean *iol*

irrebuttable presumption *n*

barail (*boir*) nach gabh
breugnachadh
baraile nach gabh
breugnachadh *gin*

irreconcilable *adj*

do-rèiteachail *br*

irreconcilable differences

eadar-dhealachaidhean
do-rèiteachail

irregular *adj*

neo-riaghailteach *br*

irregularity *n*

neo-riaghailteachd *boir*
neo-riaghailteachd *gin*
neo-riaghailteachdan *iol*
there were irregularities in the procedures
bha neo-riaghailteachdan
sna modhan,
bha na modhan gun a bhith
riaghailteach

irrelevant *adj*

nach buin don ghnòthach *br*

irremediable *adj*

do-leasachaidh *br*,
do-leigheas *br*

irrevocable *adj*

do-atharrachaidh *br*

isolation *adv*,**in isolation**

air leth *cgr*,
na aonar *cgr*

taken in isolation

air a ghabhail air leth,
air a ghabhail na aonar

isolation *n*

aonarachd *boir*
aonarachd *gin*,
lethoireachd *boir*
lethoireachd *gin*

isolationism *n*

aonarachdas *fir*
aonarachdais *gin*,
lethoireachas *fir*
lethoireachais *gin*

isolationist *adj*

aonarail *br*,
lethoireachail *br*,

isolationist *n*

aonaraiche *fir*
aonaraiche *gin*
aonaraichean *iol*,
lethoiriche *fir*
lethoiriche *gin*
lethoirichean *iol*

isolationist policies

poileasaidhean aonarail /
lethoireachail

issue *n*

ceist *boir*
ceiste *gin*
ceistean *iol*,
cùis *boir*
cùise *gin*
cùisean *iol*

issue *v*

cuir (*gr*) a-mach
cur (*agr*) a-mach,
libhrig (*gr*)
libhrigeadh (*agr*)

1 to issue a circular

cuairtlitir a chur a-mach

2 to issue a summons

bàirlinn a chur a-mach,
bàirlinn a libhrigeadh

2 I take issue with you on that

tha ceist orm riut mun sin,
tha eadar-dhealachadh beachd
agam riut mun sin

IT screen *n*

sgrion (*fir*) TF
sgrion TF *gin*
sgrionachan TF *iol*

iterative *adj*

ath-aithriseach *br*

the speech was iterative and complex

bha an òraid ath-aithriseach agus
iom-fhillte

J

jeer *v*

mag (*gr*) (air)
magadh *agr*

jeering *n*

magadh *fir*
magaidh *gin*

job *n*

obair *boir*
obrach *gin*
obraichean *iol*

job analysis *n*

sgrùdadh (*fir*) obrach
sgrùdadh obrach *gin*

job centre *n*

ionad-obrach *fir*
ionaid-obrach *gin*
ionadan-obrach *iol*

job club(s) *n(pl)*

club-obrach *fir*
club-obrach *gin*
clubaichean-obrach *iol*

job creation programme *n*

prògram (*fir*)
cruthachaidh-obrach
prògraim
chruthachaidh-obrach *gin*
prògraman
cruthachaidh-obrach *iol*

job description *n*

tuairisgeul (*fir*) obrach
tuairisgeil obrach *gin*
tuairisgeulan obrach *iol*

job evaluation : judicial investigation

job evaluation *n*

measadh (*fir*) obrach
measaidh obrach *gin*
measaidhean obrach *iol*

job introduction scheme *n* for disabled persons

sgeama (*fir*) tòiseachaidh-obrach do dhaoine ciorramach
sgeama thòiseachaidh-obrach do dhaoine ciorramach *gin*

job release scheme *n*

sgeama (*fir*) saoradh-obrach
sgeama shaoradh-obrach *gin*

job search scheme *n*

sgeama (*fir*) sireadh-obrach
sgeama shireadh-obrach *gin*

job specification *n*

cunntas (*fir*) obrach
cunntais obrach *gin*
cunntasan obrach *iol*

job start allowance *n*

cuibhreann (*fir*)
tòiseachaidh-obrach
cuibhrinn
tòiseachaidh-obrach *gin*
cuibhreannan
tòiseachaidh-obrach *iol*

joint *adj*

co- *br*

1 joint secretary

co-rùnaire

2 joint authority

co-ùghdarras

Joint Clinical Research Committee *n*

Co-chomataidh (*boir*) air Rannsachadh Clionaigeach
Co-chomataidh air Rannsachadh Clionaigeach *gin*

joint committee *n*

co-chomataidh *boir*
co-chomataidh *gin*
co-chomataidh *iol*

joint finance *n*

co-ionmhasachadh *fir*
co-ionmhasachaidh *gin*

joint funding *n*

co-mhaoineachadh *fir*
co-mhaoineachaidh *gin*

Joint Liaison Committee (*JLC*) *n*

Co-chomataidh (*boir*) Ceangail,
Co-chomataidh Ceangail *gin*

Joint Nature Conservation Committee *n*

Co-chomataidh (*boir*)
Glèidhteachais Nàdair
Co-chomataidh
Glèidhteachais Nàdair *gin*

joint planning *n*

co-dhealbhadh *fir*
co-dhealbhadh *gin*

joint provision *n*

co-sholar *fir*
co-sholair *gin*

joint scheme *n*

co-sgeama *fir* / *boir*
co-sgeama *gin*

joint sovereignty *n*

co-uachdranachd *boir*
co-uachdranachd *gin*

joint venture *n*

co-iomairt *boir*
co-iomairte *gin*
co-iomairtean *iol*

joint venture project *n*

pròiseact (*fir*) co-iomairte
pròiseict cho-iomairte *gin*
pròiseactan co-iomairte *iol*

Joint Working Party on Child Health Surveillance *n*

Co-bhuidheann-obrach (*boir*) air Sgrùdadh Slàinte Chloinne
Co-bhuidhne-obrach air Sgrùdadh Slàinte Chloinne *gin*

joint-chair(man) *n*

co-chathraiche *fir*
co-chathraiche *gin*
co-chathraichean *iol*

jointly *adv*

an co-bhoinn *cgr*

journalism *n*

naidheachdas *fir*
naidheachdais *gin*

journalist *n*

neach-naidheachd *fir*
neach-naidheachd *gin*
luchd-naidheachd *iol*

judg(e)ment *n* (adjudication)

breith *boir*
breith
breithean *iol*,
binn *boir*
binne *gin*

judg(e)ment *n* (opinion)

beachd *fir*
beachda *gin*
beachdan *iol*

judge *n*

britheamh *fir*
britheimh *gin*
britheamhan *iol*

judge *v*

thoir (*gr*) breith
toirt (*agr*) breith

judicature *n*

roinn-cheartais *boir*
roinne-ceartais *gin*

judicial *adj*

breitheach *br*,
laghail *br*

judicial bench *n*

cathair (*boir*) breitheanais
cathrach breitheanais *gin*
cathraichean breitheanais *iol*

judicial inquiry *n*

rannsachadh (*fir*) laghail
rannsachaidh laghail *gin*
rannsachaidhean laghail *iol*

judicial investigation *n*

sgrùdadh (*fir*) laghail
sgrùdaidh laghail *gin*
sgrùdaidhean laghail *iol*

judicial review *n*

ath-bhreithneachadh (*fir*) laghail
ath-bhreithneachaidh laghail *gin*
ath-bhreithneachaidhean
laghail *iol*

judiciary *n*
(judges)

britheamhan (*fir iol*) a' Chrùin
britheamhan a' Chrùin *gin*

judiciary *n*
(judicature, administration of justice)

roinn-cheartais *boir*
roinne-cheartais *gin*

junior minister *n*

fo-mhinistear *fir*
fo-mhinisteir *gin*
fo-mhinistearan *iol*

jurisdiction *n*

uachdranas (*fir*) (laghail)
uachdranais *gin*
uachdranasan *iol*,
dlighe-chomas *fir*
dlighe-chomais *gin*

1 under the jurisdiction of
fo uachdranas (laghail)

2 to remove from the jurisdiction of
a ghluasad bho
dhlighe-chomas

jurisprudence *n*

dlighe-eòlas *fir*
dlighe-eòlais *gin*

jury *n*

diùraidh *fir*
diùraidh *gin*
diùraidhean *iol*

just *adj*

ceart *br*,
cothromach *br*,
dligheach *br*
just cause
adhbhar dligheach

justice *n*

ceartas *fir*
ceartais *gin*
according to principles of justice
a rèir prionnsabalan ceartais

Justice Charter for Scotland *n*

Còir (*boir*) Ceartais na h-Alba
Còir Ceartais na h-Alba *gin*

Justice Committee (1 / 2) *n*

Comataidh (*boir*) a'
Cheartais (1 / 2)
Comataidh a'
Cheartais (1 / 2) *gin*

Justice Department *n*

Roinn (*boir*) Ceartais
Roinn Ceartais *gin*

Justice *n* **of the Peace (JP)**

Maor (*fir*) Ceartais
Maoir Cheartais *gin*
Maoir Cheartais *iol*

justiciary *n*

rianachd-cheartais *boir*
rianachd-cheartais *gin*

High Court of Justiciary

Àrd-chùirt a' Cheartais

justifiable *adj*

a rèir ceartais,
so-dhionaidh *br*

justification *n*

fireanachadh *fir*
fireanachaidh *gin*,
ùghdarras (*fir*) math
ùghdarras mhath *gin*

justify *v*

fireanaich *gr*
fireanachadh *agr*,
thoir (*gr*) ùghdarras math
(airson)
toirt (*agr*) ùghdarras math
(airson)

K

key *adj*

prìomh *br*

key issue *n*

prìomh chuspair *fir*
prìomh chuspair *gin*
prìomh chuspairean *iol*

key marginal constituency *n*

(prìomh) roinn-taghaidh
chugallach *boir*
(prìomh) roinn-taghaidh
chugallaich *gin*
(prìomh) roinnean-taghaidh
cugallach *iol*

key sector *n*

prìomh roinn *boir*
prìomh roinne *gin*
prìomh roinnean *iol*

key service indicator *n*

prìomh chomharra (*fir*) seirbheis
prìomh comharra sheirbheis *gin*
prìomh chomharran seirbheis *iol*

key stage *n* **(education)**

ìre (*boir*) chudthromach
ìre cudthromaich *gin*
ìrean cudthromach *iol*

keyboard *n* **(for a computer)**

meur-chlàr *fir*
meur-chlàir *gin*
meur-chlàran *iol*

keynote *adj*

prìomh *br*

1 keynote speaker

prìomh neach-labhairt

2 keynote speech

prìomh òraid

keynote *n*

prìomh chùis *boir*
prìomh chùise *gin*
prìomh chùisean *iol*

Kilmarnock and Loudoun (Constituency)

Cill Mhearnaig agus Lughdan
Cill Mhearnaig agus Lughdan *gin*

kingdom *n*

rioghachd *boir*
rioghachd *gin*
rioghachdan *iol*

United Kingdom (UK)

An Rìoghachd Aonaichte

King's Counsel (KC)

Neach-tagraidh (*fir*) an Rìgh
Neach-tagraidh an Rìgh *gin*
Luchd-tagraidh an Rìgh

King's Proctor : language

King's Proctor *n*

Procadair (*fir*) an Rìgh
Procadair an Rìgh *gin*
Procadairean an Rìgh *iol*

Kirkcaldy

(Constituency)

Cathair (*boir*) Challdainn
Cathair Challdainn *gin*

knock-on *n*

buaidh *boir*
buaidhe *gin*
buaidhean *iol*

knock-on effect *n*

buaidh *boir*
buaidhe *gin*
buaidhean *iol*

the knock-on effect of the tax would be inflationary

's e buaidh na cise ìre na h-atmhorachd a mheudachadh

know *v*

aithnich *gr*
aithneachadh aig,
bi (*gr*) fios aig

I know that person

aithnichidh mi an neach sin

know-how *n*

eòlas *fir*
eòlais *gin*

knowledge *n*

eòlas *fir*
eòlais *gin*



labour *n*

saothair *boir*
saothrach *gin*

labour *v*

saothraich *gr*
saothrachadh *agr*,

to labour under a misapprehension

a bhith de bheachd mearachdach

labour exchange *n*

ionad (*fir*) obrach
ionaid obrach *gin*
ionadan obrach *iol*

labour market *n*

margadh (*fir / boir*) fastachd
margaidh fhastachd *gin*

Labour Party *n*

Pàrtaidh (*fir*) Làbarach
Pàrtaidh Làbaraich *gin*

1 Labour

na Làbaraich

2 Labour (Party) supporter

neach-taice a' Phàrtaidh
Làbaraich

labour relations *npl*

dàimhean-obrach *fir iol*
dhàimhean-obrach *gin*

Lady *n*

(peeress / wife of a knight)

Baintighearna *boir*
Baintighearna *gin*
Baintighearnan *iol*,
Ban-mhoraire *boir*
Ban-mhoraire *gin*
Ban-mhorairearean *iol*

laid down *adj*

clàraichte *br*

as laid down in Standing Orders

mar a tha clàraichte
sna Gnàth-riaghailtean

laity *n*

neo-chlèir *boir*
neo-chlèire *gin*

Land Court *n*

Cùirt (*boir*) an Fhearainn
Cùirt an Fhearainn *gin*

land register *n*

clàr (*fir*) fearainn
clàir fhearainn *gin*
clàran fearainn *iol*

land service *n*

seirbheis (*boir*) fearainn
seirbheis fearainn *gin*
seirbheisean fearainn *iol*

land use adviser *n*

comhairleach (*fir*) air cleachdadh fearainn
comhairlich air cleachdadh fearainn *gin*
comhairlich air cleachdadh fearainn *iol*

lands tribunal *n*

tribunal (*fir*) fearainn
tribunail fhearainn *gin*
tribunail fhearainn *iol*

landscape adviser *n*

comhairleach (*fir*)
deilbh-talmhainn
comhairlich
dheilbh-talmhainn *gin*
comhairlichean
deilbh talmhainn *iol*

landscape architect *n*

aittire (*fir*) deilbh-thalmhainn
aittire dheilbh-thalmhainn *gin*
aittirean deilbh-thalmhainn/ *iol*

landscaping *n*

cumadh (*fir*) fearainn
cumaidh fearainn *gin*
cumaidhean fearainn *iol*,
dealbh-tìre *fir*
deilbh-thìre *gin*

landslide *adj*

le gluasad mòr *br*
a landslide victory
buaidh le fìor ghluasad
(san luchd-bhòtaidh)

landslide *n*

buaidh (*boir*) le gluasad mòr
buaidhe le gluasad mòr *gin*
buaidhean le gluasad mòr *iol*
to win by a landslide
buannachadh le gluasad mòr
(san luchd-bhòtaidh)

language *n*

cànan *fir*
cànain *gin*
cànainean *iol*,
cànain *boir*
cànaine *gin*
cànainean *iol*

language export centre *n*
ionad (*fir*) às-mhalairt cànanain
ionaid às-mhalairt cànanain *gin*
ionadan às-mhalairt cànanain *iol*

language policy *n*
poileasaidh (*fir*) cànanain
poileasaidh chànanain *gin*
poileasaidhean cànanain *iol*

language scheme *n*
sgeama (*fir*) cànanain
sgeama chànanain *gin*
sgeamaichean cànanain *iol*

language tuition *n*
oideachas (*fir*) cànanain
oideachais chànanain *gin*

lapse *v*
rach (*gr*) mu làr
dol (*agr*) mu làr,
thig (*gr*) gu ceann
tighinn (*agr*) gu ceann,
tuit *gr*
tuiteam *agr*

1 the temporary chairmanship will lapse at the end of the meeting

thig dreuchd a' chathraiche shealaich gu ceann aig deireadh na coinneimh

2 to lapse into silence
tuiteam sàmhach

last-ditch *adj*
deireannach *br*
a last-ditch attempt to save the situation
oidhirp dheireannach gus a' chùis a rèiteach

late-night sitting *n*
suidhe (*fir*) anmoch
suidhe anmoich *gin*
suidhean anmoch *iol*

launch *n*
cur (*fir*) air bhog *fir*
cuir air bhog *gin*,
foillseachadh *fir*
foillseachaidh *gin*
foillsichidhean *iol*
launch of the manifesto
cur air bhog a' mhanifesto,
foillseachadh a' mhanifesto

launch *v*
thoir (*gr*) aghaidh air
toirt (*agr*) aghaidh air
to launch the initiative
aghaidh a thoirt air iomairt

law *n*
lagh *fir*
lagha *gin*
laghannan *iol*
1 according to law
a rèir an lagha
2 in accordance with the law
ann an co-rèir ris an lagh
3 law and order
lagh is rian
4 law and disorder
lagh is mì-rian

law commissioner *n*
coimiseanair (*fir*) lagha *fir*
coimiseanair lagha *gin*
coimiseanairean lagha *iol*

law court *n*
cùirt (*boir*) lagha
cùirt lagha *gin*
cùirtean lagha *iol*

law enforcement *n*
cur (*fir*) an gnìomh lagha
cur an gnìomh lagha *gin*,
èigneachadh (*fir*) lagha
èigneachaidh lagha *gin*

Law Lord *n*
Morair (*fir*) Dearg
Morair Dheirg *gin*
Morairean Dearga *iol*

law *n* of contract
lagh (*fir*) cunnraidh
lagha chunnraidh *gin*
laghannan cunnraidh *iol*

law officer *n*
oifigear (*fir*) lagha
oifigeir lagha *gin*
oifigearan lagha *iol*

Law Officers' Department *n*
Roinn (*boir*) Oifigearan an Lagha
Roinn Oifigearan an Lagha *gin*

law reform *n*
ath-leasachadh (*fir*) lagha
ath-leasachaidh lagha *gin*
ath-leasachaidhean lagha *iol*

law report *n*
aithisg (*boir*) lagha
aithisg lagha *gin*
aithisgean lagha *iol*

lawful *adj*
laghail *br*

lawful development *n*
leasachadh laghail *fir*
leasachaidh laghail *gin*
leasachaidhean laghail *iol*

lawless *adj*
dithreachdach *br*,
gun ùmhlachd don lagh

lawlessness *n*
mi-laghalachd *boir*
mi-laghalachd *gin*

law-maker *n*
reachdadair *fir*
reachdadair *gin*
reachdadairean *iol*

law-making *n*
reachdachadh *fir*
reachdachaidh *gin*

lawyer *n*
neach-lagha *fir*
neach-lagha *gin*
luchd-lagha *iol*

lay *v* before Parliament
cuir (*gr*) fa chomhair na Pàrlamaid
cur (*agr*) fa chomhair na Pàrlamaid

layman *n*
neo-eòlaiche
neo-eòlaiche *gin*
neo-eòlaichean *iol*

lead *n*
stiùir *boir*
stiùire *gin*
stiùirean *iol*
to give a lead
stiùir a thoirt

lead : legal machinery

lead *v*

adhbharaich *gr*
adhbharachadh *agr*,
stiùir *gr*,
stiùireadh *agr*,
bi (*gr*) nad
cheannard air

1 to lead to the preparation of a report

adhbharachadh gun
deach aithisg ullachadh

2 to lead a party

pàrtaidh a stiùireadh,
a bhith nad cheannard
air pàrtaidh

lead member *n*

prìomh bhall *fir*
prìomh bhuill *gin*
prìomh bhuill *iol*

lead member system

siostam prìomh bhuill

leader *n*

ceannard *fir*
ceannaird *gin*
ceannardan *iol*

Leader *n* of the House of Commons

Ceannard (*fir*) Thaigh nan
Cumantan
Ceannard Thaigh nan
Cumantan *gin*

Leader *n* of the House of Lords

Ceannard (*fir*) Thaigh nam
Morairean
Ceannard (*fir*) Thaigh nam
Morairean *gin*

leadership *n*

(position of leader)

ceannardas *fir*
ceannardais *gin*
ceannardasan *iol*

leadership *n*

(quality of a leader)

buidhean (*boir iol*) ceannais
bhuidhean ceannais *gin*,
ceannardas *fir*
ceannardais *gin*

to show leadership

buidhean ceannais a nochdadh,
ceannardas a nochdadh

leadership challenge *n*

dùbhlán (*fir*) ceannardais *fir*
dùbhlain ceannardais *gin*
dùbhlanan ceannardais *iol*

leadership contest *n*

farpais (*boir*) ceannardais *boir*
farpais ceannardais *gin*
farpaisean ceannardais *iol*

leading *adj*

prìomh *br*
leading case
prìomh chùis

leak *n*

fios (*fir*) a chaidh a leigeil
mu sgaoil
fios a chaidh a leigeil
mu sgaoil *gin*
fiosan a chaidh a leigeil
mu sgaoil *iol*

leak *v*

leig (*gr*) mu sgaoil
leigeil (*agr*) mu sgaoil
he leaked the document to
the press
leig e an sgrìobhainn mu
sgaoil chun nam meadhanan

leaked document *n*

sgrìobhainn (*boir*) a chaidh a
leigeil mu sgaoil
sgrìobhainne a chaidh a leigeil
mu sgaoil *gin*
sgrìobhainnean a chaidh a leigeil
mu sgaoil *iol*

leave *n*

cead *fir*
cead *gin*
ceadan *iol*
leave to appeal
cead ath-thagradh a dhèanamh

left *adj*

clì *br*

left-wing *adj*

(na) làimhe clì

left wing *n*

làmh (*boir*) chli
làimhe clì *gin*

left-winger *n*

neach (*fir*) air an làimh chli
neach air an làimh chli *gin*
daoine air an làimh chli *iol*

legal *adj*

laghail *br*

the legal basis for a programme

bonn laghail airson prògram

legal action *n*

cùis-lagha *boir*
cùis-lagha *gin*
cùisean-lagha *iol*
to raise a legal action against
a thoirt gu lagh

legal advice *n*

comhairle (*boir*) laghail
comhairle laghail *gin*

legal aid *n*

taic (*boir*) laghail
taice laghail *gin*

legal authority *n*

ùghdarras (*fir*) laghail
ùghdarras laghail *gin*
ùghdarrasan laghail *iol*

legal challenge *n*

dùbhlán (*fir*) laghail
dùbhlain laghail *gin*
dùbhlain laghail *iol*

legal enforceability *n*

comas (*fir*) cuir an gnìomh
fon lagh
comas cuir an gnìomh
fon lagh *gin*

legal entity *n*

eintiteas (*fir*) laghail
eintiteis laghail *gin*
eintiteasan laghail *iol*,
nì (*fir*) laghail
nì laghail *gin*
nithean laghail *iol*

legal loophole *n*

beàrn (*boir*) laghail
beàirn laghail *gin*
beàrnan laghail *iol*

legal machinery *n*

innleachd (*boir*) laghail
innleachd laghail *gin*
innleachdan laghail *iol*

legal opinion *n*

beachd (*fir*) laghail
beachda laghail *gin*
beachdan laghail *iol*

legal personality *n*

pearsa (*fir*) laghail
pearsa laghail *gin*
pearsaichean laghail *iol*

legal proceedings *n*

imeachdan (*boir iol*) laghail
imeachdan laghail *gin*,
modhan (*boir iol*) laghail
modhan laghail *gin*

legal right *n*

còir (*boir*) laghail
còire laghail *gin*
còraichean laghail *iol*

legal service *n*

seirbheis (*boir*) laghail
seirbheise laghail *gin*
seirbheisean laghail *iol*

legal term *n*

teirm (*boir*) laghail
teirme laghail *gin*
teirmean laghail *iol*

legalisation *n*

ceadachadh (*fir*) laghail
ceadachaidh laghail *gin*,
dèanamh (*fir*) laghail
dèanaimh laghail *gin*

legalise *v*

dèan (*gr*) laghail
dèanamh (*agr*) laghail

legalised *adj*

air a dhèanamh laghail,
gu laghail *cgr*

legality *n*

laghalachd *boir*
laghalachd *gin*,
nì (*fir*) laghail
nì laghail *gin*
nithean laghail *iol*

legally binding *adj*

ceangaltach (*br*) fon lagh

legally bound *adj*

ceangailte (*br*) fon lagh

legally enforceable *adj*

ion-èigneachail (*br*) fon lagh,
a ghabhas a chur an gnìomh
fon lagh

the matter is not legally enforceable

chan eil a' chùis ion-èigneachail
fon lagh,
cha ghabh a' chùis a chur an
gnìomh fon lagh

legally qualified *adj*

le barrantas lagha

legislate *v*

reachdaich *gr*
reachdachadh *agr*

legislation *n*

reachdas *fir*
reachdais *gin*
to be passed into legislation
ri sgrìobhadh ann an reachdas

legislation committee *n*

comataidh (*boir*) reachdais
comataidh reachdais *gin*
comataidhean reachdais *iol*

legislative *adj*

reachdail *br*

legislative body *n*

buidheann (*boir*) reachdail
buidhne reachdail *gin*
buidhnean reachdail *iol*

legislative power *n*

cumhachd (*fir*) reachdail
cumhachd reachdail *gin*
cumhachdan reachdail *iol*

legislative scrutiny *n*

sgrùdadh (*fir*) reachdail
sgrùdaidh reachdail *gin*
sgrùdaidhean reachdail *iol*

legislature *n* (**legislative body**)

reachdadaireachd *boir*
reachdadaireachd *gin*
reachdadaireachdan *iol*

legitimate *adj*

dligheil *br*

legitimate *v*

dèan (*gr*) dligheil
dèanamh (*agr*) dligheil

legitimise *v*

dèan (*gr*) dligheil
dèanamh (*agr*) dligheil

leisure centre *n*

ionad (*fir*) chur-seachad
ionaid chur-seachad *gin*
ionadan chur-seachad *iol*

leniency *n*

iochdalachd *boir*
iochdalachd *gin*

lenient *adj*

iochdail *br*

less favoured area *n*
(LFA)

sgìre (*boir*) fho-leasaichte
sgìre fo-leasaichte *gin*
sgìrean fo-leasaichte *iol*

lesser-used language *n*

mion-chànan *fir*
mion-chànain *gin*
mion-chànanan *iol*

level *adj*

còmhnard *br*
a level playing field
suidheachadh co-ionann,
cothromach

level *v*

cuir (*gr*) às leth
cur (*agr*) às leth,
dèan (*gr*) co-ionann
dèanamh (*agr*) co-ionann

1 to level an accusation

casaid a chur às leth (neach)

2 to level the playing field

an suidheachadh a dhèanamh
co-ionann

levy *n*

cìs *boir*
cìse *gin*
cìsean *iol*

levy *v*

leig *gr*
leigeil *agr*
to levy a tax
cìs a leigeil

liability : lieu

liability *n*

(financial obligations, commitments)

fèicheanas *fir*
fèicheanais *gin*
fèicheanasan *iol*

liability *n*

(financial, for payment)

fiach *fir*
fèich *gin*
fiachan *iol*

assets and liabilities

so-mhaoin agus do-mhaoin

liability *n*

(the state of being liable)

buailteachd *boir*
buailteachd *gin*

liable *adj*

ri *roi*,
buailteach *br*,
fo fhiachan *br*

1 to be liable for payment

a bhith ri phàigheadh

2 to be liable for an action

a bhith buailteach do
chùis-lagha

3 to be financially liable

a bhith buailteach gu
h-ionmhasail,
a bhith fo fhiachan

liaise *v*

dèan (*gr*) ceangal
dèanamh (*agr*) ceangail

liaison *n*

ceangal *fir*
ceangail *gin*
ceanglaichean / ceangail *iol*

liaison committee *n*

comataidh (*boir*) ceangail
comataidh ceangail *gin*
comataidhean ceangail *iol*

liaison officer *n*

oifigear (*fir*) ceangail
oifigeir cheangail *gin*
oifigearan ceangail *iol*

libel *n*

cliù-mhilleadh *fir*
cliù-mhillidh *gin*
cliù-mhillidhean *iol*,

tuailleas *fir*
tuaileis *gin*
tuaileasan *iol*
the law of libel
lagh cliù-mhillidh

libel *v*

cliù-mhill (*ann an sgrìobhadh*) *gr*
cliù-mhilleadh (*ann an sgrìobhadh*) *agr*,
cuir (*gr*) alladh air
cur (*agr*) alladh air

libel damages *npl*

airgead-diòlaidh (*fir*) cliù-mhillidh
airgead-diòlaidh cliù-mhillidh *gin*

libel suit *n*

cùis-lagha (*boir*) cliù-mhillidh
cùise-lagha cliù-mhillidh *gin*
cùisean-lagha cliù-mhillidh *iol*

libeller *n*

cliù-mhilltear *fir*
cliù-mhillteir *gin*
cliù-mhilltearan *iol*,
saobh-sgrìobhadair *fir*
saobh-sgrìobhadair *gin*
saobh-sgrìobhadairean *iol*

libellous *adj*

cliù-mhillteach *br*

liberal *adj*

(philosophical and political)

libearalach *br*

liberal democracy *n*

deamocrasaidh (*fir*) libearalach
deamocrasaidh
libearalaich *gin*
deamocrasaidhean
libearalach *iol*

liberal democrat *n*

libearalach (*fir*) deamocratach
libearalaich dheamocrataich *gin*
libearalaich dheamocratach *gin*

Liberal Democrats

(the party)

na Libearalaich Dheamocratach

liberal democratic *adj*

libearalach deamocratach *br*

Liberal Democratic Party

am Pàrtaidh Libearalach
Deamocratach

liberty *n*

saorsa *boir*
saorsa *gin*,
saorsainn *boir*
saorsainne *gin*
saorsainnean *iol*

library *n*

leabharlann *fir*
leabharlainn *gin*
leabharlannan *iol*

licence *n*

cead *fir*
cead *gin*
ceadan *iol*,
ceadachd *boir*
ceadachd *gin*
ceadachdan *iol*

license *v*

ceadaich *gr*
ceadachadh / ceadachd *agr*

licensed *adj*

ceadaichte *br*,
fo cheadachd *br*

licensing board *n*

bòrd (*fir*) ceadachd
bùird cheadachd *gin*
bùird cheadachd *iol*

licensing court *n*

cùirt (*boir*) ceadachd
cùirte ceadachd *gin*
cùirtean ceadachd *iol*

licensing hours *npl*

uairean (*boir iol*) fo cheadachd
uairean fo cheadachd *gin*

licensing laws *npl*

laghan (*fir iol*) ceadachd
laghan ceadachd *gin*

lie *v in state*

bi (*gr*) fo fhaire phoblach

lieu,

in lieu of

ann an àite (*rud*),
an ionad (*rud*)

lieutenant *n* (associate)

neach-ionaid *fir*
neach-ionaid *gin*
luchd-ionaid *iol*

a trusty lieutenant

neach-ionaid dìleas

lieutenant *n* (military)

leifteanant *fir*
leifteanaint *gin*
leifteanantan *iol*

life interest *n*

com-pàirt (*boir*) beatha
com-pàirt beatha *gin*
com-pàirtean beatha *iol*

life peer *n*

morair (*fir*) beatha
morair bheatha *gin*
morairean beatha *iol*

Lifelong Learning Group *n*

Buidheann (*boir*) Foghlaim
Fhad-beatha
Buidhne Foghlaim
Fhad-beatha *gin*

lifetime *n*

rè *boir*
**during the lifetime of
Parliament**
rè na Pàrlamaid

lift *v*

tog *gr*
togail *agr*
to lift a disqualification
dì-cheadachadh a thogail

light *n*

solas *fir*
solais *gin*
solais *iol*
in the light of that explanation
mar thoradh air a' mhìneachadh
sin

like for like

nithean ceudna am malairt a
chèile

like with like

nithean ceudna ... ri chèile
to compare like with like
nithean ceudna a choimeas
(ri chèile)

like-minded *adj*

den aon bharail *br*
**all the Members were
like-minded**
bha na Buill uile den aon bharail

limit *n*

crioch *boir*
criche *gin*
criochan *iol*
a cash limit
crioch ionmhais

limit *v*

cuingealaich *gr*
cuingealachadh *agr*
this limits our scope for action
tha seo a' cuingealachadh ar
raon obrach

limitation *n*

crioch *boir*
criche *gin*
criochan *iol*
1 statute of limitations
reachd nan crìoch (ama)
**2 it is permitted within
certain limitations**
tha e ceadachta an
taobh-staigh crìochan àraidh

limited *adj*

cuibhrichte *br*
1 limited capacity
cothrom cuibhrichte
**2 a limited number
of options**
àireamh chuibhrichte
de roghainnean

link *n*

alt *fir*
uilt *gin*
altan *iol*,
ceangal *fir*
ceangail *gin*
ceanglaichean / ceangail *iol*

link *n* (in chain)

tinne *boir*
tinne *gin*
tinneachan *iol*

link road *n*

alt-rathad *fir*
alt-rathaid *gin*
alt-rathaidean /
alt-ròidean *iol*,

rathad-ceangail *fir*
rathaid-cheangail *gin*
rathaidean-ceangail /
ròidean-ceangail *iol*

Linlithgow (Constituency)

Gleann Lucha
Ghlinn Lucha *gin*

liquidate *v*

leagh *gr*
leaghadh *agr*

liquidation *n*

leaghadh *fir*
leaghadh *gin*,
call-creideis *fir*
call-chreideis *gin*,
sgaoileadh *fir*
sgaoilidh *gin*
**1 the liquidation of a
company**
leaghadh companaidh,
sgaoileadh companaidh
(le call-creideis)
**2 the company went into
voluntary liquidation**
chaidh a' chompanaidh a
leaghadh gu saor-thoileach,
chaidh a' chompanaidh a
sgaoileadh (le call-creideis)
gu saor-thoileach

List Member *n*

Ball (*fir*) Liosta
Buill Liosta *gin*
Buill Liosta *iol*

listen *v*

èist *gr*
èisteachd *agr*

litigant *n*

agartach *fir*
agartaich *gin*
agartaich *iol*

litigation *n*

agartachd *boir*
agartachd *gin*

litigious *adj* (case)

agartach *br*

litigious *adj* (person)

agartach *br*,
dèidheil (*br*) air agartachd,
tugta (*br*) do dh'agartachd

Livingston : Local Government Committee

Livingston

(Constituency)

Baile Dhùn Lèibhe
Bhaile Dhùn Lèibhe *gin*

loan *n*

iasad *fir*
iasaid *gin*
iasadan *iol*

loan sanction

ùghdarachadh iasaid

lobby *n*

lobaidh *fir* / *boir*
lobaidh *gin*
lobaidhean *iol*,
trannsa *boir*
trannsa *gin*
trannsaichean *iol*

mass lobby

lobaidh / trannsa cruinneachaidh

lobby *v*

coitich (*gr*) ri
coiteachadh (*agr*) ri,
dèan (*gr*) tagradh ri
dèanamh (*agr*) tagradh ri

to lobby a Member of Parliament

coiteachadh a dhèanamh ri
Ball Pàrlamaid,
tagradh a dhèanamh ri
Ball Pàrlamaid

lobby correspondent *n*

neach-naidheachd (*fir*)
an lobaidh
neach-naidheachd an
lobaidh *gin*
luchd-naidheachd an
lobaidh *iol*

lobbying *n*

coiteachadh *fir*
coiteachaidh *gin*

lobbyist *n*

neach-coiteachaidh *fir*
neach-choiteachaidh *gin*
luchd-coiteachaidh *iol*

local authority *n*

ùghdarras ionadail *fir*
ùghdarras ionadail *gin*
ùghdarrasan ionadail *iol*

local authority association *n*

comann ùghdarras ionadail *fir*
comann ùghdarras ionadail *gin*
comainn ùghdarras ionadail *iol*

local authority expenditure *n*

caiteachas (*fir*) ùghdarras
ionadail
caiteachas ùghdarras
ionadail *gin*

local authority finance(s) *n(pl)*

ionmhas ùghdarras ionadail *fir*
ionmhas ùghdarras ionadail *gin*
ionmhasan ùghdarras ionadail *iol*

local autonomy *n*

fèin-ùghdarras ionadail *fir*
fèin-ùghdarras ionadail *gin*

local careers advisory service *n*

seirbheis (*boir*) comhairleachaidh
dhreuchd ionadail
seirbheis comhairleachaidh
dhreuchd ionadail *gin*
seirbheisean comhairleachaidh
dhreuchd ionadail *iol*

local community *n*

coimhearsnachd (*boir*) ionadail
coimhearsnachd ionadail *gin*
coimhearsnachdan ionadail *iol*

local council *n*

comhairle (*boir*) ionadail
comhairle ionadail *gin*
comhairlean ionadail *iol*

local council election *n*

taghadh (*fir*) comhairle ionadail
taghadh comhairle ionadail *gin*
taghadh chomhairlean
ionadail *iol*

local councillor *n*

comhairliche (*fir*) ionadail
comhairliche ionadail *gin*
comhairlichean ionadail *iol*

local democracy *n*

deamocrasaidh (*fir*) ionadail
deamocrasaidh ionadail *gin*
deamocrasaidhean ionadail *iol*

local dental committee *n* (LDCs)

comataidh (*boir*) fhiaclair ionadail
comataidh fhiaclair ionadail *gin*
comataidhean fhiaclair
ionadail *iol*

local designation scheme *n*

sgeama (*fir*) ainmeachaidh
ionadail
sgeama ainmeachaidh
ionadail *gin*
sgeamaichean ainmeachaidh
ionadail *iol*

local education authority *n* (LEA)

ùghdarras (*fir*) foghlaim ionadail
ùghdarras fhoghlaim ionadail *gin*
ùghdarrasan foghlaim ionadail *iol*

local election *n*

taghadh (*fir*) ionadail
taghadh ionadail *gin*
taghadhean ionadail *iol*

local environment services *npl*

seirbheisean (*boir iol*)
àrainneachd ionadail
sheirbheisean àrainneachd
ionadail *gin*

local government *n*

riaghaltas (*fir*) ionadail
riaghaltas ionadail *gin*
riaghaltasan ionadail *iol*

Local Government Boundary Commission *n*

Coimisean (*fir*) Chrìoch an
Riaghaltas Ionadail
Coimisean Chrìoch an
Riaghaltas Ionadail *gin*
Coimiseanan Chrìoch an
Riaghaltas Ionadail *iol*

Local Government Committee *n*

Comataidh (*boir*) Riaghaltas
Ionadail
Comataidh Riaghaltas
Ionadail *gin*

local government election *n*
taghadh (*fir*) riaghaltais ionadail
taghadh riaghaltais ionadail *gin*
taghaidhean riaghaltasan
ionadail *iol*

local government expenditure *n*
caiteachas (*fir*) riaghaltais
ionadail
caiteachas riaghaltais
ionadail *gin*
caiteachasan riaghaltais
ionadail *iol*

local government finance *n*
ionmhas (*fir*) riaghaltais ionadail
ionmhas riaghaltais ionadail *gin*
ionmhasan riaghaltais ionadail *iol*

local government officer *n*
oifigear (*fir*) riaghaltais ionadail
oifigeir riaghaltais ionadail *gin*
oifigearan riaghaltais ionadail *iol*

local government reform *n*
ath-leasachadh (*fir*) riaghaltais
ionadail
ath-leasachadh riaghaltais
ionadail *gin*
ath-leasachaidhean riaghaltais
ionadail *iol*

local government reorganisation *n*
ath-eagrachadh (*fir*) riaghaltais
ionadail
ath-eagrachadh riaghaltais
ionadail *gin*
ath-eagrachaidhean riaghaltais
ionadail *iol*

local government staff *n*
luchd-obrach (*iol*) riaghaltais
ionadail
luchd-obrach riaghaltais
ionadail *gin*

local health council *n*
comhairle (*boir*) slàinte ionadail
comhairle slàinte ionadail *gin*

local income tax *n*
cìs (*boir*) cosnaidh ionadail
cìse cosnaidh ionadail *gin*
cìsean cosnaidh ionadail *iol*

local inquiry *n*
rannsachadh (*fir*) ionadail
rannsachaidh ionadail *gin*
rannsachaidhean ionadail *iol*

local office *n*
oifis (*boir*) ionadail
oifise ionadail *gin*
oifisean ionadail *iol*

local plan *n*
plana (*fir*) ionadail
plana ionadail *gin*
planaichean ionadail *iol*

local planning committee *n*
comataidh (*boir*) dealbhaidh
ionadail
comataidh dealbhaidh
ionadail *gin*
comataidhean dealbhaidh
ionadail *iol*

local schools budget (LSB) *n*
buidseat (*fir*) sgoiltean ionadail
buidseit sgoiltean ionadail *gin*
buidseatan sgoiltean ionadail *iol*

local support centres *npl*
ionadan (*fir iol*) taice ionadail
ionadan taice ionadail *gin*

local taxation office *n*
oifis (*boir*) chis ionadail
oifis chis ionadail *gin*
oifisean chis ionadail *iol*

local valuation court *n*
cùirt (*boir*) luachaidh ionadail
cùirte luachaidh ionadail *gin*
cùirtean luachaidh ionadail *iol*

local vehicle licensing office (LVLO) *n*
oifis (*boir*) ionadail ceadachaidh
charbad
oifise ionadail ceadachaidh
charbad *gin*
oifisean ionadail ceadachaidh
carbad *iol*

Locate in Scotland *n*
Suidhich an Alba
Suidhich an Alba *gin*

location incentive scheme *n*
sgeama (*fir*) tarraing gu làraich
(shònraichte)
sgeama tarraing gu làraich *gin*
sgeamaichean tarraing gu
làraich *iol*

lodge *v*
cuir (*gr*) a-steach
cur (*agr*) a-steach
to lodge an appeal
ath-thagradh a chur a-steach

log *v off*
dèan (*gr*) tarraing
dèanamh (*agr*) tarraing,
log (*gr*) dheth
logadh (*agr*) dheth

log *v on*
dèan (*gr*) ceangal
dèanamh (*agr*) ceangal,
log (*gr*) air
logadh (*agr*) air

long *adj*
fada *br*
in the long run
san ùine-fhada

long term *n*
ùine (*boir*) fhada
ùine fada *gin*,
fad-ùine *boir*
in the long term
anns an ùine-fhada,
san fhad-ùine

long vacation *n*
saor-làithean (*fir iol*) fada
shaor-làithean fada *gin*

long-lasting *adj*
buan *br*,
mairsinneach *br*
the policy will have long-lasting benefits
bithidh buannachdan
mairsinneach aig a' phoileasaidh

long-term *adj*
fad-ùine *br*,
ùine-fhada *br*,
anns an ùine-fhada,
san fhad-ùine
1 long-term planning
dealbhadh fad-ùine
2 the long-term view
sealladh san fhad-ùine

loophole : main urban programme

loophole *n*

beàrn *boir*
bèirn *gin*
beàrnan *iol*

Lord *n*

Morair *fir*
Morair *gin*
Morairean *iol*
(The) Lord MacDonald
Am Morair Dòmhnallach

Lord Advocate *n*

Morair (*fir*) Tagraidh
Morair Thagraidh *gin*
Morairean Tagraidh *iol*

Lord Advocate *n* of Scotland

Morair (*fir*) Tagraidh na h-Alba
Morair Tagraidh na h-Alba *gin*
Morairean Tagraidh na h-Alba *iol*

Lord *n* of Appeal

Morair (*fir*) an Ath-thagraidh
Morair an an Ath-thagraidh *gin*

Lord Chamberlain *n*

Àrd-sheumarlan *fir*
Àrd-sheumarlain *gin*

Lord Chancellor *n*

Àrd-sheansalair *fir*
Àrd-sheansalair *gin*

Lord Chancellor's Department

Roinn (*boir*) an Àrd-sheansalair
Roinn an Àrd-sheansalair *gin*

Lord Chief Justice *n*

Prìomh Mhorair (*fir*) a' Cheartais
Prìomh Mhorair a' Cheartais *gin*

Lord High Chancellor *n* of Great Britain

Prìomh Ard-sheansalair
Bhreatainn *fir*
Prìomh Ard-sheansalair
Bhreatainn *gin*

Lord Lieutenant *n*

Lords Lieutenant *pl*

Morair-ionaid (*fir*) a' Chrùin
Morair-ionaid a' Chrùin *gin*
Morairean-ionaid a' Chrùin *iol*

Lord President *n* of the Council

Àrd-mhorair na Comhairle *fir*
Àrd-mhorair na Comhairle *gin*

Lord President *n* of the Court of Session

Àrd-mhorair (*fir*) Cùirt an t-Seisein
Àrd-mhorair Cùirt an t-Seisein *gin*
Àrd-mhorairean Cùirt an t-Seisein *iol*

Lords *n*

Morairean *fir iol*
Mhorairean *gin*
in the (House of) Lords
ann an Taigh nam Morairean

lose *v*

caill *gr*
call *agr*
1 to lose an election
taghadh a chall
2 to lose a deposit
eàrlas a chall

loss *n*

call *fir*
calla *gin*
nithean a chaidh a chall *iol*

lost deposit *n*

eàrlas (*fir*) cailte
eàrlais cailte *gin*
eàrlais cailte *iol*

lottery *n*

crannchur *fir*
crannchuir *gin*
crannchuran *iol*
National Lottery
An Crannchur
Nàiseanta

low cost home ownership *n*

seilbh (*boir*) dachaigh
bheag-chosgais
seilbh dachaigh
bheag-chosgais *gin*

loyal *adj*

dileas *br*
the loyal opposition
am pàrtaidh-dùbhlain dileas

loyalty *n*

dilseachd *boir*
dilseachd *gin*

M

mace *n*

lorg-shuaicheantais *boir*
luirge-suaicheantais *gin*
lorgan-suaicheantais *iol*
Mace Bearer
Oifigear na Luirge

machinery *n*

modhan-obrach *boir iol*
modhan-obrach *gin*
mhodhan-obrach *iol*
the machinery of government
modhan-obrach riaghaltais

madness *n*

cuthach *fir*
cuthaich *gin*

magistrate *n*

maighstir (*fir*) lagha
maighstir lagha *gin*
maighstirean lagha *iol*

magistrates' court *n*

cùirt (*boir*) nam maighstirean lagha
cùirt nam maighstirean lagha *gin*
cùirtean nam maighstirean lagha *iol*

maiden speech *n*

a' chiad òraid *boir*
na ciad òraide *gin*
na ciad òraidean *iol*

main housing subsidy *n*

prìomh shubsadaidh (*fir*)
taigheadais
prìomh shubsadaidh
thaigheadais *gin*
prìomh shubsadaidhean
taigheadais *iol*

main urban programme *n*

prìomh phrògram (*fir*) bailteil
prìomh phrògraim bhailteil *gin*
prìomh phrograman bailteil

mainframe computer *n*

mòr-choimpiutar *fir*
mòr-choimpiutair *gin*
mòr-choimpiutaran *iol*

mainstream opinion *n*

beachd a' mhòr-shluaigh *fir*
beachd a' mhòr-shluaigh *gin*
beachdan a' mhòr-shluaigh

maintain *v* (argue in debate)

cùm *gr*
cumail *agr*

maintain *v* (look after)

cùm (*gr*) suas
cumail (*agr*) suas

maintain *v* (possession)

glèidh *gr*
gleidheadh *agr*

maintenance *n*

cumail (*boir*) suas
cumail suas *gin*,
gleidheadh *fir*
gleidhidh *gin*

major incident control *n*

ceannsal (*fir*) mòr-thachartais
ceannsail mhòr-thachartais *gin*

major incident unit *n*

aonad (*fir*) mòr-thachartais
aonaid mhòr-thachartais *gin*
aonadan mòr-thachartais *iol*

majority *n*

mòr-chuid *boir*
mòr-chodach *gin*
mòr-chodaichean *iol*

1 we are in the majority

tha mhòr-chuid leinn,
tha sinne sa mhòr-chuid

2 the silent majority

a' mhòr-chuid shàmhach

majority group *n*

mòr-bhuidheann *boir*
mòr-bhuidhne *gin*
mòr-bhuidhnean *iol*

majority language *n*

mòr-chànan *fir*
mòr-chànain *gin*
mòr-chànain *iol*

majority party *n*

mòr-phàrtaidh *fir*
mòr-phàrtaidh *gin*
mòr-phàrtaidhean *iol*

majority rule *n*

riaghladh (*fir*) leis a'
mhòr-chuid *fir*
riaghlaidh leis a'
mhòr-chuid *gin*

maladministration *n*

mì-rianachd *boir*
mì-rianachd *gin*

malfeasance *n*

giùlan (*fir*) mì-dhligheach
giùlain mhì-dhligich *gin*

malpractice *n*

mì-chleachdadh *fir*
mì-chleachdaidh *gin*
mì-chleachdaidhean *iol*

manage *v*

stiùir *gr*
stiùireadh *agr*
dèan (*gr*) a' chùis
dèanamh (*agr*) na cùise
we have managed to secure support
rinn sinn a' chùis air taic a
dhleasadh

managed *adj*

stiùirichte *br*
a managed economy
eaconamaidh stiùirichte

management *n* (the personnel)

stiùirichean *fir iol*
stiùirichean *gin*,
manaidsearan *fir iol*
mhanaidsearan *gin*

management *n* (the process)

stiùireadh *fir*
stiùiridh *gin*

management committee *n*

comataidh (*boir*) stiùiridh
comataidh stiùiridh *gin*
comataidhean stiùiridh *iol*

management information *n*

fiosrachadh (*fir*) stiùiridh
fiosrachaidh stiùiridh *gin*

management information system *n*

siostam (*fir*) fiosrachaidh stiùiridh
siostaim fhiosrachadh
stiùiridh *gin*
siostaman fiosrachaidh
stiùiridh *iol*

management team *n*

sgioba (*boir*) stiùiridh
sgioba stiùiridh *gin*
sgìoban stiùiridh *iol*

manager *n*

manaidsear *fir*
manaidseir *gin*
manaidsearan *iol*

mandate *n*

mandat *fir*
mandait *gin*
mandatan *iol*,
ùghdarras *fir*
ùghdarras *gin*
ùghdarrasan *iol*
to secure a mandate
ùghdarras a dhleasadh

mandate *v*

òrdaich *gr*
òrdachadh *agr*

mandated *adj*

builichte le mandat *br*,
òrdaichte *br*

mandatory *adj*

do-sheachanta *br*,
èigneachail *br*
mandatory injunction
òrdugh-cùirte
do-sheachanta / èigneachail

manifesto *n*

manifesto *fir*
manifesto *gin*
manifestothan *iol*
manifesto commitment
gealltanais manifesto

manpower *n*

sgìobachd *boir*
sgìobachd *gin*

manpower planning *n*

dealbhadh (*fir*) sgìobachd
dealbhaidh sgìobachd *gin*

manpower policy : measure

manpower policy *n*

poileasaidh (*fir*) sgiobachd
poileasaidh sgiobachd *gin*
poileasaidhean sgiobachd *iol*

manpower resources *npl*

(stòras de) luchd-obrach *fir*
(stòrais de) luchd-obrach *gin*

manuscript *n*

làmh-sgrìobhainn *boir*
làmh-sgrìobhainne *gin*
làmh-sgrìobhainnean *iol*

in manuscript form

an riochd làmh-sgrìobhainne

margin *n*

oir *boir*
oire *gin*
oirean *iol*,
diofar *fir*
diofair *gin*
diofaran *iol*

1 at the margin(s)

air an oir,
air na h-oirean

2 by a slender margin

le diofar beag (eatarra)

marginal constituency *n*

roinn-phàrlamaid (*boir*) theann
roinne-pàrlamaid tinne *gin*
roinnean-pàrlamaid teanna *iol*

marginal seat *n*

roinn-taghaidh (*boir*) theann
roinne-taghaidh tinne *gin*
roinnean-taghaidh teanna *iol*

marginalise *v*

cuir (*gr*) chun an iomaill,
cur (*agr*) chun an iomaill
fàg (*gr*) nas miosa dheth
fàgail (*agr*) nas miosa dheth
**the policy will marginalise
the disadvantaged**
fàgaidh am poileasaidh luchd
an anacothruim eadhon nas
miosa dheth

Maritime and Coastguard Agency *n*

Buidheann-ghnìomha (*boir*)
na Mara is nam Maor-chladach
Buidheann-ghnìomha na Mara is
nam Maor-chladach *gin*

market *n*

margadh *fir / boir*
margaidh *gin*
margaidhean *iol*

market economy *n*

eaconamaidh (*fir / boir*) margaidh
eaconamaidh margaidh *gin*
eaconamaidhean margaidh *iol*

marshal *v*

cruinnich *gr*
cruinneachadh *agr*,
trus *gr*
trusadh *agr*

1 to marshal one's forces

cothroman neach a
chruiinneachadh

2 to marshal the arguments

na h-argamaidean a thrusadh

matched funding *n*

maoineachadh (*fir*) co-ionann
maoineachaidh cho-ionainn *gin*
**the scheme will be financed
by matched funding**
thèid an sgeama ionmhasachadh
le maoinachadh co-ionann

material *adj*

a bhuineas do (rud),
tàbhachdach *br*

material to the argument

a bhuineas don argamaid,
tàbhachdach don argamaid

materially *adv*

gu ìre mhòir *cgr*
affect materially
buaidh mhòr a thoirt air

matter *n* of judgment

cùis (*boir*) breithneachaidh
cùise breithneachaidh *gin*
cùisean breithneachaidh *iol*

matter *n* of trust

cùis (*boir*) earbsa
cùis earbsa *gin*
cùisean earbsa *iol*

mature *adj*

abaich *br*

mature *v*

abaich *gr*
abachadh *agr*

maturity *n*

abaichead *fir*
abaichead *gin*,
inbhe *boir*
inbhe *gin*

maximum *adj*

as motha

maximum *n*

uas-mheud *fir*
uas-mheud *gin*
uas-mheudan *iol*,
(an nì) as motha
statutory maximum
uas-mheud reachdail

mayor *n*

mèar *fir*
mèar *gin*
mèaran *iol*

mayoress *n*

bean (*boir*) mèar
bean mèar *gin*
mnathan mhèaran *iol*

meaningful *adj*

brioghmhor *br*
a meaningful debate
deasbad brioghmhor

means *n* of escape

dòigh (*boir*) teiche
dòighe teiche *gin*
dòighean teiche *iol*

means test *n*

deuchainn (*boir*)
teachd-a-steach
deuchainn
teachd-a-steach *gin*
deuchainnean
teachd-a-steach *iol*

meantime *n*

eadar-ama *fir*
eadar-ama *gin*
in the meantime
anns an eadar-ama

measure *n*

ceum *fir*
ceuma *gin*
ceuman *iol*
1 parliamentary measure
ceum pàrlamaid

2 security measures
ceuman tèarainteachd

mechanism *n*
dòigh *boir*
dòighe *gin*
dòighean *iol*,
uidheam *boir*
uidheim *gin*
uidheaman *iol*

media *n*
meadhanan *fir iol*
mheadhanan *gin*
media facilities
goireasan mheadhanan

media wall *n*
balla (*fir*) nan sgrionachan
balla nan sgrionachan *gin*
ballachan nam sgrionachan *iol*

mediate *v*
eadar-mheadhanaich
eadar-mheadhanachadh *agr*

medical appeals tribunal *n*
tribiunal (*fir*) airson ath-
thagraidhean meidigeach
tribiunail airson ath-thagraidhean
meidigeach *gin*
tribiunail airson
ath-thagraidhean meidigeach *iol*

medical officer *n of health*
oifigear (*fir*) slàinte meidigeach
oifigeir shlàinte mheidigich *gin*
oifigearan slàinte meidigeach *iol*

medical practices
committee *n*
(MPC)

comataidh (*boir*) mhodhan
meidigeach
comataidh mhodhan
meidigeach *gin*

medium *n*
media *pl*
meadhan *fir*
meadhain *gin*
meadhanan *iol*

medium-term *adj*
meadhan-ùine *br*
medium-term planning
dealbhadh meadhan-ùine

medium term *n*
meadhan-ùine *boir*
meadhan-ùine *gin*
in the medium term
sa mheadhan-ùine

meet *v*
coinnich *gr (ri)*
coinneachadh *agr (ri)*,
coilean *gr*
coileanadh *agr*
1 to meet often
coinneachadh gu tric
2 to meet a target
coinneachadh ri targaid /
targaid a ruighinn
3 to meet the needs
of the public
coinneachadh ri feuman
an t-sluaigh,
feuman an t-sluaigh
a choileanadh

meeting *n*
coinneamh *boir*
coinneimh *gin*
coinneamhan *iol*
to arrange a meeting
coinneamh a chur air dòigh

meeting procedures *npl*
modhan (*boir iol*) coinneimh
modhan coinneimh *gin*

meeting room *n*
rum (*fir*) coinneimh
ruim choinneimh *gin*
rumannan coinneimh *iol*

megaphone diplomacy *n*
dioplòmasaidh (*fir / boir*) a'
mheagafoin
dioplòmasaidh a'
mheagafoin *gin*,
sgalartaich (*boir*) ri chèile
sgalartaich ri chèile *gin*

member *n*
ball *fir*
buill *gin*
buill *iol*
List Member
Ball Liosta

Member *n of Parliament (MP)*
Ball (*fir*) Pàrlamaid
Buill Pàrlamaid *gin*
Buill Pàrlamaid *iol*

Member *n of the European Parliament (MEP)*
Ball (*fir*) Pàrlamaid Eòrpaich
Buill Pàrlamaid Eòrpaich *gin*
Buill Pàrlamaid Eòrpaich *iol*

Member *n of the Northern Ireland Assembly* *n (MLA)*
Ball (*fir*) Seanadh Èireann a
Tuath
Buill Seanadh Èireann a
Tuath *gin*
Buill Seanadh Èireann a
Tuath *iol*

Member *n of the Scottish Parliament (MSP)*
Ball (*fir*) Pàrlamaid na h-Alba
Buill Pàrlamaid na h-Alba *gin*
Buill Pàrlamaid na h-Alba *iol*

member's allowance *n*
member's allowances,
members' allowances *pl*
cuibhreann (*fir*) buill
cuibhrinn buill *gin*
cuibhreannan buill *iol*,
cuibhreannan bhall *iol*

Members' Information and Briefing Service *n*
Seirbheis (*boir*) Fiosrachaidh is
Brath-ullachaidh nam Ball
Seirbheis Fiosrachaidh is
Brath-ullachaidh nam Ball *gin*
Seirbheisean Fiosrachaidh is
Brath-ullachaidh nam Ball *iol*

Members' Library *n*
Leabharlann (*fir*) nam Ball
Leabharlann nam Ball *gin*

Members' Tea Room *n*
Rum (*fir*) Teatha nam Ball
Rum Teatha nam Ball *gin*

membership *n*
ballrachd *boir*
ballrachd *gin*
ballrachdan *iol*

member-state *n*
ball-stàit *boir*
ball-stàite *gin*
ball-stàitean *iol*
member-state of the European Union (EU)
ball-stàit den Aonadh Eòrpach

memorandum : Minister for Environment, Sport and Culture

memorandum *n*

memoranda *pl*
meòrachan *fir*
meòrachain *gin*
meòrachain *iol*

memorial service *n*

seirbheis (*boir*) cuimhneachaidh
seirbheis cuimhneachaidh *gin*
seirbheisean cuimhneachaidh *iol*

memory *n*

cuimhne *boir*
cuimhne *gin*
nithean air a bheil cuimhne *iol*
to commit to memory
gleidheadh an cuimhne

Mercantile Marine Office *n*

Oifis (*boir*) Marsantachd na Mara
Oifis Marsantachd na Mara *gin*

merge *v*

coimeasg *gr*
coimeasgadh *agr*,
dèan (*gr*) cothlamadh
dèanamh (*agr*) cothlamadh,
dlùth-cheangail *gr*
dlùth-cheangal *agr*

merger *n*

(of companies)

coimeasg *fir*
coimisg *gin*
coimeasgan *iol*,
aonadh *fir*
aonaidh *gin*
aonaidhean *iol*

merit *n*

airidheachd *boir*
airidheachd *gin*
promotion was gained on merit
bhathar airidh air àrdachadh

message *n*

teachdaireachd *boir*
teachdaireachd *gin*
teachdaireachdan *iol*

1 to get the message

over / across

an teachdaireachd a chur tarsainn

2 message pager

inneal teachdaireachd, pàidsear

messenger *n*

teachdaire *fir*
teachdaire *gin*
teachdairean *iol*
messenger service
seirbheis teachdaire

Meteorological Office *n*

Oifis (*boir*) na Sìde
Oifis na Sìde *gin*

method *n*

dòigh *boir*
dòighe *gin*
dòighean *iol*
method of working
dòigh obrach

microphone *n*

miocrofon *fir*
miocrofoin *gin*
miocrofoin *iol*

Middle Temple *n*

Teampall (*fir*) Meadhain
Teampail Mheadhain *gin*

Midlothian (Constituency)

Meadhan (*fir*) Lodainn
Mheadhan Lodainn *gin*

mileage allowance *n*

cuibhreann (*fir*) siubhail
cuibhrinn shiubhail *gin*
cuibhreannan siubhail *iol*

militant *adj*

mileanta *br*,
cathachail *br*

militant *n*

mileantach *fir*
mileantaich *gin*
mileantaich *iol*

militate *v* **against**

obraich (*gr*) an aghaidh
obrachadh (*agr*) an aghaidh

Milk Marketing Board *n*

Bòrd (*fir*) Margaidh a' Bhainne
Bhòrd Margaidh a' Bhainne *gin*

minded *adj*

den bheachd

I am minded to agree with you

tha mi den bheachd aontachadh riut

mindset *n*

beachd-inntinn *fir*
beachd-inntinn *gin*
beachdan-inntinn *iol*

minimal *adj*

as lugha *br*
at minimal risk
fon chunnart as lugha

minimise *v*

lùghdaich *gr*
lùghdachadh *agr*
to minimise the powers of the Department
fior lùghdachadh a dhèanamh air cumhachdan na Roinne

minimum *adj*

as lugha *br*

minimum *n*

ìos-mheud *fir*
ìos-mheud *gin*
ìos-mheudan *iol*
statutory minimum
ìos-mheud reachdail

minister *n*

ministear *fir*
ministeir *gin*
ministearan *iol*

Minister *n* **for Education - Europe and External Affairs (Scottish Executive)**

Ministear (*fir*) an Fhoghlaim, na Roinn Eòrpa agus Chùisean Taoibh A-muigh
Mhinistear an Fhoghlaim, na Roinn Eòrpa agus Chùisean Taoibh A-muigh *gin*

Minister *n* **for Enterprise and Life-Long Learning (Scottish Executive)**

Ministear (*fir*) na h-lomairt is an Fhoghlaim Bheatha
Mhinistear na h-lomairt is an Fhoghlaim Bheatha *gin*

Minister *n* **for Environment, Sport and Culture (Scottish Executive)**

Ministear (*fir*) na h-Àrainneachd, an Spòrs agus a' Chultair
Mhinistear na h-Àrainneachd, an Spòrs agus a' Chultair *gin*

Minister for Finance and Local Government : misdemeanour

Minister *n* for Finance and Local Government (Scottish Executive)

Ministear (*fir*) an Ionmhais agus Riaghaltais Ionadail
Mhinistear an Ionmhais agus Riaghaltais Ionadail *gin*

Minister *n* for Health and Community Care (Scottish Executive)

Ministear (*fir*) na Slàinte is Cùraim Choimhearsnachd
Mhinistear na Slàinte is Cùraim Choimhearsnachd *gin*

Minister *n* for Parliament (Scottish Executive)

Ministear (*fir*) na Pàrlamaid
Mhinistear na Pàrlamaid *gin*

Minister *n* for Rural Development (Scottish Executive)

Ministear (*fir*) an Leasachaidh Dhùthchail
Mhinistear an Leasachaidh Dhùthchail *gin*

Minister *n* for Social Justice (Scottish Executive)

Ministear (*fir*) a' Cheartais Shòisealta
Mhinistear a' Cheartais Shòisealta *gin*

Minister *n* for Transport (Scottish Executive)

Ministear (*fir*) na Còmhdhail
Mhinistear na Còmhdhail *gin*

Minister *n* of State

Ministear (*fir*) Stàite
Ministear Stàite *gin*
Ministearan Stàite *iol*

Minister *n* of the Crown

Ministear (*fir*) a' Chrùin
Mhinistear a' Chrùin *gin*

Minister *n* without Portfolio

Ministear (*fir*) gun Chùram Roinne
Ministear gun Chùram Roinne *gin*

ministerial *adj*
ministreil *br*

Ministerial Code *n*

Còd (*fir*) Ministreil
Còd Ministreil *gin*

Ministerial Code of Conduct

Còd Giùlain Ministreil

ministry *n*

ministreachd *boir*
ministreachd *gin*
ministreachdan *iol*

Ministry *n* of Agriculture, Fisheries and Food (MAFF)

Ministreachd (*boir*) an Àiteachais, an lasgaich agus a' Bhidhe
Ministreachd an Àiteachais, an lasgaich agus a' Bhidhe *gin*

Ministry *n* of Defence

Ministreachd (*boir*) an Dion
Ministreachd an Dion *gin*

minority *adj*

beag-chuid, sa bheag-chuid, leis a' bheag-chuid, na beag-chodach *br*

1 minority rule

riaghladh beag-chuid, riaghladh leis a' bheag-chuid

2 minority government

riaghaltais beag-chuid, riaghaltas na beag-chodach

minority *n*

beag-chuid *boir*
beag-chodach *gin*
beag-chodaichean *iol*

minority group *n*

mion-bhuidheann *boir*
mion-bhuidhne *gin*
mion-bhuidhnean *iol*

minority language *n*

mion-chànan *fir*
mion-chànain *gin*
mion-chànain *iol*

minority party *n*

pàrtaidh (*fir*) sa bheag-chuid
pàrtaidh sa bheag-chuid *gin*
pàrtaidhean sa bheag-chuid *iol*

minority party debate

deasbad pàrtaidh sa bheag-chuid

minute *n*

geàrr-chunntas *fir*
geàrr-chunntais *gin*
geàrr-chunntasan *iol*
minute of a meeting
geàrr-chunntas coinneimh

minute *v*

gabh (*gr*) geàrr-chunntas
gabhail (*agr*) geàrr-chunntais

misapprehension *n*

mì-thuigse *boir*
mì-thuigse *gin*
to labour under a misapprehension
mì-thuigse a bhith aig neach (air cùis)

misbehave *v*

bi (*gr*) ri mì-mhodh

misbehaviour *n*

droch ghiùlan *fir*
droch ghiùlain *gin*

miscarriage *n* of justice

iomrall (*fir*) ceartais
iomraill cheartais *gin*
iomraill cheartais *iol*

miscellaneous *adj*

eugsamhail, measgaichte *br*

misconduct *n*

mì-ghiùlan *fir*
mì-ghiùlain *gin*

gross misconduct

fior mhì-ghiùlan

misconstrue *v*

mì-thuig *gr*
mì-thuigsinn *agr*,
tog (*gr*) ceàrr
togail (*agr*) ceàrr
you misconstrue what I said
mhi-thuig thu na thubhairt mi,
thog thu ceàrr na thubhairt mi

misdemeanour *n*

eucoir *boir*
eucoire *gin*
eucoirean,
mì-ghnìomh *fir*
mì-ghnìomha *gin*
mì-ghnìomhan
to commit a misdemeanour
eucoir a dheanamh,
mì-ghnìomh a dhèanamh

misfeasance : monarchist

misfeasance *n*

mì-choileanadh *fir*
(dligheach)
mì-choileanaidh *gin*
(dhlighich)

misgivings *npl*

teagamhan *fir iol*
teagamhan *gin*,
mì-earbsa *boir*
mì-earbsa *gin*

misguided *adj*

droch-comhairleach *br*,
mearachdach *br*

misguidedly *adv*

gu droch-comhairleach,
le mearachd

misinstruct *v*

mì-theagaisg *gr*
mì-theagasg *agr*

misjudg(e)ment *n*

mì-bhreithneachadh *fir*
mì-bhreithneachaidh *gin*
mì-bhreithneachaidhean *iol*,
mì-thuigse *boir*
mì-thuigse *gin*

**the decision was a serious
misjudg(e)ment**

s e droch mhì-thuigse air a' chùis
a bha anns a' cho-dhùnadh

misjudge *v*

mì-bhreithnich *gr*
mì-bhreithneachadh *agr*,
mì-thuig *gr*
mì-thuigsinn *agr*

**you have misjudged the
mood of the people**

tha thu air fonn an t-sluaigh
a mhì-thuigsinn,
cha do thuig thu fonn an
t-sluaigh

mislead *v*

meall *gr*
mealladh *agr*

misleading *adj*

meallta *br*

mismanagement *n*

droch stiùireadh *fir*
droch stiùiridh *gin*

mismatch *n*

gun a bhith a rèir a chèile,
mì-chòrdadh *fir*
mì-chòrdaidh *gin*
mì-chòrdaidhean *iol*

**there is a mismatch between A
and B**

chan eil A agus B (a' tighinn) a
rèir a chèile,
tha mì-chòrdadh eadar A agus B

mismatch *v*

mì-chòrd *gr*
mì-chòrdadh *agr*

misrepresent *v*

mì-riochdaich *gr*
mì-riochdachadh *agr*

misrepresentation *n*

mì-riochdachadh *fir*
mì-riochdachaidh *gin*

mission *n*

rùn *fir*
rùin *gin*
rùintean *iol*

mission statement *n*

aithris (*boir*) rùn
aithrise rùn *gin*
aithrisean rùn *iol*

mistake *n*

mearachd *boir*
mearachd *gin*
mearachdan *iol*

to make a mistake

mearachd a dhèanamh

mistake *v*

bi (*gr*) am mearachd,
dèan (*gr*) mearachd
dèanamh (*agr*) mearachd

mitigate *v*

maothaich *gr*
maothachadh *agr*

mitigating *adj*

maothachaidh *fir gin*

1 mitigating circumstances

cùisean a nì maothachadh
air an t-suidheachadh

2 mitigating strategy

ro-innleachd a nì maothachadh
air an t-suidheachadh

mitigation *n*

maothachadh *fir*
maothachaidh *gin*

model *adj*

samhlach *br*,
brod *fir le gin*

a model scheme

sgeama samhlach,
brod an sgeama

model *n*

mac-samhail *fir*
mic-shamhail *gin*
mic-shamhail *iol*,
modail *fir*
modail *gin*
modailean *iol*,
samhladh *fir*
samhlaidh *gin*
samhlaidhean *iol*

moderate *adj*

modarat *br*

moderate *n*

modaratach *fir*
modarataich *gin*
modarataich *iol*

modernisation *n*

ùrachadh *fir*
ùrachaidh *gin*
ùrachaidhean *iol*,
nodhachadh *fir*
nodhachaidh *gin*
nodhachaidhean *iol*

modification *n*

mion-atharrachadh *fir*
mion-atharrachaidh *gin*
mion-atharraichidhean *iol*

modification order

òrdugh mion-atharrachaidh

modify *v*

mion-atharraich *gr*
mion-atharrachadh *agr*

monarch *n*

monarc *fir*
monairc *gin*
monarcan *iol*

monarchist *n*

monarcach *fir*
monarcaich *gin*
monarcaich *iol*

monarchy *n*

monarcachd *boir*
 monarcachd *gin*
 monarcachdan *iol*
constitutional monarchy
 monarcachd bhun-reachdail

monetary affairs *npl*

gnothaichean (*fir iol*) airgid
 gnothaichean airgid *gin*

monetary interest *n*

com-pàirt (*boir*) ionmhasail
 com-pàirt ionmhasail *gin*
 com-pàirtean ionmhasail *iol*

to declare a monetary interest

com-pàirt ionmhasail
 fhoillseachadh

Money Bill *n*

(parliamentary)

Bile (*fir*) Airgid
 Bile Airgid *gin*

monitor *v*

cùm (*gr*) sùil air
 cumail (*agr*) sùil air,
 sgrùd *gr*
 sgrùdadh *agr*

to monitor progress

sùil a chumail air adhartas,
 adhartas a sgrùdadh

monitoring officer *n*

oifigear (*fir*) sgrùdaidh
 oifigeir sgrùdaidh *gin*
 oifigearan sgrùdaidh

monitoring procedure *n*

modh (*boir*) sgrùdaidh
 modha sgrùdaidh *gin*
 modhan sgrùdaidh

Monopolies and Mergers

Commission *n*

Coimisean (*fir*) nan
 Lèir-shealbhachd is nan
 Coimeasg
 Coimisean nan
 Lèir-shealbhachd is nan
 Coimeasg

monopoly *n*

monopolaidh *fir* / *boir*
 monopolaidh *gin*
 monopolaidh *iol*,
 lèir-shealbhachd *boir*
 lèir-shealbhachd *gin*
 lèir-shealbhachdan *iol*

moral *adj*

moralta *br*

moral code *n*

riaghailt (*boir*) mhoralta
 riaghailt moralta *gin*
 riaghailtean moralta *iol*

moral framework *n*

beairt (*boir*) mhoralta
 beairt moralta *gin*
 beairtean moralta *iol*,
 frèam (*fir*) moralta
 frèama mhoralta *gin*
 frèamaichean moralta *iol*

moral issue *n*

cuspair (*fir*) moralta
 cuspair mhoralta *gin*
 cuspairean moralta *iol*

moral judg(e)ment *n*

breithneachadh (*fir*) moralta
 breithneachaidh mhoralta *gin*
 breithneachaidhean moralta *iol*

moral obligation *n*

dleastanas (*fir*) moralta
 dleastanais mhoralta *gin*
 dleastanasan moralta *iol*

moral right *n*

còir (*boir*) mhoralta
 còire / còrach moralta *gin*
 còraichean moralta *iol*

moral standards *npl*

inbhean (*boir iol*) moralta
 inbhean moralta *gin*

moral tone *n*

dòigh-labhairt (*boir*) mhoralta
 dòigh-labhairt moralta *gin*,
 gleus (*boir*) mhoralta
 gleusa moralta *gin*,
 guth (*fir*) moralta
 gutha mhoralta *gin*

moral values *npl*

luachan (*fir iol*) moralta
 luachan moralta *gin*

morale *n*

misneachd *boir*
 misneachd *gin*

morality *n*

moraltachd *boir*
 moraltachd *gin*

moratorium *n*

moratoria *pl*

dàileachadh *fir*
 dàileachaidh *gin*
 dàileachaidhean *iol*

Moray (Constituency)

Moireabh *fir*
 Mhoireabh *gin*

Mother n of the House / Parliament

Màthair (*boir*) na Pàrlamaid
 Màthair na Pàrlamaid *gin*

Motherwell and Wishaw (Constituency)

Tobair na Màthar agus Wishaw
 Tobair na Màthar agus
 Wishaw *gin*

motion n (procedural)

gluasad *fir*
 gluasaid *gin*
 gluasadan *iol*

1 a motion of no confidence

gluasad cion-earbsa

2 a motion to report progress

gluasad gus cunntas a thoirt air
 adhartas

mountain centre *n*

ionad (*fir*) bheann
 ionaid bheann *gin*
 ionadan bheann *iol*

mountain railway *n*

rèile (*boir*) bheann
 rèile bheann *gin*
 rèileachan bheann *iol*

move *v*

cuir (*gr*) air adhart
 cur (*agr*) air adhart,
 gluais *gr*
 gluasad *agr*

to move an amendment

atharrachadh a chur
 air adhart / a ghluasad

multi-cultural resources centre *n*

ionad-stòrais (*fir*)
 ioma-chultarach
 ionaid-stòrais
 ioma-chultaraich *gin*
 ionadan-stòrais
 ioma-chultarach *iol*

multi-disciplinary : National Health Service

multi-disciplinary *adj*

ioma-chuspair *br*,
ioma-dhiosaplaineach *br*

multi-party *adj*

ioma-phàrtaidh *br*

multi-party talks

còmhraidhean ioma-phàrtaidh

multilateral *br*

ioma-thaobhach *br*

multilateral talks

còmhraidhean ioma-thaobhach

municipal *adj*

munaiseapail *br*

municipal borough *n*

baile (*fir*) munaiseapail
baile mhunaiseapail *gin*
bailtean munaiseapail *iol*

mutual agreement *n*

co-aontachd *boir*

co-aontachd *gin*

by mutual agreement

tro cho-aontachd

N

named nurse *n*

nurs (*boir*) ainmichte
nurs ainmichte *gin*
nursaichean ainmichte *iol*

nation *n*

dùthaich *boir*
dùthcha *gin*
dùthchannan *iol*,
nàisean *fir*
nàisein *gin*
nàiseanan *iol*

national *adj*

nàiseanta *br*

1 national heritage

dualchas nàiseanta

2 national income

teachd-a-steach nàiseanta

3 in the national interest

a chum leas an nàisein

4 national security

tèarainteachd nàiseanta

National Archives of Scotland

Tasglannan (*fir iol*) Nàiseanta na h-Alba

Thasglannan Nàiseanta na h-Alba *gin*

National Assembly *n* for Wales

Seanadh (*fir*) Nàiseanta na Cuimrigh

Seanadh Nàiseanta na Cuimrigh *gin*

National Audit Office *n*

Oifis (*boir*) Nàiseanta an Sgrùdaidh

Oifis Nàiseanta an Sgrùdaidh *gin*

National Blood Transfusion Service *n*

Seirbheis (*boir*) Iomlaid Fala Nàiseanta

Seirbheis Iomlaid Fala Nàiseanta *gin*

National Children's Home *n*

Dachaigh (*boir*) Nàiseanta

Chloinne

Dachaigh Nàiseanta Cloinne *gin*

National Council *n* for Civil Liberties

Comhairle (*boir*) Nàiseanta airson Shaorsainnean Catharra

Comhairle Nàiseanta airson Shaorsainnean Catharra *gin*

national debt *n*

fiachan (*fir*) nàiseanta

fhiachan nàiseanta *gin*

National Economic Development Council (*NEDC*)

Comhairle (*boir*) Leasachaidh Eaconamaich Nàiseanta

Comhairle Leasachaidh Eaconamaich Nàiseanta *gin*

National Economic Development Strategy *n*

Iomairt (*boir*) Leasachaidh

Eaconamaich Nàiseanta

Iomairt Leasachaidh

Eaconamaich Nàiseanta *gin*

National Farmers' Union *n* (NFU)

Aonadh (*fir*) Nàiseanta nan Tuathanach

Aonadh Nàiseanta nan Tuathanach *gin*

National Farmers' Union *n* of England and Wales

Aonadh (*fir*) Nàiseanta

Thuathanach Shasainn agus na Cuimrigh

Aonadh Nàiseanta Thuathanach Shasainn agus na Cuimrigh *gin*

National Farmers' Union *n* of Scotland

Aonadh (*fir*) Nàiseanta

Thuathanach na h-Alba

Aonadh Nàiseanta Thuathanach na h-Alba *gin*

National Galleries *npl* of Scotland

Gailearaidhean (*fir iol*) Nàiseanta na h-Alba

Gailearaidhean Nàiseanta na h-Alba *gin*

National Girobank *n*

Girobanc (*fir*) Nàiseanta

Girobanc Nàiseanta *gin*

National Grid *n* (electricity)

Griod (*fir*) (Nàiseanta) an Dealain

Griod (Nàiseanta) an Dealain

National Grid *n* (mapping)

Cliath (*boir*) Nàiseanta

Clèithe Nàiseanta *gin*

National Grid Company *n* plc

Companaidh (*fir / boir*) a' Ghriod Nàiseanta plc

Companaidh a' Ghriod

Nàiseanta plc *gin*

National Health Service (*NHS*)

Seirbheis (*boir*) Nàiseanta na Slàinte

Seirbheis Nàiseanta na

Slàinte *gin*

National Health Service Corporate Strategy Project *n*

Pròiseact (*fir*) Ro-innleachd
Corporra Seirbheis Nàiseanta na Slàinte
Pròiseict Ro-innleachd
Chorporra Seirbheis
Nàiseanta na Slàinte *gin*

National Health Service Directorate *n*

Buidheann-stiùiridh (*boir*)
Seirbheis Nàiseanta na Slàinte
Buidheann-stiùiridh Seirbheis
Nàiseanta na Slàinte *gin*

National Health Service Training Authority *n*

Ùghdarras (*fir*) Trèanaidh
Seirbheis Nàiseanta na Slàinte
Ùghdarras Trèanaidh Seirbheis
Nàiseanta na Slàinte *gin*

National Health Staff Advisory Committee *n*

Comataidh (*boir*)
Comhairleachaidh Luchd-obrach
Seirbheis Nàiseanta na Slàinte
Comataidh Comhairleachaidh
Luchd-obrach Seirbheis
Nàiseanta na Slàinte *gin*

National Heritage Memorial Fund *n*

Maoin (*boir*) Cuimhneachaidh
Dualchais Nàiseanta
Maoin Cuimhneachaidh
Dualchais Nàiseanta *gin*

National House Building Council *n*

Comhairle (*boir*) Nàiseanta
Togail Thaighean
Comhairle Nàiseanta Togail
Thaighean *gin*

National Insurance (NI)

Àrachas (*fir*) Nàiseanta
Àrachais Nàiseanta *gin*

National Language Unit *n* of
Wales

Aonad (*fir*) Cànanain Nàiseanta na
Cuimrigh
Aonad Cànanain Nàiseanta na
Cuimrigh *gin*

National Library *n* of
Scotland

Leabharlann (*fir*) Nàiseanta
na h-Alba
Leabharlann Nàiseanta
na h-Alba *gin*

National Literacy Trust *n*
(NLT)

Urras (*fir*) Nàiseanta airson
Litearrais
Urrais Nàiseanta airson Litearrais
gin

National Loans Fund *n*

Maoin (*boir*) lasad Nàiseanta
Maoin lasad Nàiseanta *gin*

national lottery *n*

crannchur (*fir*) nàiseanta
crannchuir nàiseanta *gin*

national mobility scheme *n*

sgeama (*fir*) so-ghluasaid
nàiseanta
sgeama sho-ghluasaid
nàiseanta *gin*

National Museum and Gallery *n*

Taigh-tasgaidh (*fir*) agus
Gailearaidh (*fir*) Nàiseanta
Taigh-thasgaidh agus
Gailearaidh Nàiseanta *gin*

National Museums *npl* of
Scotland

Taighean-tasgaidh (*fir iol*)
Nàiseanta na h-Alba
Taighean-tasgaidh
Nàiseanta na h-Alba *gin*

National Nature Reserve *n*
(NNR)

Tèarmann (*fir*) Nàdair Nàiseanta
Tèarmainn Nàdair Nàiseanta *gin*
Tèarmannan Nàdair
Nàiseanta *iol*

National Nursery Examination Board *n*
(NNEB)

Bòrd (*fir*) Deuchainn Nàiseanta
Sgoiltean Àraich
Bhòrd Deuchainn Nàiseanta
Sgoiltean Àraich *gin*

National Nursing Staff Committee *n*

Comataidh (*boir*) Luchd-obrach
Nursaidh Nàiseanta
Comataidh Luchd-obrach
Nursaidh Nàiseanta *gin*

National Old Age Pensioners Association *n*

Comann (*fir*) Nàiseanta
Pheinnseinearan Seann Aoise
Chomann Nàiseanta
Pheinnseinearan Seann
Aoise *gin*

national party *n*

pàrtaidh (*fir*) nàiseanta
pàrtaidh nàiseanta *gin*
pàrtaidhean nàiseanta *iol*
Scottish National Party (SNP)
Pàrtaidh Nàiseanta na h-Alba

national power *n*

cumhachd (*fir*) nàiseanta
cumhachd nàiseanta *gin*

national pride *n*

pròis (*boir*) nàiseanta
pròise nàiseanta *gin*

National Professional Qualification *n* for Headship
(NPQH)

Barrantas (*fir*) Proifeasanta
Nàiseanta airson
Ceannais-sgoile
Barrantais Phroifeiseanta
Nàiseanta airson
Ceannais-sgoile *gin*

National Roads Directorate *n*

Luchd-stiùiridh (*iol*) Ròidean /
Rathaidean Nàiseanta
Luchd-stiùiridh Ròidean /
Rathaidean Nàiseanta *gin*

National Rivers Authority *n*
(NRA)

Ùghdarras (*fir*) Nàiseanta nan
Aibhnichean
Ùghdarras Nàiseanta nan
Aibhnichean *gin*

National Savings Bank *n*

Banca (*fir*) Sàbhalaidd Nàiseanta
Banca Shàbhalaidd
Nàiseanta *gin*

National Savings Committee : negotiating committee

National Savings

Committee *n*

Comataidh (*boir*) Sàbhalaidh
Nàiseanta
Comataidh Sàbhalaidh
Nàiseanta *gin*

National Sheep Association *n*

Comann (*fir*) Nàiseanta nan
Caorach
Comann Nàiseanta nan
Caorach *gin*

National Society *n* for the Prevention of Cruelty to Children (NSPCC)

Comann (*fir*) Nàiseanta Dìon
Chloinne
Comann Nàiseanta Dhìon
Chloinne *gin*

National Union *n* of Farmworkers (NUF)

Aonadh (*fir*) Nàiseanta
Luchd-obrach Thuathanas
Aonadh Nàiseanta
Luchd-obrach Thuathanas *gin*

National Union *n* of Journalists (NUJ)

Aonadh (*fir*) Nàiseanta
Luchd-naidheachd
Aonadh Nàiseanta
Luchd-naidheachd *gin*

National Union *n* of Licensed Victuallers

Aonadh (*fir*) Nàiseanta nan
Òstairean le Ceadachd
Aonadh Nàiseanta nan
Òstairean le Ceadachd *gin*

National Union *n* of Mineworkers (NUM)

Aonadh (*fir*) Nàiseanta
Luchd-obrach nam Mèinnean
Aonadh Nàiseanta
Luchd-obrach nam Mèinnean *gin*

National Union *n* of Students in Scotland

Aonadh (*fir*) Nàiseanta nan
Oileanach an Alba
Aonadh Nàiseanta nan
Oileanach an Alba *gin*

National Union *n* of Teachers (NUT)

Aonadh (*fir*) Nàiseanta
Luchd-teagaisg
Aonadh Nàiseanta
Luchd-teagaisg *gin*

National Water Council *n*

Comhairle (*boir*) Nàiseanta
an Uisge
Comhairle Nàiseanta
an Uisge *gin*

National Youth Agency *n*

Buidheann (*boir*) Nàiseanta
na h-Òigridh
Buidheann Nàiseanta
na h-Òigridh *gin*

National Youth Forum *n*

Fòram (*fir*) Nàiseanta
na h-Òigridh
Fòram Nàiseanta
na h-Òigridh *gin*

nationalise *v*

cuir (*gr*) ann an seilbh na
stàite
cur (*agr*) ann an seilbh na
stàite *agr*

nationalism *n*

nàiseantachas *fir*
nàiseantachais *gin*

nationalist *adj*

nàiseantach *br*

nationalist *n*

nàiseantach *fir*
nàiseantaich *gin*
nàiseantaich *iol*

nationalistic *adj*

nàiseantachail *br*

nationality *n*

nàiseantachd *boir*
nàiseantachd *gin*
nàiseantachdan *iol*

nationhood *n*

nàiseanachas *fir*
nàiseanachais *gin*

NATO *n*

(North Atlantic Treaty Organisation)

NATO
NATO *gin*

Natural Environmental Research Council *n*

Comhairle (*boir*) Rannsachaidh
Àrainneachd Nàdair
Comhairle Rannsachaidh
Àrainneachd Nàdair *gin*

natural justice *n*

ceartas (*fir*) nàdarra
ceartais nàdarra *gin*
the rules of natural justice
riaghailtean a' cheartais nàdarra

nature reserve *n*

tèarmann (*fir*) nàdair
tèarmainn nàdair
tèarmannan nàdair *iol*

necessary *adj*

deatamach
as and when necessary
mar a tha deatamach

negligence *n*

dearmadachd *boir*
dearmadachd *gin*

negligent *adj*

dearmadach *br*

negotiable *adj*

ion-tràchdte *br*,
ri bharganachadh
1 negotiable instrument
ionnstramaid ion-tràchdte /
ri bharganachadh
2 not negotiable
do-thràchdte,
gun a bhith ri bharganachadh

negotiate *v*

barganaich *gr*
barganachadh *agr*
negotiated tender
tairgse bharganaichte

negotiating committee *n*

comataidh (*boir*) barganachaidh
comataidh barganachaidh *gin*
comataidhean barganachaidh *iol*

negotiating position *n*
seasamh (*fir*) barganachaidh
seasaimh bharganachaidh *gin*
seasamhan barganachaidh *iol*

negotiation *n*
barganachadh *fir*
barganachaidh *gin*
còmhraidhean *fir iol*
chòmhradh *gin*

negotiator *n*
barganaiche *fir*
barganaiche *gin*
barganaichean *iol*

Neighbourhood Watch *n*
Faire (*boir*) Coimhearsnachd
Faire Coimhearsnachd *gin*

nepotism *n*
àrdachadh-chàirdean *fir*
àrdachaidh-chàirdean *gin*

net budget *n*
buidseat (*fir*) lom
buidseit luim *gin*
buidseatan loma *iol*

Net Farm Income *n* (NFI)
Teachd-a-steach (*fir*) Lom
Tuathanais
Teachd-a-steach Lom
Tuathanais *gin*

network *n*
lìonra *fir*
lìonraidh *iol*
lìonraidhean *iol*

network *v*
dèan (*gr*) lìonra
dèanamh (*agr*) lìonraidh

networking *n*
dèanamh (*fir*) lìonraidh
dèanamh lìonraidh *gin*

neutral *br*
neo-phàirteach *br*

neutrality *n*
neo-phàirteachd *boir*
neo-phàirteachd *gin*

New Deal *n*
Cùmhnant (*fir*) Ùr
Cùmhnant Ùir *gin*

New Opportunities Fund *n*
Maoin (*boir*) airson
Chothroman Ùra
Maoine airson
Chothroman Ùra *gin*

New Town Development Corporation *n*
Corparaid (*boir*) Leasachaidh
Baile Ùir
Corparaid Leasachaidh
Baile Ùir *gin*

New Towns Act *n*
Achd (*boir*) nam Bailtean Ùra
Achd nam Bailtean Ùra *gin*

New Towns and Urban Development Corporations Act *n*
Achd (*boir*) Chorparaidean
Bhailtean Ùra agus
Leasachaidh Bailteil
Achd Chorparaidean
Bhailtean Ùra agus
Leasachaidh Bailteil *gin*

New Year's Honours List *n*
Liosta (*boir*) Urraman na
Bliadhna Ùire
Liosta Urraman na
Bliadhna Ùire *gin*

Newly Qualified Teacher *n*
(NQT)
Neach-teagaisg (*fir*) le
Ùr Theisteanas
Neach-theagaisg le
Ùr Theisteanas

news release *n*
fios-naidheachd *fir*
fios-naidheachd *gin*

Nitrate Sensitive Area *n*
Àrainn (*boir*) Fhrionasach a
thaobh Niotrait
Àrainne Frionasaich a thaobh
Niotrait *gin*
Àrainnean Frionasach a thaobh
Niotrait *iol*

Nitrate Vulnerable Zone *n*
Sgìre (*boir*) Sho-mhillidh a
thaobh Niotrait
Sgìre So-mhillidh a thaobh
Niotrait *gin*
Sgìrean So-mhillidh a thaobh
Niotrait *iol*

no confidence *n*
cion (*fir*) earbsa
cion earbsa *gin*
1 vote of no confidence
bhòt cion earbsa
2 no confidence motion
gluasad cion earbsa
'no' lobby *n*
lobaidh (*fir / boir*) luchd 'chan
eadh'
lobaidh luchd 'chan eadh' *gin*

nod *n*
cromadh (*fir*) (den cheann)
cromaidh (den cheann) *gin*
the application was granted on the nod
chaidh an t-iarrtas a
bhuileachadh le cromadh
den cheann / gun deasbad

nod *v*
crom (*gr*) do cheann
cromadh (*agr*) do chinn,
aontaich (*gr*) gun deasbad
aontachadh (*agr*) gun deasbad
1 to nod through
aontachadh le cromadh den
cheann
2 the application was nodded through
chaidh aontachadh ris an
iarrtas gun deasbad

'noes' *npl*
luchd (*iol*) 'chan eadh'
luchd 'chan eadh' *gin*,
luchd-àicheidh *iol*
luchd-àicheidh *gin*
the 'noes' have it
is ann aig an luchd 'chan eadh'
a tha a' bhuaidh

Noise Act *n*
Achd (*boir*) an Fhuaim
Achd an Fhuaim *gin*

Noise and Statutory Nuisance Act *n*
Achd (*boir*) Fuaim agus Gràine
Reachdail
Achd Fuaim agus Gràine
Reachdail *gin*

nominal charge *n*
ainm (*fir*) cise
ainm chise *gin*
ainmean cise *iol*,

nominal charge : Northern Ireland Office

nominal charge *n*

cis (*boir*) ann an ainm a-mhàin
cise ann an ainm a-mhàin *gin*
cisean ann an ainm a-mhàin *iol*

nominate *v*

ainmich *gr*
ainmeachadh *agr*

nominated member *n*

ball (*fir*) ainmichte
buill ainmichte *gin*
buill ainmichte *iol*

nominating officer *n*

oifigear (*fir*) ainmeachaidh
oifigeir ainmeachaidh *gin*
oifigearan ainmeachaidh *iol*

nomination *n*

ainmeachadh *fir*
ainmeachaidh *gin*
nomination paper
pàipear ainmeachaidh

nominator *n*

ainmiche *fir*
ainmiche *gin*
ainmichean *iol*

nominee *n*

neach (*fir*) a chaidh ainmeachadh
neach a chaidh
ainmeachadh *gin*
daoine a chaidh
ainmeachadh *iol*,
tagraiche *fir*
tagraiche *gin*
tagraichean *iol*

non-advanced further education *n*

(NAFE)

foghlam adhartach
neo-àrdaichte
foghlaim adhartach
neo-àrdaichte *gin*

non-aligned *adj*

neo-thaobhach *br*

non-alignment *n*

neo-eisimeileachd *boir*
neo-eisimeileachd *gin*,
neo-thaobhachas *fir*
neo-thaobhachais *gin*

non-committal *adj*

leam-leat *br*,
neo-cheangaltach *br*
the reply was non-committal
bha an fhreagairt leam-leat,
bha an fhreagairt
neo-cheangaltach

non-compliance *n*

neo-ghèilleadh *fir*
neo-ghèillidh *gin*,
gun a bhith (a' tighinn) a rèir

non-compliance with the rules

neo-ghèilleadh do
na riaghailtean,
gun a bhith a' cumail ris
na riaghailtean

non-confrontational *adj*

neo-bhuaireanta *br*

Non-Departmental Government Funded Body *n*

Buidheann (*boir*) Neo-roinneil
Maoinichte leis an Riaghaltas
Buidhne Neo-roinneil Maoinichte
leis an Riaghaltas *gin*
Buidhnean Neo-roinneil
Maoinichte leis an Riaghaltas *iol*

Non-Departmental Public Body *n*

Buidheann (*boir*) Phoblach
Neo-roinneil
Buidhne Poblach
Neo-roinneil *gin*
Buidhnean Poblach
Neo-roinneil *iol*

non-disclosure *n*

neo-sgaoileadh *br*
neo-sgaoilidh *gin*
non-disclosure agreement
aonta neo-sgaoilidh

non-domestic rates *npl*

reataichean (*fir iol*) gnothachais
reataichean gnothachais *gin*

nonfeasance *n*

neo-choileanadh *fir* (dligheach)
neo-choileanadh (dhlighich) *gin*

non-financial interest *n*

com-pàirt (*boir*) neo-ionmhasail
com-pàirt neo-ionmhasail *gin*

non-legal *adj*

neo-laghail *br*

non-ministerial *adj*

neo-mhinistireil *br*

non-negotiable *adj*

do-thràchdte *br*,
do-bharganachaidh *br*

non-political *adj*

neo-phoileataigeach *br*

non-statutory *adj*

neo-reachdail *br*
a non-statutory committee
comataidh neo-reachdail

non-voting *adj*

neo-bhòtaidh *br*
in a non-voting capacity
ann an dreuchd neo-bhòtaidh

norm *n*

norm *fir*
noirm *gin*
noirm *iol*,
àbhaist *boir*
àbhaiste *gin*
àbhaistean *iol*

North East Fife (Constituency)

Fìobha an Ear-Thuath
Fìobha an Ear-Thuath *gin*

North Tayside (Constituency)

Taobh Tatha a Tuath
Taobh Tatha a Tuath *gin*

Northern Ireland *n*

Èirinn (*boir*) a Tuath
Èireann a Tuath *gin*

Northern Ireland Assembly *n*

Seanadh (*fir*) Èireann a Tuath
Sheanadh Èireann a Tuath *gin*

Northern Ireland Executive *n*

Riaghaltas (*fir*) Èireann a Tuath
Riaghaltas Èireann a Tuath *gin*

Northern Ireland Office *n*

Oifis (*boir*) Èireann a Tuath
Oifis Èireann a Tuath *gin*

not later than

gun a bhith nas fhaide na
not later than next week
 gun a bhith nas fhaide na an
 ath sheachdain

note *n*

toirt (*boir*) fainear
 toirt fainear *gin*
**to take careful note of
 the circumstances**
 toirt fainear do na
 suidhichidhean gu cùramach

note *v*

thoir (*gr*) fainear do
 toirt (*agr*) fainear do
I note your objection
 tha mi a' toirt fainear
 dur gearan

notice *n*

brath *fir*
 bratha *gin*
**I have received a notice
 to that effect**
 tha mi air brath fhaighinn
 san robh an aon sgeul

notice *n* of meeting

brath (*fir*) coinneimh
 bratha choinneimh *gin*

notice *n* of motion

brath (*fir*) gluasad
 bratha ghluasaid *gin*

notice *n* of questions

brath (*fir*) air ceistean
 bratha air ceistean *gin*

notification *n*

clàradh (*fir*) fiosrachaidh
 clàradh fiosrachaidh *gin*,
 cur (*fir*) an cèill
 cuir an cèill *gin*
notification rate
 ìre clàradh fiosrachaidh,
 ìre cuir an cèill

notwithstanding *adv*

a dh'aindeoin *roi le gin*
**notwithstanding
 the objections**
 a dh'aindeoin nan gearan

**Nuclear Installations
 Inspectorate** *n*

Luchd-sgrùdaidh (*iol*) nan
 Ionadan Niuclasach
 Luchd-sgrùdaidh nan
 Ionadan Niuclasach *gin*

null *adj*

neo-bhrìoghmhor *br*,
 neonitheach *br*
null and void
 falamh (*br*) gun èifeachd

nullity *n*

neo-bhrìoghmhorachd *boir*
 neo-bhrìoghmhorachd *gin*,
 neonitheachd *boir*
 neonitheachd *gin*

Nurse Education Forum *n*

Co-labhairt (*boir*) Foghlaim
 Nursaichean
 Co-labhairt Foghlaim
 Nursaichean *gin*

**Nursery Education and
 Grant Maintained Schools
 Act** *n*

Achd (*boir*) Foghlaim Sgoiltean
 Àraich agus Sgoiltean Tabhartais
 Achd Foghlaim Sgoiltean Àraich
 agus Sgoiltean Tabhartais *gin*

Nursery Voucher Centre *n*

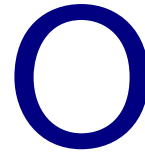
Ionad (*fir*) Èarlais Sgoil Àraich
 Ionad Èarlais Sgoil Àraich *gin*
 Ionadan Èarlais Sgoil Àraich *iol*

**Nurses, Midwives and
 Health Visitors Act** *n*

Achd (*boir*) Nursaichean,
 Bhan-ghlùine agus
 Luchd-tadhail Slàinte
 Achd Nursaichean,
 Bhan-ghlùine agus
 Luchd-tadhail Slàinte *gin*

**nursing employment
 adviser** *n*

comhairleach (*fir*) fastaidh
 nursaichean
 comhairlich fhastaidh
 nursaichean *gin*
 comhairlich fhastaidh
 nursaichean *iol*



oath *n*

bòid *boir*
 bòide *gin*
 bòidean *iol*,
 mionn *fir / boir*
 mionna *gin*
 mionnan *iol*
1 oath of allegiance
 bòid dhìlseachd
**2 to take the oath of
 allegiance**
 bòid dhìlseachd a ghabhail
3 swear on oath
 dol air mhionnan

obedience *n*

ùmhlachd *boir*
 ùmhlachd *gin*

obey *v*

bi (*gr*) umhail do

object *v*

cuir (*gr*) an aghaidh
 cur (*agr*) an aghaidh

objection *n*

gearan *fir*
 gearain *gin*
 gearanan *iol*,
 cur (*fir*) an aghaidh
 cuir an aghaidh *gin*
**1 I have no objection
 to the proposal**
 chan eil gearan agam an
 aghaidh a' mholaidh sin
2 to raise an objection
 cur an aghaidh puing,
 gearan a thogail
3 Objection!
 Gearan!

objective *adj*

cothromach *br*,
 neo-eisimeileach *br*
an objective assessment
 measadh cothromach,
 measadh neo-eisimeileach

objective : occupy

objective *n*

amas *fir*
amais *gin*
amasan *iol*
to set an objective
amas a shuidheachadh

objectively *adv*

gu cothromach,
neo-eisimeileach *br*
objectively speaking
a' bruidhinn gu cothromach,
a' bruidhinn gu neo-eisimeileach

objectivity *n*

neo-eisimeileachd *boir*
neo-eisimeileachd *gin*

obligation *n*

comain *boir*
comain *gin*
comainean *iol*,
uallach *fir*
uallaich *gin*
uallaich *iol*

obligatory *adj*

mar dhleastanas *br*,
mar uallach *br*

obscenity laws *npl*

laghan (*fir iol*) drabastachd
laghan drabastachd *gin*

observance *n*

gleidheadh *fir*
gleidhidh *gin*
the observance of human rights
gleidheadh còraichean
a' chinne-daonna

observation *n*

cumail (*boir*) sùil air
cumail sùil air *gin*
I am keeping that subject under observation
tha mi a' cumail sùil air
a' chuspair sin

observe *v*

glèidh *gr*
gleidheadh *agr*
to observe the rules
riaghailtean a ghleidheadh

observer *n*

neach-amhairc *fir*
neach-amhairc *gin*
luchd-amhairc *iol*

obsolete *adj*

à cleachdadh *br*

obstruct *v*

bac *gr*
bacadh *agr*
1 to obstruct the course of justice
cùrsa a' cheartais
a bhacadh
2 to obstruct a debate
deasbad a bhacadh

obstruction *n*

bacadh *fir*
bacadh *gin*
bacadhean *iol*
the obstruction of the debate
bacadh an deasbaid

obstructionist *adj*

a nì bacadh *br*
obstructionist tactics
innleachdan a nì bacadh

obstructionist *n*

neach-bacaidh *fir*
neach-bhacaidh *gin*
luchd-bacaidh *iol*

obstructive *adj*

a nì bacadh *br*,
ceannairceach *br*
obstructive behaviour
giùlan a nì bacadh,
dol a-mach ceannairceach

obviate *v*

seachain *gr*
seachnadh *agr*,
cuir (*gr*) casg air
cur (*agr*) casg air
1 to obviate a danger
cunnart a sheachnadh
2 to obviate problems
casg a chur air
duilgheadasan

occasion *n*

adhbhar *fir*
adhbhair *gin*
adhbhair / adhbharan *iol*,
turas *fir*
turais *gin*
tursan *iol*
1 we never had occasion to doubt his integrity
cha robh adhbhar againn riamh
teagamh a chur na chliù
2 she said this on numerous occasions
thuirt i seo iomadh turas

occasion *v*

adhbharaich *gr*
adhbharachadh *agr*
to occasion comment
còmhradh adhbharachadh

occupation *n*

(of a building)
còmhnaidh *boir*
còmhnaidhe *gin*

occupation *n*

(job, profession)
dreuchd *boir*
dreuchd *gin*
dreuchdan *iol*

occupation *n*

(of a building in protest)
gabhail (*fir*) thairis (togalaich)
gabhail thairis (togalaich) *gin*

occupational guidance

service *n*
seirbheis (*boir*) stiùiridh obrach
seirbheis stiùiridh obrach *gin*
seirbheisean stiùiridh obrach *iol*

occupational guidance unit *n*

aonad (*fir*) stiùiridh obrach
aonad stiùiridh obrach *gin*
aonadan stiùiridh obrach *iol*

occupy *v*

(to move into a building)
gabh (*gr*) còmhnaidh an
gabhail (*agr*) còmhnaidh an

occupy *v*

(to take over a building in protest)
gabh (*gr*) thairis (togalach)
gabhail (*agr*) thairis (togalaich)

occurrence *n*
tachartas *fir*
tachartais *gin*
tachartasan *iol*
this was a regular occurrence
's e tachartas bitheanta
a bha seo

Ochil (Constituency)
Ochail
Ochail *gin*

offence *n*
eucoir *boir*
eucorach *gin*
eucoirean *iol*
criminal offence
eucoir,
casaid eucorach

offend *v*
dèan (*gr*) eucoir
dèanamh (*agr*) eucoir,
thoir (*gr*) oilbheum do
toirt (*agr*) oilbheum do
he was offended by that statement
ghabh e oilbheum bhon
aithris ud

offender *n*
ciontach *fir*
ciontaich *gin*
ciontaich *iol*,
eucorach *boir fir*
eucoraich *gin*
eucoraich *iol*

offer *n*
tairgse *boir*
tairgse *gin*
tairgsean *iol*

offer *v*
tairg *gr*
tairgse / tairgsinn *agr*

offeree *n*
neach (*fir*) ris a bheilear
a' tairgse
neach ris a bheilear a' tairgse *gin*
daoine ris a bheilear a' tairgse *iol*

offeror *n*
tairgsiche *fir*
tairgsiche *gin*
tairgsichean *iol*

office *n*
(job)
dreuchd *boir*
dreuchd *gin*
dreuchdan *iol*
1 she is worthy of high office
tha i airidh air àrd-dhreuchd
2 to assume office
dreuchd a ghabhail
3 to be in office
a bhith ann an dreuchd

office *n*
(place)
oifis *boir*
oifise *gin*
oifisean *iol*

Office *n* of her Majesty's
Chief Inspector for Schools
(OHMCI)
Oifis (*boir*) Prìomh
Neach-sgrùdaidh na Bànrìghe
airson Sgoiltean
Oifis Phrìomh Neach-sgrùdaidh
na Bànrìghe airson Sgoiltean *gin*

Office *n* of National Statistics
(ONS)
Oifis (*boir*) an Staitistig Nàiseanta
Oifis an Staitistig Nàiseanta *gin*,
Oifis (*boir*) nan Àireamhan
Nàiseanta
Oifis nan Àireamhan
Nàiseanta *gin*

Office *n* of Population
Censuses And Surveys
(OPCS)
Oifis (*boir*) airson Chunntasan
agus Rannsachaidhean Sluaigh
Oifis airson Chunntasan agus
Rannsachaidhean Sluaigh *gin*

Office *n* of the Rail Regulator
Oifis (*boir*) Riaghlaiche na Rèile
Oifis Riaghlaiche na Rèile *gin*

office accommodation *n*
àite (*fir*) oifisean
àite oifisean *gin*

office equipment *n*
uidheam (*boir*) oifis
uidheim oifis *gin*
uidheaman oifis *iol*

office hours *npl*
uairean (*boir iol*) oifis
uairean oifis *gin*

office machinery *n*
innealan (*fir iol*) oifis
innealan oifis *gin*

office management *n*
stiuireadh (*fir*) oifis
stiuireadh oifis *gin*

office staff *n*
luchd-obrach (*iol*) oifis
luchd-obrach oifis *gin*

officer *n*
oifigear *fir*
oifigeir *gin*
oifigearan *iol*
1 senior officer
prìomh oifigear,
àrd-oifigear
2 executive officer
oifigear gnìomha
3 clerical officer
oifigear clèireachd

offices *npl*
deagh rùn *fir*
deagh rùn *gin*
we must use our good offices to help them
feumaidh sinn ar deagh rùn a
nochdadh gu an cuideachadh

official *adj*
oifigeil *br*

official *n*
oifigear *fir*
oifigeir *gin*
oifigearan *iol*

Official Petitioner *n*
Athchuingeach (*fir*) Oifigeil
Athchuingich Oifigeil *gin*
Athchuingich Oifigeil *iol*

Official Referee *n*
Rèitire (*fir*) Oifigeil
Rèitire Oifigeil *gin*
Rèitirean Oifigeil *iol*

Official Report *n*
Aithisg (*boir*) Oifigeil
Aithisg Oifigeil *gin*
Aithisgean Oifigeil *iol*

Official Reporter : operative date

Official Reporter *n*

Neach-aithisg (*fir*) Oifigeil
Neach-aithisg Oifigeil *gin*
Luchd-aithisg Oifigeil *iol*

Official Seed Testing Station *n* (OSTS)

Stèisean (*fir*) Oifigeil airson
Dearbhadh Sìl is Froise
Stèisein Oifigeil airson
Dearbhadh Sìl is Froise *gin*

official secret *n*

rùn-dìomhair (*fir*) oifigeil
rùn-dìomhair oifigeil *gin*
rùintean-dìomhair oifigeil *iol*

Official Secrets Act

Achd nan Rùintean-dìomhair
Oifigeil

Official Solicitor *n*

Neach-lagha (*fir*) Oifigeil
Neach-lagha Oifigeil *gin*

off-message *adj*

far-theachdaireachd

those who did not follow the party line were considered to be off-message

bha an fheadhainn nach do lean
ri beachd a' phàrtaidh air am
meas far-theachdaireachd

Old People's Welfare

Committee *n*

Comataidh (*boir*) Shochairan
Sheann Daoine
Comataidh Shochairan Sheann
Daoine *gin*

ombudsman *n*

ombudsmen *pl*

ombudsman *fir*
ombudsmain *gin*
ombudsmain *iol*

one member one vote (OMOV)

aon bhall aon bhòt

one-line whip *n*

cuipe aon-loidhne
cuipe aon-loidhne *gin*
cuipean aon-loidhne *iol*

onerous *adj*

trom *br*

an onerous duty

dleastanas trom

on-line *adj*

air-loidhne *br*

on-message *adj*

air-teachdaireachd *br*

to be on-message you must agree with party policies

gu bhith air-teachdaireachd
feumaidh sibh aontachadh ri
poileasaidhean a' phàrtaidh

onslaught *n*

ionnsaigh *fir / boir*

ionnsaigh *gin*

ionnsaighean *iol*

they unleashed a determined onslaught on the policy

thug iad ionnsaigh dìoghrasach
air a' phoileasaidh

open *adj*

fosgailte *br*

open *v*

fosgail *gr*

fosgladh *agr*

to open the debate

an deasbad fosgladh

Open Cast Coal Act *n*

Achd (*boir*) Gual nam Mèinnean
Fosgailte

Achd Gual nam Mèinnean

Fosgailte *gin*

Open Cast Executive *n*

Buidheann-ghnìomha (*boir*) nam

Mèinnean Fosgailte

Buidheann-ghnìomha nam

Mèinnean Fosgailte *gin*

open government *n*

riaghaltas (*fir*) fosgailte

riaghaltais fosgailte *gin*

open mind *n*

inntinn (*boir*) fhosgailte

inntinne fosgailte *gin*

Open Spaces Act *n*

Achd (*boir*) nan Àiteachan
Fosgailte

Achd nan Àiteachan

Fosgailte *gin*

Open University *n*

An t-Oilthigh (*fir*) Fosgailte

An Oilthigh Fhosgailte *gin*

Open University Validation Service *n*

Seirbheis (*boir*) Barrantachaidh
an Oilthigh Fhosgailte
Seirbheis Barrantachaidh
an Oilthigh Fhosgailte *gin*

open-ended investment company *n* (OEIC)

companaidh (*fir / boir*) seilbhe
gun cheangal
companaidh seilbhe gun
cheangal *gin*
companaidhean seilbhe gun
cheangal *iol*

Opening *n* of Parliament

Fosgladh (*fir*) na Pàrlamaid
Fosgladh na Pàrlamaid *gin*

opening hours *npl*

uairean (*boir iol*) fosglaidh
uairean fosglaidh *gin*

open-minded *adj*

le inntinn fhosgailte *br*

openness *n*

fosgarrachd *boir*

fosgarrachd *gin*

operate *v*

obraich *gr*

obrachadh *agr*

operating cost *n*

cosgais (*boir*) obrachaidh

cosgais obrachaidh *gin*

cosgaisean obrachaidh *iol*

operation *n*

obair *boir*

oibre / obrach *gin*

obraichean *iol*

to come into operation

tòiseachadh air obair

operational *adj*

obrachaidh,

ag obrachadh *br*

operative date *n*

ceann-latha (*fir*) obrachaidh

cinn-latha obrachaidh *gin*

cinn-latha obrachaidh *iol*

operative part *n*

pàirt (*fir*) susbainteach
pàirt shusbaintich *gin*
pàirtean susbainteach *iol*

the operative part of a deed

pàirt susbainteach de
sgrìobhainn ghnìomhais

operative words *npl*

facail (*fir iol*) shusbainteach
fhacal susbainteach *gin*

operative words in a conveyance

na facail shusbainteach
ann an tìodhlacas

opinion *n*

beachd *fir*
beachda *gin*
beachdan *iol*

opinion poll *n*

cunntas (*fir*) bheachd
cunntais bheachd *gin*
cunntasan bheachd *iol*

opinion-former *n*

cruthadair-bheachd *fir*
cruthadair-bheachd *gin*
cruthadairean-bheachd *iol*

opponent *n*

neach-dùbhlain *fir*
neach-dùbhlain *gin*
luchd-dùbhlain *iol*

opportune *adj*

fàbharach *br*
this is an opportune time
's e àm fàbharach a tha seo

opportunity *n*

cothrom (*math*) *fir*
cothruim (*mhath*) *gin*
cothroman (*matha*) *iol*
a golden opportunity
sàr chothrom

oppose *v*

cuir (*gr*) an aghaidh
cur (*agr*) an aghaidh

opposing factions *npl*

buidhnean (*fir iol*) dùbhlanaich
bhuidhnean dùbhlanaich *gin*

opposition *n* (concept)

dùbhlain *fir*
dùbhlain *gin*,
cur (*fir*) an aghaidh
cuir an aghaidh *gin*

opposition *n* (people)

dùbhlanaich *fir iol*
dhùbhlanaich *gin*,
dùbhlain *fir*
dùbhlain *gin*

opposition benches *npl*

beingean (*boir iol*) dùbhlain
beingean dùbhlain *gin*

opposition party *n*

pàrtaidh (*fir*) dùbhlanaich
pàrtaidh dhùbhlanaich *gin*
pàrtaidhean dùbhlanaich *iol*

opposition whip *n*

cuip (*boir*) nan dùbhlanaich
cuip nan dùbhlanaich *gin*
cuipean nan dùbhlanaich *iol*

opt out *v*

tarraing (*gr*) a-mach
tarraing (*agr*) a-mach

to opt out of

tarraing a-mach à

option *n*

roghainn *boir*
roghainn *gin*
roghainnean *iol*

opt-out *n*

tarraing (*boir*) a-mach
tarraing a-mach *gin*

opt-out clause

clàsa tarraing a-mach

oral *adj*

beòil *fir gin*

1 oral answer / reply

freagairt bheòil

2 oral question

ceist bheòil

3 oral examination

rannsachadh beòil

4 oral evidence

fianais bheòil

oration *n*

òraid *boir*
òraide *gin*
òraidean *iol*

orator *n*

òraidiche *fir*
òraidiche *gin*
òraidichean *iol*

oratory *n*

òraideireachd *boir*
òraideireachd *gin*,
ùr-labhairt *boir*
ùr-labhairt *gin*

order *n*

òrdugh *fir*
òrduigh *gin*
òrdughan *iol*

1 to come to order

a thighinn gu òrdugh

2 public order

òrdugh poblach

3 to call a meeting to order

coinneamh a thoirt gu òrdugh

4 Order!

Òrdugh!

5 an order for goods

òrdugh airson bathair

6 point of order

puing òrduigh

order *v*

(to arrange in order)

cuir (*gr*) an òrdugh
cur (*agr*) an òrdugh

order *v*

(to issue / place an order)

òrdaich *gr*
òrdachadh *agr*

to order a recount

ath-chunntas òrdachadh

order *n* for possession

òrdugh (*fir*) seilbhe
òrduigh sheilbhe *gin*
òrduighean seilbhe *iol*

Order *n* in Council

(sovereign's order given on advice of Privy Council)

Òrdugh (*fir*) ann an Comhairle
(a' Chrùin)
Òrduigh ann an Comhairle
(a' Chrùin) *gin*
Òrduighean ann an Comhairle
(a' Chrùin) *iol*

order *n* of business

òrdugh (*fir*) gnothaich
òrduigh gnothaich *gin*

Order of the Day : overall majority

Order *n* of the Day

Òrdugh (*fir*) an Latha
Òrdugh an Latha *gin*

order paper *n*

pàipear (*fir*) òrduigh
pàipeir òrduigh *gin*
pàipearan òrduigh *iol*

order,

in order *adj*

(acceptable)

ann an òrdugh *br*

order,

in order *adj*

(correct place)

ann an òrdugh *br*

order,

out of order *adj*

neo-riaghailteach *br*,
a-mach à òrdugh *br*,
briste *br*

1 to rule a question out of order

ceist a mheas
neo-riaghailteach

2 to rule someone out of order

neach a riaghladh a-mach
à òrdugh

3 the lift is out of order

tha an t-àrdaichear briste

Ordinary National Diploma *n* (OND)

Dioplòma (*fir*) Coitcheann
Nàiseanta
Dioplòma Choitcheann
Nàiseanta *gin*

Ordnance Survey *n* (OS)

Suirbhidh (*fir*) Òrdanais
Suirbhidh Òrdanais *gin*
according to the Ordnance
Survey map
a rèir mapa an t-Suirbhidh
Òrdanais

organisation *n* (society, movement)

buidheann *fir* / *boir*
buidhinn / buidhne *gin*
buidhnean *iol*

community organisation

buidheann coimhearsnachd

organisation *n* (systematic arrangement)

eagrachadh *fir*
eagrachaidh *gin*,
rian *fir*
rian *gin*

Organisation *n* for Economic Co-Operation and Development (OECD)

Buidheann (*fir* / *boir*) airson
Co-obrachaidh agus
Leasachaidh Eaconamaich
Buidhne airson Co-obrachaidh
agus Leasachaidh
Eaconamaich *gin*

Organisation *n* for Rehabilitation through Training

Buidheann (*fir* / *boir*) airson
Ath-ghnàthachaidh tro
Thrèanadh
Buidhne airson
Ath-ghnàthachaidh tro
Thrèanadh *gin*

organise *v*

cuir (*gr*) air dòigh
cur (*agr*) air dòigh,
cuir (*gr*) rian air
cur (*agr*) rian air

original writ *n*

sgriobhainn-chùirte (*boir*) thùsail
sgriobhainne-cùirte tùsail *gin*
sgriobhainnean-cùirte tùsail *iol*

originate *v*

thig (*gr*) bho thùs
tighinn (*agr*) bho thùs

Orkney (Constituency)

Arcaibh
Arcaibh *gin*

outcome *n*

buil *boir*
buile *gin*
builean *iol*,
co-dhùnadh *fir*
co-dhùnaidh *gin*
co-dhùnaidhean *iol*,
toradh *fir*
toraidh *gin*
toraidhean *iol*

output *n*

toradh *fir*
toraidh *gin*
toraidhean *iol*

outrageous *adj*

uabhasach *br*
an outrageous remark
facal uabhasach

outrageously *adv*

gu h-uabhasach *cgr*
they behaved outrageously
bha dol a-mach uabhasach aca

outspoken *adj*

àrd-bhriathrach *br*
an outspoken critic of
government policy
neach a bheir càineadh
àrd-bhriathrach air
poileasaidh an riaghaltais

outstanding *adj*

air leth *cgr*,
gun rèiteach
1 outstanding issues
cuspairean gun rèiteach
2 an outstanding achievement
euchd air leth math
3 outstanding debts
fiachan gun phàigheadh

out-turn *n*

fior *br*
the costs were expressed
in out-turn prices
chaidh na cosgaisean
ainmeachadh aig fior phrisean

ovation *n*

bualadh-bhas (*fir*) fada
bualaidh-bhas fhada *gin*
a standing ovation
(an luchd-èisteachd) nan
seasamh ri bualadh-bhas

overall control *n*

làn-smachd *fir*
làn-smachd *gin*
no overall control
gun làn-smachd (aig duine /
taobh seach taobh)

overall majority *n*

mòr-chuid (*boir*) iomlan
mòr-chodach iomlain *gin*
mòr-chodaichean iomlan *iol*

overseas market *n*
margadh (*fir / boir*) thall thairis
margaidh thall thairis *gin*
margaidhean thall thairis *iol*

overall responsibilities *npl*
uallaich (*fir iol*) iomlan
uallaich iomlan *gin*

overburden *v*
cuir (*gr*) cus uallaich air
cur (*agr*) cus uallaich air

overcome *v* (**conquer**)
buadhaich (*gr*) air
buadhachadh (*agr*) air,
cothaich *gr*
cothachadh *agr*

overcome *v* (**solve**)
dèan (*gr*) a' chùis (air)
dèanamh (*agr*) na cùise (air)

overcrowding *n*
dòmhlachadh (sluaigh) *fir*
dòmhlachaidh (sluaigh) *gin*

overhead projector *n*
proiseactar (*fir*) os-cinn
proiseactair os-cinn *gin*
proiseactaran os-cinn *iol*

overheads *npl*
cosgaisean (*boir iol*) rianachd
chosgaisean rianachd *gin*
office overheads
cosgaisean rianachd oifise

overload *v*
an-luchdaich *gr*
an-luchdachadh *agr*

overloading *n*
an-luchdachadh *fir*
an-luchdachaidh *gin*

overriding *adj*
os cionn a h-uile nì *br*
overriding interest
leas (a tha) os cionn a h-uile nì

override *v*
cuir (*gr*) an dara taobh
cur (*agr*) an dara taobh,
co-dhùn (*gr*) an aghaidh *gr*
co-dhùnadh (*agr*) an aghaidh,
os-riaghail *gr*
os-riaghladh *agr*

1 to overrule a decision
co-dhùnadh a chur an dara
taobh

2 to overrule a speaker
co-dhùnadh an aghaidh
neach-labhairt,
neach-labhairt os-riaghladh

overruling *n*
os-riaghladh *fir*
os-riaghlaidh *gin*

**Overseas Development
Administration** *n*
(ODA)
Buidheann-rianachd (*boir*)
Leasachaidh Chèin
Buidheann-rianachd
Leasachaidh Chèin

oversee *v*
bi ceannas agad air *gr*
**he was nominated to oversee
the project**
chaidh ainmeachadh
gus ceannas a bhith
aige air a' phròiseact

oversight *n*
(error)
dearmad *fir*
dearmaid *gin*
dearmadan *iol*

oversight *n*
(supervision)
stìùireadh *fir*
stìùiridh *gin*
democratic oversight
stìùireadh deamocratach

oversimplify *v*
dèan (*gr*) ro shìmplidh
dèanamh ro shìmplidh *agr*
to oversimplify the situation
dreachd ro shìmplidh a chur air
an t-suidheachadh

overspend *n*
cus cosgais *boir*
cus cosgais *gin*

overspend *v*
cosg (*gr*) cus
cosg (*agr*) cus,
tar-chosg *gr*
tar-chosg *agr*

overspending *n*
cus cosgais *boir*
cus cosgais *gin*
**an overspending on the
budget**
cus cosgais air a' bhuidseat

overt *adj*
follaiseach *br*

overtime *n*
obair (*boir*) taobh a-muigh
uairean àbhaisteach
obrach taobh a-muigh uaire
an àbhaisteach *gin*,
seach-thim *boir*
seach-thime *gin*
overtime payment
pàigheadh airson obrach taobh
a-muigh uairean àbhaisteach,
pàigheadh airson seach-thime

overturn *v*
atharraich *gr*
atharrachadh *agr*
to overturn a decision
co-dhùnadh atharrachadh

overwhelm *v*
sguab (*gr*) romhad
sguabadh (*agr*) romhad
to overwhelm all opposition
gach neach / nì a tha nad
aghaidh a sguabadh romhad

overwhelmed *adj*
air cur fodha *br*
**they were overwhelmed by the
difficulties**
bha iad air an cur fodha le
duilgheadasan

overwhelming support *n*
(fior) làn-thaic *boir*
(fior) làn-thaice *gin*

P

pact *n*
còrdadh *fir*
còrdaidh *gin*
còrdaidhean *iol*

paid holidays : parliamentary privilege

paid holidays *npl*

saor-làithean (*fir iol*) pàighte
shaor-làithean pàighte *gin*

pair *n* (Parliament)

paidhir *fir / boir*
paidhir *gin*
paidhirichean *iol*

pair *v* (Parliament)

dèan (*gr*) paidhir
dèanamh (*agr*) paidhir

pairing *n* (Parliament)

dèanamh (*fir*) paidhir
dèanaimh paidhir *gin*,
paidhreadh *fir*
paidhridh *gin*

Paisley North (Constituency)

Pàislig a Tuath
Phàislig a Tuath *gin*

Paisley South (Constituency)

Pàislig a Deas
Phàislig a Deas *gin*

panacea *n*

panacea *fir*
panacea *gin*

**the Act is not a panacea to
solve all our problems**

chan eil an Achd na panacea air
gach duilgheadas a tha againn

paper *n*

pàipear *fir*
pàipeir *gin*
pàipearan *iol*
ballot paper
pàipear (*fir*) bhòtaidh

parameter *n*

paraimeadar *fir*
paraimeadair *gin*
paraimeadaran *iol*,
crioch *boir*
criche *gin*
criochan *iol*

paramount *adj*

os cionn gach nì
**this is of paramount
importance**
tha seo cudthromach os cionn
gach nì eile

Parent Teacher Association *n* (PTA)

Comann (*fir*) Phàrant agus
Luchd-teagaisg
Comainn Phàrant agus
Luchd-teagaisg *gin*

parental rights *npl*

còraichean (*boir iol*) phàrant
còraichean phàrant *gin*

parish *n*

paraiste *boir*
paraiste *gin*
paraistean *iol*,
sgìre *boir*
sgìre *gin*
sgìrean *iol*

parish clerk

clàrc paraiste

Parliament *n*

Pàrlamaid *boir*
Pàrlamaide *gin*
Pàrlamaidean *iol*

parliamentarian *n*

pàrlamaideach *fir*
pàrlamaidich *gin*
pàrlamaidich *iol*

parliamentary *adj*

pàrlamaideach *br*

Parliamentary Advisory Council *n* for Transport Safety

Buidheann (*boir*)
Comhairleachaidh Pàrlamaid
air Sàbhailteachd Còmhdhail
Buidhne Comhairleachaidh
Pàrlamaid air Sàbhailteachd
Còmhdhail *gin*

parliamentary agent *n*

neach-ionaid (*fir*) pàrlamaideach
neach-ionaid phàrlamaidich *gin*
luchd-ionaid pàrlamaideach *iol*

parliamentary bill *n*

bile (*fir*) pàrlamaide
bile phàrlamaide *gin*
bilean pàrlamaide *iol*

parliamentary caucus *n*

càcas (*fir*) sa phàrlamaid /
càcais sa phàrlamaid *gin*
càcasan sa phàrlamaid *iol*

Parliamentary Commissioner *n* for Administration (PCA)

Coimiseanair (*fir*) na Pàrlamaid
airson Rianachd
Coimiseanair na Pàrlamaid
airson Rianachd *gin*

parliamentary constituency *n*

roinn-taghadh (*boir*) pàrlamaid
roinne-taghadh pàrlamaid *gin*
roinnean-taghadh pàrlamaid *iol*

parliamentary debate *n*

deasbad (*fir*) pàrlamaid
deasbaid phàrlamaid *gin*
deasbadaan pàrlamaid *iol*

parliamentary democracy *n*

deamocrasaidh (*fir*)
pàrlamaideach
deamocrasaidh
phàrlamaidich *gin*
deamocrasaidhean
pàrlamaideach *iol*

parliamentary draftsman *n*

dreachdadair (*fir*) pàrlamaid
dreachdadair phàrlamaid *gin*
dreachdadairean pàrlamaid *iol*

parliamentary election *n*

taghadh (*fir*) pàrlamaid
taghadh phàrlamaid *gin*
taghadhean pàrlamaid *iol*

parliamentary practices *npl*

cleachdaidhean (*fir iol*) pàrlamaid
chleachdaidhean pàrlamaid *gin*

Parliamentary Private Secretary *n* (PPS)

Rùnaire Pàrlamaid
Prìobhaideach
Rùnaire Phàrlamaid
Phrìobhaidich *gin*
Rùnairean Pàrlamaid
Prìobhaideach *iol*

parliamentary privilege *n*

pribhleid (*boir*) phàrlamaideach
pribhleide pàrlamaidich *gin*
pribhleidean pàrlamaideach *iol*,
sochair (*boir*) phàrlamaideach
sochaire pàrlamaidich *gin*
sochairean pàrlamaideach *iol*

parliamentary reform *n*
ath-leasachadh (*fir*) pàrlamaid
ath-leasachaidh phàrlamaid *gin*
ath-leasachaidhean
pàrlamaid *iol*

parliamentary robe *n*
èideadh (*fir*) pàrlamaid
èididh phàrlamaid *gin*

parliamentary scrutiny *n*
sgrùdadh (*fir*) le pàrlamaid
sgrùdaidh le pàrlamaid *gin*

Parliamentary Secretary *n*
Rùnaire (*fir*) Pàrlamaid
Rùnaire Phàrlamaid *gin*
Rùnairean Pàrlamaid *iol*

parliamentary sovereignty *n*
uachdranas (*fir*) pàrlamaid
uachdranais phàrlamaid *gin*

Parliamentary Under-Secretary *n of State*
Fo-rùnaire (*fir*) Stàite
na Pàrlamaid
Fo-rùnaire Stàite
na Pàrlamaid *gin*

parol *adj*
parol *br*

Parole Board *n for Scotland*
Bòrd (*fir*) Cead-saoraidh
na h-Alba
Bhòrd Cead-saoraidh
na h-Alba *gin*,
Bòrd (*fir*) Paroil na h-Alba
Bhòrd Paroil na h-Alba *gin*

part payment *n*
pàirt-phàigheadh *fir*
pàirt-phàighidh *gin*
pàirt-phàighidhean *iol*

participate *v*
gabh (*gr*) pàirt
gabhail (*agr*) pàirt
to participate in a debate
pàirt a ghabhail ann an deasbad

participation *n*
com-pàirteachadh *fir*
com-pàirteachaidh *gin*

participative *adj*
com-pàirteach *br*
participative democracy
deamocrasaidh com-pàirteach

partisan *adj*
lethbhreitheach *br*

partisan *n*
pàirteasan *fir*
pàirteasain *gin*
pàirteasain *iol*

partisanship *n*
pàirteasanas *fir*
pàirteasanais *gin*

partner *n*
com-pàirtiche *fir*
com-pàirtiche *gin*
com-pàirtichean *iol*
to be an equal partner in the project
a bhith mar phàirtiche
co-ionann sa phròiseact

partner *v*
rach (*gr*) an co-bhoinn ri,
dol (*agr*) an co-bhoinn ri
we have agreed to partner them in a coalition
tha sinn air aontachadh a dhol
còmhla riutha ann an co-bhoinn

partnership *n*
com-pàirteachas *fir*
com-pàirteachais *gin*
com-pàirteachasan *iol*
a fruitful partnership
com-pàirteachas torach

Partnership Council *n*
Comhairle (*boir*)
Com-pàirteachais
Comhairle
Com-pàirteachais *gin*
Comhairlean
Com-pàirteachais *iol*

party *n*
pàrtaidh *fir*
pàrtaidh *gin*
pàrtaidhean *iol*
political party
pàrtaidh poileataigeach

party caucus *n*
càcas (*fir*) sa phàrtaidh
càcais sa phàrtaidh *gin*
càcasan sa phàrtaidh *iol*,
caucus (*boir*) sa phàrtaidh
caucus sa phàrtaidh *gin*
caucuses sa phàrtaidh *iol*

party election broadcast *n*
craoladh (*fir*) taghaidh
craoladh taghaidh *gin*
craolaidhean taghaidh *iol*

party line *n*
poileasaidh (*fir*) (aontaichte)
a' phàrtaidh
poileasaidh (aontaichte)
a' phàrtaidh *gin*
to toe the party line
gèilleadh do phoileasaidh
(aontaichte) a' phàrtaidh

party list *n*
liosta (*boir*) a' phàrtaidh
liosta a' phàrtaidh *gin*

party manager *n*
manaidsear (*fir*) pàrtaidh
manaidseir phàrtaidh *gin*
manaidsearan pàrtaidh *iol*

party political broadcast *n*
craoladh (*fir*) pàrtaidh
poileataigeach
craolaidh phàrtaidh
poileataigich *gin*
craolaidhean pàrtaidh
poileataigeach *iol*

party politics *n*
poileataics (*boir*) pàrtaidh
poileataics pàrtaidh *gin*

party system *n*
siostam (*fir*) phàrtaidhean
siostaim phàrtaidhean *gin*
siostaman phàrtaidhean *iol*

pass *n*
pas *fir*
pas *gin*
pasaichean *iol*
security pass
pas tèarainteachd

pass : penalise

pass *v*

gabhadh (*gr*) ri
gabhadh (*agr*) ri,
aontaich *gr*
aontachadh *agr*

1 to pass an Act

gabhadh ri Achd,
Achd aontachadh

2 to pass the budget

gabhadh ris a' bhuidseat,
am buidseat aontachadh

3 to pass a law

gabhadh ri lagh,
lagh aontachadh

Passenger Transport

Executive *n*

Roinn-ghnìomha (*boir*)
airson Còmh-dhail
Luchd-Shiubhail
Roinn-ghnìomha
airson Còmh-dhail
Luchd-Shiubhail *gin*

Passport Agency *n*

Buidheann-ghnìomha (*boir*)
nan Ceadan-siubhail
Buidheann-ghnìomha nan
Ceadan-siubhail *gin*

Patent Office *n*

Oifis (*boir*) nam Pàitinn
Oifis nam Pàitinn *gin*

patience *n*

foighidinn *boir*
foighidinne *gin*
our patience is exhausted
chan eil an tuilleadh
foighidinn againn

patient *adj*

foighidneach *br*

patiently *adv*

gu foighidneach *cgr*

patronage *n*

cùl-taic *fir*
cùl-taice *gin*,
pàtranachd *boir*
pàtranachd *gin*

pattern *n*

pàtran *fir*
pàtrain *gin*
pàtranan *iol*

the discussions usually follow a set pattern

mar as àbhaist leanaidh na
còmhraidhean pàtran suidhichte

pay *n*

pàigheadh *fir*
pàighidh *gin*
pàighidhnean *iol*

1 pay bargaining

barganachadh a thaobh
pàighidh

2 pay negotiation

còmhraidhean a thaobh
pàighidh

pay as you earn

(PAYE)

pàigh mar a choisinnear

payable *adj*

ri phàigheadh (do)

payee *n*

neach (*fir*) dom pàighear
neach dom pàighear *gin*
daoine dom pàighear *iol*

paymaster *n*

pàighe-mhaighstir *fir*
pàighe-mhaighstir *gin*
pàighe-mhaighstirean *iol*
Paymaster General
Àrd-phàighe-mhaighstir

payment *n*

pàigheadh *fir*
pàighidh *gin*
pàighidhean *iol*

peer *n*

(lord / lady)

morair *fir*
morair *gin*
morairean *iol*

1 appointed peer

morair suidhichte

2 hereditary peer

morair oighre

3 life peer

morair fad beatha

4 peer of the realm

morair na rioghachd

peer *n*

(contemporary)

comhaois *fir*
comhaois *gin*
comhaoisean *iol*

peer *n*

(social equal)

co-inbheach *fir*
co-inbhich *gin*
co-inbhich *iol*

peerage *n*

(honour)

moraireachd *boir*
moraireachd *gin*
moraireachdan *iol*

1 he was given a peerage

chaidh moraireachd a thoirt
dha

2 she was elevated to the peerage

chaidh a h-àrdachadh don
mhoraireachd

peerage *n*

(peers)

moraireachd *boir*
moraireachd *gin*
moraireachdan *iol*

peeress *n*

ban-mhoraire *boir*
ban-mhoraire *gin*
ban-mhorairean *iol*

peers *npl*

(contemporaries)

comhaoisean *fir iol*
chomhaoisean *gin*

penal *adj*

peanasach *br*

1 penal damages

damaistean peanasach

2 penal system

siostam peanais

penalise *v*

peanasaich *gr*
peanasachadh *gin*,
cuir (*gr*) peanas air
cur (*agr*) peanais air

penalty *n*

peanas *fir*
peanais *gin*
peanasan *iol*

penalty clause in a contract
clàsa èirig ann an cunnradh

pending *adj*

ri thighinn

pending *prep*

gu *roi*

pending further enquiries
gus an dèanar an tuilleadh
feòraich / faighneachd

pension *n*

peinnsean *fir*
peinnsein *gin*
peinnseanan *iol*

1 pension protection
dion peinnsein

2 pension scheme
sgeama peinnsein

pension *v*

thoir (*gr*) peinnsean do
toirt (*agr*) peinnsein do
to pension someone off
duine a chur a-mach air
peinnsean

penultimate *adj*

leth-dheireannach *br*,
an dara ceum mu dheireadh *br*
the penultimate stage in the process
an ìre mu dheireadh sa chùis
ach aon

people's democracy *n*

deamocrasaidh (*fir*) a' phobaill
deamocrasaidh a' phobaill *gin*

per capita

gach pearsa

per cent

sa cheud

percentage *n*

ìre (*boir*) sa cheud,
ceudad *fir*
ceudaid *gin*
ceudadan *iol*

percentage decline *n*

crìonadh sa cheud
crìonaidh sa cheud *gin*

percentage growth *n*

fàs (*fir*) sa cheud
fàis sa cheud *gin*

percentage rate *n*

ìre (*boir*) sa cheud
ìre sa cheud *gin*
ìrean sa cheud *iol*

perform *v*

coilean *gr*
coileanadh *agr*,
dèan *gr*
dèanamh *agr*

1 to perform a duty

dleastanas a choileanadh

2 to perform well

coileanadh gu math,
dèanamh gu coileanta

performance appraisal *n*

measadh (*fir*) coileanaidh
measaidh choileanaidh *gin*

performance evaluation *n*

luachadh (*fir*) coileanaidh
luachaidh choileanaidh *gin*

performance indicator *n*

comharra (*fir*) coileanaidh
comharra choileanaidh *gin*
comharran coileanaidh *iol*

performance management *n*

rianachd (*boir*) coileanaidh
rianachd coileanaidh *gin*

performance target *n*

targaid (*boir*) coileanaidh
targaid coileanaidh *gin*
targaidean coileanaidh *iol*

period *n*

ùine *boir*
ùine *gin*
ùineachan *iol*

period of time

ùine

periodical *adj*

ùineach *br*

periodical report

aithisg ùineach

peripheral *adj*

iomallach *br*

perjury *n*

mionnan (*fir* / *boir iol*) eithich
mhionn eithich *gin*

perjure *v*

thoir (*gr*) mionnan eithich
toirt (*gr*) mhionn eithich

I must not perjure myself

chan fhaod mi na mionnan
eithich a thoirt

permanent *adj*

maireannach *br*

permanent representative *n*

riochdair (*fir*) maireannach
riochdair mhaireannaich *gin*
riochdairean maireannach *iol*

Permanent Secretary *n*

Rùnaire (*fir*) Maireannach
Rùnaire Mhaireannaich *gin*
Rùnairean Maireannach *iol*,
Ceannard (*fir*) Catharra
Ceannaird Chatharra *gin*
Ceannardan Catharra *iol*

Permanent Under-Secretary *n*

Fo-rùnaire (*fir*) Maireannach
Fo-rùnaire Mhaireannaich *gin*
Fo-rùnairean Maireannach *iol*,
Fo-cheannard (*fir*) Catharra
Fo-ceannaird Chatharra *gin*
Fo-ceannardan Catharra *iol*

permeate *v*

rach (*gr*) tro
dol (*agr*) tro

that view permeates all parts of society

tha am beachd sin a' dol tro gach
pàirt den chomann-shòisealta

permissible *adj*

ceadaichte *br*

it is not permissible to vote from the Galleries

chan eil e ceadaichte bhòtadh
bho na Gailearaidhean

permission *n*

cead *fir*
cead *gin*

to give permission

cead a thoirt

permit : phasing-out

permit *n* (document, licence)

ceadachd *boir*
ceadachd *gin*
ceadachdan *iol*

permit *v*

ceadaich *gr*
ceadachadh *agr*

permutation *n*

iomlaid *boir*
iomlaid *gin*
iomlaidean *iol*

we have tried every

permutation

dh'fheuch sinn gach iomlaid
dòighe air a' chùis

perpetual *adj*

sior-

persecute *v*

geur-lean *br*
geur-leanmhainn *agr*

persecution *n*

geur-leanmhainn *fir*
geur-leanmhainn *gin*
geur-leanmhainnean *iol*

persecutor *n*

geur-leanmhainniche *fir*
geur-leanmhainniche *gin*
geur-leanmhainnichean *iol*

personal *adj*

pearsanta
a personal matter
gnothach pearsanta

personal assistant *n* (PA)

neach-cuideachaidh (*fir*)
pearsanta
neach-chuideachaidh
phearsanta *gin*
luchd-cuideachaidh
pearsanta *iol*

personal computer *n* (PC)

coimpiutar (*fir*) pearsanta
coimpiutair phearsanta *gin*
coimpiutaran pearsanta *iol*

personal file *n*

faidhle (*boir*) phearsanta
faidhle pearsanta *gin*
faidhleachan pearsanta *iol*

personnel *n*

sgìobachd *boir*
sgìobachd *gin*

personnel appraisal *n*

measadh (*fir*) sgiobachd
measaidh sgiobachd *gin*
measaidhean sgiobachd *iol*

personnel department *n*

roinn (*boir*) sgiobachd
roinne sgiobachd *gin*
roinnean sgiobachd *iol*

personnel management *n*

stìùireadh (*fir*) sgiobachd
stìùiridh sgiobachd *gin*

personnel manager *n*

manaidshear (*fir*) sgiobachd
manaidsair sgiobachd *gin*
manaidshearan sgiobachd *iol*

personnel officer *n*

oifigear (*fir*) sgiobachd
oifigeir sgiobachd *gin*
oifigearan sgiobachd *iol*

persuade *v*

thoir (*gr*) a thaobh
toirt (*agr*) a thaobh,
cuir (*gr*) ìmpidh air
cur (*agr*) ìmpidh air

persuaded *adj*

air toirt a thaobh *iol*

I am persuaded by the argument

tha an argamaid air mo
thoirt a thaobh

persuasion *n*

ìmpidh *boir*
ìmpidhe *gin*,
beachd *fir*
beachda *gin*
beachdan *iol*

I am of that persuasion

tha mi den bheachd sin

persuasive *adj*

bhuadmhor *br*,
a bheir neach a thaobh *br*
a persuasive speech
òraid a bheir neach a thaobh

Perth

(Constituency)

Peairt
Peairt *gin*

pervade *v*

bi (*gr*) uile-sgaoilte (tro)
the view was all-pervading
bha am beachd uile-sgaoilte

peter *v* out

sìolaidh (*gr*) às
sìoladh (*agr*) às
the debate petered out
after some hours
shìolaidh an deasbad
às an dèidh grunnan
de dh'uairean a thide

petition *n*

athchuinge *boir*
athchuinge *gin*
athchuingean *iol*

petition *v*

thoir (*gr*) athchuinge do
toirt (*agr*) athchuinge do *gin*

petitioner *n*

athchuingiche *fir*
athchuingiche *gin*
athchuingichean *iol*

petty *adj*

suarach *br*
a petty comment
facal suarach

phase *v* in

thoir (*gr*) a-steach mean air
mhean
toirt (*agr*) a-steach mean air
mhean

phase *v* out

cuir (*gr*) às mean air mhean
cur (*agr*) às mean air mhean

phasing-in *n*

toirt (*boir*) a-steach mean air
mhean
toirt a-steach mean air
mhean *gin*

phasing-out *n*

cur (*fir*) às mean air mhean
cur às mean air mhean *gin*

Physical Training and Recreation Act : planning application

Physical Training and Recreation Act *n*

Achd (*boir*) Trèanaidh Bodhaig agus Chur-seachad
Achd Trèanaidh Bodhaig agus Chur-seachad *gin*

pick-up area *n*

làrach (*boir*) togail
làraich togail *gin*
làraichean togail *iol*

pie chart *n*

clàr-cearcaill *fir*
clàir-chearcaill *gin*
clàran-cearcaill *iol*

piecemeal *adj*

mean air mhean
a piecemeal approach to the problem
dol mun cuairt an duilgheadais mean air mhean

pilot *v* (a scheme)

dèan (*gr*) piolat air
dèanamh (*agr*) piolait air,
dèan (*gr*) dearbhadh air
dèanamh (*agr*) dearbhadh air

pilot measure *n*

ceum (*fir*) piolait
ceum phiolait *gin*
ceuman piolait *iol*,
ceum (*fir*) dearbhaidh
ceum dhearbhadh *gin*
ceuman dearbhaidh *iol*

pilot scheme *n*

sgeama (*fir*) piolatach
sgeama phiolataich *gin*
sgeamaichean piolatach *iol*,
sgeama (*fir*) dearbhaidh
sgeama dhearbhadh *gin*
sgeamaichean dearbhaidh *iol*

pilot study *n*

tùs-rannsachadh *fir*
tùs-rannsachaidh *gin*
tùs-rannsachaidhean *iol*,
rannsachadh (*fir*) dearbhaidh
ransachaidh dhearbhadh *gin*
ransachaidhean dearbhaidh *iol*

pioneer *n*

tùsaire *fir*
tùsaire *gin*
tùsairean *iol*

pioneer *v*

rach (*gr*) air thùs
dol (*agr*) air thùs

pioneering *adj*

a thèid air thùs
pioneering legislation
reachdas a thèid air thùs
(ghnothaichean)

pipeline *n*

pìob-loidhne *boir*
pìob-loidhne *gin*
pìob-loidhneachan *iol*
a decision is in the pipeline
tha co-dhùnadh sa bheart

Pipelines Act *n*

Achd (*boir*) nam
Pìob-loidhneachan
Achd nam
Pìob-loidhneachan *gin*

pitfall *n*

sloc-tuislidh *fir*
sluic-thuislidh *gin*
slocan-tuislidh *iol*

place *n*

àite *fir*
àite *gin*
àiteachan *iol*
the legislation is in place
tha an reachdas stèidhichte

place *v*

cuir *gr*
cur *agr*
to place on record
cur ann an cunntas

Places of Worship Sites Amendment Act *n*

Achd (*boir*) Atharrachaidh
Làraichean Adhraidh
Achd Atharrachaidh
Làraichean Adhraidh *gin*

plaintiff *n*

gearanaiche *fir*
gearanaiche *gin*
gearanaichean *iol*

plan *n*

plana *fir*
plana *gin*
planaichean *iol*

1 development plan

plana leasachaidh

2 plan of a building

plana de thogalach

3 plan of campaign

dòigh air adhart san iomairt

plan *v*

dealbh *gr*
dealbhadh *agr*

plank *n*

earrann *boir*
earrainn *gin*
earrainnean *iol*
major plank of the legislation
prìomh earrann den reachdas

planning *n*

dealbhadh *fir*
dealbhaidh *gin*

Planning (Hazardous Substances) Act *n*

Achd (*boir*) Dealbhaidh
(Stuthan Cunnartach)
Achd Dealbhaidh (Stuthan
Cunnartach) *gin*

Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act *n*

Achd (*boir*) Dealbhaidh
(Togalaichean air Liosta agus
Àrainnean Glèidhteachais)
Achd Dealbhaidh (Togalaichean
air Liosta agus Àrainnean
Glèidhteachais) *gin*

Planning and Compensation Act *n*

Achd (*boir*) Dealbhaidh agus
Diolaidh
Achd Dealbhaidh agus
Diolaidh *gin*

planning appeal *n*

ath-thagraidh (*fir*) dealbhaidh
ath-thagraidh (*fir*) dhealbhadh
ath-thagraidhean dealbhaidh *iol*

planning application *n*

iarrtas (*fir*) dealbhaidh
iarrtais dhealbhadh *gin*
iarrtasan dealbhaidh *iol*

planning committee : plot

planning committee *n*
comataidh (*boir*) dealbhaidh
comataidh dealbhaidh *gin*
comataidhean dealbhaidh *iol*

planning consent *n*
aonta (*fir*) dealbhaidh
aonta dhealbhadh *gin*
aontaidhean dealbhaidh *iol*

planning control *n*
smachd (*fir*) dealbhaidh
smachd dhealbhadh *gin*

planning inquiry *n*
rannsachadh (*fir*) dealbhaidh
rannsachaidh dhealbhadh *gin*
rannsachaidhean dealbhaidh *iol*

planning permission *n*
cead (*fir*) dealbhaidh
cead dhealbhadh *gin*
ceadan dealbhaidh *iol*

planning policy *n*
poileasaidh (*fir*) dealbhaidh
poileasaidh dhealbhadh *gin*
poileasaidhean dealbhaidh *iol*

planning powers *npl*
cumhachdan (*fir iol*) dealbhaidh
chumhachdan dealbhaidh *gin*

planning procedure *n*
modh (*boir*) dealbhaidh
modha dealbhaidh *gin*
modhan dealbhaidh *iol*

planning process *n*
pròiseas (*fir*) dealbhaidh
pròiseis dhealbhadh *gin*,
modh (*boir*) dealbhaidh
modha dealbhaidh *gin*

planning regulation *n* (**rule(s) governing planning matters**)
riaghailt (*boir*) dealbhaidh
riaghailte dealbhaidh *gin*
riaghailtean dealbhaidh *iol*

planning regulation *n* (**control of planning matters**)
riaghladh (*fir*) dealbhaidh
riaghlaidh dhealbhadh *gin*

planning restraint *n*
srianadh (*fir*) dealbhaidh
srianadh dealbhaidh *gin*

planning system *n*
siostam (*fir*) dealbhaidh
siostaim dhealbhadh *gin*
siostaman dealbhaidh *iol*

platform *n*
àrd-ùrlar *fir*
àrd-ùrlair *gin*
àrd-ùrlaran *iol*

play *v*
cluich *gr*
cluich *agr*
1 to play one faction off against the other
aon bhuidheann a chur an aghaidh na buidhne eile
2 to play one's part
cuid neach (ann an gnothach)
a choileanadh

plea *n*
tagradh *fir*
tagraidh *gin*
tagraidhean *iol*
a plea for leniency
tagradh airson iochdalachd

plead *v* (**a case**)
tagair *gr*
tagradh *agr*

plead *v* (**to implore**)
guidh (*gr*) air
guidhe (*agr*) air

plebiscite *n*
sluaigh-bhreith *boir*
sluaigh-bhreith *gin*
sluaigh-bhreithean *iol*,
sluaigh-bhòt *boir*
sluaigh-bhòt *gin*
sluaigh-bhòtan *iol*

pledge *n*
gealladh (sòlaimte) *fir*
geallaidh (shòlaimte) *gin*
geallaidhean (sòlaimte) *iol*
Pledge of Office
Gealladh na Dreuchd

pledge *v*
rach (*gr*) an geall
dol (*gr*) an geall,
geall *gr*
gealladh *agr*

plenary *adj*
làn- *br*
in plenary (session)
ann an làn-choinneimh

plenary chamber *n*
seòmar (*fir*) làn-choinneimh
seòmair làn-choinneimh *gin*

plenary debate *n*
deasbad (*fir*) làn-choinneimh
deasbaid làn-choinneimh *gin*
deasbadan làn-choinneimh *iol*

plenary jurisdiction *n*
làn-dlighe-chomas *fir*
làn-dlighe-chomais *gin*

plenary meeting *n*
làn-choinneamh *boir*
làn-choinneimh *gin*
làn-choinneamhan *iol*

plenary power *n*
làn-chumhachd *fir*
làn-chumhachd *gin*

plenary session *n*
làn-sheisean *fir*
làn-sheisein *gin*
làn-sheiseanan *iol*

plenipotentiary *adj*
làn-chumhachdach *br*

plenipotentiary *n*
làn-chumhachdach *fir*
làn-chumhachdaich *gin*
làn-chumhachdaich *iol*

plethora *n*
ro iomadach *br*
we are faced with a plethora of options
tha ro iomadach roghainn againn

plot *n* (**conspiracy**)
guim *fir*
guim *gin*
guimean *iol*,
innleachd *boir*
innleachd *gin*
innleachdan *iol*

plot *n* (**of land**)
pìos (*fir*) talmhainn
pìos thalmhainn *gin*
pìosan talmhainn *iol*

plot *v* (to conspire)

dèan (*gr*) guim
dèanamh (*agr*) guim
dèan (*gr*) innleachd
dèanamh (*agr*) innleachdan

pluralism *n*

ioma-ghnèitheachd *boir*
ioma-ghnèitheachd *gin*

pluralist *adj*

ioma-ghnèitheach *br*
a pluralist society
comann-sòisealta
ioma-ghnèitheach

podium *n***podia, podiums** *pl*

pòideam *fir*
pòideim *gin*
pòideaman *iol*,
àrd-ùrlair *fir*
àrd-ùrlair *gin*
àrd-ùrlair *iol*

poind *v*

ath-ghabh *gr*
ath-ghabhail *agr*
his goods were poinded
chaidh a chuid seilbh
ath-ghabhail

poinding *n*

ath-ghabhail *fir*
ath-ghabhalach *gin*
ath-ghabhalaichean *iol*

point *n* of information

puing (*boir*) fiosrachaidh
puinge fiosrachaidh *gin*
puingean fiosrachaidh *iol*

point *n* of law

ceist (*boir*) lagha
ceiste lagha *gin*
ceistean lagha *iol*

point *n* of order

puing (*boir*) òrduigh
puinge òrduigh *gin*
puingean òrduigh *iol*

point *n* of view

barail *boir*
baraile *gin*
barailean *iol*

Poisons Act *n*

Achd (*boir*) nam Puinnsean
Achd nam Puinnsean *gin*

polarisation *n*

cur (*fir*) calg-dhìreach
an aghaidh a chèile
cuir calg-dhìreach
an aghaidh a chèile *gin*

polarisation of opinions

cur bheachdan calg-dhìreach
an aghaidh a chèile

polarise *v*

cuir (*gr*) calg-dhìreach
an aghaidh a chèile
cur (*agr*) calg-dhìreach
an aghaidh a chèile

Police Federation *n*

Caidreachas (*fir*) a' Phoileis
Caidreachas a' Phoileis

police officer *n*

oifigear (*fir*) poileis
oifigeir poileis *gin*
oifigearan poileis *iol*

policeman *n*

poileas *fir*
poileis *gin*
poileis / poileasachan *iol*

policewoman *n*

ban-phoileas *boir*
ban-phoileis *gin*
ban-phoileis /
ban-phoileasachan *iol*

policing *n*

obair (*boir*) poileis
obair poileis *gin*
community policing
poileas sa choimhearsnachd

policy *n*

poileasaidh *fir*
poileasaidh *gin*
poileasaidhean *iol*

policy adviser *n*

comhairleach (*fir*) poileasaidh
comhairlich poileasaidh *gin*
comhairlich poileasaidh *iol*

policy analysis *n*

sgrùdadh (*fir*) poileasaidh
sgrùdaidh poileasaidh *gin*
sgrùdaidhean poileasaidh *iol*

policy area *n*

raon (*fir*) poileasaidh
raoin poileasaidh *gin*
raointean poileasaidh *iol*

policy change *n*

atharrachadh (*fir*) poileasaidh
atharrachaidh poileasaidh *gin*
atharrachaidhean poileasaidh *iol*

policy cycle *n*

cuairt (*boir*) poileasaidh
cuairt poileasaidh *gin*
cuairtean poileasaidh *iol*

policy development *n*

leasachadh (*fir*) poileasaidh
leasachaidh poileasaidh *gin*

policy formulation *n*

cruthachadh (*fir*) poileasaidh
cruthachaidh poileasaidh *gin*,
cur (*fir*) ri chèile poileasaidh
cuir ri chèile poileasaidh *gin*

policy implementation *n*

cur (*fir*) gu buil poileasaidh
cuir gu buil poileasaidh *gin*

policy making *n*

dèanamh (*fir*) poileasaidh
dèanamh poileasaidh *gin*

policy planning *n*

dealbhadh (*fir*) poileasaidh
dealbhaidh poileasaidh *gin*

policy review *n*

ath-sgrùdadh (*fir*) poileasaidh
ath-sgrùdaidh
poileasaidh *gin*
ath-sgrùdaidhean
poileasaidh *iol*

political *adj*

poileataigeach *br*

political act *n*

gnìomh (*fir*) poileataigeach
gnìomh poileataigich *gin*
gnìomhan poileataigeach *iol*

political action : political prisoner

political action *n*

gnìomhachd (*boir*)
phoileataigeach
gnìomhachd phoileataigich *gin*
gnìomhan phoileataigeach *iol*
to take political action
gnìomhachd phoileataigeach
a dhèanamh

political adviser *n*

comhairleach (*fir*) phoileataigeach
comhairlich phoileataigich *gin*
comhairlich phoileataigeach *iol*

political appointment *n*

dreuchd (*boir*) phoileataigeach
dreuchd phoileataigich *gin*
dreuchdan phoileataigeach *iol*,
cur (*fir*) an dreuchd
phoileataigeach
cuir an dreuchd
phoileataigich *gin*

political asylum *n*

comraich (*boir*) phoileataigeach
comraich phoileataigich *gin*

political background *n*

àrainneachd (*boir*)
phoileataigeach
àrainneachd phoileataigich *gin*

political behaviour *n*

dol a-mach (*fir*) phoileataigeach
dol a-mach phoileataigich *gin*

political boss *n*

ceannard (*fir*) phoileataigeach
ceannaird phoileataigich *gin*
ceannardan phoileataigeach *iol*

political campaign *n*

iomairt (*boir*) phoileataigeach
iomairt phoileataigich *gin*
iomairtean phoileataigeach *iol*

political climate *n*

faireachdainn (*boir*)
phoileataigeach
faireachdainn
phoileataigich *gin*
faireachdainnean
phoileataigeach *iol*

political complexion *n*

dreach (*fir*) phoileataigeach
dreacha phoileataigich *gin*
dreachan phoileataigeach *iol*

political conflict *n*

còmhstri (*boir*) phoileataigeach
còmhstri phoileataigich *gin*
còmhstrithean phoileataigeach *iol*

political control *n*

smachd (*fir*) phoileataigeach
smachd phoileataigich *gin*

political correspondent *n*

neach-naidheachd (*fir*)
phoileataigeach
neach-naidheachd
phoileataigich *gin*
luchd-naidheachd
phoileataigeach *iol*

political creed *n*

creideamh (*fir*) phoileataigeach
creideimh phoileataigich *gin*
creideamhan phoileataigeach *iol*

political decision *n*

co-dhùnadh (*fir*) phoileataigeach
co-dhùnaidh phoileataigich *gin*
co-dhùnaidhean
phoileataigeach *iol*

political dogma *n*

dogma (*fir*) phoileataigeach
dogma phoileataigich *gin*,
dogmathan phoileataigeach *iol*,
gnàth-theagasg (*fir*)
phoileataigeach
gnàth-theagaisg
phoileataigich *gin*
gnàth-theagasgan phoileataigeach
iol

political donation *n*

tìodhlac (*fir*) phoileataigeach
tìodhlaic phoileataigich *gin*
tìodhlacan phoileataigeach *iol*

political editor *n*

neach-deasachaidh (*fir*)
phoileataigeach
neach-dheasachaidh
phoileataigich *gin*
luchd-deasachaidh
phoileataigeach *iol*

political efficacy *n*

èifeachd (*boir*) phoileataigeach
èifeachd phoileataigich *gin*

political feud *n*

falachd (*boir*) phoileataigeach
falachd phoileataigich *gin*
falachdan phoileataigeach *iol*

political football *n*

cèise-ball (*fir*) phoileataigeach
cèise-buill phoileataigich *gin*
cèise-buill phoileataigeach *iol*

political forum *n*

fòram (*fir*) phoileataigeach
fòraim phoileataigich *gin*
fòraim phoileataigeach *iol*

political group *n*

còmhlan (*fir*) phoileataigeach
còmhlain phoileataigich *gin*
còmhlain phoileataigeach *iol*

political institution *n*

bun-nòs (*fir*) phoileataigeach
bun-nòis phoileataigich *gin*
bun-nòsan phoileataigeach *iol*

political justice *n*

ceartas (*fir*) phoileataigeach
ceartais phoileataigich *gin*

political neutrality *n*

neo-phàirteachd (*boir*)
phoileataigeach
neo-phàirteachd
phoileataigich *gin*

political organisation *n*

buidheann (*fir / boir*)
phoileataigeach
buidhne phoileataigich *gin*
buidhnean phoileataigeach *iol*

political participation *n*

com-pàirteachadh (*fir*)
phoileataigeach
com-pàirteachaidh
phoileataigich *gin*

political party *n*

pàrtaidh (*fir*) phoileataigeach
pàrtaidh phoileataigich *gin*
pàrtaidhean phoileataigeach *iol*

political prisoner *n*

prìosanach (*fir*) phoileataigeach
prìosanaich phoileataigich *gin*
prìosanaich phoileataigeach *iol*

political process *n*

pròiseas (*fir*) poileataigeach
pròiseis phoileataigich *gin*
pròiseasan poileataigeach *iol*,
modh (*boir*) phoileataigeach
modha phoileataigich *gin*
modhan poileataigeach *iol*

political reform *n*

ath-leasachadh (*fir*)
poileataigeach
ath-leasachaidh
phoileataigich *gin*
ath-leasachaidhean
poileataigeach *iol*

political sanctions *npl*

smachd-bhannan (*fir iol*)
poileataigeach
smachd-bhannan
poileataigeach *gin*

political science *n*

saidheans (*fir*) poileataigeach
saidheans phoileataigich *gin*

political settlement *n*

co-chòrdadh (*fir*) poileataigeach
co-chòrdaidh
phoileataigich *gin*
co-chòrdaidhean
poileataigeach *iol*

political stability *n*

seasmhachd (*boir*)
phoileataigeach
seasmhachd phoileataigich *gin*

political system *n*

siostam (*fir*) poileataigeach
siostaim phoileataigich *gin*
siostaman poileataigeach *iol*

political theorising *n*

deilbh (*boir*) teòiridh
phoileataigich
deilbh teòiridh phoileataigich *gin*,
deilbh (*boir*) feallsanachd
phoileataigich
deilbh feallsanachd
phoileataigich *gin*

political theory *n*

teòiridh (*boir*) phoileataigeach
teòiridh phoileataigich *gin*,
feallsanachd (*boir*)
phoileataigeach
feallsanachd phoileataigich *gin*

political thinking *n*

smaoineachadh (*fir*)
poileataigeach
smaoineachaidh
phoileataigich *gin*

political thought *n*

smuain (*boir*) phoileataigeach
smuain phoileataigich *gin*,
beachd (*fir*) poileataigeach
beachd phoileataigich *gin*

political vision *n*

lèirsinn (*boir*) phoileataigeach
lèirsinne phoileataigich *gin*

political will *n*

toil (*boir*) phoileataigeach
toile phoileataigich *gin*

politically correct *adj*

ceart (*br*) gu poileataigeach

politically incorrect *adj*

mi-cheart (*br*) gu poileataigeach

politician *n*

neach-poileataics *fir*
neach-phoileataics *gin*
luchd-poileataics *iol*

politicisation *n*

dèanamh (*fir*) poileataigeach
dèanaimh phoileataigich *gin*

politicise *v*

dèan (*gr*) poileataigeach
dèanamh (*agr*) poileataigeach

politicking *n*

dol a-mach (*fir*) (suarach)
poileataigeach
dol a-mach (shuarach)
phoileataigich

politics *n*

poileataics *boir*
poileataics *gin*
1 playing politics
cluich poileataics
2 gutter politics
poileataics a' ghuiteir,
poileataics na sitig

poll *n*

cunntas (*fir*) cheann
cunntais cheann *gin*
cunntasan cheann *iol*,
bhòtadh *fir*
bhòtaidh *gin*,
taghadh *fir*
taghaidh *gin*
1 straw poll
cunntas bheachd neo-fhoirmeil
2 heavy / light poll
bhòtadh trom / aotrom
3 to go to the polls
dol chun an taghaidh

poll *v*

(to receive votes)

faigh (*gr*) de bhòtaichean
faighinn (*agr*) de bhòtaichean

poll clerk *n*

clàrc (*fir*) an taghaidh
clàrc an taghaidh *gin*
clàrcan an taghaidh *iol*

poll rating *n*

ìre (*boir*) san taghadh
ìre san taghadh *gin*
ìrean san taghadh *iol*,
seasamh (*fir*) anns na
cunntasan bheachd
seasaimh anns na
cunntasan bheachd *gin*
seasamhan anns na
cunntasan bheachd *iol*

poll tax *n*

cis (*boir*) cheann
cise cheann *gin*,
cis (*boir*) clàir-bhòtaidh
cis clàir-bhòtaidh *gin*

polling *n*

bhòtadh *fir*
bhòtaidh *gin*

polling booth *n*

bùthan (*fir*) bhòtaidh
bùthain bhòtaidh *gin*
bùthain bhòtaidh *iol*

polling card *n*

cairt (*boir*) bhòtaidh
cairt bhòtaidh *gin*
cairtean bhòtaidh *iol*

polling day : Post Office Act

polling day *n*

latha (*fir*) taghaidh
latha taghaidh *gin*
làithean taghaidh,
latha (*fir*) bhòtaidh
latha bhòtaidh *gin*
làithean bhòtaidh

polling district *n*

sgìre (*boir*) bhòtaidh
sgìre bhòtaidh *gin*
sgìrean bhòtaidh *iol*

polling station *n*

ionad (*fir*) bhòtaidh
ionaid bhòtaidh *gin*
ionadan bhòtaidh *iol*

pollutant *n*

stuth-truaillidh *fir*
stuth-truaillidh *gin*
stuthan-truaillidh *iol*

pollute *v*

truail *gr*
truailleadh *agr*

pollution *n*

truailidheachd *boir*
truailidheachd *gin*

pomp *n*

greadhnachas *fir*
greadhnachais *gin*

pomp and circumstance

mòr-ghreadhnachas

pontificate *v*

dèan (*gr*) searmon (de)
dèanamh (*agr*) searmoin (de)

poor *adj*

bochd *br*

1 poor people

bochd,
daoine bochd

2 a poor turnout in the election

cha tàinig mòran a-mach san taghadh

popular democracy *n*

deamocrasaidh (*fir*) an t-sluaigh
deamocrasaidh an t-sluaigh *gin*

population *n*

àireamh-shluaigh *boir*
àireimh-shluaigh *gin*,
sluagh *fir*
sluaigh *gin*

population base *n*

bunait-sluaigh *fir*
bunait-shluaigh *gin*

population decline *n*

lùghdachadh (*fir*) ann an
àireimh-shluaigh
lùghdachaidh ann an
àireimh-shluaigh

population estimate *n*

tuairmse (*boir*) air
àireimh-shluaigh
tuairmse air
àireimh-shluaigh *gin*
tuairmsean air
àireimh-shluaigh *iol*

population forecast *n*

fàisneachd (*boir*) air
àireimh-shluaigh
fàisneachd air
àireimh-shluaigh *gin*
fàisneachdan air
àireimh-shluaigh *iol*

population growth *n*

fàs (*fir*) ann an àireimh-shluaigh
fàis ann an àireimh-shluaigh *gin*

population projection *n*

ro-thionnsgnadh (*fir*) air
àireimh-shluaigh
ro-thionnsgnadh air
àireimh-shluaigh *gin*
ro-thionnsgnaidhean air
àireimh-shluaigh *iol*

population statistics *npl*

staitistig (*fir*) a thaobh
àireimh-shluaigh
staitistig a thaobh
àireimh-shluaigh *gin*

Port Health Authority *n*

Ùghdarras (*fir*) Slàinte nam Port
Ùghdarras Slàinte nam Port *gin*

portable equipment *n*

uidheam (*boir*) so-ghiùlan
uidheim sho-ghiùlain *gin*,
uidheam (*boir*) gluasadach
uidheim ghluasadaich *gin*

portfolio *n*

cùram (*fir*) roinne
cùraim roinne *gin*
cùraman roinne *iol*

1 ministerial portfolio

cùram ministear

2 Minister without Portfolio

Ministear gun Chùram Roinne

pose *v* a problem

adhbharaich (*gr*) duilgheadas
adhbharachadh (*agr*)
duilgheadais

position statement *n*

(update on progress)

aithris (*boir*) air adhartas
aithris air adhartas *gin*

position statement *n*

(statement of policy)

aithris (*boir*) air suidheachadh
aithris air suidheachadh *gin*

positive *adj*

dòchasach *br*,
deimhinneach *br*

1 a positive attitude

dòigh-smuaineachaidh
dheimhinneach

2 to end on a positive note

a thighinn gu ceann ann an
dòigh dheimhinnich

positive discrimination *n*

lethbhreith (*boir*) thaiceil
lethbhreith thaiceil *gin*

post *n*

post *fir*
puist *gin*

by return of post

air a' chiad phost eile

post office *n*

(building)

oifis (*boir*) a' phuist
oifis a' phuist *gin*
oifisean a' phuist *iol*

Post Office *n* (organisation)

(Consignia)

Oifis (*boir*) a' Phuist
Oifis a' Phuist *gin*

Post Office Act *n*

Achd (*boir*) Oifis a' Phuist
Achd Oifis a' Phuist *gin*

Post Office Advisory Committee *n*
(POAC)

Comataidh (*boir*)
Comhairleachaidh Oifis a' Phuist
Comataidh Comhairleachaidh Oifis a' Phuist *gin*

Post Office Counters Ltd *n*

Cunntairean (*fir iol*) Oifis a' Phuist eta
Cunntairean Oifis a' Phuist eta *gin*

Post Office Users' Council for Scotland *n*

Comhairle (*boir*)
Luchd-chleachdaidh Oifis a' Phuist airson Alba
Comhairle Luchd-chleachdaidh Oifis a' Phuist airson Alba *gin*

Post Office Users' National Council *n*
(POUNC)

Comhairle (*boir*) Nàiseanta
Luchd-chleachdaidh Oifis a' Phuist
Comhairle Nàiseanta
Luchd-chleachdaidh Oifis a' Phuist *gin*

postal ballot *n*

baileat (*fir*) tron phost
baileit tron phost *gin*
baileatan tron phost *iol*,
bhòtadh (*fir*) tron phost
bhòtaidh tron phost *gin*

postal referendum *n*

referendum (*fir*) tron phost
referenduim tron phost *gin*

postal survey *n*

suirbhidh (*fir*) tron phost
suirbhidh tron phost *gin*
suirbhidhean tron phost *iol*,
rannsachadh (*fir*) tron phost
rannsachaidh tron phost *gin*
rannsachaidhean tron phost *iol*

postal vote *n*

bhòt (*boir*) tron phost
bhòt tron phost *gin*
bhòtaichean tron phost *iol*

postcode *n*

còd (*fir*) puist
còd phuist *gin*
còdan puist *iol*

post-devolution *adj*

iar-chumhachd-thiomnadh,
an dèidh do chumhachdan a bhith air an tiomnadh *br* (gu Pàrlamaid na h-Alba)

postpone *v*

cuir (*gr*) dheth
cur (*agr*) dheth

posture *n*

seasamh *fir* (a leigeas neach air)
seasaimh (a leigeas neach air) *gin*
seasamhan (a leigeas neach air) *iol*

to adopt a political posture

seasamh poileataigeach a leigeil ort

posture *v*

cuir (*gr*) an ìre
cur (*agr*) an ìre

posturing *n*

cur (*fir*) an ìre
cuir an ìre *gin*

potential market *n*

comas (*fir*) margaidh
comas margaidh *gin*
comas margaidhean *iol*

poverty *n*

bochdainn *boir*
bochdainn *gin*

1 the poverty of the argument

cho bochd agus a tha an argamaid

2 poverty trap

ribe na bochdainn,
an sàs anns a' bhochdainn

power *n* (authority)

ùghdarras *fir*
ùghdarrais *gin*

1 the majority party is in power

's ann aig a' phàrtaidh leis a' mhòr-chuid a tha an t-ùghdarras

2 power to act

ùghdarras gus gnìomhachadh

3 to take power

ùghdarras a ghabhail

power *n*
(physical strength)

neart *fir*
neirt *gin*

power consumption *n*

caitheamh (*fir*) cumhachd
caitheimh chumhachd *gin*

power struggle *n*

còmhstri (*boir*) airson cumhachd
còmhstri airson cumhachd *gin*
còmhstrithean airson cumhachd *iol*

powers *npl*

ùghdarrasan *fir iol*
ùghdarrasan *gin*

the powers that be

na h-ùghdarrasan a tha ann

practical *adj*

pra(g)taigeach,
seaghach *br*

1 a practical proposition

gnothach pra(g)taigeach

2 practical considerations

nithean pra(g)taigeach

practically *adv*

gu pra(g)taigeach *cgr*

practically speaking

a' bruidhinn gu pra(g)taigeach

practice *n*

cleachdadh *fir*
cleachdaidh *gin*
cleachdaidhean *iol*

1 in practice, we work differently

nuair a thig e gu h-aon 's a dhà, tha diofar dhòighean obrach againn

2 common practice

cleachdadh cumanta

3 an example of good practice

eisimpleir de dheagh chleachdadh

4 best practice

an cleachdadh as fheàrr

5 practice and procedure

cleachdadh agus modh

practise : prejudice

practise *v*

cleachd *gr*
cleachdadh *agr*,
dèan (*gr*) gnìomh
dèanamh (*agr*) gnìomh

1 to practise politics

poileataics a chleachdadh

2 you should practise what you preach

bu chòir dhut gnìomh a dhèanamh a rèir d' fhacail

pragmatic *adj*

pragmatach *br*
a pragmatic approach
modh phragmatach

pragmatism *n*

pragmatachas *fir*
pragmatachais *gin*

pragmatist *n*

pragmataiche *fir*
pragmataiche *gin*
pragmataichean *iol*

prayer *n*

ùrnaigh *boir*
ùrnaigh *gin*
ùrnaighean *iol*

preamble *n*

ro-ràdh *fir*
ro-ràidh *gin*
ro-ràdhan *iol*
1 as a preamble to the debate
mar ro-ràdh don deasbad
2 preamble to an Act
ro-ràdh do dh'Achd

precaution *n*

earalas *fir*
earalais *gin*
to take reasonable precautions
earalas ciallach a chleachdadh

precedence *n*

còir (*boir*) air a bhith air thoiseach
còire air a bhith air thoiseach *gin*

precedent *n*

ro-shampall *fir*
ro-shampaill *gin*
ro-shampallan *iol*

1 as a precedent

mar ro-shampall

2 to set a precedent

ro-shampall a stèidheachadh

precedented *adj*

le ro-shampall

preceding *adj*

roimhe *cgr*

precept *v*

àithn *gr*
àithne *agr*

precepts *npl*

àithntean *boir iol*
àithntean *gin*

precisely *adv*

gu cruinn ceart
to express precisely
cur am briathran cruinne cearta

precision *n*

cruinneas *fir*
cruinneis *gin*
the precision of their argument
cruinneas an argamaid

pre-condition *n*

ro-chùmhnant *fir*
ro-chùmhnaint *gin*
ro-chùmhnantan *iol*

predatory *adj*

air tòir creiche

predicament *n*

càs *fir*
càis *gin*
càsan *iol*,
droch shuidheachadh *fir*
droch shuidheachaidh *gin*
droch shuidhichidhean *iol*
he found himself in an awkward predicament
thuig e gun robh e ann an suidheachadh a bha croiseil

predict *v*

ro-innis *gr*
ro-innse *agr*,
dèan (*gr*) fàisneachd air
dèanamh (*agr*) fàisneachd air

he predicted the outcome of the debate

rinn e fàisneachd air toradh an deasbaid

predictable *adj*

ro-innseach *br*,
ris a bheil dùil *br*
the debate followed predictable lines
lean an deasbad cùrsa ris an robh dùil

prediction *n*

ro-innse *boir*
ro-innse *gin*,
fàisneachd *boir*
fàisneachd *gin*
to make a prediction
ro-innse a dhèanamh,
fàisneachd a dhèanamh

pre-empt *v*

ro-chaisg *gr*
ro-chasg *agr*

pre-emptive *adj*

ro-chasgach *br*
pre-emptive strike
ionnsaigh ro-chasgach

preferential *adj*

am fàbhar (neach)
preferential treatment
làimhseachadh am fàbhar (neach)

preferment *n*

àrdachadh (*fir*) an ceum-inbhe
àrdachaidh an ceum-inbhe *gin*

prejudge *v*

thoir (*gr*) ro-bhreith air
toirt (*agr*) ro-bhreith air

prejudice *n*

claon-bhreith *boir*
claon-bhreith *gin*
claon-bhreithean *iol*
without prejudice to
gun chlaon-bhreith

prejudice *v*

dochainn *gr*
dochann *agr*,
dochairich *gr*
dochaireach *agr*

prejudiced *adj*
le claon-bharail

prejudicial *adj*
dochannach *br*

preliminaries *npl*
ro-fhiosrachadh *fir*
ro-fhiosrachaidh *gin*

preliminary hearing *n*
ro-rannsachadh *fir*
ro-rannsachaidh *gin*
ro-rannsachaidhean *iol*

preliminary ruling *n*
ro-riaghladh *fir*
ro-riaghlaidh *gin*
ro-riaghlaidhean *iol*

premature *adj*
ron mhithich
premature closure of the debate
dùnadh ron mhithich
air an deasbad

pre-meeting *n*
ro-choinneamh *boir*
ro-choinneimh *gin*
ro-choinneamhan *iol*

premise *n*
tùs-abairt *boir*
tùs-abairte *gin*
tùs-abairtean *iol*

premises *npl*
togalach *fir*
togalaich *gin*
on Assembly premises
ann an togalach an t-Seanaidh

premium savings bonds *npl*
bannan-sàbhalaidd (*fir iol*) pisich
bhannan-sàbhalaidd (*iol*) pisich

prerogative *adj*
le còir shònraichte,
le pribhleid shònraichte

prerogative *n*
còir (*boir*) shònraichte
còire sònraichte *gin*,
pribhleid (*boir*) shònraichte
pribhleide sònraichte *gin*

prescribe *v*
òrdaich *gr*
òrdachadh *agr*

prescription *n*
òrdugh *fir*
òrduigh *gin*
òrdughan *iol*,
seòl *fir*
siùil *gin*
siùil *iol*

prescriptive *adj*
òrdachail *br*
over-prescriptive
ro-òrdachail

present *adj*
an làthair *cgr*,
làthaireach *br*

present *n*
tiodhlac *fir*
tiodhlaic *gin*
tiodhlacan *iol*

present *v*
builich *gr*
buileachadh *agr*,
thoir (*gr*) do (mar dhuais)
toirt (*agr*) do (mar dhuais)

preside *v*
bi (*gr*) air ceann
to preside over a meeting
a bhith air ceann coinneimh

presidency *n*
(of a body / meeting)
ceannas *fir*
ceannais *gin*,
a bhith sa chathair

presidency *n*
(of a state)
ceannas *fir*
ceannais *gin*
ceannais *iol*,
uachdranachd *boir*
uachdranachd *gin*
uachdranachdan *iol*

Presidency *n* of the European Union
Ceannas (*fir*) an Aonaidh Eòrpaich
Ceannas an Aonaidh Eòrpaich

president *n*
(of a body / meeting)
ceann-suidhe *fir*
cinn-suidhe *gin*
cinn-suidhe *iol*,
cathraiche *fir*
cathraiche *gin*
cathraichean *iol*

president *n*
(of a state)
ceann-suidhe *fir*
cinn-suidhe *gin*
cinn-suidhe *iol*

President *n* of the Court of the European Communities (Luxembourg)
ceann-suidhe (*fir*) Cùirt nan Coimhearsnachdan Eòrpach
ceann-suidhe Cùirt nan Coimhearsnachdan Eòrpach *gin*

President *n* of the European Commission
Ceann-suidhe (*fir*) a' Choimisein Eòrpaich
Ceann-suidhe a' Choimisein Eòrpaich *gin*

presidential *adj*
cinn-suidhe
presidential address
òraid a' chinn-suidhe

presidential system *n*
siostam (*fir*) riaghaltais le ceann-suidhe
siostam riaghaltais le ceann-suidhe *gin*
siostaman riaghaltais le ceann-suidhe *iol*

presiding *adj*
bhith an ceannas,
bhith sa chathair

presiding officer *n*
(in election)
oifigear (*fir*) an taghaidh
oifigear an taghaidh *gin*
oifigearan nan taghaidhnean *iol*

Presiding Officer *n*
(Parliament)
Oifigear-riaghlaidh *fir*
Oifigear-riaghlaidh *gin*

press : pride

press *n*

clò *fir*
clò *gin*,
pàipearan-naidheachd *fir iol*
phàipearan-naidheachd *gin*,
meadhanan *fir iol*
mheadhanan *gin*

1 the press

na pàipearan-naidheachd

2 the gutter press

pàipearan-naidheachd
a' ghuiteir

press *v*

leig (*gr*) cudthrom air
leigeil (*agr*) cudthruim air,
cuir (*gr*) ìmpidh air
cur (*agr*) ìmpidh air

1 I wish to press home the point

tha mi airson cudthrom a
leigeil air a' phuig seo

2 I will press the secretary for a reply

cuiridh mi ìmpidh air an
rùnaire gum faighear freagairt

press briefing *n*

(cur a-mach) brath (*fir*)
naidheachd
brath naidheachd *gin*

press conference *n*

coinneamh (*boir*) naidheachd
coinneimh naidheachd *gin*
coinneamhan naidheachd *iol*

press corps *n*

luchd (*iol*) nam meadhanan
luchd nam meadhanan *gin*

press cutting *n*

gearradh (*fir*) à
pàipear-naidheachd
gearraidh à
pàipear-naidheachd *gin*
gearraidhean à
pàipear-naidheachd *iol*

press gallery *n*

ùrlar (*fir*) luchd nam meadhanan
ùrlar luchd nam meadhanan *gin*

press office *n*

oifis (*boir*) nam meadhanan
oifis nam meadhanan *gin*
oifisean nam meadhanan *iol*

press officer *n*

oifigear (*fir*) nam meadhanan
oifigear nam meadhanan *gin*
oifigearan nam meadhanan *iol*

press release *n*

fios (*fir*) naidheachd
fios naidheachd *gin*
fiosan naidheachd *iol*

press secretary *n*

rùnaire (*fir*) naidheachd
rùnaire naidheachd *gin*
rùnairean naidheachd *iol*

press statement *n*

brath (*fir*) naidheachd
bratha naidheachd *gin*
brathan naidheachd *iol*

pressing *adj*

èiginneach *br*

there is pressing business to handle

tha gnothach èiginneach ri
dèiligeadh ris

pressure *n*

cudthrom *fir*
cudthruim *gin*
cudthroman *iol*

pressure of business

cudthrom na h-obrach
(a tha ri dèanamh)

pressure group *n*

buidheann-tagraidh *boir*
buidhne-tagraidh *gin*
buidhnean-tagraidh *iol*

pressurise *v*

leig (*gr*) cudthrom air
leigeil (*gr*) cudthruim air
to pressurise someone into making a mistake
toirt air neach mearachd
a dhèanamh le bhith a'
leigeil cus cudthruim air

prestige *n*

inbhe (theistheil) *boir*
inbhe (teistheil) *gin*

prestigious *adj*

a sheallas inbhe

presume *v*

rach (*gr*) dàn
dol (*agr*) dàn
you presume too much
tha thu a' dol ro dhàn

presumption *n*

ladarnas *fir*
ladarnais *gin*,
ro-bheachd *fir*
ro-bheachd *gin*

presumptuous *adj*

dàn *br*

his action was considered presumptuous

bhathar an dùil gun deach
e ro dhàn

pre-tax profit *n*

prothaid (*boir*) ro-chìse
prothaid ro-chìse *gin*
prothaidean ro-chìse *iol*

prevail *v*

bi (*gr*) ... buaidh aig
statute prevails
is ann aig an reachdas
a bhitheas a' bhuaidh

prevaricate *v*

bi (*gr*) ri mealltaireachd

prevarication *n*

mealltaireachd *boir*
mealltaireachd *gin*

preventive detention *n*

ceapadh (*fir*) casgach
ceapaidh chasgaich *gin*

preventive measures *npl*

seòl (*fir*) casgach
siùil chasgaich *gin*

price commission *n*

coimisean (*fir*) nam prìsean
coimisean nam prìsean *gin*
coimiseanan nam prìsean *iol*

pride *n*

pròis *boir*
pròise *gin*
moit *boir*
moite *gin*

1 a matter of national pride

cùis a bhuineas do phròis san
rioghachd

2 to take pride in our work
a bhith moiteil às ar n-obair

primary *adj*
(basic)

prìomh *br*
primary legislation
prìomh reachdas

primary health care *n*
prìomh chùram (*fir*) slàinte
prìomh chùraim shlàinte *gin*

prime example *n*
fìor dheagh eisimpleir (*fir*)
fìor dheagh eisimpleir *gin*
fìor dheagh eisimpleirean *iol*

Prime Minister *n*
Prìomhaire *fir*
Prìomhaire *gin*

Prime Minister's Questions *npl*
Ceistean (*boir iol*) don
Phrìomhaire
Cheistean don Phrìomhaire *gin*

prime-ministerial *adj*
a bhuineas don phrìomhaire,
a rinneadh leis a' phrìomhaire
a prime-ministerial action
gnìomh a rinneadh leis a'
phrìomhaire

prince *n*
prionnsa *fir*
prionnsa *gin*
prionnsan *iol*

Principal Civil Service Pension Scheme *n*
Prìomh Sgeama (*fir*) Peinnsein
na Seirbheis Chatharra
Prìomh Sgeama Peinnsein
na Seirbheis Chatharra *gin*

principal engineer *n*
prìomh einnseanair *fir*
prìomh einnseanair *gin*
prìomh einnseanairean *iol*

Principal Inspector of Ancient Monuments *n of*
Prìomh Neach-sgrùdaidh (*fir*) nan
Làraichean Àrsaidh
Prìomh Neach-sgrùdaidh nan
Làraichean Àrsaidh *gin*

Principal Resource Planning Adviser *n*
Prìomh Chomhairleach (*fir*) air
Dealbhadh Goireis
Prìomh Chomhairlich air
Dealbhadh Goireis *gin*

Principal School Medical Officer *n*
Prìomh Oifigear (*fir*) Meidigeach
nan Sgoiltean
Prìomh Oifigear Meidigeach
nan Sgoiltean *gin*

principal structural engineer *n*
prìomh einnseanair (*fir*)
structaran
prìomh einnseanair
structaran *gin*

principality *n*
prionnsachd *boir*
prionnsachd *gin*
prionnsachdan *iol*

principle *n*
prionnsabal *fir*
prionnsabail *gin*
prionnsabail *iol*

principled *adj*
prionnsabalta *br*
a principled decision
co-dhùnadh prionnsabalta

prioritise *v*
cuir (*gr*) an òrdugh tàbhachd
cur (*agr*) an òrdugh tàbhachd
we have to prioritise our aims
feumaidh sinn ar n-amasan
a chur an òrdugh tàbhachd

priority *n*
àite (*fir*) air thoiseach
àite air thoiseach *gin*
nì (*fir*) (a tha) air thoiseach
nì air thoiseach *gin*
nithean air thoiseach *iol*
this matter will receive little priority
chan fhaigh a' chùis seo
mòr àite air thoiseach air
nithean eile

Prison Reform Trust *n*

Urras (*fir*) Ath-leasachaidh
nam Prìosan
Urras Ath-leasachaidh
nam Prìosan *gin*

private *adj*
dìomhair *br*
prìobhaideach *br*
private and confidential
dìomhair agus fo rùn

Private Act of Parliament *n of*
Achd (*boir*) Phrìobhaideach
Pàrlamaid
Achd Phrìobhaideach
Pàrlamaid *gin*
Achdan Prìobhaideach
Pàrlamaid *iol*

Private Bill (Parliamentary) *n*
Bile (*fir*) Prìobhaideach
Bile Phrìobhaidich *gin*
Bilean Prìobhaideach *iol*

Private Funding Initiative (PFI) *n*
Iomairt (*boir*) le Maoineachadh
Prìobhaideach
Iomairt le Maoineachadh
Prìobhaideach *gin*
Iomairtean le Maoineachadh
Prìobhaideach *iol*

Private Member's Bill *n*
Bile (*fir*) Buill Phrìobhaidich
Bile Buill Phrìobhaidich *gin*
Bilean Bhall Prìobhaideach *iol*

private office *n*
oifis (*boir*) phrìobhaideach
oifise phrìobhaidich *gin*
oifisean phrìobhaideach *iol*

private secretary *n*
rùnaire (*fir*) prìobhaideach
rùnaire phrìobhaidich *gin*
rùnairean prìobhaideach *iol*

private sector *n*
earrann (*boir*) phrìobhaideach
earrainn phrìobhaidich *gin*

privilege : produce

privilege *n*

pribhleid *boir*
pribhleid *gin*,
sochair *boir*
sochaire *gin*

an abuse of privilege

mì-ghnàthachadh air
pribhleid / air sochair

privileged *adj*

fo phribhleid,
fo shochair

privileged from arrest

fo phribhleid / fo shochair ro
chur an làimh

Privy Council *n*

Comhairle (*boir*) Dhìomhair
(na) Comhairle Dìomhair *gin*

Privy Council Office

Oifis (*boir*) na Comhairle
Dìomhair
Oifis na Comhairle Dìomhair *gin*

Privy Councillor *n* (PC)

Ball (*fir*) den Chomhairle
Dhìomhair
Buill den Chomhairle
Dhìomhair *gin*
Buill den Chomhairle
Dhìomhair *iol*

proactive *adj*

for-ghnìomhach *br*
proactive approach
dòigh fhor-ghnìomhach

Probation Office *n*

Oifis (*boir*) Probhaidh
Oifise Probhaidh *gin*

probity *n*

ionracas (dearbhte) *fir*
ionracais (dhearbhte) *gin*

procedural *adj*

modha *boir*,
a bhuineas do mhodh *gin*

procedural device *n*

innleachd (*boir*) modha
innleachd modha *gin*
innleachdan modha *iol*

procedural matter *n*

cùis (*boir*) modha
cùise modha *gin*
cùisean modha *iol*

procedural mechanism *n*

meadhan (*fir*) modha
meadhain mhodha *gin*
meadhanan modha *iol*,
uidheam (*boir*) modha
uidheim mhodha *gin*
uidheaman modha *iol*

procedural motion *n*

gluasad (*fir*) a thaobh modha
gluasaid a thaobh modha *gin*
gluasadan a thaobh modha *iol*

procedure *n*

modh *boir*
modha *gin*
modhan *iol*,
dòigh-obrach *boir*
dòighe-obrach *gin*
dòighean-obrach *iol*

Procedures Committee *n*

Comataidh (*boir*) nan
Dòighean-obrach
Comataidh nan
Dòighean-obrach *gin*,
Comataidh (*boir*) nam Modhan
Comataidh nam Modhan *gin*

proceed *v*

rach (*gr*) air adhart
dol (*agr*) air adhart
to proceed with a debate
dol air adhart le deasbad

proceedings *npl* (transactions)

còmhradh (*fir*) *iol*
chòmhradh (*gin*),
imeachdan *boir* *iol*
imeachdan *gin*,
cùisean *boir* *iol*
chùisean *gin*

proceedings *npl* (legal)

cùis-lagha *boir*
cùise-lagha *gin*
cùisean-lagha *iol*

process *n*

pròiseas (*fir*)
pròiseis *gin*
pròiseasan *iol*,

modh-obrachaidh *boir*

modh-obrachaidh *gin*
modhan-obrachaidh *iol*,
modh *fir* / *boir*
modha *gin*
modhan *iol*

1 the political process

am pròiseas poileataigeach,
a' mhodh-obrachaidh
phoileataigeach

2 the due process of law

modh dhligeach an lagha

process *v*

cuir (*gr*) an eagar
cur (*agr*) an eagar,
làimhsich *gr*
làimhseachadh *agr*

procession *n*

mòr-shiubhal *fir*
mòr-shiubhail *gin*
mòr-shiubhail *iol*

proclamation *n*

èigheachd *boir*
èigheachd *gin*
èigheachdan *iol*,
gairm *boir*
gairme *gin*
gairmean *iol*

proctor *n*

procadair *fir*
procadair *gin*
procadairean *iol*

Procurator Fiscal *n*

Procurators Fiscal *pl*

Neach-casaid (*fir*) a' Chrùin
Neach-casaid a' Chrùin *gin*
Luchd-casaid a' Chrùin *iol*

Procurator Fiscal Service

Seirbheis Luchd-casaid a' Chrùin

produce *v* (to make)

dèan *gr*
dèanamh *agr*

produce *v* (to put forward in court / Parliament)

tog *gr*
togail *agr*,
cuir (*gr*) an cèill
cur (*agr*) an cèill

produce *v* (to set out)

cuir (*gr*) ri chèile
cur (*agr*) ri chèile,
thoir (*gr*) gu buil
toirt (*agr*) gu buil

profession *n*

dreuchd *boir*
dreuchd *gin*
dreuchdan *iol*,
ceàird *boir*
ceàirde *gin*
ceàirdean *iol*

professional *adj*

dreuchdail *br*,
proifeiseanta *br*
a professional politician
neach-poileataics proifeiseanta

Professional Association of Teachers *n*
(PAT)

Comann (*fir*) Proifeiseanta
an Luchd-teagaisg
Comann Proifeiseanta
an Luchd-teagaisg *gin*

professional etiquette *n*

beusachd (*boir*) phroifeiseanta
beusachd phroifeiseanta

profile *n*

geàrr-thuaisgeul *fir*
geàrr-thuaisgeil *gin*
geàrr-thuaisgeulan *iol*,
ìomhaigh *boir*
ìomhaigh *gin*

we must raise our profile
feumaidh sinn ar n-ìomhaigh
a thoirt am follais barrachd

profile *v*

dèan (*gr*) geàrr-thuaisgeul air
dèanamh (*agr*)
geàrr-thuaisgeil air

profit *n*

prothaid *boir*
prothaide *gin*
prothaidean *iol*,
buannachd *boir*
buannachd *gin*
buannachdan *iol*
profit and loss
prothaid is call,
buannachd is call

profit *v*

dèan (*gr*) prothaid (à)
dèanamh (*agr*) prothaid (à),
faigh (*gr*) buannachd (à)
faighinn (*gr*) buannachd (à)

proforma *n*

proforma *fir*

program *n* (computer)

prògram *fir*
prògraim *gin*
prògraman *iol*

program *v* (computer)

prògram *gr*
prògramadh *agr*

programme *n*

clàr *fir*
clàir *gin*
clàir / clàran *iol*,
prògram *fir*
prògraim *gin*
prògraman *iol*

programme *v*

cuir (*gr*) air clàr
cur (*agr*) air clàr

programme budget *n*

buidseat (*fir*) prògraim
buidseit phrògraim *gin*
buidseatan prògraim *iol*

programme committee *n*

comataidh (*boir*) phrògram
comataidh phrògram *gin*
comataidhean phrògram *iol*

programme evaluation *n*

measadh (*fir*) clàir
measaidh chlàir *gin*
measaidhean clàir *iol*

Programme Executive *n* for
European Structural Funds

Buidheann-ghnìomha (*boir*) Clàir
airson Mhaoinean Structarail
na h-Eòrpa
Buidhne-ghnìomha Clàir
airson Mhaoinean Structarail
na h-Eòrpa

programme planning *n*

dealbhadh (*fir*) prògraim
dealbhadh prògraim *gin*,
dealbhadh (*fir*) clàir
dealbhadh clàir *gin*

progress *n*

adhartas *fir*
adhartais *gin*

progress report *n*

aithisg (*boir*) air adhartas
aithisg air adhartas *gin*
aithisgean air adhartas *iol*

progressive *adj*

adhartach *br*

progressive opinion *n*

barail (*boir*) adhartach
barail adhartaich *gin*

progressive policy *n*

poileasaidh (*fir*) adhartach
poileasaidh adhartaich *gin*
poileasaidhean adhartach *iol*

prohibit *v*

toirmisg *gr*
toirmeasg *agr*

prohibited *adj*

toirmisgte *br*

project *n*

pròiseact *fir*
pròiseict *gin*
pròiseactan *iol*

project engineer *n*

einnseanair (*fir*) pròiseict
einnseanair phròiseict *gin*
einnseanairean pròiseict *iol*

project manager *n*

manaidsear (*fir*) pròiseict
manaidseir phròiseict *gin*
manaidsearan pròiseict *iol*

projected figures *npl*

figearan (*fir iol*) ro-mheasta
fhigearan ro-mheasta *gin*,
figearan (*fir iol*) san amharc
fhigearan san amharc *gin*

projection : proportional

projection *n*

ro-mheasadh *fir*
ro-mheasaidh *gin*
ro-mheasaidhean *iol*

1 population projection

ro-mheasadh air
àireimh-shluaigh

2 financial projection

ro-mheasadh ionmhais

prolong *v*

sìn (*gr*) a-mach
sìneadh (*agr*) a-mach

to prolong a debate

deasbad a shìneadh a-mach

prolongation *n*

sìneadh (*fir*) a-mach
sìnidh a-mach *gin*

a closure motion prevents the unnecessary prolongation of a debate

tha gluasad dùnaidh a' cur stad air an deasbad a bhith air a shìneadh a-mach gun adhbhar

prolonged *adj*

a mhair fada *br*

the opposition made a prolonged attack on the government

thug am pàrtaidh dùbhlain ionnsaigh air an riaghaltas a mhair fada

promise *n*

gealladh *fir*
geallaidh *gin*
geallaidhean *iol*

promise *v*

geall *gr*
gealltainn *agr*

promising *adj*

gealltanach *br*

the situation is not promising

chan eil an suidheachadh gealltanach

promote *v*

cuir (*gr*) air adhart
cur (*agr*) air adhart,
cuir (*gr*) taic ri
cur (*agr*) taice ri

to promote a bill

bile a chur air adhart,
taic a chur ri bile

promote *v* (staff)

àrdaich *gr*
àrdachadh *agr*,
thoir (*gr*) àrdachadh (ceum) do
toirt (*agr*) àrdachadh (ceum) do

promotion *n* (staff)

àrdachadh (ceum) *fir*
àrdachaidh (ceum) *gin*
àrdachaidhean (ceum) *iol*

promotion procedure

modh àrdachaidh

promulgate *v*

craobh-sgaoil *gr*
craobh-sgaoileadh *agr*,
thoir (*gr*) gu buil
toirt (*agr*) gu buil

to promulgate a Standing Order

Gnàth-riaghailt a thoirt gu buil

prone *adj*

buailteach *br* (air)

he is prone to exaggeration

tha e buailteach air a bhith a' cur ris an fhirinn

proof *n*

dearbhadh *fir*
dearbhaidh *gin*
dearbhaidhean *iol*

propaganda *n*

propaganda *fir*
propaganda *gin*

proper *adj*

iomchaidh *br*,
ceart *br*

1 proper authority

ùghdarras iomchaidh,
ùghdarras ceart

2 the proper channels

na meadhanan iomchaidh

properly *adv*

mar bu chòir *cgr*
properly carried out
air a choileanadh mar bu chòir

property *n*

seilbh *boir* seilbhe *gin*,
cuid-seilbhe *boir* cuid-seilbhe *gin*,
togonalach (*fir*) agus talamh
togalaich agus talmhainn *gin*
togalaichean agus
talmhainnean *iol*

Property Services Agency *n* (PSA)

Buidheann-ghnìomha (*boir*)
airson Sheirbheisean Togalaich is Talmhainn
Buidhne-ghnìomha airson Sheirbheisean Togalaich is Talmhainn *gin*

prophecy *n*

fàisneachd *boir*
fàisneachd *gin*
fàisneachdan *iol*,
manadh *fir*
manaidh *gin*
manaidhean *iol*
to make a prophecy
fàisneachd a dhèanamh,
cur air mhanadh

prophecy *v*

fàisnich *gr*
fàisneachadh *agr*,
cuir (*gr*) air mhanadh
cur (*agr*) air mhanadh

proportion *n*

co-roinn *boir*
co-roinne *gin*
co-roinnean *iol*

proportion *n* (part)

pàirt *boir*
pàirt *gin*
pàirtean *iol*,

proportion *n* (symmetry)

cumadh *fir*
cumaidh *gin*,
cunbhalachd *boir*
cunbhalachd *gin*,
co-rèir *fir*
co-rèir *gin*

to keep a sense of proportion

fuireach mothachail air dè cho cudthromach is a tha a' chùis dha rèir fhèin

proportional *adj*

co-rèireach *br*,
co-roinneil *br*
1 on a proportional basis
air stèidh cho-rèirich
2 proportional representation
riochdachadh co-roinneil

proportional representation *n*
(PR)

siostam (*fir*) riochdachaidh
co-roinneil
siostaim riochdachaidh
cho-roinneil *gin*

proportionality *n*

co-rèireachas *fir*
co-rèireachais *gin*

proportionate *adj*

co-rèireach *br*

proportionately *adv*
(correspondingly)

gu co-rèireach *cgr*,
a rèir sin *cgr*

proposal *n*

moladh *fir*
molaidh *gin*
molaidhean *iol*

propose *v*

mol *gr*
moladh *agr*

to propose an amendment
atharrachadh a mholadh

proposed *adj*

air a mholadh

proposed legislation

reachdas a tha air a mholadh

proposer *n*

neach-molaidh *fir*
neach-mholaidh *gin*
luchd-molaidh *iol*

the proposer of the motion

neach-molaidh a' ghluasaid

proposition *n*

tairgse *boir*
tairgse *gin*
tairgsean *iol*

prorogation *n*

cur (*fir*) stad air
cuir stad air *gin*

prorogue *v*

cuir (*gr*) stad air
cur (*agr*) stad air

proscribe *v*

toirmisg *gr*
toirmeasg *agr*,
caisg *gr*
casg *agr*

proscribed *adj*

toirmisgte *br*

proscription *n*

fògradh *fir*
fògraidh *gin*,
toirmeasg *fir*
toirmisg *gin*

prosecute *v*

lean *gr* (san lagh)
leantainn *agr* (san lagh),
cuir (*gr*) casaid às leth
cur (*agr*) casaid às leth

prosecution *n*

casaid *boir*
casaide *gin*
casaidean *iol*,
luchd-casaid *iol*
luchd-casaid *gin*

prosecution service *n*

seirbheis (*boir*) casaid (a' chrùin)
seirbheis casaid (a' chrùin) *gin*

prospective *adj*

san amharc

prospective parliamentary candidate *n*

neach (*fir*) a tha gu bhith na
thagraiche don phàrlamaid
neach a tha gu bhith na
thagraiche don phàrlamaid *gin*
daoine a tha gu bhith nan
tagraichean don phàrlamaid *iol*

protect *v*

dìon *gr*
dìon *agr*

to protect our position

gus ar suidheachadh a dhìon

protection *n*

dìon *fir*
dìona *gin*

the protection of standards in public life

dìon air inbhean mathais sa
bheatha phoblaich

protectionism *n*

poileasaidh (*fir*) dìonachais
poileasaidh dìonachais *gin*

Protection from Eviction

Act *n*

Achd (*boir*) Dìon air Cur à Taigh
Achd Dìon air Cur à Taigh *gin*

Protection of Wrecks Act *n*

Achd (*boir*) Dìon air Longan
Briste

Achd Dìon air Longan Briste *gin*

protest *n*

casaid *boir*
casaide *gin*
casaidean *iol*,
gearan *fir*
gearain *gin*
gearain *iol*

protest *v*

tagair *gr*
tagradh *agr*,
tog (*gr*) fianais
togail (*agr*) fianaise

1 to protest one's innocence

tagradh nach eil neach
ciontach

2 to protest against an injustice

fianais a thogail an aghaidh
mì-cheartais

protester *n*

neach-togail-fianais *fir*
neach-thogail-fianais *gin*
luchd-togail-fianais *iol*

protocol *n*

protocal *fir*
protocail *gin*,
co-ghnàths *fir*
co-ghnàiths *gin*,
leas-chunnradh *fir*
leas-chunnruidh *gin*
leas-chunnruidhean *iol*

1 to observe protocol

cumail ri protocal,
cumail ri co-ghnàths

2 to sign a protocol

ainm a sgrìobhadh
ri leas-chunnradh

Protocol on Privileges and Immunities : public enquiry

Protocol *n* on Privileges and Immunities

Leas-chunnradh (*fir*) air
Sochairean is Saorsainnean
Leas-chunnradh air Sochairean
is Saorsainnean *gin*

prototype *n*

ro-shamhla *fir*
ro-shamhla *gin*
ro-shamhlaidhean *iol*

a prototype for future legislation

ro-shamhla air reachdas
sam àm ri teachd

proud *adj*

moiteil *br*

1 to be proud of our achievements

a bhith moiteil às na choilean
sinn

2 a proud record

nithean a chaidh a choileanadh
às am faodar a bhith moiteil

prove *v*

dearbh *gr*
dearbhadh *agr*

province *n*

roinn (nàisein / ìmpireachd) *boir*
roinne (nàisein / ìmpireachd) *gin*
roinnean (nàisein / ìmpireachd) *iol*

provincial *adj*

a bhuineas don tuath,
neo-ionnsaichte

provision *n*

ullachadh *fir*
ullachaidh *gin*
ullachaidhean *iol*

provisional *adj* (temporary)

sealach *br*

provisional *adj* (with conditions)

ion-atharrachaidh *br*,
le cumha *br*

proviso *n*

provisoes *pl*

cumha *boir*
cumha *gin*
cumhachan *iol*

provoke *v* (to annoy)

cuir (*gr*) conas air
cur (*agr*) conais air
do not provoke him to anger
na cuir conas feirge air

provoke *v* (to engender)

thoir (*gr*) air
toirt (*agr*) air
to provoke a response
toirt air (neach) freagairt

Provost *n*

Pròbhaist *fir*
Pròbhaist *gin*
Pròbhaistean *iol*

Provost-Marshal *n*

Pròbhaist-mharasgal *fir*
Pròbhaist-mharasgail *gin*
Pròbhaist-mharasgail *iol*

proxy *n*

ùghdarras (*fir*) neach-ionaid
ùghdarras neach-ionaid *gin*,
neach-ionaid *fir*
neach-ionaid *gin*
luchd-ionaid *iol*,
procsaidh *fir*
procsaidh *gin*
procsaidhean *iol*

1 proxy vote

bhòt neach-ionaid

2 to vote by proxy

bhòtadh tro neach-ionaid,
bhòtadh tro phrocsaidh

public *adj*

follaiseach *br*,
poblach *br*,
a' mhòr-shluaigh

1 to make public

toirt am follais

2 in public

air beulaibh a' mhòr-shluaigh,
air beulaibh an t-sluaigh,
gu poblach

public *n*

mòr-shluaigh *fir*
mòr-shluaigh *gin*,
poball *fir*
pobaill *gin*

public accountability *n*

cunntachalachd (*boir*) don
phoball
cunntachalachd don phoball *gin*

Public Accounts Committee *n* (PAC)

Comataidh (*boir*) nan Cunntas
Poblach
Comataidh nan Cunntas
Poblach *gin*

public administration *n*

rianachd (*boir*) phoblach
rianachd poblaich *gin*

public analyst *n*

mion-sgrùdaire (*fir*) poblach
mion-sgrùdaire phoblaich *gin*
mion-sgrùdairean poblach *iol*

public area *n*

raon (*fir*) poblach
raoin phoblaich *gin*
raointean poblach *iol*

public authorities *npl*

ùghdarrasan (*fir iol*) poblach
ùghdarrasan poblach *gin*

Public Bodies (Admissions to Meetings) Act *n*

Achd (*boir*) nam Buidhnean
Poblach (Cead Coinneamhan
a Fhrithealadh)
Achd nam Buidhnean Poblach
(Cead Coinneamhan
a Fhrithealadh) *gin*

public building *n*

togalach (*fir*) poblach
togalaich phoblaich *gin*
togalaichean poblach *iol*

public confidence *n*

earbsa (*boir*) phoblach
earbsa phoblaich *gin*

public consultation *n*

co-chomhairleachadh (*fir*)
poblach
co-chomhairleachaidh
phoblaich *gin*
co-chomhairleachaidhean
poblach *iol*

public decency *n*

beusachd (*boir*) phoblach
beusachd phoblaich *gin*

public enquiry *n*

rannsachadh (*fir*) poblach
rannsachaidh phoblaich *gin*
rannsachaidhean poblach *iol*

public enterprise : public path extinguishment order

public enterprise *n*
iomairt (*boir*) phoblach
iomairte poblach *gin*

public expenditure *n*
caiteachas (*fir*) poblach
caiteachais phoblaich *gin*

public expenditure cuts
gearraidhean ann an caiteachas
poblach

Public Expenditure Survey (PES)

Sgrùdadh (*fir*) air Caiteachas
Poblach
Sgrùdaidh air Caiteachas
Poblach *gin*

public finance *n*
ionmhas (*fir*) poblach
ionmhais phoblaich *gin*
ionmhasan poblach *iol*

public funds *npl*
maoinean (*boir iol*) poblach
mhaoinean poblach *gin*

public gallery *n*
(seating for the public)
ùrlar (*fir*) a' phobaill
ùrlar a' phobaill *gin*
ùrlair a' phobaill *iol*

public gallery *n*
(gallery open to the public)
gailearaidh (*fir*) poblach
gailearaidh phoblaich *gin*
gailearaidhean poblach *iol*

public good *n*
math (*fir*) a' phobaill
math a' phobaill *gin*
for the public good
a chum math a' phobaill

Public Health (Control of Diseases) Act *n*
Achd (*boir*) Slàinte a' Phobaill
(Smachd air Galaran)
Achd Slàinte a' Phobaill
(Smachd air Galaran) *gin*

Public Health (Drainage of Trade Premises) Act *n*

Achd (*boir*) Slàinte a' Phobaill
(Drèanadh Thogalaichean
Ciùird)
Achd Slàinte a' Phobaill
(Drèanadh Thogalaichean
Ciùird) *gin*

Public Health Act *n*

Achd (*boir*) Slàinte a' Phobaill
Achd Slàinte a' Phobaill *gin*

Public Health Amendment Act *n*

Achd (*boir*) Atharrachaidh
Slàinte a' Phobaill
Achd Atharrachaidh
Slàinte a' Phobaill *gin*

Public Health Authority *n*

Ùghdarras (*fir*) Slàinte
a' Phobaill
Ùghdarras Shlàinte
a' Phobaill *gin*

public health officer *n*

oifigear (*fir*) slàinte a' phobaill
oifigear slàinte a' phobaill *gin*
oifigearan slàinte a' phobaill *iol*

public health unit *n*

aonad (*fir*) slàinte a' phobaill
aonad slàinte a' phobaill *gin*
aonadan slàinte a' phobaill *iol*

public hearing *n*

rannsachadh (*fir*) poblach
rannsachaidh phoblaich *gin*
rannsachaidhean poblach *iol*
the committee will hold public hearings before submitting its report
cumaidh a' chomataidh
rannsachaidhean poblach mun
cuirear a-steach a h-aithisg

public holiday *n*

saor-latha (*fir*) poblach
saor-latha phoblaich *gin*
saor-làithean poblach *iol*

Public Information Service *n*

Seirbheis (*boir*) Fiosrachaidh
a' Phobaill
Seirbheis Fiosrachaidh
a' Phobaill *gin*

public inquiry *n*

rannsachadh (*fir*) poblach
rannsachaidh phoblaich *gin*
rannsachaidhean poblach *iol*

public interest *n*

leas (*fir*) a' phobaill
leas a' phobaill *gin*
in the public interest
a chum leas a' phobaill

public investment *n*

cur (*fir*) an seilbh poblach
cuir an seilbh phoblaich *gin*

Public Libraries and Museums Act *n*

Achd (*boir*) nan Leabharlannan is
nan Taighean-tasgaidh Poblach
Achd nan Leabharlannan is nan
Taighean-tasgaidh Poblach *gin*

Public Local Inquiry *n*

Rannsachadh (*fir*) Poblach
Ionadail
Rannsachaidh Phoblaich Ionadail
gin
Rannsachaidhean Poblach
Ionadail *iol*

public meeting *n*

coinneamh (*boir*) phoblach
coinneimh phoblaich *gin*
coinneamhan poblach *iol*

public morality *n*

moraltachd (*boir*) phoblach
moraltachd phoblaich *gin*

public order *n*

rian (*fir*) poblach
rian phoblaich *gin*

public participation *n*

com-pàirteachadh (*fir*) poblach
com-pàirteachaidh phoblaich *gin*
public participation exhibition
taisbeanadh (*fir*) le
com-pàirteachadh poblach

public path extinguishment order *n*

òrdugh (*fir*) cuir-às do cheum
poblach
òrdugh cuir-às do cheum
poblach *gin*
òrdughan cuir-às do cheum
poblach *iol*

Public Petitions Committee : put out to contract

Public Petitions Committee *n*

Comataidh (boir) nan
Athchuingean Poblach
Comataidh nan Athchuingean
Poblach gin

public place *n*

àite (*fir*) poblach
àite phoblaich *gin*
àiteachan poblach *iol*

public policy *n*

poileasaidh (*fir*) poblach
poileasaidh phoblaich *gin*
contrary to public policy
an aghaidh poileasaidh phoblaich

public procurement *n*

solar (*fir*) poblach
solair phoblaich *gin*

Public Records Office *n*

Oifis (*boir*) nan Clàr Poblach
Oifis nan Clàr Poblach *gin*

public relations *npl* (PR)

dàimh (*fir*) poblach
dàimh phoblaich *gin*

public relations officer *n* (PRO)

oifigear (*fir*) dàimh phoblaich
oifigear dàimh phoblaich *gin*
oifigearan dàimh phoblaich *iol*

public sector *n*

earrann (*boir*) phoblach
earrainn phoblaich *gin*
earrannan poblach *iol*

public sector borrowing *n*

iasad (*fir*) san earrainn phoblaich
iasaid san earrainn phoblaich *gin*

public sector borrowing requirement

riatanas iasaid san earrainn
phoblaich

public servant *n*

seirbheiseach (*fir*) poblach
seirbheisich phoblaich *gin*
seirbheisich phoblach *iol*

public services *npl*

seirbheisean (*boir iol*) poblach
sheirbheisean poblach *gin*

public speaking *n*

labhairt (*boir*) phoblach
labhairt phoblaich *gin*

public spirit *n*

spiorad (*fir*) a' phobaill
spiorad a' phobaill *gin*

public utilities *npl*

seirbheisean (*boir iol*) goireis
poblach
sheirbheisean goireis
poblach *gin*

Public Works Loan

Commissioners *npl*

Coimiseanair (*fir*) lasaid airson
Obraichean Poblach
Coimiseanair lasaid airson
Obraichean Poblach *gin*

publication *n*

foillseachadh *fir*
foillseachaidh *gin*
foillseachaidhean *iol*

publicise *v*

cuir (*gr*) am follais
cur (*agr*) am follais,
cuir (*gr*) air beulaibh
a' mhòr-shluaigh
cur (*agr*) air beulaibh
a' mhòr-shluaigh

publicity *n*

follaiseachd *boir*
follaiseachd *gin*

public-spirited *adj*

le ùidh ann an leas a' phobaill

publish *v*

foillsich *gr*
foillseachadh *gin*

punish *v*

peanasaich *gr*
peanasachadh *agr*

punitive *adj*

peanasach *br*

1 punitive damages

damaistean peanasach

2 punitive measures

ceuman peanasach

Pupil Referral Unit *n* (PRU)

Aonad (*fir*) Tar-chur
Cloinne-sgoile
Aonad Tar-chur
Chloinne-sgoile *gin*

purpose *n*

adhbhar *fir*
adhbhair *gin*
adhbhair / adhbharan *iol*

General Purposes Committee

Comataidh nan Cuspairean
Coitcheann

pursuance, in pursuance of

a rèir *roi le gin*,
a thaobh *roi le gin*,
a' leantainn air

pursue *v*

lean *gr*
leantainn *agr*

to pursue the matter

a' chùis a leantainn

put *v*

cuir *gr*
cur *agr*

I move that the motion be put

tha mi a' cur adhart gun tèid an
glusad a chur

put *v* down

(to table)

cuir (*gr*) sìos
cur (*agr*) sìos,
cuir (*gr*) air bòrd
cur (*agr*) air bòrd

to put down an amendment

atharrachadh a chur sìos,
atharrachadh a chur air bòrd

put *v* forward a motion

cuir (*gr*) air adhart glusad
cur (*agr*) air adhart glusaid

put *v* out to contract

leig (*gr*) a-mach air cùmhnant
leigeil (*agr*) a-mach air cùmhnant

put *v* to the vote

leig (*gr*) gu bhòtadh
leigeil (*agr*) gu bhòtadh



qualification *n*

barrantas *fir*
barrantais *gin*
barrantasan *iol*,
teisteanas *fir*
teisteanais *gin*
teisteanasan *iol*

qualified *adj*
(conditional)

an urra ri,
le aonta
qualified majority voting
bhòtadh mòr-chodach le aonta

qualified *adj*
(having gained qualifications)

a thoradh air teisteanas,
barrantaichte *br*
1 qualified privilege
pribhleid / sochair a thoradh
air teisteanas
2 qualified teacher status
inbhe neach-theagaisg
bharrantaichte

qualified *adj*
(to hold office)
barrantaichte *br*

qualified majority *n*

mòr-chuid (*boir*) le aonta
mòr-chodach le aonta *gin*
qualified majority voting
bhòtadh mòr-chodach le aonta

qualify *v*

thoir (*gr*) a-mach teisteanas
toirt (*gr*) a-mach teisteanais
**to qualify as a barrister /
an advocate**
teisteanas a thoirt a-mach
mar neach-tagraidh

qualitative *adj*

càileachdail *br*,
inbheil *br*
a qualitative judgment
breith chàileachdail,
breith inbheil

quality *n*

càileachd *boir*
càileachd *gin*,
mathas *fir*
mathais *gin*
quality control
smachd air mathas

quango *n*

quangos *pl*
cuango *fir*
cuango *gin*
cuangothan *iol*
quango state
stàit fo bhuidh nan cuangothan

quantify *v* **(non-technical)**

meas *gr*
measadh *agr*

quantify *v* **(technical)**

cainnich *gr*
cainneachadh *agr*

quantitative *adj*

cainneachdail *br*
a rèir meud

quarter day *n*

latha (*fir*) cinn ràithe
latha cinn ràithe *gin*
làithean cinn ràithe *iol*

quarterly *adj*

gach ràith

quash *v*

cuir (*gr*) air neoni
cur (*agr*) air neoni,
cuir (*gr*) an dara taobh
cur (*agr*) an dara taobh

quasi-judicial *adj*

cuasai-bhreitheach *br*

queen *n*

bànrigh *boir*
bànrìghe *gin*
bànrìghrean *iol*
Her Majesty The Queen
A Mòrachd a' Bhànrighe

Queen's Award *n* for Export
Achievement

Duais (*boir*) na Bànrìghe airson
Às-mhalairt
Duais na Bànrìghe airson
Às-mhalairt *gin*

Queen's Bench Division *n*

Roinn (*boir*) Beinge na Bànrìghe
Roinn Beinge na Bànrìghe *gin*

**Queen's Birthday Honours
List** *n*

Liosta (*boir*) Urraim Latha-breith
na Bànrìghe
Liosta Urraim Latha-breith
na Bànrìghe *gin*

Queen's Counsel *n*
(QC)

Neach-tagraidh (*fir*) na Bànrìghe
Neach-tagraidh na Bànrìghe *gin*

Queen's Institute *n* of District
Nursing

Institiud (*fir*) na Bànrìghe airson
Nursaidh Sgìreil
Institiud na Bànrìghe airson
Nursaidh Sgìreil *gin*

Queen's Proctor *n*

Procadair (*fir*) na Bànrìghe
Procadair na Bànrìghe *gin*
Procadairean na Bànrìghe *iol*

Queen's Speech *n*

Òraid (*boir*) na Bànrìghe
Òraid na Bànrìghe *gin*

query *n*

ceist *br*
ceiste *gin*
ceistean *iol*

query *v*

ceasnaich *gr*
ceasnachadh *agr*,
faighnich *gr*
faighneachd *agr*
to query whether / if
faighneachd a bheil

question *n*

ceist *boir*
ceiste *gin*
ceistean *iol*,
to call into question
teagamh a chur ann an (rud)

question : radon

question *v*

ceasnaich *br*
ceasnachadh *agr*
cuir (*gr*) teagamh
cur (*agr*) teagamh
to question whether / if
teagamh a chur a bheil

question *n* of fact

ceist (*boir*) firinne
ceist firinne *gin*
ceistean firinne *iol*

question *n* of law

ceist (*boir*) lagha
ceist lagha *gin*
ceistean lagha *iol*

Question *n* to a Minister

Ceist (*boir*) gu Ministear
Ceiste gu Ministear *gin*

Question Time *n*

Àm (*fir*) nan Ceist
Àm nan Ceist *gin*

questionable *adj*

amharasach *br*
questionable behaviour
giùlan amharasach

questionnaire *n*

ceisteachan *fir*
ceisteachain *gin*
ceisteachain *iol*
to issue a
questionnaire
ceisteachan a chur
a-mach

quibble *n*

gearan (*fir*) beag-seagh
gearain bheag-seagh *gin*
gearain bheag-seagh *iol*,
ceist (*boir*) bheag fhaoin
ceist bheag fhaoin *gin*
ceistean beaga faoine *iol*
1 his objection was
regarded as a quibble
chaidh coimhead air a' ghearan
aige mar nì
beag-seagh,
2 a no-quibble guarantee
barrantas gun
mur-bhiodh / gun cheist
3 quibbles!
ceistean beaga faoine!

quibble *v*

gearain (*gr*) mu nithean
beag-seagh
gearan (*agr*) mu nithean
beag-seagh
to quibble over the details
gearan gu mionaideach mu
nithean beag-seagh

quorate *adj*

cuòraichte *br*,
le cuòram
a quorate meeting
coinneamh chuòraichte

quorum *n*

cuòram *fir*
cuòraim *gin*
cuòraman *iol*

quota *n*

cuota *fir*
cuota *gin*
cuotathan *iol*

quota hopping *n*

leum (*fir*) cuota
leum cuota *gin*

R

race *n*

cinneadh *fir*
cinnidh *gin*
cinnidhean *iol*

race equality *n*

co-ionannachd (*boir*) cinnidh
co-ionannachd cinnidh *gin*

race relations *npl*

dàimh (*fir sg*) cinnidh
dàimh chinnidh *gin*

Race Relations Act *n*

Achd (*boir*) an Dàimh Chinnidh
Achd an Dàimh Chinnidh *gin*

Race Relations Board *n*

Bòrd (*fir*) an Dàimh Chinnidh
Bhòrd an Dàimh Chinnidh *gin*

Race Relations Employment

Advisory Service *n*

Seirbheis (*boir*)
Comhairleachaidh Cosnaidh
airson Dàimh Chinnidh
Seirbheis Comhairleachaidh
Cosnaidh airson Dàimh
Chinnidh *gin*

racial *adj*

cinneadail *br*
1 racial discrimination
lethbhreith chinneadail
2 racial tension
frionas cinneadail

racism *n*

gràin-chinnidh *boir*
gràine-cinnidh *gin*

racist *adj*

le gràin-chinnidh

racist *n*

neach (*fir*) ri gràin-chinnidh
neach ri gràin-chinnidh *gin*
daoine ri gràin-chinnidh *iol*

radical *adj*

radaigeach *br*
radical agenda
prògram radaigeach

radical *n*

neach (*fir*) radaigeach
neach radaigich *gin*
daoine radaigeach *iol*

radicalism *n*

radaigeachd *boir*
radaigeachd *gin*

Radioactive Substance Act *n*

Achd (*boir*) nan Stuthan
Rèidio-beò
Achd nan Stuthan
Rèidio-beò *gin*

Radiological Protection Act

Achd (*boir*) Dion Rèididheachd
Achd Dion Rèididheachd *gin*

radon *n*

radon *fir*
radoin *gin*
radon-affected areas
ceàrnaidhean fo bhuaidh radoin

raft *n*

ràth *fir*
ràtha *gin*
ràthan *iol*

1 a raft of legislation

ràth de reachdas

2 the whole raft of amendments

an ràth de dh'atharrachaidhean air fad

Railways Act *n*

Achd (*boir*) na Rèile
Achd na Rèile *gin*

raise *v*

cuir (*gr*) ri *gr*
cur (*agr*) ri *agr*,
tog *gr*
togail *agr*,
dùisg *gr*
dùsgadh *agr*,
cruthaich *gr*
cruthachadh *agr*,
àrdaich *gr*
àrdachadh *agr*

1 to raise the quality of the argument

cur ri mathas na h-argamaid

2 to raise an issue

cuspair a thogail

3 to raise awareness

mothachadh a dhùsgadh,
mothachadh a chruthachadh

4 to raise to the peerage

àrdachadh don mhoraireachd

Ramblers Association *n*

Comann (*fir*) nam Fàrsanach
Comann nam Fàrsanach *gin*

ramification *n*

buaidh (*boir*) fharsaing
buaidhe farsaing *gin*
buaidhean farsaing
this course of action will have serious ramifications
bidh iomadh droch bhuaidh aig a' chùrsa seo

Ramsar Convention *n*

Cùmhnant (*fir*) Ramsar
Chùmhnant Ramsar *gin*

random *adj*

air thuaiream,
tuaireamach

1 to chose at random

taghadh air thuaiream

2 random selection

taghadh tuaireamach / air thuaiream

range *n*

sreath *fir*
sreatha *gin*
sreathan *iol*

a range of functions

sreath (*fir*) de dh'fheumalachdan

range *v*

rach (*gr*) thairis air sreath,
dol (*gr*) thairis air sreath

to range over a variety of issues

dol thairis air sreath de chuspairean

rank *n* (**grade**)

rang *fir*
raing *gin*
rangan *iol*

rank *n* (**position**)

inbhe *boir*
inbhe *gin*
inbhean *iol*

rank and file *adj*

bhon mhòr-chuid chumanta

rank and file *n* (**the common members of a group**)

a' mhòr-chuid (*boir*) chumanta
na mòr-chodach chumanta *gin*

rate *n*

ìre *boir*
ìre *gin*
ìrean *iol*,
reat *fir*
reat *gin*
reataichean *iol*

1 basic rate of income tax

ìre bhunaiteach na cise cosnaidh

2 the rates

na reataichean

rate capping *n*

cuibhricheadh (*fir*) reataichean
cuibhrichidh reataichean *gin*

rate precept *n*

reachd (*boir*) reataichean
reachd reataichean *gin*

rate support *n*

taic-reataichean *boir*
taic-reataichean *gin*

rate support grant

tabhartas airson taic-reataichean

rateable value *n*

luach (*fir*) reatachail
luach reatachail *gin*
luachan reatachail *iol*

ratification *n*

daingneachadh *fir*
daingneachaidh *gin*

ratify *v*

daingnich *gr*
daingneachadh *agr*
to ratify a treaty
cunnradh a dhaingneachadh

ration *n*

cuibhreann
cuibhrinn
cuibhrinnean *iol*

ration *v*

cuibhrinnich *gr*
cuibhrinneachadh *agr*,
roinn *gr*
roinn *agr*

rational *adj*

reusanta *br*
rational discussion
beachdachadh reusanta

rationing *n*

cuibhrinneachadh *fir*
cuibhrinneachaidh *gin*

react *v*

gabh (*gr*) ri
gabhail (*agr*) ri

reaction *n*

gabhail (*fir*) ris
gut reaction
faireachdainn is beachd

reactionary *adj*

ais-ghnìomhach *br*

reactionary : receptionist

reactionary *n*

ais-ghnìomhaiche *fir*
ais-ghnìomhaiche *gin*
ais-ghnìomhaichean *iol*

reading *n* (of Bill)

leughadh *fir*
leughaidh *gin*
leughaidhean *iol*

1 First Reading

a' Chiad Leughadh

2 Second Reading

an Dàrna Leughadh

3 Third Reading

an Treas Leughadh

realign *v*

ath-thaobhaich *gr*
ath-thaobhadh *agr*

realignment *n*

ath-thaobhadh *fir*
ath-thaobhaidh *gin*

realism *n*

fiorachas *fir*
fiorachais *gin*

realistic *adj*

pra(g)taigeach *br*

reality *n*

firinn *boir*
firinne *gin*
in reality
gu fìor

realm *n*

rioghachd *boir*
rioghachd *gin*

reappraisal *n*

ath-bheachdachadh *fir*
ath-bheachdachaidh *gin*
ath-bheachdachaidhean *iol*

reappraise *v*

ath-bheachdaich *gr*
ath-bheachdachadh *agr*

reason *n*

adhbhar *fir*
adhbhair *gin*
adhbhair / adhbharan *iol*,
ciall *boir*
cèille *gin*

1 a compelling reason

adhbhar èiginneach

2 I have reason to believe that it is true

tha adhbhar agam a chreidsinn
gum bheil e fìor

3 reason dictates that we act with caution

tha ar ciall ag innse dhuinn
gum bi sinn faicilleach

reason *v*

reusanaich *gr*
reusanachadh *agr*

to reason with someone

reusanachadh le cuideigin

reasonable *adj*

reusanta *br*

reasonable notice

brath reusanta

reassurance *n*

misneachadh *fir*
misneachaidh *gin*
to give a reassurance
misneachadh a thoirt

reassure *v*

thoir (*gr*) misneachadh do
toirt (*agr*) misneachaidh do

reassuring *adj*

misneachail *br*

rebate *n*

lasachadh *fir*
lasachaidh *gin*
lasachaidhean *iol*

rebel *n*

reubaltach *fir*
reubaltaich *gin*
reubaltaich *iol*

rebel *v*

dèan (*gr*) ar-a-mach
dèanamh (*agr*) ar-a-mach

rebellion *n*

ar-a-mach *fir*
ar-a-mach *gin*
ar-a-mach *iol*

rebuke *n*

achmhasan *fir*
achmhasain *gin*
achmhasain *iol*

rebuke *v*

thoir (*gr*) achmhasan (do)
toirt (*agr*) achmhasain (do)

rebut *v*

breugnaich *gr*
breugnachadh *agr*,
dearbh (*gr*) ceàrr
dearbhadh (*agr*) ceàrr

rebuttable presumption *n*

barail (*boir*) a ghabhas
breugnachadh
baraile a ghabhas
breugnachadh *gin*

receipt *n*

(receiving)

faighinn *boir*
faighinn *gin*

I am in receipt of your letter

fhuaras ur litir

receipt *n*

(written)

cuidhteas *fir*
cuidhteis *gin*
cuidhteasan *iol*

receipts *npl*

(monetary)

teachd-a-steach *fir*
teachd-a-steach *gin*

receive *v*

faigh *gr*
faighinn *agr*

receiver *n*

(in bankruptcy)

neach-trusaidh (*fir*) nam fiach
neach-trusaidh nam fiach *gin*
luchd-trusaidh nam fiach *iol*
the Official Receiver
Neach-trusaidh Oifigeil nam
Fiach

reception *n*

(area)

ionad-fàilte *fir*
ionaid-fhàilte *gin*
ionadan-fàilte *iol*

receptionist *n*

fàiltiche *fir*
fàiltiche *gin*
fàiltichean *iol*

recess *n*

fosadh *fir*
 fosaidh *gin*
 fosaidhean *iol*

1 to go into recess

dol gu fosadh

2 Parliament is in recess

tha a' Phàrlamaid na fosadh

recession *n*

seacadh *fir*
 seacaidh *gin*
 seacaidhean *iol*

a recession in the economy

seacadh anns an
 eaconamaidh

reciprocal trade *n*

co-mhalairt *boir*
 co-mhalairt *gin*

reciprocal trade arrangement

aonta co-mhalairt

reckon *v***(count)**

meas *gr*
 meas *agr*

recommend *v*

mol *gr*
 moladh *agr*

recommendation *n*

moladh *fir*
 molaidh *gin*
 molaidhean *iol*

recommended course *n of action*

dòigh (*boir*) air adhart
 a thathar a' moladh
 dòighe air adhart a thathar
 a' moladh *gin*
 dòighean air adhart a thathar
 a' moladh *iol*

reconcile *v*

rèitich *gr*
 rèiteachadh *agr*

reconsider *v*

ath-bheachdaich *gr*
 ath-bheachdachadh *agr*

record *n*

teist *boir*
 teiste *gin*
 teistean *iol*,
 clàr *fir*
 clàir *gin*
 clàran *iol*,
 cunntas *fir*
 cunntais *gin*
 cunntasan *iol*

1 an outstanding record of achievement

teist bharrachta a thaobh na
 rinneadh,
 obair ionmholta a rinneadh

2 record of proceedings

clàr nan imeachdan

3 for the record

air sgàth na firinne

4 on the record

clàraichte sa chunntas

5 off the record

ann an dìomhaireachd

record *v (express)*

cuir (*gr*) an cèill
 cur (*agr*) an cèill

we wish to record our thanks

bu mhiann leinn ar buidheachas
 a chur an cèill

record *v (report)*

clàraich *gr*
 clàrachadh *agr*
**we will record that point
 in the minutes**
 clàraichidh sinn a' phuing
 sin sa gheàrr-chunntas

record,**off the record** *n*

ann an dìomhaireachd

record office *n*

oifis (*fir*) nan clàr
 oifis nan clàr *gin*

recorded delivery service *n*

seirbheis (*boir*) libhrigidh
 chlàraichte
 seirbheis libhrigidh
 chlàraichte *gin*

recorded vote *n*

bhòt (*boir*) chlàraichte
 bhòt chlàraichte *gin*
 bhòtaichean clàraichte *iol*

recount *v***(to narrate)**

innis *gr*
 innse *agr*

re-count *n***(of votes)**

ath-chunntadh *fir*
 ath-chunntaidh *gin*
 ath-chunntaidhean *iol*

1 a recount of the votes

ath-chunntadh air na
 bhòtaichean

2 to demand a recount

ath-chunntadh iarraidh

3 to order a recount

ath-chunntadh òrdachadh

re-count *v***(votes)**

ath-chunnt *gr*
 ath-chunntadh *agr*

recoup *v*

ath-bhuannaich *gr*
 ath-bhuannachadh *agr*

recoupment *n*

ath-bhuannachadh *fir*
 ath-bhuannachaidh *gin*

recovery *n*

dol (*fir*) am feabhas
 dol am feabhas *gin*
the economy is recovering
 tha an eaconamaidh a' dol am
 feabhas

recruit *n*

neach (*fir*) air ùr thogail
 neach air ùr thogail *gin*
 daoine air an ùr thogail *iol*

recruit *v*

tog *gr*
 togail *agr*

rectify *v*

ceartaich *gr*
 ceartachadh *agr*

red tape *n*

cus riaghailtean *boir*
 cus riaghailtean *gin*,
 ro-oifigealachd *boir*
 ro-oifigealachd *gin*

redeem : reforming

redeem *v* (convert paper money into bullion)

fuasgail *gr*
fuasgladh *agr*

right to redeem
còir fhuasglaidh

redevelop *v*

leasaich *gr* (le ath-thogail)
leasachadh *agr* (le ath-thogail)

redevelopment *n*

leasachadh *fir* (ath-thogalach)
leasachaidh (ath-thogalach) *gin*

redistribute *v*

ath-riaraich *gr*
ath-riarachadh *agr*

redistribution *n*

ath-riarachadh *fir*
ath-riarachaidh *gin*
the redistribution of wealth
ath-riarachadh na maoinne

redress *n* (financial)

ath-dhiòladh *fir*
ath-dhiòlaidh *gin*

redress *n* (legal)

sàsachadh *fir*
sàsachaidh *gin*
to have no redress in law
gun sàsachadh a bhith aig
neach fon lagh

redress *v*

ceartaich *gr*
ceartachadh *agr*,
leigheis *gr*
leigheas *agr*
1 to redress the balance
an cothrom a cheartachadh
2 to redress damaged pride
tàmailteachadh a leigheas

redundancy *n*

anbharra *fir*
anbharra *gin*,
pàigheadh (*fir*) dheth
pàighidh dheth *gin*
pàighidhean dheth *iol*
redundancy payment
airgead-diòlaidh anbharra

re-elect *v*

ath-thagh *gr*
ath-thaghadh *agr*

re-election *n*

ath-thaghadh *fir*
ath-thaghaidh *gin*
ath-thaghaidhean *iol*

re-enact *v*

ath-achdaich *gr*
ath-achdachadh *agr*

re-enactment *n*

ath-achdachadh *fir*
ath-achdachaidh *gin*
ath-achdachaidhean *iol*

refer *v*

cuir *gr*
cur *agr*,
thoir (*gr*) iomradh air
toirt (*agr*) iomraidh air
1 to refer a matter to the committee
cùis a chur chun na comataidh
2 to refer to a matter
iomradh a thoirt air cuspair

reference *n*

(number)
àireamh-bhratha *boir*
àireimh-bhratha *gin*
àireamhan-bratha *iol*

reference *n*

(to a subject)
iomradh *fir*
iomraidh *gin*
iomraidhean *iol*
references from National Courts (in the European Union (EU))
iomraidhean bho na Cùirtean
Nàiseanta (san Aonadh Eòrpach)

reference *n*

(testimonial)
teisteanas *fir*
teisteanais *gin*
teisteanasan *iol*

reference, with reference to
a thaobh *roi le gin*

referendum *n*

referendums / referenda *pl*
referendum *fir*
referenduim *gin*
referenduim *iol*

referral *n*

tar-chur *fir*
tar-chuir *gin*
1 referral pattern
pàtran tar-chuir
2 referral system
siostam tar-chuir

reflate *v*

ath-shèid *gr*
ath-shèideadh *agr*
to reflate the economy
an eaconamaidh ath-shèideadh

reflation *n*

ath-shèideadh *fir*
ath-shèididh *gin*
ath-shèididhean *iol*
reflation of the economy
ath-shèideadh air an
eaconamaidh

reflect *v*

meòmhraich *gr*
meòmhrachadh *agr*,
comharraich *gr*
comharrachadh *agr*
1 to reflect on a matter
meòmhrachadh air cuspair
2 this reflects our concerns
tha seo a' comharrachadh nan
cùraman a tha òirnn

reflection *n* (consideration)

cnuasachadh *fir*
cnuasachaidh *gin*
on (further) reflection
an dèidh an tuilleadh
cnuasachaidh

reform *n*

ath-leasachadh *fir*
ath-leasachaidh *gin*
ath-leasachaidhean *iol*

reform *v*

ath-leasaich *gr*
ath-leasachadh *agr*
to reform local government
riaghaltas ionadail ath-
leasachadh

reforming *adj*

ath-leasachail *br*,
a nì ath-leasachadh
1 a reforming government
riaghaltas ath-leasachail
2 reforming zeal
dealas airson ath-leasachaidh

refund *v*
pàigh (*gr*) air ais
pàigheadh (*agr*) air ais

refusal *n*
diùltadh *fir*
diùltaidh *gin*
diùltaidhean *iol*
their refusal to allow
mar a dhiùlt iad leigeil le

refuse *n* (**rubbish**)
sgudal *fir*
sgudail *gin*

1 refuse collection
togail sgudail

2 refuse disposal
glanadh sgudail

refuse *v*
diùlt *gr*
diùltadh *agr*

**Refuse Disposal (Amenity)
Act** *n*

Achd (*boir*) Glanaidh Sgudail
(Goireas-taitneis)
Achd Glanaidh Sgudail
(Goireas-taitneis) *gin*

refuse dump *n*
òtrach *fir*
òtraich *gin*
òtraichean

refute *v*
breugnaich *gr*
breugnachadh *agr*

regime *n* (**government**)
riaghladh *fir*
riaghlaidh *gin*
riaghlaidhean *iol*

regime *n* (**system**)
rèim *boir*
rèime *gin*
rèimean *iol*

region *n*
roinn *boir*
roinne *gin*
roinnean *iol*

regional *adj*
roinneil *br*
regional aid
taic roinneil

regional assembly *n*
seanadh (*fir*) roinneil
seanaidh roinneil *gin*
seanaidhean roinneil *iol*

regional authority *n*
ùghdarras (*fir*) roinneil
ùghdarrais roinneil *gin*
ùghdarrasan roinneil *iol*

regional committee *n*
comataidh (*boir*) roinneil
comataidh roinneil *gin*
comataidhean roinneil *iol*

regional council *n*
comhairle (*boir*) roinneil
comhairle roinneil *gin*
comhairlean roinneil *iol*

regional development *n*
leasachadh (*fir*) roinneil
leasachaidh roinneil *gin*
leasachaidhean roinneil *iol*

**Regional Development
Fund** *n*
(**EC**)
Maoin (*boir*) Leasachaidh
Roinneil
Maoin Leasachaidh
Roinneil *gin*

regional development grant *n*
tabhartas (*fir*) leasachaidh
roinneil
tabhartas leasachaidh
roinneil *gin*
tabhartasan leasachaidh
roinneil *iol*

**Regional Employment
Premium** *n*
(**REP**)
Tàilleabh (*fir*) Cosnaidh Roinneil
Tàillibh Chosnaidh Roinneil *gin*

regional enterprise grant *n*
tabhartas (*fir*) airson iomairt
roinneil
tabhartais airson iomairt
roinneil *gin*
tabhartasan airson iomairt
roinneil *iol*

regional government *n*
riaghaltas (*fir*) roinneil
riaghaltais roinneil *gin*
riaghaltasan roinneil *iol*

Regional Health Authority *n*
Ùghdarras (*fir*) Roinneil Slàinte
Ùghdarrais Roinneil Slàinte *gin*
Ùghdarrasan Roinneil Slàinte *iol*

**Regional Horticultural
Marketing Inspectorate** *n*
Buidheann (*boir*) Rannsachaidh
Roinneil airson Margaideachd
Tuathanachais-ghàrraidh
Buidhne Rannsachaidh Roinneil
airson Margaideachd
Tuathanachais-ghàrraidh *gin*

**Regional Land Drainage
Committee** *n*
Comataidh (*boir*) Roinneil airson
Drèanadh Fearainn
Comataidh Roinneil airson
Drèanadh Fearainn *gin*

regional plan *n*
plana (*fir*) roinneil
plana roinneil *gin*
planaichean roinneil *iol*

regional planning *n*
dealbhadh (*fir*) roinneil
dealbhaidh roinneil *gin*
Regional Planning Adviser
Comhairleach airson
Dealbhaidh Roinneil

regional policy *n*
poileasaidh (*fir*) roinneil
poileasaidh roinneil *gin*
poileasaidhean roinneil *iol*

**regional selective
assistance** *n*
cuideachadh (*fir*) roghnach
roinneil
cuideachaidh roghnaich
roinneil *gin*

regional strategy *n*
ro-innleachd (*boir*) roinneil
ro-innleachd roinneil *gin*
roi-innleachdan roinneil *iol*

register : related

register *v*

clàraich *gr*
clàradh *agr*,
leig (*gr*) ris
leigeil (*agr*) ris

1 to register a motion

gluasad a chlàradh

2 to register an interest

com-pàirt a chlàradh

Register *n* of Members' Interests

Clàr (*fir*) Com-pàirtean nam Ball
Clàr Com-pàirtean nam Ball *gin*

Register House *n*

Taigh (*fir*) nan Clàr
Thaigh nan Clàr

registered *adj*

clàraichte *br*

Registered General Nurse *n* (RGN)

Nurs (*boir*) Choitcheann
Chlàraichte
Nurs Choitichinn Chlàraichte *gin*
Nursaichean Coitcheann
Clàraichte *iol*

Registered Homes Act *n*

Achd (*boir*) nan Dachaighean
Clàraichte
Achd nan Dachaighean
Clàraichte *gin*

Registered Mental Nurse *n*

Nurs (*boir*) Inntinneil Chlàraichte
Nurs Inntinneil Chlàraichte *gin*
Nursaichean inntinneil
Clàraichte *iol*

registered sick children's nurse *n*

nurs (*boir*) chloinne tinne
chlàraichte
nurs chloinne tinne
chlàraichte *gin*
nursaichean cloinne tinne
clàraichte *iol*

Registered Teacher Programme *n* (RTP)

Prògram (*fir*) an Luchd-theagaisg
Chlàraichte
Prògram an Luchd-theagaisg
Chlàraichte *gin*

registrable *adj*

ion-chlàraichte *br*
registrable interest
com-pàirt ion-chlàraichte

Registrar *n* General

Àrd-neach-clàraidh *fir*
Àrd-neach-chlàraidh *gin*

Registrar *n* of Births, Marriages and Deaths

Neach-clàraidh (*fir*) air Breith,
Pòsadh is Bàs
Neach-chlàraidh air Breith,
Pòsadh is Bàs *gin*

Registrar *n* of Local Land Charges

Neach-clàraidh (*fir*) Cosgaisean
Ionadail Fearainn
Neach-chlàraidh Cosgaisean
Ionadail Fearainn *gin*

registration *n* of interests

clàrachadh (*fir*) chom-pàirtean
clàrachaidh chom-pàirtean *gin*

regret *n*

duilichinn *boir*
duilichinne *gin*
duilichinnean *iol*
it is a matter of regret to me
tha e na adhbhar duilichinne
dhomh

regret *v*

gabhadh (*gr*) aithreachas
gabhadh (*agr*) aithreachas,
bi (*gr*) duilich
I regret I am not able to attend
tha mi duilich nach urrainn
dhomh a bhith an làthair

regrettable *adj*

doilgheasach *br*
duilich *br*
a regrettable occurrence
nì doilgheasach

regrettably *adv*

gu duilich *cgr*

regular *adj*

riaghailteach *br*

regulate *v*

riaghlaidh *gr*
riaghladh *agr*

regulation *n* (a rule)

riaghailt *boir*
riaghailte *gin*
riaghailtean *iol*

regulation *n* (control)

riaghladh *fir*
riaghlaidh *gin*

regulator *n*

riaghlaidhe *fir*
riaghlaidhe *gin*
riaghlaidhean *iol*

regulatory *adj*

bhon riaghlaidhe,
riaghlaidh *fir gin*
1 regulatory appraisal
measadh bhon riaghlaidhe
2 regulatory body
buidheann riaghlaidh

rehearse *v*

ath-aithris *gr*
ath-aithris *agr*
1 to rehearse an argument
argamaid ath-aithris
2 the argument has been rehearsed many times
chaidh an argamaid ath-aithris
iomadh uair

reject *v*

diùlt *gr*
diùltadh *agr*

rejection *n*

diùltadh *fir*
diùltaidh *gin*
diùltaidhean *iol*

rejoinder *n*

freagairt *boir*
freagairt *gin*
freagairtean *iol*

related *adj*

càirdeach *br*
co-cheangailte *br*
1 the two were related
bha an dithis càirdeach
2 related matters
gnothaichean co-cheangailte (ri
chèile)

relation *n*

co-cheangal *fir*
co-cheangail *gin*

in relation to

an co-cheangal ri

relative *adj*

a rèir a chèile

relative values

luachan a rèir a chèile

relative *n***(family)**

neach-dàimh *fir*
neach-dàimh *gin*
luchd-dàimh *iol*

relatively *adv*

dha rèir fhèin

relatively speaking

a' bruidhinn (air a' chuspair)
dha rèir fhèin

relaunch *n*

cur (*fir*) air bhog a-rithist
cuir air bhog a-rithist *gin*

relaunch *v*

cuir (*gr*) air bhog a-rithist
cur (*agr*) air bhog a-rithist

relevance *n*

buntainneas *fir*
buntainneis *gin*

relevant *adj*

buntainneach *br*

relieve *v*

thoir (*gr*) faochadh do
toirt (*agr*) faochaidh do

relocate *v*

gluais (do dh'ionad ùr) *gr*
gluasad (do dh'ionad ùr) *agr*
the company relocated its head office to Scotland
ghluais a' chompanaidh a' phrìomh oifis do dh'Alba

relocation *n*

gluasad (*fir*) do dh'ionad ùr
gluasaid do dh'ionad ùr *gin*
a policy of relocation
poileasaidh gluasaid ionaid

remark *n*

facal *fir*
facaill *gin*
faclan *iol*

1 a passing remark

facal neo-bhrìgheil

2 closing remarks of a debate

na faclan mu dheireadh ann an deasbad

remark *v*

thoir (*gr*) iomradh (air)
toirt (*agr*) iomraidh (air)

to remark on the situation

iomradh a thoirt air an t-suidheachadh

remarkable *adj*

sònraichte *br*

a remarkable feat

euchd sònraichte

remediable *adj*

a ghabhas leasachadh

remedy *n*

leasachadh *fir*
leasachaidh

I can see no easy remedy for the problem

chan fhaic mi gun gabh a' chùis a leasachadh gu furasta

remedy *v*

leasaich *gr*
leasachadh *agr*

to remedy the situation

an suidheachadh a leasachadh

remit *n* (a brief)

raon-ùghdarrais *fir*
raoin-ùghdarrais *gin*

remit *v* (cancel)

cuir (*gr*) air ais
cur (*agr*) air ais

remit *v* (to refer back)

till *gr*
tilleadh *agr*

to remit the recommendation to a committee for reconsideration

am moladh a thilleadh gu comataidh airson ath-bheachdachaidh

remote *adj*

iomallach *br*

remove *v*

thoir (*gr*) air falbh
toirt (*agr*) air falbh

to remove a**disqualification**

dì-cheadachadh a thoirt air falbh

remuneration *n*

ìocadh *fir*
ìocaidh *gin*

renew *v*

ath-nuadhaich *gr*
ath-nuadhachadh *agr*

Rent Act *n*

Achd (*boir*) a' Mhàil
Achd a' Mhàil *gin*

rent assessment panel *n*

pannal (*fir*) measaidh a' mhàil
pannal measaidh a' mhàil *gin*
pannalan measaidh a' mhàil *iol*

Rent Charges Act *n*

Achd (*boir*) Cosgaisean a' Mhàil
Achd Cosgaisean a' Mhàil *gin*

rent registration *n*

clàradh (*fir*) airson màil
clàraidh airson màil *gin*

reorganisation *n*

ath-eagrachadh *fir*
ath-eagrachaidh *gin*
ath-eagrachaidhean *iol*

reorganise *v*

cuir (*gr*) rian ùr air
cur (*agr*) rian ùir air

repay *v*

ath-dhiol *gr*
ath-dhioladh *agr*

repayment *n*

ath-dhioladh *fir*
ath-dhiolaidh *gin*
ath-dhiolaidhean *iol*

repeal *n*

ais-ghairm *boir*
ais-ghairme *gin*

repeal : republicanism

repeal *v*

ais-ghairm *gr*
ais-ghairm *agr*,
cur (*gr*) às do
cur (*agr*) às do

1 to repeal an Act

Achd ais-ghairm

2 to repeal a law

cur às do lagh

repealable *adj*

a ghabhas ais-ghairm

repeat *v*

ath-aithris *gr*
ath-aithris *agr*

repeatedly *adv*

uair is uair

I have repeatedly stated

tha mi air aithris uair is uair

repercussion *n*

toradh *fir*
toraidh *gin*
toraidhean *iol*

repetition *n*

ath-aithris *boir*
ath-aithris *gin*

the speaker was guilty of repetition

bha an neach-labhairt
ri ath-aithris

repetitive *adj*

a nì ath-aithris,
ath-aithriseil

replicate *v*

dèan (*gr*) mac-samhail
dèanamh (*agr*) mic-shamhail

replication *n*

dèanamh (*fir*) mic-shamhail
dèanamh mic-shamhail *gin*

reply *n*

freagairt *boir*
freagairte *gin*
freagairtean *iol*
Parliamentary reply
freagairt Pàrlamaid

report *n*

aithisg *boir*
aithisge *gin*
aithisgean *iol*

1 report stage

ìre na h-aithisge

2 report writing

sgriobhadh aithisg

report *v*

thoir (*gr*) cunntas
toirt (*agr*) cunntas,
thoir (*gr*) cunntas foirmeil
toirt (*agr*) cunntas foirmeil,
thoir (*gr*) cunntas sgrìobhte
toirt (*gr*) cunntas sgrìobhte

1 to report back

cunntas a thoirt air ais

2 to report a bill

cunntas foirmeil a thoirt air bile

3 to report a meeting

cunntas sgrìobhte a thoirt air
coinneimh

4 to report progress

cunntas a thoirt air adhartas

5 to report to committee

cunntas foirmeil a thoirt don
chomataidh

represent *v*

riochdaich *gr*
riochdachadh *agr*

to represent a constituency

roinn-taghaidh a riochdachadh

representation *n*

(political)

riochdachadh *fir*
riochdachaidh *gin*

1 proportional representation

riochdachadh co-roinneil

2 parity of representation

co-chothrom riochdachaidh

3 increased representation

barrachd riochdachaidh

Representation of the People

Act *n*

Achd (*boir*) Riochdachaidh
an t-Sluaigh
Achd Riochdachaidh
an t-Sluaigh *gin*

representational role *n*

dleastanas (*fir*) riochdachaidh
dleastanas riochdachaidh *gin*
dleastanasan riochdachaidh *iol*

representations *npl*

agartas *fir*
agartais *gin*,
ìmpidh *boir*
ìmpidhe *gin*

to make representations to committee

ìmpidh a chur air comataidh

representative *adj*

riochdachail *br*,
samhlach *br*

1 representative democracy

deamocrasaidh riochdachail

2 a representative sample

earrann shamhlach

representative *n*

riochdaire *fir*
riochdaire *gin*
riochdairean *iol*

a representative of the people

riochdaire den t-sluaigh

repress *v*

ceannsaich *gr*
ceannsachadh *agr*

repression *n*

ceannsal *fir*
ceannsail *gin*

repressive *adj*

ceannsachail *br*

reprographics *npl*

reaprografaig *fir sg*
reaprografaig *gin*

republic *n*

poblachd *boir*
poblachd *gin*
poblachdan *iol*

republican *adj*

poblachdach *br*

republican *n*

poblachdach *fir*
poblachdaich *gin*
poblachdaich *iol*

republicanism *n*

poblachdas *fir*
poblachdais *gin*

repudiate *v*
 diùlt (*gr*) gabhail ri
 diùltadh (*agr*) gabhail ri

repudiation *n*
 cur (*fir*) bhuat
 cuir bhuat *gin*

reputation *n*
 cliù *fir*
 cliù *gin*
1 the reputation of Parliament
 cliù na Pàrlamaid
2 the (good) reputation of this Member
 (deagh) c(h)liù a' Bhuill seo

request *n*
 iarrtas *fir*
 iarrtais *gin*
 iarrtasan *iol*

requirement *n*
 riathanas *fir*
 riathanais *gin*
 riathanasan *iol*

rescue archaeology *n*
 arc-eòlas (*fir*) teasairginn
 arc-eòlais teasairginn
Rescue Archaeology Trust
 Urras an Arc-Eòlais Theasairginn

rescue package *n*
 màileid (*boir*) teasairginn
 màileid teasairginn *gin*
 màileidean teasairginn *iol*

research *n*
 rannsachadh *fir*
 rannsachaidh *gin*
 rannsachaidhean *iol*
1 research facilities
 goireasan rannsachaidh
2 research library
 leabharlann rannsachaidh

research *v*
 rannsaich *gr*
 rannsachadh *agr*

researcher *n*
 rannsaiche *fir*
 rannsaiche *gin*
 rannsaichean *iol*

reservation *n*
 cumha *fir*
 cumha *gin*
 cumhaichean *iol*,
 teagamh *fir*
 teagamh *gin*
 teagamhan *iol*
without reservation
 gun chumhaichean,
 gun teagamh

reserve *n*
(financial)
 cùl-stòr *fir*
 cùl-stòir *gin*
 cùl-stòran *iol*
reserve fund
 maoin chùl-stòir

reserve *v*
 caomhain *gr*
 caomhnadh *agr*,
 glèidh *gr*
 gleidheadh *agr*
to reserve judgement
 breith a chaomhnadh,
 breith a ghleidheadh

reserved *adj*
 glèidhte *br*

reserved power *n*
(Parliamentary)
 cumhachd (*fir*) glèidhte
 cumhachd ghlèidhte *gin*
 cumhachdan glèidhte *iol*
a power reserved to Westminster
 cumhachd air a ghleidheadh
 fo chùram Westminster

Reservoirs Act *n*
 Achd (*boir*) nan Stòr-amaran
 Achd nan Stòr-amaran *gin*

reshuffle *n*
 gluasad *fir*
 gluasaid *gin*
Cabinet reshuffle
 gluasad buill a' Chaibineit
 (gu dreuchdan eile)

reshuffle *v*
 dèan (*gr*) iomlaid dhreuchd
 dèanamh (*agr*) iomlaid dhreuchd,
 gluais *gr*
 gluasad *agr*
to reshuffle the Cabinet
 iomlaid dhreuchd a dhèanamh air
 buill a' Chaibineit,
 buill a' Chaibineit a ghluasad

resident *n*
 neach-còmhnaidh *fir*
 neach-còmhnaidh *gin*
 luchd-còmhnaidh *iol*
resident broadcaster
 craoladair còmhnaidheach

residuary *adj*
 iarmaid *fir* *gin*
residuary body
 buidheann iarmaid

resign *v*
 thoir (*gr*) suas (do dhreuchd)
 toirt (*agr*) suas (do dhreuchd)

resignation *n*
 toirt (*boir*) suas (dreuchd)
1 a resignation matter
 cùis (a bheir air neach a)
 dhreuchd a thoirt suas
2 resignation speech
 òraid aig àm a bheir neach
 suas a dhreuchd

resolution *n*
 rùn *fir*
 rùn *gin*
 rùintean *iol*
to pass a resolution
 gabhail ri rùn

resolve *n*
 rùn (*fir*) suidhichte
 rùn shuidhichte *gin*
we admire her resolve
 tha sinn a' moladh cho suidhichte
 's a tha i na rùn

resolve *v*
 fuasgail *gr*
 fuasgladh *agr*,
 rùnaich *gr*
 rùnachadh *agr*
1 to resolve a problem
 duilgheadas fhuasgladh
2 to resolve to recommend
 rùnachadh a mholadh

resort : resume

resort *n*

innleachd *boir*
innleachd *gin*
innleachdan *iol*

as a last resort

an innleachd mu dheireadh
(a tha aig neach),
ann an èiginn

resort *v*

dèan (*gr*) feum de
dèanamh (*agr*) feum de

resort to

tionndaidh gu

resource *n*

goireas *fir*
goireis *gin*
goireasan *iol*,
stòras *fir*
stòrais *gin*
stòrasan *iol*

resource allocation *n*

co-chur (*fir*) ghoireasan / stòrais
co-chuir ghoireasan / stòrais *gin*

resource management *n*

rianachd (*boir*) ghoireasan /
stòrais
rianachd ghoireasan / stòrais *gin*

resource planning *n*

dealbhadh (*fir*) ghoireasan /
stòrais
dealbhaidh ghoireasan /
stòrais *gin*

resourcing *n*

cur (*fir*) stòrais ri
cur stòrais ri *gin*,
goireasachadh *fir*
goireasachaidh *gin*

respect *n*

meas *fir*
measa *gin*
with (all due) respect
le ur cead

respect, with respect to

a thaobh *roi le gin*

respectively *adv*

fa leth *cgr*

respond *v*

freagair *gr*
freagairt *agr*

respondent *n*

neach-freagairt *fir*
neach-fhreagairt *gin*
luchd-freagairt *iol*

response *n*

freagairt *boir*
freagairte *gin*
freagairtean *iol*

responsibility *n* (accountability)

cunntalachadh *boir*
cunntalachadh *gin*

responsibility *n* (duty, assigned task)

cùram *fir*
cùraim *gin*
cùraman *iol*,
dleastanas *fir*
dleastanais *gin*
dleastanasan,
uallach *fir*
uallaich *gin*
uallaich *iol*
**1 language policy is
one of the Minister's
responsibilities**
's e poileasaidh cànan
fear de dhleastanasan
a' Mhinistear
2 a sense of responsibility
mothachadh air dleastanas

responsible *adj* (accountable)

cunntachail *br*

responsible *adj* (behaviour)

stuama *br*

responsive *adj*

mothachail *br*
responsive government
riaghaltas mothachail

Restart Programme *n*

Prògram (*fir*) Ath-thòiseachaidh
Prògram Ath-thòiseachaidh *gin*

restitution *n*

ath-dhioladh *fir*
ath-dhiolaidh *gin*

restrict *v*

cuibhrich *gr*
cuibhreachadh *agr*,
cuingealaich *gr*
cuingealachadh *agr*
restricted capacity
inbhe chuibhrichte

restriction *n*

cuibhreachadh *fir*
cuibhreachaidh *gin*
cuibhreachaidhean *iol*
restriction of expenditure
cuibhreachadh air caiteachas,
cuir / cumail srian air cosg

restrictive *adj*

cuibhreachail *br*

restrictive practices *npl*

gnàthasan (*fir iol*) cuibhreachail
ghnàthasan cuibhreachail *gin*

restructure *v*

(to reorganise)

ath-structaraich *gr*
ath-structaradh *agr*

result *n*

toradh *fir*
toraidh *gin*
toraidhean *iol*

result *v*

bi (*gr*) mar thoradh
to result in
a bhith mar thoradh air

resume *v*

lean (*gr*) ort
leantainn (*agr*) ort,
tòisich (*gr*) a-rithist
tòiseachadh (*agr*) a-rithist,
(dèan (*gr*) rud) a-rithist,
**1 the Member was asked to
resume his seat**
chaidh iarraidh air a' Bhall
suidhe sìos a-rithist
**2 to resume speaking after
an interruption**
leantainn ort a' labhairt an
dèidh briseadh a-steach
**3 the meeting will resume
in ...**
tòisichidh a' choinneimh
a-rithist an ceann ...

résumé *n*

geàrr-chunntas *fir*
geàrr-chunntais *gin*
geàrr-chunntasan *iol*

she gave a résumé of the report

thug i geàrr-chunntas air an aithisg

retire *v*

leig (*gr*) dhìot (do dhreuchd)
leigeil (*agr*) dhìot (do dhreuchd)

retirement *n*

leigeil (*fir*) dheth dreuchd
leigeil dheth dreuchd *gin*

during one's retirement

an dèidh do neach a dhreuchd a leigeil dheth

retreat *n*

tarraing (*boir*) air ais
tarraing air ais *gin*

retreat *v*

teich *gr*
teicheadh *agr*,
tarraing (*gr*) air ais
tarraing (*agr*) air ais

retrievable *adj*

a ghabhas leasachadh
a retrievable situation
suidheachadh a ghabhas leasachadh

retrograde *adj*

ais-cheumach *br*
a retrograde step
fior cheum air ais

retrospect *n*

sealltainn (*fir*) air ais
sealltainn air ais *gin*

in retrospect

le bhith sealltainn air ais

retrospective *adj*

ais-ghabhalach *br*
a bhuineas don àm a chaidh seachad (a thuilleadh air an àm ri teachd)

1 retrospective legislation

reachdas ais-ghabhalach

2 retrospective taxation

cìs-leigeil ais-ghabhalach

retrospectively *adv*

gu h-ais-ghabhalach,
a' buintinn don àm a chaidh seachad (a thuilleadh air an àm ri teachd)

the law is to be applied

retrospectively

cuirear an lagh an sàs gu h-ais-ghabhalach

return *n*

(form)

bileag-thuairisgeil *boir*
bileig-thuairisgeil *gin*
bileagan-tuairisgeil *iol*

return *n*

(gain, profit)

piseach *fir boir*
pisich *gin*

return *n*

(go back)

tilleadh *fir*
tillidh *gin*

by return of post

san ath phost

return *v*

till *gr*
tilleadh *agr*,
tagh *gr*
taghadh *agr*

1 to return an MP to Parliament

BP a thaghadh don Phàrlamaid

2 to go back

tilleadh

3 to return to a topic

bruidhinn a-rithist air cuspair

returning officer *n*

(in elections)

oifigear (*fir*) taghaidh
oifigeir taghaidh *gin*
oifigearan taghaidh *iol*

returns *npl*

toradh *fir sg*
toraidh *gin*

questionnaire returns

toradh ceisteachain

reveal *v*

leig (*gr*) ris
leigeil (*agr*) ris

revelation *n*

foillseachadh *fir*
foillseachaidh *gin*
foillseachaidhean *iol*

1 the revelation of what had happened

am foillseachadh air an nì a thachair

2 her speech was a revelation

's e fìor fhosglaidh shùilean a bha anns an òraid aice

revenue *n*

teachd-a-steach *fir*
teachd-a-steach *gin*

1 Inland Revenue

Oifis nan Cìsean

2 revenue consequences

buil air teachd-a-steach

3 revenue expenditure

caiteachas air teachd-a-steach

4 revenue funding

maoineachadh do theachd-a-steach

revenue stream *n*

sruth (*fir*) an teachd-a-steach
sruth an teachd-a-steach *gin*

revenue support grant *n*

tabhartas (*fir*) taice do theachd-a-steach
tabhartais taice do theachd-a-steach *gin*

revenue-generating *adj*

a thogas teachd-a-steach

revenue-generation *n*

togail (*boir*) teachd-a-steach
togail teachd-a-steach *gin*

revenue-neutral *adj*

neodrail a thaobh teachd-a-steach,
gun bhuidh air teachd-a-steach

reversal *n*

car (*fir*) tuathal
car tuathail *gin*
caran tuathal *iol*
reversal of fortune
car tuathal san fhortan

reverse : ridiculous

reverse *v*

cuir (*gr*) car de
cur (*agr*) car de

to reverse a decision

car a chur de cho-dhùnadh

revert *v*

till *gr*
tilleadh *agr*

the issue will revert to the Standing Orders Committee

tillidh a' chùis do Chomataidh nan Gnàth-riaghailtean

review *n*

ath-bhreithneachadh *fir*
ath-bhreithneachaidh *gin*,
breithneachadh *fir*
breithneachaidh *gin*

1 review of recent events

breithneachadh air na thachair bho chionn ghoirid

2 review of attitudes and approaches

breithneachadh air beachdan is air dòighean-obrach

3 keep under review

cumail fo bhreithneachadh

review *v*

dèan (*gr*) ath-bhreithneachadh air

dèanamh (*agr*)

ath-bhreithneachaidh air

to review an Act / Statute

ath-bhreithneachadh a dhèanamh air Achd / air Reachd

revision *n*

ath-sgrùdadh *fir*
ath-sgrùdaidh *gin*

revisionism *n*

ath-sgrùdachas *fir*
ath-sgrùdachais *gin*

revisionist *adj*

ath-sgrùdachail *br*

revisionist *n*

neach (*fir*) ath-sgrùdaidh
neach ath-sgrùdaidh *gin*
luchd ath-sgrùdaidh *iol*

revisit *v*

dèan (*gr*) ath-bheachdachadh air dèanamh (*agr*)

ath-bheachdachaidh air,
thoir (*gr*) sùil eile air
toirt (*agr*) sùil eile air

we should revisit the whole issue

bu chòir dhuinn ath-bheachdachadh air a' chùis gu lèir, bu chòir dhuinn sùil eile a thoirt air a' chùis gu lèir

revitalisation *n*

ath-bheothachadh *fir*
ath-bheothachaidh *gin*

revitalise *v*

thoir (*gr*) beothalachd air ais an toirt (*agr*) beothalachd air ais an **to revitalise the local economy** beothalachd a thoirt air ais san eaconamaidh ionadail

revocable *adj*

a ghabhas cùl-ghairm

revocation *n*

cùl-ghairm *boir*
cùl-ghairme *gin*
revocation order
òrdugh cùl-ghairme

revoke *v*

cùl-ghairm *gr*
cùl-ghairm *agr*

1 to revoke an order

òrdugh a chùl-ghairm

2 to revoke a decree

àithne-chùirte a chùl-ghairm

revolution *n*

(political sense)

rèabhlaid *boir*
rèabhlaide *gin*
rèabhlaidean *iol*,
ar-a-mach *fir*
ar-a-mach *gin*
ar-a-mach *iol*

revolutionary *adj* (political sense)

rèabhlaideach *br*,
a nì ar-a-mach

revolutionary *adj* (radically new)

gu tur ùr *br*

revolutionary *n* (political)

rèabhlaideach *fir*
rèabhlaidich *gin*
rèabhlaidich *iol*,
neach (*fir*) ar-a-mach
neach ar-a-mach *gin*
luchd ar-a-mach *iol*

reward *n*

duais *boir*
duais *gin*
duaisean *iol*
for reward
airson buannachd

rhetoric *n* (oratory)

ùr-labhairt *boir*
ùr-labhairt *gin*

rhetoric *n* (pejorative)

glòireis *boir*
glòireise *gin*

rhetorical *adj* (oratory)

ùr-labhairteach *br*
rhetorical question
ceist dhràmach

rhetorical *adj* (pejorative)

glòireiseach *br*

rider *n* (to a document)

clàsa (*fir*) leasachaidh
clàsa leasachaidh *gin*
clàsan leasachaidh *iol*,
clàsa (*fir*) rabhaidh
clàsa rabhaidh *gin*
clàsan rabhaidh *iol*

ridicule *n*

bùrt *fir*
bùirt *gin*
to hold up to ridicule
cùis-bhùirt a dhèanamh de (neach)

ridicule *v*

dèan (*gr*) cùis-bhùirt de dèanamh (*agr*) cùis-bhùirt de **to ridicule an opponent** cùis-bhùirt a dhèanamh de neach-dùbhlain

ridiculous *adj*

amaideach *br*
a ridiculous situation
suidheachadh amaideach

right *adj*ceart *br***the right answer**

an fhreagairt cheart

right *n*còir *boir*còire / còrach *gin*còraichean *iol***1 right of access**

còir cothruim

2 right of appeal

còir tagraidh

3 right of entry

còir cothruim / còir inntigidh

right wing *n*làmh (*boir*) dheaslàimhe deise *gin***rights** *npl*còraichean *boir iol*chòraichean *gin***1 civil rights**

còraichean catharra

2 human rights

còraichean daonna

right-wing *adj*(na) làimhe deise *boir gin***right-winger**neach (*fir*) air an làimh dheis**rise** *v*sguir *gr*sgur *agr*,èirich *gr*èirigh *agr*,rach (*gr*) an àirddol (*agr*) an àird**1 the House rose last week**

sguir a' Phàrlamaid an t-seachdain seo chaidh

2 to rise to the occasion

a bhith cothromach air an t-suidheachadh

3 to rise to speak

èirigh gus labhairt

4 rising costs

cosgaisean a' dol an àird

risible *adj*

(ni) a tha na chùis-bhùirt

a risible speech

òraid a tha na cùis-bhùirt

risk *n*cunnart *fir*cunnairt *gin*cunnartan *iol***river authority** *n*ùghdarras (*fir*) aibhneùghdarras aibhne *gin*ùghdarrasan aibhne *iol***Road Haulage Association** *n*Comann (*fir*) Bathar-tharraing

nan Rathaidean / Ròidean

Comann Bathar-tharraing nan

Rathaidean / Ròidean *gin***Road Haulage Distribution and Training Centre** *n*Ionad (*fir*) Riarachaidh is

Trèanaidh Bathar-tharraing nan

Rathaidean / Ròidean

Ionaid Riarachaidh is Trèanaidh

Bathar-tharraing nan

Rathaidean / Ròidean *gin***Road Safety Council** *n*Comhairle (*boir*) Sàbhailteachd

nan Rathaidean / Ròidean

Comhairle Sàbhailteachd nan

Rathaidean / Ròidean *gin***road safety engineer** *n*einnseanair (*fir*) sàbhailteachd

rathaidean / ròidean

einnseanair shàbhailteachd

rathaidean / ròidean *gin***Road Traffic Act** *n*Achd (*boir*) Trafaig nan

Rathaidean / Ròidean

Achd Trafaig nan Rathaidean /

Ròidean *gin***Road Traffic Offenders Act** *n*Achd (*boir*) nan Ciontach a

thaobh Trafaig Rathaidean /

Ròidean

Achd nan Ciontach a thaobh

Trafaig Rathaidean / Ròidean *gin***Road Traffic Reduction (National Targets) Act** *n*Achd (*boir*) Lùghdachaidh Trafaig

Rathaidean / Ròidean (Cuimsean

Nàiseanta)

Achd Lùghdachaidh Trafaig

Rathaidean / Ròidean (Cuimsean

Nàiseanta) *gin***Road Traffic Reduction Act** *n*Achd (*boir*) Lùghdachaidh Trafaig

Rathaidean / Ròidean

Achd Lùghdachaidh Trafaig

Rathaidean / Ròidean *gin***Road Traffic Regulation****Act** *n*Achd (*boir*) Smachdachaidh

Trafaig Rathaidean / Ròidean

Achd Smachdachaidh Trafaig

Rathaidean / Ròidean *gin***Road Transport Industry****Training Board** *n*Bòrd (*fir*) Trèanaidh

Gnìomhachas Còmhdhail

Rathaidean / Ròidean

Bhòrd Trèanaidh

Gnìomhachas Còmhdhail

Rathaidean / Ròidean *gin***robe** *n*èideadh *fir*èididh *gin***robe of office**

èideadh na dreuchd

robust *n*làidir *br*,dìreach *br***1 robust defence**

dion làidir

2 robust language

cainnt làidir dìreach

role *n*àite *fir*àite *gin*àiteachan *iol*,riochd *fir*riochda *gin*riochdan *iol***1 to play a role**

àite a bhith aig (neach)

2 role model

eisimpleir gus a leantainn

roll call *n*gairm (*boir*) an rollagairm an rolla *gin*gairm nan rollachan *iol*

Ross, Skye and Inverness West : Royal Society For Nature Conservation

Ross, Skye and Inverness West (Constituency)

Ros, An t-Eilean Sgitheanach agus Inbhir Nis an Iar
Rois, An Eilein Sgitheanaich agus Inbhir Nis an Iar *gin*

rough *adj*
garbh *br*

1 the Minister had a rough ride in the debate

fhuair am Ministear a riasladh san deasbad

2 politics is a rough business / trade

's e ceàird gharbh a tha ann am poileataics

round table conference *n*

co-labhairt (*boir*) aig inbhe cho-ionainn
co-labhairt aig inbhe cho-ionainn *gin*
co-labhairtean aig inbhe cho-ionainn *iol*

Roxburgh and Berwickshire (Constituency)

Rosbrog agus Siorrachd Bearuig
Rosbrog agus Siorrachd Bearuig *gin*

Royal Air Force *n* (RAF)

Feachd (*boir*) Rìoghail an Adhair
Feachd Rìoghail an Adhair *gin*

Royal Aircraft Establishment *n* (RAE)

Buidheann (*boir*) Rìoghail nan Itealan
Buidhne Rìoghail nan Itealan *gin*

Royal Assent *n*

Aonta (*fir*) Rìoghail
Aonta Rìoghail *gin*

Royal British Legion *n*

Lègion (*fir*) Rìoghail Bhreatainn
Lègion Rìoghail Bhreatainn *gin*

Royal College *n* of Defence Studies

Colaiste (*boir*) Rìoghail Foghlaim an Dìona
Colaiste Rìoghail Foghlaim an Dìona *gin*

Royal College *n* of General Practitioners

Colaiste (*boir*) Rìoghail nan Dòtairean Teaghlaich
Colaiste Rìoghail nan Dòtairean Teaghlaich *gin*

Royal College *n* of Midwives

Colaiste (*boir*) Rìoghail nam Ban-glùin
Colaiste Rìoghail nam Ban-glùin *gin*

Royal College *n* of Nursing

Colaiste (*boir*) Rìoghail an Nursaidh
Colaiste Rìoghail an Nursaidh *gin*

Royal Commission *n*

Coimisean (*fir*) Rìoghail
Coimisein Rìoghail *gin*

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Coimisean Rìoghail nan Làraichean Àrsaidh is Eachdraidheil an Alba

Royal Fine Arts

Commission *n*

Coimisean (*fir*) Rìoghail nan Ealain
Coimisean Rìoghail nan Ealain *gin*

Royal Institute *n* of British Architects (RIBA)

Institiud (*fir*) Rìoghail nan Ailtirean Breatannach
Institiud Rìoghail nan Ailtirean Breatannach *gin*

Royal Institution *n* of Chartered Surveyors (RICS)

Institiud (*fir*) Rìoghail nan Suirbheirean Cairte
Institiud Rìoghail nan Suirbheirean Cairte *gin*

Royal Marines *npl*

Saighdearan-mara (*fir iol*)
Rìoghail
Saighdearan-mara Rìoghail *gin*

Royal Mint *n*

Taigh-cùinnidh (*fir*) Rìoghail
Taigh-chùinnidh Rìoghail *gin*

Royal National Institute *n* for Deaf People (RNID)

Institiud (*fir*) Nàiseanta Rìoghail nam Bodhar
Institiud Nàiseanta Rìoghail nam Bodhar *gin*

Royal National Institute *n* for the Blind (RNIB)

Institiud (*fir*) Nàiseanta Rìoghail nan Dall
Institiud Nàiseanta Rìoghail nan Dall *gin*

Royal National Mod *n*

Mòd (*fir*) Nàiseanta Rìoghail
Mòid Nàiseanta Rìoghail *gin*
Mòdan Nàiseanta Rìoghail *iol*

Royal Navy *n*

An Cabhlach (*fir*) Rìoghail
A' Chabhlaich Rìoghail *gin*

Royal Navy Maritime Surveillance Service *n*

Seirbheis (*boir*) Faire Mhuireil a' Chabhlaich Rìoghail
Seirbheis Faire Mhuireil a' Chabhlaich Rìoghail *gin*

royal prerogative *n*

còir-dhlighe (*boir*) rìoghail
còire-dlighe rìoghail *gin*

Royal Scottish Society *n* for the Prevention of Cruelty to Children (RSSPCC)

Comann (*fir*) Rìoghail Albannach airson Dìon na Cloinne
Comainn Rìoghail Albannaich airson Dìon na Cloinne *gin*

Royal Society *n* For Nature Conservation

Comann (*fir*) Rìoghail airson Glèidhteachas Nàdair
Comainn Rìoghail airson Glèidhteachas Nàdair *gin*

Royal Society *n* for the Prevention Of Accidents (RoSPA)

Comann (*fir*) Rìoghail airson Seachnadh Thubaistean
Comainn Rìoghail airson Seachnadh Thubaistean *gin*

Royal Society *n* for the Prevention of Cruelty to Animals (RSPCA)

Comann (*fir*) Rìoghail Dìon nan Ainmhidhean
Comann Rìoghail Dìon nan Ainmhidhean *gin*

Royal Society *n* for the Protection of Birds (RSPB)

Comann (*fir*) Rìoghail Dìon nan Eun
Comann Rìoghail Dìon nan Eun *gin*

Royal Society *n* of Arts (RSA)

Comann (*fir*) Rìoghail nan Ealain
Comann Rìoghail nan Ealain *gin*

rubber stamp *n*

stampa (*boir*) rubair
stampa rubair *gin*

rubber-stamp *v*

gnàth-ùghdaraich *gr*
gnàth-ùghdarachadh *agr*,
leig (*gr*) air adhart
(gun bheachdachadh)
leigeil (*agr*) air adhart

rule *n*

riaghailt *boir*
riaghailte *gin*
riaghailtean *iol*,
ceannas *fir*
ceannais *gin*

1 as a (general) rule

mar as trice,
sa chumantas

2 the rule of law

ceannas an lagha

3 rules and regulations

riaghailtean agus riaghlaidhean

rule *v*

riaghlaidh *gr*
riaghladh *agr*

to rule someone out of order

neach a riaghladh às òrdugh

rules *npl* of debate

riaghailtean (*boir iol*) deasbaid
riaghailtean deasbaid *gin iol*

rules *npl* of procedure

riaghailtean (*boir iol*) na dòighe-obrach
riaghailtean na dòighe-obrach *gin*

ruling *n*

breith *boir*
breith *gin*
breithean *iol*,
riaghladh *fir*
riaghlaidh *gin*
riaghlaidhean *iol*

High Court ruling

breith Àrd-chùirte

running cost *n*

cosgais (*boir*) ruithe
cosgais ruithe *gin*
cosgaisean ruithe *iol*

rural *adj*

dùthchail *br*

1 rural economy

eaconamaidh dùthchail

2 rural partnership / policy

com-pàirteachas / poileasaidh dùthchail

rural affairs *npl*

cùisean (*boir iol*) dùthchail
chùisean dùthchail *gin*

Rural Affairs Department *n*

Roinn (*boir*) Chùisean Dùthchail
Roinn Chùisean Dùthchail *gin*

rural council *n*

comhairle (*boir*) dhùthchail
comhairle dùthchail *gin*
comhairlean dùthchail *iol*

Rural Development

Committee *n*

Comataidh (*boir*) Leasachaidh Dhùthchail
Comataidh Leasachaidh Dhùthchail *gin*

rural development plan *n*

plana-leasachaidh (*fir*) dùthchail
plana-leasachaidh dhùthchail *gin*
planaichean-leasachaidh dùthchail *iol*

rural district *n*

sgìre (*boir*) dhùthchail
sgìre dùthchail *gin*
sgìrean dùthchail *iol*

rural economy adviser *n*

comhairleach (*fir*) air eaconamaidh dhùthchail
comhairlich air eaconamaidh dhùthchail *gin*
comhairlich air eaconamaidh dhùthchail *iol*

Rural Transport Innovation Grant *n* (RTIG)

Tabhartas (*fir*) Nuadhais airson Còmhdhail Dhùthchail
Tabhartais Nuadhais airson Còmhdhail Dhùthchail

S

safeguard *n*

dìon *fir*
dìona *gin*

safeguard *v*

dìon *gr*
dìon *agr*

to safeguard the situation

an suidheachadh a dhìon

safeguarder

dionadair *fir*
dionadair *gin*
dionadairean *iol*

safety *n*

sàbhailteachd *boir*

1 safety equipment

uidheam sàbhailteachd

2 safety policy

poileasaidh sàbhailteachd

3 safety provisions

ullachaidhean sàbhailteachd

salary : Science and Technology Act

salary *n*

tuarastal *fir*
tuarastail *gin*
tuarastalan *iol*
salary negotiation(s)
còmhradh, còmhraidhean
a thaobh tuarastail

Salmon Advisory Committee *n*

Comataidh (*boir*)
Comhairleachaidh a' Bhradain
Comataidh Comhairleachaidh
a' Bhradain *gin*

salvage *v*

dèan (*gr*) sàbhaladh air
dèanamh (*agr*) sàbhalaidd air
to salvage the situation
sàbhaladh (gu ìre cho mòr is
a tha comasach) a dhèanamh
air an t-suidheachadh

sample *n*

sampall *fir*
sampaill *gin*
sampallan *iol*
sample survey
sgrùdadh a rèir sampail

sanction *n*

smachd-bhann *fir*
smachd-bhainn *gin*
smachd-bhannan *iol*
to impose economic sanctions
smachd-bhannan eaconamach
a chur an gnìomh

sanction *v* (to allow)

ceadaich *gr*
ceadachadh *agr*

sanction *v* (to approve)

ùghdaraich *gr*
ùghdarachadh *agr*

sanction *v* (to ratify)

daingnich *gr*
daingneachadh *agr*

Save the Children Fund *n*

Maoin (*boir*) Sàbhalaidd
na Cloinne
Maoin Sàbhalaidd
na Cloinne *gin*

say *n*

labhairt *boir*,
facal *fir*
1 to have their say
cead labhairt a bhith aca,
a ràdh na bha aca ri ràdh
2 to have a say in
facal a bhith agad an

say *v*

abair *gr*
ràdh *agr*

scapegoat *n*

ceap (*fir*) coireachaidh
cip choireachaidh *gin*
ceapan coireachaidh *iol*

schedule *n* (appendix)

pàipear-taice *fir*
pàipeir-thaice *gin*
pàipearan-taice *iol*
schedule to an Act
pàipear-taice do dh'Achd

schedule *n* (list)

liosta *boir*
liosta *gin*
liostachan *iol*
schedule of documents
liosta sgrìobhainnean

schedule *n* (timetable)

clàr *fir*
clàir *gin*
clàran / clàir *iol*

schedule *v* (to list)

dèan (*gr*) liosta de
dèanamh (*agr*) liosta de,
dèan (*gr*) clàr de
dèanamh (*agr*) clàr de

schedule *v* (to timetable)

cuir (*gr*) air clàr(-ama)
cur (*agr*) air clàr(-ama)

scheme *n*

sgeama *fir* / *boir*
sgeama *gin*
sgeamaichean *iol*

scheme *v*

dealbh (*gr*) innleachdan
dealbhadh (*agr*) innleachdan

scheming *n*

(a bhith ri) innleachdan *boir iol*
innleachdan *gin*

school *n*

sgoil *boir*
sgoile *gin*
sgoiltean *iol*
1 state school
sgoil stàite
2 private school
sgoil phrìobhaideach
3 voluntary controlled school
sgoil le ceansal saor-thoileach

school *n* of art

sgoil (*boir*) ealaine
sgoil ealaine *gin*
sgoiltean ealaine *iol*

School Broadcasting Council *n*

Comhairle (*boir*) Craolaidh
Sgoiltean
Comhairle Craolaidh
Sgoiltean *gin*

school health service *n*

seirbheis (*boir*) slàinte sgoiltean
seirbheis slàinte sgoiltean *gin*
seirbheisean slàinte sgoiltean *iol*

school meals service *n*

seirbheis (*boir*) bidhe sgoiltean
seirbheis bidhe sgoiltean *gin*
seirbheisean bidhe sgoiltean *iol*

school medical officer *n*

oifigear (*fir*) meidigeach sgoiltean
oifigeir mheidigich sgoiltean *gin*
oifigearan meidigeach
sgoiltean *iol*

Science and Technology Act *n*

Achd (*boir*) Saidheans agus
Teicneolais
Achd Saidheans agus
Teicneolais *gin*

Science Research Council *n*

Comhairle (*boir*) Rannsachaidh
Saidheans
Comhairle Rannsachaidh
Saidheans *gin*

**Scientific and Professional
Staffs Council** *n*

Comhairle (*boir*) Luchd-obrach
Shaidheansail agus Dhreuchdail
Comhairle Luchd-obrach
Shaidheansail agus
Dhreuchdail *gin*

scope *n*
(of an Act)

farsaingeachd *boir*
farsaingeachd *gin*,
raon *fir*
raoin *gin*
raointean *iol*

Scotland *n*

Alba *boir*
na h-Alba *gin*

Scotland Europa *n*

Alba Europa
Alba Europa *gin*

Scotland Office *n*

Oifis (*boir*) na h-Alba
Oifis na h-Alba *gin*

**Scottish Agricultural Science
Agency** *n*

Buidheann (*boir*) Saidheans
Àiteachais na h-Alba
Buidheann Saidheans Àiteachais
na h-Alba *gin*

**Scottish Ambulance
Service** *n*

Seirbheis (*boir*)
Charbadan-eiridinn na h-Alba
Seirbheis (*boir*)
Charbadan-eiridinn na h-Alba *gin*

Scottish Arts Council *n*

Comhairle (*boir*) Ealain na h-Alba
Comhairle Ealain na h-Alba *gin*

**Scottish Community
Education Council** *n*

Comhairle (*boir*) Foghlam
Coimhearsnachd na h-Alba
Comhairle Foghlam
Coimhearsnachd na h-Alba *gin*

**Scottish Constitutional
Convention** *n*

Co-chruinneachadh (*fir*)
Bun-reachdail na h-Alba
Co-chruinneachadh
Bun-reachdail na h-Alba *gin*

Scottish Consumer Council *n*

Comhairle (*boir*)
Luchd-chleachdaidh na h-Alba
Comhairle Luchd-chleachdaidh
na h-Alba *gin*

Scottish Court Service *n*

Seirbheis (*boir*) Chùirtean
na h-Alba
Seirbheis Chùirtean
na h-Alba *gin*

Scottish Council *n* for
Development and Industry

Comhairle (*boir*) Leasachaidh is
Gnìomhachais na h-Alba
Comhairle Leasachaidh is
Gnìomhachais na h-Alba *gin*

Scottish Council *n* for
Research in Education

Comhairle (*boir*) Rannsachadh
Foghlaim na h-Alba
Comhairle Rannsachadh
Foghlaim na h-Alba *gin*

Scottish Council *n* for
Voluntary Organisations

Comhairle (*boir*) Bhuidhnean
Saor-thoileach na h-Alba
Comhairle Bhuidhnean
Saor-thoileach na h-Alba *gin*

Scottish Council *n* of
Independent Schools

Comhairle (*boir*) Sgoiltean
Neo-eisimeileach na h-Alba
Comhairle (*boir*) Sgoiltean
Neo-eisimeileach na h-Alba *gin*

Scottish Council *n* on
Alcohol

Comhairle (*boir*) Tinneas na
Dibhe an Alba
Comhairle Tinneas na Dibhe an
Alba *gin*,
Comhairle (*boir*) air Alcol an Alba
Comhairle air Alcol an Alba *gin*

Scottish Courts

Administration *n*

Rianachd (*boir*) Chùirtean
na h-Alba
Rianachd Chùirtean
na h-Alba *gin*

Scottish Crime Squad *n*

Squad (*fir*) Eucoir na h-Alba
Squad (*fir*) Eucoir na h-Alba

**Scottish Criminal Cases
Review Commission** *n*

Coimisean (*fir*) Ath-sgrùdaidh
Cùisean Eucoir na h-Alba
Coimisean Ath-sgrùdaidh
Cùisean Eucoir na h-Alba *gin*

**Scottish Criminal Record
Office** *n*

Oifis (*boir*) Clàraidh Eucoir
na h-Alba
Oifis Clàraidh Eucoir
na h-Alba *gin*

Scottish Crofters' Union *n*

Aonadh (*fir*) nan Croitearan
Aonadh nan Croitearan *gin*

**Scottish Energy Efficiency
Office** *n*

Oifis (*boir*) Èifeachdas
Cumhachd na h-Alba,
Oifis Èifeachdas Cumhachd
na h-Alba *gin*,
Oifis (*boir*) Cùmhnadh
Cumhachd na h-Alba
Oifis Cùmhnadh Cumhachd
na h-Alba *gin*

Scottish Enterprise

Iomairt (*boir*) na h-Alba
Iomairt na h-Alba *gin*

**Scottish Environmental
Protection Agency** *n*

Buidheann (*boir*) Dìon
Àrainneachd na h-Alba
Buidheann Dìon Àrainneachd
na h-Alba *gin*

Scottish Executive *n*

Riaghaltas (*fir*) na h-Alba
Riaghaltas na h-Alba *gin*

Scottish Executive Advisory Group on Gaelic : Scottish Museums Council

Scottish Executive *n*

Advisory Group on Gaelic

Buidheann (*boir*)
Comhairleachaidh
an Riaghaltas air Gàidhlig
Buidheann Comhairleachaidh
an Riaghaltas air Gàidhlig *gin*

Scottish Executive Corporate Services Department *n* (SECS)

Roinn (*boir*) Sheirbheisean Corporra (Riaghaltas) na h-Alba
Roinn Sheirbheisean Corporra (Riaghaltas) na h-Alba *gin*

Scottish Executive Development Department *n* (SEDD)

Roinn (*boir*) Leasachaidh (Riaghaltas) na h-Alba
Roinn Leasachaidh (Riaghaltas) na h-Alba *gin*

Scottish Executive Education Department *n* (SEED)

Roinn (*boir*) Foghlaim (Riaghaltas) na h-Alba
Roinn Foghlaim (Riaghaltas) na h-Alba *gin*

Scottish Executive Enterprise and Lifelong Learning Department *n* (SELLD)

Roinn (*boir*) Iomairt agus Foghlaim Bheatha (Riaghaltas) na h-Alba
Roinn Iomairt agus Foghlaim Bheatha (Riaghaltas) na h-Alba *gin*

Scottish Executive Finance Department *n* (SEF)

Roinn (*boir*) Ionmhais (Riaghaltas) na h-Alba
Roinn Ionmhais (Riaghaltas) na h-Alba *gin*

Scottish Executive Health Department *n* (SEHD)

Roinn (*boir*) Slàinte (Riaghaltas) na h-Alba
Roinn Slàinte (Riaghaltas) na h-Alba *gin*

Scottish Executive Justice Department *n* (SEJD)

Roinn (*boir*) Ceartais (Riaghaltas) na h-Alba
Roinn Ceartais (Riaghaltas) na h-Alba *gin*

Scottish Executive Rural Affairs Department *n* (SERAD)

Roinn (*boir*) Chùisean Dùthchail (Riaghaltas) na h-Alba
Roinn Chùisean Dùthchail (Riaghaltas) na h-Alba *gin*

Scottish Executive Secretariat *n* (SES)

Clèireachas (*fir*) Riaghaltas na h-Alba
Clèireachas Riaghaltas na h-Alba *gin*

Scottish Fire Service Training School *n*

Sgoil (*boir*) Trèanaidh Seirbheis Smàlaidh na h-Alba
Sgoil Trèanaidh Seirbheis Smàlaidh na h-Alba *gin*

Scottish Fisheries Protection Agency *n*

Buidheann (*boir*) Dìon an Iasgaich an Alba
Buidheann Dìon an Iasgaich an Alba *gin*

Scottish Fisheries Protection Service *n*

Seirbheis (*boir*) Dìon an Iasgaich an Alba
Seirbheis Dìon an Iasgaich an Alba *gin*

Scottish Fishermen's Federation *n*

Caidreachas (*fir*) Iasgairean na h-Alba
Caidreachas Iasgairean na h-Alba *gin*

Scottish Fishermen's Organisation *n*

Buidheann (*fir / boir*) Iasgairean na h-Alba
Buidheann Iasgairean na h-Alba *gin*

Scottish Football

Association *n*

Comann (*fir*) Ball-coise na h-Alba
Comann Ball-coise na h-Alba *gin*

Scottish Green Party *n*

Pàrtaidh (*fir*) Uaine na h-Alba
Pàrtaidh Uaine na h-Alba *gin*

Scottish Higher Education Funding Council *n*

Comhairle (*boir*) Mhaoineachaidh Foghlam Àrd-ìre na h-Alba
Comhairle Mhaoineachaidh Foghlam Àrd-ìre na h-Alba *gin*

Scottish Land Court *n*

Cùirt (*boir*) an Fhearainn an Alba
Cùirt an Fhearainn an Alba *gin*

Scottish Landowners' Federation *n*

Caidreachas (*fir*) nan Uachdaran Fearainn
Caidreachas nan Uachdaran Fearainn *gin*

Scottish Law *n*

Lagh (*fir*) na h-Alba
Lagh na h-Alba *gin*

Scottish Law Commission *n*

Coimisean (*fir*) Lagh na h-Alba
Coimisean Lagh na h-Alba *gin*

Scottish Legal Aid Board *n*

Bòrd (*fir*) Taic Laghail na h-Alba
Bòrd Taic Laghail na h-Alba *gin*

Scottish Legal Services

Ombudsman *n*

Ombudsman (*fir*) Seirbheisean Laghail na h-Alba
Ombudsman Seirbheisean Laghail na h-Alba *gin*

Scottish Liberal

Democrats *npl*

Libearalaich (*fir iol*)
Dheamocratach na h-Alba
Libearalaich Dheamocratach na h-Alba

Scottish Museums Council *n*

Comhairle (*boir*)
Thaighean-tasgaidh na h-Alba
Comhairle Thaighean-tasgaidh na h-Alba *gin*

Scottish National Party *n*

Pàrtaidh (*fir*) Nàiseanta
na h-Alba
Pàrtaidh Nàiseanta
na h-Alba *gin*

Scottish Natural Heritage *n*

Dualchas (*fir*) Nàdair na h-Alba
Dualchas Nàdair na h-Alba *gin*

Scottish Parliament *n*

Pàrlamaid (*boir*) na h-Alba
Pàrlamaid na h-Alba *gin*

**Scottish Parliamentary
Corporate Body** *n* (SPCB)

Buidheann (*boir*) Chorporra
Pàrlamaid na h-Alba
Buidheann Chorporra
Pàrlamaid na h-Alba *gin*

**Scottish Parliamentary
election** *n*

taghadh (*fir*) Pàrlamaid na h-Alba
taghadh Pàrlamaid na h-Alba *gin*

**Scottish Pre-School Play
Association** *n*

Comann (*fir*) Cluich Ro-sgoile
na h-Alba
Comann Cluich Ro-sgoile
na h-Alba *gin*

Scottish Prison Service *n*

Seirbheis (*boir*) Phrìosain
na h-Alba
Seirbheis Phrìosain
na h-Alba *gin*

**Scottish Public
Pensions** *npl*

Peinnseanan (*fir iol*)
Poblach na h-Alba
Peinnseanan Poblach
na h-Alba *gin*

**Scottish Qualifications
Authority** *n*
(SQA)

Ùghdarras (*fir*) Teisteanasan
na h-Alba
Ùghdarras Teisteanasan
na h-Alba *gin*

Scottish Qualification *n* for
Headship
(SQH)

Teisteanas (*fir*) Albannach airson
Ceannais-sgoile
Teisteanais Albannaich airson
Ceannais-sgoile *gin*

Scottish Records Office *n*

Oifis (*boir*) Clàraidh na h-Alba
Oifis Clàraidh na h-Alba *gin*

**Scottish Secondary
Teachers' Association** *n*

Comann (*fir*) Luchd-teagaisg Àrd-
sgoiltean na h-Alba
Comann Luchd-teagaisg
Àrd-sgoiltean na h-Alba *gin*

Scottish Socialist Party *n*

Pàrtaidh (*fir*) Sòisealach
na h-Alba
Pàrtaidh Sòisealach
na h-Alba *gin*

Scottish Society *n* for the
**Prevention of Cruelty to
Animals**
(SSPCA)

Comann (*fir*) Rìoghail Albannach
airson Dìon nan Ainmhidhean
Comainn (*fir*) Rìoghail
Albannaich airson Dìon nan
Ainmhidhean

Scottish Tourist Board *n*

Bòrd (*fir*) Turasachd na h-Alba
Bòrd Turasachd na h-Alba *gin*

Scottish Trade International *n*

Malairt (*boir*) Eadar-nàiseanta
na h-Alba
Malairt Eadar-nàiseanta
na h-Alba *gin*

**Scottish Vocational
Qualification** *n*
(SVQ)

Teisteanas (*fir*) Dreuchdail
Albannach
Teisteanais Dhreuchdail
Albannaich *gin*

Scottish Water *n*

Uisge (*fir*) na h-Alba
Uisge na h-Alba *gin*

**Scottish Water and Sewerage
Consumers' Council** *n*

Comhairle (*boir*)
Luchd-chleachdaidh Uisge
is Òtrachas na h-Alba
Comhairle (*boir*)
Luchd-chleachdaidh Uisge
is Òtrachas na h-Alba *gin*

Scottish Wildlife Trust *n*

Urras (*fir*) Fiadh-bheatha
na h-Alba
Urras Fiadh-bheatha
na h-Alba *gin*

scrutineer *n*

sgrùdair *fir*
sgrùdair *gin*
sgrùdairean *iol*

scrutinise *v*

sgrùd *gr*
sgrùdadh *agr*

scrutiny *n*

sgrùdadh *fir*
sgrùdaidh *gin*
sgrùdaidhean *iol*
scrutiny committee
comataidh sgrùdaidh

scurrilous *adj*

tuaileasach *br*
a scurrilous comment
tuaileas grànda

Sea Fish Industry Authority *n*

Ùghdarras (*fir*) Gníomhachas
an Èisg-mhara
Ùghdarras Gníomhachas
an Èisg-mhara *gin*

seal *n*

seula *fir*
seula *gin*
seulachan *iol*

1 under seal

fo sheula

2 The Great Seal

An Seula Mòr

seal *v*

seulaich *gr*
seulachadh
to seal a document
sgrìobhainn a sheulachadh

search : Secretary of State for International Development

search *v*

sir *gr*
sireadh *agr*,
rannaich *gr*
rannsachadh *agr*

seat *n*

(in Parliament)

seat *boir*
seat *gin*
seataichean *iol*,
a safe seat
seat shàbhailte

second *adj*

dara *br*,
dàrna *br*

1 second sitting

an dara suidhe

2 second ballot

an dara bhòt

3 second chamber

an dara seòmar

4 Second Reading of a Bill

an Dara Leughadh de Bhìle

second *v*

(a motion)

cuir (*gr*) taic ri
cur (*agr*) taic ri,
cuidich (*gr*) le
cuideachadh (*agr*) le

second *v*

(staff)

fo-fhastach *gr*
fo-fhastadh *agr*,
cuir (*gr*) air iasad
cur (*agr*) air iasad

secondary *adj*

fo- *br*,
dàrnach *br*,
àrd-sgoile *boir gin*

1 secondary legislation

fo-reachdas,
dàrnach reachdas

2 secondary education

foghlam àrd-sgoile

second *n*

(of motion)

neach-taice *fir*
neach-thaice *gin*
luchd-taice *iol*

secondment *n*

(of staff)

fo-fhastadh *fir*
fo-fhastaidh *gin*
fo-fhastaidhean *iol*,
air iasad

he went on secondment to another department

chaidh e air iasad gu roinn eile

secrecy *n*

dìomhaireachd *boir*
dìomhaireachd *gin*

secret *adj*

dìomhair *br*
secret ballot
baileat dìomhair

secret *n*

dìomhair *br*
official secret
rùn-dìomhair oifigeil

secretarial *adj*

clèireach *br*
1 secretarial staff
luchd-clèireachd
2 secretarial work
obair-chlèireachd

secretariat *n*

clèireachas *fir*
clèireachais *gin*,
rùnachas *fir*
rùnachais *gin*
rùnachasan *iol*

secretary *n*

(clerical)

clèireach *fir*
clèirich *gin*
clèirich *iol*

secretary *n*

(managerial)

rùnaire *fir*
rùnaire *gin*
rùnairean *iol*

Secretary *n* of State

Secretaries of State *pl*

Rùnaire (*fir*) Stàite
Rùnaire Stàite *gin*
Rùnairean Stàite *iol*

Secretary *n* of State for Scotland

Rùnaire na Stàite airson Alba

Secretary *n* Of State for Culture, Media and Sport (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) a' Chultair, nam Meadhanan agus an Spòrs
Rùnaire (Stàite) a' Chultair, nam Meadhanan agus an Spòrs *gin*

Secretary *n* of State for Defence (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) an Dìon
Rùnaire (Stàite) an Dìon *gin*

Secretary *n* of State for Education and Employment (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) an Fhoghlaim is a' Chosnaidh
Rùnaire (Stàite) an Fhoghlaim is a' Chosnaidh *gin*

Secretary *n* of State for Environment, Transport and the Regions (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) na h-Àrainneachd, na Còmhdhail agus nan Roinnean
Rùnaire (Stàite) na h-Àrainneachd, na Còmhdhail agus nan Roinnean *gin*

Secretary *n* of State for Foreign Affairs (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) nan Dùthchannan Cèin
Rùnaire (Stàite) nan Dùthchannan Cèin *gin*

Secretary *n* of State for Health (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) na Slàinte
Rùnaire (Stàite) na Slàinte *gin*

Secretary *n* of State for International Development (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) an Leasachaidh Eadar-nàiseanta
Rùnaire (Stàite) an Leasachaidh Eadar-nàiseanta *gin*

Secretary of State for Northern Ireland : self-government

Secretary *n* of State for Northern Ireland (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) Èireann a Tuath
Rùnaire (Stàite) Èireann a Tuath *gin*

Secretary *n* of State for Scotland (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) na h-Alba
Rùnaire (Stàite) na h-Alba *gin*

Secretary *n* of State for Social Security (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) na Tèarainteachd Shòisealta
Rùnaire (Stàite) na Tèarainteachd Shòisealta *gin*

Secretary *n* of State for the Home Office (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) na Dùthcha
Rùnaire (Stàite) na Dùthcha *gin*

Secretary *n* of State for Trade and Industry (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) a' Ghnìomhachais is na Malairt
Rùnaire (Stàite) a' Ghnìomhachais is na Malairt *gin*

Secretary *n* of State for Wales (UK Government)

Rùnaire (*fir*) (Stàite) na Cuimrigh
Rùnaire (Stàite) na Cuimrigh *gin*

secrete *v* (to conceal)

cuir (*gr*) am falach
cur (*agr*) am falach

section *n*

earrann *boir*
earrainn *gin*
earrannan *iol*

section of an Act
earrann dh'Achd

section head *n*

ceannard (*fir*) fo-roinne
ceannaird fho-roinne *gin*
ceannardan fo-roinne *iol*

sectional interest *n*
com-pàirt (*boir*) fho-roinneil
com-pàirte fo-roinneil *gin*
com-pàirtean fo-roinneil *iol*

sector *n*

earrann *boir*
earrainn *gin*
earrannan *iol*

sector of the economy
earrann den eaconamaidh

Secure Status *n*

Inbhe (*boir*) Thèarainte
Inbhe Tèarainte *gin*

Securities and Investments Board *n*

Bòrd (*fir*) Bhannan is Sheilbhean
Bòrd Bhannan is Sheilbhean *gin*

security *n*

tèarainteachd *boir*
tèarainteachd *gin*

security *n* (commercial: bond)

bann *fir*
bainne *gin*
bannan *iol*

security *n* of tenure

còir (*boir*) gabhaltais
còir gabhaltais *gin*

security camera *n*

camara (*fir*) faire
camara faire *gin*
camarathan faire *iol*

security guard *n*

geàrd-faire *fir*
geàrd-faire *gin*
geàrdan-faire *iol*

security lighting *n*

solais (*fir* *iol*) thèarainteachd
sholas tèarainteachd *gin*
solais thèarainteachd *iol*

security office *n*

oifis (*boir*) tèarainteachd
oifis tèarainteachd *gin*
oifisean tèarainteachd *iol*

security officer *n*

oifigear (*fir*) faire
oifigeir faire *gin*
oifigearan faire *iol*,
oifigear (*fir*) tèarainteachd
oifigeir thèarainteachd *gin*
oifigearan tèarainteachd *iol*

security operation *n*

obair (*boir*) tèarainteachd
obair tèarainteachd *gin*
obraichean tèarainteachd *iol*

security pass *n*

pas (*fir*) tèarainteachd
pas thèarainteachd *gin*
pasaichean tèarainteachd *iol*

security services *npl*

seirbheisean (*boir* *iol*)
tèarainteachd
sheirbheisean tèarainteachd *gin*
the security services
na seirbheisean tèarainteachd

seek *v*

iarr *gr*
iarraidh *agr*

the ministry seeks to appoint
tha a' mhinistreachd ag iarraidh
neach a shuidheachadh

select *v*

tagh *gr*
taghadh *agr*

select committee *n*

comataidh (*boir*) thaghte
comataidh thaghte *gin*
comataidhean taghte *iol*

selection procedure *n*

modh (*boir*) taghaidh
modh taghaidh *gin*
modhan taghaidh *iol*

self-employed *adj*

fèin-fhastichte *br*,
ag obair air a cheann /
a ceann / an ceann fhèin

self-government *n*

fèin-riaghladh *fir*
fèin-riaghlaidh *gin*

selfless : serve

selfless *adj*

neo-fhèineil *br*

selfless devotion to duty

dìlseachd neo-fhèineil do dhleastanas,
dìlseachd do dhleastanas gun suim aig neach ri leas fhèin

selflessness *n*

neo-fhèinealachd *boir*
neo-fhèinealachd *gin*

seminar *n*

seiminear *fir*
seimineir *gin*
seiminearan *iol*,
co-labhairt *boir*
co-labhairt *gin*
co-labhairtean *iol*
policy seminar
co-labhairt air poileasaidh

senate *n*

seanadh *fir*
seanaidh *gin*
seanaidhean *iol*

senator *n*

seanadair *fir*
seanadair *gin*
seanadairean *iol*

senior *adj*

àrd- *br*,
prìomh *br*,
os cionn *roi le gin*,
as sine

1 senior officer

àrd-oifigear,
prìomh oifigear,
oifigear os cionn (neach eile)

2 senior member

àrd-bhall,
ball as sine

senior administrative medical officer *n*

àrd-oifigear (*fir*) meidigeach
rianachd
àrd-oifigear meidigeach
rianachd *gin*
àrd-oifigearan meidigeach
rianachd *iol*

senior adviser *n*

àrd-chomhairleach *fir*
àrd-chomhairlich *gin*
àrd-chomhairlich *iol*

senior agri-environment adviser *n*

àrd-chomhairleach (*fir*) air
àiteachas is àrainneachd
àrd-chomhairlich air
àiteachas is àrainneachd *gin*
àrd-chomhairlich
air àiteachas is àrainneachd *iol*

senior civil servant *n*

àrd-sheirbheiseach (*fir*) catharra
àrd-sheirbheisich chatharra *gin*
àrd-sheirbheisich chatharra *iol*

senior civil service *n*

àrd-sheirbheis (*boir*) chatharra
àrd-sheirbheise catharra *gin*

senior management *n*

àrd-luchd-stiùiridh *fir iol*
àrd-luchd-stiùiridh *gin*

senior management team

àrd-sgioba stiùiridh

senior officer *n*

àrd-oifigear *fir*
àrd-oifigeir *gin*
àrd-oifigearan *iol*

senior policy adviser *n*

àrd-chomhairleach (*fir*) air
poileasaidh
àrd-chomhairlich air
poileasaidh *gin*
àrd-chomhairlich air
poileasaidh *iol*

senior secretary *n*

àrd-rùnaire *fir*
àrd-rùnaire *gin*
àrd-rùnairean *iol*

sensitive *adj* (aware of need)

mothachail *br*

I am sensitive to the situation

tha mi mothachail air an
t-suidheachadh

sensitive *adj* (contentious)

connspaideach *br*,
frionasach *br*

a sensitive issue

cùis ris am feumar dèiligeadh
gu cùramach

separation *n* of powers

sgaradh (*fir*) chumhachdan
sgaradh chumhachdan *gin*

separatist *adj*

dealachaidh *br*

separatist opinion

beachd (luchd-)dealachaidh

separatist *n*

neach (*fir*) a tha airson
dealachadh
neach a tha airson
dealachadh *gin*
daoine a tha airson
dealachadh *iol*

serious *adj*

droch *br*

a serious problem

droch dhuilgheadas

seriousness *n*

cudthromachd *boir*
cudthromachd *gin*

the seriousness of the situation

cudthromachd an
t-suidheachaidh

Serjeant at Arms *n* (Westminster)

Seàirdeant (*fir*) aig Airm
Seàirdeint aig Airm *gin*

Serjeant at Arms's Office *n* (Westminster)

Oifis (*boir*) an t-Seàirdeint
Oifis an t-Seàirdeint

Serjeant-at-Law *n*

Seàirdeant (*fir*) aig Lagh
Seàirdeint aig Lagh *gin*

servant *n*

seirbheiseach *fir*
seirbheisich *gin*
seirbheisich *iol*

Crown Servants

Seirbheisich a' Chrùin

serve *v*

leig *gr*
leigeil *agr*,
coilean *gr*
coileanadh *agr*

1 to serve a writ / document

sgrìobhainn-chùirte /
sgrìobhainn a leigeil
(air neach)

2 to serve a term of office

teirm dreuchd a choileanadh

service *n*

seirbheis *boir*
seirbheise *gin*
seirbheisean *iol*

1 to provide a service

seirbheis a sholar

2 Home Civil Service

Seirbheis Chatharra na Dùthcha

3 service delivery / provision

libhrigeadh seirbheis,
solar seirbheis

service *v*

fritheil *gr*
frithealadh *agr*
to service a department
roinn a fhrithealadh

service desk *n*

deasg (*fir*) frithealaidh
deasg frithealaidh *gin*
deasgan frithealaidh *iol*

service duct *n*

pìob-giùlain *boir*
pìob-giùlain *gin*
pìoban-giùlain *iol*

service level agreement *n*

còrdadh (*fir*) a thaobh ìre
seirbheis
còrdaidh a thaobh ìre
seirbheis *gin*
còrdaidhean a thaobh ìre
seirbheis *iol*

service road *n*

rathad (*fir*) sheirbheisean
rathaid sheirbheisean *gin*
rathaidean / ròidean
sheirbheisean *iol*

servile *adj*

tràilleil *br*

session *n*

seisean *fir*
seisein *gin*
seiseanan *iol*

Parliament is in session

tha a' Phàrlamaid ann an seisean

sessional *adj*

seiseanail *br*

set *adj*

suidhichte *br*

1 set rules

riaghailtean suidhichte

2 a set purpose

adhbhar suidhichte

set *n*

seat(a) *fir*
seata *gin*
seataichean *iol*

a set of rules

seata riaghailtean

set *v*

ullaich *gr*
ullachadh *agr*,
suidhich *gr*
suidheachadh *agr*

1 to set a place

àite ullachadh

2 to set a time

àm / uair a shuidheachadh

set v out (indicate)

comharraich *gr*
comharrachadh *agr*

set v out (outline)

mìnich *gr*
mìneachadh *agr*

set v up

cuir (*gr*) air bhonn
cur (*agr*) air bhonn,
stèidhich *gr*
stèidheachadh *agr*,
suidhich *gr*
suidheachadh *agr*

to set up a committee

comataidh a shuidheachadh /
a chur air bhonn

setting up *n*

stèidheachadh *fir*
stèidheachaidh *gin*

the setting up of a committee

stèidheachadh comataidh

settle *v*

rèitich *gr*
rèiteachadh / rèiteach *agr*

1 settle a dispute / an argument

deasbad / argamaid a
rèiteachadh

2 settle the issue

cùis a rèiteach

settlement *n*

rèiteachadh *fir*
rèiteachaidh *gin*
rèiteachaidhean *iol*,
rèite *boir*
rèite *gin*
rèitean *iol*

1 settlement of a dispute

rèiteachadh deasbaid

2 we have reached a settlement

thàinig sinn gu rèite

Severely Disadvantaged Area (SDA)

Sgìre (*boir*) Fhìor Mhì-leasaichte
Sgìre Fìor Mhì-leasaichte *gin*
Sgìrean Fìor Mhì-leasaichte *iol*

sex discrimination *n*

lethbhreith (*boir*) a thaobh gnè
lethbhreith a thaobh gnè *gin*

Sex Discrimination Act

Achd Lethbhreith a thaobh Gnè

sex equality *n*

co-ionannachd (*boir*) gnè
co-ionannachd gnè *gin*

shadow *adj*

dùbhlain *fir gin*,
cùil *fir gin*

1 the shadow Cabinet

an Caibineat dùbhlain / cùil

2 the shadow spokesman

an labhraiche dùbhlain / cùil

shadow *v*

cùm (*gr*) dùbhlain ri
cumail (*agr*) dùbhlain ri
to shadow the minister
dùbhlain a chumail ris
a' mhinistear

shadow spokesperson *n*

neach-labhairt (*fir*) dùbhlain
neach-labhairt dhùbhlain *gin*
luchd-labhairt dùbhlain *iol*

shambles *n*

bùrach *fir*
bùraich *gin*

the policy is an utter shambles

tha am poileasaidh ann am fìor bhùrach

shape : sideline

shape *v*

thoir cumadh air *gr*
toirt cumadh air *agr*

to shape policy

cumadh a thoirt air poileasaidh

share *v*

co-roinn *gr*
co-roinn *agr*

to share power

cumhachd a cho-roinn

Sheep Annual Premium

Scheme *n*

(SAPS)

Sgeama (*fir*) Tàillibh Bliadhnail
Chaorach

Sgeama Thàillibh Bhlìadhnail
Chaorach *gin*

shenanigans *npl*

dol (*fir*) a-mach faoin
dol a-mach faoin *gin*,
gabhadaileis *boir*
gabhadaileis *gin*

sheriff *n*

siorraidh *fir*
siorraidh *gin*
siorraidhean *iol*,
siorram *fir*
siorraim *gin*
siorraman *iol*

Sheriff *n* Principle

Àrd-siorraidh *fir*,
Àrd-siorraidh *gin*
Àrd-siorraidhean *iol*,
Àrd-siorram *fir*
Àrd-siorraim *gin*
Àrd-siorraman *iol*

sheriff clerk *n*

clèireach (*fir*) cùirte
clèireach cùirte *gin*
clèirich chùirte *iol*

Sheriff Clerk's Office *n*

Oifis (*boir*) Clèireach na Cùirte
Oifis Clèireach na Cùirte *gin*

sheriff court *n*

cùirt (*boir*) an t-siorraidh
cùirt an t-siorraidh *gin*
cùirtean siorraidh *iol*,
cùirt (*boir*) an t-siorraim
cùirt an t-siorraim *gin*
cùirtean siorraim *iol*

sheriff officer *n*

earraid *fir* / *boir*
earraid *gin*
earraidean *iol*

sheriffdom *n*

siorramachd *boir*
siorramachd *gin*
siorramachdan *iol*

Shetland (Constituency)

Sealtainn
Sealtainn *gin*

short debate *n*

deasbad (*fir*) goirid
deasbaid ghoirid *gin*
deasbadan goirid *iol*

short leet *n*

liosta (*boir*) thaghte
liosta taghte *gin*
liostachan taghte *iol*

short list *n*

liosta (*boir*) thaghte
liosta taghte *gin*
liostachan taghte *iol*

short-list *v*

(draw up a short list)

ullaich (*gr*) liosta thaghte
ullachadh (*agr*) liosta thaghte

short-list *v*

(place on a short list)

cur (*gr*) air liosta thaghte
cur (*agr*) air liosta thaghte

short term *n*

geàrr-ùine *boir*
in the short term
sa gheàrr-ùine

shortfall *n*

geàrr-shuim *boir*
geàrr-shuime *gin*
geàrr-shuimean *iol*

short-sighted *adj*

geàrr-bhreithneachail *br*

short-term *adj*

geàrr-ùineach *br*
1 the short-term view
sealladh geàrr-ùineach
2 short-term considerations
beachdachadh geàrr-ùineach

short-termism *n*

geàrr-ùineachas *fir*
geàrr-ùineachais *gin*,
modh (*boir*) gheàrr-ùineach
modha geàrr-ùineach *gin*

show *n* of hands

bhòt (*boir*) làimhe
bhòt làimhe *gin*

sick leave *n*

fòrladh (*fir*) tinneis
fòrlaidh thinneis *gin*

sick pay *n*

pàigheadh (*fir*) tinneis
pàighidh thinneis *gin*

sickness benefit *n*

sochair (*boir*) tinneis
sochair tinneis *gin*
sochairean tinneis *iol*

side *n*

taobh *fir*
taoibh *gin*
taobhan *iol*

1 members on the same side of the chamber

buill air an aon taobh
den t-seòmair

2 members on the other side of the chamber

buill air an taobh eile
an t-seòmair

3 to take sides with a person

taobhadh ri neach

side *v*

taobh *gr*
taobhadh *agr*

to side with the opposition

taobhadh ris an luchd-dùbhlain

sideline *n*

iomall *fir*
iomaill *gin*
iomaill *iol*
on the sidelines
air iomall na cùise

sideline *v*

cuir (*gr*) gus an oir
cur (*agr*) gus an oir
to sideline an issue
cùis a chur gus an oir

sign *n*

soighne *fir*
soighne *gin*
soighnichean *iol*

sign *v*

sgriobh (*gr*) ainm ri
sgriobhadh (*agr*) ainm ri

signature *n*

ainm (*fir*) sgrìobhte
ainm sgrìobhte *gin*
ainmean sgrìobhte

signing-in book *n*

leabhar-clàraidh (*fir*) (ainm)
a-steach
leabhair-chlàraidh
a-steach *gin*

signing-out book *n*

leabhar-clàraidh (*fir*) (ainm)
a-mach
leabhair-chlàraidh
a-mach *gin*

silence *n*

sàmhchair *fir*
sàmhchaire *gin*

silent *adj*

sàmhach *br*
the silent majority
a' mhòr-chuid shàmhach

simple majority *n*

mòr-chuid (*boir*) shìmplidh
mòr-chodach shìmplidh *gin*
mòr-chodaichean sìmplidh *iol*

simple majority system *n*

siostam (*fir*) mòr-chuid
shìmplidh / siostam (*fir*)
mòr-chodach shìmplidh
siostam mòr-chuid
shìmplidh *gin*
siostaman mòr-chuid
shìmplidh *iol*

simplify *v*

sìmplich *gr*
sìmpleadhadh *agr*
to simplify the argument
an argamaid a shìmpleadhadh

simplistic *adj*

ro shìmplidh *br*
a simplistic approach to a problem
dòigh ro shìmplidh air dèiligeadh
ri duilgheadas

simultaneous translation *n*

eadar-theangachadh (*fir*)
mar-aon
eadar-theangachaidh
mar-aon *gin*
eadar-theangachaidhean
mar-aon *iol*

simultaneous translation facilities

goireasan eadar-theangachaidh
mar-aon

simultaneous translator *n*

eadar-theangair (*fir*) mar-aon
eadar-theangair mar-aon *gin*
eadar-theangairean mar-aon *iol*

Single European Act *n*

Achd (*boir*) na h-Eòrpa Shingilte
Achd na h-Eòrpa Shingilte *gin*

single European market *n*

margadh (*fir / boir*) singilte
na h-Eòrpa
margadh singilte
na h-Eòrpa *gin*

single transferable vote (STV)

bhòt (*boir*) shingilte ghluasadach
bhòt shingilte ghluasadaich *gin*

site *n*

làrach *boir*
làraich *gin*
làraich *iol*
site boundary
crioch làraich

Site *n* of Special Scientific Interest (SSSI)

Ionad (*fir*) de Shuim Shònraichte
Shaidheansail (ISSS)
Ionaid de Shuim Shònraichte
Shaidheansail *gin*
Ionadan de Shuim Shònraichte
Shaidheansail *iol*

Sites and Monuments

Register *n*

Clàr (*fir*) nan Làraichean Àrsaidh
Chlàr nan Làraichean
Àrsaidh *gin*

sitting *n*

suidhe *fir*
suidhe *gin*
suidhean *iol*,
àm (*fir*) suidhe
ama shuidhe *gin*
amannan suidhe *iol*
sitting of the Court
suidhe na Cùirte

sitting days *npl*

làithean (*fir iol*) suidhe
Tuesday and Wednesday are designated as sitting days
Tha Dimàirt agus Diciadain air
an comharrachadh mar làithean
suidhe

sittings *npl*

amannan (*fir iol*) suidhe /
coinneachaidh
amannan suidhe /
coinneachaidh *gin*
sittings of the Scottish Parliament
amannan suidhe / coinneachaidh
Pàrlamaid na h-Alba

situation *n*

suidheachadh *fir*
suidheachaidh *gin*
suidheachaidhean /
suidhichidhean *iol*
situation report
aithisg air suidheachadh

Six Counties *npl, the*

na Sia Conntaidhean *fir iol*
nan Sia Conntaidhean *gin*

skilful *adj*

sgileil *br*
skilful in debate
sgileil san deasbad

skilfulness *n*

teòmachd *boir*
teòmachd *gin*

skill : society

skill *n*

sgil *fir*

sgil *gin*

sgilean *iol*

skills upgrade project

pròiseact leasachaidh sgilean

slander *n*

cliù-mhilleadh *fir*

cliù-mhillidh *gin*,

tuaileas *fir*

tuaileis *gin*

tuaileasan *iol*

slander *v*

cliù-mhill *gr*

cliù-mhilleadh *agr*,

cùl-chàin *gr*

cùl-chàineadh *agr*

slum clearance order *n*

òrdugh (*fir*) leagail slumaichean

òrdugh leagail

slumaichean *gin*

òrduighean leagail

slumaichean *iol*

slump *n*

(economic)

slump *fir / boir*

slump *gin*

Small and Medium-Sized

Enterprises *npl*

(SMEs)

Iomairtean (*boir iol*) Beaga agus

Meadhanach

Iomairtean Beaga agus

Meadhanach *gin*

small business unit *n*

aonad (*fir*) gnothachais beag

aonaid gnothachais bhig *gin*

aonadan gnothachais beaga *iol*

Small Establishments Loan

Fund *n*

Maoin (*boir*) lasaid do

Ghnothachais Bheaga

Maoin lasaid do Ghnothachais

Bheaga *gin*

Small Firms Employment

Subsidy *n*

Subsadaidh (*fir*) Fastaidh do

Ghnothachais Bheaga

Subsadaidh Fhastaidh do

Ghnothachais Bheaga *gin*

Small Firms Information

Centre *n*

Ionad (*fir*) Fiosrachaidh do

Ghnothachais Bheaga

Ionaid Fhiosrachaidh do

Ghnothachais Bheaga *gin*

Small Firms Merit Award *n*

Duais (*boir*) airson Mathais do

Ghnothachais Bheaga

Duais airson Mathais do

Ghnothachais Bheaga *gin*

Smallholdings and

Allotments Act *n*

Achd (*boir*) nan Gabhaltas Beaga

agus nan Cuibhreann Talmhainn

Achd nan Gabhaltas Beaga agus

nan Cuibhreann Talmhainn *gin*

snap election *n*

grad-thaghadh *fir*

grad-thaghaidh *gin*

grad-thaghaidhean *iol*

soapbox *n*

cùbaid (*boir*) /

cùbainn (*boir*) deasbaid

cùbaid deasbaid *gin*

cùbaidean deasbaid *iol*

social exclusion *n*

às-dùnadh (*fir*) sòisealta

às-dùnaidh sòisealta *gin*

Social Exclusion Unit *n*

Aonad (*fir*) Às-dùnaidh

Shòisealta

Aonad Às-dùnaidh

Shòisealta *gin*

Social Fund *n*

Maoin (*boir*) Shòisealta

Maoin Sòisealta *gin*

social inclusion *n*

in-ghabhail (*fir*) sòisealta

in-ghabhail shòisealta *gin*

com-pàirteachadh (*fir*) sòisealta

com-pàirteachaidh shòisealta *gin*

Social Justice Committee *n*

Comataidh (*boir*) a' Cheartais

Shòisealta

Comataidh a' Cheartais

Shòisealta *gin*

Social Security Act *n*

Achd (*boir*) Teàrainteachd

Shòisealta

Achd Teàrainteachd

Shòisealta *gin*

Social Security Office *n*

Oifis (*boir*) airson Teàrainteachd

Shòisealta

Oifis airson Teàrainteachd

Shòisealta *gin*

social services *npl*

seirbheisean (*boir iol*) sòisealta

sheirbheisean sòisealta *gin*

Social Services

Inspectorate *n*

Luchd-sgrùdaidh (*iol*)

Sheirbheisean Sòisealta

Luchd-sgrùdaidh Sheirbheisean

Sòisealta *gin*

social work *n*

obair (*boir*) shòisealta

obrach shòisealta *gin*

Social Work Services

Inspectorate

Luchd-sgrùdaidh Seirbheisean

Obrach Shòisealta

socialism *n*

sòisealachd *boir*

sòisealachd *gin*

socialist *adj*

sòisealach *br*

socialist *n*

sòisealach *fir*

sòisealaich *gin*

sòisealaich *iol*

society *n*

(organisation)

comann *fir*

comainn *gin*

comainn *iol*

society *n*

(community)

comann-sòisealta *fir*
comainn-shòisealta *gin*
comainn-shòisealta *iol*,
sòisealtas *fir*
sòisealtais *gin*

the individual's place in society

àite an duine fa leth sa
chomann-shòisealta,
àite an duine fa leth ann an
sòisealtas

Society *n* for Mentally
Handicapped Children

Comann (*fir*) airson Cloinne le
Ciorram Inntinn
Comainn airson Cloinne le
Ciorram Inntinn *gin*

Society *n* for the Blind

Comann (*fir*) nan Dall
Comann nan Dall *gin*

Society *n* of Architects

Comann (*fir*) nan Ailtirean
Comann nan Ailtirean *gin*

Society *n* of Education
Officers

Comann (*fir*) nan Oifigearan
Foghlaim
Comann nan Oifigearan
Foghlaim *gin*

Society *n* of Local Authority
Chief Executives
(SOLACE)

Comann (*fir*) Àrd-oifigearan nan
Ùghdarrasan Ionadail
Comann (*fir*) Àrd-oifigearan nan
Ùghdarrasan Ionadail *gin*

socio-economic *adj*
sòiseo-eaconamach *br*

soft *adj*

furasta *br*,
socair *br*

1 to take the soft option
an roghainn as fhasa a
ghabhail

2 a soft landing
tighinn sìos gu socair

software *n*

bathar-bog *fir*
bathair-bhuig

Soil Association *n*

Comann (*fir*) na h-Ùireach
Comann na h-Ùireach *gin*

**Soldiers', Sailors' and
Airmen's Families**

Association *n*
(SSAFA)

Comann (*fir*) Teaghlaichean
Shaighdearan, Sheòltairean agus
Luchd-adhair
Comainn Teaghlaichean
Shaighdearan, Sheòltairean agus
Luchd-adhair *gin*

solicitor *n*

neach-lagha *fir*
neach-lagha *gin*
luchd-lagha *iol*

Solicitor-General *n*

Solicitors-General *pl*

Àrd-neach-lagha (*fir*) a' Chrùin
Àrd-neach-lagha a' Chrùin *gin*
Àrd-luchd-lagha a' Chrùin *iol*

Solicitor *n* General for
Scotland

Àrd-neach-lagha (*fir*) a' Chrùin an
Alba
Àrd-neach-lagha a' Chrùin
an Alba *gin*

Solicitor *n* to Scottish
Executive

Neach-lagha (*fir*) Riaghaltas
na h-Alba
Neach-lagha (*fir*) Riaghaltas
na h-Alba *gin*

solidarity *n*

dìlseachd *boir*
dìlseachd *gin*,
dlùth-phàirteachas *boir fir*
dlùth-phàirteachais *gin*

solution *n*

fuasgladh *fir*
fuaslaidh *gin*
fuasglaidhean *iol*
the solution to a problem
fuasgladh ceiste

solve *v*

fuasgail *gr*
fuasgladh *agr*

sorting office *n*

oifis (*boir*) seòrsachaidh
oifise seòrsachaidh

sound *adj*

earbsach
fallain *br*

1 his judgment is sound

tha a bhreithneachadh
earbsach

2 sound finances

suidheachadh ionmhais fallain

sound *n*

fuaim *fir / boir*
fuaime *gin*
fuaimean *iol*

sound *v*

seinn *gr*
seinn *agr*,
fairich *gr*
faireachdainn *agr*,
tomhais *gr*
tomhas *agr*

1 Sound the bell!

Seinn an clag!

2 to sound strange

fuaim neònach a bhith aig
(neach / rud),
faireachdainn neònach

3 to sound out opinion

beachd a thomhas

sound system *n*

siostam (*fir*) fuaim
siostaim fhuaim *gin*
siostaman fuaim *iol*

soundbite *n*

blas (*fir*) fuaim
blas fuaim *gin*

sounding-board *n*

clàr-èisteachd *fir*
clàir-èisteachd *gin*
clàran-èisteachd *iol*

soundings *npl*

èisteachd *boir*
èisteachd *gin*
I will take soundings
èistidh mi ri beachdan

source : special review

source *n*

tobair *boir*
tobraich *gin*
tobraichean *iol*,
freumh *fir*
freumha *gin*
freumhan *iol*,
bun *fir*
buna *gin*
bunan *iol*,
màthair *boir*
màthar *gin*
màthraichean *iol*

sovereign *adj*

uachdarail *br*,
neo-eisimeileach *br*
sovereign law
lagh uachdarail,
lagh neo-eisimeileach

Sovereign *n*

Àrd-uachdaran *fir*
Àrd-uachdarain *gin*
Àrd-uachdarain *iol*

sovereignty *n*

uachdranas *fir*
uachdranais *gin*

space *n*

farsaingeachd *boir*
farsaingeachd *gin*,
àite *fir*
àite *gin*
àiteachan *iol*,
rum *fir*
ruim *gin*

1 open space
àite fosgailte

2 space utilisation
cleachdadh ruim

spacious *adj*

rumail *br*
spacious accommodation
àite-obrach rumail

sparring *n*

cothachadh (*fir*) an
aghaidh a' cheile
cothachaidh an
aghaidh a' cheile *gin*

speak *v*

labhair *gr*
labhairt *agr*

1 to speak to an item

labhairt air cuspair

2 he spoke to the motion with conviction

labhair e air a' ghluasad
gu dùrachdach

speaker *n*

neach-labhairt *boir*
neach-labhairt *gin*
luchd-labhairt *iol*

Speaker *n*

Labhraiche *fir*
Labhraiche *gin*

Speaker of the House of Commons

Labhraiche Thaigh nan
Cumantan

Speaker's procession *n*

mòr-shiubhal (*fir*) an Labhraiche
mòr-shiubhal an Labhraiche *gin*,
caismeachd (*boir*) an Labhraiche
caismeachd an Labhraiche *gin*

Speaker's Chair *n*

Cathair (*boir*) an Labhraiche
Cathair an Labhraiche *gin*

Special Area *n* of Conservation (SAC)

Ionad (*fir*) Sònraichte
Glèidhteachais
Ionaid Shònraichte
Glèidhteachais *gin*
Ionadan Sònraichte
Glèidhteachais *iol*

Special Care Baby Association *n*

Comann (*fir*) airson Cùraim
Shònraichte do Naoidhein
Comainn airson Cùraim
Shònraichte do Naoidhein *gin*

Special Community Review *n*

Sgrùdadh (*fir*) Sònraichte
air Coimhearsnachd
Sgrùdaidh Shònraichte
air Coimhearsnachd *gin*

Special Development Area *n*

Àite (*fir*) Sònraichte
Leasachaidh
Àite Shònraichte
Leasachaidh *gin*

Special Educational Needs *npl* (SEN)

Feuman (*fir iol*) Sònraichte
Foghlaim
Fheuman Sònraichte
Foghlaim *gin*

Special Educational Needs Co-Ordinator *n* (SENCO)

Co-òrdanaiche (*fir*) Feuman
Sònraichte Foghlaim
Co-òrdanaiche Feuman
Sònraichte Foghlaim *gin*

Special Environmental Assistance Scheme *n*

Sgeama (*fir*) Taice Sònraichte
na h-Àrainneachd
Sgeama Taice Sònraichte
na h-Àrainneachd *gin*

Special Market Allowance *n*

Cuibhreann (*fir*) Sònraichte
Margaidh
Cuibhrinn (*fir*) Shònraichte
Margaidh

special pleading *n*

argamaid (*boir*) le fiaradh
argamaid le fiaradh *gin*

special powers *npl*

cumhachdan (*fir iol*) sònraichte
chumhachdan sònraichte *gin*

Special Protection

Area *n* (SPA)

Àite (*fir*) Sònraichte Dìona
Àite Shònraichte Dìona *gin*
Àitean Sònraichte Dìona *iol*

special provisions *npl*

ullachaidhean (*fir iol*) sònraichte
ullachaidhean sònraichte *gin*

special review *n*

sgrùdadh (*fir*) sònraichte
sgrùdaidh shònraichte *gin*
sgrùdaidhean sònraichte *iol*

Special Temporary Employment Programme : sporadic

Special Temporary Employment Programme *n* (STEP)

Prògram (*fir*) Sònraichte a thaobh Obair Shealach
Prògraim Shònraichte a thaobh Obair Shealach *gin*

special waste regulations *npl*
riaghailtean (*boir iol*) sònraichte sgudail
riaghailtean sònraichte sgudail *gin*

specialism *n*
spèisealachd *fir*
spèisealachd *gin*
spèisealachdan *iol*

specialist *adj*
spèisealta *br*

specialist *n*
spèisealaiche *fir*
spèisealaiche *gin*
spèisealachdean *iol*

specific *adj*
sònraichte *br*
a specific example
eisimpleir sònraichte

specification *n*
sònrachadh *fir*
sònrachaidh *gin*
mion-chomharrachadh *fir*
mion-chomharrachaidh *gin*
mion-chomharrachaidhean *iol*

specified *adj*
sònraichte *br*

specify *v*
sònraich *gr*
sònrachadh *agr*
to specify certain conditions
cumhachan àraidh a shònrachadh

speculate *v*
(non-financial)
beachdaich *gr*
beachdachadh *agr*

speculation *n*
beachdachadh *fir*
beachdachaidh *gin*
beachdachaidhean *iol*

speculative *adj*
baralach *br*

speech *n*
(an address)

òraid *boir*
òraide *gin*
òraidean *iol*

to make a speech
òraid a dhèanamh

speechwriter *n*
sgriobhaiche (*fir*) òraid
sgriobhaiche òraid *gin*
sgriobhaichean òraid *iol*

spend *v*
cosg *gr*
cosg *agr*,
caith *gr*
caitheamh *agr*

spending *n*
cosg *fir*
cosg *gin*,
caitheamh *fir*
caitheimh *gin*

spending departments *npl*
roinnean (*boir iol*) cosg
roinnean cosg *gin*

spending powers *npl*
cumhachdan (*fir iol*) cosg
chumhachdan cosg *gin*

spending programme *n*
prògram (*fir*) cosg
prògraim cosg *gin*
prògraman cosg *iol*

spending review *n*
sgrùdadh (*fir*) air cosg
sgrùdaidh air cosg *gin*
sgrùdaidhean air cosg *iol*
a spending review may produce improvements
faodaidh leasachadh a thighinn an lùib sgrùdaidh air cosg airgid

spin doctor *n*
dotair-grèisidh *fir* (naidheachdan)
dotair-ghrèisidh *gin*
dotairean-grèisidh *iol*

spiritual *adj*

spioradail *br*
the Lords Spiritual
Na Morairean Spioradail

spokesman *n*
fear-labhairt *fir*
fir-labhairt *gin*
luchd-labhairt *iol*

spokesperson *n*
neach-labhairt *fir*
neach-labhairt *gin*
luchd-labhairt *iol*

spokeswoman *n*
tè-labhairt *boir*
tè-labhairt *gin*
luchd-labhairt *iol*

Spongiform Encephalopathy Advisory Committee *n* (SEAC)
Comataidh (*boir*)
Comhairleachaidh air Spongiform Encephalopathaidh

sponsor *n*
sponsair *fir*
sponsair *gin*
sponsairean *iol*,
goistidh *fir*
goistidh *gin*
goistidhean *iol*,
urrasair *fir*
urrasair *gin*
urrasairean *iol*

sponsor *v*
rach (*gr*) mar sponsair
dol (*agr*) mar sponsair,
rach (*gr*) mar ghoistidh
dol (*agr*) mar ghoistidh

sponsorship *n*
(financial support)
sponsaireachd *boir*
sponsaireachd *gin*
sponsaireachdan *iol*,
goistidheachd *boir*
goistidheachd *gin*
goistidheachdan *iol*

sporadic *adj*
an-dràsta is a-rithist
sporadic outbreaks of hostility
sabaid a' briseadh a-mach an-dràsta is a-rithist

Sports Council : stand-alone

Sports Council *n*

Comhairle (*boir*) Spòrs
Comhairle Spòrs *gin*
Sports Council for Scotland
Comhairle Spòrs na h-Alba

sportscotland *n*

spòrsalba *fir*

spotlight *n*

sgrùdadh *fir*
sgrùdaidh *gin*
**he found himself in the
spotlight of public scrutiny**
bha e fo lom sgrùdadh a'
phobaill

springboard *n*

stèidh *boir*
stèidhe *gin*
stèidhean *iol*
**a springboard for future
development**
stèidh airson leasachaidh
san àm ri teachd

staff *n*

luchd-obrach *iol*
luchd-obrach *gin*

staff *v*

cuir (*gr*) luchd-obrach an
dreuchd
cur (*agr*) luchd-obrach an
dreuchd

Staff Advisory Committee *n*

Comataidh (*boir*)
Comhairleachaidh Luchd-obrach
Comataidh Comhairleachaidh
Luchd-obrach *gin*

staff appraisal *n*

measadh (*fir*) luchd-obrach
measadh luchd-obrach *gin*

staff assessment *n*

measadh (*fir*) luchd-obrach
measadh luchd-obrach *gin*

Staff Commission *n* for Scotland

Coimisean (*fir*) Luchd-obrach
na h-Alba
Coimisean Luchd-obrach
na h-Alba *gin*

staff development *n*

leasachadh (*fir*) air oideachadh
luchd-obrach
leasachaidh air oideachadh
luchd-obrach *gin*

staff recruitment *n*

fastadh (*fir*) luchd-obrach
fastadh luchd-obrach *gin*,
togail (*boir*) luchd-obrach
togail luchd-obrach *gin*
Staff Recruitment Board
Bòrd Fastaidh Luchd-obrach

staff selection *n*

taghadh (*fir*) luchd-obrach
taghadh luchd-obrach *gin*

staff shortage *n*

gainnead (*fir*) luchd-obrach
gainnead luchd-obrach *gin*

staff training *n*

trèanadh (*fir*) luchd-obrach
trèanadh luchd-obrach *gin*
Staff Training Unit
Aonad Trèanaidh
Luchd-obrach

stage *n*

(period of time)

àm *fir*
ama *gin*
amannan *iol*

stage *n*

(platform)

àrd-ùrlar *fir*
àrd-ùrlair *gin*
àrd-ùrlaran *iol*

stage *n*

(step)

ìre *boir*
ìre *gin*
ìrean *iol*

stalemate *n*

glasadh *fir*
glasaidh *gin*
glasaidhean *iol*

stamp *v* out

cuir (*gr*) às do
cur (*agr*) às do
to stamp out opposition
cur às do dhùbhlán / do na
tha an aghaidh (neach)

stance *n*

seasamh *fir*
seasaimh *gin*
seasamham *iol*
**our stance on human
rights is well known**
tha daoine eòlach air an
t-seasamh againn a thaobh
còraichean a' chinne-daonna

stand *n*

seasamh *fir*
seasaimh *gin*
**to take a stand on a matter
of principle**
seasamh a dhèanamh air
sgàth prionnsabail

stand *v*

seas *gr*
seasamh *agr*,
cuir (*gr*) suas ri
cur (*agr*) suas ri
1 to stand up for one's rights
seasamh airson do
chòraichean
**2 I will not stand for any
further disruption**
cha chuir mi suas ris
a' chòrr buairidh
**3 our party stands for
democracy**
tha am pàrtaidh againn
a' seasamh airson
deamocrasaidh
**4 as things stand at the
moment**
mar a tha cùisean an-dràsta

stand *v* down

leig (*gr*) dheth
leigeil (*agr*) dheth
**to stand down at the next
election**
falbh aig an ath thaghadh

stand *v* for election

seas (*gr*) airson taghadh
seasamh (*agr*) airson taghadh

stand *v* up to examination

seas (*gr*) ri sgrùdadh
seasamh (*agr*) ri sgrùdadh

stand-alone *adj*

a sheasas na aonar
a stand-alone body
buidheann a sheasas na aonar

standard *adj*
bun-tomhasach *br*,
suidhichte *br*,
coitcheann *br*

standard *n*
ìre (*boir*) de mhathas
ìre de mhathas *gin*
ìrean de mhathas *iol*,
bun-tomhas *fir*
bun-tomhais *gin*
bun-tomhasan *iol*,
inbhe *boir*
inbhe *gin*
inbhean *iol*
to set a high standard
ìre àrd de mhathas a
chur ro (neach)

Standard Assessment Task *n*
(SAT)
Gníomh (*fir*) Measaidh
Coitcheann
Gníomh Mheasaidh
Choitcinn *gin*

Standard Spending
Assessment *n*
(SSA)
Measadh (*fir*) Cosg Coitcheann
Measaidh Cosg Choitcinn *gin*

Standards Committee *n*
Comataidh (*boir*) Inbhean
Comataidh Inbhean *gin*

standing *adj*
gnàth *br*

Standing Advisory
Council *n* **on Religious**
Education
(SACRE)
Gnàth-chomataidh (*boir*)
Comhairleachaidh air
Foghlam Creideimh
Gnàth-chomataidh
Comhairleachaidh air
Foghlam Creideimh *gin*

standing committee *n*
gnàth-chomataidh *fir*
gnàth-chomataidh *gin*
gnàth-chomataidhean *iol*

Standing Conference *n*
on Drug Abuse
Gnàth-cho-labhairt (*boir*)
air Mì-ghnàthachadh
Dhrogaichean
Gnàth-cho-labhairt
air Mì-ghnàthachadh
Dhrogaichean *gin*

Standing Maternity and
Midwifery Advisory
Committee *n*
Gnàth-chomataidh (*boir*)
Comhairleachaidh air
Màthrachas agus
Banas-glùine
Gnàth-chomataidh
Comhairleachaidh air
Màthrachas agus
Banas-glùine *gin*

standing orders *npl*
gnàth-riaghailtean *boir iol*
gnàth-riaghailtean *gin*
to suspend Standing
Orders
Gnàth-riaghailtean a
chur an dàrna taobh

Standing Orders
Commission *n*
Coimisean (*fir*) air
Gnàth-riaghailtean
Coimisein air
Gnàth-riaghailtean *gin*

Standing Orders Committee *n*
Comataidh (*boir*) air
Gnàth-riaghailtean
Comataidh air
Gnàth-riaghailtean *gin*

standing ovation *n*
urrām (*fir*) le seasamh agus
bualadh bhasan
the speaker received a
standing ovation
fhuair an neach-labhairt urram
le daoine a bhith a' seasamh
agus a' bualadh bhasan

Standing Programme
Committee *n*
Gnàth-chomataidh (*boir*)
Phrògram
Gnàth-chomataidh Phrògram *gin*

standpoint *n*

seasamh *fir*
seasaimh *gin*
seasamhan *iol*,
taobh *fir*
taoibh *gin*
taobhan *iol*

standstill budget *n*
buidseat (*fir*) gun fhàs
buidseit gun fhàs *gin*

state *n*
(condition)
staid *boir*
staide *gin*
staidean *iol*,
cor *fir*
coir / cuir *gin*

state *n*
(nation)
stàit *boir*
stàite *gin*
stàitean *iol*

state *v*
cuir (*gr*) an cèill
cur (*agr*) an cèill

state *n* **of emergency**
states of emergency *pl*
staid (*boir*) èiginneach
staid èiginnich *gin*
staidean èiginneach *iol*

State Enrolled Nurse *n*
(SEN)
Nurs (*boir*) Stàit-chlàraichte
Nurs Stàit-chlàraichte *gin*
Nursaichean Stàit-chlàraichte *iol*

State Opening *n* **of**
Parliament
Fosgladh (*fir*) Stàite na
Pàrlamaid
Fosgladh Stàite na Pàrlamaid *gin*

state pension *n*
peinnsean-stàite *fir*
peinnsein-stàite *gin*
peinnseanan-stàite *iol*

state secret *n*
rùn-diomhair (*fir*) stàite
rùn-diomhair stàite *gin*
rùintean-diomhair stàite *iol*

state security : statutory modification

state security *n*

tèarainteachd (*boir*) na stàite
tèarainteachd na stàite *gin*

stateless *adj*

gun stàite

stateless person

duine gun stàite

statement *n*

aithris *boir*

aithrise *gin*

aithrisean *iol*

1 statement of intent

aithris rùin

2 statement of the law

aithris air an lagh

3 statement of facts

aithris air firinn na cùise

4 statement on oath

aithris fo bhòidean /
fo mhionnan

statesman *n*

stàitire *fir*

stàitire *gin*

stàitirean *iol*

statesmanlike *adj*

stàitireil *br*

stateswoman *n*

ban-stàitire *boir*

ban-stàitire *gin*

ban-stàitirean *iol*

stationery *n*

stàiseanaireachd *boir*

stàiseanaireachd *gin*,

stuth-sgrìobhaidh *fir*

stuth-sgrìobhaidh *gin*,

pàipearachd *boir*

pàipearachd *gin*

stationery office *n*

oifis (*boir*) pàipearachd

oifis pàipearachd *gin*

statistic *n*

staitistic *fir*

staitistic *gin*

staitistic *iol*

statistical *adj*

staitistigeil *br*,

àireamhail *br*

Statistical Enquiries *npl*

Fiosrachadh (*fir*) mu Staitistic

Fiosrachaidh mu Staitistic *gin*,

Fiosrachadh (*fir*) mu Àireamhan

Fiosrachaidh mu Àireamhan *gin*

status *n*

inbhe *boir*

inbhe *gin*

inbhean *iol*,

1 a position of high status

suidheachadh de dh'àrd

inbhe

2 secure status for Gaelic

inbhe thèarainte airson na

Gàidhlig

status quo *n*

status quo *fir*

status quo *gin*

suidheachadh (*fir*) a tha

ann an dràsta

suidheachaidh a tha

ann an dràsta *gin*

preserve the status quo

an suidheachadh a tha ann

an-dràsta a ghleidheadh

status-map *n*

clàr (*fir*) inbhe

clàir inbhe *gin*

clàir inbhe / clàran inbhe *iol*

statute *n*

reachd *fir*

reachd *gin*

reachdan *iol*

1 statute law

lagh reachdail

2 the committee was required

by statute

dh'fheumadh a' chomataidh a

rèir reachd

3 on the statute book

ann an leabhar nan reachd

4 statute of limitations

reachd nan crìoch (ama)

statute-barred *adj*

fo chasg reachdail

statutory *adj*

reachdail *br*

statutory authority *n*

ùghdarras (*fir*) reachdail

ùghdarras reachdail *gin*

ùghdarrasan reachdail *iol*

statutory board *n*

bòrd (*fir*) reachdail

bùird reachdail *gin*

bùird reachdail *iol*

statutory body *n*

buidheann (*boir*) reachdail

buidhne reachdail *gin*

buidhnean reachdail *iol*

statutory committee *n*

comataidh (*boir*) reachdail

comataidh reachdail *gin*

comataidhean reachdail *iol*

statutory declaration *n*

dearbhadh (*fir*) reachdail

dearbhadh reachdail *gin*

dearbhadhean reachdail *iol*

statutory duty *n*

dleastanas (*fir*) reachdail

dleastanais reachdail *gin*

dleastanasan reachdail *iol*

statutory function *n*

dreuchd (*boir*) reachdail

dreuchd reachdail *gin*

dreuchdan reachdail *iol*,

feum (*fir*) reachdail

feum reachdail *gin*

feumannan reachdail *iol*

statutory instrument *n*

(SI)

ionnstramaid (*boir*) reachdail

ionnstramaid reachdail *gin*

ionnstramaidean reachdail *iol*

statutory maximum *n*

uas-mheud (*fir*) reachdail

uas-mheud reachdail *gin*

uas-mheudan reachdail *iol*

statutory minimum *n*

ìos-mheud (*fir*) reachdail

ìos-mheud reachdail *gin*

ìos-mheudan reachdail *iol*

statutory modification *n*

mion-atharrachadh (*fir*) reachdail

mion-atharrachaidh

reachdail *gin*

mion-atharrachaidhean

reachdail *iol*

statutory notice *n*

fios (*fir*) reachdail
fiosa reachdail *gin*
fiosan reachdail *iol*

statutory obligation *n*

dleastanas (*fir*) reachdail
dleastanais reachdail *gin*
dleastanasan reachdail *iol*,
comain (*boir*) reachdail
comaine reachdail *gin*
comainean reachdail *iol*

statutory periodic tenancy *n*

teanantachd (*boir*) chuairteach
reachdail
teanantachd chuairtich
reachdail *gin*
teanantachdan cuairteach
reachdail *iol*,
gabhaltas (*fir*) cuairteach
reachdail
gabhaltais chuairtich
reachdail *gin*
gabhaltasan cuairteach
reachdail *iol*

statutory power *n*

cumhachd (*fir*) reachdail
cumhachd reachdail *gin*
cumhachdan reachdail *iol*

statutory requirement *n*

riatanas (*fir*) reachdail
riatanais reachdail *gin*
riatanasan reachdail *iol*

statutory responsibility *n*

uallach (*fir*) reachdail
uallaich reachdail *gin*
uallaich reachdail *iol*

statutory rules and orders *npl*

riaghailtean (*boir iol*) agus
òrdughan (*fir iol*) reachdail
riaghailtean agus òrdughan
reachdail *gin*

statutory services *npl*

seirbheisean (*boir iol*) reachdail
sheirbheisean reachdail *gin*

steadfast *adj*

daingeann *br*
**he remained steadfast in
adversity**
dh'fhan e gu daingeann is e
ann an cruaidh-chàs

steam *n*

teas *fir*
**the debate generated a fair
head of steam**
bha deagh thomhas de theas
anns an deasbad

steering committee *n*

comataidh (*boir*) stiùiridh
comataidh stiùiridh *gin*
comataidhean stiùiridh *iol*

steering group *n*

buidheann (*boir*) stiùiridh
buidhne stiùiridh *gin*
buidhnean stiùiridh *iol*

stenographer *n*

luath-sgrìobhadair *fir*
luath-sgrìobhadair *gin*
luath-sgrìobhadairean *iol*

step *v*

gabh (*gr*) ceum
gabhail ceum *agr*
to step down from office
dreuchd fhàgail

steward *n*

stiùbhard *fir*
stiùbhaid *gin*
stiùbhardan *iol*

stewardship co-ordinator *n*

co-òrdanaiche (*fir*) stiùbhardachd
co-òrdanaiche stiùbhardachd *gin*
co-òrdanaiche stiùbhardachd *iol*

stewardship project officer *n*

oifigear (*fir*) pròiseict
stiùbhardachd
oifigear pròiseict
stiùbhardachd *gin*
oifigearan pròiseact
stiùbhardachd *iol*

stifle *v*

mùch *gr*
mùchadh *agr*
to stifle debate
deasbad a mhùchadh

stipulate *v*

sònraich (cumhachan) *gr*
sònrachadh (chumhachan) *agr*
1 to stipulate conditions
cumhachan a shònrachadh

2 as stipulated in the contract

fo na cumhachan a chaidh a
shònrachadh sa chunnradh

stipulation *n*

sònrachadh *fir*
sònrachaidh *gin*
sònrachaidhean *iol*,
cumha *boir*
cumha *gin*
cumhachan *iol*

Stirling

(Constituency)

Sruighlea
Shruighlea *gin*

stirring *adj*

brosnachail *br*
stirring speech
òraid bhrosnachail

stock *n*

seilbh *boir*
seilbhe *gin*
to take stock of our situation
measadh a dhèanamh air
ar suidheachadh

stock exchange *n*

margadh (*fir boir*) nan
earrannan
margadh nan earrannan *gin*

stock-take *n*

measadh (*fir*) mionaideach
measaidh mhionaidich *gin*
**to conduct a stock-take of
the Health Service**
measadh mionaideach a
dhèanamh air Seirbheis na
Slàinte

stock-take *v*

dèan (*gr*) measadh (air stoc)
dèanamh (*agr*) measadh
(air stoc)

stone-walling *n*

cuilbheartan-bacaidh
chuilbheartan-bacaidh *gin*
**the Bill was defeated by
the stone-walling tactics
of its opponents**
chaidh cuir às don Bhile le
cuilbheartan-bacaidh na
feadhna a bha na aghaidh

stop-gap : study

stop-gap *adj*

a lionas beàrn

stop-gap *n*

nì (*fir*) / neach (*fir*) a lionas beàrn

straight *adj*

dìreach *br*

1 a straight fight between two candidates

stri dhìreach eadar dà thagraiche

2 straight talking

còmhradh dìreach

strain *n*

uallach *fir*
uallaich *gin*,
strèan *fir*
strèan *gin*

1 a strain on his patience

(rud) a dh'fheuchas fhoighidinn

2 to be under strain

a bhith fo uallach

strain *v*

feuch *gr*
feuchainn *agr*

it was enough to strain his patience

bha siud gu leòr airson fhoighidinn fheuchainn

straitened *adj*

truagh *br*

in straitened circumstances

ann an suidheachadh (a tha air fàs) truagh

strand *n*

dual *fir*
duail *gin*
dualan *iol*

that is one strand of the argument

's e sin aon dual san deasbaireachd

stranger *n*

coigreach *fir*
coigrich *gin*
coigrich *iol*
neach-tadhail *fir*
neach-tadhail *gin*
luchd-tadhail *iol*

Strangers' Gallery *n* (Westminster)

Ùrlar (*fir*) an Luchd-tadhail
Ùrlar an Luchd-tadhail *gin*

Strasbourg *n*

Strasbourg *fir*
Strasbourg *gin*

strategic *adj*

ro-innleachdail *br*

1 strategic body

buidheann ro-innleachdail

2 strategic plan

plana ro-innleachdail

3 strategic planning

dealbhadh ro-innleachdail

strategy *n*

ro-innleachd *boir*
ro-innleachd *gin*
ro-innleachdan *iol*

Strathkelvin and Bearsden (Constituency)

Srath Cheilbhin agus Bearsden
Shrath Cheilbhin agus
Bearsden *gin*,
Srath Cheilbhin agus
Cille Phàdraig Ùr
Shrath Cheilbhin agus
Cille Phàdraig Ùr *gin*

straw poll *n*

beachd (*fir*) air thuairmeas
beachd air thuairmeas *gin*

streamline *v* (to rationalise, to speed up)

sgioblaich *gr*
sgioblachadh *agr*

strengthen *v*

neartaich *gr*
neartachadh *agr*
to strengthen the role
of school governors
dleastanas
luchd-riaghlaidh-sgoile
a neartachadh

stress *n*

cudthrom *fir*
cudthruim *gin*
cudthroman *iol*

1 stress counselling

comhairle mu chudthrom
inntinn

2 we are working under great stress

tha sinn ag obair fo
chudthrom mòr

stress *v*

cuir (*gr*) cudthrom (air)
cur (*agr*) cudthruim (air)

I wish to stress a point

tha mi airson cudthrom a chur
air puing

stringency *n*

teanntachd *fir*
teanntachd *gin*

the stringency of the rules inhibited discretion

bha teanntachd nan riaghailtean
a' cur bacaidh air saorsa neach

stringent *adj*

teann *br*

a stringent interpretation of the rules

mìneachadh teann air na
riaghailtean

structural *adj*

structarail *br*

1 structural unemployment

cion-cosnaidh structarail

2 structural engineer

einnseanair structarail

structure *n*

structair *fir*
structair *gin*
structairean *iol*

structure plan *n*

plana (*fir*) structarail
planaichean structarail *iol*

structured *adj*

le structair *iol*

Student Awards Agency *n* for Scotland

Buidheann (*boir*) Tabhartais
Oileanach na h-Alba
Buidheann Tabhartais
Oileanach na h-Alba *gin*

study *n* (room)

seòmair-rannsachaidh *fir*
seòmair-rannsachaidh *gin*
seòmraichean-rannsachaidh *iol*

study *n* (work)

rannsachadh *fir*
rannsachaidh *gin*
rannsachaidhean *iol*

study *v*

rannsaich *gr*
rannsachadh *agr*

sub-committee *n*

fo-chomataidh *boir*
fo-chomataidh *gin*
fo-chomataidhean *iol*

sub-contract *n*

fo-chunnradh *fir*
fo-chunnraidh *gin*
fo-chunnraidhean *iol*

sub-contract *v*

fo-chunnrach *gr*
fo-chunnrachadh *agr*

sub-head *n*

fo-cheann *fir*
fo-cheann *gin*
fo-chinn *iol*

subject *n*

cuspair *fir*
cuspair *gin*
cuspairean *iol*

subject *v*

cuir (*gr*) fo
cur (*agr*) fo
to subject a speaker to heckling

labhraiche a chur fo bhuaireadh,
briseadh a-steach air labhraiche

subject committee *n*

comataidh (*boir*) cuspair
comataidh cuspair *gin*
comataidhean cuspair *iol*

subject matter *n*

cuspair *fir*
cuspair *gin*
cuspairean *iol*

subject to

le ùmhlachd do
I agree, subject to certain conditions
tha mi ag aontachadh, ma
bhithear umhail do chuid de
chùmhnantan

subjective *adj*

pearsanta *br*
a subjective view
sealladh pearsanta

submission *n* (something presented, recommendation)

tagradh *fir*
tagraidh *gin*
tagraidhean *iol*

submit *v*

cuir (*gr*) a-steach
cur (*agr*) a-steach,
tagair *gr*
tagradh *agr*,
agair *gr*
agairt *agr*

1 to submit a report

aithisg a chur a-steach

2 I submit this for your approval

tha mi a' cur seo a-steach
airson d' aonta

3 I submit that my view is correct

tha mi ag agairt gu bheil mo
bheachd ceart

subordinate *adj*

fo- *br*
subordinate legislation
fo-reachdas

subordinate *n*

ìochdaran *fir*
ìochdarain *gin*
ìochdarain *iol*

Subordinate Legislation Committee *n*

Comataidh (*boir*) an Fho-
reachdais
Comataidh an Fho-reachdais *gin*

sub-section *n* (of an Act)

fo-earrann *boir*
fo-earrainn *gin*
fo-earrainnean *iol*

subsequent *adj*

an dèidh làimhe

subsequently *adv*

mar sin,
na dhèidh sin
an dèidh làimhe

subsidiarity *n*

sìneadas *fir*
sìneadais *gin*,
cumhachd (*fir*) a thoirt nas
fhaisg air na daoine
cumhachd a thoirt nas
fhaisg air na daoine *gin*

subsidiary *adj*

fo-,
ìochdaireil,
cuideachail *br*

1 subsidiary legislation

reachdas cuideachail

2 subsidiary motion

glusad cuideachail

subsidise *v*

thoir (*gr*) tabhartas do
toirt (*agr*) tabhartais do,
thoir (*gr*) subsadaidh do
toirt (*agr*) subsadaidh do

subsidy *n*

subsadaidh *fir*
subsadaidh *gin*
subsadaidhean *iol*,
tabhartas *fir*
tabhartais *gin*
tabhartasan *iol*

subsistence *n*

teachd-an-tìr *fir*
teachd-an-tìr *gin*
subsistence allowance
cuibhreann teachd-an-tìr

substance *n*

brìgh *boir*
brìgh *gin*
the substance of the report
brìgh na h-aithisg

substantiate *v*

dearbh *gr*
dearbhadh *agr*
to substantiate a claim
tagradh a dhearbhadh

substantive *adj*

brìoghmhor *br*
1 substantive issue
cùis bhrioghmhor
2 substantive motion
glusad brìoghmhor

substitute : supplementary

substitute *n* (object)

nì-ionaid *fir*
nì-ionaid *gin*
nithean-ionaid *iol*

substitute *n* (person)

neach-ionaid *fir*
neach-ionaid *gin*
luchd-ionaid *iol*

substitute *v*

cuir (*gr*) an àite
cur (*agr*) an àite

sub-subsection *n*

fo-fho-earrann *boir*
fo-fho-earrainn *gin*
fo-fho-earrainnean *iol*

Suckler Cow Premium Scheme *n* (SCPS)

Sgeama (*fir*) Tàillibh
Crodh-bainne
Sgeama (*fir*) Thàillibh
Chrodh-bhainne *gin*

suffer *v*

fuiling *gr*
fulang *agr*

1 to suffer defeat

call fhulang

2 she does not suffer fools gladly

chan eil i idir deònach cur suas ri amadain

suffrage *n*

guth-bhòtaidh *fir*
gutha-bhòtaidh *gin*,
còir-bhòtaidh *boir*
còire-bhòtaidh *gin*

on suffrage

le mì-chiataidh

suggest *v*

mol *gr*
moladh *agr*

suggestion *n*

moladh *fir*
molaidh *gin*
molaidhean *iol*

sully *v*

cuir (*gr*) smal air
cur (*agr*) smal air
to sully one's reputation
smal a chur air cliù neach

summarise *v*

thoir geàrr-chunntas air *gr*
toirt geàrr-chunntas air *agr*
to summarise a report
geàrr-chunntas a thoirt air aithisg

summary *adj*

grad *br*
summary dismissal
grad chur à dreuchd

summary *n*

geàrr-chunntas *fir*
geàrr-chunntais *gin*
geàrr-chunntasan *iol*

1 a summary of the report

geàrr-chunntas air an aithisg

2 an executive summary

geàrr-chunntas gnìomhach

3 summary report

gèarr-aithisg

4 summary table

gèarr-chlàr

summit meeting *n*

àrd-choinneamh *boir*
àrd-choinneimh *gin*
àrd-choinneamhan *iol*

summon *v*

gairm *gr*
gairm *agr*
to summon support
cuideachadh a ghairm

summons *n*

sumanadh *fir*
sumanaidh *gin*
sumanaidhean *iol*
bàirlinn *boir*
bàirlinn *gin*
bàirlinnean *iol*
a summons to appear in court
sumanadh gus a thighinn gu cùirt

summons *v*

sumain *gr*
sumanadh *agr*
to summons to appear in court
sumanadh gus nochdadh sa chùirt

sundry *adj*

measgaichte *br*
1 sundry expenses
cosgaisean measgaichte
2 sundry items
nithean measgaichte

sunset provision *n*

solar (*fir*) deireadh-latha
solair deireadh-latha *gin*

superannuation *n*

peinnseanachadh *fir*
peinnseanachaidh *gin*
1 NHS Superannuation Scheme
Sgeama Peinnseanachaidh Seirbheis na Slàinte
2 Teachers' Superannuation Scheme
Sgeama Peinnseanachaidh Luchd-teagaisg

superintendent *n*

stiùireadair *fir*
stiùireadair *gin*
stiùireadairean *iol*
àrd-neach-stiùiridh *fir*
àrd-neach-stiùiridh *gin*
àrd-luchd-stiùiridh *iol*
superintendent engineer
einneanair stiùireadair

supersede *v*

cuir (*gr*) às àite
cur (*agr*) às àite

supervise *v*

stiùir *gr*
stiùireadh *agr*,
cùm (*gr*) sùil air
cumail (*agr*) sùil air

supervision *n*

stiùireadh *fir*
stiùiridh *gin*,
aireachas *fir*
aireachais *gin*

supervision order *n*

òrdugh (*fir*) stiùiridh
òrduigh stiùiridh *gin*
òrdughan stiùiridh *iol*,
òrdugh (*fir*) aireachais
òrduigh aireachais *gin*
òrdughan aireachais *iol*

supervisory staff *n*

luchd-obrach (*iol*) an dreuchd stiùiridh
luchd-obrach an dreuchd stiùiridh *gin*

supplementary *adj*

leasachail *br*

supplementary benefit *n*
sochair-leasachaidh *boir*
sochair-leasachaidh *gin*

Supplementary Benefit Commission *n*

Coimisean (*fir*) nan
Sochairean-leasachaidh
Coimisean nan
Sochairean-leasachaidh *gin*

supplementary

estimates *npl*
tuairmsean (*boir iol*) leasachail
thuairmsean leasachail *gin*

supplementary

questions *npl*
ceistean (*boir iol*) leasachail
cheistean leasachail *gin*

supplementary rate *n*

reata (*fir*) leasachail
reata leasachail *gin*
reataichean leasachail

supplementary vote *n*

bhòt (*boir*) leasachail
bhòt leasachail *gin*

supply estimates *npl*

tuairmsean (*boir iol*) solair
tuairmsean solair *gin*

supply-driven *adj*

a rèir solair
a supply-driven initiative
tionnsgnadh a tha a rèir
an t-solair

support *n*

taic(e) *boir*
taice *gin*,
tacsas *fir*
tacsas *gin*

1 we need financial support for the project
feumaidh sinn taic
ionmhais airson a' phròiseict

2 an expression of support
taic fhollaiseach

3 you can count on my support
faodaidh tu a bhith
cinnteach às mo thaic

4 in support of their argument
a' toirt taic don argamaid

support *v*

thoir (*gr*) taic do
toirt (*agr*) taice do
I will support you in the debate
bheir mi taic dhut san
deasbad

support staff *n*

luchd-obrach (*iol*) taice
luchd-obrach thaice *gin*

supporter *n*

neach-taice *fir*
neach-taice *gin*
luchd-taice *iol*

supporting paper *n*

pàipear-taice *fir*
pàipeir-thaice *gin*
pàipearan-taice *iol*

supportive *adj*

taiceil *br*

suppress *v*

cùm (*gr*) fodha
cumail (*agr*) fodha
to suppress a language
cànan a chumail fodha

suppression *n*

cumail (*boir*) fodha
cumail fodha *gin*,
mùchadh *fir*
mùchaidh *gin*

supremo *n*

àrd-cheannard *fir*
àrd-cheannaird *gin*
àrd-cheannardan *iol*

surcharge *n*

for-chìs *boir*
for-chìse *gin*
for-chìsean *iol*
to impose a surcharge
for-chìs a leigeil (air)

surcharge *v*

leig (*gr*) for-chìs air
leigeil (*agr*) for-chìse air

surgery *n*

freasdal-lann *fir* / *boir*
freasdal-lainn *gin*
freasdal-lannan *iol*,
lèigh-lann *fir* / *boir*
lèigh-lainn *gin*
lèigh-lannan *iol*
1 the surgery of an MSP
freasdal-lann a' BhPA
2 a doctor's surgery
lèigh-lann dotair

survey *n*

suirbhìdh *fir*
suirbhìdh *gin*
suirbhìdhean *iol*
sgrùdadh *fir*
sgrùdaidh *gin*
sgrùdaidhean *iol*

survey *v*

sgrùd *gr*
sgrùdadh *agr*

survey *n* of opinion

surveys of opinion *pl*
sgrùdadh (*fir*) bheachd
sgrùdadh bheachd *gin*
sgrùdaidhean bheachd *iol*

Survey Control Liaison Officer *n* (SCLO)

Oifigear-ceangail (*fir*) airson
Smachd Sgrùdaidh
Oifigeir-cheangail airson
Smachd Sgrùdaidh *gin*

Survey Control Unit *n*

Aonad (*fir*) Smachd Sgrùdaidh
Aonad Smachd Sgrùdaidh *gin*

suspect *adj*

fo amharas
his logic was suspect
bhathar amharasach às
argamaid

suspect *n*

neach (a tha) fo amharas
the suspect was arrested
chaidh an neach (a bha) fo
amharas a chur an grèim

suspect *v*

bi (*gr*) amharasach,
bi (*gr*) an amharas

suspect : sympathetic

1 I have reason to suspect his motive

tha adhbhar agam a bhith amharasach à chuid rùintean

2 I suspect she is right

tha mi an amharas gu bheil i ceart

suspend *v*

cuir (*gr*) à dreuchd rè ùine
cur (*agr*) à dreuchd rè ùine,
cuir (*gr*) dheth
cur (*agr*) dheth

1 to suspend a Member of Parliament

BP a chur à dreuchd rè ùine

2 the sitting is suspended for 15 minutes

tha a' choinneamh ga cur dheth airson cairteal na h-uarach

3 to suspend standing orders

gnàth-riaghailtean a chur an dara taobh

suspension *n*

cur (*fir*) à dreuchd rè ùine
cuir à dreuchd rè ùine *gin*,
cur (*fir*) an dara taobh
cuir an dara taobh *gin*

1 suspension of a member

cur ball à dreuchd rè ùine

2 suspension of standing orders

gnàth-riaghailtean a chur an dara taobh

suspicion *n*

amharas *fir*
amharais *gin*
amharais *iol*

1 his motives were regarded with suspicion

bhathar an amharas air a chuid rùintean

2 to be above suspicion

gun aon amharas a bhith air (neach)

3 to be under suspicion

a bhith fo amharas

suspicious *adj*

amharasach *br*

1 I am suspicious of his motives

tha mi amharasach à chuid rùintean

2 suspicious behaviour

dòigh-ghiùlain amharasach

3 suspicious circumstances

suidheachaidhean amharasach

4 a suspicious package

pacaid às a bheilear amharasach

sustain *v*

fuiling *gr*
fulang *agr*,
cùm (*gr*) suas
cumail (*agr*) suas

1 to sustain a defeat

call fhulang

2 to sustain an argument

argamaid a chumail suas

3 to sustain criticism

càineadh fhulang

sustainability *n*

seasmhachd *boir*
seasmhachd *gin*

sustainable *adj*

seasmhach *br*
sustainable development
leasachadh seasmhach

swear *v*

bòidich *gr*
bòideachadh *agr*,
mionnaich *gr*
mionnachadh *agr*

1 to swear an oath

bòid a mhionnachadh

2 to swear on oath

dol air mhionnan,
mionnachadh

swift *adj*

grad *br*
a swift rebuke
grad chronachadh

swine vesicular disease *n*

tinneas (*fir*) bheasaiciular
nam muc
tinneas bheasaiciular
nam muc *gin*

swing *n*

gluasad *fir*
gluasaid *gin*
gluasadan *iol*,
luasgadh *fir*
luasgaidh *gin*
luasgaidhean *iol*,
a swing of ten per cent
gluasad de deich sa cheud

swing *v*

gluais *gr*
gluasad *agr*

swingeing *adj*

eagallach *br*
swingeing cut
gearradh eagallach

switch *n* of policy

(grad-)atharrachadh (*fir*)
poileasaidh
(grad-)atharrachadh
poileasaidh *gin*

switchboard *n*

suids-chlàr *fir*
suids-chlàir *gin*
suids-chlàir /
suids-chlàran *iol*

sworn *adj*

fo mhionnan *br*
1 a sworn statement
cunntas fo mhionnan
2 to be sworn in
a bhith air cur fo mhionnan

sympathetic *adj*

truasail *br*
tuigseach *br*
1 I am sympathetic to your position
tha truas agam ris an t-suidheachadh anns a bheil thu
2 I will give this matter sympathetic consideration
beachdaichidh mi air a' chùis seo le tuigse (don t-suidheachadh)

synopsis *n*

giorrachadh *fir*
giorrachaidh *gin*
giorrachaidhean *iol*,
sionopsas *fir*
sionopsais *gin*
sionopsais *iol*
the synopsis of a report
giorrachadh de dh'aithisg,
sionopsas de dh'aithisg

system *n*

siostam *fir*
siostaim *gin*
siostaman *iol*
the system of government
siostam riaghlaidh

systematic *adj*

eagarach *br*
a systematic defence of policy
dìon eagarach air phoileasaidh



table *v*

cuir (*gr*) sìos
cur (*agr*) sìos *agr*
to table an amendment
leasachadh a chur sìos

Table Office *n*

Oifis (*boir*) a' Bhùird
Oifis a' Bhùird *gin*

tacit approval *n*

aonta (*fir*) tostach
aonta thostaich *gin*,
ceadachadh (*fir*) tostach
ceadachaidh thostaich *gin*

tackle *v*

rach (*gr*) an sàs
dol (*agr*) an sàs

tactic *n*

innleachd *fir*
innleachd *gin*
innleachdan *iol*
1 a diversionary tactic
innleachd airson aire
a chlaonadh air falbh (bho rud)

2 to employ tactics

innleachdan a chleachdadh

tactical *adj*

innleachdach *br*
1 a tactical retreat
tarraing air ais
innleachdach
2 a tactical vote
bhòt innleachdach
3 tactical voting
bhòtadh innleachdach

tactically *adv*

le innleachd *cgr*
to vote tactically
bhòtadh le innleachd

tactician *n*

neach-innleachd *fir*
neach-innleachd *gin*
luchd-innleachd *iol*
a master tactician
sàr neach-innleachd

take *v*

thoir *gr*
toirt *agr*
1 to take matters forward
gnothaichean a thoirt air adhart
2 we are taking steps to remedy the problem
tha sinn a' gluasad chun an suidheachadh a leasachadh
3 to take up a challenge
dùbhlán a ghabhail os làimh
4 to take to task
achmhasan a thoirt do

takeover *n*

gabhail (*fir*) thairis
gabhail thairis *gin*
gabhalaidhean thairis *iol*

talent *n*

tàlant *fir*
tàlant *gin*
tàlantan *iol*
a talent for debate
tàlant airson a bhith a' deasbad

talented *adj*

ealanta *br*,
tàlantach *br*
a talented orator
òraidiche tàlantach / ealanta

talk *v*

bruidhinn *gr*
bruidhinn *agr*
1 to talk out a Bill
Bile a mhùchadh le cainnt
2 to talk sense
ciall a dhèanamh

tamper *v*

bean (*gr*) ri
beantainn (*agr*) ri,
buin (*gr*) ri
buntainn (*agr*) ri
to tamper with
beantainn ri

target *n*

targaid *boir*
targaide *gin*
targaidean *iol*

target *v*

cuimsich (*gr*) air
cuimseachadh (*agr*) air
1 to target resources
cuimseachadh air stòrasan
2 to target needs
cuimseachadh air feumalachdan

tariff *n*

cìs *boir*
cìse *gin*
cìsean *iol*,
taraif *boir*
taraif *gin*
taraifean *iol*

task *n*

gnìomh *fir*
gnìomh *gin*
gnìomhan *iol*
I must take the Minister to task
feumaidh mi achmhasan a thoirt don Mhinistear

task and finish *n*

gnìomh (*fir*) is crìoch
gnìomh is crìoch *gin*
1 task and finish contract
cunradh gnìomh is crìoch
2 task and finish working group
còmhlan-obrach gnìomh is crìoch

task force : technical services department

task force *n*

buidheann (*boir*) gnìomha
buidheann gnìomha *gin*
buidhnean gnìomha *iol*

tax *n*

cìs *boir*
cìse *gin*
cìsean *iol*

tax *v*

cuir (*gr*) cìs (air)
cùr (*agr*) cìs (air)

tax allowance *n*

cuibhreann (*fir*) cìse
cuibhrinn chìse *gin*
cuibhreannan cìse *iol*

tax avoidance *n*

seachnadh (*fir*) cìse
seachnadh cìse *gin*

tax benefit *n*

sochair (*boir*) cìse
sochair cìse *gin*
sochairean cìse *iol*

tax concession *n*

lasachadh (*fir*) cìse
lasachaidh chìse *gin*
lasachaidhean cìse *iol*

tax credits *n*

creideas (fir *iol*) cìse
chreideas cìse *gin*

tax cut *n*

gearradh (*fir*) cìse
gearraidh chìse *gin*
gearraidhean cìse *iol*

tax deductible *adj*

ceadaichte a chur an
aghaidh chìsean

tax evasion *n*

seachnadh (*fir*) cìse mì-laghail
seachnadh cìse mì-laghail *gin*

tax exemption *n*

saorsa (*boir*) bho chis
saorsa bho chis *gin*

tax fraud *n*

foill (*boir*) cìse
foille cìse *gin*
foillean cìse *iol*

tax free *adj*

saor bho chis

tax haven *n*

tèarmann (*fir*) cìse
tèarmainn chìse *gin*
tèarmannan cìse *iol*

tax incentive *n*

brosnachadh (*fir*) cìse
brosnachaidh chìse *gin*

tax liability *n*

buailteachd (*boir*) do chis
buailteachd do chis *gin*

tax office *n*

oifis (*boir*) chìsean
oifis chìsean *gin*
oifisean chìsean *iol*

tax paid *adj*

cìs (*boir*) phàighte
cìse pàighte *gin*

tax rate *n*

ìre *boir* cìse
ìre cìse *gin*
ìrean cìse *iol*

tax rebate *n*

ais-iocadh (*fir*) cìse
ais-iocaidh chìse *gin*
ais-iocaidhean cìse *iol*

tax reduction *n*

lùghdachadh (*fir*) cìse
lùghdachaidh chìse *gin*
lùghdachaidhean cìse *iol*

tax reform *n*

ath-leasachadh (*fir*) cìse
ath-leasachaidh chìse *gin*
ath-leasachaidhean cìse *iol*

tax relief *n*

faochadh (*fir*) cìse
faochaidh chìse *gin*

tax threshold *n*

stairsneach (*boir*) cìse
stairsnich cìse *gin*
stairsnichean cìse *iol*

taxable income *n*

teachd-a-steach (*fir*)
cìs-bhuailteach
teachd-a-steach
chìs-bhuailtich *gin*

taxation *n*

cìs *boir*
cìse *gin*
cìsean *iol*

1 taxation band

bann cìse

2 taxation policy

poileasaidh cìse

taxpayer *n*

neach-pàighidh (*fir*) cìse
neach-phàighidh cìse *gin*
luchd-pàighidh cìse *iol*

tax-raising powers *npl*

comasan (*fir iol*) cìs-thogail
chomasan cìs-thogail *gin*

tax-varying powers *npl*

comasan (*fir iol*)
cìs-atharrachaidh
chomasan cìs-atharrachaidh *gin*

Teacher Training Agency *n* (TTA)

Buidheann (*boir*) Treànaidh
Luchd-teagaisg
Buidheann Treànaidh
Luchd-teagaisg *gin*

Teachers' Superannuation Regulations *npl*

Riaghailtean (*boir iol*)
Peinnseanachaidh
Luchd-teagaisg
Riaghailtean
Peinnseanachaidh
Luchd-teagaisg *gin*

Teaching and Higher Education Act *n*

Achd (*boir*) Teagaisg agus
Àrd-fhoghlaim
Achd Teagaisg agus
Àrd-fhoghlaim *gin*

technical services department *n*

Roinn (*boir*) Sheirbheisean
Teicnigeach
Roinne Sheirbheisean
Teicnigeach *gin*

technology unit *n*
Anad (*fir*) Teicneolais
Aonaid Theicneolais *gin*

tedious *adj*
ràsanach *br*,
sàrachail *br*
1 tedious repetition
ath-aithris ràsanach
2 a tedious speaker
labhraiche ràsanach
3 a tedious matter
cuspair ràsanach

tediously *adv*
gu ràsanach *cgr*
gu sàrachail *cgr*
he spoke tediously for half an hour
labhair e gu ràsanach fad
leth-uair a thìde

teething problem *n*
duilgheadas (*fir*) tòiseachaidh
duilgheadais thòiseachaidh *gin*
duilgheadasan tòiseachaidh *iol*

telecommunication(s) *n(pl)*
tele-chonaltradh *fir*
tele-chonaltraidh *gin*

teleconferencing *n*
tele-cho-labhairt *boir*

telephone *n*
fòn *fir* / *boir*
fòn *gin*
fònaichean *iol*

telephone *v*
fòn / fònaig *gr*
fònadh / fònaigeadh *agr*

telephone conferencing *n*
co-labhairt (*boir*) fòn
co-labhairt fòn *gin*

telephone number *n*
àireamh (*boir*) fòn
àireamh fòn *gin*
àireamhan fòn *iol*

telephone operator *n*
oibriche (*fir*) fòn
oibriche fòn *gin*
oibrichean fòn *iol*

telephonist *n*
neach-freagairt (*fir*) fòn
neach-freagairt fòn *gin*
luchd-freagairt fòn *iol*

teletext *n*
tele-theacsa *fir*
tele-theacsa *gin*

televise *v*
craoil (*gr*) air telebhisean
craoladh (*agr*) air telebhisean

televising *n*
craoladh (*fir*) air telebhisean
craolaidh air telebhisean *gin*

television licence enquiries office *n*
oifis (*boir*) fiosrachaidh
ceadachd telebhisein
oifis fiosrachaidh ceadachd
telebhisein *gin*
oifisean fiosrachaidh ceadachd
telebhisein *iol*

Television Licence Records Office *n*
Oifis (*boir*) Clàraidh
Ceadachd Telebhisein
Oifis Clàraidh Ceadachd
Telebhisein *gin*

telex *n*
teleacs *fir*
teleacs *gin*
teleacsan *iol*

telex *v*
cuir (*gr*) fios air teleacs
cur (*agr*) fios air teleacs

teller *n*
neach-cunntaidh *fir*
neach-cunntaidh *gin*
luchd-cunntaidh *iol*
teller at an election
neach-cunntaidh
aig taghadh

temporal *adj*
aimsireil *br*
the Lords Temporal
na Morairean Aimsireil

temporarily *adv*
rè tamaill *cgr*,
gu sealach *cgr*

temporary *adj*
sealach *br*
on a temporary basis
air stèidh shealaich

temporary accommodation *n*
àite-còmhnaidh (*fir*) sealach
àite-chòmhnaidh shealaich *gin*

temporary employment *n*
cosnadh (*fir*) sealach
cosnaidh (*fir*) shealaich

temporary employment subsidy *n*
subsadaidh (*fir*) obrach sealach
subsadaidh obrach shealaich *gin*

temporary expedient *n*
seòl (*fir*) sealach
siùil shealaich *gin*
siùil shealach *iol*

temporary measure *n*
seòl (*fir*) sealach
siùil shealaich *gin*
siùil shealach *iol*

temporary separation allowance *n*
cuibhreann (*fir*) dealachaidh
sealach
cuibhrinn dealachaidh
shealaich *gin*
cuibhreannan dealachaidh
sealach *iol*

temporary staff *n*
luchd-obrach (*iol*) sealach
luchd-obrach shealaich *gin*

temporary work *n*
obair (*boir*) shealach
obrach shealaich *gin*

ten o'clock rule *n*
riaghailt (*boir*) deich uairean
riaghailt deich uairean *gin*

Tenant Farmers Association *n*
Comann (*fir*) nan
Tuathanach Màil
Comann nan
Tuathanach Màil *gin*

Tenants' Association : threshold

Tenants' Association *n*

Comann (*fir*) nan Teanant
Comann nan Teanant

tender *n*

tairgse *boir*
tairgse *gin*
tairgsean *iol*

1 to accept a tender

tairgse a ghabhail

2 to award a tender

tairgse a thoirt (do)

3 to put out to tender

a chur a-mach gu tairgse

4 to invite tenders

cuireadh a thoirt tairgsean
a chur a-steach,
tairgsean a shireadh

tender *v*

tabhainn *gr*
tabhann *agr*,
tairg *gr*
tairgsinn *agr*

1 to tender advice

comhairle a thabhann

2 to tender one's resignation

tabhann do dhreuchd
a leigeil dhìot

3 to tender for a contract

tairgsinn airson cunnraidh

ten-minute rule *n*

riaghailt (*boir*) nan
deich mionaid

tenure *n*

gabhaltas (*fir*)
gabhaltas *gin*
security of tenure
còir gabhaltas

term *n*

teirm *boir*
teirme *gin*
teirmean *iol*,
cumha *boir*
cumha *gin*
cumhachan *iol*,
briathar *fir*
briathair *gin*
briathran *iol*,
stèidh *boir*
stèidhe *gin*
stèidhean *iol*

1 in the current term

san teirm làithreach

2 term of office

teirm dhreuchd

3 terms of reference

cumhachan iomraidh

4 a technical term

briathar teicnigeach

5 on equal terms

air stèidh cho-ionainn

terminable *adj*

ion-chrìochnachadh *br*,
a ghabhas a thoirt gu crìoch *br*

terminate *v*

cuir (*gr*) crìoch air
cur (*agr*) crìoch air
to terminate a contract
crìoch a chur air cunnradh

test *n*

deuchainn *boir*
deuchainne *gin*
deuchainnean *iol*

1 test period

ùine deuchainne

2 test case

cùis deuchainne

test *v*

dèan (*gr*) deuchainn air
dèanamh (*agr*) deuchainn air

testimonial *n*

teisteanas *fir*
teisteanais *gin*
teisteanasan *iol*

testimony *n*

fianais *boir*
fianaise *gin*
fianaisean *iol*,
teistias *fir*
teisteis *gin*
teisteasan *iol*

text *n*

teacs *boir*
teacs *gin*
teacsaichean *iol*
text of the Treaty
teacs a' Chunnraidh

theoretical *adj*

teòiridheach *br*
a theoretical approach
seòl teòiridheach

theoretician *n*

neach-teòiridh *fir*
neach-theòiridh *gin*
luchd-teòiridh *iol*
**he was the theoretician
of the party**
b' e neach-teòiridh
a' phàrtaidh

theory *n*

teòiridh *boir*
teòiridh *gin*
teòiridhean *iol*
**1 the theory of
economics**
teòiridh-eaconamais
2 in theory
a rèir teòiridh,
gu fìrinneach

thereupon *adv*

uime sin *cgr*

think-tank *n*

buidheann-bheachdachaidh *boir*
buidhne-beachdachaidh *gin*
buidhnean-beachdachaidh *iol*

third party *n*

treas pàrtaidh *fir*
treas pàrtaidh *gin*

third reading *n*

treas leughadh *fir*
treas leughaidh *gin*
treas leughaidhean *iol*

Third Reading (Parliamentary)

Treas Leughadh

thorny *adj*

ciogailteach *br*
1 a thorny issue
cùis chiogailteach
2 a thorny problem
duilgheadas ciogailteach

three-line whip *n*

cuip thri-loidhne

threshold *n*

stairsneach *boir*
stairsnich *gin*
stairsnichean *iol*

thrust *n*

puing *boir*
 puinge *gin*
 puingean *iol*
the main thrust of the argument
 prìomh phuing na h-argamaid

ticket *n*

ticead *boir*
 ticeid *gin*
 ticeadan *iol*
1 to be elected on a 'yes' ticket
 a bhith air do thaghadh air ticead 'seadh'
2 to be elected on a 'no' ticket
 a bhith air do thaghadh air ticead 'chan eadh'

tidy *v*

sgioblaich *gr*
 sgioblachadh *agr*
to tidy up the wording of a Bill
 briathran Bile a sgioblachadh

tidying-up *n*

sgioblachadh *fir*
 sgioblachaidh *gin*
a tidying-up exercise
 obair sgioblachaidh

tier *n*

ìre *boir*
 ìre *gin*
 ìrean *iol*,
 sreath *fir*
 sreatha *gin*
 sreathan *iol*

tight schedule *n*

clàr-ama (*fir*) teann
 clàir-ama theinn *gin*
 clàir-ama teanna *iol*

time *n*

ùine *boir*
 ùine *gin*,
 àm *fir*
 ama *gin*
 amannan *iol*
1 the Bill ran out of time
 cha robh an còrr ùine ann don Bhile

2 at all times

aig a h-uile àm,
 an còmhnaidh

3 time limit (for payment)

crìoch ama-phàighidh

4 time constraints

crìochan ama,
 cuingealachdan ama

timely *adj*

àm *fir*
 ama *gin*
 amannan *iol*
a timely intervention
 eadar-theachd an deagh àm,
 tighinn a-steach an deagh àm

timescale *n*

raon-ama *fir*
 raoin-ama *gin*
 raointean-ama *iol*
I have drawn up a timescale for the debate
 dh'ullaich mi raon-ama fa chomhair an deasbaid

timetable *n*

clàr-ama *fir*
 clàir-ama *gin*
 clàir-ama / clàran-ama *iol*
the legislative timetable
 an clàr-ama reachdail

timetable *v*

ullaich (*gr*) clàr-ama
 ullachadh (*agr*) clàr-ama

timing *n*

tomhas (*fir*) ama
 tomhas ama *gin*,
 àm *fir*
 ama *gin*
 amannan *iol*
the timing of the guillotine motion
 àm / tomhas ama a' ghluasaid ghileatain

title *n*

tiotal *fir*
 tiotail *gin*
 tiotalan *iol*

top secret *adj*

fìor dhìomhair *br*

top-down *adj*

a-nuas bhon mhullach
a top-down approach
 dòigh-obrach a-nuas bhon mhullach

topic *n*

cuspair *fir*
 cuspair *gin*
 cuspairean *iol*

tory *n*

tòraidh *fir*
 tòraidhean *iol*
Tory Party
 Am Pàrtaidh Tòraidheach

total *adj*

iomlan *br*
1 total loss
 call gu h-iomlan
2 total quality management
 rianachd mathas iomlan

totally *adv*

gu tur *cgr*
the two matters are totally opposed
 tha an dà ghnòthach gu tur an aghaidh a chèile

touch screen *n*

sgrion-suathaidh *fir*
 sgrion-suathaidh *gin*
 sgrionachan-suathaidh *iol*
the monitor was equipped with a touch screen
 bha sgrion-suathaidh air a' mhonator

touch-screen *adj*

sgrion-suathaidh *br*
touch-screen technology
 teicneolas an sgrion-suathaidh

tourist board *n*

bòrd (*fir*) turasachd
 bùird turasachd *gin*

Tourist Information Centre *n*

Ionad (*fir*) Fiosrachaidh Turasachd
 Ionad Fiosrachaidh Turasachd *gin*
 Ionadan Fiosrachaidh Turasachd *iol*

town and country planning : training policy

town and country planning

dealbhadh (*fir*) baile agus dùthcha
dealbhadh baile agus dùthcha *gin*

Town and Country Planning Act

Achd Dealbhaidh Baile is Dùthcha

town and country planning regulations

riaghailtean (*boir iol*) dealbhaidh baile is dùthcha
riaghailtean dealbhaidh baile is dùthcha *gin*

town council

comhairle (*boir*) baile *fir*
comhairle baile *gin*
comhairlean baile *iol*

Town Development Act

Achd (*boir*) Leasachaidh Baile
Achd Leasachaidh Baile *gin*

town hall

talla (*fir / boir*) baile
talla baile *gin*
tallachan baile *iol*,
tallachan bhailtean *iol*

town plan

plana (*fir*) baile
plana bhaile *gin*
planaichean baile *iol*,
planaichean bhailtean *iol*

trace

v
lorg *gr*
lorg *agr*

trade

v
malairtich *gr*
malairteachadh *agr*

trade insults

inisgean a thilgeil air cach a chèile

trade mission

turas (*fir*) malairt
turais mhalairt *gin*
turasan malairt *iol*

trade union

n
trades unions *pl*
aonadh (*fir*) ciùird
aonaidh chiùird *gin*
aonaidhean ciùird *iol*

Trades Protection Association

n
Comann (*fir*) Dìon nan Ceàird
Comainn Dìon nan Ceàird *gin*

Trades Union Congress (TUC)

n
Còmhdhail (*boir*) nan Aonaidhean Ciùird
Còmhdhail nan Aonaidhean Ciùird *gin*

trading estate

n
raon (*fir*) malairt
raoin mhalairt *gin*
raointean malairt *iol*

trading standards department

n
roinn (*boir*) inbhean malairt
roinn inbhean malairt *gin*

tradition

n
traidisean *fir*
traidisein *gin*
traidiseanan *iol*,
dualchas *fir*
dualchais *gin*
dualchasan *iol*

traditional

adj
traidiseanta *br*,
dualchasach *br*,
seann-nòsach *br*

traditional values

luachan dualchasach,
luachan san t-seann nòs

traditionalist

n
neach (*fir*) traidiseanta
neach thraidiseanta *gin*
daoine traidiseanta *iol*

train

v
ionnsaich *gr*
ionnsachadh *agr*,
trèanaig *gr*
trèanadh *agr*,
ullaich *gr*
ullachadh *agr*

trained

adj
air a thrèanadh *br*,
ionnsaichte *br*,
ullaichte *br*

trainee

n
foghlamaich *fir*
foghlamaich *gin*
foghlamaich *iol*,
neach (*fir*) a tha ga thrèanadh
neach a tha ga thrèanadh *gin*
daoine a tha gan trèanadh *iol*

training

n
trèanadh *fir*
trèanaidh *gin*

Training Agency

n
Buidheann (*boir*) Trèanaidh
Buidhne Trèanaidh *gin*
Buidhnean Trèanaidh *iol*

Training and Enterprise Council (TEC)

n
Comhairle (*boir*) Trèanaidh agus Iomairt
Comhairle Trèanaidh agus Iomairt *gin*

training centre

n
ionad (*fir*) trèanaidh
ionaid thrèanaidh *gin*
ionadan trèanaidh *iol*

Training Commission

n
Coimisean (*fir*) Trèanaidh
Coimisein Trèanaidh *gin*

training officer

n
oifigear (*fir*) trèanaidh
oifigeir thrèanaidh *gin*
oifigearan trèanaidh *iol*

Training Opportunities Scheme

n
Sgeama (*fir*) Chothroman Trèanaidh
Sgeama Chothroman Trèanaidh *gin*

training policy

n
poileasaidh (*fir*) trèanaidh
poileasaidh thrèanaidh *gin*
poileasaidhean trèanaidh *iol*

Training Services Agency : Transport Users Consultative Committee

Training Services Agency *n*
Buidheann (*boir*) Sheirbheisean
Trèanaidh
Buidheann Sheirbheisean
Trèanaidh *gin*

Training Support Programme *n*
(TSP)

Prògram (*fir*) Taice Trèanaidh
Prògram Thaice Trèanaidh

transcribe *v*
ath-sgrìobh *gr*
ath-sgrìobhadh *agr*,
tar-sgrìobh *gr*
tar-sgrìobhadh *agr*

transcript *n*
ath-sgrìobhadh *fir fir*
ath-sgrìobhaidh *gin*
ath-sgrìobhaidhean *iol*,
tar-sgrìobhadh *fir*
tar-sgrìobhaidh *gin*
tar-sgrìobhaidhean *iol*

transfer *n*
atharrachadh *fir*
atharrachaidh *gin*
atharrachaidhean *iol*
1 the transfer of powers
atharrachadh cumhachd
2 Transfer of Functions Order
Òrdugh Atharrachaidh Dreuchd
3 transfer order
òrdugh atharrachaidh

transfer *v*
atharraich *gr*
atharrachadh *agr*,
gluais (*gr*) thairis
gluasadh (*agr*) thairis
to transfer powers
cumhachdan atharrachadh,
cumhachdan a ghluasad thairis

transfix *v*
beò-ghlac *gr*
beò-ghlacadh *agr*
he transfixes the audience by his rhetoric
tha e a' beò-ghlacadh a
luchd-èisteachd le chomas
labhairt

transform *v*
cruth-atharraich *gr*
cruth-atharrachadh *agr*
to transform the situation
an suidheachadh a
chruth-atharrachadh

transformation *n*
cruth-atharrachadh *fir*
cruth-atharrachaidh *gin*
cruth-atharrachaidhean *iol*
the transformation of the region's economy
atharrachadh cruth
eaconamaidh na roinne

transition *n*
eadar-ghluasad *boir*
eadar-ghluasaid *gin*
eadar-ghluasadan *iol*

transitional *adj*
san eadar-ama *br*,
eadar-amail *br*
1 transitional arrangements
ullachaidhean san eadar-ama
2 transitional period
ùine eadar-amail
3 transitional provisions
solar san eadar-ama

translate *v*
eadar-theangaich *gr*
eadar-theangachadh *agr*

translation *n*
eadar-theangachadh *fir*
eadar-theangachaidh *gin*
eadar-theangachaidhean *iol*
1 translation booth
bùthan eadar-theangachaidh
2 translation services
seirbheisean eadar-
theangachaidh
3 simultaneous translation
eadar-theangachadh mar-aon
4 consecutive translation
eadar-theangachadh
co-leanailteach

translator *n*
eadar-theangair *fir*
eadar-theangair *gin*
eadar-theangairean *iol*
1 simultaneous translator
eadar-theangair mar-aon
2 consecutive translator

eadar-theangair
co-leanailteach

transparency *n*
follaiseachd *boir*
follaiseachd *gin*,
trìd-shoilleireachd *boir*
trìd-shoilleireachd *gin*

transparent *adj*
follaiseach *br*,
trìd-shoilleir *br*

transport *n*
còmhdhail *boir*
còmhdhalach *gin*
còmhdhailean *iol*

Transport Act *n*
Achd (*boir*) na Còmhdhalach
Achd na Còmhdhalach *gin*

Transport and Environment Committee *n*
Comataidh (*boir*) na Còmhdhail
agus na h-Àrainneachd
Comataidh na Còmhdhail agus
na h-Àrainneachd *gin*

Transport and General Workers Union *n* (TGWU)
Aonadh (*fir*) Luchd-obrach
Còmhdhail is Choitichinn
Aonadh Luchd-obrach
Còmhdhail is Choitichinn *gin*

Transport and Works Act *n*
Achd (*boir*) Còmhdhail agus
Obraichean
Achd Còmhdhail agus
Obraichean *gin*

Transport Supplementary Grant *n* (TSG)
Tabhartas (*fir*) Leasachaidh
Còmhdhail
Tabhartais Leasachaidh
Còmhdhail *gin*

Transport Users Consultative Committee *n*
Comataidh (*boir*)
Comhairleachaidh
Luchd-chleachdaidh Còmhdhail
Comataidh Comhairleachaidh
Luchd-chleachdaidh
Còmhdhail *gin*

trappings : tumble-printing

trappings *npl*
greadhnas *fir*
greadhnais *gin*
1 trappings of office
greadhnas a thig an lùib dreuchd
2 trappings of power
greadhnas a thig an lùib cumhachd

travel *n*
siubhal *fir*
siubhail *gin*
1 travel warrant
barrantas siubhail
2 travel expenses
cosgaisean siubhail

travelling people *npl*
luchd-siubhail *iol*
luchd-shiubhail *gin*

travel-to-work area *n*
sgìre (*boir*) siubhal-gu-obair
sgìre siubhal-gu-obair *gin*

Trawler Owners Association *n*
Comann (*fir*) Luchd-seilbh nan Tràlairean
Comainn Luchd-seilbh nan Tràlairean *gin*

treachery *n*
cealg *boir*
ceilge *gin*

treason *n*
traoidhtearachd *boir*
traoidhtearachd *gin*,
brathadh *fir*
brathaidh *gin*
1 high treason
mòr-thraoidhtearachd
2 to commit treason
an dùthaich a bhrathadh

treasurer *n*
ionmhasair *fir*
ionmhasair *gin*
ionmhasairean *iol*

Treasury *n*
Roinn (*boir*) an Ionmhais
Roinn an Ionmhais *gin*

treat *v*
dèilig (*ri*) *gr*
dèiligeadh *agr*
1 he refused to treat with them
dhiùlt e dèiligeadh leotha
2 to treat the staff well / badly
dèiligeadh gu math / gu dona leis an luchd-obrach

treatise *n*
tràchdas *fir*
tràchdais *gin*
tràchdais *iol*

treatment *n*
làimhseachadh *fir*
làimhseachaidh *gin*
làimhseachaidhean *iol*

treaty *n*
cunnradh *fir*
cunnraidh *gin*
cunnraidhean *iol*
1 Treaty of Rome
Cunnradh na Ròimhe
2 treaty of accession
cunnradh sealbhachaidh

trespass *n (on land)*
briseadh (*fir*) chrìochan
briseadh chrìochan *gin*,
coiseachd (*boir*) gu mì-laghail
coiseachd gu mì-laghail *gin*,
treaspas *fir*
treaspas *gin*

tribunal *n*
tribiunal *fir*
tribiunail *gin*
tribiunail *iol*

tribute *n*
moladh *fir*
molaidh *gin*,
teisteanas *fir*
teisteanais *gin*
teisteanasan *iol*
1 I pay tribute to him
tha mi airson a mholadh
2 it is a tribute to her courage
tha e na (*dheagh*)
chomharr air a misneachd

triplicate *adj*
trì lethbhric
in triplicate
le trì lethbhric

truce *n*
fosadh *fir*
fosaidh *gin*
to declare a truce
fosadh a ghairm

true *adj*
fior *br*
1 a true account of the events
cunntas fìor air na tachartasan
2 the true cost of the project
fìor chosgais a' phròiseict

trust *n*
urras *fir*
urrais *gin*
urraisan *iol*
1 a charitable trust
urras carthannais
2 to hold in trust
a chumail an urras

trust *v*
earb à *gr*
earbsadh à *agr*

trustee *n*
urrasair *fir*
urrasair *gin*
urraairean *iol*

trusteeship *n*
urrasachd *boir*
urrasachd *gin*
urrasachdan *iol*

truth *n*
fìrinn *boir*
fìrinne *gin*
1 in truth
gu fìrinneach
2 to tell the truth
an fhìrinn innse

tumbled document *n*
sgriobhainn (*boir*)
thaom-(chlò-)bhualte

tumble-printing *n*
taom-chlò-bhualadh *fir*
taom-chlò-bhualaidh *gin*

turnout *n*

frithealadh *fir*
frithealaidh *gin*,
tionndadh a-mach *fir*
tionndadh a-mach *gin*,
na nochd

1 there was a good turnout for the meeting

thàinig deagh chuid chun na coinneimh

2 the turnout at the election

na nochd / bhòt aig an taghadh

TV camera *n*

camara (*fir*) telebhisein
camara telebhisein *gin*
camarathan telebhisein *iol*

tweak *v*

cuir (*gr*) gleans air
cur (*agr*) gleans air
to tweak the results
car teannachaidh a dhèanamh air an toradh,
gleans a chur air an toradh

tweaking *n*

car (*fir*) teannachaidh
car teannachaidh *gin*

**Tweeddale, Etrick and
Lauderdale****(Constituency)**

Srath Thuaidh, Eadaraig agus
Srath Labhdair
Shrath Thuaidh, Eadaraig agus
Shrath Labhdair *gin*

two-line whip *n*

cuipe (*boir*) dà-loidhne
cuipe dà-loidhne *gin*
cuipean dà-loidhne *iol*

two-stage tender *n*

tairgse (*boir*) dà ìre
tairgse dà ìre *gin*
tairgsean dà ìre *iol*

two-tier *adj*

dà-shreathach *br*

1 a two-tier process

modh dhà-shreathach

2 two-tier administration

rianachd dhà-shreathach

type *v*

clò-sgrìobh *gr*
clò-sgrìobhadh *agr*

typescript *n*

clò-sgrìobhainn *boir*
clò-sgrìobhainne *gin*
clò-sgrìobhainnean *iol*

typewriter *n* (**keyboard**)

clò-sgrìobhadair *fir*
clò-sgrìobhadair *gin*
clò-sgrìobhadairean *iol*

typing *n*

clò-sgrìobhadh *fir*
clò-sgrìobhaidh *gin*

typist *n*

clò-sgrìobhaiche *fir*
clò-sgrìobhaiche *gin*
clò-sgrìobhaichean *iol*

U

Ulster *n*

Ulaidh *fir*
Uladh *gin*

ultimate *adj*

deireannach *br*,
mu dheireadh *cgr*

1 the ultimate deterrent

a' chulaidh-bhacaidh
dheireannach

2 the ultimate stage in the process

an ìre mu dheireadh san
dol air adhart

ultimatum *n*

rabhadh (*fir*) deireannach
rabhadh dheireannaich *gin*
rabhaidhean deireannach *iol*,
fògradh (*fir*) deireannach
fògraidh dheireannaich *gin*
fògraidhean deireannach *iol*
to set an ultimatum
fògradh / rabhadh deireannach
a chur a-mach

ultra vires

thar chumhachd

unacceptable *adj*

(rud) ris nach tèid gabhail
unacceptable behaviour
gìulan ris nach tèid gabhail

unaccountable *adj*

do-mhìneachadh *br*,
do-thuigsinn *br*
an unaccountable defeat
call gun fhios carson,
call nach gabh a thuigsinn

unambiguous *adj*

aon-seaghach *br*

unanimity *n*

aon-inntinn *boir*
aon-inntinn *gin*
to achieve unanimity
aon-inntinn a ruighinn

unanimous *adj*

aon-ghuthach *br*
a unanimous view
beachd aon-ghuthach,
beachd a h-uile duine

unanimously *adv*

gu h-aon-ghuthach

unavoidable *adj*

do-sheachanta *br*

uncertainty *n*

mì-chinnt *boir*
mì-chinnt *gin*

unconditional *adj*

gun chumhachan
unconditional surrender
gèilleadh gun chumhachan

underdeveloped *adj*

di-leasaichte *br*

underestimate *n*

measadh (*fir*) fon luach
measaidh fon luach *gin*

underestimate *v*

meas (*gr*) fon luach
measadh (*agr*) fon luach
to underestimate an opponent
neart neach-dùbhlain a
mheasadh ro ìosal

underfund *v*

maoinich (*gr*) fo ìre iomchaidh
maoineachadh (*agr*) fo ìre
iomchaidh

underfunded : undoubtedly

underfunded *adj*
gun mhaoineachadh
iomchaidh

underfunding *n*
maoineachadh (*fir*) fo ìre
iomchaidh

undergo *v*
thig (*gr*) air
tighinn (*agr*) air
to undergo a transformation
cruth-atharrachadh a thighinn
air (neach, nì)

underhand *adj*
cealgach *br*
underhand tactics
innleachdan cealgach

underline *v*
dearbh *gr*
dearbhadh *agr*,
comharraich *gr*
comharrachadh *agr*,
cuir (*gr*) loidhne fo
cur (*agr*) loidhne fo
**1 the election result underlines
their popularity**
tha toradh an taghaidh a'
comharrachadh a' mheas a tha
aig daoine orra
2 to underline a part of the text
loidhne a chur fo phàirt den
teacsa

underlying *adj*
air cùl (chùisean) *roi*
the underlying trend is good
an gluasad a gheibhear air cùl
chùisean - tha e math

undermine *v*
toll (*gr*) fo
tolladh (*agr*) fo,
lagaich *gr*
lagachadh *agr*
**to undermine someone's
authority**
tolladh fo ùghdarras neach,
ùghdarras neach a lagachadh

under-representation *n*
(a bhith) gun riochdachadh (*fir*)
iomchaidh

under-represented *adj*
gun riochdachadh (*fir*) iomchaidh

**1 our party is under-
represented on committees**
chan eil riochdachadh
iomchaidh aig ar pàrtaidh air
comataidhean

2 an under-represented group
buidheann gun riochdachadh
iomchaidh

Under-Secretary of State *n*

Under-Secretaries *npl of State*

Fo-rùnaire (*fir*) na Stàite
Fo-rùnaire na Stàite *gin*
Fo-rùnairean na Stàite *iol*

undersigned *adj*
le ainm sgrìobhte shìos

underspend *n*
caiteachas (*fir*) fon
t-suim shuidhichte
caiteachais fon
t-suim shuidhichte *gin*

underspend *v*
caith (*gr*) fon t-suim
shuidhichte
caitheamh (*agr*) fon t-suim
shuidhichte

underspending *n*
caitheamh (*fir*) fon t-suim
shuidhichte
caitheimh fon t-suim
shuidhichte *gin*

underspent *adj*
(suim) nach deach a
chaitheamh

understaffed *adj*
gun àireamh iomchaidh
de luchd-obrach

understanding *n*
còrdadh *fir*
còrdaidh *gin*
còrdaidhean *iol*

undertake *v*
gabh (*gr*) os làimh
gabhail (*agr*) os làimh,
geall *gr*
gealltainn *agr*

1 I will undertake that task

gabhadh mi os làimh an
dleastanas sin

**2 I undertake to meet
that target**
tha mi a' gealltainn
an targaid sin a
choileanadh

undertaking *n*

gnothach *fir*
gnothaich *gin*
gnothaichean *iol*,
gealladh *fir*
geallaidh *gin*
geallaidhean *iol*,
iomairt *boir*
iomairt *gin*
iomairtean *iol*

1 this is a risky undertaking
's e gnothach cugallach
a tha seo

2 to give an undertaking
gealladh a thoirt

**3 the new undertaking
will bring great benefits**
thig sochairean mòra an
lùib na h-iomairt ùire seo

underway *adv*

ga chur an gnìomh
the policy was now underway
bha am poileasaidh a-nis ga
chur an gnìomh

undeveloped region *n*

roinn (*boir*) di-leasaichte
roinne dì-leasaichte *gin*
roinnean dì-leasaichte *iol*

undisputed *adj*

gun chonnspaid,
gun chur an aghaidh
1 the undisputed leader
an ceannard,
gun duine a' cur na aghaidh
**2 her authority is
undisputed**
chan eil duine a'
cur an aghaidh a
h-ùghdarras

undoubtedly *adv*
gun teagamh

undue : United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting

undue *adj*
 cus *fir*
 tuilleadh is a' chòir
he exerted an undue influence on his colleagues
 bha tuilleadh is a' chòir / cus
 buaidh aige air a cho-oibrichean

unedifying *adj*
 mì-thlachdmhor,
 mì-oileanach
an unedifying spectacle
 sealladh mì-oileanach /
 mì-thlachdmhor

unelected *adj*
 neo-thaghte *br*

unemployment *n*
 cion-cosnaidh *fir*
 cion-cosnaidh *gin*

unemployment benefit *n*
 sochair (*boir*) cion-cosnaidh
 sochair cion-cosnaidh *gin*

unfair *adj*
 mì-chothromach *br*

unfit *adj*
 neo-airidh *br*
he is unfit to hold public office
 tha e neo-airidh air
 dreuchd phoblaich

unfortunate *adj*
 mì-fhortanach *br*,
 leibideach *br*
1 he was in an unfortunate position
 bha e ann an suidheachadh
 mì-fhortanach
2 that was an unfortunate remark!
 nach bu leibideach an
 rud a thubhairt e / i!

unfounded *adj*
 gun bhunait
an unfounded allegation
 casaid gun bhunait

unholy *adj*
 mì-chneasta *br*
an unholy alliance
 caidreabhas nach eil
 cneasta

unification *n*
 co-aonachadh *fir*
 co-aonachaidh *gin*
German unification
 co-aonachadh na
 Gearmailt

unified *adj*
 co-aonaichte
a unified approach
 dòigh-obrach aonaichte

uniform *adj*
 cunbhalach *br*

uniform *n*
 èideadh *fir*
 èididh *gin*
 èididhean *iol*

uniformed officer *n*
 oifigeach (*fir*) na èideadh
 oifigich na èideadh *gin*
 oifigich nan èideadh *iol*

unify *v*
 co-aonaich *gr*
 co-aonachadh *agr*
to unify the nation
 an nàisean a cho-aonachadh

unilateral *adj*
 aon-taobhach *br*

unilateralism *n*
 aon-taobhachas *fir*
 aon-taobhachais *gin*

unilateralist *adj*
 aon-taobhachail *br*
a unilateralist policy
 poileasaidh aon-taobhachail

unilateralist *n*
 aon-taobhaiche *fir*
 aon-taobhaiche *gin*
 aon-taobhaichean *iol*

unilaterally *adv*
 gu h-aon-taobhach
they have acted unilaterally
 rinn iad (ni) gu h-aon-taobhach

unintentional *adj*
 gun a bhith a dheòin (neach)
an unintentional error
 mearachd nach deach a
 dhèanamh a dheòin (neach)

union *n*
 aonadh *fir*
 aonaidh *gin*
 aonaidhean *iol*

Union *n* of Independents
 Aonadh (*fir*) nan
 Neo-Eisimeileach
 Aonadh nan
 Neo-Eisimeileach *gin*

Union *n* of Shop Workers,
 Distribution and Allied
 Trades (USDAW)
 Aonadh (*fir*) Luchd-Obrach
 Bhùth, Cheàird Riarachaidh
 agus an Leithid
 Aonadh Luchd-Obrach
 Bhùth, Cheàird Riarachaidh
 agus an Leithid *gin*

unit *n*
 aonad *br*
 aonaid *gin*
 aonadan *iol*
economic policy unit
 aonad airson poileasaidh
 eaconamaich

unitary authority *n*
 ùghdarras (*fir*) aonadach
 ùghdarras aonadaich *gin*
 ùghdarrasan aonadach *iol*

united *adj*
 aonaichte
they presented a united front
 nochd iad aghaidh aonaichte

United Kingdom *n* (UK)
 An Rìoghachd (*boir*) Aonaichte
 na Rìoghachd Aonaichte *gin*

United Kingdom Central Council *n* for Nursing,
 Midwifery and Health Visiting
 Prìomh Chomhairle (*boir*) na
 Rìoghachd Aonaichte airson
 Nursaidh, Banais-Ghlùine agus
 Tadhail Slàinte
 Prìomh Chomhairle na
 Rìoghachd Aonaichte airson
 Nursaidh, Banais-Ghlùine agus
 Tadhail Slàinte *gin*

United Nations : unrealistic

United Nations *npl*

Na Dùthchannan (*boir iol*)
Aonaichte
nan Dùthchannan Aonaichte *gin*

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation *n* (UNESCO)

Buidheann (*fir / boir*) nan
Dùthchannan Aonaichte airson
Foghlaim, Saidheans is Cultair
Buidhne nan Dùthchannan
Aonaichte airson Foghlaim,
Saidheans is Cultair *gin*

United Nations International Children's Emergency Fund *n* (UNICEF)

Maoin (*boir*) Èiginneach Cloinne
Eadar-Nàiseanta nan
Dùthchannan Aonaichte
Maoin Èiginneach Cloinne Eadar-
Nàiseanta nan Dùthchannan
Aonaichte *gin*

unity *n*

aonachd *boir*
aonachd *gin*,
co-chòrdadh *fir*
co-chòrdaidh *gin*

1 the unity of the party

aonachd a' phàrtaidh

2 unity of purpose

co-chòrdadh san adhbhar

universal *adj*

uile-choitcheann *br*,
coitcheann *br*

1 a universal truth

firinn uile-choitcheann

2 universal suffrage

còir-bhòtaidh choitcheann

Universal Postal Union *n*

An t-Aonadh (*fir*) Postail
Coitcheann
an Aonaidh Phostail
Choitcheann *gin*

Universities Funding Council *n*

Comhairle (*boir*) Maoineachaidh
nan Oilthighean
Comhairle Maoineachaidh
nan Oilthighean *gin*

University *n* for Industry (Ufi)

Oilthigh (*fir*) airson
Gnìomhachais
Oilthigh airson Gnìomhachais *gin*

University *n* of the Highlands and Islands (UHI)

Oilthigh (*fir*) na Gaidhealtachd
is nan Eilean
Oilthigh na Gaidhealtachd
is nan Eilean *gin*

University Grants Committee *n*

Comataidh (*boir*) airson
Thabhartasan Oilthigh
Comataidh airson
Thabhartasan Oilthigh *gin*

university hospital *n*

ospadal (*fir*) oilthigh
ospadail oilthigh *gin*
ospadalan oilthigh *iol*

unjust *adj*

mì-cheart *br*

unjustifiable *adj*

nach gabh a dhion

unjustified *adj*

gun adhbhar cothromach
unjustified criticism
càineadh gun adhbhar
cothromach

unlawful *adj*

mì-laghail *br*

unless *conj*

mur *nr*

it will become law

unless we can prevent it

thèid e na lagh mur cuir
sinn stad air

unlicensed *adj*

gun cheadachd
unlicensed premises
togalach gun cheadachd

unlimited *adj*

neo-chrìochnach *br*
unlimited jurisdiction
dligheachas neo-chrìochnach

unnecessary *adj*

neo-riatanach *br*

unobtrusive *adj*

neo-fhollaiseach *br*

unofficial *adj*

neo-oifigeil *br*

unofficial language

cainnt neo-oifigeil

unopposed *adj*

gun chur an aghaidh

1 unopposed order

òrdugh gun chur na aghaidh

2 unopposed reading of a Bill

leughadh Bile gun chur na
aghaidh

unparliamentary *adj*

neo-phàrlamaideach *br*

1 unparliamentary language

cainnt neo-phàrlamaideach

2 unparliamentary conduct

giùlan neo-phàrlamaideach

unprecedented *adj*

(in law)

gun ro-shampall

unprincipled *adj*

gun chogais,
gun phrionnsabal
an unprincipled rogue
trustair gun chogais,
trustair gun phrionnsabal

unproductive *adj*

neo-tharbhach *br*

an unproductive discussion

beachdachadh neo-tharbhach

unproven *adj*

gun dearbhadh
**the case for the policy was
unproven**
cha robh dearbhadh air
buannachd a' phoileasaidh

unqualified *adj*

(unconditional)

gun chumhachan

unqualified *adj*

(without qualifications)

gun teisteanas(an)

unrealistic *adj*

neo-phragtai(g)each *br*
an unrealistic policy
poileasaidh neo-phra(g)taigeach

unreasonable *adj*
mì-reusanta *br*

unregulated *adj*
neo-riaghlaichte *br*

unrepresented *adj*
neo-riochdaichte *br*

unsafe *adj*
mì-shàbhailte *br*

unsocial *adj*
taobh a-muigh nan
uairean obrach àbhaisteach,
mì-shòisealta *br*
1 unsocial hours
taobh a-muigh nan
uairean obrach àbhaisteach
2 unsocial behaviour
giùlan mì-shòisealta

unstable *adj*
neo-sheasmhach *br*

unsuitable *adj*
mì-fhreagarrach *br*

unsustainable *adj*
nach gabh a chumail suas
**an unsustainable
argument**
argamaid nach gabh
a cumail suas

unsympathetic *adj*
(not in sympathy with)
gun cho-chòrdadh (ri)

unsympathetic *adj*
(lacking in sympathy)
gun cho-fhaireachdainn

unthinkable *n*
nach gabh smuaineachadh
to think the unthinkable
beachdachadh air nithean
nach gabhadh roimhe an
smuaineachadh

untidy *adj*
mì-sgiobalta *br*
an untidy document
sgriobhainn mhì-sgiobalta

untruth *n*
breug *boir*
brèige *gin*
breugan *iol*,
nì (*fir*) neo-fhìor
nì neo-fhìor *gin*
nithean neo-fhìor *iol*

unwarranted *adj*
gun adhbhar cothromach
**an unwarranted attack on
his integrity**
ionnsaigh gun adhbhar
cothromach air a chliù

unwieldy *adj*
an-luchdaichte *br*,
lòdail *br*
**the legislation has become
unwieldy**
tha an reachdas air fàs
lòdail / an-luchdaichte

unworkable *adj*
nach gabh obrachadh
**the proposal is
unworkable**
cha ghabh am
moladh obrachadh

unworthy *adj*
mì-fhreagarrach,
suarach,
neo-airidh *br*
**that remark was unworthy
of statesman**
bu shuarach na faclan sin
do stàitire

unwritten constitution *n*
bun-reachd neo-sgrìobhte *fir*
bun-reachd neo-sgrìobhte *gin*
bun-reachdan neo-sgrìobhte *iol*

update *n*
cunntas (*fir*) as ùr *fir*
cunntais as ùr *gin*
cunntasan as ùr *iol*
an update on progress
cunntas as ùr air adhartas

update *v*
thoir (*gr*) cunntas as ùr do
toirt (*agr*) cunntas as ùr do
**please update us on
progress**
thoir dhuinn cunntas as
ùr air adhartas

upgrade *v*
leasaich (*gr*) ìre
leasachadh (*agr*) ìre

upgrading *n*
(a building)
leasachadh (*fir*) ìre
leasachaidh ìre *gin*

uphold *v*
cùm (*gr*) suas
cumail (*agr*) suas
1 to uphold a tradition
traidisean a chumail suas
**2 to uphold the standards
of this office**
mathas / inbhe na dreuchd
seo a chumail suas

uplift *v*
tog (*gr*) meanmna
togail (*agr*) meanmna,
tog (*gr*) inntinn
togail (*agr*) inntinn
**they were uplifted by
her example**
bha a h-eisimpleir na
thogail inntinn dhaibh

uplifting *adj*
brosnachail *br*,
a thogas meanmna
an uplifting speech
òraid bhrosnachail,
òraid a thogas meanmna
(aignidhean) dhaoine

upper house *n*
seòmair (*fir*) uachdrach
seòmair uachdraich *gin*

upset *n*
cur (*fir*) troimhe-chèile
cuir troimhe-chèile *gin*
**the result of the vote
was a major upset**
chuir toradh na bhòt cùisean
troimhe-chèile gu mòr

upset *v*
cuir (*gr*) troimhe-chèile
cur (*agr*) troimhe-chèile
to upset the apple cart
car a chur de ghnothaichean

upsetting *adj*
a chuireas dragh air

upturn : vehemence

upturn *n*

car (*fir*) math
car mhath *gin*

1 this is an upturn in our fortunes

tha cuisean air car math a ghabhail dhuinn a seo

2 on the upturn

air car math a ghabhail

urban *adj*

bailteil *br*

1 urban development grant

tabhartas leasachaidh bhailteil

2 urban district

sgìre bhailteil

3 urban investment grant

tabhartas calpa-sheilbh bailteil

4 urban programme

prògram bailteil

urge *v*

brosnaich *gr*
brosnachadh *agr*,
cuir (*gr*) impidh air
cur (*agr*) impidh air

urgency *n*

deifir *boir*
deifir *gin*

a matter of urgency

cùis a dh'fheumas deifir,
cùis dheifireach

urgent *adj*

deifireach *br*,
èiginneach *br*
Urgent Questions
Ceistean Èiginneach

urgently *adv*

gu deifireach *cgr*,
gu cabhagach *cgr*

usage *n*

gnàths *fir*
gnàiths *gin*

usher *n*

treòraiche *fir*
treòraiche *gin*
treòraichean *iol*

utility *n*

feum *fir*
feum *gin*

U-turn *n*

car (*fir*) iomlan
car iomlain *gin*
caran iomlan *iol*
to perform a U-turn
car iomlan a chur (*de*)



vacancy *n*

àite (*fir*) bàn
àite bhàin *gin*
àiteachan bàna *iol*,
obair *boir*
obrach *gin*
obraichean *iol*,
dreuchd *boir*
dreuchd *gin*
dreuchdan *iol*

vacant *adj*

falamh *br*,
bàn *br*

1 a vacant expression (facial)

coltas falamh air aodann (neach)

2 a vacant seat in Parliament

roinn-phàrlamaid bhàn

vague *adj*

neo-shoilleir *br*

vagueness *n*

neo-shoilleireachd *boir*
neo-shoilleireachd *gin*
vagueness of expression
cleachdadh cainnt nach eil soilleir

valid *adj*

èifeachdach *br*,
tàbhachdach *br*

1 the offer is valid until the end of the month

tha an tairgse èifeachdach gu deireadh na mìos

2 a valid argument

beachd tàbhachdach

validate *v*

dearbh *gr*
dearbhadh *agr*

validity *n*

èifeachd *boir*
èifeachd *gin*

valuable *adj*

luachmhor *br*
a valuable contribution to the debate
(ni) luachmhor a chaidh a chur ris an deasbad

valuation *n*

luachadh *fir*
luachaidh *gin*
luachaidhean *iol*
Valuation Officer
Oifigeach Luachaidh

value *n*

luach *fir*
luach *gin*
luachan *iol*
1 Value Added Tax (VAT)
Cìs Luach-Leasaichte
2 Value for Money (VFM)
Luach an Airgid

variance *n*

easaonta *fir*
easaonta *gin*
the statement was at variance with the facts
cha robh na chaidh ainmeachadh a rèir na firinn

variation *n*

caochladh *fir*
caochladh *gin*
caochlaidhean *iol*
variation order
òrdugh atharrachaidh

vary *v*

atharraich *gr*
atharrachadh *agr*

VAT central unit *n*

prìomh aonad (*fir*) na Cìse Luach-Leasaichte
prìomh aonad na Cìse Luach-Leasaichte *gin*

vehemence *n*

dèineas *fir*
dèineis *gin*

vehement *adj*dian *br***she was vehement in her opposition to the scheme**

bha i a' cur gu dian an aghaidh an sgeama

vehemently *adv*gu dian *cgr***vehicle** *n*carbad *fir*carbaid *gin*carbadaid *iol*,seòl *fir*siùil *gin*seòlan *iol***1 to drive a vehicle**

carbad a dhràibheadh

2 he used the occasion**as a vehicle for his own advancement**

rinn e feum de na thachair mar sheòl air e fhèin adhartachadh

Vehicle Inspectorate**Executive Agency** *n*Buidheann (*boir*) Gnìomhach Rannsachaidh Charbad Buidheann Gnìomhach Rannsachaidh Charbad *gin***vehicular access** *n*cothrom (*fir*) charbad cothruim charbad *gin***venture** *n*iomairt *boir*iomairte *gin*iomairtean *iol***venture** *v*bi (*gr*) dàn,thoir *gr*toirt *agr***1 I venture to suggest**

tha de dhànachd agam a ràdh, am faod mi bhith cho dàn agus a ràdh

2 he ventured an argument

thug e argamaid

verbal *adj*beòil *fir gin***1 verbal abuse**

droch bheul

2 a verbal contract

cùmhnant beòil

verbatim *adj*

facal air an fhacal

1 verbatim report

cunntas facal air an fhacal

2 verbatim transcript

tar-sgrìobhadh facal air an fhacal

verbose *adj*ro-bhriathrach *br***verbosity** *n*ro-bhriathrachas *fir*ro-bhriathrachais *gin***verdict** *n*breith *boir*breith *gin***to give a verdict**

breith a thoirt

verify *v***(to check)**dèan (*gr*) cinnteachdèanamh (*agr*) cinnteach**verify** *v***(to validate)**dearbh *gr*dearbhadh *agr***version** *n*cunntas *fir*cunntais *gin*cunntasan *iol*,tionndadh *fir*tionndaidh *gin*tionndaidhean *iol***your version of events is different from mine**

chan ionann an cunntas a tha agaibhse air a' chùis agus am fear a tha agamsa

vest *v*builich *gr*buileachadh *agr***1 the authority is vested in the Minister**

tha an t-ùghdarras air a bhuileachadh air a' Mhinistear

2 I have a vested interest in the matter

tha com-pàirt phearsanta agam sa chùis

vet *v*breithnich *gr*breithneachadh *agr*,sgrùd *gr*sgrùdadh *agr***1 to vet a proposal**

moladh a bhreithneachadh

2 to vet for security

sgrùdadh airson

tèarainteachd

veto *n*bhèato *fir*bhèato *gin*bhèatothan *iol***1 power of veto**

còir bhèato

2 to exercise a veto

bhèato a dhèanamh

veto *v*dèan (*gr*) bhèato airdèanamh (*agr*) bhèato air**viability** *n*ion-obrachadh *fir*ion-obrachaidh *gin*,comas (*fir*) obrachaidhcomas obrachaidh *gin***I have doubts about the viability of the plan**

tha teagamh agam gun gabh am plana obrachadh

viable *adj*

a ghabhas obrachadh

viable proposition

moladh a ghabhas obrachadh

vice versa *adv*

agus a chaochladh

vice-chair / vice-chairman *n***vice-chairs / vice-chairmen** *pl*iar-chathraiche *fir*iar-chathraiche *gin*iar-chathraichean *iol***vicious** *adj*guineach *br*,millteach *br***vicious circle**

cearcall millteach

victim : vital

victim *n*

neach (*fir*) a dh'fhuiling / dh'fhuilingeas
neach a dh'fhuiling / dh'fhuilingeas *gin*
daoine a dh'fhuiling / dh'fhuilingeas *iol*
he is a victim of his own success
dh'fhuiling e a thoradh mar a shoirbhich leis

victory *n*

buaidh *boir*
buaidhe *gin*
buaidhean *iol*

video conferencing *n*

co-labhairtean (*boir iol*) bhideo
cho-labhairtean bhideo *gin*,
cumail (*boir*) cho-labhairtean bhideo
cumail cho-labhairtean bhideo *gin*

video link *n*

ceangal (*fir*) bhideo
ceangail bhideo *gin*
ceanglaichean bhideo *iol*

view *n*

sealladh *fir*
seallaidh *gin*
seallaidhean *iol*
1 to be of the view
bi den bheachd
2 the Court is of the view
tha a' Chùirt den bheachd

viewdata system *n*

siostam (*fir*) lèir-dàta
siostaim lèir-dàta *gin*
siostaman lèir-dàta *iol*

viewpoint *n*

beachd *fir*
beachd *gin*
beachdan *iol*

vigilance *n*

furachas *fir*
furachais *gin*
to maintain vigilance
furachas a chumail

vigilant *adj*

furachail *br*
to remain vigilant at all times
a bhith an còmhnaidh furachail

vigorous *adj*

sgairteil *br*
a vigorous defence of the case
dìon sgairteil air a' chùis

vigorously *adv*

gu sgairteil *cgr*

vigour *n*

sgairt *boir*
sgairte *gin*
she pursued her argument with vigour
lean i a h-argamaid le sgairt

vilification *n*

dubh-chàineadh *fir*
dubh-chàinidh *gin*

vilify *v*

dubh-chàin *gr*
dubh-chàineadh *agr*
he vilifies his opponents
bidh e a' dubh-chàineadh
neach a bhitheas na aghaidh

violent *adj*

dian *br*
a violent disagreement
dian easaontachd

vire *v*

gluais (*gr*) (airgead)
gluasad (*agr*) (airgid)
we will vire the allocation from one heading to another
gluaisidh sinn an t-suim riarachta bho aon cheann gu ceann eile

virement *n*

iomlaid-ionmhais *boir*
iomlaid-ionmhais *gin*

virtue *n*

subhailc *boir*
subhailce *gin*
subhailcean *iol*,
1 to make a virtue of necessity
àille a dhèanamh den èiginn

2 by virtue of paragraph 1 of the document

mar thoradh air earrainn 1 san sgrìobhainn

virulent *adj*

nimheil *br*
a virulent debate
deasbad nimheil

vision *n*

lèirsinn *boir*
lèirsinne *gin*,
sealladh *fir*
seallaidh *gin*
seallaidhean *iol*
1 a man of vision
duine lèirsinneach
2 a vision of the future
sealladh air na tha i teachd

visionary *adj*

(neach / nì) sa bheil sealladh
a visionary speech
òraid sa bheil sealladh
(air na dh'fhaodadh teachd)

visionary *n*

neach (*fir*) le lèirsinn
she is the visionary of her party
is i an neach aig am bheil an fhìor lèirsinn sa phàrtaidh

visitor *n*

neach-tadhail *fir*
neach-tadhail *gin*
luchd-tadhail *iol*
visitor's badge / label
suaicheantas / bileag
neach-tadhail

visual *adj*

lèirsinne *boir gin*
1 visual aid
uidheam-cuideachaidh
lèirsinne
2 visual impact
tarraing-shùla

vital *adj*

ro-chudthromach *br*
a vital vote
bhòt ro-chudthromach

vocation *n*

gairm (*boir*) beatha
gairm beatha *gin*
gairmean beatha *iol*

vocational *adj*

dreuchdail *br*

vociferous *adj*

sgairteil *br*

**1 the proposal received
vociferous support**

fhuair am moladh taic a
bha sgairteil

2 vociferous opposition

cur an aghaidh (gu) sgairteil

voice *n*

guth *fir*
gutha *gin*
guthan *iol*

to speak with one voice

labhairt le aon ghuth

voice *v*

cuir (*gr*) an cèill
cur (*agr*) an cèill

to voice an opinion

barail a chur an cèill

void *n*

(unoccupied council dwelling)

taigh (*fir*) bàn
taighe bhàin *gin*
taighean bàna *iol*

voluntary agency *n*

buidheann-iomairt (*boir*)
shaor-thoileach
buidhne-iomairt
shaor-thoilich *gin*
buidhnean-iomairt
saor-thoileach *iol*

voluntary aided school *n*

sgoil (*boir*) le taic shaor-thoilich
sgoile le taic shaor-thoilich *gin*
sgoiltean le taic shaor-thoilich *iol*

voluntary controlled school *n*

sgoil (*boir*) le ceansal
saor-thoileach
sgoile le ceansal
saor-thoileach *gin*
sgoiltean le ceansal
saor-thoileach *iol*

Voluntary Council *n* for
Handicapped Children

Comhairle (*boir*) Shaor-Thoileach
airson Cloinne Ciorramaich
Comhairle Saor-Thoilich airson
Cloinne Ciorramaich *gin*

voluntary organisation *n*

buidheann (*fir / boir*)
shaor-thoileach
buidhne saor-thoilich *gin*
buidhnean saor-thoileach *iol*

voluntary redundancy *n*

anbharra (*fir*) saor-thoileach
anbharra shaor-thoilich *gin*
(daoine a' gabhail anbharra
shaor-thoilich) *iol*

voluntary sector *n*

roinn (*boir*) shaor-thoileach
roinne saor-thoilich *gin*
roinnean saor-thoileach *iol*

volunteer *n*

saor-thoileach *fir*
saor-thoilich *gin*
saor-thoilich *iol*

volunteer *v*

tairg (*gr*) (nì a dhèanamh)
gad dheòin fhèin
tairgse (*agr*) (nì a dhèanamh)
gad dheòin fhèin,
thoir *gr*
toirt *agr*

1 I volunteer for the task

tha mi a' tairgse gam
dheòin fhèin an obair
a dhèanamh

2 I volunteer the information

tha mi a' toirt an fhiosrachaidh
(gu deònach)

vote *n*

bhòt *boir*
bhòt *gin*
bhòtaichean *iol*

1 absent vote

bhòt neo-làthaireach

2 postal vote

bhòt tron phost

3 proxy vote

bhòt neach-ionaid

vote *v*

bhòt *gr*

bhòtadh *agr*

1 to vote for a candidate

bhòtadh airson tagraiche

2 to vote by show of hands

bhòtadh le cunntadh làmh

3 to vote down an amendment

atharrachadh a bhòtadh às

vote *n* of censure

bhòt (*boir*) cronachaidh
bhòt cronachaidh *gin*
bhòtaichean cronachaidh *iol*

vote *n* of confidence

bhòt (*boir*) earbsa
bhòt earbsa *gin*
bhòtaichean earbsa

vote *n* of no confidence

bhòt (*boir*) cion-earbsa
bhòt cion-earbsa *gin*
bhòtaichean cion-earbsa

vote office *n*

oifis (*fir*) a' bhòtaidh
oifis a' bhòtaidh *gin*

voter *n*

neach-bhòtaidh *fir*
neach-bhòtaidh *gin*
luchd-bhòtaidh *iol*

voter registration *n*

clàrachadh (*fir*) luchd-bhòtaidh
clàrachadh luchd-bhòtaidh *gin*

voting *n*

bhòtadh *fir*
bhòtaidh *gin*
absent voting
bhòtadh neo-làthaireach

voting lobby *n*

lobaidh (*fir / boir*) a' bhòtaidh
lobaidh a' bhòtaidh *gin*

voting right *n*

còir (*boir*) bhòtaidh
còir bhòtaidh *gin*
còraichean bhòtaidh *iol*

voting strength *n*

neart (*fir*) bhòtaidh
neirt bhòtaidh *gin*

voting system : water authority

voting system *n*
siostam (*fir*) bhòtaidh
siostaim bhòtaidh *gin*
siostaman bhòtaidh *iol*

vulnerability *n*
so-leòntachd *boir*
so-leòntachd *gin*

vulnerable *adj*
fosgailte *br*,
so-leònte *br*

1 we are vulnerable to criticism
tha sinn fosgailte ri ar càineadh

2 to protect the weak and vulnerable
gus daoine a tha lag,
so-leònte, a dhìon

W

waffle *n*
sruth (*fir*) gun bhrìgh
sruth gun bhrìgh *gin*
that speech was pure waffle
cha robh san òraid ud ach
sruth gun bhrìgh / bleedraich
gun seagh

waffle *v*
bi (*gr*) ri sruth gun bhrìgh

waffling *n*
ri sruth gun bhrìgh

wage *n*
tuarastal *fir*
tuarastail *gin*
tuarastail *iol*

waiter *n*
fear-frithealaidh *fir*
fir-fhrithealaidh *gin*
luchd-frithealaidh *iol*

waiting list *n*
liosta-feitheimh *boir*
liosta-feitheimh *gin*
liostachan-feitheimh *iol*
1 to be on a waiting list
a bhith air liosta-feitheimh

2 a hospital waiting list
liosta-feitheimh ospadail
3 to reduce waiting lists
liostachan-feitheimh a
lùghdachadh

waitress *n*
tè-fhrithealaidh *boir*
tè-frithealaidh *gin*
luchd-frithealaidh *iol*

waive *v*
cuir (*gr*) an dàrna taobh
cur (*gr*) an dàrna taobh
to waive standing orders
gnàth-riaghailtean a
chur an dàrna taobh

waiver *n*
tar-sgaoileadh *fir*
tar-sgaoilidh *gin*

Wales *n*
a' Chuimrigh *boir*
na Cuimrigh *gin*

Wales Office *n*
Oifis (*boir*) na Cuimrigh
Oifis na Cuimrigh *gin*

wander *v*
rach (*gr*) air seacharan
dol (*agr*) air seacharan
1 to wander from a prepared speech
dol air seachran bho
òraid ullaichte
2 my mind wandered during his speech
dh'fhalbh mo smuaintean
leam tron òraid aige

war *n*
cogadh *fir*
cogaidh *gin*
cogaidhean *iol*
the party is now on a war footing
tha am pàrtaidh a-nis air
ghleus cogaidh

war chest *n*
ciste (*boir*) cùl-earalais
ciste cùl-earalais *gin*

ward *n*
(electoral)
uàrd *fir*
uàird *gin*
uàrdan *iol*
district ward
uàrd sgìreil

warn *v*
thoir (*gr*) rabhadh do
toirt (*agr*) rabhadh do
to warn against certain courses of action
rabhadh a thoirt an aghaidh
cuid de dhòighean air adhart

warning *n*
rabhadh *fir*
rabhaidh *gin*
rabhaidhean *iol*
to issue a warning
rabhadh a thoirt

wary *adj*
faicilleach *br*
we are wary of such promises
tha sinn air ar faiceall ro
a leithid de gheallaidhean

watch committee *n*
comataidh (*boir*) faire
(a' phoileis)
comataidh faire
(a' phoileis) *gin*
comataidhean faire
(a' phoileis) *iol*

watchdog committee *n*
comataidh (*boir*) faire
comataidh faire *gin*
comataidhean faire *iol*

watching brief *n*
dleastanas (*fir*) faire
dleastanais fhaire *gin*
dleastanasan faire
to maintain a watching brief
dleastanas faire a chumail

water authority *n*
ùghdarras (*fir*) uisge
ùghdarras uisge *gin*
ùghdarrasan uisge *iol*

water rate *n*
reat (*fir*) uisge
reat uisge *gin*
reataichean uisge *iol*

watershed *n*
sgarachdainn *fir*
sgarachdainn *gin*

weakness *n*
laigse *boir*
laigse *gin*
laigsean *iol*
to exploit a weakness
brath a ghabhail air laigse

web *n*
lion *fir*
lìn *gin*
the World-Wide Web
Lìon na Cruinne

website *n*
làrach-lìn *boir*
làraich-lìn *gin*
làraichean-lìn *iol*

weekly *adj*
seachdaineach *br*
a weekly update on progress
cunntas seachdaineach air adhartas

weigh *v*
cothromaich *gr*
cothromachadh *agr*,
laigh *gr*
laighe *agr*
1 it weighs heavily on my conscience
tha e a' laighe gu trom air mo chogais
2 the Leader weighed in with strong arguments
chaidh an Ceannard an sàs anns a' chùis le argamaidean làidir

weight *n*
truimead *fir*
truimeid *gin*
cudthrom *fir*
cudthruim *gin*
1 the weight of evidence
truimead an teisteanais
2 the weight of opinion
barail na mòrchuid /
na mòrchodach

weighty *adj*
cudthromach *br*
there are many weighty matters on the agenda
tha iomadh cuspair cudthromach air a' chlàr-ghnothaich

welcome *adj*
air an cuirear fàilte
the policy is a welcome development
is e ceum air an cuirear fàilte a tha sa phoileasaidh seo

welcome *n*
fàilte *boir*
fàilte *gin*
to extend a warm welcome
ceud fàilte a chur air (neach, ni)

welcome *v*
cuir (*gr*) fàilte air
cur (*agr*) fàilte air
my party welcomes this policy
tha mo phàrtaidh-sa a' cur fàilte air a' phoileasaidh seo

welfare *n*
sochair *boir* (shòisealta)
sochaire (sòisealta) *gin*

welfare reform *n*
ath-leasachadh (*fir*) shochairian
ath-leasachadh shochairian *gin*
ath-leasachaidhean
shochairian *iol*

welfare review *n*
ath-bhreithneachadh (*fir*)
shochairian
ath-bhreithneachaidh
shochairian *gin*

welfare spending *n*
caiteachas (*fir*)
shochairian
caiteachais shochairian

welfare state *n*
stàit (*boir*) shochairian
stàit shochairian *gin*

welfare to work
sochair gus cosnadh

well-informed *adj*
fiosrach *br*

well-intentioned *adj*
le deagh rùn
the proposal was well-intentioned
(rinneadh) am moladh le deagh rùn

well-laid *adj*
suidhichte (*br*) gu math
well-laid plans
innleachdan (a tha) suidhichte gu math

well-meaning *adj*
le deagh rùn
he is well-meaning but inept
tha deagh rùn aige ach tha e gun dòigh

well-timed *adj*
an deagh àm
the intervention was well-timed
bha an t-eadar-theachd an deagh àm,
thàinig e / i a-steach a n deagh àm

Welsh Assembly *n*
Seanadh (*fir*) na Cuimrigh
Seanadh na Cuimrigh *gin*

West Aberdeenshire and Kincardine (Constituency)
Siorrachd Obar Dheathain an Iar agus Cinn Chàrdainn
Siorrachd Obar Dheathain an Iar agus Cinn Chàrdainn *gin*

West Renfrewshire (Constituency)
Rinn Friù an Iar
Rinn Friù an Iar *gin*

Western Isles (Constituency)
Na h-Eileanan (*fir iol*) Siar
Nan Eilean Siar *gin*

Western Isles MP
Ball (*fir*) Pàrlamaid Westminster nan Eilean Siar
Ball Pàrlamaid Westminster nan Eilean Siar *gin*

Western Isles MSP : wisely

Western Isles MSP *n*

Ball (*fir*) Pàrlamaid Albannach nan Eilean Siar
Ball Pàrlamaid Albannach nan Eilean Siar *gin*

Westminster *n*

an Iar-mhanachainn *boir*
na h-Iar-mhanachainn *gin*,
Westminster *fir*
Westminster *gin*

wheelchair *n*

sèithear-cuibhle *fir*
sèitheir-chuibhle *gin*
sèithrichean-cuibhle *iol*,
cathair-chuibhle *boir*
cathair-chuibhle *gin*
cathraichean-cuibhle *iol*
wheelchair access
cothrom sèitheir-chuibhle

whinge *v*

dèan (*gr*) cànrain
dèanamh (*agr*) cànrain

whingeing *adj*

cànrnach *br*

whingeing *n*

cànrain *fir*
cànrain *gin*

whip *n*

(party official)

cuip *boir*
cuipe *gin*
cuipean *iol*
Whips' Office
Oifis nan Cuipean

whip *v*

cuip *gr*
cuipeadh *agr*

white board *n*

bòrd-geal *fir*
bùird-ghil *gin*
bùird-gheala *iol*

White Paper *n*

Pàipear (*fir*) Geal
Pàipeir Ghil *gin*
Pàipearan Geala *iol*

whitewash *n*

gealachadh *fir* (air mì-chliù)
gealachaidh *gin*

whitewash *v*

gealaich *gr*
gealachadh *agr*,
cuir (*gr*) dreach glan air
cur (*agr*) dreach glan air

wholehearted *adj*

làn- *br*
you have my wholehearted support
tha mo làn thaic agad

wholeheartedly *adv*

le uile chridhe
we wholeheartedly endorse the view
tha sinn ag aontachadh ris a' bheachd sin le ar n-uile chridhe / neart

whom,

to whom it may concern
an neach dom buin a' chùis

widely *adv*

fad (*br*) is farsaing
the party's policy is widely known
tha poileasaidh a' phàrtaidh aithnichte fad is farsaing

wide-ranging *adj*

farsaing *br*
a wide-ranging debate
deasbad farsaing

widespread *adj*

fad (*br*) is farsaing
widespread discontent
mì-thoileachas
fad is farsaing

wildlife adviser *n*

comhairleach (*fir*) fiadh-bheatha
comhairlich fhiadh-bheatha *gin*
comhairlich fhiadh-bheatha *iol*

willing *adj*

deònach *br*
a willing member of the partnership
ball deònach sa chom-pàirteachas

willingness *n*

deòntas *fir*
deòntais
they have shown a willingness to co-operate
tha iad air deòntas a nochdadh gus co-obrachadh

win *v*

buannaich *gr*
buannachd *agr*
to win votes
bhòtaichean a bhuannachd

wind up *v*

thoir (*gr*) gu crìoch
toirt (*agr*) gu crìoch
to wind up a debate
an deasbad a thoirt gu crìoch

windfall *n*

turchairt *boir*
turchairte *gin*
turchairtean *iol*
windfall tax
cis turchairte

winding-up *adj*

criochnachadh *fir*
criochnachaidh *gin*
a winding-up speech
òraid chriochnachaidh

wing *n*

sgiath *boir*
sgèithe *gin*
sgiathan *iol*,
lámh *boir*
làimhe *gin*
làmhnan *iol*
1 the left wing of the party
lámh chli a' phàrtaidh
2 the right wing of the party
lámh dheas a' phàrtaidh

wisdom *n*

gliocas *fir*
gliocais

wise *adj*

glic *br*

wisely *adv*

gu glic *cgr*

wit *n*

eirmseachd *boir*
eirmseachd,
toinisg *boir*
toinisge *gin*

1 the man is a wit

tha an duine eirmseach,
's e neach-eirmseachd
a tha ann

2 he does not have the wit to excel in debate

chan eil de thoinisg aige
gus bàrr a thoirt san deasbad

witch-hunt *n*

geur-leanmhainn *fir*
geur-leanmhainn *gin*
geur-leanmhainnean *iol*

withdraw *v*

tarraing (*gr*) air ais
tarraing (*agr*) air ais,
thoir (*gr*) air falbh
thoir (*agr*) air falbh

1 I beg leave to withdraw the motion

dh'iarrainn cead an gluasad
a tharraing air ais

2 to withdraw a remark

faclan a tharraing air ais

3 to withdraw powers

ùghdarrasan a thoirt air falbh

4 to withdraw the whip

a' chuip a thoirt air falbh

withhold *v*

cùm (*gr*) air ais
cumail (*agr*) air ais
to withhold information
fios a chumail air ais

within *prep*

taobh a-staigh (*rio le gin*)
within the law
taobh a-staigh an lagha

without *prep*

gun *roi*
without prejudice to
gun bheum do

witness *n*

fianais *boir*
fianaise *gin*
fianaisean *iol*

witness *v*

dèan (*gr*) fianais do
dèanamh (*agr*) fianais do
to witness a signature
fianais a dhèanamh do
dh'ainm-sgrìobhte

witty *adj*

eirmseach *br*
1 a witty speech
òraid eirmseach
2 a witty person
neach eirmseach

Women's Institute *n*
(WI)

Institiud (*fir*) nam Ban
Institiud nam Ban *gin*

Women's National Commission *n*

Coimisean (*fir*) Nàiseanta
nam Ban
Coimisean Nàiseanta
nam Ban *gin*

Women's Royal Voluntary Service *n*
(WRVS)

Seirbheis (*boir*) Shaor-Thoileach
Rìoghail nam Ban
Seirbheis Shaor-Thoileach
Rìoghail nam Ban

Woodland Grant Scheme *n*

Sgeama (*fir*) Tabhartais
nan Coilltean
Sgeama Tabhartais
nan Coilltean *gin*

Wool Marketing Board *n*

Bòrd (*fir*) Margaidh na Clòimhe
Bhòrd Margaidh na Clòimhe *gin*

woolly *adj*

ceòthach,
doilleir,
baoth *br*
1 woolly-minded
le smuaintean ceòthach,
le smuaintean doilleir
2 woolly thinking
smuaineachadh ceòthach,
le smuain bhaoith / air
seachran

Woolsack *n*

an Sac-Olainn *fir*
an t-Saic-Olainn *gin*

work *n*

obair *boir*
obrach *gin*
work in progress
obair a tha ga leantainn

work *v*

obraich *gr*
obrachadh *agr*

work sharing *n*

roinn (*boir*) obrach
roinn obrach *gin*

work station *n*

stèisean obrach *fir*
stèisein obrach *gin*
stèiseanan obrach *iol*

workable majority *n*

mòr-chuid (*boir*) ion-dhèante
mòr-chodach ion-dhèante *gin*
mòr-chodaichean ion-dhèante *iol*

worker *n*

neach-obrach *fir*
neach-obrach *gin*
luchd-obrach *iol*

Workers Educational Association *n*
(WEA)

Comann (*fir*) Foghlamach an
Luchd-Chosnaidh
Comann Foghlamach an
Luchd-Chosnaidh *gin*

workforce *n*

luchd-obrach *iol* (gu h-iomlan)
luchd-obrach (gu h-iomlan) *gin*

working *n*

obrachadh *fir*
obrachaidh *gin*
obrachaidhean *iol*
the working of the Committee system
obrachadh an t-siostaim
Chomataidh

working arrangements *npl*

rianan (*fir iol*) obrach
rianan obrach *gin*

working conditions : writ

working conditions *npl*
suidhichidhean (*fir iol*) obrach
shuidhichidhean obrach *gin*

Working Families Tax

Credit *n*
Creideas (*fir*) Cise
Theaghlaichean a tha ag Obair
Creideas Cise Theaghlaichean
a tha ag Obair *gin*

working group *n*
buidheann-obrach
buidhne-obrach *gin*
buidhnean-obrach *iol*

working hours *npl*
uairean (*boir iol*) obrach
uairean obrach *gin*

working majority *n*
mòr-chuid (*boir*) leis an
gabh obrachadh
mòr-chodach leis an
gabh obrachadh *gin*
mòr-chodaichean leis an
gabh obrachadh *iol*

working measures *npl*
seòl (*fir*) obrach
siùil obrach *gin*

working paper *n*
pàipear-obrach *fir*
pàipeir-obrach *gin*
pàipearan-obrach *iol*

working party *n*
còmhlan (*fir*) obrach
còmhlain obrach *gin*
còmhlain obrach *iol*

Working Time Directive *n*
(European Commission)
Riaghailt (*boir*) Ùine Obrach
Riaghailt Ùine Obrach *gin*

working week *n*
seachdain (*boir*) obrach
seachdain obrach *gin*

workings *npl*
obrachadh *fir sg*
obrachaidh *gin*
the workings of government
obrachadh an riaghaltais

workplace *n*
àite-obrach *fir*
àite-obrach *gin*
àiteachan-obrach *iol*
1 workplace nursery / creche
cròileagan aig an àite-obrach
2 in the workplace
san àite-obrach

World Health Organisation *n*
Buidheann (*fir / boir*) Slàinte na
Cruinne
Buidheann Slàinte
na Cruinne *gin*

World Heritage *n*
Dualchas (*fir*) na Cruinne
Dualchas na Cruinne *gin*
the area has the status of a
World Heritage site
tha inbhe aig an àrainn mar
làrach Dhualchas na Cruinne

World Trade Organisation *n*
(WTO)
Buidheann (*fir / boir*) Malairt
na Cruinne
Buidheann Malairt
na Cruinne *gin*

worried *adj*
fo chùram,
draghail *br*
to be worried about a problem
a bhith fo chùram mu
dhuilgheadas

worry *n*
dragh *fir*
dragma *gin*
draghannan *iol*
cùram *fir*
cùraim *gin*
cùraman *iol*
it was a great worry to us all
bha e na dhragh mòr dhuinn uile

worry *v*
gabh (*gr*) dragh
gabhail (*agr*) dragh,
cuir (*gr*) dragh air
cur (*agr*) dragh air
1 it is nothing to worry about
cha bhithear a' gabhail
dragh ma dheidhinn
2 the situation worries me
tha an suidheachadh
a' cur dragh orm

worrying *adj*
draghail
a worrying situation
suidheachadh draghail

worst case scenario *n*
sealladh (*fir*) as miosa
seallaidh as miosa *gin*
seallaidhean as miosa *iol*

worthy *adj*
airidh *br*
a speech worthy of praise
òraid airidh air moladh

wound *n*
leòn *fir*
leòin *gin*
leòintean *iol*

wound *v*
leòn *gr*
leòn *agr*
he is too strong to be
wounded by such criticism
tha e ro chalma airson a leòn
leis a leithid de bheumadh

wounding *adj*
guineach *br*
I found his remarks
wounding and hurtful
shaoil mi na thuir e a
bhith guineach, grànda

wrangle *n*
conas *fir*
conais *gin*

wrangle *v*
connsaich *gr*
connsachadh *agr*

wrangling *n*
connsachadh *fir*
connsachaidh *gin*

wrecking amendment *n*
atharrachadh (*fir*) millteach
atharrachaidh mhilltich *gin*
atharrachaidhean millteach *iol*

writ *n*
sgriobhainn-chùirte *boir*
sgriobhainn-chùirte *gin*
sgriobhainnean-cùirte *iol*
original writ
sgriobhainn-chùirte thùsail

writ *n* of habeas corpus

sgriobhainn-chùirte (*boir*)
habeas corpus
sgriobhainn-chùirte
habeas corpus *gin*
sgriobhainnean-cùirte
habeas corpus *iol*

write *v*

sgriobh *gr*
sgriobhadh *agr*

write *v* off

cuir (*gr*) às a' chunntas
cur (*agr*) às a' chunntas,
dubh (*gr*) às
dubhadh (*agr*) às,
meas (*gr*) gun luach
meas (*agr*) gun luach

1 to write off a debt

fiachan a chur às a' chunntas,
fiachan a dhubhadh às

2 do not write me off yet

na meas gun luach mi fhathast

written answer *n*

freagairt (*boir*) sgrìobhte
freagairt sgrìobhte *gin*
freagairtean sgrìobhte *iol*

written constitution *n*

bun-reachd (*fir*) sgrìobhte
bun-reachd sgrìobhte *gin*
bun-reachdan sgrìobhte *iol*

written judgement *n*

breith (*boir*) sgrìobhte
breith sgrìobhte *gin*
breithean sgrìobhte *iol*

written law *n*

lagh (*fir*) sgrìobhte
lagha sgrìobhte *gin*
laghannan sgrìobhte *iol*

written reply *n*

freagairt (*boir*) sgrìobhte
freagairt sgrìobhte *gin*
freagairtean sgrìobhte *iol*

written statement *n*

aithris (*boir*) sgrìobhte
aithris sgrìobhte *gin*
aithrisean sgrìobhte *iol*

wrong *adj*

ceàrr *br*

1 to be on the wrong side of a ruling

a bhith air an taobh cheàrr de riaghladh

2 to be in the wrong

a bhi ceàrr

3 to gain a wrong impression

barail cheàrr fhaighinn

4 they admitted they were wrong

dh'aidich iad gun robh iad ceàrr



year *n*

bliadhna *boir*
bliadhna *gin*
bliadhnachan / bliadhnachan *iol*
from year to year
o bhliadhna gu bliadhna

year book *n*

leabhar (*fir*) bliadhna
leabhair bhliadhna *gin*
leabhraichean bliadhna *iol*

'yes' lobby *n*

lobaidh (*fir* / *boir*) luchd 'seadh'
lobaidh luchd 'seadh' *gin*,
lobaidh an taoibh a tha ag aontachadh *fir*
lobaidh an taoibh a tha ag aontachadh *gin*

Young Men's Christian Association *n*
(YMCA)

Comann (*fir*) Crìosdail nam Fear Òga
Comann Crìosdail nam Fear Òga *gin*

Young Offenders' Institution *n*

ann an Ionad nan Ciontach Òga

Young Women's Christian Association *n*
(YWCA)

Comann (*fir*) Crìosdail nam Ban Òga
Comann Crìosdail nam Ban Òga *gin*

youth assembly *n*

co-chruinneachadh (*fir*) òigridh
co-chruinneachaidh òigridh *gin*
co-chruinneachaidhean òigridh *iol*

youth centre

ionad (*fir*) òigridh
ionad òigridh *gin*
ionadad òigridh *iol*

youth club *n*

club-òigridh *fir*
club-òigridh *gin*
clubaichean-òigridh *iol*

youth custody

grèim (*fir*) òigridh
grèim òigridh *gin*

youth employment

fastadh (*fir*) òigridh
fastadh òigridh *gin*

youth employment officer *n*

oifigear (*fir*) fastadh òigridh
oifigear fastadh òigridh *gin*
oifigearan fastadh òigridh *iol*

youth employment service *n*

seirbheis (*boir*) fastadh òigridh
seirbheis fastadh òigridh *gin*
seirbheisean fastadh òigridh *iol*

Youth Opportunities Programme *n*
(YOP)

Prògram (*fir*) Chothroman Òigridh
Phrògram Chothroman Òigridh *gin*

youth organisation *n*

buidheann-òigridh *boir*
buidhne-òigridh *gin*
buidhnean-òigridh *iol*

youth service : zoning

youth service

seirbheis (*boir*) òigridh
seirbheis òigridh *gin*
seirbheisean òigridh *iol*

Youth Training Scheme *n* (YTS)

Sgeama (*fir*) Treànadh Òigridh
Sgeama Threànadh Òigridh *gin*

youth unemployment

cion-cosnaidh (*fir*) òigridh
cion-chosnaidh òigridh *gin*

youth work

obair-òigridh *boir*
obrach-òigridh *gin*

youth worker

obriche-òigridh *fir*
obriche-òigridh *gin*
obrichean-òigridh *iol*



zebra crossing *n*

trast-rathad (*fir*) seabra
trast-rathaid seabra *gin*
trast-rathaidean / trast-ròidean
seabra *iol*

zero *n*

neoni *fir*
neoni *gin*
neonithean *iol*,
nialas *fir*
nialais *gin*
nialais *iol*

zero base-rate

bun-ìre nialasach,
bun-ìre neoni

zero-based budgeting *n*

buidseatadh (*fir*) bun-neoni
buidseataidh bhun-neoni *gin*

zero growth *n*

fàs (*fir*) nialasach
fàis nialasaich *gin*,
fàs (*fir*) aig neoni
fàis aig neoni *gin*

zero rating *n*

reatadh (*fir*) nialasach
reataidh nialasaich *gin*,
reatadh (*fir*) aig neoni
reataidh aig neoni *gin*

zero tolerance *n*

fulangas (*fir*) do neoni
fulangas do neoni *gin*,
(poileasaidh) nach
ceadaich
an cron is lugha

zigzag marking *n*

comharradh (*fir*)
cam-fhiarach
comharraidh
cham-fhiosaich *gin*
comharraidhean
cam-fhiarach *iol*

zone *n*

sòn *fir*
sòn *gin*
sònan *iol*,
raon *fir*
raoin *gin*
raointean *iol*,
ceàrn *fir*
ceàrnaidh *gin*
ceàrnaidhean *iol*

1 the Euro Zone

Sòn an Euro,
Ceàrn an Euro

2 development zone

raon leasachaidh

3 enterprise zone

ceàrn iomairt

zone *v*

sòn *gr*
sònadh *agr*,
suidhich (*gr*) sòn / raon
suidheachadh (*agr*) sòn / raoin

zoning *n*

(school catchment areas)

sònadh (*fir*) (sgìrean sgoile)
sònadh (sgìrean sgoile) *gin*